

# English to Dinka Glossary

Derived from SIL International's 2005 Draft Dinka-English dictionary

For use alongside that dictionary

Draft- for comment - 9 May 2006

Contact: Mike Brisco:

Dept Haematology, School of Medicine, Flinders University of S  
Australia, Bedford Park, S Australia 5042

mike.brisco@flinders.edu.au

tel (0061) 8 8204 4105

This document is derived from the draft Dinka-English dictionary, created by SIL International, in 2005. SIL is a not-for-profit, faith-based linguistics organization, specializing in languages that are not spoken widely. Their Dinka-English dictionary was mainly the work of John Duerksen.

Roger Blench produced a Unicode version of the draft Dinka-English dictionary, available from his website. Blench kindly supplied a copy suitable for processing, and gave permission for copying.

Sources: almost all entries are from the SIL/Duerksen work. Entries from Idris' 2004 paper, plus others from the web, are identified by (HFI) and (MJB) respectively.

My understanding of lexicography, Dinka language, and Dinka culture, are very limited. I apologise, in advance, for any errors that are here. I shall be happy to correct them. .

Mike Brisco, 20 may 06

SIL <http://www.sil.org/>

Roger Blench's website & draft Dinka to English lexicon -see  
[http://homepage.ntlworld.com/roger\\_blench/Language%20data.htm](http://homepage.ntlworld.com/roger_blench/Language%20data.htm)

Idris, HF (2004): Modern Developments in the Dinka language. Goteborg African Informal Series - No3; Dept of Oriental and African languages, Goteborg University Sweden  
<http://www.african.gu.se/downloads/gais03dinka.pdf>

There is a need for a readily available English to Dinka dictionary. Expert groups in Sudan, Australia, Egypt are working to produce one, and they are the appropriate people to do the job. But it may be some time before they publish, and in the meantime, English-Dinka dictionaries are hard to obtain - at least in Adelaide.

In Dec 2005 SIL International, a not-for-profit linguistics institute based in Texas, and specialising in minor languages, published on the internet, a draft Dinka to English dictionary. That dictionary was mainly the work of John Duerksen, and it incorporated the Dinka-English terms of the earlier Nebel dictionary. Roger Blench in the UK put the document into Unicode, and published it on his website. It was not clear whether SIL were also planning an English-Dinka version, and I could not find another English-Dinka dictionary on the internet.

It occurred to me, that someone with no understanding of Dinka, could adapt the SIL document into English to Dinka, using word processing and database skills - provided that person was careful to preserve the meanings. The result would be a thesaurus or glossary, not a dictionary. However, as there seemed to be nothing else readily available, it seemed worth trying. Roger Blench of Cambridge UK,, who put the dictionary into unicode, kindly provided an MS Word version, gave permission to work with it, and to give the result to others. So, this document is based entirely on the SIL work, and I would like to acknowledge the work of SIL International, John Duerksen, and Roger Blench, in putting together, the documents on which my work is based. All I have done is add a few other entries, and adapt it for Australian usage, since my own contacts are Dinka people living here.

SIL International, Blench and Duerksen deserve especial credit, for undertaking the expensive work of creating a Dinka-English dictionary, and for making their draft dictionary freely available on the internet, where anyone can download it . Creating a dictionary involves expert knowledge and much research. A dictionary is a significant piece of intellectual property. These days, intellectual work is often seen merely as intellectual property, and is rapidly placed in private hands, rather than being made available to anyone who wants to use it. This includes intellectual work generated by public institutions, e.g universities. They restrict the public's access to that knowledge. The knowledge then becomes available, not necessarily to people who need it, or can use it, or have ownership of it - but only to those who have money and can pay, or who are fortunate enough to be able to persuade someone else to pay on their behalf. This trend to regard all discoveries or inventions as private property, has been applied broadly, especially in universities. Sometimes it is clearly beneficial, but it is being applied indiscriminately, and this rather than other needs, are tending to determine what research gets done in those places. I remain to be convinced, that this broad trend, has benefited humanity overall.

This document is the result. It is more of a thesaurus than a dictionary, and you will need a copy of the SIL/Blench Dinka-English document at hand. I have just copied and pasted the definitions, added a few others from the internet, indexed them under English words, and removed some of the repetitions that were needed in Dinka-English, but are no longer needed in English-Dinka.

The result is a rough and ready glossary from English into Dinka, perhaps full of errors, perhaps not very useful, it is hard for me to know. People can make of it what they will!

This is not a dictionary - it is perhaps an early stage in putting one together, but much more work is needed, to make it easy to use, and also to expand the coverage. It is up to others with the appropriate skills to produce definitive, authoritative English to Dinka works. I have taken this task as far as I can.

I welcome comments and corrections, and I intend to update the electronic version from time to time. Anyone who would like an electronic version of this document e.g as MS Word, so they can edit it - please just contact me.

I make this document freely available. You are free to copy it and give it to others - provided your copies refer to the original Dinka-English document, and acknowledge the SIL linguists and Blench, who put that document together.

Mike Brisco  
13 May 2006.

## Mike Brisco's notes - 8 May 06:

### The source material - Dinka to English dictionary,

This work is derived from that 200 page dictionary, which at May 2006 was available from Roger Blench's website, listed as 'unpublished material'. I'll refer to this as the Blench/SIL dictionary. You will need a copy of it with you. That dictionary is based on work of linguist John Duerksen, plus Dinka-English material from Arthur Nebel's Dinka-English dictionary. I have simply copied the definitions here. I have also added a few others from Idris paper, plus one or two from the Internet - for each, the source is identified. .

### Reliability and proofreading:

As a non-expert, my ability to evaluate sources, and proof-read, is limited, and I have not been able to check the final version as thoroughly as I would have liked to. Thus please do not rely fully on what is here - cross-check in the SIL/Blench Dinka-English dictionary, first.

### Regional dialects:

Dinka has several dialects, with significant differences between them. This has two implications. First, English speakers looking for Dinka terms, need to take account of the dialect spoken, when choosing which of the words or phrases to use. Second, Dinka speakers looking up an English word, may find the word defined in a dialect other than their own.

This document is mostly (75%) SW Rek dialect. others are from Bor (4%), Ruweŋ (7%), Agar(8%).

The document retains the SIL/Blench 3-letter codes to identify dialect. For full details, see that document. In brief, the codes are:

NE = North-eastern	SWr Rek
NEb Abialaŋ	SWt = Tuic (west)
NEd Donjol	SC = south central
	SCa Agar
NWE = North-western	SA South-Aliap
NWr Ruweŋ	
NWn ŋɔk (Kordofan)	SE = South-Eastern
SW = south-western	SEb Bor
SWm Malual	

**Biblical references** e.g. Mat 10:32: Gospel according to St Matthew, chapter 10, verse 32

### Sources:

Sources other than the Blench/SIL dictionary are identified.

HFI - added from Helene Fatima Idris paper -about 300 of these - see reference list

DLIA - added from the Dinka Language Institute of Australia website. DLIA is based in Melbourne

MJB -added by the compiler

### Dinka sort order

a ä b c d, e ë, ε, ë, g, γ, i, ï, j, k, l, m, n, ŋ, o, ö, ɔ, ɔ̃, p, r, t, u, w, y

The sort order still needs rigorous proofreading

### Font and typesetting.

This document uses Doulos SIL - available free from the SIL website.. Doulos SIL is a Unicode-based font.

### **Australian expressions:**

As this document is intended for people settling in Adelaide, I have added a few common Australian expressions, (e.g. outback) and names of Australian animals, ( e.g. wild dog -dingo) where there is an obvious Dinka expression. These are clearly identified.

### **Availability of materials:**

This resource needs much more work, to produce a useful dictionary. I invite and encourage others to take on that task. Copies of the document are available electronically as word files, and as excel spreadsheets - contact me by email.

### **Basic notes on displaying and typing Dinka characters on a computer**

Most word processing programs are set up for an English character set. Displaying Dinka documents, and typing in Dinka, can cause problems, as Dinka contains several characters (ŋ, ɔ, ɛ, ʏ, ä, ë, ě, ĭ, ö, õ) not standard English fonts. This means that word processing files, and internet files in the Dinka alphabet, may not show up properly on your screen. The computer may show some Dinka characters correctly, but others are replaced by as blanks or small rectangles. So if your text shows up looking like this - you need to install a font on your computer, that contains the Dinka characters.

In simple terms, a font is nothing more than a file, that tells the computer, the shape to draw on the screen, to make a certain letter. Most computers come with a variety of fonts already installed, though these have basic English character sets plus a few others. These days there are plenty of other fonts around e.g. to display Japanese characters - and one can often download them from the internet and install the, just like other software

Below are some notes on how to do this. The task is not difficult, but if the instructions do not make sense to you, get someone experienced with computing to help you.

**Fonts with Dinka characters:** Modern computers often have fonts ready supplied. For older computers, you may need to download a file with the font in it, from the internet, then install it. As usual, before installing software, make sure it is from a reliable source; use an up to date virus checker to scan the file for viruses; and be aware, that new software, can sometimes affect how older software runs (unlikely with fonts, but not impossible).

In brief, you need to download the font (as a file, usually zipped), save it to your hard drive. You may need to unzip it, save the unzipped file to another folder or desktop. The font is usually contained in a true type file, with an icon containing two letter T's.

Next, you need to install the font, so your word processing program knows about it and can use it. Simply downloading a file and unzipping it does not install software - you usually need to do additional steps to do that. Go to Settings, then Control panel, then Fonts. Click File - Install new font. Then locate the file with the font in it. The computer will then be able to use the font e.g. in Word You can then see Dinka characters on the screen, type them in your usual programs, print them on your printer, etc. to check if your font is installed correctly, try looking at the DLIA website, and copying some of the Dinka alphabet text from there - the site has a number of stories and poems in Dinka. Paste it into your word processing program - it should display correctly, and you should be able to cut and paste words, move them, bold them etc.

**Word processing Dinka characters:** The Dinka characters behave like any others - e.g. you can change size, make them bold or italic, upper or lower case. You may be able to publish Dinka documents on the web - but this is a little more complicated, as it depends how you save them, and what software is on the browser's computer.

The simplest way to add Dinka characters to text, in Word is to use the **Insert Symbol** function. Remember to select the font (character set) needed.

**Dinka keyboards:** To type Dinka, you need to have the symbols on your keyboard. Dinka lacks some of the letters in the English alphabet (e.g. f, x) , so the usual trick, is to put the Dinka characters on those keys.

OpenRoad (a program of the State Library of Victoria), together with the Dinka Language Institute of Australia, have produced designs for Dinka keyboard layouts. These are based on the qwerty keyboard, and replace characters that Dinka doesn't use (q,z,s,g,x) with the special Dinka characters. Accents (ä, ë, ě, ĭ, ö, ŏ) are created in two stages just as in writing - you type the basic letter first; then a second keystroke adds the accents. The designs are sensible, and easy to use.

Converting your keyboard: There are commercial programs available, which set up a Dinka keyboard on any computer, and allow typists switch rapidly between the English layout and the Dinka layout (e.g using the Caps lock key; or via a menu option) These will be useful for fast 10-finger typists, who need to do a lot of typing in Dinka. Openroad website links to a commercial product, Tavultesoft which seems to specialise in African languages. Licenses cost \$50 US for standard use, \$24 for non-profit organisation. You need to download the Tavultesoft program, plus a template for the language you want - see their website.

Alternatively, if you are skilled in using Word, you could set up small macros and "key shortcuts" to insert the characters quickly in your document. E.g first, record a macro to insert character ɔ from Doulos SIL font. Next, define a combination of keys (e.g CTRL + x) to run the macro. From then on, if you hold down CTRL while you type x, the character ɔ appears in your text. Hold down CTRL + SHIFT + x, produces Ǫ. You can then manipulate the character just like others. Diacritics (the two dots above vowels) can be added in the same way. You first type a key combination to add the letter alone; then a second combination to put the dots on top. You could set these up using the OpenRoad keyboard layout - or put them on the F1-F12 keys on the top of your keyboard.

#### **Acknowledgments:**

I thank Roger Blench for sending his Lexicon as a word document, and for permission to give this derived document, to others. Much work on the dictionary was carried out by SIL, a not-for-profit linguistics organisation, specialising in minor languages, and my work copies their work extensively.

This work was done while I was a volunteer with the Australian Refugee Association, Henley Beach Road, Underdale, Adelaide SA I thank them for support and advice.

Thanks also, to various people from Sudan, who are currently living in Adelaide, for help and encouragement, in many ways.

#### **Bibliography**

Blench, Roger and linguists from SIL :(2005) Dinka to English lexicon - unpublished work,  
[http://homepage.ntlworld.com/roger\\_blench/Language%20data.htm](http://homepage.ntlworld.com/roger_blench/Language%20data.htm)

Australian Refugee Association:  
<http://www.ausref.net/>

Dinka Language Institute of Australia  
<http://home.vicnet.net.au/~agamlong/dlia/index.en.html>

Idris, HF (2004): Modern Developments in the Dinka language. Goteborg African Informal Series - No3; Dept of Oriental and African languages, Goteborg University Sweden  
<http://www.african.gu.se/downloads/gais03dinka.pdf>

SIL (not-for-profit organisation, specialising in linguistics of minor languages).  
<http://www.sil.org/>

SIL produces the Doulos SIL font, which contains all characters of the Dinka alphabet, and is Unicode-compatible. Download free at  
[http://www.sil.org/computing/catalog/show\\_software.asp?id=91](http://www.sil.org/computing/catalog/show_software.asp?id=91)

OpenRoad: (Dinka typing, keyboard layout designs, etc).  
<http://www.openroad.net.au/languages/african/dinka/keyboards.html>

<http://www.openroad.net.au/index.html>

# Numbers

0	<b>acinic</b> zero.
1	<b>tök</b> NEd SWr SCa
2	<b>rou</b> SWr SCa SEb two. <i>cf: reu.</i>
3	<b>diäk</b> SWr SCa three.
4	<b>guan</b> SWr four.
5	<b>dhiëc</b> five.
6	<b>detem</b> SWr <i>See: dhetem.</i> . six.
7	<b>dhorou</b> SWr seven.
8	<b>bët</b> eight.
9	<b>dhoquan</b> nine.
10	<b>thiäär</b> ten.
15	<b>thiär ku dhiëc</b> fifteen.
20	<b>thiërrou</b> SW twenty. <i>Variant: thiärrou.</i>
30	<b>thiärdiäk</b> thirty.
40	<b>thiärquan</b> forty (.)
50	<b>thiärdhiëc</b> fifty
60	<b>thëdhetem</b> sixty
70	<b>thiärdhorou</b> seventy.
90	<b>thiärdhoquan</b> ninty.
100	<b>buot</b> <i>num.</i> hundred
1000	<b>alip</b> : (HFI)

# A a

## a

**tök** NEd SWr SCa num. 1) one. 2) a, an. 3) SWj someone. *sbj: tök, tön.* Raan tök ënu. There was a man.

## a little

**kakierou** NWr *n.* a little. *Morph: kakirou.* Mioc yen kakierou. Give me a little.

## a lot of

**kith** *adj.* many, numerous. *cf: juëc.* **Mony aci weu kith thiai wei.** The man has squandered a lot of money.

## aardvark

**mok** SW *Pl: mok.* *n.* aardvark.

## aardwolf

**ganriel** SW *n.* aardwolf.

## abandon

**bar** SWr *v.* leave orphans. *npr: baar.*

**dhør** SWr *v.* 1) abandon, be weary of, tired of. 2) abandon to. *cf: koon (kuön, -kun).* *prs: dhar.* **Yen aci dhør yin.** I am tired of you.

**gar** SCa *v.* abandon. *npr: gaar.*

**koon** SWr *v.* abandon, refuse something (food) because it is too little, reject. *cf: nyan piny, pal wei, dhør.* *va: -kun, kuön.* **Duk ya koon.** Don't abandon me.

**nyan** NEd SWr *v.* abandon. *prs: nyen.*

**nyan piny** abandon, leave behind, leave off. *cf: pal wei, koon, ci nyin kuiel.*

**nyen** *Morph: nyen wei, nyen ror.* *v.* NEd abandon. *cf: pël.* *npr: nyan.* **Yin ca bi nyan roor.** I won't abandon you.

**pal wei** abandon.

**päl** NEd SWr *Morph: päl wei.* *v.* abandon, leave it free. *cf: nyan piny, koon, nyin kuiel, nyin kok.* *prs: -pël.* SCa: **gaar.**

**pël** NEd SWr *Morph: apël wei.* *v.* to leave, abandon, forsake. *cf: jal, luac, nyien.* *npr: päl.*

**waan** SWr *v.* let go, abandon. *Morph: ween.* *prs: -wan.*

**wan** SWr *v.* let go, abandon. *npr: waan.*

**ween** SWr *v.* pass by, abandon. *Morph: waan.*

## abandon to

**kun** *See: koon.* *v.* SWr abandon to. *npr: kuön.*

**Nhialic wa, duk ya kun jok.** God my father, do not abandon me to an (evil) spirit.

**kuön** *v.* SWr abandon to. *Morph: koon.* *prs: kun.* **Acı weike kuön wei baa kony.** He risked his life to assist me.

## abandoned

**ci gaar** abandoned. SWr: **ci nyin kok.** SWr: **ci nyin kuiel.** SWr: **ci päl wei.**

**gaar** SCa *v....* abandoned. *prs: gar.*

**kok** SWr *v....* abandoned.

**kuiel** SWr *Morph: ci nyin kuiel.* *v.* abandoned. *cf: nyan piny, ci nyin kok, ci pal wei.* SCa: **ci gaar.** **Acin raan ruai ke yen atö thin, yen aci nyin kuiel.** There is nobody related with me, I am abandoned.

**nyin** SWr *v.* abandoned; replace. **Mathaya aci kuany nyin Judath.** Matthias is chosen to replace Judas. Act 1:11

## abase

**luac piny abase.** *cf: yuor ayor guop.*

**ci nyin rioc** abased. *cf: ci guop yar.*

## abashed

**riöc** NEd *v.* to be abashed, dismayed.. *Morph: riöc.*

**yar** SWr *Morph: ci guop yar.* *v.* abashed. *cf: nyin rioc.* NEd: **yäär.**

**yäär** NEd *v.* to be abashed. *cf: riöc.* **Yen ee yäär ë koc niim.** I was abashed before the people.

## abate

**abak** SWr *v....* abate.

**apal abak** abate.

**cién** SWr *v....* abate.

**dhuök cién** abate, abbreviate, withdraw. *cf: puol, -pal abak.*

**dhuk cién** return, give back, withdraw; abate, abbreviate. *cf: guem.* NWr: **dok nom cién.** **Dhuk yipuou cién tēnē awocduon ca looi.** Repent of the fault you have committed.

**dhuok cién** abate, abbreviate. *Morph: adhuk cién.*

**käac / kööc** NEb SWr *v.* to stand, stop; abate. *Morph: këec.* *prs: käac.* *npr: kööc.* **Yom dit ë wën aci guo kööc.** The big wind of awhile ago has abated.

**pal** *Morph: pal abak.* *v.* SWr abate. *cf: dhuk cién.* *npr: puol.*

**puol** SWr *Morph:* puol **abak.** *v.* abate.  
*cf:* dhuök **cien.** *prs:* -pal.

**käc** NEd SWr *v.* to abate (of wind), stop, wait. *Morph:* kōōc, **kac.** *prs:* **käc.** *npr:* **kac.**

### abbreviate

**dhuok cien** abate, abbreviate. *Morph:* **adhuk cien.**

### abdicate

**jai bany** abdicate (give up) a chieftaincy.

### abdomen

**yac** NE SWr *Pl:* **yec, yäc.** *n.* 1) abdomen, stomach, belly, rumen. 2) uterus, womb.  
*sbj:* **yac, yany.** *loc:* **yic.**

**yic** SWr *Sg:* **yac.** *n.* abdomen (*loc*).

**yiic** NE *Sg:* **yac.** *n.* abdomen, stomach (pl).  
SWr: **yec.**

### abhor

**yuṅ** SCa *v.* abhor. SWr: **jai, mään.**

**kot** NWr *Morph:* **kot riem ic.** *v.* abhor murder or blood.

### abide

**ciēṅ / ciēṅ** SWr *v.* 1) live, behave, stay, abide. *cf:* **tō, rēēr.** SCa: mol. 2) dress, wear.  
*cf:* **ruök.**

**ciēṅ** SWr *v.* live, behave, stay, abide.

**mol** SCa *v.* abide. *Morph:* **amal, muol.**

**muol** See: **mol.** *v.* SCa stay, abide. *prs:* -mal.  
*va:* **mäl.**

**rēēr** SWr *v.* abide, stay, live, lodge, remain, reside, keep one's place. *cf:* **ciēṅ, yuul.**  
*prs:* -rēēr. SCa: mol. **Lokke rēēr apath.** Goodbye!.

### able

**bäṅ** SWr *v.* be able.

**la guop bäṅ** to be able. *cf:* **ṅiec lui, apelnyin, la guop duar,** be lucky; able..

**lëu** SWr *v.* to be possible, can do, be able to do. **Ba lëu?** Will you be able to do it?

### ablution, ritual

**wak** SWr *v.* wash, make ritual ablution. **Nya awak tē gem yen bī guop pial.** The bride receives ablution when consigned (to her husband) so as to remain in good health.

### aboard

**riaiic** SWr *prep.* aboard. *Lit:* boat-in.

### abode

**baai / bēēi** *n.* 1) abode, compound, habitation, homestead. *cf:* **yöt.** 2) group of houses, village. 3) country, area. *cf:* **yut.**  
*sbj:* **baai, pan.** *loc:* **bei.**

**bēēi** *Sg:* **baai.** *n.* 1) houses, abodes. 2) compounds.

### abomasum

**amok** SWr *n.* anus, abomasum, section of stomach of ruminants.

### abort

**atherbei** SWr *v.* abort, miscarriage.

*Morph:* **ther bei.** *n.* miscarriage.

**ther bei** abort.

**ther** SWr *Morph:* **ther bei.** *v.* abort, have miscarriage. *vn:* **atherbei. Weṅ acī thiol ku ather bei.** The cow was spoiled by the bull and aborted.

### abound

**kecit** *Morph:* **kecit tiim.** *v.* abound. SWr  
*cf:* **kiith, luec.**

**kiith** SWr *v.* abound. *cf:* **kecit tiim, luec.**

**riop** SWr *Morph:* **la riop.** *v.* abound, be plentiful.

### about

**athiok** SWr *conj.* about. *cf:* **kecit. Yen akec jam kaka.** I did not speak about that.

**ë yen** about me.

**kecit** SWr *prep.* about, like, perhaps.  
*cf:* **athiok keke. Kecit bī ben.** Perhaps he will come.

### above

**nē** SE *prep.* over, above.

**nhīm** *Sg:* **nhom.** *post.* above (pl) **tim nhom** above the tree.

### abrasion

**bat bei** suffer abrasion.

### abreast

**abeer koth** SCa *adv.* abreast. **abeeric.**

**abeeric** SWr *adv.* abreast.

**loom** SWr *adv.* abreast, at the side of.. **Nyuc ya loom.** Sit at my side.

### abroad

**acī lo keny temec** be abroad.

**aliu baai** be abroad..

**tēmec** SWr *n.* abroad.

**abscess**

**ler** SWr *n.* abscess of the gland behind the ear. *cf:* **pier**.

**pier** SWr *n.* abscess, tumor. **Ret pier, aci luok.** Incise the tumor, it has suppurated.

**piër** SWt *n.* abscess.

**absence**

**të liu** absence. **të liu yen** in his absence. **Cit niin bī a thiaar wei?** Will he not be absent for a long time?

**absent**

**leu** SWm *v.* absent, missing, not to be. *Morph:* **leu.** SWr: **liu.**

**löök** SWr *Morph:* **raan löök.** *v.* come in absence of people, not at home. **Yen aci raan löök.** I came when the person was absent.

**nien, anin wei** be absent for a few days.

**niin** *v.* SWr to sleep. 2) absent. *cf:* **liu.**

*Morph:* **nien.** *prs:* **nin.** *vn:* **nīn.** **Acī niin thiaar wei.** He has been absent for ten days (for long). **Cit niin bī a thiaar wei?** Will he not be absent for a long time? **Ca niin?** Did you sleep? (are you well), good morning!

**nin** SWr SC *v.* 1) to sleep. 2) absent. *npr:* **niin.**

**absent person**

**raan liu** an absent person.

**absent-minded**

**Cī puöu jal thīn.** Aberration of the mind. **Acī yepuöu jal miëthke gup.** He is heartless toward his children **Duk yīpuou col ajal thīn.** Don't be absent-minded..

**puou jal luoi** absent-minded. **Yen awic luoi tēnē yīn.** I want a job from you.

**absolution**

**wēt luny** absolution. **Bēny acaa tek wēt luny.** The chief absolved me.

**absolve**

**kuny** SWr **See: kony.** *n.* help, assistance; contribution; absolution. *cf:* **akuny, luny.** **Bēny acaa tek wēt kuny.** The chief absolved me.

**lony** SWr *v.* to release, absolve, set free, discharge, pay (with cattle). **va: luny. Dhök along thök.** The boy is releasing the goats. **Bēny acaa tek wēt luny.** The chief absolved me.

**absorb**

**dek** SWr *v.* absorb. *cf:* **joc.**

**jiic** SWr *v.* absorb (a liquid)..

**joc** SWr SEb *v.* 1) absorb. *cf:* **dek.** 2) suck.

**abundant**

**kuarkuar** SWr *adv.* abundance. **Yin abī muk kuarkuar.** You will be fed plentifully.

**luääk** SWr *v.* be in plenty.(MJB)

**lidit** SWr *Morph:* **la lidit.** *n.* abundant. **Dom aci lō lidit.** The field yielded an abundant harvest.

**maleny** SWr *n.* abundance, plenty. *cf:* **kueth.**

**riop** SWr *Morph:* **la riop.** *v.* abound, be plentiful.

**abuse somebody**

**bäl** *v.* abuse somebody e.g with work.

**acacia tree**

**duidui** NWn *n.* acacia tree. SWr: **koot.**

**koot** SWr SC *Pl:* **kot.** *n.* acacia tree, thorn tree, produces arabic gum. NWn: **duidui.**

**accent**

**aboor** SWr *n.* right pronunciation, accent.

**Aboor Muönyjäñ aliu jamdeic.** He has not the right Jange accent. **Raan lō rol aboor.** He is a good speaker.

**accept**

**gem** *v.* to give, accept. *va:* **gēm.** **Moc agem thök.** The man is giving the goat.

**accident**

**karak** SWr *n.* accident, evil, casualty. **Yin abī karek yok tueñ.** Some accident will happen to you.

**accompany**

**bar rään** accompany a passing traveller.

**ruac** SWr *v.* accompany; go with. **Na col raan yīn ba këthiek muk tēnē yen, ke ruac ba yäth tämec.** If someone forces you to go one mile, go with him two miles. Mat 5:41 SWj: **laar. Ruac yen dhöl yic.** Accompany me on the road.

**thier** SWr *v.* accompany (a child or sick person).

**accompany a person**

**laar** SWj *v.* accompany, guide. *cf:* **yom.** SWr: **ruac.**

**accomplish**

**rëk** SWr *v.* accomplish, do.

**accountant**

**acuenwëu** or **aken wëu** accountant (HFI)

**accuse**

**gaany** NWr SWj *v.* accuse.

**thiany** SWr *Morph:* **thiany (thīn, kërac ic).** *v.* accuse, convict of a crime.

**ache**

**la yul** cease to ache.

**tök** SWr *v.* 1) hit. 2) have pain, ache, hurt.

*Morph:* **töktök**. *npr:* **töök**.

**töök** SWr *v.* ache, hurt. *prs:* **-tök**.

**Achilles tendon**

**cuet** SWr *n.* sinew of the heel.

**acid**

**bieu** SWr *v.* become acid. *Morph:* **biou**.

**acidify**

**wac** SWr *v.* become sour. **Mou aci wac**. The merissa has become sour.

**acknowledge**

**riöc** *v.* honor; fear; acknowledge. **Na ye raan wëtdië piöc ku cii guöp riöc, ke yen acii guöp riöc yen Wä nhom nhial**. Those who declare publicly that they belong to me, I will do the same for them before my Father in heaven. Mat 10:32

**acquire**

**yök** SWr *v.* to find, get, acquire, receive.

1sg: **yak**. **Acı weu kiith yök luide**. He got a lot of money with his work.

**across**

**ger** SWr *prep.* across.

**tëëm** *See:* **teem**. *v.* get across (a river).

**actually**

**ayic** *adv.* truly; surely; indeed; actually; really. **Bäk, rëërkë paandië, të cı wek ye gam lon cı yen gam ayic**. Come and stay in my house if you have decided that I am a true believer in the Lord. Act 16:15

**Adam (first man)**

**Abuk** SWr *n.* Abuk and her husband Garang are the first couple of mankind. Both are worshipped with songs during sacrifices. The present unhappiness of their offspring is attributed to them, as expressed in a song: **Madit e cak koc alanden acaa cak tiel**, “the grandmother procreated me meanly.” According to a legend, the miseries of life were caused by a woman, the first, but her name Abuk is not mentioned for respect of the great mother. Her offence of Nhialic is differently told. In one legend it was curiosity. She was forbidden (to look how) the millet in the mortar was increased. In another legend it was lack of respect for the nearness of the Creator hovering over them. Against warning she used a too long pestle in pounding the millet, and the Creator withdrew into the height, **nhialic**..

**Garaj** SWr *n.* ancestor of mankind (Adam).

**Garaj ee wundit thai ëbën**. Garang is the great father of all people.

**Adam's apple**

**guak rol** Adam's apple.

**add**

**juak** SWr *v.* increase, add. *cf:* **guak**.

SWj: **nuak**. **Mou aci juak piu**. The merissa has been watered.

**adjective**

**anyuthrin** ; adjective(HFI)

**administer**

**guir**; administer (HFI)

**administration**

**maac** = **mac weng** ; administration (HFI)

**adopt**

**kool** SWr *v.* kidnap, adopt. *cf:* **köl**, **pec**.

**rum** SCa *v.* adopt.

**adorn**

**kir** SWr *v.* adorn. *cf:* **alueeth** NWr: **nyok**.

**Rieny thii aci rot kir gueet**. The youth adorned himself with beads.

**mioth** SWr *v.* adorn. *cf:* **alueeth**. **Rienythii aci**

**mioth melañ**. The youngster is adorned with brass-bracelets.

**nyok** NWr *v.* adorn. SWr: **kir**. **Acı nyok guet**.

He is adorned with beads.

**adorned**

**alueeth** SWr *v.* adorned. *cf:* **kir**, **mioth**.

**adulate**

**math**, **meth ë jam** adulate, deceive.

**adulterer**

**akör** SWr *n.* adultery. SCa: **kör**.

**kör** SWr *Morph:* **kör tik**. *v.* commit adultery.

**Mony aci tienđië kör**. The man committed adultery with my wife.

**la guop akör** adulterous.

**mekör** SWr *See:* **kör**. *n.* adulterer.

**adventure**

**akañkañ** SWr *See:* **kañ**. *n.* adventure.

**adverb**

**anuythwët** adverb (HFI)

**advice**

**wët / wël** SWr SCa SEb *Pl: wël. n.* word, opinion, order, message, advice, matter, news, issue. *sbj: wët, wët- / wël. pu: wët.*

**wët** NEb SWr *See: wët. n.* word, opinion, order, message, advice, matter, news (ps).

**Acie wëtdu.** It does not matter you. **Cath ke wët (noŋ wët)?** Have you a message? **Ee wët bēny.** It is an order of the chief. **Ee wëtdu.** It is your business. **Wët! wët det!** Such a thing!

**advise**

**wëët** NEb SWr *v.* to give advice, advise, teach, admonish, correct somebody; punish, educate. *cf: dëët. Morph: wët, wët, wëët.*  
**Yin akec manhdu wëët apath.** You did not educate your son well.

**adze**

**anyiguen** SWr *n.* adze, carpenter's axe. *cf: akorcok, yëp.*

**aerodrome**

**riang taiara; aerodrome**(HFI)

**aeroplane**

**riän nhial** airplane.

**taiara, rian nhial** aeroplane(HFI)

**affectionate**

**dut puou** forbear, faithful, affectionate.

**afflict**

**yock** SWr *v.* rise up (to fight), afflict. *cf: yöök.*

**afraid**

**riöc** *v.* to be afraid. *vn: riööc. Ariöc.* He is afraid.

**after**

**cök** *post.* after, under.

**lap** SWr *n.* umbilical cord, afterbirth. *cf: tœr.*

**Cï lap ben bei?** Did the afterbirth come off?

**lök** SWr *See: lök. vhlp.* afterward.

**luk cök cien** after the trial.

**nhiaak** SWm *n.* after tomorrow. SWr: **bak dä.**

**taŋ aköl** early afternoon.

**teŋ** SWr *n.* early afternoon. **të teŋ aköl** in the early afternoon.

**afterwards**

**ala** SWr *conj.* then, soon afterwards.

**lök** SWr *v.* afterwards, then. *prs: -lök. Acï lök ben.* He came afterwards.

**lök** SWr *v.* afterwards. *npr: lök.*

**again**

**ben** SWr *vhlp.* again. *npr: ben.*

**ber** *v.* repeat. *Morph: ber. cf: beeric.*

**da** SWr *adv.* again.

**yönda** again.

**against current**

**thany kuer** go (swim) against current.

**Agar dance**

**magon** SWr *n.* Agar dance. **Magon aci ciec.** The dance has started.

**age**

**dhiöp** SWr *v.* grow old. *cf: nuäi. Morph: dhiöp.*

**age group**

**rem** *Sg: rem. n.* members of age group, armies, generations, cohorts.

**riç** SWr SC *n.* age group, group of people of the same age, group of warriors. *sbj: riç, riŋy, riëny.*

**riç** SWr *v.* be of the same age. *npr: riëc. Kek aa riëc.* They are the same age.

**riëny** SWr SC *Sg: riç. n.* age mate (ps) **riënydu** your (sg) age-mate.

**riŋy** SWr *See: riç. n.* age group (ps). **Yin ee riŋydië.** You are of my age.

**Ages (long times)**

**thiaar** SWr *adv.* long time. **Cit niin bi a thiaar wei?** Will he not be absent for a long time?

**aggressive**

**mënyeny** *v.* hot tempered. *cf: puou kec.*

**agist**

**nyuöoth** *v.* to pasture, graze. **Lony yök bik wal la nyuoth.** Let the cattle free to graze. **Anyuöoth.** It is pasturing it. [Gram: 3SG]

**agony**

**riök** SWr *v.* be very ill, in agony. *cf: tuaany. Raan ariök.* The man is very ill.

**agree**

**aram** SWr *See: röm. n.* meeting, agreement.

**gam** SWr SCa *v.* 1) agree, accept. *cf: röm. 2) give. 3) answer, believe, assent, confess. Morph: gäm. va: gem. Moc aci woŋ gam etëën.* The man has given a cow here.

**röm** SWr *v.* meet; agree. *cf: gam. prs: ram. vn: röm. Deŋ aci röm kek ë kör.* Deng met with a lion. **Yook aañot, yook aabi bën röm.** We shall still meet again. **Yook aaci röm wët.** We agreed. **Keek aacie röm apath.** They don't agree well.

**agriculture**

**luoi dum** agriculture.

**puör** : agriculture(HFI)

**ahead****thep** NWr *n.* first, in front.**Ahem!****tuj** SWr *Morph: tuj rol.* *v.* cough (to call attention).**kak** SWr *Morph: kak röl.* *v.* clear the throat.**aim - bad shot****thaŋ** SWr *n.* a bad shot.**air****alir** SWr *n.* 1) air, wind, breath. 2) cold. NWr: **woŋ.****air pump****akuth** SWr *n.* airpump.**airplane****riän nhial** airplane.**airport****riang taiara** ; airport (HFI)**akimbo****thaac** SWr *v.* sit with crossed legs.**alarm****birkic** SWr *n.* sound of alarm.**giliu** SWr *n.* sharp cry of alarm. *cf:* **kieu.****lëk ë kəc** to alarm.**yup** SWr *v.* cry out in alarm. *cf:* **dhiau.****Alas!****makee** SWr *excl.* woe! exclamation of sorrow.**yei** SWr *excl.* woe!.**albino****yär** SWr *n.* name of white males, white cow; albino. *cf:* **mabior.****yor mabior** albino (believed to have special powers, can easily pretend to be witchdoctor).**yor** SWr *Morph: yor mabior.* *n.* albino. *Morph: yar.***albumen****thiath** SWr *n.* egg white.**alive****nyutnyut** SWr *n.* move, alive. **Ala nyutnyut.** It is alive.**all****ebaneban** NWr *adj.* all. SWr: **ëbën.****yodhië** we all.**kəc ebanaban** all the people.**papeer** SWr *adj.* all. *cf:* **ëbën.****thai ë thuot** all people.**all is forgiven****aciï yöm nyai** all is forgiven (carried off by the wind).**all over the world****piny nöm ëbën** NEb all over the world.**all right****apath** SWr See: path. *v.* is good., well, all right. *adv.* well. *cf:* **apuothpuoth.****all things****kaka ëbën** all things.**all together****dhië** SWr *n.* 1) all, together. [*Gram:* functions as BP with **yo-**, **we-**, **ke-**] *cf:* **pëc, tök.** 2) the same. **Ku wën cï kek ye ñic ke mony dhie nyuc kal cöl Kal Dhëŋ thok ku lïm.** And they recognized him as the same man who used to sit begging at the temple gate called Beautiful. Act 3:10 **tööc** *adv.* all together.**allow****cöl** SWr *adv.* let, allow, hope that. *vhlp.* let, allow, hope that. NWr: **ne.** SCa: **cök.** **Cöl ala.** Let him go. **Gua cal ye köör.** And I thought it was a lion. **Duk yïpuöu cöl ajal thïn.** Don't be absent-minded.**pal** *v.* SWr allow, let to somebody. *npr:* **paal, puol.****almost****duër** SW *vhlp.* almost, nearly. *npr:* **duër.** **duët** *adv.* almost. *Syn:* **duër.****alms****dhueny** SWj *n.* alms.**alone****ërot** SWr *adv.* alone, different. *cf:* **ëtök.****rot / röt** NEd SWr SC SEb *n.* 1) self, himself, myself; alone. NWr: **ræt.** 2) different. *sbj:* **rot, ruot.** **Acï rot nök.** He killed himself.**along side****alöŋ** *post.* on the side of, along side.

**aloud**

**tilii** SWr *adv.* aloud. **Go kör mar tilii.** And the lion roared aloud.

**already**

**go** SW *vhlp.* instantly, already. [Gram: first person singular] *Morph:* **goku.**

**goku** *vhlp.* instantly, already. [Gram: first person plural] *Morph:* **guo.**

**jo** SWj *aux.* already, at last. SWr: **jal.**

**liok** NWr *v.* already. **Acï liok ë ben.** He has come already.

**also**

**aya** SWr *adv.* also. **yïn aya** you also.

**alternate**

**guel** SWr *v.* alternate (e.g., beads of different colours).

**although**

**cök** SWr *conj.* although, even, at least. **Cök ya yiek tarip.** Give me at least a tarifa.

**aluminium**

**bau** SWr *n.* aluminium.

**always**

**akölaköl** always. SWr

**ebakebak** SWr *adv.* always. *cf:* **lac.**

**-lac** SWr *See:* **lac.** *vhlp.* always.

**am I tall?**

**bär** Am I tall?.

**am I to light it?**

**taŋ** Am I to light it (sc. fire of cowdung)?.  
[Gram: 1SG]

**amaze**

**gäi** SWr *v.* amaze, wonder, startle, surprise.  
*Morph:* **goi.**

**göi** SWr *See:* **goi.** *v.* amaze. *Morph:* **gäi.**

**goi** SWr *v.* marvel, wonder, amazed by.  
*cf:* **liith, jieth puou.** *Morph:* **gäi, göi.** **Wët cït këñë acaa goi.** Such a thing made me wonder.

**göi** *n.* amazement.

**ambassador**

**nyinwut, raan reer nyin banydeic pandet;**  
ambassador (HFI)

**ambiguous**

**liëp / liëp** NEd SWr SCa SEb *n.* tongue.  
**Liemdu acït liem agany ala thok rou.** Your tongue is like that of the big lizard which is double (you are ambiguous).

**ambitious**

**kok bány** be ambitious; desire to become chief.

**ambush**

**buööth** SE *See:* **buuth.** *v.* hide in ambush.

**buuth** SWr *v.* lie in ambush. *cf:* **thien raan.**  
*Morph:* **buööth.**

**thien** SWr *Morph:* **thien raan.** *v.* lay in wait for somebody, ambush. *cf:* **buuth.**

**amen**

**yenakan** SWr *v.* it is so, amen.

**amends, make**

**acol kény** pay a debt.

**col** SWr *v.* pay for, pay a debt, atone.  
*Morph:* **cul. npr: cool, cuol. col nhom** pay for, atone.

**yuöm** SWr *Morph:* **yuöm puou.** *v.* satisfy, appease. *Morph:* **yum. Madhie acaa yuöm puou.** My friend appeased me.

**among**

**ruany** SWr *post.* among.

**kóc ic** among the people.

**amongst**

**yic** SWr *See:* **ic, yac.** *post.* in, inside, within, beside, amongst. [Gram: written as **-ic** with proper nouns, otherwise as **ic** or **yic**]  
*Morph:* **-ic.**

**amuse**

**leŋ** SWr *v.* jest, joke, amuse. *vn:* **aleŋ.**

**tuk** SWr *v.* chatter, amuse, joke, play.  
*vn:* **tuk.**

**an**

**tök** NEd SWr SCa num. 1) one. 2) a, an. 3) SWj someone. *sbj:* **tök, töŋ. Raan tök ënu.** There was a man.

**analysis**

**lath;** analysis (HFI)

**ancestor**

**kuar** SWr *n.* ancestors (invoked in prayers).

**wädan ðit** our ancestor.

**wunden theer** their ancestor.

**wunken, warken theer** their ancestors.

**and**

**bëi** *See:* **bïi.** *v.* and I come. [Gram: following **ku**]

**goku** and we.

**ku** *conj.* An; **.ku jöl a** and then; **ku leer** and he went.

**angel**

**atiem Nhialic** angel.

**atiɛp** *Pl: atiiɛp. n.* 1) SWr shadow, image. 2) angel. *sbj: atiɛp, atiem~atim.*  
**Atuny, atuny nhial, atuny Nhialic** *n.* angel.

## anger

**puonthook** SWr *n.* anger.  
**puõu riääk** anger, be angry. **Ku wën cǐ yen puõu riääk apei, ke cõl amac yet tē bǐ yen kǎny cool ēbēn.** The king was very angry, and he sent the servant to jail to be punished until he should pay back the whole amount. Mat 18:34  
**rac puou, arec puou** anger somebody. **Yin acaa rac puou.** You angered me. **Duk ya rac puou.** Don't anger me.

## angry

**cǐ puõu rac** be angry, sorry.  
**cǐ puou rec** angry.  
**cǐ puõu thook** be angry.  
**puou kec** hot temper, gets angry quickly.  
*cf: mēnyeny. Kuny anyaar e puou kec apei.*  
 The buffalo bull has very bitter heart.  
**puou thõk** get angry.  
**raan aci thook, cǐ puõu thook** angry.

## anguish

**lath puou** anguish.

## angular

**la reeŋ** angular.

## animal

**lǎn** *See: lēi. n.* animal (ps).  
**lǎn rac** ferocious animal. **Acīi lǎn rac cam.** It was eaten by a ferocious animal.  
**nyaan** NE SE *n.* striped cow.  
**wēl luony** animal.  
 See also individual animals e.g cow, sheep

## animal track

**akop** SWr *n.* cattle path. *cf: kueth yõk.*

## ankle

**awädhooç** NEp *n.* ankle.  
**kuic** SWr *n.* ankle.

## anklet

**gar** *See: gaar. n.* anklet (ql).  
**ger** *Sg: gaar. n.* anklets. **Ger kak kē** these anklets.

## annoy

**cut** SWr *v.* annoy.  
**cut guop** annoy.  
**der nhom** annoy..  
**ram** SWr *Morph: aram nhom. v.* annoy. *npr: rõm.* **Duk kõc ram nhīm.** Don't annoy the people.

**rõm** SWr *Morph: rõm nhom. v.* annoy. *cf: der nhom. prs: -ram.* **Yen aci rõm nhom luoi.** I am very busy.

## annual

**run thook ēbēn** every year.

## anoint with oil

**tõc** SWr *v.* anoint with oil, to oil. *npr: tac.*  
**Tõc rõt, yin aci nyath rac.** Anoint yourself, you suffer from a rough skin.

## another

**akõl dǎ ~ akõl dǎ** another day.  
**akõl dēt** another time.  
**dǎ** SWr *adj.* another, other, different. *cf: -dǎ; dēt, kõk. SC: dē.*  
**dē** SWr SC *Pl: kõk. n.* another (same), other. *cf: dēt. SWr: dǎ.*  
**dēētdē** another.  
**kõk** SWr SCa *Sg: dēt. n.* others (same). *cf: dē.*  
**nadaŋ** NWn *pron.* another. SWr: **dēt.**

## answer

**bar wel** answer badly.  
**bēer** *v.* answer back. *Morph: bēer.*  
**bēer** SWr *See: ber. n.* answer. *Morph: bēer.*  
**ber** SWr *v.* repeat; to answer. *Morph: beeric, ber. vn: bēer.*  
**ber thok** repeat a speech, answer.

## ant

**acuk** SWr *Pl: acuok. n.* 1) black ant, bites. 2) name of people in religious songs, because God sees them from heaven like ants. **Go acuk rai piny; yook aaci wa cuõp wei.** And the ant stretched out on the ground (languished from heat) and have been chased away by the father.  
**acuok** SWr *Sg: acuk. n.* black ants.  
**acuuk** *Pl: acuk. n.* a type of ant.  
**ayuut** SWr *n.* 1) kind of ants. 2) wagtail (bird).  
**ajiŋ** SWr *n.* black biting ant.  
**amijun** SWm *n.* kind of ants which gather durra and grass-seeds in their nests, which the Dinka dig up in time of hunger.  
*Variant: amujun.*  
**anyiic** *n.* type of ant.  
**anyingaak** a type of ant.  
**arourou / arouroou** NEp *n.* red ant, likes sugar.  
**arourou** SWr *n.* big red ants, fond of sugar, do not bite.  
**aruou** SWr *n.* red ant, likes sugar.  
**dhiēēi** *Sg: dhiēēi. n.* ants (pl). *sbj: dhiēn.*  
**dhiēn** *See: dhiēēi. Pl: dhiēn. n.* ant (ps).  
**kuothyar** SWr *n.* tree-ant.

**muor** SWr *n.* small yellow/red biting ants, army ants.

**mormoor, mormoor** NEp *n.* army ant, red biting ant.

### ant-bear

**muok** SWr *n.* antbear (its claw is believed to have the magic power to kill the thief whose tracks have been scratched with it).

### ant-eater

**akuonj** SWr *n.* scaly anteater.

### antelope

**abeu** SWj *n.* small tiang antelope of the Kordofan. SWr: **thiän**.

**abuock** SWr *Pl:* **abuok**. *n.* Nile Lechwe antelope.

**acil** *n.* antelope with forked horns of kob-size, with dark stripes, said to be found in the Bahr el Arab valley, very shy and nocturnal.

**adhiel** NWr *n.* small tiang (antelope) of Kordofan.

**adiel** SWr SCa *Pl:* **adil**. *n.* oribi, a type of antelope. *cf:* **lööc**. *sbj:* **adiel**, **adiel**. NWr: **adhiel**.

**amam** NWr *n.* roan antelope. SWr: **amom**. SWt SCa: **anom**.

**amuñ thith** red backed duiker, rare.

**anyadol** NWr *n.* sitatunga antelope.

**anyidol** SWr *n.* 1) sitatunga antelope. 2) baby diarrhoea, cured with burned and powered sitatunga horn, and believed to be caused by incontinence of the parents. *cf:* **weth**. NWr: **anyadol**.

**gualgual** SWr *Pl:* **gualgual**. *n.* giant eland. *Morph:* **guelguel**.

**maluith** SWr *Pl:* **maluieth**. *n.* young male cob or tiang. *cf:* **gar**. NWr: **guil**.

**per** NEd SWr SEb *Pl:* **per**. *n.* bushbuck, (small antelope with stripes on back). **Peer acı biou wën akou**. A bushbuck has barked last night.

**thiän** SWr *Pl:* **thienj**. *n.* topi, tiang antelope. SWj: **abeu**.

**thil** *Pl:* **thiel**. *n.* cob antelope. NWr: **guil**.

### ant-hill

**acuööth** *Pl:* **acuth**. *n.* type of anthill of ant that doesn't fly but walks in a line. *cf:* **rel**.

**reel** *See:* **rel**. *n.* anthill (*loc*).

**rel** *Pl:* **rel**, **rët**. *n.* 1) NEp SWr SC anthill. *cf:* **acuööth**. 2) SWr island. *cf:* **thuöoc**. *loc:* **reel**. **Tiom rel theer apath, rap abı pur thın ku abou**. Soil of old anthills is good, durra will be planted on them with maize.

### anus

**amok** SWr *n.* anus, abomasum, section of stomach of ruminants.

### anvil

**däär** *n.* anvil; hammer.

### anxious

**puou jöt** be anxious, set oneself against. **Duk yıpuou jöt**. Don't mind much, don't set yourself against him.

### any more

**ben** *vhlp.* again, ever, any more. *prs:* **-ben**. **Acı ben bën**. He came again.

### aorta

**piaau / puöou** SWr *n.* aorta, big artery, artery in side of neck. **Töñ acı piau yam tem kou**. The spear cut the big artery of the thigh.

### apart

**thër** SWr *v.* apart from, aloof. *n.* top of (mud) wall (where the poles meet the wall).

### apostle

**atuuc** SWr *See:* **tuc**. *n.* messenger, apostle. *cf:* **raan tuc**.

### appeal court

**madhuluum** appeal court (HFI)

### appear

**bak** SWr *v.* 1) appear. 2) dawn, arise in the early morning. 3) be well (used in greeting). *cf:* **mabok**. NWr: **ruu**. **Cıı yı bak?** Are you well? (Lit: Did you rise?)

**luat** SWr *v.* appear, enter without being seen. **Raan acı lo luat yöndië**. Somebody appeared in my hut.

**tuöl** SWr *v.* emerge, appear, peep out, surface. *prs:* **tul**. **Rou acı tuöl wiir**. The hippo surfaced in the river.

**tul** SWr *v.* emerge, appear, peep out, surface. *npr:* **tuöl**.

### appease

**kin wenj** appease cattle with a smacking sound repeated three times.

**köc** NWr *v.* appease.

**kök** SW *v.* appease, ask pardon; pay the salary or price. *prs:* **kak**. **Baa kök kedä?** What salary will you pay me?

**kök nyin** ask pardon; to appease; console. **Raan ca lat ca kök nyin?** Did you ask pardon to the person you insulted?

**wac** SWr *Morph:* **wac puou**. *v.* console, appease. **Yın acaa wac puou**. You have consoled me.

**yuõm** SWr *Morph: yuõm puou.* v. satisfy, appease. *Morph: yum. Madhie acaa yuõm puou.* My friend appeased me.

**yum** SWr *Morph: la yum.* v. appeased, calm. *Morph: yuõm. Wal aci tetok col ala yum.* The medicine calmed the pain of the wound.

## apple

**apel, epel, eppol** apple (HFI)

## appropriate

**miat** SWr *Morph: miat guop.* adj. appropriate, usurp. **Yin aci kakkië miat guop.** You have appropriated my belongings.

**muoth** SWr *n.* appropriate things (found).

## approximate number

**akuen thiäk** the approximate number.

## April

**akanthi** SWr *n.* month/moon of April.

**akõnythi** SWr *n.* month during middle of dry season (April in Rek area).

## apron

**atiar** SWr *n.* apron carried on the back by a youth (white skin of the belly of a male cob).

**bioŋ** NWr SWt SCa *Pl: bioŋ.* *n.* apron of skin. SWr: **buõŋ.**

## Arabic language

**thoŋ Arab** arabic language.

## archbishop

**mutran** archbishop (HFI)

## Abiyei

**ŋak** SW *Sg: ŋoõk.* *n.* area of Abiyei (pl).

## argue

**ŋuanyŋuany** SWr *v.* dispute obstinately.

## argument

**teer** *n.* argument, strife.

## arid

**kõrõm** SWr *Morph: lõ kõrõm.* *v.* be very dry.

**Tap aci lõ kõrõm.** The tobacco is very dry.

## arm

**aŋok** *Pl: aŋoõk.* *n.* shoulder joint, muscle of upper arm. NWr: **anaŋthok.**

**dugõt** SWr *n.* arm bone.

**kõk** *Pl: kõk.* *n.* arm (ps)..

**kõk / kõk** *n.* arm. *sbj: kõk, kõŋ. Acaa dõm kõk.* He held me at the arm.

**kõkkuõn** your (pl) arms.

## armies

**apuruuk** *Sg: apuruk. n.* armies.

## arm-pit

**puk** SWr *n.* swelling in the armpit.

**reth** NE *n.* armpit.

**rõth** SWr SCa *Pl: rãth.* *n.* armpit (superstition: to smell at the armpit of a powerful clanchief and witchdoctor kills). NEd: **reth.**

## arms (weapons)

**ciẽc tõŋ** NWr take up arms.

## army

**deec, jec** army(HFI)

**door** SWr *n.* crowd of fighters, army. SWr: **apuruk.**

**tẽŋ** SWr *n.* army, band of warriors (enemies). *cf: tuŋ.*

## around

**thook** SWr *post.* around.

## arrange

**kar** SWr *v.* arrange, spread. *Morph: keer. npr: kør.*

**kør** SWr *v.* arrange, spread (for drying in the sun). *cf: pet. Morph: keer. prs: kar.*

## arrest

**cuun** SWr *v.* arrest, grasp. **Mony acaa cuun rin kanyde.** The man arrested me for my debt (his credit).

## arrive

**bẽn** SWr *v.* come, arrive (sg). *cf: ba. Morph: bẽn, bar, bak. prs: -bõ. Yen abi bẽn nhiäk.* I shall come tomorrow. **Tik aci bẽn bei yõt.** The woman has left the hut. (A woman in confinement left the hut 3 or 4 days after child's birth, passing over a small fire put at the entrance.) *vhlp.* come.

**-yẽt / yeet** *v.* to reach (a location), arrive. *cf: yeer.*

## arrow

**wieth** NEd SWr *Sg: with. n.* arrows..

**with** SWr *Pl: wieth. n.* arrow, needle, pin, nail, quill (of porcupine). SE: **yuith. Dor la keny amuk dhaŋ ke with.** The Bongo when on a journey has a bow and arrow.

**yuieth** SCa *Sg: yuith. n.* arrows..

**yuith** SCa SEb *Pl: yuieth. n.* 1) arrow. 2) bullet. *sbj: yuith, yuienh.* NEd SWr: **with.**

## artery

**piaau / puõu** SWr *n.* aorta, big artery, artery in side of neck. **Tõŋ aci piau yam tem kũu.** The spear cut the big artery of the thigh.

**puəu** SWr *Sg*: **piaau**. *n.* arteries in side of neck.

## arthritis

**adhuəŋ** SWr *n.* arthritis.

## as

**ciēt** SWr *v.* 1) be like (but not identical). 2) as if. *prs*: **cīt**.

**cimən** *conj.* as an example; since, so, like to. [Gram: comparative marker]

**yən landie** as for me.

**tē** SWr *conj.* when, as soon, while. [Gram: includes the notion 'if']

**tē cīt** as (place). **amec tē cīt jal ten le Wau** as far as Wau

## ascend

**yir** SWr *v.* go far, rise high up.

## ash

**arəp ləmlem** dung ashes used in blessing.

**arəp** SWr *n.* ashes of dung fire. *cf*: **ŋeth, col**.

**awai** *n.* 1) SWr ash salt. SWj: **amil**. 2) SWt Sca sauce. SWr: **kada**. *sbj*: **awai, awan**.

**col** NE SEb *Pl*: **cool**. *n.* ash, charcoal. *cf*: **ŋeth, arəp, mim**.

**cool** NE Sca SEb *Sg*: **col**. *n.* ash from grass, charcoal.

## ashamed

**cī guop yar** ashamed (for the English "blushed").

## ask

**caar** SWj *v.* ask, interrogate. *n.* prophecy.

**kək nyin** ask pardon; to appease; console.

**Raan ca lat ca kək nyin?** Did you ask pardon to the person you insulted?

**kək** SW *v.* appease, ask pardon; pay the salary or price. *prs*: **kak**. **Baa kək kedä?**

What salary will you pay me?

**ləŋ** *v.* SWr pray, ask. *prs*: **-ləŋ**. *inv*: **-ləŋ**.

**paath** SWr *Morph*: **paath nhom**. *v.* ask, pretend impossible things.

**thiēc** SWr *v.* to ask, enquire. **Acaa thiēc weu**. He asked me for money. **Thiēc kəc baai lən tō bēny thīn**. Ask the people of the village if there is the chief.

## aslant

**cī rot buooc** leaning, aslant, inclined.

## assemble

**guēr** SWr *v.* assemble. *vn*: **guēr**.

## assembly

**guēr** SWr *See*: **guēr**. *n.* assembly. SWj: **duut**. **koc ci cuer** assembly (HFI)

## assert by shaking hands

**dəmku yocin** assert by shaking hands, to pledge.

## assistance

**akuny** SWr *See*: **kony**. *n.* help, assistance. *cf*: **kuny**.

**kuny** SWr *See*: **kony**. *n.* help, assistance; contribution; absolution. *cf*: **akuny, luny**. **Bēny acaa tek wēt kuny**. The chief absolved me.

## astray

**acip** SWr *v.* astray, lost. *cf*: **mer wei**.

## astrigent

**rithrith** SWr *n.* sour, stringent. **Yən ala ror apei**. **Yən awic wal rithrith**. I have diarrhoea. I want an astringent.

## at -

**aköl nhiam** at the beginning.

**cac** SWr *adv.* (do) at once, suddenly. *cf*: **liem**. *Morph*: **la cac**. **Acī guo la cac**. He came (went) at once.

**ciən** post. behind, at the end. **la ciən** at the east

**jäl** SWr *See*: **jöl**. *vhlp*. finally, then, at last. *prs*: **jöl**. **Acī jäl ben**. He came at last.

**menē** SWr *See*: **mēnē**. *adv.* now, present time.

**nyinic** SWr *See*: **nyin + ic**. *adv.* at once.

**ŋuac** SWr *Morph*: **kam cī ŋuac**. *v.* at once, soon.

**te le aköl piny** at sunset.

**tō** SWr Sca *v.* 1) be at the location of, be (inside of). 2) live, exist. *cf*: **ciəŋ, la, ee**. *Morph*: **täu**. **Yuēn atō ë weŋ nhom**. The rope is in front of the cow.

**waköu** SWr *n.* at night. *cf*: **wer, wēnaköu, yonaköu**. **Rou a nyuäth waköu**. The hippo grazes at night.

## athlete

**kəc** SWr *Pl*: **kəc**. *n.* athlete, strong man. *sbj*: **kəc, keny**.

## atone

**acol keny** pay a debt.

**col** SWr *v.* pay for, pay a debt, atone.  
*Morph: cul. npr: cool, cuəl. Col nhom* pay for, atone.

**cool** SWr *v.* pay for, atone. *Morph: cuəl. prs: col.*

## attaché

**akony** attaché (HFI)

## attack

**kal** SWr *Morph: kal ciəl. v.* besiege, attack.  
*Morph: kəl ciəl. Yəəm aci ɣeu kal ciəl.* The army beset the town.

**kəl** SWr *Morph: kəl ciəl. v.* attack, besiege.  
*npr: Morph: kal ciəl.*

**mak** SWr *v.* attack, make noise, move in with without notice. **Mak bei** attack somebody in his home. *Morph: mək.*

**mək** SWr *v.* to attack (as in an elephant attacking people). *cf: kaŋ.*

**guöt piny, agut piny** attack by surprise, rape (a girl).

**guöt** SWr *Morph: guöt piny. v.* attack by surprise; rape (a woman). *cf: mak piny. Morph: gut. Acī yenhom guot.* It has become true, been accomplished.

## attendance (on a chief)

**aluopbeny** SWr *n.* suite, attendance of a chief. NWr SWt: **ajuem de beny.**

## attendant

**abaŋ beny** SWj *n.* attendant of a chief. Nhalic **abaŋda.** Our merciful God.

## auction

**ɣoc ter** bargain, auction.

## audacious

**akaŋkaŋ** SWr *See: kaŋ. n.* audacious, daring adventurer. **Akaŋkaŋ akər dhiop.** An adventurer will not grow old.

## August

**bil** SWr *n.* August or September.

## Australia

**Authërelia** ( DLIA website)

## authority

**atace** authority(HFI)

## auto

**rot,** auto (HFI)

## automobile

**trumbil, turumbil, thrumbil, tururum ;** automobile(HFI)

## autumn

**anyöc** NEp *Sg: anyöoc. n.* autumn (pl).

**rut** SWr SC *Pl: ruöt. n.* autumn. **Piny aci a rut.** Autumn has come.

**wär rut** last autumn.

## avoid

**dhaŋ** SWr *v.* avoid. *npr: dhəŋ. Dhaŋ! Dhaŋ dhölë!* Avoid! Shun this way!

**dhəŋ** SWr *v.* avoid, shun. *cf: ric, kəl, göör. prs: dhaŋ.*

**kəl** SWr SC *v.* avoid, escape. *cf: ric, dhəŋ, göör. n.* dodging. *cf: riëc.*

**naak** SWr *v.* avoid, shun. **Dhöl ror tō kil thïn abuk naak.** We shall avoid the way through the forest where there are rhinos.

**ric** SWr *v.* avoid, shun; dodge. *cf: kəl, dhəŋ, göör. Ka ca riic.* I shunned it. **Acaa riic nyin.** I overlooked it (it slipped from my eyes).

**riic** *v.* avoid, dodge.

## await

**-tit / tiit** *v.* to wait for someone. *prs: tit. npr: tiit. cmd: tiet. va: tīt. Tik atit meth.* The woman is waiting for the child.

## awake

**päc** SWr *v.* get up, awake. **Yook aabi lac päc nhiäkrial.** We shall get up early tomorrow morning.

## away from

**wei** SWr *adv.* away from, out, off. **Lëi aci wei ɣal.** An antelope fell into the trap.

## axe

**anyiguen** SWr *n.* adze, carpenter's axe. *cf: akərcok, yëp.*

**mapath:** axe (HFI)

**yäth** SWr *Pl: yëth. n.* handle of an axe, axe holder. **Wic yäth tənë yep.** Look for an axe handle.

**yëp / yëp** SWr SCa *n.* axe. *cf: akərcok, anyiguen. Lom yëp be tim lo yep.* Take the axe to cut wood; **tok yep** cut with an axe.

## adze

**akərcok** SWr *n.* adze, carpenter's axe. *cf: anyiguen, yëp.*

# B b

## baboon

**agaaj** See: **agoak**. *n.* baboon (ql).

**agoncol** SWr *n.* baboon..

**agoak** *Pl:* **agok**. *n.* baboon, monkey.

*sbj:* **agoak**, **agaaj**.

**lancol** SWr *n.* baboon..

**thony** SWr *n.* baboon..

## baby

**manh thiin** baby.

**ɲiny** SWr *v.* clean a baby.

## back

**ciëän** *n.* back.

**diol** *n.* back part of knee.

**kööth** SE post. behind. Lit: back.

**ɲuak** SWr *n.* occiput, back part of skull.

**täc yitaar** lie on the back.

**thiit** SWr *v.* to cover back over (put dirt back in a hole).

## backbone

**rel** SWr *Morph:* **yom rel**. *Pl:* **rel**. *n.* upper backbone, upper vertebrae.

## backs

**kööth** *Sg:* **köu**. *n.* backs.

## Back-side

**thar** SWr *n.* buttock, backside, bottom.  
*cf:* **ajuem**.

## backwater

**akuak** *n.* 1) SWr backwater of a big river, does not dry up. 2) SWm pool.

**löl** SWr *Pl:* **lööl**. *n.* big channel, backwater of a river; river in the process of drying.  
*cf:* **löl**.

**nyamuor** NWr *n.* backwater of a river with water all the year.

## bacteria (germ)

**thiöu** SWr *Pl:* **thiör**. *n.* any kind of worm or germ thought to cause a disease. *sbj:* **thiöu**, **thiön**. NE: **thiäu**.

## bad

**macärdit** SWr *n.* bad spirit and the witchdoctor possessed by it.

**miwat** SWr *Pl:* **miwet**. *n.* one who brings ill-luck to the companion. *Ant:* **minyal**.

**miwet** SWr *Sg:* **miwet**. *n.* ones who bring ill-luck. *Ant:* **minyel**.

**puou ayur** bad, wicked.

**rac / rec** SWr *adj.* bad, ugly, severe.

**rec** SWr *Sg:* **rac**. *adj.* bad, ugly (pl). **Wek aa koc rec**. You are bad people. **Manh rec ɲö?** What a bad boy?

**tiɲ liep baai** a bad woman.

## badly

**arac** SWr *adv.* 1) badly. 2) very. *cf:* **agoak**.

## bag

**cuali** : bag(HFI)

**jögö** SWr *Pl:* **jögö**. *n.* bag, sack.

## bake

**kuot** SWr *Morph:* **kuot piny**. *v.* bake in ashes.

**Ayup acı kuot piny göl**. The cake had been baked in the dungfire.

## balance

**leekleek** SWr *Morph:* **la leekleek**. *n.* have balance, in balance. **Muk leekleek**. Keep it in balance.

## bald

**cı nom bau** bald.

## ball

**adier** SWt *n.* little wooden ball or fruit of dum-palm used for a kind of hockey; football. SCA: **adiir**.

**kuro** NEp *n.* ball (foreign).

**kuura** : ball (HFI)

**mandala** SWr *n.* ball.

## bamboo

**lou** *Pl:* **lööth**, **läth**. *n.* bamboo. [*Gram:* sg] NEd: **lööth**.

## ban

**pen** SWr *Morph:* **pen këdaɲ raan**. *v.* forbid something to somebody. *Morph:* **-pën**. **Wan apen koc yaköl**. The river (fishing) is forbidden today to the people.

## bandage

**der** SWr NEb *v.* tie to, tie up; fasten. *cf:* **ruk**, **dut**, **mac**. 2) bandage, wrap cloth around a person. 3) arrest. *Morph:* **-der / deer**.

## bangle

**til** SCA *n.* ringshaped bangle.

## bank of river

**agala** SWr *n.* high river bank.

**loɲ** SWr *n.* 1) side. SWj: bak. 2) bank of river. *cf:* **gel**.

**bar**

**pen** SWr *Morph: pen kēdaŋ raan.* *v.* forbid something to somebody. *Morph: -pēn.* **Wan apen kōc yaköl.** The river (fishing) is forbidden today to the people.

**bar (from outside)**

**gurgur** SWr *See: gur.* *n.* bar (from outside).

**bar, lock**

**guör** SWr *v.* bar, lock. *Morph: gur.*  
**gur** SWr *v.* bar, lock. *Morph: guör.*  
*vn: gurgur.* **Gur yöt thok.** Bar the room.

**barbs**

**nyuth** SWr *n.* barbs of spear.

**bard**

**kiit** SWr *Morph: raan kiit.* *n.* bard, poet, composer of songs. *cf: aket.*

**bare (no clothes)**

**nyuac** SWr *Morph: nyuac wei.* *v.* uncover, bare, take off. **Acī alath nyuac wei.** He took the cloth off.

**nyuany** SWr *v.* take off, uncover, make bare. *cf: nyuac, lual.*

**bargain**

**γoc ter** bargain, auction.

**barge in**

**pil** SWr *Morph: pil yöt.* *v.* enter a room without asking permission. *cf: pur yöt.* **Duk yöndië la pil.** Don't enter my room without permission.

**pur yöt** enter a room without permission. *cf: pil yöt.*

**bark**

**biou** SWr *v.* to bark.

**bark of tree**

**akuēt** *n.* 1) SWr shell of tortoise. NWr: **thokkueth.** 2) piece of bark. 3) part of a trap.

**paät** *n.* bark (of tree).

**barn**

**luak** *Pl: luäk.* *n.* 1) NEb SWr SCa a large house for cows or sheep, cattle barn, byre. *cf: yöt, baai.* 2) SWr (in religious songs) sky. 3) SCa a holy hut, shrine. **luan Nhialic, luan Dendit** *cf: riäk.* *Morph: luök.* *sbj: luak, luan-.*

**luök** SWr *See: luak.* *n.* large barn; byre.

**barrel**

**bermil:** barrel (HFI)

**barrel of rifle**

**wai mac** barrel of a rifle.

**barren**

**rol** SWr *v.* be barren. *cf: gool.* **Weŋ cī rol acuai.** A barren cow is fat.

**rol** *Pl: rut.* *n.* a barren cow. *cf: gool, weŋ.* *sbj: rol, ruöl.*

**riaŋ** SWr *n.* barren place (with anthill soil and thorn trees as nabak and heglig), bare ground. *cf: piny.*

**thum** SWr *Sg: thuöm.* *n.* childless people.

**barrier**

**thiik** SWr *n.* sticks put across the entrance of a barn. SCa: **thiin.**

**barter**

**yaac** SWr SC *v.* barter, to sell. *prs: γoc.* *vn: γoc.*

**basil**

**aŋier** SWr *n.* 1) basil. 2) perfume of musk used by other tribes.

**basilisk**

**ariŋkōr** NWr *n.* basilisk.

**cuec** SWr *n.* basilisc (in hollow trees, a very rare big lizard).

**luil** SWm *n.* big forest lizard; basilisk (feared). SWr: **abaltur.**

**basin**

**tecit** SWr *n.* basin.

**toor** SWr *n.* 1) colon. 2) large bowl, used also to keep fat.

**bask in sun**

**thiaŋ** SWr *v.* dry, bask. **Nyaŋ athiaŋ akol ic.** The crocodile basks in the sun.

**basket**

**adit** SWm *n.* basket.

**ayäth** *n.* baskets.

**atac** SWr *n.* flat basket. SWm: **atany.**

**doŋgor** SWr *n.* basket.

**gäc** SWr *Pl: gei.* *n.* woven basket.

**gubo** SCa *n.* big basket.

**jar** SCa *n.* small basket.

**Bastard (colloquial)**

**ajok** SWm *n.* child born from adultery.

**bat**

**aliik** SWr SCa SEb *Pl: aliëk, alik.* *n.* bat (animal). *sbj: aliik, aliëŋ.* NWr: **agornyaŋ.** NWr: **anien.**

**agornyaŋ** NWr *n.* bat (animal). *cf: anien.*

**anien** NWr *n.* bat (animal). *cf: agornyaŋ.* SWr: **aliik.**

**bathe**

**laak** SWr *v.* bathe, wash one's body. *prs:* **lak**.  
**laak** SWr *n.* bathing. *cf:* **bok**.

## battery

**batteria** battery (HFI)

## battle

**ɲu̯i** SE *v.* to battle. *Read:* form battle array  
 1Sam 17:8.

## be

**aake, aake cī** they have been.

**aao, aao cī** we have been. [*Gram:* verb  
 particle of narrative with plural pronouns]

**yok aao cī lœ ken**y we set out on a journey

**aawe, aawe cī** you-all have been.

**ke** SWr *v.* be (pl).

## be

**anin wei** be absent for a few days.

**anjic luui** to be able. *Morph:* **ɲiec lui**.

**bak** SWr *v.* 1) appear. 2) dawn, arise in the  
 early morning. 3) be well (used in  
 greeting). *cf:* **mabok**. NWr: **ruu. Cīi yī bak?**  
 Are you well? (Lit: Did you rise?)

**bäj** SWr *v.* be able.

**ben** SWr *v.* overcome, resist, be stronger.  
*npr:* **bän**.

**cī muon yic** be dark (a room).

**ciēt** SWr *v.* 1) be like (but not identical). 2)  
 as if. *prs:* **cīt**.

**-cīn / ciēn** *v.* 1) to be without, be nothing;  
 not at all. 2) NE not have. *npr:* **ciēn. Yen**  
**acīn weu.** I have no money.

**cīt** *v.* 1) to be like (identical), perhaps.  
*cf:* **thōŋ**. 2) as if. *npr:* **ciēt. Yen acīt yīn.** He  
 is like you. **Acīt deŋ be tueny.** Perhaps it  
 will rain. **Cīt niin bī a thiaar wei?** Will he  
 not be absent for a long time? **Acī ciēt kē**  
**war.** It is as it was before.

**dhiac** SWr *v.* be at an end; fail. *cf:* **thou. Lol**  
**acī nhom dhiac Kir ic.** The Lol empties into  
 the Bahr el Arab.

**dhiam** SWr *Morph:* **dhiam kœc.** *v.* be partial.  
*cf:* **poc**.

**di̯t** SWr SC *v.* 1) to be big. 2) to be grown-  
 up, old.

**yök** SWr SC *v.* to be angry, quarrel. *cf:* **kec,**  
**mään**.

**yer** SWr *v.* be white, clean, pure.

**gēt** SWr *v.* be writing. [*Gram:* intr.]  
*Morph:* **got. npr:** **gät**.

**gool** SWr *v.* be barren. *cf:* **rol. Weŋ acī gool.**  
 The cow is barren (still young).

**gum** SWr *v.* suffer in silence, be patient.  
*vn:* **guōm. adv:** **agum**.

**jak** SWr *v.* prosper, be rich, have comforts.  
*Morph:* **jeek, jek**.

**jäl** NWr *v.* be pregnant. **Weŋ ajäl.** The cow is  
 pregnant.

**juēc** SWr *v.* be many.

**kīn** *v.* be here (it is). **Yen akīn.** Here it is.

**kok** SWr *v.* be loud.

**kuēc nhom / kuēc nhīm** SWr *v.* care for;  
 be concerned about. **Akēc Nhialic kuēc**  
**nhom, bī kœc tēm awuōc wäär kœc ye ɲic.**  
 God has overlooked the times when people  
 did not know him. Act 17:30

**kueth** SWr *v.* be satiated, full. *npr:* **kueth**.

**kueth** SWr *v.* be satiated; be full of.  
*prs:* **kueth. Yen acī kueth.** I am fed up. **Tē**  
**yök yīn yen, ke yīn abī kueth yaköl.** If you  
 find it (on a journey), you will be satiated  
 that day (a superstition). [*Note:* NED had  
 this under 'kueth di̯t' woodbug]

**kur** SWr *v.* be small, little, young, less, few.  
*prs:* **kor. Alath acī kur.** The cloth is too  
 small.

**la** NE SWr SC *Pl:* **lok.** *v.* 1) have. 2) be  
 there. *cf:* **tō. Morph:** **laar, le, leer. npr:** **lœ.**  
**Ala weŋ path apei.** He has a very nice cow.  
**Ala weu.** He has money. **Yen ala ke nek**  
**yen.** I have a pain.

**la guop bāj** to be able. *cf:* **ɲiec lui, apelnyn,**  
**la guop duar.**

**lēth** SEb *v.* to heat, be hot.

**lēu** SWr *v.* to be possible, can do, be able to  
 do. **Ba lēu?** Will you be able to do it?

**maar** *v.* SWr be lost. *Morph:* **mer. prs:** **-mar.**  
**Yen acī nhom maar.** I forgot.

**mec** *v.* be far.

**nol** SWr *v.* be thin, lean. *cf:* **dor**.

**nek nin, cī nin nœk** be sleepy; pass the night.

**nii** NWr *v.* be, be present, be here; there. **Nii**  
**baai?** Is there somebody at home?

**nuan** SWr *v.* be poor. *cf:* **bur, ɲaŋ.**

**ɲääŋ** SE *v.* be the least. *Read:* Jdg 6:15.

**ɲaar** SWr *v.* to be first. *cf:* **tueŋ.**

**ɲaŋ** SWr *See:* **ɲœŋ.** *v.* be poor, needy.  
*cf:* **nuan. vn:** **ɲaŋ. vn:** **aŋäŋ/aŋëŋ.**

**ɲonyŋony** SWr *Morph:* **la kou ɲonyŋony, la**  
**yic ɲonyŋony.** *v.* be rough, jagged.  
*cf:* **nyuërnyuër. Dhöl ala yic ɲonyŋony.** The  
 road is rough.

**ɲoŋ nyin, cī nyin ɲoŋ** be unhappy, needy.  
*cf:* **gai.**

**ɲoŋ** SWr *v.* be poor, need, desire.  
*Morph:* **ɲœŋ.**

**ɲot** SWr *v.* be still. *npr:* **ɲuot. Akec bën, aŋot**  
**wei.** He has not come, he is still away.

**ɲuën** SWr *v.* 1) be better, get better, improve.  
 [*Gram:* the better object is placed following  
 the verb] *cf:* **piath.** 2) grow up (of  
 children), older, bigger. *vi:* **ɲuën. Köth liep**  
**aŋuën köth cök.** A stumbling tongue is (not)

better than a stumbling foot. **Raan tuany acĭ guĕn.** The sick person has improved. *adj.* better, older, bigger.

**guocot** SE *v.* be still. *Read:* still had not Neh 2:16.

**path** SWr SCa *v.* be good, nice, handsome, kind. *cf:* **dik**, **dhĕj**. *Morph:* **puoth**. *vn:* **apath**, **piath**.

**pek** SWr *v.* be up to, reach. **Piu apek koc nhioł.** The water is up to the knees. **Pek!** Enough! (stop pouring)

**pĕk wei** SWr *v.* be alarmed, excited. **Kam wĕn ě ke pĕk wei arōł dĕt piŋkĕ nhial ku yen arōł kĕnĕ ee cĭt arōł yomdĭt ril** Suddenly there was a noise from the sky which sounded like a strong wind blowing. Act 2:2 **Koc aacĭ pek wei.** The people got alarmed. **Acĭ pek puou wei aguop.** He was afraid of me.

**pel** *Morph:* **pel nyin**. *v.* to be able, clever. *cf:* **ŋiec lui**, **la guo bĕj**. *npr:* **pel**.

**pel nyin** be clever.

**pel** SWr *Morph:* **nyin pel**. *v.* be clever, has use of reason. *prs:* **pel nyin**. **Meth acĭ nyin pel.** The child has begun to reason.

**peu** SWr *Morph:* **peu nhial**. *v.* be startled, jump up. **Kōor acĭ peu nhial but yic.** A lion startled up in a bush.

**pial** SWr *v.* 1) be light, easy. 2) healthy, well. *prs:* **-puł**. **Pialĕ?** Are you well?

**poc** SWr *Morph:* **koc poc yic**. *v.* be partial (in judgements). *cf:* **dhiam koc**. **Ee raan koc poc yic.** He is an one-sided person.

**poc** SWr *Morph:* **koc poc yic**. *v.* be partial (in judgements). *cf:* **dhiam koc**. **Ee raan koc poc yic.** He is an one-sided person.

**puōu riāāk** anger, be angry. **Ku wĕn cĭ yen puōu riāāk apeĭ, ke col amac yet tĕ bĭ yen kāny cool ěbĕn.** The king was very angry, and he sent the servant to jail to be punished until he should pay back the whole amount. Mat 18:34

**reer** SCa *v.* be tired of. **Yen acĭ reer yĭn.** I am tired of you.

**rek** SWr *v.* link together, be in line. **Rek mior karou bĭk arabia la yoc.** Yoke two bulls to pull the cart. **Acĭ tut karou rek many tōk.** He got two geese with one shot. **Acĭ rek cin.** He was handcuffed.

**thōł** SW *v.* be finished. *Morph:* **thol**.

**tuaany** SWr SCa *v.* be ill, fall sick. *cf:* **-riok**. **Meth acĭ tuany apeĭ.** The child is very sick. **Atuaany.** He is getting ill.

**tut** SWr *v.* be on heat (a he-goat ram). *cf:* **lĕc**. *Morph:* **toot**. *npr:* **tušt**.

**yien** SWr *v.* be likely to, perhaps. *prs:* **yĭn**.

## bead

**biĭj** SWr *n.* beads worn by Dinka grandfathers.

**deŋdeŋ** SWr *n.* kind of beads.

**gaak / gek** SWr *n.* cowrie shell, type of special bead; button.

**guĕt** NEd SWr SCa SEb *Pl:* **guĕt~guĕĕt**. *n.* bead, string of beads. *sbj:* **guĕt**, **guĕn**.

**jĕj** SCa *Pl:* **jĕj**. *n.* bead.

**riau** SWr *n.* kind of big beads.

**tak** *n.* a type of bead.

## beam

**kau** SWr *Pl:* **kōou**. *n.* pole, beam, rafter.

**thel** SWr *Pl:* **thel**. *n.* beam (of house), cross-piece, pole, log. *cf:* **kau**.

## bean

**aguoth** *n.* beans; shrub with long pods..

**akuem** SWr *n.* beans..

**daragok** SWr *n.* kind of native beans, difficult to shell.

**guath** SWr *n.* kind of beans.

**ŋĕār** SWr *Pl:* **ŋōōr**. *n.* bean..

## beast, wild

**lĕn ŋeny apeĭ** a ferocious animal.

**lĕn rac** ferocious animal. **Acĭ lĕn rac cam.** It was eaten by a ferocious animal.

## Beat (hit)

**bĭr** *v.* to beat (no object). **Abĭr.** He is beating.

**bĭr** *v.* to beat. *inv:* **bĭr**. **Bĭr?** Is he beating him? [*Gram:* 3SG]

**bok** SWr *v.* beat, hit. *npr:* **buok**.

**buok** SWr *v.* beat, hit. *cf:* **gut**, **tiŋ**, **kuŋ**. *prs:* **bok**.

**dui** SWr *v.* beat, scourge.

**that ka leŋ** beat somebody crying for mercy.

**that** SWr *v.* beat (with a stick or whip). **Raan acĭ that thiaar.** The man got ten lashes. **Raan acĭ Nhialic that.** The man was killed by a stroke of lightning.

## beat (win in a game)

**wār** SWr *v.* surpass, outdistance, excel, beat (in a game). *cf:* **nōk**. *npr:* **wor**.

**wor** SWr See: **wār**. *v.* surpass, excel, outdistance, beat (in a game, race). **Acĭ koc kōk wor ěbĕn.** He outdistanced them all.

## beautiful

**dhĕj** SWr *v.* to be beautiful. *adj.* handsome, nice, kind, embellish. *cf:* **dik**, **path**. **jot** SCa *adj.* beautiful, nice (things, clothes)

## beautify

**dit** *v.* to beautify.

## because

**ke conj.** 1) SWr SC then. *cf:* **gokë, jal, nawën.** 2) SC because. *Morph:* **ka.** [Gram: Used in the conditional construction /na...ke/.] **Na tueny deŋ, ke rōör aabī pur.** If it rains, then men will cultivate.

**rin SWr conj.** because, on behalf, on account, for, of. Variant: **ërin.** **Acī thou rin tetok cī yök tōŋ ic.** He died from a wound he got in a fight.

## beckon

**nieu SWr v.** beckon, make a sign, bow (the head).

## become

**ya vhlp.** could, to be able, become.

**arëk SWr conj.** until, so that, till, becoming, resulting in, causing. **Arëk abī thou.** Until he died. **Arëk abī thok.** Until it is finished. SWj: agut.

**bieu SWr v.** become acid. *Morph:* **biou.**

**biou SWr v.** become acid. *Morph:* **bieu.**

**ciët v.** become like. **Wek alëk yic, na cäk röt war bäk ciët mīth kor, ke wek aaciī bäány Nhialic bī kaŋ yök.** I assure you that unless you change and become like children, you will never enter the Kingdom of heaven. Mat 18:3

**gak SWr v.** become sterile when still young.

**Tik aci gak.** The woman has become sterile.

**yony SWr Morph: yony piny.** *v.* lower, become thin, sink. **Agor aci yony piny.** The Jur river is becoming lower.

**juc SWr Morph: juc thok.** *v.* become blunt.

**Pal aci juc thok.** The knife has become blunt.

**kir** [Note: akirkir] **SWr v.** become clear. *Morph:* **kirkir.** **Piu aci nyin akirkir.** The water has become clear.

**leuleu SWr n.** become liquid. **Miok rak aci lo leuleu.** The lulu-oil has become liquid.

**lip SWr Morph: la lip.** *v.* become fat by drinking much milk. **Rieny thii aci lo lip tooc.** The boy went to the swamps (in dry season) to become fat.

**luar SWr Morph: luar guop.** *v.* become slender. **Yin aci guop luar yeruon.** You have become slender this year.

**luat SWr v.** be red, become reddish, yellow. *cf:* **lut.** *Morph:* **luet.** **Acī lec luat.** He has yellow teeth.

**luony SWr Morph: luony kou weŋ.** *v.* to become engaged to. *cf:* **mac kou weŋ.** **Yen aci nyiande luony kou weŋ.** I got engaged to his daughter paying part of the marriage price.

**nuai SWr v.** become old (“a man of ages”). *cf:* **dhiöp.**

**piath v.** has become good, be well, improve. *cf:* **ŋuën.** *Morph:* **pieth, path.** **Rap aci luok ku baai aci ben piath.** The durra has ripened and the country has become all right again.

**wäth** [Note: **awä(ä)th MA**] **SWr v.** 1) be mad, greedy, transform oneself; become wild (when lost, of cattle and people). 2) rabid, have rabies. **Joŋ aci wäth.** The dog has rabies (mad dog, dog grown wild). **Raan aci wäth.** The man is too greedy (figurative).

## bed

**agen SWr n.** table, board, bed.

**angareb :** bed of ropes(HFI)

**biök Pl: biök. n.** 1) skin (of animal), hide to sleep on. *cf:* **dël.** 2) nuptial bed. *sbj:* **biök, biöŋ.** SWr: **aköt.** **Mony aci ' muol biök.** The man refused to cohabit with his wife.

**dhaar SWr n.** framework (to sleep on), bed.

**farash :** bed(HFI)

## bed-bug

**thuar SWr n.** bed-bug.

## bed-ridden

**nuan SWr v.** bedridden. **Raan aci lo nuan piny.** The man is bedridden.

## bedroom

**aniën SWr n.** sleeping place.

## bed-sheet

**malaya :** bed-sheet(HFI)

## bee

**cic SCa n.** bees. *cf:* **ciëc.** SWr: **kïc.**

**ciëc SCa n.** 1) bees. *cf:* **cic.** 2) honey. SWr: **kiëc.**

**kïc SWr Sg: kiëc. n.** bees. SCa: **cic.**

**kiëc SWr Pl: kïc. n.** 1) bee. 2) honey. SCa: **ciëc.** **Yook aabī kiëc la rum.** We shall go into the forest to get honey.

## bee-hive

**guluŋ SWr n.** bee-hive.

## beef

**riŋ weŋ** beef.

**weŋ SWr SC SEb Pl: yök, weeŋ. n.** cow, cattle, bull, beef. members: acot. *sbj:* **weŋ, weŋ.** pu2: **weeŋ.** SCa: **woŋ.**

## beer

**asalyia :** local sweet beer (HFI)

**bilbil SWr n.** sweet beer of durra malt. *kind of:* **mou.**

**mian SWr See: mou. n.** beer (ps).

**mou / mau** SWr *Pl: mau. n.* beer, (pot of) merissa. *sbj: mou, muon, mian. pu: möu.*

## beetle

**aluotweer** SWr *n.* scarab.

**ayul** SWr *n.* black beetle feeding on dry meat and fish.

## before

**kaŋ** SWr *v.* do first, before; start fighting. *prs: koŋ. vn: kaŋkaŋ, akaŋkaŋ. Yin abi kene kaŋ looi.* You will do this first.

**kaŋkaŋ** SWj *prep.* before.

**wën** SWr *conj.* 1) next, before. 2) when.

## beg

**gak** SWr *v.* beg. *npr: gøk. Duk gak.* Don't beg.

**gøk** SWr *v.* beg. *prs: gak. SC: lïm.*

**lïm** SWr SC *v.* to beg, look for. *va: lïm. vn: lïm. Anjäŋ alim miŋ.* The poor man is begging from the deaf man.

**lïm** *n.* begging. *vt: lïm.*

**lip** NWr *Morph: la lip. v.* beg.

## beggar

**anjäŋ** SWr SC *See: ŋaŋ. Pl: anjäŋ. n.* poor one, beggar. *cf: raan ŋaŋ, ŋöŋ. Anjäŋ alim miŋ.* The poor man is begging from the deaf man.

**anjon** SWr *See: ŋon. n.* beggar, poor, wretch. *cf: raan ŋaŋ.*

**raan ŋaŋ** begger, one who begs. *cf: anjon.*

## begin

**cak** *v.* create, begin, get ready, cause it to.. *Morph: aciek. Yen ala luoi cak.* I go to start with the work.

**göc** SE *n.* beginning.

**goc** SWr *adv.* begin.

**göl** NE SWr *Morph: göl cok. v.* begin. **Yöt aye göl e yep köou roor ic.** The house is started by cutting poles in the forest.

**yap** NWr *v.* start, begin. *cf: cak.*

**jök** SWr *Morph: jök cök. v.* begin, start.. *npr: jöök.*

**thor** SWr *Morph: thor cök. v.* begin, do as the first.. **Yen aci luoi thor cök.** He began to work [invent].

**yam** SWr *v.* 1) begin, start. **Ruon tui, yen abi baai yam.** Next year, I shall start a new home. *cf: jöök, cak.* 2) find, invent. **Yeŋa cï rian nhial yam?** Who invented the aeroplane? *prs: yem.*

## behave

**ciën** *post.* behind, at the end.

**ciëŋ / ciëŋ** SWr *v.* 1) live, behave, stay, abide. *cf: tö, rëer. SCa: mol.* 2) dress, wear. *cf: ruök. rot muk, amuk rot* behave well.

**doŋ cien** lay behind.

**yöt köu** behind the hut.

**köŋth** SE *post.* behind. *Lit: back.*

**köu** NEd SWr SCa *post.* behind of.

**yekou** behind him.

## behold

**ŋem** SE *v.* behold. *Read: now behold Gen 19:2.*

**tïŋ da** behold.

## being

**jöök** SWr *Morph: jöök cök. v.* begin, start. *cf: yam. prs: jök. War aci cök jöök pan Zande.* The river begins in Zande country.

## belch

**jar** SWr *n.* belch.

## believe

**dhuk** SWr SEb *v.* 1) return. 2) think, believe. 3) bend. *Morph: dhukic. npr: dhuök.*

**-luel / lueel** NEb SWr SC *v.* say. *cf: jam.* 2) think. *prs: luel. npr: lueel. vn: luel. Go aluel ee köör.* And I thought it was a lion. **Koc aaci lueel këlä.** The people said so.

## bell

**lönh tök** one bell.

**ajac** SWr *n.* small bells (many together).

## bellow (cattle noise)

**bur** SWr *n.* bellow with low voice (cattle). *cf: kiu, mum.*

**kiu** SWr *v.* bellow, shout, yell. *cf: bur. Yök aakiu.* The cattle are bellowing **Duökkë kiu keya.** Don't shout so much.

**mum** SWr *v.* bellow (many cattle together). *cf: bur. Yök aamum wut yic.* Cattle are bellowing in a camp.

**rol** SWr *v.* bellow (cattle when frightened).

## bellows (to make fire)

**yukyuk** *n.* 1) SWr bellows. 2) NWr torch. **Miit yukyuk bi mac kat.** Pull the bellows to stir the fire.

## belly

**juny** SWr *n.* lower belly. **Yen arem juny.** I have pain in the lower belly.

**yäc** Sg: **yac.** *n.* abdomens, bellies

## belong

**dhiel** SWr *v.* own, belong. *prs: dhil. Yen adhiel yen.* It belongs to me.

## belonging to

**dë** *Pl: kē. link.* of (indicating possession and dependence). SWr: **ë**.

## belongings

**käkkië** my belongings.

## beloved

**nhier** SWr *adj.* loved, beloved.

## belt

**akak** SWr *n.* belt with tail of cob skin.

**gac** SWr *n.* belt..

**lääk** SWr *n.* belt, girdle. *cf:* **gop**.

**wan aṇum** belt.

## bend

**gal** SWr *v.* bend (spoiling). *Morph:* **agalgal**.

**Toṇ aci gal.** The spear was bent.

**cī eyic riic** bend to a circle.

**kuan** SWr *adj.* bent in, pull in.

**ṇaak** *v.* bent over.

**ṇal** SWr *adj.* bent.

## benumb

**dhiir** SWr *v.* benumb. **Yen aci kök dhiir.** My arm is benumbed.

## beside

**löm** *post.* beside. **Tëën nyin yic ke röȫr karou**

**cī ruk alë̄th yer bȫ ku kë̄eckë̄ atuuc löm.**

Two men dressed in white suddenly stood beside them. Act 1:10

## besiege

**kal** SWr *Morph:* **kal ciel.** *v.* besiege, attack.

*Morph:* **kel ciel.** **Yȫm aci geu kal ciel.** The army beset the town.

## besmear

**rath** SWr *v.* besmear, lay on, cover with (fat), lubricate. **Rath miok makana kou.** Lubricate the machine.

## betray

**luom** *v.* betray. *cf:* **luöm.** **Ku ë tëën, koc juëc cī wë̄tdië gam aabi röt waar, ku koc kök aabi ṇek raandä a luom ku man raandä ṇek.** Many will give up their faith at that time; they will betray one another and hate one another. Mat 24:10

**nyieen** SWr *v.* betray.

## better

**ṇuän** SE *v.* better. *Read:* it is better 2Sam 18:3.

## between

**kaam** SWr *v.* separate, be between. *cf:* **yiëc, puök.** **Bei aacī war kaam.** The villages are separated by a river.

**kam** SWr. *n.* between, among. SE: **kaam.**

**kem** SWr *prep.* between. *Morph:* **kaam.**

**kamkua (-un, -en)** between you (you, them).

## bewitch

**cam** SWr *v.* 1) to bite. *cf:* **kec.** 2) eat. *cf:* **mïth.** 3) kill by biting (as from a lion); attack (of wild animals). 4) cheat. 5) win, bewitch. *cf:* **theeth.** *vn:* **cäm.** **Apeth acaa cam.** I have been bewitched.

## Bhar el Ghazal river

**colpiu** SWr *n.* Bhar el Ghazal river. *kind of:* **wë̄ër.**

## Bible

**baibl, athor wel nhialic, athör nhialic** : Bible (HFI)

## biceps

**ariik** SWr *n.* 1) biceps muscle. 2) very young aborted foetus.

## bicycle

**akaja-weeth** : bicycle(HFI)

**döl** *n.* bicycle. SWr: **macircir.**

**kacigo dë wë̄ëth** bicycle. SWr: **macircir.**

**macircir** [*Note:* NED from **cier**] SWr SCa *n.* bicycle, glide. NWr: **kacigo dë wë̄ëth.** SC: **döl.**

## big

**adit** it is big. SC

**akucdit** very big.

**dit** [*Gram:* can be suffixed ?? does not use +Low, +Nasal] *adj.* 1) big; (very) big (following **apei**). 2) elder. *Ant:* **thii.**

**löl** SWr *Pl: lööl.* *n.* big channel, backwater of a river; river in the process of drying. *cf:* **lol.**

**kerie** NWr *n.* big coin (worth 5-10 p.t. in 1954). **War kerie riet.** Change the big coin for small cash.

**malol** SWr *n.* big (European) hoe, pickaxe. *cf.* **puur.**

**awala** SWr *v.* important, very big. **Cie kënë awala.** It is not very important.

## bigger

**ɲuen nyin** bigger, elder.

## bile

**keth** SWr *n.* bile. *cf.* **këth.** **Keth akec.** The bile is bitter.

## billabong

**akuak** *n.* 1) SWr backwater of a big river, does not dry up. 2) SWm pool.

## billy-goats

**nyak** SC *Sg:* **nyøk.** *n.* male goats.

## bind

**ruök** SWr *v.* bind, dress, tie. *cf.* **cię.** *prs:* -ruk.

**-ruk / ruök** SWr *v.* tie, bind, stick fast, dress. *cf.* **der.** *prs:* **ruk.** *npr:* **ruök.**

## bird

**acir** *n.* a type of bird.

**aciu** *n.* bee-eater bird, carmine.

**adhil** SWt *n.* secretary bird.

**ajuec** SWr *Morph:* **ajuec col.** *n.* oxpecker. *cf.* **kuiek.**

**akeer** SWr *n.* waterbird.

**amaibaai** SWr *n.* swallow (bird). Variant: **amailuek.**

**aweec** NEd SWr *Pl:* **awec.** *n.* francolin (bird), partridge?.

**birkec** SWr *n.* honeybird.

**diæt** *Sg:* **dit.** *Pl:* **diæt.** *n.* bird.

**dit, din, dien-** bird

**lual atot** weaving bird.

## birth

**akuenypiny** SWr *n.* 1) woman who gave birth easily. 2) woman or girl with child from an unknown father.

**dhiëth** *v.* to give birth. **Dhiëth?** Am I giving birth to it? [*Gram:* 1SG]

**dhiëth** SWr SCa *n.* delivery, giving birth.

**dhiëth** SWr *v.* be the father of; to give birth, calve. *Morph:* **dhiëth.** SWm: **dhiëth.**

**röp** SWr *v.* have pangs of birth (said also of animals). **Tik aröp.** The woman has pangs of birth.

**tiŋ puoc dhiëth** woman in confinement.

## bishop

bicop (HFI)

## bite

**akac** He is being bitten.

**akec** He is biting him. [*Gram:* 3SG]

**cam** SWr *v.* 1) to bite. *cf.* **kec.** 2) eat. *cf.* **mïth.** 3) kill by biting (as from a lion); attack (of wild animals). 4) cheat. 5) win, bewitch. *cf.* **theeth.** *vn:* **cäm.** **Apeth acaa cam.** I have been bewitched.

**kac** *v.* SWr bite. *npr:* **kac.** *va:* **käc.** **Duk yïthok kac' raan.** Don't quarrel with anybody.

**kac** *v.* SWr SC to bite, snap, catch. *Syn:* **cam.** *prs:* **kac.** *va:* **käc.** **Jöŋ acaa kac.** The dog has bitten me.

**kac** *v.* to bite (passive).

**kac** *v.* to bite. **Jö aci' bë meth kac.** The dog will not bite the child.

**käc** SWr *v.* bite. *prs:* **këc.** *vt:* **kac.**

**këc** *v.* bite. *npr:* **käc.** *vt:* **kec.**

**kec** *v.* to bite.

**akëc** He is biting. [*Gram:* antipassive]

**këc** *n.* biting.

## bitter (emotion)

**akec** SWr *See:* **kec** bitter. *n.* posthumous child.

## bitter (taste)

**kot** SWr *Sg:* **kuöt.** *n.* bitter pumpkin or cucumber, gourd.

**kec** *v.* to be bitter. *cf.* **yök, maan.** *prs:* **kec.** **Acï kec.** It has become \*bitter.

**kec** SWr SEb *v.* 1) be bitter, strong (drink). 2) powerful in conjuring, brave. *cf.* **moc.** *npr:* **kec.** **Akec.** It is bitter

## black

**acol** SWr *adj.* black.

**acol** SWr SEb *See:* **cuol.** *n.* black female animal; name of women. *See:* **Col.**

**bil** SWr *adj.* black with white.

**car** SWr *v.* black, dirty.

**cin** SWr *v.* become black.

**col** *adj.* 1) black, dark blue. 2) dark. *n.* male name that means 'black'..

**col** *v.* to be black.

**cuol** *v.* 1) to be black, become black. 2) about to be dark. 3) become dirty. *prs:* **-col.**

**Piny aci cuol.** It has become dark.

**macär** SWr SC *adj.* black color. *cf.* **car.** *n.* a black bull, black male animal.

**nancool** *n.* a black calf. *cf.* **akäl.**

## blackboard

agencol (HFI)

**blacken**

**aci cuol** It has become black..

**blacksmith**

**ajuonj** SCa *n.* 1) blacksmith. SWr: **bël.** 2) lion.

**bël** NEd SWr SCa SEb *n.* 1) soot. *cf:* **jiec, col mac.** 2) blacksmith. *cf:* **raan thath.** SCa: **ajuonj.**

**bëldit** blacksmith.

**raan thath** blacksmith.

**raan wëu thööth** blacksmith.

**blacksmith's shop**

**duel mac** blacksmith's shop.

**bladder**

**alec** SWr *n.* 1) bladder. 2) nightpot.

**blame**

**rick** SWr *v.* 1) daub on excrements. 2) lay the fault on somebody.

**blanket**

**alanh kumkum** blanket.

**batanie, alanh kumkum** : blanket (HFI)

**blaze**

**tuiei** SWr *Morph:* **tuiei nhial.** *v.* blaze.

**bleared**

**thur** SWr *v.* bleared.

**bleary-eyed**

**aci nyin luok** bleary-eyed.

**cĩ nyin thur** bleary-eyed.

**bleed**

**joc tunj** bleed (sick).

**kuer riem** to bleed.

**kuër** SWr *v.* 1) flow, run (water), leak. 2) SWr bleed. *cf:* **yiit.** SCa: **kuër lel.** **Tony akuer.** The pot leaks.

**lel** SCa *Morph:* **kuër lel.** *v.* bleed. SWr: **kuër.** **Acĩ wum kuër lel.** He was bleeding from the nose.

**yiit** SWr *v.* bleed. *cf:* **kuër.** **Yen ayiit wum riem.** I am bleeding from the nose.

**bless**

**ciim** SWr *n.* kiss. **Ciim ya cin wei.** Bless me with health.

**dak** SWr *v.* bless. **dak (ke kuoljok)** sprinkle with water containing pieces of wild cucumber.

**dac** SWr *v.* bless. ; **Raan cĩ lac ku dac** Messiah, saviour. **Tiënkë Raan cĩ lac ku dac kin.** Look, here is the Messiah! Mat 24:23; **dac \*lueth** bless with spittle.

**thieei** SE *v.* (God) bless.

**blessing**

**putput** SWr *See:* **pot.** *n.* blessing, ordeal (with dung ashes).

**wieth** SWr *Morph:* **wieth piu.** *v.* sprinkle with water (sign of blessing). *cf:* **thuet.** *npr:* **with.**

**Blind (no sight)**

**acor** SWr *n.* blind person. *cf:* **cöör.**

**cöör / cöör** *n.* blind man, one who is blind.

**cöör** *n.* blind men, blindness.

**nuanjuanj** SWr *v.* lose sight. **Nyin aci lo nuanjuanj.** Lose the sight.

**blindfold love**

**nhier acööt** blindfold love.

**blister**

**buöt** SWr *See:* **but.** *n.* blister, swelling.

**bloated**

**kuëi** SWr *adv.* satiety, overfulness. **Yen anek kuëi.** I have eaten too much.

**toric** SWr *adj.* inflated (belly), expanded.

**blood**

**cii** SWr *v.* gush. **Riem aci cii ayer.** The blood gushed out.

**cuel riem** stain with blood.

**riem** SWr SCa *Pl:* **rim.** *n.* blood. *cf:* **luth. Koc aala riem.** The people have a blood-feud.

**rim** SWr SC SEb *Sg:* **riem.** *n.* (much) blood.

**blood feud**

**ater** *See:* **ter.** *Pl:* **ateer.** *n.* 1) SWr enemy. *cf:* **alei.** 2) NWr blood feud. SWr: **tir.**

**yok adey yuom yok mony** I have a blood feud with the man.

**keek riem** have a blood-feud.

**tir** SWr *n.* blood feud. NWr: **ater. Koc aaci tir wunden guor.** The people carried out the blood feud for their ancestor.

**tir theer** an old blood feud.

**blood-fine**

**puk** SWr *v.* pay a bloodfine. **Rienyithi apuk wej thiärdiäk.** A young man pays a bloodfine of thirty cows.

**blooming**

**yök** SWr *n.* flower. **Tim aci yök puol.** The tree is blooming.

**yuak** SWr *v.* bloom. **Tim aci yuak.** The tree is blooming.

**blow**

**biak wei** SWr *v.* throw away, carry off (by wind).

**kooth** *v.* SWr blow (on a fire). *prs:* **koth**. *va:* **kuuth**. **Deŋ aci mac kooth**. Deng blew on the fire.

**koth** *v.* SWr blow (on a fire). *npr:* **kooth**. *va:* **kuth**.

**kuth** SWr *v.* blow on (something). *npr:* **kuuth**. *vt:* **koth**.

**lör** SWr *v.* clean mucus from nose.

**thony** SWr *Morph:* **thony wum**. *v.* blow nose. **Thony yiwum**. Blow your nose.

**blue**

**maŋok** SWr *adj.* blue (often also for green).

**col** *adj.* 1) black, dark blue. 2) dark. *n.* male name that means 'black'. *Variant:* **Acol**.

**blunt**

**dhan** SWr *adj.* blunt. **dhan thok** blunt (knife).

**jir** SWr *adj.* blunt, not yet finished. *Morph:* **majir**.

**majir** SWr *See:* **jir**. *adj.* blunt, roughly worked.

**təŋ majir** blunt spear.

**blush**

**ayar** SWr *See:* **yar**, **yər**. *n.* blush.

**yər** SWr *v.* [*Note:* blush, paleness] *Morph:* **ayar**, **yar**.

**boabab tree**

**dhunyduol** SWr *n.* boabab tree (used by the Arabs to store water in it).

**board**

**bab** SCa *n.* board, plank.

**leel** SWr *v.* to board, nurse, adopt.

**boast**

**nhom tat piny** boast.

**ŋiny piny** impertinently, boasting.

**raan yenhom tat piny** boaster.

**tol** SWr *v.* boast.

**boat**

**abel** NW SWj *n.* boat. SWr: **riäi**.

**riäi** *Pl:* **riai**, **rieth**. *n.* SWr boat, canoe. *sbj:* **riäi**, **riän**. SCa: **rieth**. NWj: **abel**.

**riän** SWr *See:* **riäi**. *n.* boat (ql).

**bobbin**

**derder** SWr *n.* bobbin.

**body (human)**

**guäp** *See:* **guop**, **guöp**. *n.* body (ps). **guäpde** his body. **Guäpde aci bën dhiäth raŋ yic**. His body rotted in the grave.

**guop / guop** *n.* 1) body. 2) oneself. *gen:* **guöp**. **guöpë** this body.

**body (of water)**

**wär / wëer** SWr *n.* any body of water: river, lake or pond, water well. *loc:* **wiir**. SEb: **baar**. **Cin wär thiok?** Is there any well nearby? **Rec aakiith wär panda**. There is much fish in the river of our country.

**Boil (water)**

**dot** SWr *n.* sound of boiling water.

**moth** *v.* SCa bubble (boiling water). *prs:* **-muoth**.

**piäär** SWr *n.* boiling.

**piar** *v.* SWr boil, ferment. *npr:* **puor**. **Piu cai apiar**. The water for tea is boiling. **Mou apiar**. The merissa is fermenting. **Col piü apiär**. Let the water boil.

**piü piäär** boiling water.

**puor** SWr *v.* boil, ferment. *prs:* **-piar**. **Tony aci puor nhom**. The pot started to boil.

**yii** SWr *v.* bubble (boiling water). **Piu ayii**. The water is bubbling.

**Boil (a sore)**

**piär** *n.* boil (sore) (ql).

**puör** *n.* boils, sores.

**boiled durra**

**nyiny** SWr *n.* boiled durra, cooked durra. **Anyii nyiny**. He chews cooked durra.

**bolt**

**thir** SCa *n.* bolt.

**bone**

**gueŋ** SWr *n.* brow bone.

**yom** NE SWr SCa *Sg:* **yuöm**. *n.* bones.

**yuöm** NE SWr SCa *Pl:* **yom**. *n.* bone. **Aŋui ee yom la lim waköu**. The hyena looks for bones at night. NWr

**yom aŋuien** bones of the tail.

**bone-marrow**

**nyol** SWr *n.* marrow of the backbone.

**Bongo**

**dor** *Pl:* **duor**. *n.* 1) SWr Bongo, Zande. 2) NWr Nuba.

**book**

**akuthap** NWr *n.* 1) book. SWr: **athör**. 2) paper. SWr: **awarek**.

**athör** SWr *n.* message, letter, book, paper. *cf:* **mek**, **awarek**, **wel tuoc**. NEb: **awarek**. NWr: **akuthap**.

**awarek** NEb SWr *n.* book. *sbj:* **awarek**, **awareŋ**. NWr: **akuthap**.

**awareŋ** NEb *Sg:* **awarek**. *n.* book (ql).

**kitab, athor** : book (HFI)  
**mek** *n.* book. SWr: **athör**.

## Bor

**Bör** *n.* Bor, an Agar clan name.

## border

**akeu** SWr *n.* 1) boundary, border. 2) milky way (divides the sky).

**aröm akeuic** border on. **Panda aröm akeuic ke pan Nuer**. Our country borders on the Nuer country.

**baai thok** border of the village.

## bore

**köör wurwur** bore (instrument).

**wum** SWr *v.* pierce, bore. **Wum biok ba koc**. Pierce the skin to sew it.

**wuŋ** SCa *v.* bore, drill.

**wur** SWr *v.* perforate; to bore.  
*Morph: wurwur.*

## bored

**reer** SCa *v.* be tired of. **Yen aci reer yin**. I am tired of you.

**dony** SWr *v.* fade, be tiring. **Adony yen**. It is too tiring for me.

## borer

**wurwur** SWr *n.* gimlet, borer.

## borrow

**döm ken** borrow.

**wär** *v.* 1) SWr change, rescue, redeem; moult (of poultry). 2) SCa borrow. **Wär weukië**. Change my money. **Acı yepuou wär**. He changed his mind. **Ee raan yepuou lac wär**. He is a fickle person. **Ajith ee nak wär**. The hen is moulting.

## bosom

**yöu** SWr *Pl: yöth. n.* bosom. **Ee manhde muk ë yöu**. She holds her child to her bosom.

## bottle

**amuc** *Pl: amüc. n.* 1) SWr waterpot with neck. 2) SCa small milk gourd, container. *cf: apuör, ajiëp. sbj: amuc, amüny ~ amiäny.*

**amüny** Sg: **amuc. n.** milk gourd (ps). *cf: ajiëp. Variant: amiäny.*

**gidhaath** : bottle(HFI)

**magorok** SCa *n.* bottle, glass.

## bottom

**thar** SWr *n.* buttock, backside, bottom. *cf: ajuem.*

## bounce

**röt nyuon** rise suddenly, bounce.

## boundary

**akeu** SWr *n.* 1) boundary, border. 2) milky way (divides the sky).

## bow (knot)

**ruŋ aröt** bow-knot.

## bow for hunting

**dhaŋ** SWr SCa *Pl: dheŋ. n.* 1) gun. *cf: mac.*  
 2) bow (for hunting).

## bow, bend

**golic** SWr *v.* bow, bend.

## bowel movement

**peel** SWr *v.* defecate, have a motion; 'shit'.  
 Usage: vulgar.

## bowels

**cän / cän** *n.* intestine, bowels.

## bowl

**aduök** *Pl: aduk. n.* large bowl. *sbj: aduk, aduŋ. kind of: manget.*

**aröm** SWr *n.* oblong bowl.

**cuök** NWr *n.* big bowl.

**manget** SWr *Pl: mangaat. n.* bowl.  
*gen: aduök.*

## box

**akup** SWr *Pl: akuöp. n.* container made of palm-strips, box.

**akup, elba, sunduuk, sanduk, thanduk** box (HFI)

**rök** SWr *Pl: rook. n.* calabash, box.

## boy

**acoot** NWr *Pl: acot. n.* initiated boy. *cf: nuët, aparak, dhök. SWt: agar.*

**döl** NWn NWr *Pl: dal. n.* boy, lad.

**dhäk** Sg: **dhök. n.** boys. NWn NWr: **dal.**  
 NWr: **dhol. SEb: dhuök.**

**dhök** *Pl: dhäk. n.* boy. *Morph: dhöŋ, dhäŋ. gen: meth. NWn NWr: döl. NWr: dhool. SEb: dhuk.*

**dhöŋ aguayak** halfgrown boy.

**dhöŋ rac** bad boy.

**dhool** NWr *Pl: dhol. n.* boy. SWr: **dhök.**

**dhuk** *Pl: dhuök. n.* boy. SWr: **dhök.**

**manh nuën** the older boy.

## bracelet

**adet** SWr *n.* climber plant, from its roots bracelets are made.

**alany** SWr *n.* small ivory bracelet. *cf: apiok, tuŋ.*

**apiok** SWr *n.* ivory bracelet..

**atum** SWr *n.* ivory bracelet..

**gaar** SWr *Pl: ger. n.* bracelet usually worn around ankle by women, rattle anklet (carried at the foot).

**kieer** SWr *Pl: kier. n.* bracelet of copper or brass (a set of them).. **Kier aacaa \*ɲuek kök.** The bracelets penetrated into the flesh of my arm.

**malaŋ** *n.* 1) SWr copper. 2) bracelet of copper.

**melaŋ** SWr *n.* brass bracelet.

**nuëny** SWr *n.* bracelet with barbs.

**nyueny** SWr *n.* indented bracelet.

**thac** SWr *n.* bracelet of twisted grass.

## brain

**nyith** SWr *n.* brain.

## brake

**fermala** : brake (HFI)

**gak** SWr *Morph: dɔm gak. v.* restrain, brake, brittle.

## bran

**ɲeei** SWr *Pl: ɲei. n.* bran. **Lep ɲeei wei tēnē abiik.** Separate the bran from the flour.

## branch (tree)

**këer** SWr *Pl: kër. n.* branch. **Këer tim nyuc yin thîn abï dhoŋ.** The branch on which you sit will break.

## branch off

**kar** SWr *v.* branch off, cross obliquely. *n.* branch of a river. *cf: aguk.*

**yec** SWr *Morph: yec bei. v.* branch off. **Kar acï yec bei.** A channel branches off (here).

## brand

**gar mac** brand.

**giir** SWr *Morph: giir mac. v.* design with a hot iron (a gourd).

## brandish spear

**ɲuaŋ raan** brandish a spear against somebody.

## brass

**melaŋ toc** brass.

**yöm mayen** brass.

**gur** SWr *n.* brass ring.

## brave

**akaŋkaŋ** SWr *See: kaŋ. n.* audacious, daring adventurer. **Akaŋkaŋ akɔr dhiɔp.** An adventurer will not grow old.

**moc** SWr *v.* be brave, valorous. *vn: muɔc, miac.* **Yin ee moc.** You are brave.

**ɲiny** SCa *v.* brave, fearless. SWr: **many.**

## bravery

**miac** SWr *See: moc. n.* bravery, courage. *cf: muɔc.* **Miacdu acuk piŋ.** We heard of your bravery.

**muɔc** SWr *See: moc. n.* bravery, manhood. *cf: miac.*

## bread

**ayuɔp** *Sg: ayup. n.* bread; food. *cf: miëth.*

**ayup / ayuɔp** SWr *n.* toasted or baked flour or bran, bread; dough.

**mɔnɔ** SCa *n.* bread, cake.

## breadth

**ruok** [*Note: rwok jd*] *n.* SWr breadth. *sbj: ruok, ruɔk.*

**ruɔkde** its breadth.

## break

**acï kuem** It has broken..

**dany** SWr *v.* break. *Morph: dony.*

**dhoŋ** SWr *v.* break something. *cf: bany. va: dhuŋ.* **Acï yuɔɔm dhoŋ.** He broke a bone. **Acï dukan dhoŋ.** He broke into the shop. **Keek acï tɔŋ dhoŋ.** They won the war.

**dhuŋ** SWr *v.* break. *npr: dhoŋ. vt: dhoŋ.*

**dony** SWr *v.* break. *Morph: dany.*

**dɔny** SWr *v.* break (a stick, bone). *npr: duɔny.*

**duɔny** SWr *v.* break (a stick, bone). *prs: dɔny. Tɔŋ acï duɔny.* The war was lost (broken). **Taŋdië acï kɔu duɔny.** My spear is broken. **Acï duɔny ɲal tɔ kakir.** It is only bent.

**kuem** SWr *v.* break (pot, cup). *cf: thou. Morph: kuem. Math aca aduɔk kuem.* The child broke the bowl.

**nyieny** SWr *v.* break off. **Wai acï nyieny bith yic.** The shaft broke off from the spearhead.

**ruek** NWR *v.* break, split.

**thou** SWr *v.* 1) die. 2) break (a pot). 3) finish, cease, to be at an end. *cf: dhiac. vn: thou. death Ee tony kac thou.* It is a frail vessel. **Deŋ acï thou.** The rain has finished.

**tueny** *v.* 1) break to pieces, cut. 2) to rain. *cf: deŋ. prs: tueny. Dëŋ acï tueny.* It has rained its rains.

**break up**

**bany** SWr *v.* break to pieces; take a part out of something with the hand. *cf.* **dhonj**.

*Variant:* **banyic**.

**banyic** SWr *See:* **bany**. *v.* break to pieces.

**tuëëny** *v.* snap or cut into pieces.

*Morph:* **tueny**.

**yaai** SWr *v.* break up a meeting (dance). **Yai (lor) aci yaai**. Ceremony (dance) was broken up.

**breakfast**

**future, mieth nikaknhiak** : breakfast (HFI)

**breast**

**thiïn** NE SWr SCa SEb *Pl:* **thin**. *n.* breast, udder. *cf:* **nyou**. *sbj:* **thiïn**, **thiën**.

SWm: **thuin**.

**thuin** SWm *Pl:* **thuin**. [*Note:* **thuin**] *n.* breast.

SWr: **thiïn**.

**breast-bone**

**agem** SWr *n.* breastbone, chest or upper part of body.

**gueej** SWr *n.* sternum, breastbone. *cf:* **abeth**.

**breath**

**alir** SWr *n.* 1) air, wind, breath. 2) cold. NWr: **woj**.

**berdeen you** its breath.

**yuotyuo** SWr *Morph:* **la yuotyuo ke wei**. *v.* pant (breathe very fast).

**breathe**

**wëëi** SWr *v.* breathe.

**breed cattle**

**mac wej** breed cattle.

**brew beer**

**dhiiim mou** brew beer.

**bribe**

**ariop** SWr *See:* **riop**. *n.* salary. SE bribe. *cf:* **akok**.

**riop** SWr SCa *v.* 1) pay wages. 2) bribe. *vo:* **ariop**. **Yin aba riop buot kabot ë peei**. I shall pay you 8 pounds per month. **Acï bëny riop wej tök**. He bribed the chief with one cow.

**brick**

**tup** : brick (HFI)

**bride**

**atem** NWr *See:* **tem**. *n.* delivery of the bride.

**apiacthiak** *Pl:* **apiacthiaak**. *n.* a newly married woman (about first two months of marriage). *Lit:* newly + marriage

**gam nya** consign a girl to the bridegroom.

**wiec** SWr *Morph:* **wiec yöt**. *v.* (wedding custom) consign the bride with blessings.

**bridge**

**kubra, kumbur** : bridge (HFI)

**bring**

**bëi** *v.* bring, fetch. [*Gram:* for singular]

*cf:* **diëc**. *prs:* **-bii**.

**bëikë** they/you all bring.

**dhiëël** SWr *v.* bring to.

**koot** *v.* bring up.

**luëth** *v.* bring it with you!.

**bristle**

**wiel** SWr *Pl:* **wiil**. *n.* bristle, fibre, yarn; hair of elephant or giraffe tail.

**broad**

**baar you** large, broad.

**broom**

**wëc** SWr *See:* **wec**. *Pl:* **wëëc**. *n.* small hand broom made of straw. *sbj:* **wëc, wëny**. **Lom wëc ba yöndië \*wec ic**. Take a broom to sweep my room.

**wëëc** SWr *Sg:* **wëc**. *n.* brooms.

**wëny** *See:* **wëc**. *n.* broom (ps).

**broth, fat on top**

**cuai** SWr *n.* broth, fatty part. **Cuai riñ \*rum ee wal tënë raan cii jonj cï wath kac**. The broth of hornbil meat is a medicine for one who has been bitten by a mad dog.

**brother**

**manh ma** SCa his (her) brother. SWr: **menh**.

**mënh** ~ **wämënh** SWr *n.* his/their brother.

*cf:* **mënhë**; **wamath**. SCa: **manh ma**.

**mënh James** brother of James.

**mënhden** their brother.

**mënhë** SW *See:* **meth -ë**. *n.* brother. *cf:* **menh**. **pamathkië** my brothers and sisters; my friends.

**wämäth** SWr *n.* 1) brother.. NWr: **wënkai**. 2) my friend.

**wämëth** *n.* brothers. *cf:* **wamath**.

**Wämäth Paulo** Brother Saul.

**brother in law**

**thuön** SWr *See:* **thuu**. *n.* brother-in-law (ps).

**thuu** SWr *n.* brother-in-law, brother of one's wife. *sbj:* **thuu, thuön**.

**brow bone**

**gueej** SWr *n.* brow bone.

**brown**

**manyaj** *adj.* 1) brown. *cf:* **mathiaj**. 2) striped, streaked.

**mathiaj** SWr *adj.* brown. *cf:* **manyaj**.

**brown and tawny bull****malek** brown and tawny bull.**bruise****nyacic** SWr *v.* squeeze, bruise. **Yen aci ciendië nyacic.** I squeezed my finger.**të cī nioŋ yic** bruise.**gim** SWr *v.* get bruised, swollen.**brush****wëc** SWr *See: wec. Pl: wëëc. n.* small hand broom made of straw. *sbj: wëc, wëny. Lom wëc ba yöndië \*wec ic.* Take a broom to sweep my room.**brushwood****ayar** SWr *n.* bush, brushwood. *cf: but.***bubble****thuet** SWr *v.* bubble.**amoth** SWr *n.* foam, froth. *cf: ayok.***bubble, as water boils****moth** *v.* SCa bubble (boiling water). *prs: -muoth.***yii** SWr *v.* bubble (boiling water). **Piu ayii.** The water is bubbling.**bucket****jerdak, jerdel:** bucket(HFI)**buckle****pil** SWr *n.* 1) buckle. 2) fibula. 3) millstone.**bud****ŋol** SE *v.* to bud. *Read: they were budding Gen 40:10.***piir** SWr *Sg: pir. n.* buds, sprouts.**pir** *Morph: pir tim. Pl: piir. n.* 1) SWr bud, sprout, shoot. 2) SEb pimple. SCa: **tuŋ.****buffalo****anyaar** *Pl: anyeer. n.* buffalo. *gen: anyar. NE: lan col.***lan col** *n.* buffalo. SW SC: **anyaar.****buffalo fly****kundur** SWr *Morph: kundur (møndor). n.* buffalo fly (small, black, causes skin-disease and blindness). *Simulium damnosum.***bug****mayen** SWr *Morph: mayen aŋeŋ. n.* grass bug (insect). **Mayen aŋeŋ ee koc joor apei të cī noon jal dīt.** The grass bug is very troublesome when the grass is high.**bugle****kaaŋ** SWr *n.* 1) whistle. 2) bugle (made from waterbuck horn). *cf: muoŋ.***muoŋ** SWr *Pl: moŋ. n.* bugle, eland horn. *cf: kaaŋ.***build****bap kek** SWr *v.* build a small dike.**buth coop** build a wall with sticks and mud.**cök** SWr *Morph: la cök. adv.* vertical, straight, upright. **Buth piny la cök.** Build the wall upright.**cuëc** SWr *v.* build a wall only with daub. *Morph: buth cuëc.***yik** SWr *v.* to thatch, build (a house). *cf: kööm. Morph: yiëk-.***build castles in the air****jek yik yöm ic** build castles in the air.**building****geu / geeth** *n.* 1) SWr (brick) building, town, city. NWr: **rek.** SWj: **pänydīt.** SCa: **peen.** 2) NWr SCa shelter, temporary hut. Variant: **gei. sbj: geu, gen. loc: geeu.****buildings****geeth** *Sg: geu. n.* 1) SWr buildings, towns. SCa: **pen.** 2) NWr SCa shelter.**bull****miar** SWr *See: muor. n.* bull (ps).**miör** SEb *Pl: miör. n.* bull, ox. *pu2: miaar. SWr: muor.***miör** [*Note: miöör*] NWr SWr SEb *Sg: muor. n.* bulls, oxen.**muor** *cf: muor NED SWr. SWr SCa Pl: miör. n.* bull, ox. *Morph: miar. SEb: miör.***muor thon** bull.**muor boc** bullock; castrated bull, ox.**than** SWr *See: thon. n.* bull (ps).**thön** SW *Sg: thön. n.* males; bulls.**thon / thön** SWr *Pl: thön. n.* 1) male. 2) bull, ox. *cf: kuöoc, muor boc. sbj: thön, than.***wëŋ** SWr SC SEb *Pl: yök, wëeŋ. n.* cow, cattle, bull, beef. members: **acot. sbj: wëŋ, wëŋ. pu2: wëeŋ. SCa: woŋ.****bullet****rasas** ; bullet (HFI)**yuih** SCa SEb *Pl: yuieth. n.* 1) arrow. 2) bullet. *sbj: yuih, yuienh. NEd SWr: with.***bullock****muor boc** castrated bull, ox.**bulrush (plant)****aruor** SWr *Pl: arur. n.* large reeds growing near rivers.**bump****tiet** SWr *v.* bump at. *prs: -tit.*

**tit** SWr *v.* bump at. *npr:* **tiet**. **Duk röt tit yöt thok**. Don't bump yourself at the entrance.

### bunch (e.g bananas)

**nuöl** SWr *Pl:* **nul**. *n.* bunch. **Yiek yen nuöl mus**. Give me a bunch of bananas.

**nul** SWr *Sg:* **nuöl**. *n.* bunches.

### bundle, package

**duot** SWr *n.* 1) bundle. 2) package. SC: **kuäth**. 3) crowd. SCa: **cuol**.

### bundled

**kuthkuth** SWr *n.* bundled, unable to move.

### Bunyip (Aust colloquial)

**jakanuan** SWr *n.* octopus; fabulous animal of rivers; a kind of tortoise or polyp, said to drown people and to suck blood out of them. NWr: **gaak**.

**kawir** SWr *n.* spirit of the river (believed to drown people).

### burden

**kethiek** SWr *n.* burden. **Amuk kethiek**. He carries a heavy burden.

### buried alive

**thoc** NWr *v.* 1) sit down. 2) be buried alive. SWr: **dhor**.

### burn

**acuëny** He is burning..

**cuany** SWr *v.* burn down. *npr:* **cuony**.

**cuäny** *v.* to burn something. *Morph:* **cuony**. *prs:* **cuëny**.

**cuëny** *v.* **cuäny**. to burn (no object). *npr:*

**cuiel** SCa *v.* burn (food). *prs:* **cuil**. **Miëth acı cuiel**. The food is burned.

**cuŋcuŋ** SWr *v.* burn with bad smell, have a stench. *cf:* **acuöŋ**, **ŋuac**. **Alath acı ŋuau cı cuŋcuŋ**. The cloth smells like burning.

**dëëp** SWr *v.* burn, kindle. *cf:* **töŋ**. *Morph:* **dep**.

**nyop** SWr *v.* burn, roast. *prs:* **nyup**. *vt:* **nyop**.

**nyup** *n.* burning.

**wany** SWr *v.* burn, cauterize. **Aköl acı meth wany guop**. The sun burned the baby.

**yoi** SWr *v.* burn (fat). **Miok acı lö yoi**. The fat is burned.

**yuöm** SWr *v.* burn, scorch. *prs:* **yom**. **Riŋ acı yuöm**. The meat has been burned.

### burp

**jar** SWr *n.* belch.

### bursar

**muk akok** ; bursar (HFI)

### burst

**liamliam** SWr *Morph:* **la yic liamliam**. *v.* be fat to burst. **Nyök acı lö yic liamliam**. The wether is fat to burst.

**pak** SWr *Morph:* **pak yic**. *v.* burst, crack.

**path** SWr *v.* burst. **Acı nhom path wei**. Go astray in despair.

**riam** SWr *v.* burst with noise. SC: **teny**.

**teny** SC *v.* to burst open with a sharp sound. SWr: **riam**.

### bury

**dhor** SWr *v.* bury. NWr: **thoc**.

**kuöm** SWr *See:* **kum**. *v.* cover, bury. *vn:* **akuny**, **kuny**. **Abaathior aacı riari kuöm piny**. The waves buried the boat.

**kum** SWr *v.* cover, bury. *cf:* **pioth**. *Morph:* **kuöm**. *vn:* **akum**, **kumkum**.

**tau** SWr *v.* bury, lay down, put.. *prs:* **-töu**.

**thiäk** *v.* to bury something..

**thiëk**. *v.* bury. **Yen Debid acı thou ku thiëk, ku ranđe kin aa deei yok, agut cı ya aköl**. David died and was buried, and his tomb is here to this day. Act 2:29

**thiek** SWr *v.* bury; dam up, fortify around about. *Morph:* **thiäk**. *npr:* **thiok**.

**thiok** SWr *v.* to bury, fortify about...

**töu** NWr SWr *v.* put, lay down, bury. *npr:* **tau**. *va:* **töu**. **Töu puou piny**. \*calm yourself.

**töu raan** NWr bury somebody.

### bus

**bath** ; bus (HFI)

**trumbildit, trumbil ë jang** ; bus (HFI)

### bush

**but** *Pl:* **buöt**. *n.* bush, shrub, area of trees. *cf:* **ayar**.

### bushes

**nyij** NWr *n.* bushes.

### bush-baby

**adimkok** SWm *n.* bushbaby, galago. SWr: **dimakok**.

### bush-bucks

**per** SWr SCa SEb *Sg:* **per**. *n.* bushbucks.

### business

**luio** ; business (HFI)

### bustard

**aguik** SWr *n.* smaller bustard.

**leklek** SCa *n.* bigger bustard.

**löu** SWr *Sg:* **löu**. *n.* bigger bustard (pl).

**loncinpen** NWr SWm *n.* bustard.

**lou** SWr *Pl:* **löu**. *n.* bigger bustard..

### but

**ë da** but. *cf.* **go**.

**go** SWr *Pl:* **gokë, guokë**. *conj.* 1) therefore, but, and, then (he or you).  
[*Gram:* consecutive tense] 2) already.

*Morph:* **guo, goku**.

**na këñë war** but about that affair.

## butcher

**yaaj** *v.* to butcher, skin, flay. *prs:* **yeej**.

**yeej** SWr *v.* butcher, cut up meat. *npr:* **yaaj**.

## butter

**ayok** SWr *n.* foam of merissa or milk, fresh still foaming milk, fresh butter, froth.

*cf.* **amoth, miok yat**.

**miok wej** butter.

## butterfly

**dap** SWm *n.* small butterfly.

## buttock

**ajuem** SWr *n.* buttock.

**cin thar ajuem** without buttocks (insult).

**keek ajuem** fold between the upper buttocks.

**thar** SWr *n.* buttock, backside, bottom..

## button

**kuën** SWr *Morph:* **kuën thok**. *v.* close (the opening of), button up. **Kuën alaanhdu thok**. Button up your cloths.

**tak** SWr *Morph:* **tak gak**. *v.* sew a button (small shell).

**zerar** ; button (HFI)

## button-hole

**nyin gak** button hole.

## buy

**ȳac** SWr *v.* barter, buy. *Morph:* **ȳaac**.

## by day

**ke ye aköl** by day.

## by-pass by

**waan thok** pass by (an habitation). **Trumbil aci waan thok**. The lorry passed by.

# C c

## cackle

**tiat** SWr *v.* cackle.

## cactus

**biööl** SWr *n.* cactus tree.

## cake

**məno** SCa *n.* bread, cake.

## calabash

**anyal** SWr *Pl: anyel. n.* calabash with drawings.

**anyel** SWr *Sg: anyal. n.* calabashes.

## Calf (young cow, pl. calves)

**ajueen** SWr *n.* calf already grazing..

**akäl** *n.* small calf, infant. *cf: ajueen.*

**amirol** SWr *n.* weaned calf..

**dan weŋ, dan akäl** newborn calf.

**miyök** *n.* calves.

**miith** SEb *n.* calf call.

**wenđe** his cow. **Wenđu aci dhieth.** Your cow has calved.

## calf (of leg)

**acuek** *n.* (lower) calf of the leg.

**miöt** SE *n.* calf of the leg.

**riek** SWr *n.* calf of the leg..

## call

**acoolku** we are calling him.

**cööl** SWr SC *v.* to call. *Variant: cool.*  
*prs: cöl.*

**cök** SE *v.* call, name.

**cöl** *v.* 1) to call, name. *cf: rin.* 2) call to a place. *npr: cööl. npr: cal.*

. **Acöl.** He is being called. **cöl jök** evoke a spirit; **cöl piny yic** shout in the void.

**cöl** *v.* to call (passive)**cöt** SWr *See: cöt. n.* a call.

**cool** *See: cööl. v.* call.

**cööt** *v.* call, shout. *prs: cöt.*

**cööt** SWr *Morph: cöt. v.* to call.

**nuot** SWr *Morph: nuot ë cot. v.* call back.  
SCa: **nuot e cok.**

## callous

**det** SWr *v.* hard, strong, callous. **cï cin det** have callous hands.

## calm

**yum** SWr *Morph: la yum. v.* appeased, calm.

*Morph: yuöm. Wal aci tetok cöl ala yum.*

The medicine calmed the pain of the wound.

## camel

**thoröl** SWr *n.* camel.

## camp, fishing

**buor** SWr *n.* 1) fire-side. NWr: **bor.** 2) fishing camp. SC: **bur.**

## can

**bäj** SWr *v.* be able.

**dueer** *v.* can be. [*Gram:* more recent forms omit the /u/ giving /deer/] *Morph: dueer.*

**dueer** *v.* can be. *Morph: dueer.*

**la guop bāj** to be able. *cf: njec lui, apelyin, la guop duar.*

**läu** SWr *v.* to be possible, can do, be able to do. **Ba läu?** Will you be able to do it?

**pel** *Morph: pel nyin. v.* to be able, clever. *cf: njec lui, la guo bāj. npr: pel.*

## cancer of nose

**kamiir** NWr *n.* cancer in the nose.

## candle

**shama** ; candle (HFI)

## cane

**akarap** SWr *n.* 1) raffia palm. 2) Bengal cane.

**anyicui** SWr *n.* switch to punish children. *cf: acuii.*

**anyith** SWr *n.* sweet durra cane.

**ayan** SWr *n.* durra cane, not sweet.

**bel** SWr *n.* durra cane..

## canoe

**riëëi** SW *n.* canoe (*loc.*).

**rieth** *Pl: riäi. n.* canoe. SWr: **riäi.**

## cap

tarbush, takia ; cap (HFI)

## capricious

**nhiam** SWr *Morph: cï nhiam. v.* capricious, proud. SCa: *cf: miir. n.* instinct.

## captain

**keny rem** captain.

## car

Arabia ; car (HFI)

**trumbil, turumbil, thrumbil, tururum** ; car (HFI)

### carcass

**mal** SWr *n.* remains of meat after skinning.

### care for

**kuëëc nhom / kuëëc nhïim** SWr *v.* care for; be concerned about. **Akëc Nhialic kuëëc nhom, bï koc tēm awuōc wäär këc ye ñic.** God has overlooked the times when people did not know him. Act 17:30

### caress

**gony** SWr *v.* touch (a person), caress. *cf:* **ruany.** *prs:* **geny.**

**runy** SWr *Morph:* **runy guop.** *v.* caress, stroke. *cf:* **ruany.**

**yuai** SWr *Morph:* **yuai kou.** *v.* pat, caress.

### carpenter

**najar** ; carpenter (HFI)

### carpenter's tool

**anyiguen** SWr *n.* adze, carpenter's axe. *cf:* **akorcok, yëp.**

### carriage

**yäc** SWr *n.* carriage.

### carrier

**ayecloc** SWr *n.* carrier, people carrying the belongings of a cattle camp.

### carry

**bër** *n.* taking along.

**bom** *v.* carry or holding something with both hands held against the abdomen. **Raan aci yeyic bom.** The man held his belly for laughing.

**dheeth** SWr *v.* carry (repeatedly), transport. *cf:* **yäth.** *Morph:* **dhëëth.**

**yäth** SWr SC *v.* put, take, bring, carry to, transport. *cf:* **dheeth.** **Yäthë thök bei.** Take the goats home. 2) take (no object). **Aca yäth.** I have taken it.

**yëëc** SWr SC *v.* carry, carrying. *cf:* **yöōc, muk,**

**jat** SWr *v.* lift, carry, take to a place. *Morph:* **jot.**

**köm** SWr *Morph:* **köm meth.** *v.* carry a child on a hip.

**muk** SWr *v.* 1) carry, hold. *cf:* **wëër, yëëc.** 2) care for, nourish, bring up, have care. **Muk jōgodië.** Carry my bag. **Ee manh muk panda.** It is a child brought up in our home.

**wëër** SWr *v.* carry. *cf:* **muk,**

**wuok** SWr *Morph:* **wuok bei.** *v.* excoriate, take off, carry off, remove, clean. **Acï wuok nhom.** He was excoriated at the head. **Acï**

**lony piny bï wuok nhom.** He fell down and grazed the skin of his head.

### carry on hand

**guadic** SWr *v.* carry with the hands.

**jar** SWr *v.* carry on a hand.

### carry on head

**dër** SWr *v.* carry on the head without holding. *cf:* **yac.**

**yac** *v.* SWr carry on the head. *cf:* **dër.** *prs:* **yec.**

**yec** *v.* SWr carry on the head. *npr:* **yac.** **Tik ayec rap.** The woman carries durra.

### carry on shoulder

**ket** SWr *v.* carry on the shoulder. *prs:* **ket.**

**Yen aci tim dīt ket tēmec.** I carried a big wood from far.

### carry outside

**guiek** SWr *Morph:* **guiek ayer.** *v.* carry outside. *cf:* **guik.**

### carrying

**yöōc** *n.* carrying. *cf:* **yëëc.**

### cart

**riän piny** cart.

**rian piny, arabiya** cart (HFI)

### cartilage

**arem** SWr *Pl:* **areem.** *n.* cartilage.

### carve

**got** SWr *v.* carve, design; write. *va:* **-gët, gät.**

**guan** SWr *v.* carve, shape (wood or horns); build a boat **riäi** by carving it out of wood.

*Morph:* **guen.**

**guënguëñ** SW *See:* **guan, guen.** *n.* carving.

### cash

**weu wou** small cash.

### cashier

**bany, kocdit** : cashier (HFI)

### cassava

**bafora** SWr *n.* cassava.

**bafora kec** bitter (poisonous) cassava, has to be soaked in water.

**bafora lir** sweet cassava.

**mabior amol** bitter cassava.

### cassette

**carit** : cassette(HFI)

**cast****biok** *v.* 1) SWr throw, shoot.**cuēt** *v.* cast, throw (down). *Morph:* **cuat**.**jok** SWr *v.* 1) throw, cast. 2) take (salt).  
*npr:* **juok**.**castrate****boc** SWr *n.* castrated, wether.**loŋ** SWr *v.* hit, bruise; torture. 2) castrate (squeezing the testicles of a ram). *cf:* **roc**.**roc** SWr *v.* castrate. *cf:* **loŋ**. NWr: **ruc**. **Acī jonde roc bī cī' kat ror**. He castrated his dog so that it should not go astray.**ruc** NWr *v.* castrate. SWr: **roc**.**cat****ajuet** NWr *n.* stink-cat.**aŋau** *See:* **aŋou**. *n.* cat.**aŋou** SWr *Pl:* **aŋath**. *n.* cat. *cf:* **bura**.  
*Variant:* **aŋau**. *sbj:* **aŋou**..**bura** SWr *n.* cat. *cf:* **aŋou**.**dhok** SWr *n.* serval cat.**luony** *Sg:* **lony**. *n.* any member of the cat family (pl).**nyau** NWr *n.* cat.**catch****dam** SWr *v.* catch, hold, seize. *npr:* **dōm**. **Yin adam**. I hold you.**dōm** *v.* seize, hold; catch. *Morph:* **dam**. **Dōm raandiēn cī thiany**. Hold my fellow who got a sprain.**dōm** *n.* catching (ql).**kac** *v.* SWr SC to bite, snap, catch. Syn: **cam**.  
*prs:* **kac**. *va:* **kāc**. **Jōŋ acaa kac**. The dog has bitten me.**kap** SWr *v.* seduce, catch, seize. *cf:* **deep**. **Acī nya kap**. He seduced a girl.**kuok** SWr *v.* catch, spring up (a trap).**pac** SWr *v.* take possession of; catch.  
*cf:* **guny**. **Jōk acī raan guop pac**. The spirit took possession of the man.**pac yic**, **pacic** to catch (in the air). *cf:* **kenjic**.**waai** SWj *v.* catch, rebuke.**caterpillar****nyan** SWr *n.* caterpillar which destroys small durra plants.**Cat-fish****akum** SWr *n.* big species of catfish..**ateek** SWr *Pl:* **atek**. *n.* catfish.. NWr: **rec col**.**cot** SW*Pl:* **cuot**. *n.* 1) catfish, fish with spikes on top and side of head. [*Gram:* picture in Warriors of White Nile] 2) a young eel.  
*cf:* **riäl**. NWr: **cuēt**. SWr: **riäl**.**cur** SWr *n.* big catfish.**ŋōk** NE SWr *n.* catfish. *Synodontus schali*.**rec col** NWr catfish.**cattle****acot** *n.* cattle without horns. *kind of:* **weŋ**.**ŷōk** SWr SCa SEb *Sg:* **weŋ**. *n.* cattle, cows.  
*sbj:* **ŷōk**, **ŷāk**. **Muonyjaŋ aa ŷōk mac**. The Jange are cattle breeders.**weŋ** SWr SC SEb *Pl:* **ŷōk**, **wēeŋ**. *n.* cow, cattle, bull, beef. members: **acot**. *sbj:* **weŋ**, **wēeŋ**. pu2: **wēeŋ**. SCa: **woŋ**.**cattle barns****luēk** SWr SCa *Sg:* **luak**. *n.* cattle barns.**cattle bell****löth** *Pl:* **löth**. *n.* NEd SWr SCa cattle bell which is long with a single rod. *sbj:* **löth**, **lönh**. **Yup (gut) löth**. Ring the bell.**cattle camp****mēc** SWr *v.* keep a cattle camp. *npr:* **mēc**.**wun** *Sg:* **wut**. *n.* 1) cattle camp (ql). 2) country (ql).**wuōt** SWr *Sg:* **wut**. *n.* cattle camps, camping with cattle.**wuōt** NEd SWr SC *Sg:* **wut**. *n.* cattle camps.**wut** / **wuōt** NEd SWr SCa SEb *n.* 1) cattle camp. 2) stable. *cf:* **luaj ŷōk (luak)**. 3) section of a sub-tribe. *pu:* **wuōt**. **ŷen abī lo mai wut ic**. I shall pass the dry season in the cattle camp.**cattle path****akop** SWr *n.* cattle path..**kueth** SWr *Morph:* **kueth ŷōk**. *n.* cattle path..  
SCa: **luny weŋ**.**luny** SCa *Morph:* **luny weŋ**. *n.* cattle path.  
SWr: **kueth ŷōk**. **Kēnē acie dhöl, ee luny weŋ**. This is not a path (for people), it is a path for cattle.**war** NWr *Morph:* **war weŋ**. *n.* cattle path.**cattle yard****akōrōk** SWr *n.* corral, fenced place for cattle.**leel** SWr *n.* place for fastening cattle near the homestead.**caused by****guer** SWr *Morph:* **guer thin**. *v.* have origin in, caused by.**causing****arēk** SWr *conj.* until, so that, till, becoming, resulting in, causing. **Arēk abī thou**. Until he died. **Arēk abī thok**. Until it is finished.  
SWj: **agut**.**cauterise****wany** SWr *v.* burn, cauterize. **Aköl acī meth wany guop**. The sun burned the baby.

**cautious**

**raan dier** a cautious person.

**cease**

**puöl** SW *v.* cease.

**tëem** *v.* to stop, cease, be finished. **Dëj aci tëem**. It has ceased to rain. (The rainy season is over.) *n.* stopping.

**celibacy**

**cien acin tik** : celibacy (HFI)

**cell**

**muk akok** : cell (HFI)

**census**

**yonthiin** : census (HFI)

**cerebral**

**kene nyith** : cerebral (HFI)

**ceremony**

**aguik** SWr *n.* (ceremony). **aguik yai** ceremony, ceremonies.

**certainly**

**girim** [Note: gim] SWr *adv.* certainly, absolutely.

**nëyic** SE *adv.* surely, certainly.

**chaff**

**ayiel** Pl: **ayil**. *n.* chaff..

**kol** SWr *n.* chaff, empty durra bunch. *cf:* **ayiel**.

**chain**

**gingin** SWr *n.* chain.

**jip** SWr *n.* small chain ornament.

**chair**

**thöoc** SWr SEb Pl: **thöc**. *n.* stool, small chair.

**chairman**

**akuen koc cieng baai, akuen jang eben** chairman (HFI)

**challenge**

**juëj** SE *n.* challenge. *Read:* title ?? 1Sam 17.

**chameleon**

**arienköör** NE *n.* chameleon. SWr: **ɲanykudot**.

**ɲany** SWr SCa *See:* **ɲanykudot**. *n.* 1) short form of **ɲanykudot** chameleon. 2) toad. *cf:* **aguek**.

**ɲanykudot** SWr Pl: **ɲanykudot**. *n.* chameleon. *Variant:* **ɲany**. NE: **arienköör**.

**champion**

**awith** SWr *n.* spy, champion. *cf:* **anem**.

**change**

**ciët** *v.* become like. **Wek alëk yic, na cäk röt war bäk ciët mïth kor, ke wek aaciï bäány Nhialic bï kaŋ yök**. I assure you that unless you change and become like children, you will never enter the Kingdom of heaven. Mat 18:3

**ɲiek** SWr *Morph:* **ɲiek laŋ**. *v.* turn off, change, vanish.

**waan** SWr *v.* change, replace (people). **Lor aci waan**. Other people are dancing.

**waar** SWr *v.* exchange, change (clothes); ransomed (of the Lord). *cf:* **kuak**. **Yen aci alath waar**. I changed my clothes.

**war** SWr SC *v.* change!

**wär** *v.* 1) SWr change, rescue, redeem; moult (of poultry). 2) SCa borrow. **Wär weukië**. Change my money. **Acï yepuou wär**. He changed his mind. **Ee raan yepuou lac wär**. He is a fickle person. **Ajïth ee nak wär**. The hen is moulting.

**channel**

**lel** SWr Pl: **lal**. *n.* small channel in a dry river-bed.

**chaplet**

**rosario** : chaplet (HFI)

**charcoal**

**col** NE SEb Pl: **cool**. *n.* ash, charcoal. *cf:* **ɲeth, arop, mim**.

**col mac** SWr 1) charcoal. *cf:* **mim**. NWr: **cool mac**. 2) soot. *cf:* **bël**.

**cool mac** NWr charcoal. SWr: **col mac**.

**mim** SWr *n.* charcoal. *cf:* **col mac**.

**chase**

**cop** *v.* chase, pursue, defeat, send away. *cf:* **piriit**. *npr:* **cuop**. *vn:* **cup, cupcup**. **Na \*cök cop yin yen, ke yen arëër tën**. Even if you send me away, I shall stay here.

**cuop** SWr *v.* chase, drive. *cf:* **nuat**. *prs:* **cop**.

**cuop wei** chase away, dismiss.

**cup** *n.* chasing. *Morph:* **cupcup**. *vt:* **cop**.

**nuat** SWr *v.* do something or chase without stopping. *cf:* **cuop**. NWr overtake, reach.

**Koc aaci köör nuat**. The people chased the lion incessantly.

**chatter**

**gat** SWr *Morph:* **gat nyin**. *v.* keep company, chatter, annoy.

**lup** SWr *v.* converse, chatter, entertain.

**luup** SWr *Morph:* **luup wei**. *n.* palaver, chatter.

**tuk** SWr *v.* chatter, amuse, joke, play. *vn:* **tuk**.

**wel la cut** idle speech.

**cheat**

**cam** SWr *v.* 1) to bite. *cf.* **kec**. 2) eat. *cf.* **mïth**. 3) kill by biting (as from a lion); attack (of wild animals). 4) cheat. 5) win, bewitch. *cf.* **theeth**. *vn:* **cäm**. **Apeth acaa cam**. I have been bewitched.

**loi rueny** cheat, defraud.

**math nyin** deceive. **Ee raan koc math nyin**. He is a cheat.

**cheater**

**aciem** *n.* cheater.

**checker**

**nëm** *n.* checker.

**cheek**

**gëëm / gëm** SWr SCa *n.* cheek.

**cheer up**

**det** SWr *v.* think. **Det yipuou**. Cheer up!

**cheese**

**anuat** SWr *See:* **nuät**. *n.* curdled milk, cheese.  
**aṅath** SCa *n.* curdled milk, cheese.

**chemist**

**kemïith:** chemist (HFI)

**chest**

**agem** SWr *n.* breastbone, chest or upper part of body. *cf.* **gueṅ**.

**jou** *n.* chest.

**peek** SWr *n.* chest, body.

**pëem** SWr SCa *Pl:* **pem**. *n.* chest..

**teṅ** SW *Pl:* **teṅ**. *n.* chest (of body). SEb: **ägäu**.

**ägäu** SEb *n.* chest (of body)..

**chew**

**cuak tab** chew tobacco.

**nyii** SWr *Morph:* **nyii (bel, tap)**. *v.* chew (sweet cane, tobacco).

**rëm** SWr *v.* crunch, chew, eat hard food.  
**Arëm atəm**. He eats groundnuts.

**chicken**

**ajiënh** *See:* **ajïth**. *n.* chicken (ql).

**ajïth** *Pl:* **ajïith**. *n.* chicken. *sbj:* **ajïth, ajiënh**.

**chicken-pox**

**gol** SWr *n.* smallpox, chickenpox. *cf.* **akoi, maleṅdït**. *Morph:* **guol**.

**guol** SWr *n.* chickenpox. *Morph:* **gol**.

**chief**

**ajuem de beny** suite of a chief.  
SWr: **aluopbeny**.

**alam** SWr *n.* scarf of a chief.

**bäny / bány** *n.* 1) leader, king, chief. 2) teacher. members: **aleek**. qual: **bëny**.  
*abs:* **bääny**.

**bëny bith** spear-chief, religious head of clan.

**bëny koor** sub-chief.

**bëny** SWr *See:* **bány**. *n.* leader, chief, rich person.

**bëny yith** a just chief.

**bënydït** 1) chief. 2) NWR wizard. SWr: **tiët**.

**chieftaincy**

**bany** SWr *n.* chieftaincy. *cf:* **bääny**.

**child**

**aduoda** SWr *n.* thin child.

**ajok** SWm *n.* child born from adultery.

**akec** SWr *See:* **b** bitter. *n.* posthumous child.

**ayol** SWr *n.* only surviving son or daughter.

**jok** SWr *n.* child born from adultery.

**manh la guop acoc** a sullen child.

**manh** SWr *See:* **meth**. *n.* child, son (ql).

*Morph:* **menh**.

**manh thin nyöt (thinnyöt)** a little child.

**manhthi** a small child.

**meth / mïth** *n.* child, son. *cf:* **wät, meeth, mënhë**. *sbj:* **meth, manh ~ menh**. Yin ee **meth ëpath**. You are only a child.

**childhood**

**meeth** *n.* childhood. *cf:* **meth**.

**childless people**

**thuöm** SWr *Pl:* **thum**. *n.* childless.

**children**

**mëëth** *n.* children (generic).

**miëth** SWr *See:* **mïth**. *n.* children (ps).

**mïth** *Sg:* **meth**. *n.* 1) children, fruits. 2) seed, sperm (of man and animals). *cf:* **käu, lac dhieth**. *sbj:* **mïth, miëth**.

**Mïth aapot, dök kek**. The children are fighting, separate them.

**miëthkië** my children.

**children, same father**

**paanwun** SWr *n.* children of the same father.

**children, same mother**

**paanman** SWr *n.* children of the same mother.

**chill**

**luar** SWr *n.* cold feeling on hearing of the death of a relative.

**chin**

**tïk** SEb *n.* chin, chins. SCa: **yual**.

**yual** SCa *Pl:* **yuel**. *n.* chin. SEb: **tïk**.

**china**

**rïir** *n.* crockery.

**chink**

**keek** SWr *n.* chink, fold, crack. **Yöt ala thok keek.** The door is \*ajar (not closed well).

## chins

**yuel** SC *Sg:* **yual.** *n.* chins.

## chip a stick

**leŋ** SWr *Morph:* **leŋ thok.** *v.* chip a stick.

## chisel

**linjo** SWr *n.* gouge, chisel. *cf:* **korcok.** **Riai aguaŋ linjo.** A dugout is hollowed out with a gouge.

**panja** SWr *n.* chisel.

**zamil** : chisel (HFI)

## choke

**dec** SWr *v.* throttle. **Acī rään dec yecin** he throttled a man with his hands

## choose

**kuany** SWr *v.* choose, select; gather, pick up. *cf:* **nyuar.** *npr:* **kueny.** **Kuanyku raan tök bei kamkun.** Choose one man amongst you.

**kuək** NWr *Morph:* **kuək bei.** *v.* elect, choose. SWr: **puk.**

**kueny** SWr *Morph:* **kueny bei.** *v.* choose, select, pick out. *prs:* **kuany.** **Mony acī kueny bei bī ya bēny.** The man has been choose to be chief.

**lōc** SWr SC *v.* to choose, elect. SWr: **puk.** *va:* **lōc.** **Meth alōc lēc.** The child is choosing a stick.

**lōc** [Note: NED loc NWr guess] *v.* to choose (no object). *vt:* **lōc.** **Meth alōc.** The child is choosing.

## choosing

**lōc** *n.* choosing. *vt:* **lōc.**

## chop

**tok yep** cut with an axe.

**thiem** SWr *Morph:* **thiem piny.** *v.* cut meat to small pieces. *Morph:* **thim.**

**thim** *v.* cut meat to pieces. *cf:* **ŋat.** *Morph:* **thiem.**

## choose

**riet** NWr *Morph:* **riet bei.** *v.* chose, elect.

## Christmas

**yan dhieth banyda** : Christmas (HFI)

## chunk

**thuany** SWr *n.* a big piece. *Ant:* **thiim.**

## church

**eklesia, arom kristian, pan abun, luang nhialic:** church (HFI)

## churn (milk-churn)

**göm** *n.* big milkgourd for churning.

**muk** SWr *Morph:* **ca muk.** *v.* churn milk. *prs:* **muok.** **Nya ee ca muk.** The girl churns milk in a bag gourd.

**muok** SWr *Morph:* **muok ca.** *v.* churn milk. *Morph:* **muk.**

## chyme

**wei** SWr *n.* chyme, chyle, intestinal fluids.

## cicada

**tiir** SWr *n.* cricket, cicada.

## cinema

**thinema:** cinema (HFI)

## circle

**agol** SWr *n.* circle..

**köl** SWr *n.* circle; wheel. *cf:* **agol.** **Köl wai wēēth yic.** Bend the iron rod to a circle.

**tuom agol thok** form a circle.

## circumcise

**cuel** SCa *v.* circumcise. SWr: **ŋot.**

**ŋot** SWr *v.* cut (meat, one's flesh), circumcise; scarify. *cf:* **gōr.** SCa: **cuel.** **Yen acī kōu ŋot.** I have a stiff back.

## citizen

**kīc** SWr *n.* common person, not a chief or wizard.

## civet cat

**cirbor** SCa *n.* skunk, civet cat.

**wēēl** *Sg:* **wēl.** *n.* civet cats.

## civilian

**bēny ē thōoc** "chief of chair" (HFI)

## claim

**cōl cōl kaŋ tēnē rään** claim something from a person.

**dhiel bei raan guop** claim back.

## clan

**dhiēn** NE SWj *Pl:* **dhiēn.** *n.* family, clan, house, people (includes those of the extended family, father with his sons). SCa: **gōl.**

**dhieth** SWr *n.* kinship, clan, generation, offspring. *cf:* **gōl, kaar.**

**gal tök** one clan.

**pakier** SWr *n.* **Ye raan pakier ŋō?** Of what clan is he?

**Parek** clan, descendants of the great mother **Arek.**

**rup** SWr *Pl:* **ruōp.** *n.* village of people belonging to the same clan (part of a big village). *sbj:* **rup, ruōm.** **Ruōmden acī jal dīit.** Their village has grown.

**wunden** his clan.

**clap hands****tak** SWr *v.* pop, clap (of the hands).**pam** *n.* clapping.**pam dany** SWr clap hands at a dance, clasp the hands at the women's dance.**clapper of a bell****dheel** SWr *n.* clapper (of a bell).**thor** SWr *n.* clapper (of a bell).**clash****apap** SWr *n.* clash.**ruath** SWr *adv.* with a clash. *cf:* yap.**clasp****la cin atak** clasp.**class****qot** : class (HFI)**clavicle****guel** *Pl:* guel. *n.* clavicle, collar bone.**guel** SWr *Sg:* guel. *n.* clavicles.**guil** *Pl:* guil. *n.* clavicle.**claw****riöp** *Pl:* riöp. *n.* finger nail, claw. **Riöp köör aril apei.** The claw of a lion is very strong.**clay****cuec** SWr *v.* plait, mould, shape in clay. *Morph:* mēcuēc.**tiom la dokdok** clay for pottery.**tiöp** SWr SCa *Pl:* tiöp. *n.* soil, clay, mud; grave. *sbj:* tiöp, tiom. *loc:* tioop.**waan** SWr *n.* ochre, clay, (powdered ironstone). **Koc aaci pot waan.** The people are painted with ochre.**clean****acın yic kacol** clean.**gëk** SWr *v.* clean the ground from grass.**guop lauc** clean.**liplip** SWr *n.* clean. **Lor laak ba guop liplip.** Go to wash yourself to be clean.**thoth** SWr *v.* clean the teeth (with a stick chewed at one end).**yikic** clean out.**cleanse****cal** SWr *Morph:* cal yic. *v.* cleanse, purge.**Awan wal ee koc cal yic ayer.** Epsom salt purges people.**clear a road****guar** SWr *Morph:* guar dhölic. *v.* 1) clean a road from among trees, remove trees. 2) walk in company. *vn:* guarguar.**clear throat****\*kak röl** clear the throat.**kak** SWr *Morph:* kak röl. *v.* clear the throat.**clear-felled****guarguar** SWr *Morph:* piny la guarguar. See: guar. *n.* place cleaned from trees, treeless country, area of few trees.**clearing in forest****bar** SWr *n.* place in forest which is clear of undergrowth, area of no trees.**clench the fist****dol ciin** clench the fist.**kut ciin** clench the fist.**clerk****raan cie alathker :raan gotgot** clerk (HFI)**clever****bän** SWr *v.* quarrelsome, severe, fearless, very clever. **Acie ken bän.** It is not a trifle thing (seize upon inheritance).**cliff****agör nom** shore; cliff. **Ku kaam awën ke Jethu yöök atuööcke bik la riäi yic ku lek tuen yenhom agör alontu.** Then Jesus made the disciples get into the boat and go on ahead to the other side of the lake. Mat 14:22**climate****klima:** climate (HFI)**climb****kuëen** SWr *v.* climb. **Kuac aci tim kuëen.** The leopard climbed on the tree.**tony** SWr *v.* climb with difficulty.**climbing****yith** *n.* climbing.**climbing plant****nyugi** NWj *n.* climber with eatable tuber. SWr: yogo.**clinic****qon wal** : clinic(HFI)**clitoris****biit** SWr *n.* clitoris.**cloak****alulut** SWj *n.* cloak.**clock****akuen akol** watch, clock.**kuenakol dit** : clock (HFI)**clod of earth****dööt / döt** *n.* clod; stone. *cf:* kuur.**close (near)**

**cäär** SEb *n.* scrutiny.

**thiök** *v.* to be near, close. *cf.* **thiök**.

**thiökic** *adv.* close together.

### close (shut)

**apeen** NWr *n.* closure of a hut. SWr: **athiin**.

**kuën** SWr *Morph:* **kuën thok**. *v.* close (the opening of), button up. **Kuën alaanhdu thok**. Button up your cloths.

### clot of blood

**luth** SWr *n.* coagulated blood, clotted blood. *cf.* **riem**.

### cloth

**acuer lubon** worn out cloth.

**alath / alëth** SWr *n.* 1) cloth, clothes, skin (used as clothes). 2) cotton plant. NE: **lupɔ**.

**kiith** SWr NEp *Pl:* **kith**. *n.* cloth bag.

**lubo** SWr *Pl:* **luboo**. *n.* cloth. NE: **lupɔ**.

**lupɔ** NE *Pl:* **lupɔɔ**. *n.* cloth. SWr SEb: **alath**.

### clothes

**alath / alëth** SWr *n.* 1) cloth, clothes, skin (used as clothes). 2) cotton plant. NE: **lupɔ**.

**biaŋ** *n.* triangler skirt.

**buoŋ** SWr *Sg:* **buoŋ**. *n.* apron-skin, dress for women. NWr SWt SCa: **bioŋ**.

**luboo** SWr *Sg:* **lubo**. *n.* clothes..

**lupɔɔ** NE *Sg:* **lupɔ**. *n.* clothes.

### clothes-line

**nöknök** SWr *n.* sling; string for hanging clothes. *cf.* **aluath**.

### clouds

**aŋoor** SWr *n.* black storm clouds.

**luat** SWr *n.* cloudy sky, clouds. *cf.* **niaath**.

**Piny ala luat**. It is cloudy.

**piäär** *n.* cloud.

**pial** NE SWr *n.* clouds.

**piööl** SEb *Pl:* **piöl**. *n.* cloud.

### cloudy liquid

**piu cï nyin riak** turbid water.

### cloudy sky

**luat** SWr *n.* cloudy sky, clouds. *cf.* **niaath**.

**Piny ala luat**. It is cloudy.

**luët** *n.* cloud. **Wën cï yen jam këya, ke jot nhial, ku ee deei kek, ku kum luët bik cï ben tiŋ**. After saying this, he was taken up to heaven as they watched him, and a cloud hid him from their sight. Act 1:9

**niaath** SWr *v.* cloudy sky. *cf.* **luat**. **Piny ala niaath**. It is cloudy.

**nyebnyeb** SWr *n.* cloudy. **Piny ala nyebnyeb yaköl**. It is cloudy today.

### Club (big stick)

**atuel** SWr *n.* club..

**cur** SWr *v.* throw, fling a club. **Mony acaa cur majuary**. The man threw a pointed club at me.

**loth** SWr *n.* big club; short stick.

**majuary** SWr *n.* club with pointed branches. *cf.* **atuel**. **Majuary ala nhïim juec cï leŋ thook**. The 'majuary' has many pointed heads.

**nueer** SWr *n.* club with ball-shaped head.

**thiec** SWr *n.* big stick, club.

### clumsy

**cuany** SWr *adj.* clumsy.

### coagulate (milk)

**nuät** SWr *v.* coagulate (milk).

### coagulated blood

**luth** SWr *n.* coagulated blood, clotted blood. *cf.* **riem**.

### coarse person

**raan kuc wel** a coarse person.

### coast

**macircir** [Note: NED from **cier**] SWr SCa *n.* bicycle, glide. NWr: **kacigo dë wëëth**. SC: **döl**.

### Cob of corn

**abet** SWr *n.* cob of maize.

**guil** NWr *n.* cob. SWr: **thil**.

**cob, buck of**

**gar** SWr *n.* buck of cob. *cf.* **maluith**.

**cobra**

\***pien** magak cobra.

**geraguot** SWr *n.* water-cobra. *Usage:* archaic.  
*cf.* **kërëu**.

**pien \*magak** corba.

**piendit** large corba.

**Cock's comb**

**reṅ** SWr *n.* 1) cockscomb. 2) line, row.  
*cf.* **aber**. 3) crest-like hairdress.

**cohabit**

**lɔ yöt ke tik** cohabit with a woman.

**cohort**

**riënyduön** your cohort.

**rem** SWr SC *Sg:* **rem**. *n.* cohorts, youths (of similar age group or generation), band of warriors. *cf.* **riëny**.

**coil up a rope**

**thac** SWr *v.* coil up (a rope).

**la thac** coiled up, curled.

**coin**

**gric** : coin (HFI)

**cold**

**alir** SWr *n.* 1) air, wind, breath. 2) cold.  
NWr: **woj**.

**cī wir nək, anek wir** be cold.

**juai** SWr *n.* fever, cold. SWj: **baleeth**. **Yen anek juai**. I have a fever.

**wir** SWr *n.* cold.

**collapse**

**ṅer** SWr *Morph:* **ṅer piny**. *v.* fall in. **Yith acī ṅer piny**. The well has fallen in.

**wiëk** SWr *v.* drop (something); fall over, collapse. *cf.* **löny**. *npr:* **wiik**. *vt:* **wit**. **Yöt awiëk**. The hut is collapsing.

**Collar-bone**

**guel** *Pl:* **guel**. *n.* clavicle, collar bone.  
*cf.* **guil**.

**teeṅ** SWr *n.* hollow behind the collar-bone.

**collar for bull**

**adier** SWr *Pl:* **adir**. *n.* collar with a bell fastened on it for a pet ox. *Variant:* **dier**.  
NE: **lääk**.

**dier** SWr *n.* collar of a bull, to carry a bell.  
*Variant:* **adier**.

**lääk / lëk** NE *n.* collar for bull.

**lëk** NE *Sg:* **lääk**. *n.* collars for bulls..

**collect**

**yap** SWr *v.* collect a liquid with a cup (e.g., blood from a slaughtered animal); (justice) dwell.

**wec yöt** collect swarming termites (eaten as a dainty).

**collide**

**deny** SWr *v.* collide, push against, hurt oneself. **Meth acī yenhom deny reṅ**. The child hurt its head against a corner. **Kek aacī kenhiim deny**. They collided.

**colobus**

**aganrial** SWr *n.* Abyssinian colobus.

**colon**

**toor** SWr *n.* 1) colon. 2) large bowl, used also to keep fat.

**colour**

**gath** SWr *v.* to colour.

**kiër** SWr *n.* colour, kind. *cf.* **maker**. **Ye kiër ṅo?** Of what colour (kind) is it? **Ye raan pakiër ṅo?** What clan does he belong to?

**kiët** [*Note:* a **-ciët**] SWr *Sg:* **kit**. *n.* colors.

**kīn** *See:* **kit**. *n.* color (ps).

**kit** *Pl:* **kiët**. *n.* color, be with many colors; symbol, sign, mark, design. SWr **Ye kuat kīn ṅö?** NWr **Ye kīn ṅö ṅa?** What colour is it?

**colours, specific**

**bör** *n.* being light in color.

**bil** SWr *adj.* black with white.

**bok** SWr *adj.* reddish brown.

**mabior** SWr *adj.* white. *n.* white bull or male animal, albino. *cf.* **yär**. SCa: **maböör**.

**macär** SWr SC *adj.* black color. *cf.* **car**. *n.* a black bull, black male animal.

**malek** brown and tawny bull.

**miyen** *Sg:* **mayen, ayen**. *adj.* yellow (pl).

**ṅök** SWr *adj.* green color (pl).

**thith** SWr *adj.* reddish, rose colour.

**colour of animal**

**majok** SWr *n.* black with white chest (male animal).

**maköi** *n.* red bull with a white patch on the side.

**maker** SWr *n.* white with black flanks.  
*cf.* **kiër**. **Ye maker ṅö?** Of what colour is it?

**malou** SWr *n.* grey male. *cf.* **mabok, lith**.

**malek** fish SWr *adj.* grey spotted. SCa *n.* brown and tawny bull.

**malual** SWr *See:* **lual**. *Pl:* **maluet**. *adj.* red. *n.* 1) red male. *cf.* **aluel**. 2) **Malual-Gier-nyañ** the most western Jäng tribe; rosso.

**marial** SWr *n.* white male with black spots.

**marol** SWr *n.* white and black male.

**muödij** *n.* tawny-necked bulls.

**yär** SWr *n.* name of white males, white cow; albino. *cf.* **mabior**.

## colourful

**tēc** SWr *v.* be a colourful sunset. **Aköl aci piny tēc.** There is a colourful sunset.

## column

**aber** SWr *n.* a row, line, column. *cf.* **reņ.** **Kajkë aberic.** Stay in a row.

## comb

**kot** SWr *v.* rake, scratch. *cf.* **yot, ŋuet.** **Kot yanhom.** Comb my hair.

**kuar** SWr *Morph:* **kuar piny.** *v.* rake, pick up (straw). *n.* rake.

## combs (heads of roosters)

**gëër** SWr *Pl:* **gër.** *n.* rooster's comb.

**gër** SWr *Sg:* **gëër.** *n.* roosters' combs.

**peret** SWr *n.* comb of a cock.

## come

**ba** SWr *v.* 1) come. *cf.* **bën; bën.** 2) Come!. SWr: **bär.** *n.* coming.

**bäk ben?** will you come?.

**bën** *See:* **bën.** *v.* to come (pl). *cf.* **ba.** *vhlp.* come to, begin to.

**bën** SWr *v.* come, arrive (sg). *cf.* **ba.** *Morph:* **bën, bar, bak.** *prs:* **-bö.** **Yen abi bën nhiäk.** I shall come tomorrow. **Tik aci bën bei yöt.** The woman has left the hut. (A woman in confinement left the hut 3 or 4 days after child's birth, passing over a small fire put at the entrance.) *vhlp.* come.

**bënë** *vhlp.* come, helping verb with OBJ.

**bik** *See:* **bii.** *v.* they come. [*Gram:* following **ku**]

**bik** SWr *aux.* will they. [*Gram:* contracted from **bi+kek**] **Bik ben?** Will they come?

**bö** SWr *v.* come. *npr:* **bën.** **Duk bö yaköl!** Don't come today!

**buk** *See:* **bëi.** *v.* we come. [*Gram:* following **ku**]

## come suddenly

**cel** SWm *v.* come (rise) suddenly.

## come at once

**calaņ** SWr *v.* come/go at once.

## come on

**yēt** SWr *v.* come on.

## come out alone

**riēc** *v.* to come out alone.

## come to be

**ceņ** *v.* live; come to be.

## come with

**bär** *v.* come with.

## come!

**ba** SWr *v.* 1) come. *cf.* **bën; bën.** 2) Come!. SWr: **bär.** *n.* coming.

**bäär** *v.* Come!. [*Gram:* 2SG] *Variant:* **bär.**

**bak** SWr *See:* **bën.** *v.* (you sg.) come!.

**bar** SWr *See:* **bën.** *v.* (you all) come!.

**bär** SWr *See:* **bën.** *v.* come!. *Variant:* **bäär.** NWr: **bah.**

## comedian

**raan ë leņ** a wit. *cf.* **raan alaņ.**

## comet

**cier ayəl** comet.

## comfortable

**mir** SCa *v.* be well off, have comforts.

## command

**yöök** SWr *v.* tell (him), command, order. *cf:* **yöök.** *prs:* **yöök.** **Bëny aci koc yöök la luui gek.** The chief ordered the people to work on the road.

## common

**ye lac yok** common.

## commoner (person)

**kic** SWr *n.* common person, not a chief or wizard.

## communication

**agönmäktäp** communication (HFI)

## community

**dheth** : community (HFI)

## company of people

**moņ** NWr *n.* company of amusing people.

**buro** SWr *n.* company of amusing people. **Yen amat buru.** I join the company.

## compare

**thöņ** SWr *v.* compare, measure, be sufficient; to be like, equal (comparative, identical). *cf:* **cit.** *Morph:* **thööņ.** *npr:* **thööņ.** **Miëth athöņ tënë kek.** Their food is sufficient for

them. **Yen awic dēt thōŋ ke yen.** I want another one like this.

**thōōŋ** SWr *v.* compare, measure, be sufficient. *prs: -thōŋ.* **Piny acī yenhom thōōŋ.** The ground has be leveled.

### compass

**kompäth** ; compass (HFI)

### compassion

**ŋer** SWr *Morph: yic ŋer aŋeric.* *v.* have compassion on somebody.

### compel

**pielic** SWr *v.* compel, tie tight; oblige. **Bēny acī kōc pielic luoi gek.** The chief compelled the people to work on the road.

**yaŋ** SWr *v.* compel. *Morph: yōŋ.* **Duk kōc yaŋ luoi ic.** Don't compel the people to work.

**yōŋ** SWr *v.* compel, hurry. *Morph: yaŋ.* **Yōŋ kōc bī luoi lac thok.** Hurry them to finish the work quickly.

### complaint

**wic luk** have a complaint.

### composer

**aket** SWr *n.* composer, poet, singer. *cf: raan kiit.*

**ciēk** NE *Pl: ciēēk.* *n.* composer of songs. SWr: **kēt.**

**kēēt** SWr *Sg: kēt.* *n.* composers of songs.

**kēt** SWr *Pl: kēēt.* *n.* composer of songs. NE: **ciēk. Mony ee kēt path.** The man is a good composer of songs.

**kiit** SWr *Morph: raan kiit.* *n.* bard, poet, composer of songs. *cf: aket.*

### compost

**dhiap** SWr *n.* rotten, loose (soil), humus.

**dhur** SWm *n.* compost heap.

### compound, home

**baai** / **bēēi** *n.* 1) abode, compound, habitation, homestead. *cf: yōt.* 2) group of houses, village. 3) country, area. *cf: yut.* *sbj: baai, pan. loc: bei.*

**bei** SC SEb See: **baai.** *n.* home, compound (locative).

**bēēi** Sg: **baai.** *n.* 1) houses, abodes. 2) compounds.

### computer

**kōmbiōtar, kōmbioter:** computer (HFI)

### concave

**thoi yic** concave.

### concubine

**awadiol** SWr *n.* girl or divorced woman with illegitimate children, concubine.

### condemn

**-kum / kuum** SWr *v.* condemn, sentence.

**Bēny acaa kuum.** The chief condemned me. *prs: kum. npr: kuum.*

**luok** SWr *Morph: luok wei.* *v.* condemn.

**Raan acī polic nōk, acī luok wei bī nook.** The man who has murdered a policeman was condemned to be hanged.

### confess

**lēk** SW *v.* tell, order, say, confess (near death). *vt: lek. Mony acī lēk lōn cī yen raan nōk theer.* The man confessed that he had killed a person long ago.

**lek** SWr SC *v.* to confess, order, tell (a person). *Morph: leklek. vi: lēk.*

**lēk adumuom** confess a sin.

### confession

**leklek** SWr See: **lek.** *n.* confession.

### confine

**gel** SWr *v.* hinder, confine; shelter. SCA: **geŋ.**

**Tim acaa gel dēŋ.** The tree sheltered me from the rain. **Acī gel wei pan alei.** He was confined to a foreign country. **Tim acaa gel nyin.** The tree hindered my sight. **Aluel ke gel yen kōc alōŋ toŋ.** He spoke to keep me far from the fight.

### confluence

**aram weer** confluence of rivers.

### confound

**yor** SWr *Morph: yor guop.* *v.* shame, confound somebody, humble. *cf: luac piny, yar. npr: yuōr.*

### confused

**ci nhom acok** confused, perplexed. *cf: aliēp.*

**cor** SWr *v.* be perplexed, confused, wonder. *cf: (nhom la) diriiny. Morph: nhom la cor.*

### confusion

**acok** SWr *n.* confusion.

**aliēp** SWr *n.* confusion, disorder, intrigue. *cf: (cī nhom) acok.*

**wel nol** make confusion in speaking.

### congratulation

**koloŋo** SWr *excl.* congratulation (for the birth of a firstborn).

**thieithiei** SWr *n.* congratulation (after a delivery or recovery from a sickness); you are safe!.

**conjunction**

**anuët** : conjunction (HFI)

**conjunctivitis**

**təəknyin** SWr *n.* conjunctivitis.

**conjure**

**theeth** SWr *v.* conjure, bewitch, divination.

*cf.* **cam. Běny bith aci kōör theeth ě tēn.**

The witchdoctor conjured the lion to come here (to be killed).

**consider**

**ciĕĕt** *v.* to think about.(MJB)

**thōŋ nhom (-puou)** consider, ponder, think, guess.

**consolation**

**adut** SWr *n.* consolation. *n.* female name.

**ducic** SWr *v.* give a gift of consolation.

*cf.* **miəcc. SC: mucc. Yĭn aba ducic weŋ tōk.**

I shall give you a cow for consolation.

**console**

**ducic** SWr *v.* give a gift of consolation.

*cf.* **miəcc. SC: mucc. Yĭn aba ducic weŋ tōk.**

I shall give you a cow for consolation.

**puou dhuők piny** console, repent.

**wac** SWr *Morph: wac puou.* *v.* console, appease. **Yĭn acaa wac puou.** You have consoled me.

**conspire**

**kuöt thok kuöt keyic** conspire, excite to rebel.

**Kek aaci keyic kuöt tēnĕ bĕny.** They conspired against the chief.

**constellation**

**cier pith** constellation.

**wĕĕt thel jək Orion. Tĕ tō wĕĕt thel jək tiim nhĭim theei, ke yook aapur rap.** When Orion in the evening is over the trees, we sow durra (in May).

**constipated**

**la ror ke ril kəu** be constipated.

**kuäl** SWr *n.* constipation.

**consul**

**baai** : consul (HFI)

**consume**

**thol** SWr *v.* finish, consume, spend all, exterminate. *cf.* **riək. Morph: thöl. Aci weu thol ěbĕn.** He has spent all the money. **Jək aci yākkiĕ thol ěbĕn.** A disease exterminated all my cattle.

**contagious**

**wuək** SWr *v.* contagious. **Ee jəŋ lac wuək.** It is a very contagious disease.

**container**

**akup** SWr *Pl: akuöp.* *n.* container made of palm-strips, box.

**kec** SWr *n.* small gourd (for water, for making butter).

**contaminate oneself**

**thiōŋ** SWr *v.* contaminate oneself (through non-observance of taboo, moral or hygienic prescriptions as for **aparaks** or recently circumcised or sick people).

**continue**

**gak** SWr *v.* stay about, go on doing the same thing. **Yeŋö ye gak yĭ lui?** Why are you always busy? **Yĭn agak döl.** You laugh much.

**yäth tueŋ** continue, carry on. *cf.* **agut.**

**ŋuət** SWr *v.* to still be. *vhlp.* still.

*Morph: ŋoot. Keny aŋuət, aba cool.* I shall still pay the debt. **ŋuət ba lui?** Shall I still work?

**contradict**

**guel** SWr *Morph: guel (rol).* *v.* 1) speak a foreign language. 2) sing without words, yodel; singing of birds. 3) change the voice. 4) contradict oneself.

**ter wel** contradict.

**control**

**ŋääk** *v.* control.

**conversation**

**buro** SWr *n.* conversation. *cf.* **muəŋ.**

**luöp** SWr *Sg: lup.* *n.* conversations. **Kəc aaci lup luöp rec.** The people had a bad conversation.

**lup** SWr *Pl: luöp.* *n.* conversation, gossip.

**converse**

**aci löör** to converse. [*Note: past*]

**löör** SCa *v.* to converse.

**lup** SWr *v.* converse, chatter, entertain.

**convert**

**raan ci jal a kristian** : convert (HFI)

**convex**

**ala yil guei** convex.

**convict**

**gut nyin** to convict.

**thany kĕracic** NWr convict of a fault.

**convulsions, have**

**rot döl** have convulsions.

**cook**

**duet** SWr *v.* cook too much. *cf.* **niaan.**

**miok lii** cooked.

**niaan** SWr *v.* cook much. *cf:* **duet**.  
**thaal** *v.* to cook. *prs:* **thal**. **Diär aaci riñ thaal**.  
 The women have cooked the meat. **Tik ee kuñ thaal**. The woman cooks porridge.  
**thal** SWr *v.* to cook, melt. *Morph:* **athal**.  
*npr:* **thaal**. *va:* **thät**.  
**thal** *v.* cook!.  
**thät** *n.* cooking. *cf:* **thal**.  
**thät** SWr *v.* cook for somebody. **Tik athät**.  
 The woman is cooking.  
**tony thät** cooking pot.

## cool

**koth** SWr *v.* to cool.  
**lier** SWr *v.* become cold, cool. *prs:* **lir**.  
**lir** SWr *v.* become cold, cool. *npr:* **lier**.  
**lir thuat** cool, merciful.  
**lir thuat** very cool.  
**moon** SWr *v.* cool. *cf:* **koth**. **Luat aaci \*piny moon**. The clouds cooled the air (earth).

## Coolamon (Aust. )

**arom** SWr *n.* oblong bowl.

## copper

**malaj** *n.* 1) SWr copper. 2) bracelet of copper.  
**yöm thithlual** copper.

## copy

**kit** (HFI) - a copy

## cord

**dau** SWr *n.* grass cord.  
**wiën** SWr *Pl:* **wiïn**. *n.* cord, rope, rank, row, wrinkle, plait; acre (piece of field signed out and sown in one day).

## cork

**cuut** *n.* stopper for milk gourd. SWr: **acuut**.

## corkwood

**adeet** SCa SEb *Pl:* **adet**. *n.* corkwood tree.  
**adet** NEd *Pl:* **adet**. *n.* corkwood tree.  
**adet** SCa SEb *Sg:* **adeet**. *n.* corkwood trees.

## cormorant

**aliec** SWr *n.* cormorant (waterbird).

## corn-bin

**akok** SWm *n.* cornbin.  
**atany** SCa *n.* cornbin. *cf:* **joonj**. SWr: **adara**.

## corner

**guk** SWr *Pl:* **guök**. *n.* corner, small island in a river.  
**ñep** SE *n.* corners (of a house). *Read:* Job 1:19.  
**ñeep** SWr *Pl:* **ñep**. *n.* corner of the lips; black portion of the lips of a dog.

**reñ** SWr *Pl:* **reeñ**. *n.* corner. *cf:* **guk**. **Meth aci yenhom deny reñ**. The child hurt its head against a corner.

## corral

**akorok** SWr *n.* corral, fenced place for cattle.

## correct

**cokic** SWr *v.* put straight, check, correct. **Ca awoc cokic?** Did you correct the mistake?  
**Yin aba cokic**. I shall correct (punish) you.  
**dhek** SWr *v.* distinct, right, correct.  
**wëët** NEb SWr *v.* to give advice, advise, teach, admonish, correct somebody; punish, educate. *cf:* **dëët**. *Morph:* **wët, wët, wëët**.  
**Yin akec manhdu wëët apath**. You did not educate your son well.  
**la thok dhek** <sup>7</sup> speak correctly.

## corrode

**kuac kou** corrode.

## corruption

**awuöc** *See:* **woc**. *n.* corruption; mistake.

## cotton

**alath** ; cotton (HFI)  
**ðok alath** spin cotton.

## cotton plant

**alath / alëth** SWr *n.* 1) cloth, clothes, skin (used as clothes). 2) cotton plant. NE: **lupö**.

## cough

**yaal** *v.* SWr to cough. *npr:* **yoöl**. *vn:* **yoöl**.  
**yoöl** SWr *v.* to cough. *prs:* **yaal**.  
**yoöl** SWr *See:* **yaal**. *n.* a cough.

## cough (to get attention)

**tuj** SWr *Morph:* **tuj rol**. *v.* cough (to call attention).

## could

**bï** *aux.* 1) potential (future) aspect verb marker. 2) should do something, could. *prs:* **-bï**. **Bï ben?** Will he come? **Abï ben**. He will come.  
**la** NE SWr SC *Pl:* **lok**. *v;* *vhlp.* 1) go. 2) could, be able to, proceed to do something, be able to do something. *Morph:* **laar, le, leer; lo**. **Cï Majak la bei?** Has Majak gone home?

**peth** *v.* could, can. **Yok aaci waak peth ye ke ket tē looi ruäi ket, ku wek aa kēc dier!** We played wedding music for you, but you wouldn't dance! Mat 11:17 **Go Paulo tñj ke cï gam ku peth bï kony**. Paul saw that he believed and could be healed. Act 14:9  
**ya** *vhlp.* could, to be able, become.

## council

atuny baai ; council (HFI)

## count

**akuen** SWr *v.* to count, counting.

**kueen** *v.* to count; to read, reading. *prs:* **kuen**.

**Meth aci läc ë yök kueen**. The child has counted the cattle pegs.

**kuen** SWr SC *v.* to count, read. *Morph:* **kuën**.

*npr:* **kueen**. **Meth akuen läc ë yök**. The child is counting the tethering pegs. **Kuen<sup>7</sup> weuku apath**. Count the money well. **Kuen<sup>7</sup> athör tēnē bēny**. Read the letter to the chief. **Meth aci kuen**. The child counted.

**kuëën** SWr *v.* count to (amongest). *prs:* **kuën**.

**Acī kuëën kacku yic**. He was counted amongst your people.

**kuën** SWr *See:* **kuëën**. *n.* counting. **Kuën ee koc joor**. Counting is a troublesome job.

## countless

**cīt liēet** countless (like sand).

**kiith cīt niin ye nyin** countless.

## country

**yut** SWr *n.* area, country, province. *cf:* **baai**.

**kouthil, rom bany** : country (HFI)

**pan cīn miēc** country without survivor.

**pandun** your country.

## courageous

**neeny** SE *v.* couraheous. *Read:* and courageous Jos 1:6.

## course (set of lessons)

**piöoc:** as in **piöoc ë Thuonjäng Kit**, course on Dinka language (MJB)

**piöoc ë Thuonjäng Kit** course in the Dinka language

## Court (law)

**baai, pan like pa muonyjang** : court of law (HFI)

**lor luk** keep court.

**luök** SWr *Sg:* **luk**. *n.* 1) court. 2) statutes.

**lukluk** SWr *See:* **luk**. *n.* court case.

**luṅ bany** court.

**luṅ pil yic** court of appeal.

**luök** : court case (HFI)

## court (a girl)

**meek** *v.* SWr court a girl, move in with without notice. *prs:* **-mek**.

**mek** *v.* SWr court a girl, move in with without notice. *Morph:* **mak**. *npr:* **meek**.

## courtyard

**yal** SWr *See:* **yäl**. *n.* courtyard. *Morph:* **yel**.

**yel** SWr *n.* courtyard.

**yööl** *Sg:* **yäl**. *n.* courtyards. *cf:* **keel**.

**yäl** SWr SEb *Pl:* **yööl**. *n.* courtyard. *cf:* **kal**. *Morph:* **yal**.

## cover

**akum** SWr *Morph:* **akum thok**. *See:* **kum**. *n.* cover. *Morph:* **kumkum**.

**buop** SWr *v.* cover, patch. *cf:* **abap**. *prs:* **abup**. **Aca alath buop kou**. He patched the cloth. **Ajith aci buop tonke nhiim**. The hen is hatching eggs.

**bup** SWr *v.* cover, patch. *npr:* **buop**.

**kuöt kou, akut kou** cover.

**kum** SWr *v.* cover, bury. *cf:* **pioth**. *Morph:* **kuöm**. *vn:* **akum, kumkum**.

**kum röt alath** cover yourself.

**kum tony nhom** cover the pot.

**kumkum** SWr *See:* **kum**. *n.* a cover. *cf:* **akum thok**.

**pioth** SWr *v.* cover, pull over something. *cf:* **kum**. **Pioth yäl weṅ atuel köu**. Cover the club-stick with the (skin of) cow-tail.

**pot arop** cover the body with dung ashes; sprinkle somebody with dung ashes (ceremony of blessing and conjuring).

**rath** SWr *v.* besmear, lay on, cover with (fat), lubricate. **Rath miok makana kou**. Lubricate the machine.

**thiit** SWr *v.* to cover back over (put dirt back in a hole).

**thuk** SWr *v.* be covered with flies. **Köör aci yök ke cī thou ku cī thuk thok**. The lion was found dead and its mouth covered with flies.

## cover (mate - animals)

**yieth** SWr *v.* cover (animals). *prs:* **yith**. **Weṅ aci yieth**. The cow has been covered.

**yith** SWr *v.* cover (animals). *npr:* **yieth**.

## covet

**liil** *v.* covet, be jealous of.

**wai** NWr *v.* covet, threaten.

**kuieṅ** SWr *adj.* covetous.

## COW

**ageer** *n.* cow with spread horns.

**weṅ** SWr SC SEb *Pl:* **yök, weeṅ**. *n.* cow, cattle, bull, beef. *members:* **acot**. *sbj:* **weṅ, weṅ**. *pu2:* **weeṅ**.

**weṅ** *See:* **weṅ**. *n.* cow (ps).

**woṅ** *n.* cow.

## cow bell

**lönh** *See:* **löth**. *n.* cow bell (ql).

## cow dung

**wär** SWr SCa *Sg:* **wëër**. *n.* cow dung, excrements.

## cow has calved

**wɛŋde** his cow. **Wɛŋdu acī dhieth.** Your cow has calved.

### cow pat

**wär** SWr SCa *Sg: wëër. n. cow dung, excrements.*

### cow urine

**këth** SWr SCa *n. cow urine. Duk ajiep lok yic këth weŋ.* Don't rinse the milkgourd with cow urine.

### cow's milk

**cəkweŋ** SWr *n. cow's milk.*

### cow, milk-less

**abiu** SWr *n. milkless cow. kind of: weŋ.*  
**rar** SWr *Morph: weŋ rar. n. a milkless cow.*

### cow, striped

**nyaaŋ** NE SE *n. striped cow.*

### coward

**aboi** SWr *n. 1) eunuch. 2) coward..*  
**boi** SWr *n. 1) without testicles. Ant: nhiaan. NWr: you. 2) coward. cf: aboi. Morph: boiboi.*  
**raan riɔc** coward. *cf: aboi.*

### cowardice

**riöoc** SCa *n. cowardice, being afraid. Morph: riɔc.*

### cowrie shell

**gaak / gek** SWr *n. cowrie shell, type of special bead; button.*  
**gek** SWr *Sg: gaak. n. cowrie shells, type of special beads, buttons.*  
**ɣök** SWr SCa SEB *Sg: weŋ. n. cattle, cows. sbj: ɣök, ɣäk. Muonyjaŋ aa ɣök mac.* The Jange are cattle breeders.

### crab

**ŋeŋ** SWr *Pl: ŋeŋ. n. dimple behind the ear, crab.*

### crab-hole (Aust.)

**ɣaŋ** NWr *n. hole in a swamp.*

### crack

**dai** SWr *n. crack.*  
**pak** SWr *Morph: pak yic. v. burst, crack.*  
**ɣoro** SWr *Morph: la ɣoro. v. crack with noise.*

### cracks - of skin

**top** SWr *n. cracks of the skin.*  
**beu guop** SWr *v. cause cracks in the skin. Nyath acī kɔc beu guop.* The dry skin is cracking.

### cradle basket

**diany** SWr *n. cradle basket.*

### craftiness

**pəl** *n. craftiness.*

### crafts

**teet** SWr *n. crafts, industry.*

### craftsman

**atet** SWr *Pl: ateet. n. tradesman, person able for crafts.*  
**tet** SWr *v. be skillful, be a craftsman.*

### cram

**dhuany** SWr *Morph: dhuany thün. v. cram, thrust into. cf: ciek.*

### cramp, (of muscle)

**agany** SWr *n. cramps. cf: köön. Agany acaa dɔm cök.* I got cramp in a leg.  
**köön** SWr *n. something stiff or becoming paralyzed; cramp. cf: agany.*  
**kön** SWr *v. cause cramps. Ral acaa kön dier.* A vein caused me cramps in a leg.

### crane (a bird)

**awet** NEp SWr *Sg: awet. n. cranes (type of bird).*  
**awet marial** SWr *crowned/crested crane.*  
**awet** NEp SWr *Pl: awet. n. crane (type of bird).*

### crash

**kuruum** SWr *adv. crash.. Acī wiik kuruum.* It collapsed with a crash.  
**rup** SCa *adv. with a crash..*  
**lit** SWr *excl. to come (fall, jump) down with noise. Agök acī kac piny lit.* The monkey jumped down with a bump.

**crawl on all fours**

**mol** SWr *v.* crawl, walk on all fours. **Meth ee mol.** The baby is (still) crawling.

**crazy**

**mum nhom, cī nhom mum** crazy, perplexed.

**cream**

**nyath** SWr *n.* cream. **Meth aci nyath \*gau wei.** The child skimmed the cream.

**create**

**cak** *v.* create, begin, get ready, cause it to. *cf:* **jok, thor, yam, yap.** *Morph:* **aciek.** **Yen ala luoi cak.** I go to start with the work.

**creation**

**ciek** *See:* **cak.** *n.* creation.

**creator**

**acaṅcak** SWr *See:* **cak.** *n.* creator. *cf:* **aciek.**  
**aciek** *See:* **cak.** *n.* 1) SWr creator, inventor, man of genius. 2) SWj composer. *cf:* **acaṅcak, Nhialic.**

**aten cak e piny** NWr *n.* Creator.

**Acaṅcak kōc** creator of men. According to a legend the Creator (called also Aciek) **aci kōc cak cien tetui**, created the people in the east; **aci kek cuec ku te tonyic ku kum nhom. Na ci ḡany nhom ka ci rot jōt, aci guō diit. Na ci piny bak Garang aci diit ku Abuk thiin aci guō diit, bik jal thiak**, he shaped them with clay, put them in a pot and covered it. When he uncovered it, they had grown up. At dawn Garang was full grown and the breast of Abuk was already large, so they married. NWr: **aten cak e piny.**

**credit**

**deen** SWr *n.* credit, debt, loan. *cf:* **acut,**  
**kany** SWr *Sg:* **kēny.** *n.* credits, debts, loans. *cf:* **deen.**

**kēny** SWr *Pl:* **kāny.** *n.* credit, debt, loan. *cf:* **dheen.** **Keny raan atō yaguop.** I have a debt with a person.

**Creep (motion)**

**diir** SWr *v.* creep.  
**wuc** SWr *v.* glide, creep, touch ground. **Riai aci wuc.** The canoe touches ground.

**Creeper (plant)**

**cuar** SWr *v.* propagate, creep (plants); growth of a pumpkin.  
**abany** SWr *n.* creeping plant with bitter edible fruits.  
**akuokpiny** SWr *n.* small creeper, weed.

**dok** SWr *n.* wild vine, climber used for rope. *cf:* **abiec.**

**gaak** SWr *Morph:* **adhol gaak.** *n.* creeper with edible fruits (in swamps).

**pam** SWr *n.* rubber plant (a creeper) with very edible fruits. **Mei pam kor aa wal \*paṅṅ.** The roots of the smaller rubber plant are a medicine for mumps.

**creeping grass**

**arel** SWt *n.* creeping grass.  
**muoth** SWr *n.* creeping grass.

**crescent**

**magōt** SW *v.* to be crescent. *adj.* horned, with two points. **Pēi magōt** crescent.

**wil** SWr *n.* new moon. Sca: **yuil.**

**wilthok** a new moon.

**crick in the neck**

**ritrit** SWr *n.* stiff neck. **Yendiē ala ritrit.** I have a crick in the neck (a stiff neck).

**cricket**

**tiir** SWr *n.* cricket, cicada.

**crime**

**adumuom** SWr *n.* crime believed to be punished by God with disease of men and cattle.. NWr: **akok.**

**akok** NWr *n.* sin; crime. *cf:* **rēēc.**

**ariak** NWr *n.* fault, crime. *cf:* **rēēc.**

**atām** SWr *n.* crime committed with great malice. *cf:* **awoc.**

**awoc** SWr *n.* mistake, fault, crime. *cf:* **adumuom, atām, rēēc.** NWr: **akok.**

**criticize**

**-nyieny / nyieeny** SWr *v.* criticize; denounce; pronounce guilty; accuse. **Duk kōc kōk ye nyieeny kērec cīk looi ye ke looi aya, rin bī yī cī gut nyin.** Do not judge others, so that God will not judge you. **Duk wur nyieny.** Don't criticize your father.

**croak**

**guekguek** SWr *n.* croak, bubble.

**crockery**

**rīir** *n.* crockery.

**crocodile**

**nyaṅ** *Pl:* **nyēṅ.** *n.* 1) NEd SWr Sca crocodile.  
2) SWr SEb striped female animal.

**nyēṅ** *Sg:* **nyaṅ.** *n.* crocodiles.

**crop (bird gut)**

**agoloṅ** SWr *n.* crop of bird.

**Crop (farming)**

**cəl alok** yield. **Dom aci rap cəl alok.** The field yielded a good durra crop.  
**pur weer** rotation of crops.

### CROSS

**riu** SWr *v.* cross, put across. **Riu kek kamken.** Put them one across the other.

**-tem / teem** SWr SC *v.* 1) to cut (wood). 2) cross a river. 3) finish of rains. 4) decide, put an end to. to cut (sorghum, wood, etc.); end, finish. *Morph: tēm. prs: tem. npr: teem. va: tēm. vn: tēm.* **Moc atem tim.** The man is cutting wood. **Deŋ aci tim teem.** Deng cut the tree. **Běny aci wět teem.** The chief gave the sentence. **Děŋ aci teem.** The rainy season is finish.

**tēm** SWr *See: teem. n.* crossing (a river), ending. **Temdië kin!** This is the end of my doing! (Never more!)

### cross made of wood

**tim cī riu** a wooden cross.

### Cross-beam

**ager** SWr *n.* crossbeam, something that is laying across an opening.

### Cross-way

**apuok dhol** SWr *n.* crossway.

### crouch

**buoop piny** crouch, stoop.

**dokic** crouch.

### Crow (type of bird)

**magak** crow SWr *n.* black with white neck.

### crow (rooster's noise)

**ciu** SWj *n.* crow (cock), lowing of cattle. *cf: gaak.*

### crowd

**cuol** SCa *n.* crowd. SWr: **duot.** **Cuol atö luk ic.** The court is crowded.

### crowded

**rik** SWr *v.* be thronged, crowded.

### crown

**dar** SWr *n.* crown.

**ŋak** SWr *Morph: ŋak nhom. v.* put around the head (and around the horns), crown.

### crown of head

**dar nhom** crown of head.

**tit** SWr *n.* soft crown of baby. **Meth ala tit \*luetluet.** The baby has a pulsating crown.

### crucify

**piëët** *v.* crucify.... **ku thönkë bāny thāi bīk läät ku thatkë ku piëëtkë tim cī rīu kōu....**

and then hand him over to the Gentiles, who will make fun of him, whip him, and crucify him. Mat 20:19

### cruel

**gany** SWr *Morph: la ganygany. v.* molest, be cruel, fuss.

**kuith** SWr *Morph: la guop kuith. v.* cruel, malicious.

**thanythany** SWr *Morph: la thanythany. See: thany. n.* revengeful, cruel.

### crumb

**anyithuei** SWr *n.* crumb.

### crumble

**nyeny** SWr *v.* crumble (dough, dung in order to dry for fire). SCa: **nyueny.** **Mīth aa wēër nyeny wut ic bīk gəl tōŋ.** The children crumble cow dung in the cattlecamp to kindle a dungfire.

**nyueny** SCa *v.* crumble. SWr: **nyeny.** **Weer weŋ anyueny bī kōr akōlic.** The cow dung is crumbled to dry in the sun.

### crunch

**rēm** SWr *v.* crunch, chew, eat hard food. **Arēm atōm.** He eats groundnuts.

### crush

**nhiai** SWr *v.* crush.

### crust of porridge

**ariok** SWr *n.* crust of porridge.

### crutches

**kom wai** walk on crutches.

### cry of alarm

**kieu** SWr *n.* cry (of alarm), shout. *cf: giliu.*

**Kōc aatul kieu.** The people are shouting.

**dhieu** *v.* to cry out. *Morph: dhiau. vn: dhieu.*

### cub

**adur** SWr *n.* cub.

**aŋak** SWr *n.* cub.

**aŋaŋ thiaŋ** tiang cub.

### cube - cut meat into small pieces

**thiem** SWr *Morph: thiem piny. v.* cut meat to small pieces. *Morph: thim.*

**thim** *v.* cut meat to pieces. *cf: ŋat. Morph: thiem.*

**cucumbers****akuero** SWr *n.* cucumber.**akuol** Pl: **akol**. *n.* cucumber.. SC: **kuol**.**kol** NE Sg: **kuol**. *n.* wild cucumbers.  
SC: **akol**.**cuddle****rot kuak** cuddle. *cf:* **guc**.**cult****yath / yäth ~ yeth** *n.* 1) SWr totem. SCa: **göl**.2) SC cult. 3) protecting spirit. *cf:* **jak**.**Yath ee jəŋ tit dhienh ë Jaŋ ku atō lai gup ku kä kōk yic, ku acīi Nhialic yiek kōc war tek kek thiethken yic bīk lam kēpath tēnē dhienhden ku kērac tēnē alsiken.** The totem is the protecting spirit of a clan and abides in animals or plants or other things, and was given by God to the ancestors to conjure (through them) good for their clan and evil for their enemies.**cultivation****dhiop piny** prepare the soil for the next season.**dhiop** SWr *v.* cultivate.**pathnom** Pl: **pathnhīim**. *n.* 1) SWr cultivation in a forest, field. 2) NWr field in an abandoned village.**puōr ë rap** cultivation of durra. SCa **Kōc aapur puōr**. The people clean the road.**puōr** *n.* 1) SWr SC cultivating, farming. 2) NWr weeding. 3) SCa cleaned road.  
*vt:* **pur**. **Puōr ë dom ee luoi path apei**.

Farming is a nice job.

**pur rap** cultivate durra.**pur** *v.* 1) SWr SCa to cultivate, till, weed. 2) SCa clean a road. *Morph:* **puur**. *vn:* **puōr**.**Na tueny deŋ, ke rōōr aabī pur**. If it rains, men will cultivate.**puur** *v.* cultivate; has hoed it. *Morph:* **pur**.**cunning****raan la guop awan** to be cunning.**kuiny** SWr *v.* be cunning (in appropriating).**awan** SWr Pl: **awen**. *n.* 1) jackal, fox. 2) cunning person.**cup****biny** SWr *n.* cup, drinking glass.**cupboard****doolaap**; cupboard (HFI)**curdle****nuät** SWr *v.* coagulate (milk).**tol** NWr *Morph:* **cī nyin tol**. *v.* curdled.**curdled milk****anuät** SWr See: **nuät**. *n.* curdled milk, cheese.**aŋath** SCa *n.* curdled milk, cheese.**nuät** SWr *v.* coagulate (milk).**curds****anuät** SWr See: **nuät**. *n.* curdled milk, cheese..**curious looking****raŋraŋ** SWr *Morph:* **la nyin raŋraŋ**. *v.* be curious (looking); pry into.**curled****nhīm weŋ** curled hair.**curly****cī ye yic rīc** curly.**gotgot** SWr *adj.* twisted, curly.**guet** SWr *adj.* curly.**nhim guet** curly hair.**current - against current****thany kuer** go against the current.**curse****lam kerac** curse.**curved****rōōm** *adj.* curved inwards.**la yic guengueŋ** curved, convex.**cushion****thoc** ; cushion (HFI)**mikadda** cushion of cotton (HFI)**custard apple,****yorbeer** SWr *n.* wild custard apple (gista); its strongly smelling root is used as medicine against cattle disease and is believed to keep snakes off when carried around the neck.**custom****cieŋ ë baai** habits, customs.**kä ye looi** what is done, custom(s).**theer** SWr *n.* 1) long ago. 2) custom.**cut****atik** It is being cut..**atök** It is being cut..**kak** *v.* 1) cut, cut out, fit, cut through. 2) put between. 3) subject, subdue. **Dhöl acī kak bī piu kuer**. The road has been cut through to drain the water.**kak** *v.* 1) cut, cut out, fit, cut through. 2) put between. 3) subject, subdue. **Dhöl acī kak bī piu kuer**. The road has been cut through to drain the water.**kōr** SWr *Morph:* **kōr (biok) thok**. *v.* cut the edge of (a skin).**kip** SWj *v.* cut.

**lir** *v.* cut into strips (a hide); to cut hide with a spear blade in a sawing motion. **Lir biok buk kuiel la yer.** Cut the hide into strips to twist then a rope.

**nek** SWr *v.* cut into, penetrate. **Luŋ acaa nek kök.** The bracelet cut into my arm.

**ŋat** *v.* cut to pieces. *cf:* **thim.**

**ŋot** SWr *v.* cut (meat, one's flesh), circumcise; scarify. *cf:* **gor.** SCa: **cuel.** **Yen aci kōu ŋot.** I have a stiff back.

**ret** See: **ret.** SWr *v.* incise, cut through, tear (clothes), operate. *prs:* **-ret.**

**-tem / teem** SWr SC *v.* 1) to cut (wood). 2) cross a river. 3) finish of rains. 4) decide, put an end to. to cut (sorghum, wood, etc.); end, finish. *Morph:* **těm.** *prs:* **tem.** *npr:* **teem.** *va:* **tēm.** *vn:* **tēm.** **Moc atem tim.** The man is cutting wood. **Deŋ aci tim teem.** Deng cut the tree. **Běny aci wět teem.** The chief gave the sentence. **Děŋ aci teem.** The rainy season is finish.

**tem kōu** cut through.

**tēm** *n.* cutting (of sorghum, wood, etc.), harvest. *vt:* **tem.**

**tem wei** cut off. **Acuek aci tem wei.** The twins have been separated (through sacrifice).

**tik** *v.* cut into pieces!.

**tik** *v.* to cut. **Atik.** You are cutting it. [*Gram:* 2SG]

**tök** SC *n.* 1) cutting. 2) dividing. *cf:* **těk.** *vt:* **tök.**

**tueny** SWr *v.* to cut (as when a cow pulls a rope apart), snap in pieces, break (a rope), tear. *Morph:* **tuěěny.** *npr:* **tueny.** **Na tueny deŋ, ke rōör aabī pur.** If it rains, men will cultivate. (lit: if cut rain,...)

**yeŋ** SWr *v.* butcher, cut up meat. *npr:* **yaŋ.**

**yep** SWr *v.* cut down, cut poles for house. *Morph:* **yep.** **Lom yěp be tim lō yep.** Take the axe to cut wood.

## cyclone

**aiwinwil** SWt SCa *n.* whirlwind, cyclone. SWr: **kōr.** SCa: **awienwin.**

# D d

## daily

**akölaköl** SWr *See: aköl. adv. always; daily.*  
*cf: lac.*

## dam

**diir** SCa *n. dam.*

**thoc** SWr *n. a dam.*

**thiek** SWr *n. small dam (around a field or for fish traps).*

## dam - build a dam

**thiek** SWr *v. bury; dam up, fortify around about. Morph: thiäk. npr: thiök.*

**thoc** SWr *v. build a dam. npr: thöcc.*

**thöcc** SWr *v. build a dam. prs: -thoc.*

## damage crops

**ruth** SWr *v. to damage, smash (especially crops); feed in a field (damaging it, or after the harvest). Yök aa bel ruth. The cattle feed on the durra stalks.*

## damn!

**goth** SWr *excl. damn!.*

## dance

**coḡ** NWr *v. 1) fetch a drum, start a dance. Morph: coḡ lör. 2) trample. Morph: cuḡcuḡ.*

**dany** SWr *n. dance of women.*

**dieer** SWr *v. to dance. prs: dier. va: diër.*

**Deḡ acī löör dieer.** Deng danced the dance.

**diër** SWr *v. to dance. npr: diër. vt: dier. vn: diër.*

**diliḡ** SWr *n. dance without drum.*

**löör** Pl: löör~läär. *n. 1) NEd SWr SC SEb drum. cf: leḡ, bul. 2) dance. SCa: löör, läär.*

**Löör acī jöt.** A dance has started.

**muth** SWr *n. dance with merissa and meat.*

## dancing

**diër** SWr SEb *n. dancing, dance. vi: diër.*

## dandruff

**tuok** SWr *v. have dandruff. Acī nhom tuok. He had dandruff.*

## dandy

**amak** SWr *adj. dandy.*

**raan la guop amak, raan la gup alueeth** dandy.

## danger

**akaḡ** SWr *Pl: akaḡ. n. danger. Morph: akaḡkaḡ.*

## daring

**akaḡkaḡ** SWr *See: kaḡ. n. audacious, daring adventurer. Akaḡkaḡ akör dhiöp. An adventurer will not grow old.*

## dark

**duidui** SWr *v. dark. Morph: la yic duidui.*

**makmak** SWr *v. be dark. Piny ala makmak. It is dark.*

## dark green

**niakniak** SWr *Morph: la niakniak. v. have dark green leaves (well growing durra).*

## darken

**muon** SWr *v. darken.*

## darkness

**cuöl** SE *See: cuöl. n. darkness, blackness.*

**duḡduḡ** SWr *n. darkness; dark.*

**muööth** SWr SCa *n. darkness; period with no moonlight, waning moon. Piny ala muoth. It is dark.*

## date

**aköl ala** at that date.

## daughter

**nyiër** *Pl: nyiër. n. daughters (ps). nyiërken their \*daughters*

**nyiër** SWr SCa SEb *Sg: nya. n. young girls, daughters. sbj: nyiër, nyiër. NWr: dueet.*

## dawn

**Aköl acī nyin ben.** The sun has risen.

**bak** SWr *v. 1) appear. 2) dawn, arise in the early morning. 3) be well (used in greeting). cf: mabok. NWr: ruu. Cii yi bak? Are you well? (Lit: Did you rise?)*

**dudur** SCa *n. dawn. cf: rir.*

**la wany** to dawn. **Piny acī lö wany.** It dawns.

**mabok** SWr *n. dawn. cf: bak, nhiäkdur.*

**nhiäkdur** SWr: *n. early morning, dawn. NWr: ruu. SE: miäkdur.*

**piny cii bak** it dawns.

**rir** SCa *n. dawn. cf: dudur.*

**ruu** NWr *v. dawn. SWr: bak. Piny acī ruu. It dawns.*

**day**

**akäl** See: **aköl**. *n.* day (a specific day in the past time). *cf.* **nin**. *Variant:* **aköl**.

**aköl** NEd SWr SCa SEb; SWr See: **aköl**. *n.*

1) day (possd). *Variant:* **akäl**. 2) sun. **Aköl acī nyin ben**. The sun has risen.

**aköl / akööl** *n.* 1) day (a specific day now or in the future). *cf.* **akäl**, **nin**. 2) daytime. **Ye aköl neen yaköl?** What day is today? NWr **Ye akölo kënë?** What day is it today? **Aköl wär** that day, that time **Aköl dëëtë** the next day. **Waraköl wär** day before yesterday.

**bak dä** after tomorrow. SWm: **nhiaak**.

**buk** SWr *n.* part of a field sown in one day.

**nin** SWr SCa SEb *n.* days. *cf.* **aköl**.

**dazzle**

**bir nyin** dazzle.

**rial** SWr *Morph:* **rial nyin**. *v.* dazzle. **Manydu acaa rial nyin**. Your light has dazzled me.

**deadly**

**thöönj** SWr *adv.* deadly, to death, sudden death. *Morph:* **thönj**. **Acī lek thöönj**. He was stabbed (with a spear) to death.

**deaf mute**

**miñ** SWr *v.* be deaf, mute. **Meth acī mañok cöl amiñ**. The child became deaf through C.S.M.

**deaf person**

**miñ** *Pl:* **miñ**. *n.* deaf person.

**Dear father**

**wa nyankai** dear father, (to express affection or to implore pity). *Lit:* father (of) my sister.

**death**

**cien** SWr *v.* testify, declare the last will, make testament. **Acī kakke cien miëthke**. he left his property in testament to his children.

**thou** SWr See: **thou**. *n.* death. *cf.* **thuou**. *sbj:* **thou**, **thuon**.

**thuou** SWr *n.* death. *cf.* **thou**. **Thuou, acit cökdië, yen akec kual**. May I die, as I have a leg, if I am a thief (a common oath).

**thuon** SWr See: **thou**. *n.* death (ps).

**thuonde** his death.

**death-rattle**

**wicith** SWr *Morph:* **wicith puou**. *n.* rattle of death.

**debate**

**ter ater** discuss, debate.

**debt**

**acut** SWr *n.* debt, fine. *cf.* **apiok**, **deen**.

**këny** SWr *Pl:* **käny**. *n.* credit, debt, loan. *cf:* **dheen**. **Kenya raan atö yaguop**. I have a debt with a person.

**debt, to pay..**

**acol këny** pay a debt.

**col** SWr *v.* pay for, pay a debt, atone; **col nhom** pay for, atone. *Morph:* **cul**. *npr:* **cool**, **cuol**.

**cool** SWr *v.* pay for, atone. *Morph:* **cuol**. *prs:* **col**.

**cuol** SWr *v.* pay a debt to, atone. *Morph:* **cool**. *prs:* **col**. **Kenya aba cuol yin**. I shall pay you the debt.

**cul** SWr *v.* pay a debt to somebody. *Morph:* **col**. **Cinte cul yen yin**. I can not pay you.

**decay**

**dhiath** SWr *v.* decay, rot. *cf:* **cuor**, **yak**.

**dhiäth** *v.* decay, rot. **Guäpde acī bën dhiäth rañ yic**. His body rotted in the grave.

**yak** SWr *v.* rot, decay (wood). **Ee tim yak**. It is a wood which rots.

**deceit**

**adhuoöm** SEb *n.* deceit.

**deceive**

**duoñ** SWr *v.* deceive, betray. *cf:* **meth**, **luañ**. *Morph:* **duañ**.

**luañ** SWr *v.* 1) poison. 2) deceive. *cf:* **meth**, **duoñ**. *prs:* **luoñ**. **Raan acaa luañ wal rac**. The man has poisoned me. **Yin acī manhdië luañ**. You have deceived (infatuated) my son.

**luel wëñ** guop deceive.

**luoñ** SWr *v.* deceive. *npr:* **luañ**. **Roth ee koc aluoñ**. The sorcerer deceives the people.

**math** SWr *v.* deceive, entice, flatter. *Morph:* **meth**.

**math nyin** deceive. **Ee raan koc math nyin**. He is a cheat.

**meth ë jam** adulate, deceive.

**meth** SWr *v.* deceive, entice, flatter. *cf:* **duoñ**, **luañ**. *Morph:* **math**. **Duk koc meth ë jam**. Don't adulate the people.

**tuör** SWr *Morph:* **tuör nyin**. *v.* deceive. *prs:* -  
**tur**.

**tur** SWr *Morph: atur nyin.* *v.* deceive, cheat, outwit. *npr: tuör.*

**wëŋ** SWr *v.* deceive, entice, allure. **Duk manhdië wëŋ.** Don't allure my child.

## deceiving ways

**kalkal** SWr *n.* deceiving ways.

## December

**kol** *n.* months of December - January.

**kön** SWr *n.* December (time when things are scare).

**mëi** *n.* SWr dry season (December-March in Rek area). *loc: muoi.*

## decide

**thath** SWr *Morph: thath nhom.* *v.* decide (a question). **Bëny aci wet thath nhom.** The chief has decided the issue.

## declare one's love for a girl

**lɔc nya** state a girl as one's sweet heart.

## decoration

**miuth** SWr *n.* decoration.

## decree

**gediya** ; decree (HFI)

## deeds

**luöi ë kerac** bad deeds.

## deep

**agöu** SWr *v.* deep.

## defeat

**cupcup** SWr *See: cop. n.* defeat. *Morph: cup.*

## defeated

**dar** SWr *v.* miss, not to get; exhausted, in agony; being defeated. **Yen aci ' dar rec.** I did not get any fish.

## defecate

**peel** SWr *v.* defecate, have a motion; 'shit'. *Usage: vulgar.*

## defend from

**kuony** SWr *Morph: kuony bei.* *v.* defend from. **Acı yök kuony bei tënë köör.** He defended the cattle from a lion.

## definitely

**papot** SWr *adv.* definitely, at all.

## defy

**dhöl** SWr SWr *v.* despise, defy. *cf: ŋeny.*

**ŋeny** SWr *v.* defy. *npr: ŋeny.*

**ŋeny** *v.* SWr defy, provoke; be fearless in front of. *cf: dhöl. prs: ŋeny. Acı ŋeny tënë bëny.* He defied the chief.

## delay

**gau** SWr *v.* delay, linger, tarry. *vt: gou. Mith aaci gau dhöl ic.* The children lingered on the road.

**gek** SWr *v.* delay, be lazy.

**gou** SWr *v.* delay, keep back, encumber. *prs: gau. vi: gau. Dëŋ acaa gou.* The rain delayed me.

## deliver to

**baar** NWr *v.* deliver to.

## deliver a message

**bar wet** deliver a message.

## deliver something

**luath** *v.* SWr deliver something, forward. *npr: lueth. Luath!* Deliver it!

**lueth** *v.* SWr deliver something, forward. *prs: luath. Yen aci weuku lueth pandun.* I delivered the money to your home.

## democracy

**wet akima** ; democracy (HFI)

## demolish

**thuör** SWr *Morph: thuör piny.* *v.* pull down. *prs: -thur. Pany aci thuör piny.* The wall has been pulled down.

## Deng (Great Ancestor)

**Deŋ** *n.* 1) Deng, male name. 2) ancestor. *cf: Deŋdüt.*

**Deŋ Mayual** Deng the Great.

**pan ë yï Deŋ** homestead of Deng.

**pan yï Deŋ** home of Deng (with his family).

## denounce

**-nyieny / nyieeny** SWr *v.* criticize; denounce; pronounce guilty; accuse. **Duk koc kök ye nyieeny kërec cik looi ye ke looi aya, rin bi yï cï gut nyin.** Do not judge others, so that God will not judge you. **Duk wur nyieny.** Don't criticize your father.

## dental

**kene lec** ; dental (HFI)

## dentist

**akim lec** ; dentist (HFI)

## deny a fault

**göör** SWr *v.* shun, avoid, deny (a fault). *cf: dhöŋ, ric, köl.*

## depart

**aaö, aao cï** we have been. [Gram: verb particle of narrative with plural pronouns] **yök aao cï lo keny** *v.* we set out on a journey

**toŋ** SWr *v.* take leave. *npr: toöŋ.*

**toŋ** SWr *v.* take leave. *prs:* -toŋ. **Yen acī koc toŋ.** I took leave of the people.

## depilate

**nyuëth nhim bei** depilate.

## descend

**yüith** SWr *v.* go down into (a hole).

## desert

**roor tē cī ceŋ** desert, place where no one lives.

## deserted place

**ror** SWr SCa *Pl:* **ruor.** *n.* forest, deserted place. *sbj:* **ror, ruor.** *loc:* **roor.** NWr: **rer.** SWm: **rol.** 2) foreign country. **Mac acī lo roor.** It was a missed shot (went into the forest).

## design

**got** SWr *v.* carve, design; write. *va:* -gēt, gät. **giēt** [*Note:* giit not checked] SWr *v.* design. *prs:* **giit.** *n.* design, drawing.

## desire

**kor** *v.* desire, look for. [*Gram:* passive, minus agent] **Akor tik.** The woman is looking for him.

**kor** NEb NWr SCa *v.* 1) desire, look for something or someone. *cf:* **gor, wïc.** 2) harm oneself. **Akor tik.** He is \*looking for the woman.

**rīt** *n.* desire for fish.

**tik** SWr *Morph:* **tik nyin.** *v.* excite a longing (showing something).

**tuil** SWr SC *n.* desire for something, appetite, longing. **Tuil riŋ acaa nok.** I have a strong longing for meat.

**wïc** SWr *v.* want, look for, desire, wish. *cf:* **göör, nhiar.** **Yen awïc luoi tēnē yīn.** I want a job from you.

## desist

**puol** SWr *v.* desist, yield to, spare, excuse, allow. *cf:* **pat.** *prs:* -pal. **Tim acī yuok puol.** The tree has blossomed.

## desolation

**riäk (riän)** *ë baai* desolation of the country.

**riäk** SWr See: **riäk.** *n.* dismay, calamity, desolation, disturbance.

## despair

**bath** SWr *v.* despair.

**cī cök bath** despaired of hunger.

**cī puou bath** despaired.

## despise

**dhöl** SW SWr *v.* despise, defy. *cf:* **ŋeny.**

**dhöl thok** despise. **Duk raandit dhöl thok.** Don't despise an elder.

**koc baŋ** despise, mock people.

## dessert

**halawa, alawa** ; dessert (HFI)

## destroy

**jap piny** destroy.

**nuar** SWr *v.* destroy, pillage. *cf:* **tup.**

**riäk** SWr *v.* destroy, exterminate, spoil. *cf:* **riäk.** *npr:* **riök.**

**riök** SWr *v.* destroy, exterminate, spoil. *cf:* **thol.** *Morph:* **riäk.** *prs:* **riäk.**

## deter

**riac** SWr *v.* frighten, deter. *cf:* **riëc.** *prs:* -riëc. **Yīn acī meth riac.** You frightened the child.

## determine

**ŋuun** SE *v.* determine. *Read:* determined by God Gen 41:32.

## develop (e.g leaves opening)

**tëŋ** SWr *v.* develop (of the organs). *prs:* -tëŋ. **Muor acī tëŋ.** The bull is full-grown.

**tëŋ** SWr *v.* develop (of the organs). *npr:* **tëŋ.** **Yar atëŋ.** The leaves (of groundnuts) are yellow [the nuts are ripe].

## devil

**duwieth** SWj *n.* devil. *cf:* **jök.**

**jök / jöök** SWr SEb: **jaak.** NEd SWr SEb *Pl:* **jöök.** *n.* 1) spirit (good or bad), totem. 2) devil. *cf:* **duwieth.** 3) disease of cattle and people. **Weŋ acī biär jök.** The cow is immune against the disease. **Ee jök yen anek yen.** He was killed by an evil spirit.

**jongrac;** devil (HFI)

**jöŋ rac** bad spirit.

## devour

**cuët** *v.* to eat meat; tear to pieces, devour.

**Acī riŋ cuët.** He has eaten meat.

**kuany thok** devour (told of wild animals).

## dew

**cuoi** SWr *v.* (dew) dropping. **Thec acī cuoi.** The dew has dropped.

**thäc** SWr *n.* dew.

**thec** SWr *n.* dew. *cf:* **thac.**

## dewlap

**aciar** SWr *n.* lower portion of dewlap of cattle.

**lök** SWr *n.* dewlap. *cf:* **ŋar.** *Morph:* **lök.**

**lök** NE SWr *n.* dewlap of cattle. *cf:* **ŋar.** *Morph:* **lök.**

**ɲar** SWr SCa *Morph*: **ɲar weŋ**. *n.* dewlap.  
*cf.* **lök weŋ**.

## Diarrhea, diarrhoea

**ciith** SWr *n.* diarrhea. **Nen ciith yin?** Do you have diarrhea?

**anyidol** SWr *n.* 1) situnga antelope. 2) baby diarrhoea, cured with burned and powered situnga horn, and believed to be caused by incontinence of the parents. *cf.* **weth**.  
NW: **anyadol**.

**weth** SWr *n.* 1) malaria or TB. 2) infant diarrhoea, flux. *cf.* **anyidol**. **Meth aciï weth thooŋ**. The baby has diarrhoea.

## dice

**cuat gek** throw dice.

**cuat gek** cast lots; throw dice. **Ku jolkë cuat gek ku bik raan tök kuany kam ee köckë karou**. Then they drew lots to choose between the two men. Act 1:26

## dictionary

**dikconari** ; dictionary (HFI)

## did..?

**cäk** SWr *aux.* did you not.

**cuk** SWr *aux.* we did. **Cuk kaŋ ɲiec looi?** Did we know to do it?

**dar** SWr *v.* miss, not to get; exhausted, in agony; being defeated. **Yen aci' dar rec.** I did not get any fish.

**laar** *v.* 1) did I go?. 2) may I go?. *Morph*: **la**.

**lak** *v.* did you all go?. *Morph*: **lör**.

**leer** *See: la*. *v.* did he go?. *Morph*: **ler**.

**lek** *See: le*. *v.* are they going?, did they go?.  
*Morph*: **leer**.

**lok** SWr *Sg: la*. *v.* did we go?.

**lör** *See: le, la*. *v.* did you (sg) go?.  
*Morph*: **lak(kë)**.

## die (men, cattle, plants)

**nëk** *v.* 1) SWr die, kill. 2) harm. *cf.* **taac, thöök, riap, riar**. *npr: nök. vn: anëk*.  
SCa: **riäk**. **Yen anëk cök**. I am hungry.

**ɲuet** SWr *Morph: cï ɲuet cök*. *v.* starve, die of hunger. *cf.* **ɲoc**.

**thou** SWr *v.* 1) die. 2) break (a pot). *cf.* **kuem**. 3) finish, cease, to be at an end. *cf.* **dhiac**. *vn: thou*. **Ee tony kac thou**. It is a frail vessel. **Deŋ aciï thou**. The rain has finished.

**riap** SWr *v.* die (men, cattle, plants). *cf.* **nëk**.  
**Acï riap cök**. He died of hunger.

## different

**dä** SWr *adj.* another, other, different. *cf.* **-dä; dët, kök**. SC: **dë**.

**loi röt** be different.

**loi röt, loi tök röt** be different.

**raan röt** a different person.

## difficult

**dhal** SWr *v.* baffle, to be too difficult for.

**ka doŋ yen** it is too difficult for me.

**luoi thiek** a difficult work.

**thiek** SWr SCa *v.* be heavy, difficult.

## difficult person

**raan weŋ (äi) tuöt** perverse person.

## dig a hole

**yeth** SWr *Morph: yeth (ayer)*. *v.* throw mud out from a hole.

**wëc** SWr *v.* dig (a hole trap).

## dig out

**göm** SWr *Morph: göm (luth, arou)*. *v.* dig out with a fishspear (lungfish, tortoise).

**wuot bei** dig out.

## dig up

**käth** *v.* unearthing something.

**wec** SWr *v.* dig up, sweep, kick; gather.

*Morph: weec. vn: weec*. **Lom \*wëc ba yöndië wec ic**. Take a broom to sweep my room. **Weŋ acaa wec**. The cow kicked me.

**wet** SWr *v.* dig up (scraping). **Aŋui aciï tiom raŋ wet**. A hyena dug up the grave.

## digest

**liai** SWr *v.* be digesting an abundant meal.

## dike

**abap** SWr *n.* 1) small dike in channel to trap fish. *cf.* **gëëŋ**. 2) patch on clothes. *cf.* **buop**.

**gëëŋ** SWr *n.* dike, hide. *cf.* **abap**.

## dilute

**wac** SWr *Morph: wac piu*. *v.* dilute, soak, steep. **Cöl kolo awac piu niin kaŋuan**. Let the hemp net soak in the water four days.

**ler** SWr *Morph: ler awan kec*. *v.* dilute ash-salt.

## dimension

**berdeen kou** its length.

**berdeen nhom** its height.

**berdeen you** its breath.

## dimple behind the ear

**ɲeŋ** SWr *Pl: ɲeŋ*. *n.* dimple behind the ear, crab.

**ɲeŋ** SWr *Sg: ɲeŋ*. *n.* dimple behind the ears.

**dingo**

**gal** SWr *Sg: gal. n. wild dogs. (Australian - MJB)*

**gol** Pl: **gal. n. wild dog.**

**Dinka**

**Jäj / Jēj** SWr *n. Dinka. cf: Muonyjäŋ.*

**Jēj** SWr SC *Sg: Jäj. n. Dinka (pl). cf: Muonyjäŋ.*

**kit ë Jēj** Dinka alphabet.

**Muonyjëŋ** SWr *Sg: Muonyjäŋ. n. Dinka (pl).*

**than** SWr *n. section of Dinka.*

**Thuonyjäŋ Kit** as in **piöoc ë Thuonyjäŋ Kit**, course on Dinka language (MJB)

**Thuonyjäŋ** *n. name for Dinka language.*

**dinky-di (Aust. colloquial)**

**raan la puou gak** sincere, kind person. (Australian colloquial - MJB)

**dinner**

**dina** ; dinner (HFI)

**dip and lick**

**bith** SWr *v. dip and lick. Duk kięc bith. Don't dip at the honey.*

**dip something into..**

**jol** SWr *v. dip, soak. npr: juol. Jol kuin kadda ic. Dip the porridge into the sauce.*

**juol** SWr *v. dip, soak. prs: jol.*

**direction**

**look** NWr *n. place, direction, somewhere. Yen aci lo keny look. I made a journey somewhere.*

**tuier** SWr *Morph: tuier nom. v. take a direction. Tuier yinhom tën. Take this direction.*

**director**

**mac baai w wet jang**; director (HFI)

**dirt**

**acuol** SWr SCa SEb *Pl: kacol. n. dirt, filth, trash. Variant: kecuol.*

**car** SWr *v. black, dirty.*

**disaffected**

**cï puöu jal raan guop** become disaffected towards a person.

**disagree**

**guel koc yic** disagree with the others.

**agaŋ ke jaŋ** be in discord with the people.

**disappear**

**dum** SWr *Morph: la dum. v. disappear. cf: la liu. Acï guo la dum. He disappeared.*

**la liu** fade away, disappear. *cf: la dum.*

**disappointed**

**cuan** SWr *v. disappointed. Morph: la gup cuan.*

**disband**

**ber ror** SWr *v. disband.*

**discard**

**pier** SWr *See: pir. v. throw away, cast off.*

*Morph: piir. prs: -pir. Pier tën. Throw here.*

**pier wei** throw away.

**disciples**

**koc piöoc ë** disciples.

**discord**

**agaŋ** SWr *n. discord; agaŋ ke jaŋ* be in discord with the people.

**discourage**

**doč puou, doč nom** discourage.

**discover**

**goor ke nyin** discover something.

**muothic** SWr *v. discover, find out. Awandu aca muothic. I found out your cunning.*

**tom nom** invent, discover. **Yen aci këdaŋ tom nom.** I have discovered something.

**yac** SWr *Morph: yac thok. v. uncover, discover, find. Yac këdaŋ thok. Find the end of something (of an entangled string).*

**Yac thoŋ kieth.** Find the puncture of the scorpion.

**discreet**

**akor puöu** discreet, humble.

**discuss**

**ter ater** discuss, debate.

**disdain**

**buon** SWr *v. refuse, disdain, renounce. cf: muol.*

**both** SWr *v. disdain (food).*

**disease**

**athuok** SWr *n. gum disease.*

**awet** SWr *n. cattle disease, rinderpest.*

**awukar** SWm *n. skin disease with red spots.*

**cuath guop** get a skin disease, the skin is coming off.

**cuath** SWr *n. skin disease.*

**dät** SC *n. cattle disease of foot.*

**guol** SWr *n. chickenpox. Morph: gol.*

**koi** SWm SCa *v.* spared from a cattle disease. **Yäkkië aaci koi.** My cattle has been spared from the disease.

**thõj** SWr *v.* be afflicted by a disease, injure, bite (of snake).

**woou** SWr *Morph:* **woou jok.** *v.* conjure a disease by shouting (by many people).

**Kacke aaci yok woou jok.** His people invoked over us a disease.

## disengage

**put** SWr *Morph:* **put bei.** *v.* disengage oneself, get off. **Rec aci put bei ubith thok.** The fish got off from the fishhook.

## disgraceful

**mon** SWr *v.* be unhealthy, disgraceful.

**Pandun amon ke koc thith.** Your country is unhealthy for white people.

## dish

**thään** ; dish (HFI)

## dislike

**kueth puou (yic)** hate, dislike; be weary of.

**Duk raan dä kueth puou.** Don't hate other people.

**mään** SWr SC *v.* hate, abhor, be angry about, prejudice, dislike. *cf:* **jai, kec, yök, nyir.** *vn:* **män.** *prs:* **-män.** *que:* **meen.** SCa: **yuñ.** **Yin acaa mään.** You hate me (you prejudiced me).

**meen** [*Note:* NED: he hates, is hated] SWr SCa *See:* **mään.** *v.* to dislike, hate. **Ye nõ mën yin yen?** Why do you hate me?

**meen** Does he dislike it?. [*Gram:* 3SG]

**nyir** SWr *v.* dislike, hate. *cf:* **mään.** **Tiñ liac anyir koc ebën.** A pregnant woman dislikes all people. **Raan nyir ala ë rot.** A misanthrope stays alone.

**puou jäl raan guop** dislike somebody.

## dislocated

**wöoc** SWr *v.* dislocate. **Yen acii ciin wöc.** I have a dislocated hand.

## dismantle

**bany** SWr *v.* break to pieces; take a part out of something with the hand. *cf:* **dhõj.** Variant: **banyic.**

## dismay

**riäk** SWr *See:* **riäk.** *n.* dismay, calamity, desolation, disturbance.

## dismiss

**yañ** SWr *Morph:* **yañ dhöl.** *v.* dismiss, drive away. **Raandit baai acaa yañ skul ic.** The master sent me away from school.

## disobedience

**akañ dë puöu** SE insubordination.

## disobey

**bän wet** disobey.

**bänyok** disobey.

**teem köu** disobey.

## disorder

**aliép** SWr *n.* confusion, disorder, intrigue. *cf:* (cì nom) **acok.**

## dispense from prohibition

**cuil** SWr *v.* dispense from a prohibition. *npr:* **cuiel.**

## dispute

**ñuanyñuany** SWr *v.* dispute obstinately.

## disrespect

**dhääl** *n.* disrespect.

## dissatisfied

**la puou ñol** not to be satisfied, not to like.

## dissipate

**rior** SWr *v.* lose, dissipate. *cf:* **muor.** **Yäkkië aaci rior.** My cattle are lost.

## distance

**kam** SWr *n.* time; distance; space. *Morph:* **kem.**

**në** SW *prep.* location marker (something that is far way and goes away). *cf:* **tënë.**

## distinct

**röl dhek** ʹ with distinct voice.

## distinguished

**athor** SWr *v.* distinguished.

## distribute

**tek** SWr *v.* distribute. *Morph:* **tek.** **War tek.** / **War aci tek.** The river is full of dying fish (enough for all). **Dhöl atek.** The path leads [passes]. **Koc aaci riñ tek yic.** The people distributed the meat among them.

**tek** SWr *v.* distribute, give somebody the portion. *cf:* **tök.** *Morph:* **tek, tēk.** **Bëny acaa tek wet luny.** The chief absolved me.

**tök** SWr SC *v.* 1) distribute, make portions. *cf:* **tek.** 2) divide. *cf:* **ñuim.** 3) cut. *vn:* **tök.**

## distribute

**tek kañ** distribute things.

**tekic** distribute to, among.

**tēk** *v.* to distribute (e.g., meat after butchering). *Morph:* **tek.**

**tök bei** distribute food. **Kuin aci tök bei.** The porridge has been distributed. **Tök?** Is she

distributing (sc. the food) it? [*Gram*: 3S]  
**Tök?** Am I to cut it? [*Gram*: 1SG]

**district**

**bëny, madiir** ; district (HFI)

**ditch**

**adhuöm** SEb *n.* open ditch; (lion's) den.

**dive**

**tuic** NWr *Morph*: **tuic piny.** *v.* dive.  
 SWr: **rony.**

**divide**

**guï** SE *v.* divide. *Read*: divided the men into three camps Jdg 7:16.

**guim** SWr *v.* divide in portions. *cf*: **tök. Ŋuim rak detem.** Make six portions.

**tök** SWr SC *v.* 1) distribute, make portions. *cf*: **tök.** 2) divide. *cf*: **guim.** 3) cut. *vn*: **tök.**

**tek** Is he dividing it?. [*Gram*: 3SG]

**tëk** *n.* dividing. *cf*: **tök.**

**tek** *v.* to divide. *vn*: **tëk.**

**tök** SC *n.* 1) cutting. 2) dividing. *cf*: **tëk.**  
*vt*: **tök.**

**divine**

**car** SWr *v.* to divine, look. *Morph*: **cöör.**  
 NWr: **cau.** **Car kë nëk yen.** Divine what is ailing me.

**cau** NWr *v.* divine (superstition). SWr: **car.**

**cöör** SWr *v.* 1) divine. *Morph*: **car.** 2) pray in the moslem position. *cf*: **lam.**

**diviner**

**rään cöör** diviner.

**divorce**

**lioi** SWr *v.* divorce, reject a wife. **Mony acï tiende loii.** The man divorced his wife.

**puök** SWr *v.* part with, separate, divorce. *Morph*: **puk, puök.** **Köc aaci thor ku acïi bëny puök yic.** The people fought and have been separated by the chief. **Acï puök ke tiende.** He is divorced from his wife.

**divorcee**

**awadiol** SWr *n.* girl or divorced woman with illegitimate children, concubine.

**do**

**aya** *v.* do.

**loi** *v.* SWr to do, make, work; serve, attend (a person). *Morph*: **luöoi.** *npr*: **looi.** *vn*: **luöi.**  
*va*: **lui, luöi.**

**looi** *v.* SWr to do, make, work. *prs*: **loi.**  
*va*: **luui.** **Deŋ acï luöi looi.** Deng did the work.

**-lui / luui** SWr *v.* to work, do. *Morph*: **luöi.**  
*npr*: **luui.** *vn*: **luui.** **Lui apath!** Work well!

**ŋaan** SWr *v.* hop, do exercise.

**Don't (do not)**

**acuku** SWr *aux.* we don't. [*Gram*: contracted from **acï** (neg.) and **yök**] **Acuku wic.** We don't want it.

**dit** NWr *aux.* don't *aux.* *v.* of prohibition. SWr: **duk.** **Dit cuer.** Do not steal.

**duök** SWr *See*: **duk.** *v.* do not (pl); **duökkë** don't you-all.

**do so**

**loi keya** do so.

**do you...?**

**cak** SWr *aux.* do you. **Ca piŋ.** Did you hear it? **Cak ye luui?** Do you not work? [*Gram*: **luui** with low tone]

**doctor**

**akiim, akim, beny wal** ; doctor (HFI)

**dodge**

**ric** SWr *v.* avoid, shun; dodge. *cf*: **köl, dhöŋ, göör.** **Ka ca riic.** I shunned it. **Acaa riic nyin.** I overlooked it (it slipped from my eyes).

**riec** *v.* to dodge. *vn*: **riëc.**

**riëc** *n.* dodging. *cf*: **köl.** *vt*: **riec.**

**riic** *v.* avoid, dodge.

**dog**

**ayol** *n.* a bad dog with long hair.

**gal** SWr *Sg*: **göl.** *n.* wild dogs.

**jö / jok** NEd NWr SCa SEb *Pl*: **jök.** *n.* dog.  
*pu2*: **jöök.** SWr: **jöŋ.**

**jöŋ / jök** SW *Pl*: **jök.** *n.* dog. NEd NWr SCa SE: **jö.** NWr: **jök**

**jöök** SEb *Sg*: **jö.** *n.* dog (generic).

**donkey**

**akaciga** NWr *n.* donkey. *Variant*: **kacigo.**  
 SWr: **akaja.**

**akaja** SWr *n.* donkey. NWr: **akaciga~kacigo.**  
 SCa: **akaja lith.**

**kacigo** NWr *n.* donkey. *Variant*: **akaciga.**  
 SWr: **akaja.**

**don't!**

**duk** SWr *v.* don't. [*Gram*: *aux.* *v.* of prohibition] NWr: **dit.** *prs*: **duk, duök.** **Duk yïpuou cöl ajal thin.** Don't be absent-minded. **Duk räända nak.** Don't kill (harm) another. **reer la duk** stand still

**Duk ya juec.** Don't hold me..

**door**

**athiin** SWr *n.* woven mat closure of a hut, door. *cf*: **athin.** NWr: **apeen.**

**yöt thok** door; family.

**athñ** *n.* door of house (made of woven grass). *cf:* **athiin**, **yõt thok**.

## dormouse

**alöl** SWr *n.* dormouse.

## dorsal fin

**nyim** SWr *n.* fish scales; back fin.

## double

**nyin rou** double.

## doubt

**ada** SWr *adv.* doubtful.

**diu** SWr *n.* doubt. *cf:* **la puou nyalnyal**.

SC: **puou cath**.

**ñit** SWj *Morph:* **ñit piou**. *v.* doubt.

**puou cath**, **acath puou** doubt. *cf:* **diu**.

**puöu dak**, **adak puöu** doubt.

## dough

**ayup** / **ayuöp** SWr *n.* toasted or baked flour or bran, bread; dough.

**awac** SWr *n.* 1) acid dough. 2) liquid porridge.

## dove

**guk** NEd SWt SE *n.* turtle dove. SWr: **kur**.

**kur** / **kuör** SWr SCa *n.* turtle-dove. NEd SWt: **guk**.

## down

**ayuot** SWr *n.* down, soft hair. *cf:* **nhim**.

**piny** SWr *prep.* 1) down. 2) down (place). *adv.* down.

## downstream

**kuer nhom** down stream.

## dowry

**aciem** NWr SWt *n.* dowry consisting in: 2-3 **qök tuu** milk cows, **akot** a hide to sleep on, and **buoñ** apron of goat skin. *cf:* **arueth**.

**akuny yök** contribution to the payment of marriage-price, in cattle.

**ariëk** SWr *n.* share of the marriage price for a sister-in-law.

**arueth** SWr *n.* dowry, cattle paid by the bride's family to that of the bridegroom, half the marriage price or less. *cf:* **aciem**.

**yök ruäi** bride-price cattle.

**lak** NWr *v.* give a dowry. **Nya alak**. The girl (bride) gets her gifts.

**lek** NWr *v.* give a dowry. *Morph:* **-lak**.

**rueth** SWr *v.* pay dowry to the bridegroom's family (about half the marriage price, with cattle of the bride's family).

**thiak** SWr *v.* pay the bride-price, be taken in marriage. *Morph:* **thiëk**, **thiëk**. **Mony aci nyankai thiak**. The man married my sister.

**Nyankai aci thiak**. My sister has been married. **Nyande aci thiak weñ thiärdiäk**. His daughter has been married for thirty cows.

## drag

**yoc** SWr *v.* 1) drag, pull. 2) starve to death (people died of hunger are not buried but dragged into a forest or to a river). *cf:* **ñuet**.

**laar** SWr *v.* drag. *cf:* **thël**. **Koc aaci riai laar wiir**. The people dragged the dugout to the river.

**lar** SWr *v.* drag, bring the harvest to home. *npr:* **lor**.

**lor** *v.* SWr drag. *cf:* **thël**. *prs:* **-lar**.

## dragon

**cöc** SWr *n.* dragon, a bad creature believed to come out once a year, what it looks at dries up, there are not so many.

## dragonfly

**akölmagar** SWr *n.* dragonfly.

## draw water

**agem piu** draw water.

## drawing

**giet** [Note: **giit** not checked] SWr *v.* design. *prs:* **giit**. *n.* design, drawing.

## drawstrings

**anyal** SWr *Pl:* **anyel**. *n.* calabash with drawings.

## dream

**nyuöth** SWr *v.* to dream, to be shown something through a dream, reveal (no object). *Morph:* **nyuath**. **Yen aci nyuöth apei wënaköu**. I was dreaming much last night.

**nyuöth** *v.* dream; see visions. **Riënythii kun aabi nyuöth ku röör kundit aabi nyuöth arak juëc aya**. Your young men will see visions, and your old men will have dreams. Act 2:17

**nyuath** SWr *v.* to dream of someone. *Morph:* **nyuöth**, **nyuoth**. **Yen aci wa nyuath**. I dreamt of my father.

## dregs

**athuai** SWr *n.* dregs of merissa (beer).

**tuor** SWr *n.* dregs.

## drenched

**buut** SWr *v.* moisten, get wet, drench. **Alanhdië acii deñ buut**. My cloth got drenched in the rain.

## dress

**buoñ** SWr *Pl:* **buoñ**. *n.* apron-skin, dress for women. NWr SWt SCa: **biooñ**.

**drill****wuŋ** SCa *v.* bore, drill.**wur** SWr *v.* perforate; to bore.*Morph: wurwur.***wurwur** SWr *n.* gimlet, borer.**drink****aaruëëth** I am drinking it (sc. the milk)..[*Gram: 1SG with PL perfective*].**dëk** *n.* drinking. *vt: dek.***dek** *v.* to drink. *cf: ruëëth. va: dëk. vn: dëk.***Thök adek piü.** The goat is drinking water  
**jiic** NWr *v.* drink all. SWr: **liil. Duk ca jiic**  
**ëbën.** Don't drink all the milk.**liil** SWr SC *v.* to drink all of something;  
drink milk or merissa. *cf: maath.* NWr: **jiic.****Lil caku.** Drink your milk.**maath** *v.* SWr drink all (milk or merissa).*prs: -math. Ye ŋa cī mōu maath?* Who has  
drunk all the merissa?**math** *v.* SWr drink all. *npr: maath.***ruëëth** SWr SCa *v.* to drink milk or merissa.*cf: dek. va: ruëth.***ruëth** SWr SCa *v.* to drink milk (no object).*vt: ruëëth.***drinkable water****piu dek** drinkable water.**drip****tiu** SWr *v.* drip.**drive****ciéc** SWr *v.* drive.**cuop** SWr *v.* chase, drive. *cf: nuat. prs: cop.***drive a cart****thel** SWr SC *v.* lead, drive, to pull (a cart).*cf: röt, miit. Morph: thel. vn: thël. Mior***aathel arabia.** The bulls pull the cart.**drive away****ciéc wei** drive away.**tuök** SWr *Morph: tuök wei. v.* drive away.*prs: -tuk.***tuk** SWr *Morph: atuk wei (ror). v.* drive awayfrom home, go away. *cf: rier wei.**npr: tuök.***yaŋ** SWr *Morph: yaŋ dhöl. v.* dismiss, driveaway. **Raandit baai acaa yaŋ skul ic.** The  
master sent me away from school.**drive cattle****ciény** SWr *v.* shout to drive cattle, scold.**kuaath** SWr SC *v.* to drive cattle or goats,drive (off); remove by force. *cf: dök.**Morph: kuath, kueth. vn: kuëth.***kueth** SWr *v.* drive cattle to another pasture.*prs: kuaath. Koc aaci kueth tooc.* Thepeople went with their cattle to the big  
swamp.**drive it!****kuath** *v.* drive it!. *Morph: kuaath.***driver**

raan thel riai ; driver (HFI)

**driving****gëër** SEb *n.* steering, driving.**drizzle****nyieer** SWr *v.* drizzle. **Deŋ anyieer.** It  
drizzles.**nyier** *n.* a misty rain.**Drop (of liquid)****cuac** SWr *v.* drop (thick stuff), be purulent.**Tetok aci cuac.** The sore has become  
purulent.**thiu** SWr *v.* drop, trickle.**thuat** SWr *v.* drop. *Morph: thuet.***thuet** SWr *v.* drop, sprinkle. *cf: wieth.**Morph: thuat. Cöl wal a thuet tök.* Put one  
drop of the medicine.**drop down****lii** SWr *Morph: lii (piny). v.* drop (down).**thiu piny** drop down.**drop something****nol** SWr *v.* drop things at work.**wiëk** SWr *v.* drop (something); fall over,collapse. *cf: löny. npr: wiëk. vt: wüt. Yöt*  
**awiëk.** The hut is collapsing.**wüt** SWr *v.* drop something. *cf: löny.**va: wiëk, wiëk.***dropsy****tuei** SWr *n.* 1) dropsy. 2) body swelling. 3)  
elephantiasis. NWr: **akoon.****dross****ciénh abeer** dross.

**drought**

**yak** SWr *n.* beginning of the rainy season still few rains. **Piny ala yak.** There is a drought.

**yal** SWr *v.* lack water. **Piny aci yal.** The country lacks water. **Yen aci rou yal puou ic.** I am suffering thirst.

**drought**

**yel** SWr *n.* short drought.

**drown**

**mou** SWr *v.* drown. **Manh kuc kuaŋ aci mou.** A child unable to swim has drowned.

**drug**

**wal:** drug (HFI)

**drum**

**bul** SEb *Pl:* **buöl.** *n.* drum. *cf:* **löör, leŋ**  
**lä** SWr SCa *Sg:* **löör.** *n.* 1) drums. 2) dances.  
*Variant:* **lör.**

**leŋ** *Sg:* **leŋ.** *n.* drums. *cf:* **lör, buöl.**

**leŋ** *Sg:* **leŋ.** *n.* drum (ps).

**löör** *Pl:* **lör~lä.** *n.* 1) NEd SWr SC SEb drum. *cf:* **leŋ, bul.** 2) dance. SCa: **lör, lä.**  
**Löör aci jöt.** A dance has started.

**lör** *Sg:* **löör.** *n.* 1) drums. *cf:* **leŋ, buöl.** 2) dances. *Variant:* **lä.**

**Drum-sticks**

**thet lör** drumsticks.

**drunkard**

**köör mau** drunkard.

**drunk-fall down**

**wilwıl** SWr *Morph:* **la wilwıl piny.** See: **wiil.** *n.* tumble down (dizzy or drunk).

**wit** *Morph:* **wiet.** SWr *v.* knock down; intoxicate. **Yin aciı mou wit.** You are drunk. SCa **Acıı cök wit.** He died of hunger.

**dry (no sauce)**

**kac** SWr *adj.* dry, without sauce.

**dry (plants)**

**buoŋ kəu** wither, dry.

**buoŋ** SWr *v.* wither, dry. *cf:* **röl, riau.** **Rap aci buoŋ.** The durra is dry.

**riau** SWr *v.* dry, wither (plants). *cf:* **buoŋ.**

**dry dung**

**pop** SWr *Pl:* **puəp.** *n.* dry dung of cattle, droppings.

**dry in sun**

**thiaŋ** SWr *v.* dry, bask. **Nyaŋ athiaŋ aköl ic.** The crocodile basks in the sun.

**dry on open fire**

**nyor** SWr *v.* dry upon a fire.

**dry porridge**

**kuin ukac** dry porridge.

**dry season**

**lamoi** next dry season.

**mai** SWr *v.* pass the dry season. **Kəc aaci lö mai tooc.** The people passed the dry season in the swamp.

**mëi** *n.* SWr dry season (December-March in Rek area). *loc:* **muoi.**

**wamoi** last dry season.

**dry spell**

**yel** SWr *n.* short drought.

**dry up**

**döu** SWr *v.* dry up, lower (a river), be without milk.

**dry weather**

**yiel** SWr *Morph:* **yiel aköl.** *adj.* rainless day (in rainy season).

**dry, very dry**

**kərom** SWr *Morph:* **lö kərom.** *v.* be very dry. **Tap aci lö kərom.** The tobacco is very dry.

**duck (crouch down)**

**la buop piny** to duck.

**Ducks (birds)**

**nuök** NEd SWr SCa *Pl:* **nuk.** *n.* crested duck.

**nuk** *Sg:* **nuök.** *n.* crested ducks, geese; jd NED.

**duiker**

**amuŋ thith** red backed duiker, rare.

**dull (not lively)**

**acoc** SWr *adv.* sullen, dull.

**thoi nyin** dull. **Ee manh thoi nyin.** It is a dull child.

**dung**

**adem** *n.* goat dung. *cf:* **puəp.**

**wëer** *Pl:* **wër.** NEd SWr SCa SEb *n.* 1) cattle dung. 2) dungheap. *pu2:* **wär.** **Muənyjäŋ aaci dum \*wel wëer weŋ.** The Dinka manure the fields with cow dung.

**wër** NEd SWr SEb *Sg:* **wëer.** *n.* dung (pl), dungheaps.

**dung-fire**

**gal** SWr SCa *Sg*: **gəl**. *n.* 1) dungfires. 2) clans. *n.* clan (pl).

**gəl** SWr SCa *Pl*: **gal**. *n.* 1) dungfire in a cattle camp. 2) cattle family (20-30) fastened around dungfire. 3) local section of clan. *cf*: **dhieth**. *sbj*: **gəl**, **gal**. NE: **dhien**.

**təŋ gəl** kindle the dungfire.

## Dung-heap

**akut** / **akuut** SWr *n.* 1) heap, dunghill. *cf*: **abuth**. 2) group; gathering of people. **Go lək keek bīk kəc cəl anyuc piny akuut, noon təc nhom**. Jesus then told his disciples to make all the people divide into groups and sit down on the green grass. Mrk 6:39 *Sg*: **akut**, **akuot**-. *Pl*: **akuut**.

**wër** NEd SWr SEb *Sg*: **wëër**. *n.* dung (pl), dungheaps.

## durra

**abara** SWr *n.* wild dura sorghum. *cf*: **rap**, **abeer**, **ader**. NWr: **agook**.

**abeer** SWr *Pl*: **aber**?. *n.* dura which sprouts from stubble. *cf*: **rap**.

**ader** SWr *n.* growing dura-bunch still covered. *cf*: **rap**.

**agook** NWr *n.* wild dura. SWr: **abara**.

**əŋol** NWn SWt *n.* durra with second harvest.

**apaan** NWr *n.* second harvest of durra..

**atem** SWr *See*: **tem**. *n.* durra harvest.

**caam** SWr *n.* first durra crop.

**cau rap** wash dura.

**keec** SCa *n.* white durra (ripens in December).

**ŋok** NWr *n.* durra which yields two harvests.

**rap tək** one dura.

**rapkië** my durra (pl).

**tiau** SWr *n.* big durra plant (still without bunch).

## dusk

**nyarnyar** SWr *n.* twilight (evening). *cf*: **riar**.

**Piny (akəl) acī lə nyarnyar**. It is twilight.

**nyiany** SWr *Morph*: **nyiany akəl**. *n.* dusk.

**nyiany atir** at dusk.

## dusky

**lit** SWr *n.* dusky, cloudy. **Piny ala lit**. It is dusky.

## dust

**abuui** NE *n.* dust.

**bulbul** SWr *n.* dust.

**duon** SWr *n.* dust..

**liëet** SWr SCa *Pl*: **lit**. *n.* sand, dust. *cf*: **duon**, **tər**.

**niääk** SWr *n.* 1) dust, powder, fine flour. *cf*: **duon**. 2) ooze.

**təŋ** SWr *v.* dust, shake, strike, ring (a bell).

**Təŋ biokic**. Shake the hide (the dust from it). **Təŋ?** Is he \*dusting it? [*Gram*: 3SG]

**tər** SWr *n.* fine dust (in the air). *cf*: **duon**, **liëet**. SE: **tuur**. **Wuny tər bei yöndië ic**. Dust my room.

**tuur** SE *n.* dust of earth. SW: **tər**.

## dust-storm

**mien** SWr *v.* raise dust. **Giir amien**. The storm raises dust.

## dwarf

**deek** NWr *n.* dwarf. SWr: **dikdik**. SCa: **deel**.

**maciek** SWr *n.* dwarf..

## dwarf animal

**guai** SWr *n.* dwarf of cattle or goat.

**guan ë weŋ** dwarf of cattle.

## dying

**gumo** SWm *Morph*: **cī thou gumo**. *v.* is dying.

# E e

## eagle

**acuu** SWr *n.* bateleur eagle with red tail and red legs.

**kuën aguek** smaller species of eagle.

**lienħ** *Morph: lienħ təŋ.* *See: lith.* *n.* big grey hawk (or eagle) with big eyes (ql).

## Ear

**yiëny** *See: yïc.* *n.* ear (ps).

**yïc cök** hollow under the ear.

**yïc** NE SWr SCa SEb *Pl: yïth.* *n.* ear (of person or grass). *sbj: yïc, yiëny.*

**yïth** NE SWr SCa SEb *Sg: yïc.* *n.* ears (of person).

## ear wax

**akutkut yïc** SWr *n.* earwax.

## ear, gland behind ear

**liir** [*Note: NED af lii*] SWr *n.* 1) gland behind the ear. 2) goiter. NE: **guäk.** **Yen aci liir but.** My ear-gland is swollen.

## ear-drum

**pëei** *Pl: pëi.* *n.* 1) moon. 2) month. 3) tympanum (of ear). *sbj: pëei, pen.* **Pëei aci wiil.** There is new moon.

## Ear-lobe

**thioth, athioth** SWr *n.* lobe of the ear.

## early

**arialyïc** SWr *n.* 1) early. 2) moving around.

**duor** SWr *n.* early.

**ariëël** *n.* early in the morning.

**rial** SWr *n.* early in the morning. *Morph: rial.*

**Yook aabï lac rial nhiäk.** We shall set out soon early tomorrow morning.

**riel** SWr *n.* early in morning. *Morph: rial.*

## earth

**buth cuëc** build only with mud.

**kööth** SCa *Pl: kääth.* *n.* earth. *cf: piny.*

**pinyhom** SE *n.* earth. *cf: piny.*

## Earth-quake

**luikluik** SWj *n.* earthquake.

## earth's surface

**pinythar** SE *n.* earth's surface.

## Earth-worm

**liokliok** SWr *n.* earthworm, bait for fish.

## ease oneself

**guop dök, adak guop** to ease oneself.

**lo ror** to ease oneself.

## east

**ciëën** SWr *n.* east.

**cuëc** *n.* east. *cf: ciën.*

**piny ciën east.** NWr: **piny tueŋ.**

**piny tueŋ** NWr east. SWr: **piny ciën.**

## eat

**bat** SWr *v.* eat.

**cam** SWr *v.* 1) to bite. *cf: kec.* 2) eat. *cf: mïth.* 3) kill by biting (as from a lion); attack (of wild animals). 4) cheat. 5) win, bewitch. *cf: theeth.* *vn: cäm.* **Apeth acaa cam.** I have been bewitched.

**cam** *v.* to eat. *va: cëm.* **Dhök acam kuïn.** The boy is eating food.

**cëm** *See: cam.* *v.* to eat (no object). *vt: cam.* **Dhök acëm.** The boy is eating.

**jök** SWr *Morph: jök mieth.* *v.* eat continuously.

**leeth** SCa *v.* eat eagerly. *vn: aleeth.*

**liaŋ** SWr *v.* 1) eat without masticating, just swallow. **Duk kaŋ liaŋ epath.** Don't just swallow the porridge (like a dog). 2) pour liquid little by little.

**mät** SW *v.* eat wood.

**miëëth** SE *See: mïth.* *v.* eat, to feed.

**mïth** SWr *v.* eat, feed, take food. *cf: cam.* *Morph: miëëth.* **Koc aamïth.** The people are eating.

**nyamnyam** SWr *Morph: la thok nyamnyam.* *v.* eat with noise, greedily.

**queet** SE *v.* eat flesh. *Read: eat the flesh off you Gen 40:19.*

**yuet** SWr *Morph: yuet rap.* *v.* eat toasted durra from the bunch.

## eater

**mëciëm** eater, one who eats.

## eating

**cäm** *n.* eating. *vt: cam.*

**cuëtcuët** SW *n.* eating.

## eavesdrop

**wël wic** eavesdrop.

## ebony

**rit** SWr *n.* ebony. *kind of: tim.*

**Echidna (Aust.)**

**amiyok** SWr *n.* porcupine. NWr: **ayook**. (echidna is Australian animal like this-MJB)

**goŋ** NEb SWr *Pl:* **guoŋ**. *n.* hedgehog. (echidna is Australian animal like this-MJB)

**economist**

**kene baii:** economist (HFI)

**eddy**

**piu la wurwur** whirlpool.

**edge**

**agör** SWm SCa *n.* edge; (river) bank. SWr: **gel**.

**edge, set on edge**

**acii ariil döm** to have the teeth set on edge.

**ariil** SWr *v.* teeth set on edge.

**edible**

**pac** SWr *v.* edible, tasty.

**educate**

**wëët** NEb SWr *v.* to give advice, advise, teach, admonish, correct somebody; punish, educate. *cf:* **dëët**. *Morph:* **wët, wët, wëët**. **Yin akec manhdu wëët apath**. You did not educate your son well.

**education**

**puoc** SWt SCa *v.* teach, learn. *prs:* **-poc**. SWr: **piöoc**.

**eel**

**aguëër** SWr *n.* snake-like kind of fish.

**cuët** NWr *n.* eel. SWr: **riäl**. SCa: **cot**.

**riäl** SWr SCa *Pl:* **riël**. *n.* eel. *Gymnachus niloticus*. *cf:* **cot**.

**effeminacy**

**buoc** SWr *v.* effeminacy.

**egg**

**tuoŋ** SWr SCa SEb *Pl:* **toŋ**. *n.* 1) egg. *obj:* **toŋ**. *cf:* **niat**. 2) bastard (illegitimate child).

**Toŋ atö köök (köök yic)**. Eggs are in the hole..

**egg-white**

**thiath** SWr *n.* egg white.

**egret**

**ariaken** NWr *n.* egret, white heron. SWm: **ken**.

**ken** SWm *Pl:* **awukeen**. *n.* egret, white heron. NWr: **ariaken**.

**either**

**tädë conj.** either. **Acin raan bäny karou luoi ë tök; tädë ka man bänytök ku nhieer bäny dëëtë, tädë ka thek raan tök ku dhël raan dët**. You cannot be a slave of two masters; you will hate one and love the other; you will be loyal to one and despise the other. Act 6:24

**elastic**

**nioi** SWr *adj.* elastic, pliable.

**dökdoök** SWr *adj.* elastic (wood).

**elbow**

**köor** *Pl:* **kar**. *n.* elbow.

**környn** NWr *n.* funny bone.

**elder**

**ŋuen nyin** bigger, elder.

**nyan mathiaŋ** elderly girl.

**elect**

**kuëk** NWr *Morph:* **kuëk bei**. *v.* elect, choose. SWr: **puk**.

**puk** NWr SWr *v.* separate, elect, choose, branch off. *npr:* **puök**. NWr: **kuëk**. SC: **loc**.

**riet** NWr *Morph:* **riet bei**. *v.* chose, elect.

**electric shock**

**Deer acaa bir**. An electrical fish gave me a shock..

**electricity**

**manyadok** SWr *n.* electricity.

**riel elektrik:** electricity (HFI)

**dëëp manyadok** turn on (light) electricity.

**elephant**

**aköön** *Pl:* **akön**. *n.* elephant. *cf:* **ŋaŋ**. *sbj:* **aköön, akön**.

**akön adööt** mammoth (elephant).

**aköön ë ŋuöt** an elephant-cow.

**malil** SWr *Morph:* **malil aköön**. *n.* solitary elephant.

**elephant calf**

**ŋak** NEp *Morph:* **ŋak aköön**. *Pl:* **ŋeëk akön**. *n.* young elephant. SWr: **ŋaŋ aköön**.

**ŋaŋ** SWr *Morph:* **ŋaŋ aköön**. *See:* **ŋak**. *Pl:* **ŋaŋ akön**. *n.* young elephant, little elephant.

NEp: **ŋak aköön**.

**ŋeëk** NEp *Sg:* **ŋak aköön**. *n.* young elephants. SWr: **ŋaŋ akön**.

**elephant hunter**

**raan aköön** elephant hunter.

**elephant trunk**

**ciin aköön** elephant trunk.

**elephantiasis**

**akoon** NWr *n.* elephantiasis of legs.  
SWr: **tuei**.

**tuei** SWr *n.* 1) dropsy. 2) body swelling. 3) elephantiasis. NWr: **akoon**.

## eleusine

**malual nyäth telabun**, eleusine.

## elevate

**yëth** *v.* to hold up (high).

## elope

**jot** SWr SC *v.* 1) to lift, shift, carry. *cf.* **yël**.  
2) elope. *Morph:* **jat**, **jöt**. *prs:* **jot**. *vn:* **jöt**.  
**Raanken acī nyandië jot**. This man has eloped with my daughter. **Koc panden aaci toj jot**. The people of their country started a war. **Löör acī jot**. A dance has started.

## e-mail address

**i-meeil adëreth** : e-mail address (HFI)

## emancipate oneself

**loi awëer** emancipate oneself.

## emancipation

**awëer** SWr *n.* emancipation.

## embassy

**akuët** : embassy (HFI)

## ember of fire

**atiap** SWr *See:* **atiop**. *n.* ember.

**atiop mac** ember. *cf.* **thuony mac**.

**atiop** SWr *n.* ember (part of fire).  
*Morph:* **atiap**.

**thuony** SWr *Morph:* **thuony mac**. *n.* ember.  
*cf.* **atiop mac**.

## embezzle

**rueeny** SWr *v.* embezzle, purlion. *vn:* **rueny**.  
**Acī wei ajueer rueeny**. He embezzled tax money.

## embrace

**koom** SWj *v.* embrace. SWr: **kuak yeth**.

**kuak yeth** embrace (by holding). SWj: **koom**.

**pat** SWr *Morph:* **pat yic**. *v.* embrace. SWm  
**War acī yic pat**. The river is full of dead fish.

## emerge

**tuöl** SWr *v.* emerge, appear, peep out, surface. *prs:* **tul**. **Rou acī tuöl wiir**. The hippo surfaced in the river.

**tul** SWr *v.* emerge, appear, peep out, surface.  
*npr:* **tuöl**.

## emigrate

**kök baai** emigrate, settle on another place.

## employment

**du-** SWr *n.pref.* prefix indicating an employment, the one who.

## empty

**alauic** SWr *See:* **lau**. *adj.* empty.

**juat** SWr *Morph:* **juat... yic**. *adj.* empty.

**lau** SWr *adj.* empty, free. **Nyuc tëlau**. Sit at an empty place. **Tony \*alauic**. The pot is empty..

**lëëunhom** SE *n.* empty.

**mil** SWr *v.* empty (thrashed durra bunch).

**Rap acī mil**. The durra got a disease (has empty bunches).

**tony alauic**. The pot is empty..

## empty into

**nhom dhian** empty into.

## enclosure of reed grass

**wudek** SWr *n.* enclosure of reed grass (used as kitchen).

## encounter

**yal** SWr *Morph:* **yal piny**. *v.* find by chance, meet a wild animal, surprise. *vn:* **yël**.

## encourage

**dët puou** encourage.

## end

**cop** NWn NWr *n.* end.

**jany** SWr *v.* end. **Dhöl acī nhom jany**. The path has come to an end.

**pek** NWr *n.* end.

**thiäp** *v.* end (of time period).

**thou** SWr *v.* 1) die. 2) break (a pot).  
*cf:* **kuem**. 3) finish, cease, to be at an end.

*cf:* **dhiac**. *vn:* **thou**. death **Ee tony kac thou**.

It is a frail vessel. **Dej acī thou**. The rain has finished.

**-tem / teem** SWr SC *v.* 1) to cut (wood). 2) cross a river. 3) finish of rains. 4) decide, put an end to. to cut (sorghum, wood, etc.); end, finish. *Morph:* **tëëm**. *prs:* **tem**.

*npr:* **teem**. *va:* **tëm**. *vn:* **tëm**. **Moc atem tim**.

The man is cutting wood. **Dej acī tim teem**.

Deng cut the tree. **Bëny acī wët teem**. The chief gave the sentence. **Dëj acī teem**. The rainy season is finish.

**ending**

**tēm** SWr See: **teem**. *n.* crossing (a river), ending. **Tēmdiē kin!** This is the end of my doing! (Never more!)

**endless**

**cìn thok thok** endless.

**endures**

**gum** SWr *v.* suffer in silence, be patient.  
*vn:* **guōm**. *adv:* **agum**.

**enemy**

**alei** SWr *Pl:* **alei**. *n.* foreigner; enemy.  
*cf:* **ater**. NWr: **ciep**.

**ater** See: **ter**. *Pl:* **ateer**. *n.* 1) SWr enemy.  
*cf:* **alei**. 2) NWr blood feud. SWr: **tir**.

**enforce**

**kōony** SWr *v.* reclaim, press for payment.  
**Yen acī weṅ lō kōony**. I went to reclaim a cow.

**engaged**

**cī puou la kac wei** enraged, dispaired.  
**mac kou weṅ** to be engaged to a girl paying the bride-price. [*Note:* engage] *cf:* **luony kou weṅ**. **Nya acī mac kou weṅ**. The girl is engaged.

**engagement**

**loc** SCa *v.* declare a boy as one's future bridegroom; play between girls and **aparak**.

**engine**

**makana** engine (HFI)

**enlarge**

**bath** SWr *v.* swell, puff up. *cf:* **abut**.

**enquire**

**thiēc** SWr *v.* to ask, enquire. **Acaa thiēc weu**. He asked me for money. **Thiēc kōc baai lōn tō bēny thīn**. Ask the people of the village if there is the chief.

**enslave**

**laaṅ** SWr *v.* enslave, oppress with work. *v.* work hard. *prs:* **laṅ**. *vn:* **laṅ**. **Bēny ee kōc laaṅ luoi gek**. The chief oppresses people with work on the road.

**laṅ** SWr *v.* enslave. *npr:* **laaṅ**.

**entangle**

**rot nyon** entangle.

**enter**

**luat** SWr *v.* appear, enter without being seen.  
**Raan acī lō luat yōndiē**. Somebody appeared in my hut.

**luiny** SWr *v.* enter, pass through a low entrance (in a hut). **Acī luiny yōt**. He entered the hut. **Acī luiny ayer**. He came out (of the hut).

**lur** SWr *v.* penetrate, enter. *cf:* **ṅuek**. **Apeny acaa lur yic**. A sandworm entered into my ear. **Yen ala ke caa lur guop**. I have a foreboding.

**enter puberty**

**kuac** SWr *v.* enter puberty (a girl). *cf:* **dhel**. **Nya acī kuac yeruon**. The girl has entered the age of marriage this year.

**enter with no permission**

**pil** SWr *Morph:* **pil yōt**. *v.* enter a room without asking permission. *cf:* **pur yōt**. **Duk yōndiē la pil**. Don't enter my room without permission.

**entertain a guest**

**gōṅ** SWr *v.* entertain a guest.

**entice**

**duaṅ** SWr *v.* entice (to go) to a place, betray to. *Morph:* **duaṅ**. *prs:* **duaṅ**. **Acaa duaṅ yōt**. He enticed me into the hut.

**duaṅ** SWr *v.* entice (to come out). *npr:* **duaṅ**. **duaṅ bei** entice to come out.

**math** SWr *v.* deceive, entice, flatter.  
*Morph:* **meth**.

**meth** SWr *v.* deceive, entice, flatter. *cf:* **duaṅ**, **luaṅ**. *Morph:* **math**. **Duk kōc meth ē jam**. Don't adulate the people.

**wēṅ** SWr *v.* deceive, entice, allure. **Duk manhdiē wēṅ**. Don't allure my child.

**entrails**

**kayic** SWr *n.* entrails; interior. **Yek kayic tēnē raan cī lāi yaṅ**. Give the entrails to the man who skinned the antelope.

**entrust**

**than** SWr See: **thōn**. *v.* entrust, order.... **ku jōlkē keek than Bēny Jethu cin....** they commended them to the Lord. Act 14:23

**thōn** SWr *v.* entrust.

**thōn** SWr *v.* entrust, send for, order, promise; commend to. *Morph:* **than**, **thōn**. *vn:* **athōn**, **athōn**. **Wēndiē aba thōn yīn**. I shall entrust you with my cow. **Ka cī thōn acī lōk looi**. He kept his word. **Ka cī thōn akec lōk looi**. He broke his word.

**enunciate**

**gaigai** SWr *Morph:* **gaigai lek**. *adv.* say clearly.

**envelope**

qon athor : envelope (HFI)

**envious**

nek tiel, cii tiel nok be envious, jealous.

tiel SWr *v.* envy. *n.* envious, jealous. *cf.* til.**envy**til SWr SC *v.* to be jealous, envy. *cf.* tiel.*Morph:* mētil.**epidemic disease**

tuany pinyhom : epidemic disease (HFI)

**epilepsy**muun SCa *n.* epilepsy. SWr: nok. Meth acii muun dom. The child had an attack of epilepsy.nok *n.* 1) SWr epilepsy. SCa: muun. 2) NWr nod (being sleepy). Meth acii nok nok. The child had an attack of epilepsy.**erase**

wöny wei erase.

**erotic story**

wël thuöt erotic story.

**errors**

la guop anyuon have committed many faults, rather by ignorance.

**escape**bak SWr *v.* run away. *prs:* -bek. Lai aci bak. The antelope ran away.

kuel rot escape, fled.

poth *n.* escaping narrowly.**establish**-nyuc / nyuuc SWr *v.* sit, sit down, establish. *Morph:* nyuöc, nyuoc.**estate**

riemkë estate.

**eternity**

aköl cîn pek eternity. SWr: aköl cîn thök.

**eunuch**aboi SWr *n.* 1) eunuch. 2) coward. *cf.* raan rioc.

bëny tööu wëu eunuch; official.

**Euphorb**buol SWr *n.* type of plant. *Euphorbia Candelabrum.***evade**kiny SWr *Morph:* kiny rot. *v.* escape from punishment or blame; withdraw from work.thur SWr *Morph:* la thur bei. *v.* evade. Raan ci mac aci lo thur bei. The prisoner evaded.**Eve (first woman)**Abuk SWr *n.* wife of Dengdit, worshipped as mother of the Dinka-race. Whilst her husband Deng the Great obtains rain from the Creator, Abuk speaks to her children through the thunder. A little boy near drowning shall shout: Abuk Ma! Since early morning she is asked to be ready to assist her children: Abuk Deŋ jöt rot, piny aci bak!.**even**cök SWr *conj.* although, even, at least. Cök ya yiek tarip. Give me at least a tarifa.laklak SWr *Morph:* la laklak. See: lak. *n.* be smooth, even.**even if**

na cök alon even if.

na cök even if. Na cök \*cop yin yen, ke yen arëër tën. Even if you send me away, I shall stay here.

**even more**dhaŋ SWr *adv.* even more.**even though**alon, cök... *conj.* even though.

cök alon even though.

**evening**non NWr *Morph:* non a thei. *n.* evening. SWr: thei.thei SWr See: thei. *n.* in the evening (*loc.*), *Morph:* watheei.thëi SWr *n.* evening. *Morph:* thei. *loc:* theei. SE: thëi.**ever**ben *vhlp.* again, ever, any more. *prs:* -ben. Aci ben bën. He came again.**ever (for ever)**

aköl cîn thök eternity. NWr: aköl cîn pek.

**ever since**lon SWr *Morph:* lon yon. *prep.* ever since, then. SWj: nare. Lon \*yon rëër yen pandun. Ever since I stayed in your country.nare SWj *prep.* ever since. SWr: lon yon.**every**ëbën SWr *adj.* all, every. *cf:* papeer, thuot. *adv.* completely. NWr: ebaneban.kedhia SE *n.* every, all.luööt SWr *adj.* every; aköl luööt every day; kuat aköl every time.

**everybody**

**alan e jaŋ** SWr pron. everyone, everybody.

**everyone**

**alan e jaŋ** SWr *pron.* everyone, everybody.

**everything**

**kəriëëc ëbën** SWr *n.* everything. **Nhialic aci kəriëëc ëbën cak.** God has created everything.

**evil**

**döt** SWr *v.* stare at;. *cf:* **nyin gek.** **Ku jolkë liith ke döt nhial, ku Jethu ke jël...** And while they were gazing into heaven as Jesus went... Act 1:10; **koc dot nyin** look with an evil eye; **dotdot nyin** evil eye.

**këracc / kärecc** SWr *n.* evil, sin. *cf:* **adumuöm.**

**Kerac aliu thin.** There is nothing wrong.

**kerac dît** a big evil.

**pënpën** SWr *See:* **pëen.** *n.* evil thing, forbidden thing.

**puou ayur** bad, wicked. *cf:* **rac.**

**evil, instigate to do..**

**cuok keracc** instigate to do evil.

**evil-doing**

**la pënpën** evil doing.

**exaggerate**

**bar nyin** exaggerate.

**examination**

**athem** SWr *n.* measure, trial, examination.

**example**

**cimën** *n.* example. **Yenö looi wek këñë? Yok aa koc ë path cimëndun.** Why are you doing this? We too are only men, human like you. Act 14:15

**excavation**

**köl** NWr SCa *Pl:* **käl.** *n.* hole dug out, pit-trap, pool in a river-bed. SWr: **yal.**

**exceeding**

**buom** SWr *adv.* exceeding, overflow.

**excel**

**wor** SWr *See:* **wär.** *v.* surpass, excel, outdistance, beat (in a game, race). **Acï koc kök wor ëbën.** He outdistanced them all.

**exchange**

**kuak** SWr *v.* exchange; transfer.

**waar** SWr *v.* exchange, change (clothes); ransomed (of the Lord). *cf:* **kuak.** **Yen aci alath waar.** I changed my clothes.

**ween** SWr *v.* exchange, interchange.

**exclamation**

**cai** SWr *excl.* Oh! odds! the deuce!. **Cai, ca aci puk wei.** The deuce, the milk is spilt.

**mayee** SWr *excl.* exclamation of anger or harm.

**yac** SWr *excl.* (followed by one's bull name) is shouted when going to a fight; exclamation in some trouble or when sneezing. **Yac Marol!** Oh Marol!

**yai** SWr *excl.* exclamation of gladness.

**excreta**

**ciëth / cieth** SWr SEB *n.* excreta, excrement.

**excuse**

**cuiel** SWr *v.* dispense from prohibition. *prs:* **cuil.** **Wa acaa cuiel mou.** My father dispensed me from prohibition of merissa. (many youths are forbidden by the elders to drink merissa)

**exercise**

**Adhëŋ aŋaan-aŋan.** The youth is exercising..

**ladhic** SWr *v.* exercise. **Acï pioc akaja wëëth ladhic.** He exercised himself by riding a bicycle.

**exhausted**

**amotmot** SWr *v.* tired, exhausted. *cf:* **mioot.**

**cï wei dhal** exhausted.

**dar** SWr *v.* miss, not to get; exhausted, in agony; being defeated. **Yen aci' dar rec.** I did not get any fish.

**guop amotmot** very tired, exhausted.

**exhume**

**wet** SWr *v.* dig up (scraping). **Aŋui aci tiom raŋ wet.** A hyena dug up the grave.

**wuot bei** dig out.

**exile**

**yier** SWr *Morph:* **yier wei.** *v.* exile. **Bëny war aci yier wei.** The last chief has been sent into exile.

**exorcise**

**lem** SWr *Morph:* **lem wei.** *v.* exorcise, drive out a spirit. **Jök aci lem wei yeguop.** The spirit was driven out from him.

**explain**

**lop** SWr *v.* explain, reveal. **Lop ba piŋ.** Explain so that I may understand.

**nyoth** SWr *v.* show, explain something. *Morph:* **nyuoth.** **Nyoth ke ca looi.** Show what you have done.

**nyuoth** *v.* show something to someone, explain. *Morph:* **nyoth.** **Nyuoth yen dhöl.** Show me the path.

**tet** *v.* explain, inform. *Morph:* **tët.**

**tēt** *v.* explain. *Morph: tet. Ba jäl deet yic kädë, ke cîn raan cie tēt yic yen?* How can I understand unless someone explains it to me? Act 8:31

## explode

**teny** *v.* to explode.

**ateny** is exploding. SC

## expose

**tïc** SWj *v.* to expose, open, disclose.

## exterminate

**riök** SWr *v.* destroy, exterminate, spoil.

*cf: thol. Morph: riäk. prs: riak.*

**thol** SWr *v.* finish, consume, spend all, exterminate. *cf: riök. Morph: thöl. Acī weu thol ëbën.* He has spent all the money. **Jök acī yäkkië thol ëbën.** A disease exterminated all my cattle.

## extract

**cöt** *v.* pull out. *cf: ŋueric.*

## exuberat

**tuc guop** industrious, exuberant.

**kuek nyin** open the eyes.

## eye

**la nyin cier** have a spotted eye.

**nyien** SWr *Sg: nyin. n. eye (ps).*

**nyiende** his eye. **Yïn acī rëër nyiendië yic.**

You will be in your place (instead of me).

**nyin / nyïn** NE SWr SCa SEb *n. 1) eye. 2)*

*face. 3) place. sbj: nyin, nyien. Lök yïnyin.*

Wash your face.

**nyïn** NE SWr SCa *Sg: nyin. n. 1) eyes. 2)*

*kind, like another. sbj: nyïn, nyïn.*

**nyin adhëŋ** SE beautiful eyes.

**nyïнку** your.SG eyes.

**töcknyin** SWr *n. conjunctivitis.*

**tuok** NWr *Morph: tuok nyin. adj. spotted eye.*

## eyeball

**roŋ nyin** eyeball.

## eyebrow bone

**agornyin** SWr *n. eyebrow bone.*

**gueŋ** SWr *n. brow bone.*

## eyelash

**nhim nyin** eyelash(es).

**kuiec** [Note: **kuieec**] SWr *Morph: acī nyin*

**kuiec.** *v.* inflammation of the eyelash.

*cf: ŋem.*

## eyelids

**nyaac** NWr *n. inflammation of eyelids (with loss of eyelashes). SWr: ŋem.*

# F f

## fable

**akolkol** SCa *n.* folklore, fable.

**alen** NWr SWr *See: len. n.* fable, story, play, joke.

**kayon** NWr *Morph: kayon kadi* <sup>1</sup>. *n.* fable, old story.

**parkor** NWn NWr *n.* fable. *cf: alen.*

## face

**nyin / nyin** NE SWr SCa SEb *n.* 1) eye. 2) face. 3) place. *sbj: nyin, nyien. Lək yinyin.* Wash your face.

## face - in face

**tiɛɲic** SWr *n.* in face.

## fact

**yic / yith** SWr *n.* truth, fact. *Morph: ayic.* **Luel wēt yic!** Say the truth! **Ee yic.** It is true (yes!). *cf: Ee keya..*

**yiny** *See: yic. n.* fact (ql).

**yith** *Sg: yic. n.* facts, truth.

## fade

**dony** SWr *v.* fade, be tiring. **Adony yen.** It is too tiring for me.

**la liu** fade away, disappear. *cf: la dum.*

## fail

**dhiac** SWr *v.* be at an end; fail. *cf: thou. Ləl acī nhom dhiac Kir ic.* The Ləl empties into the Bahr el Arab.

**dhiac** SWr *v.* fail to return. **Dhiac wei** fail to return.

**dier ciɛn** SWr *v.* fail to come.

## Faint (person)

**thöök** SWr *v.* 1) give up breath, die. *cf: taac, nək.* 2) faint, be in state of coma.

**niaar** SWr *Morph: la niaar. v.* faint (of sickness or hunger). *cf: nip puou. Raan acī lə niaar cək.* The man fainted through hunger.

**nip** SWr *Morph: nip puou. v.* faint. *cf: niaar. va: nīp. Acī rim (cək) nip.* He fainted through loss of blood (hunger).

## faint, darken

**nīp** *See: nip. v.* faint; darken. **Aköl abī nīp nyin.** The sun will be darkened. Act 2:20

## faithful

**dot** SWj *adj.* faithful.

**dut puou** forbear, faithful, affectionate.

**puou duot raan guop** be faithful to somebody.

## fall

**yoü** SWr *Morph: lə yoü piny. v.* fall into a hole (also with one leg only).

**kuok raan guop** to fall upon a person.

**löny** *v.* drop, fall (from high). *cf: wīt, wīk. Acī löny tim nhom.* He fell from a tree.

**ɲer** SWr *Morph: ɲer piny. v.* fall in. **Yith acī ɲer piny.** The well has fallen in.

**wei** SWr *v.* 1) ripen (underground crops). 2) fall into a trap. **Atəm acī wei.** The groundnuts are ripe. **Rou acī wei yal ic.** The hippo fell into a pit-trap.

**wēi** SWr *v.* fall (into a trap).

**wiək** SWr *v.* drop (something); fall over, collapse. *cf: löny. npr: wīk. vt: wīt. Yöt awiək.* The hut is collapsing.

**wīk** SWr *v.* drop (something); fall over, collapse. *cf: löny. prs: wiək. vt: wīt.*

**wuak** SWr *Morph: wuak piny. v.* fall down.

## fallow field

**mora** *n.* fallow field.

## false rib

**ləm pek** false rib.

## falter

**nyur** SWr *Morph: la nyur piny. v.* falter; get frightened; hang one's head; intimidate.

**Raan acī lə nyur piny bēny nhom, ala guop awoc.** The man was frightened in front of the chief, he was guilty.

## fame

**lec** *n.* 1) praising. 2) praise, fame. *vt: leec. Lecdu acuk piɲ.* Your fame reached us.

## family

**dhiän** SWr *n.* family, tribesmen.

**koc yany tök** family.

## fan

**kal** SWr *v.* to fan. *Morph: kol.*

## fan (a fire)

**kal mac** fan the fire.

**kol (biok, wuk)** fan (with a piece of skin, wing of a goose).

**kol** SWr *v.* to fan, stir up a fire with a fan. *Morph: kal. Kol biok bī alir lə yeguop.* Fan him to cool his body.

## fan with piece of skin

**kal biok** fan with a piece of skin.

## fancies

**ruot** SWr *n.* one's own way (ps), fancies.

*Morph:* **röt (rot)**. **Raan loi ruotde abī kërac yök thīn**. One who follows his own fancies will have trouble.

## far

**amec arac** very far.

## farmer

**bany** SWr *v.* to be a powerful, rich cattle owner.

## farming

**puör** *n.* 1) SWr SC cultivating, farming. 2) NWr weeding. 3) SCa cleaned road.

*vt:* pur. **Puör ë dom ee luoi path apei**. Farming is a nice job.

## far-off

**amec arac** very far.

## farrier

**raan thath** blacksmith. *cf:* **bël**.

## fast

**apëi** *n.* fast.

## fast - speed of lightning

**tiliņ** SWr *Morph:* **la tiliņ**. *v.* go with lightening (unseen) speed.

## fast - (take no food)

**thiel** SWr *n.* a fast. **Koc aaci thiel yaköl**. The people did not eat today.

## fasten

**-der / deer** SWr *v.* tie at, tie to; fasten. *Morph:* **deer**. **Der weņ tim cok**. Tie the cow at the tree. **Yök aaci der**. The cattle have their rope tread around their necks (to be driven to another camp).

**der** SWr NEB *v.* tie to, tie up; fasten. *cf:* **ruk, dut, mac**. 2) bandage, wrap cloth around a person. 3) arrest. *Morph:* **-der / deer**.

**dot** SWr *v.* 1) tie to, fasten, restrain. *cf:* **der, mac**. 2) stuck (in mud). *cf:* **keek**. *Morph:* **dut**. *npr:* **duot** e.g. **dot tiok** stick in the mud; **dot ubidho** tie a fishhook on the line.

**duot** SWr *v.* fasten, tie to. *prs:* **dot**. **Ca aci duot**. The milk is curdled. **Duk kerac duot yïpuou**. Don't be implacable.

**dut** SWr *See:* **dot**. *v.* tie, fasten, restrain. **Piandië aci dut yïn**. I restrained myself from fighting with you.

**mac** SWr SC *v.* tie, fasten, tether, keep, arrest, put in prison. *cf:* **der, dut**. *prs:* **mec**.

*vn:* **mëc**. **Mac weņ loc**. Tie the cow to the peg.

**mec** SWr *v.* fastened. *npr:* **mac**. **Weņ amec wut yic**. The cow is in the cattle camp. **thek mieth** fasten.

## fasting

**nyooņ** SWr *n.* fasting, emptiness of the stomach. **Akec nyooņ nyai**. He is still fasting.

## fat

**cī kueet** fat. *cf:* **dhil**.

**cuai** SC SEb *v.* fat. SWr: **dhil**. **Acuai**. He is \*fat.

**miok** SWr SEb *n.* oil, fat. SCa: **piaat**.

**piaat** SCa *n.* fat. *cf:* **dhiap**. SWr: **miok**.

## fat of belly

**dhiap** SWr *n.* fat of belly. *cf:* **piaat**.

## fat person

**raan cī thoc** a fat person.

## father

**awa** my father.

**caal** SWr *v.* have a child like the father. *cf:* **cat, caat**. **Meth acii wun caal**. The child is like his father.

**tiņ wär** my father's wife.

**wä** *n.* 1) SWr my father. *cf:* **wär; wur**. NWr: **wah**. 2) SEb son.

**wac** *n.* your father's sister. [*Gram:* possessive 2SG]

**wah** NWr *n.* my father. SWr: **wa**.

**wär** SWr *n.* 1) (my) father. *Morph:* **wä**. 2) (my) uncle. *Morph:* **walän**.

**wu** NWr *n.* your father. SWr: **wur**.

**wun** *See:* **wur**. SWr *n.* (his) father (ps); owner.

**wunken** their fathers.

**wur** SWr *n.* your father, my father. *cf:* **wä**. NWr: **wu**.

## fault

**ariak** NWr *n.* fault, crime. *cf:* **rëëc**.

**awoc** SWr *n.* mistake, fault, crime. *cf:* **adumuom, atäm, rëëc**. NWr: **akok**.

**cuan** SWr *v.* fault, a liar.

**la cuan** be found with fault.

**la guop anyuon** have committed many faults, rather by ignorance.

## favoured child

**manh nhier wun** the favoured child.

## fawn (young antelope)

**däp** SWr *n.* fawn, young antelope.

## fear

**dier** SWr *v.* to fear. *cf:* **riōc**. *prs:* **dier**.

**dier** SWr *n.* fear. *cf:* **riōōc**.

**dier** SWr *v.* to fear. *npr:* **dieer**.

**guan yōl** put the tail between the legs. **Joŋ acī yeyōl guan**. The dog put its tail between the legs.

**kuaan yōl** pull back the tail. **Jōŋ acī yeyōl kuaan**. The dog pulled back its tail. (told of a man, it means he lost his courage)

**la puou lit** be afraid.

**nek dier** have fear, be uneasy.

**riōc** *v.* honor; fear; acknowledge. **Na ye raan wētdiē piōōc ku cīi guōp riōc, ke yen acīi guōp riōc yen Wā nhom nhial**. Those who declare publicly that they belong to me, I will do the same for them before my Father in heaven. Mat 10:32

**riōōc** SWr NEb *See:* **riōc**. *n.* fear, shyness, abashed. *cf:* **dier**.

## fearless

**bāŋ** SWr *v.* quarrelsome, severe, fearless, very clever. **Acīe ken bāŋ**. It is not a trifle thing (seize upon inheritance).

**many** SWr *adj.* fearless. SCa: **ŋiny**.

**wuou** SWr *n.* cry given during an attack, showing no fear.

## feast

**ayum** *n.* festival, feast.

**yai** SWr *n.* sacrifice, feast, meeting. **Koc aa yai cam**. The people make a sacrifice (a feast, exult).

## feather

**nak** SWr SCa *Sg:* **nok**. *n.* feathers. *Morph:* **nook**.

**naŋ** *See:* **nok**. *n.* feather (ql).

**nook** NE SC *Sg:* **nok**. *n.* feathers. *Morph:* **nak**.

**nok** *Pl:* **nak, nook**. *n.* NEd SWr SCa feather. *sbj:* **nok, noŋ, naŋ**.

**ŋuac nok** smell like (burnt) feathers, stink.

## fed up with

**kueeth** *v.* fed up with.

## feeble

**cī guop riau** feeble, thin.

**lioi guop** feeble.

**niop** SWr *v.* feeble, not strong enough. **Wien aniop**. The rope is not strong.

**puon kuc ayei** feeble character.

## feel

**duŋ** SWr *v.* feel. *cf:* **piŋ**. NWr: **tic**.

**thap** SWr *v.* feel, touch. **Cər ee piny thap**. A blind man feels his way.

**tic** NWr *v.* feel (touching). SWr: **duŋ**.

**thuany pier** feel a tumour.

## feet

**cök** *Pl:* **cök**<sup>ʔ</sup>. *n.* feet (ql). **cökken** their \*feet

## feign

**don** SWr *v.* feign. *npr:* **duon**.

**duon** SWr *v.* feign. *prs:* **don**. **Meth acī rot duon**. The child feigned a sickness.

## fell a tree

**yep** SWr *v.* cut down, cut poles for house. *Morph:* **yep**. **Lom yēp be tim lo yep**. Take the axe to cut wood.

**yep** NE *v.* cut down, cut poles for house. *Morph:* **yep**.

## fellow israelites

**wämāthakiën cəl Itharel** fellow Israelites.

## fellows

**wēt** *n.* fellows (ql).

**wētkē** those fellows.

## female

**ŋuōt** SWr *Pl:* **ŋut**. *n.* female.

**ŋun** SE *See:* **ŋut**. *n.* female (ql). *Read:* Gen 7:2.

**ŋun ē guil** female cob.

**ŋuōt** SWr *adj.* female.

**ŋut** SWr *Sg:* **ŋuōt**. *n.* female (pl).

## fence

**kal** SWr *Pl:* **keel**. *n.* fence, enclosure, zeriba. *cf:* **rök, yōl**.

**keel** SWr SEb *Sg:* **kal**. *n.* fences. *cf:* **yōl**.

**rak** *Sg:* **rök**. *n.* fences. SWr SCa: **rōok**. \***Depkē rak kek yic**. Put the trap in the fence (made in a river-bed).

**rök** SWr SC *v.* to fence. *vn:* **rök**. **Wut acī rök**. The cattle camp is fenced (on account of lions).

**rōok** *Sg:* **rök**. *n.* fences. SC: **rak**.

**rōŋ** *Sg:* **rök**. *n.* fence (ql).

## fence-post

**kēŋ** SWr *n.* post of an enclosure.

## fencing

**rök** *n.* fencing. *vt:* **rök**.

## feral

**tat** SWr *Morph:* **cī nhom tat**. *v.* wild, untamed.

## ferment

**puor** SWr *v.* boil, ferment. *prs:* **-piar**. **Tony acī puor nhom**. The pot started to boil.

## fertilizer (for fields)

**wel** SWr *v.* 1) turn something (over). 2) manure (a field). *Morph:* **wel**. **Deŋ acī tim wel**. Deng turned the stick. **Gər tap awel**<sup>ʔ</sup>

**adem thok.** A tobacco plantation is manured with goat dung. **Muonyjäŋ aaci dum wel \*weer weŋ.** The Jange manure the fields with cow dung.

**wel** SWr *v.* turn over; manure (a field).  
*prs: wel.*

## festival

**ayum** *n.* festival, feast.

## fetch

**bëi** *v.* bring, fetch. [Gram: for singular]  
*cf: diëc. prs: -bii.*

**biiiku** we fetch.

**diëc** SWr *v.* fetch. *npr: diëc.*

**diëc** SWr *v.* fetch. *cf: bei. prs: diëc.*

## fetters

**arek** SWr *n.* fetters (a log); yoke.

## feud

**ater** See: **ter.** *Pl: ater. n.* 1) SWr enemy.  
*cf: alei.* 2) NWr blood feud. SWr: **tir.**

**rol** NWr *v.* carry on a feud.

## fever

**baleeth** SWj *n.* fever. SWr: **juai.**

**juai** SWr *n.* fever, cold. SWj: **baleeth.** **Yen anek juai.** I have a fever.

**mar** SWr *v.* feeling feverish.

## few

**koc lik** few people.

**lik** 1) SWr SC *v.* be few, not enough. **Weu aliik.** The money is not enough. 2) SWr *adj.* few. **Ayoc weu lik.** It is cheap.

## fibre

**ater** SWr *n.* fibre of deleb palm leaves used to twist ropes.

**wiel** SWr *Pl: wiil.* *n.* bristle, fibre, yarn; hair of elephant or giraffe tail.

## fibula

**pil** SWr *n.* 1) buckle. 2) fibula. 3) millstone.

## fickle

**agalgal** SWr See: **gal.** *v.* inconstant, fickle.

## field

**pathnhom** *Pl: pathnhiiim. n.* 1) SWr cultivation in a forest, field. 2) NWr field in an abandoned village.

## field-mouse

**dor manyaŋ** SWr *n.* fieldmouse.

## fierce animal

**län ŋeny apei** a ferocious animal.

## fig tree

**ŋam** SE See: **ŋaap.** *n.* (his) fig tree (ql).  
*Read: under his fig tree 1Kg4:25.*

## fight

**gop** NWr *v.* join in a fight. SWr: **keer.**

**guir** *v.* to fight (as between two bulls).

**ter** SWr *v.* struggle, quarrel, contend for, fight for something. *cf: jiëër, dol. prs: -ter.*

**thär** SWr *v.* fight, quarrel. *npr: thör.*

**thör** SWr *v.* fight, quarrel. *prs: thär.* **Deŋ aci thör kek raan.** Deng fought with a man.

**yööp** SWr *Morph: yööp tŋ.* *v.* want a fight, war. *prs: yööp.*

## file

**köörweu** file.

**mabrad** : file (HFI)

## fill

**buop nhom** fill even.

**lööny** *v.* be filled. **Keek ebën, aake cï Wëi Nhialic lööny kegup ku jemkë thok kök.** They were all filled with the Holy Spirit and began to talk in other languages. Act 2:4

**thioŋ ic** fill up. **Thioŋ tony ic.** Fill up the pot.

**thioŋ** SWr *v.* fill up. *Morph: thiän.*

**thot** SWr *v.* fill.

**thiöŋ** *v.* fill. **Ku jol arööl yön awën rëër kek thün thiöŋ yic.** It filled the whole house where they were sitting. Act 2:2

## filter

**dhiiim** SWr *n.* filter. *n.* brewing sieve.

**thic** SWr *v.* to filter.

## filth

**kacol** SWr *Sg: kecuol~acuol. n.* filth.

**kecuol** SWr *Pl: kacol. n.* filth, dirt, stain, trash. *Variant: acuol.*

## fin of fish

**nyiiim** SWr *n.* fish scales; back fin.

## finally

**jäl** SWr See: **jöl.** *vhlp.* finally, then, at last.  
*prs: jöl.* **Acï jäi ben.** He came at last.

**jöl / jäi** *vhlp.* finally, also, then, at last.  
*prs: jöl. npr: jäi.*

## finance

**anyucwut, yembathi** : finance (HFI)

## find

**yac** SWr *Morph: yac thok.* *v.* uncover, discover, find. **Yac këdaŋ thok.** Find the end of something (of an entangled string). **Yac thoŋ kieth.** Find the puncture of the scorpion.

**yak** SWr *See: yök.* *v.* (I) find. **Ayak tēn.** I found it here.

**yök** SWr *v.* to find, get, acquire, receive. *1sg: yak. Acī weu kiith yök luoidē.* He got a lot of money with his work.

**yal** SWr *Morph: yal piny.* *v.* find by chance, meet a wild animal, surprise. *vn: yel.*

## find out

**buth** SWr *v.* investigate, find out. **Buothkē raan cī kaŋ kual.** Find the man who is a thief.

## find something by chance

**kaŋ dil nom** find something by chance.

## fine in texture

**remrem** SWr *n.* be fine in texture.

## fine

**ram** SWr *v.* fine. [*Gram: spoiled derivation from Arabic 'garama'*] *npr: raam.*

## fine (punishment)

**acut** SWr *n.* debt, fine. *cf: apiok, deen.*

**apiok** SWr *n.* 1) fine for wounds. *cf: acut, apuk.* SWt: **thiol.** 2) sacrifice of the bull paid for fine to obtain healing.

**apuk** SWr *n.* blood fine for killing or serious wounds. *cf: apiok.*

**arok** SWr *Sg: aruok.* *n.* fines for adultery or fornication.

**aruok** SWr *Pl: arok.* *n.* fine for adultery or fornication.

**raam** SWr *v.* fine. *prs: -ram.* **Yin abi raam weu bian tōk.** You will be fined 100 p.t.

**thiol** SWt *n.* fine for minor wounds. SWr: **apiok.**

## finger

**ciin cielic** middle finger; palm of the hand.

**ciin teu** index finger.

**ciin the** small finger.

**ciin ther** small finger.

**teu** SWr *Morph: ciin teu.* *n.* index finger. *Variant: tiu.*

**yiet** *Pl: yit.* *n.* finger. *cf: ciin.* *sbj: yiet, yiet.*

**yiet** *See: yiet.* *n.* finger (ps).

**yiet tōk** one finger.

## finger nail

**riöp** *Pl: riöp.* *n.* finger nail, claw. **Riöp köör aril apei.** The claw of a lion is very strong.

**riöp** *Sg: riöp.* *n.* finger nails, claws.

## fingers - snap

**tuac** *v.* to click the fingers (used to signal or get attention).

## finish

**thäap** SWr *v.* finish (work). **Thapkö luoidun!** Finish your work!

**thol** SWr *v.* finish, consume, spend all, exterminate. *cf: riök.* *Morph: thöl.* **Acī weu thol ēbēn.** He has spent all the money. **Jök acī yäkkiē thol ēbēn.** A disease exterminated all my cattle.

**thou** SWr *v.* 1) die. 2) break (a pot). *cf: kuem.* 3) finish, cease, to be at an end. *cf: dhiac.* *vn: thou.* death **Ee tony kac thou.** It is a frail vessel. **Deŋ acī thou.** The rain has finished.

**tōu** SWr *v.* nearly finished, be unfinished; lay down, put (no object). *cf: aŋot.* *vt: tōu, tau.* **Luoi atōu.** The work will soon be finished (it is yet to be finished).

## fire

**mac** SWr *SCa Pl: mēc.* *n.* 1) fire. 2) light (small) fire-arm, gun. *cf: dhaŋ.* 3) prison.

*Morph: mēc.* *sbj: mac, many.*

**many** SWr *See: mac.* *n.* fire (ql).

**mēi** SEb *Sg: mac.* *n.* fires. SWr: **mēc.**

## fire, put out

**coŋic** SWr *v.* extinguish fire with sand or by trampling on it.

## firefly

**mīit** *n.* 1) SWr rainbow. 2) SWr SEb firefly. **Mīit acī rōt jōt nhial ku acī deŋ rac.** A rainbow rose in the sky and spoiled the rain.

## fireplace

**thoth** SWr *n.* fireplace, pieces of hard mud or stones to prop the cooking pot. *cf: mac thok.* **Cap tony thoth nhīm.** Put the pot on the fireplace.

## fireside

**bor** NWr *n.* fireside. SWr: **buor.**

**buor** SWr *n.* 1) fire-side. NWr: **bor.** 2) fishing camp. SC: **bur.**

## firesticks

**liik** SWr *n.* **tim piic** woodsticks to kindle fire. **Wic liik ba mac took.** Search sticks to kindle fire (by rubbing).

## first

**thep** NWr *n.* first, in front.

**koŋ** SWr *v.* do first, start. *npr: kaŋ.* *vhlp.* start to.

## first-born

**kai** SWr *n.* firstborn. *cf: manhkai.* **Yen ee kai.** I am the firstborn son.

**manhkai** firstborn. *cf: kai.*

**fish**

- alam** SWr *n.* tasty fish with short feelers.  
**alöü** SWr *n.* type of fish. *Bagrus bayad*.  
**anañlec** SWm *n.* tigerfish. SWr: **anañlec**.  
**anyadäl** SWr *Pl:* **anyadääl**. *n.* elephant fish.  
**anyidöl** SWr *n.* elephant fish.  
**anañlec** *n.* tigerfish. NE: **joklec**.  
 SWm: **anañlec**.  
**apuoth** SWr *n.* kind of swamp fish.  
**boliok** *n.* ball-fish.  
**buliök** SWr *Pl:* **buliöök**. *n.* football fish.  
*Tetradon fakaka*.  
**cal** SWr *n.* 1) very big fish. 2) Nile perch.  
*cf:* **gueth**.  
**diñ** SWr *n.* type of fish. *Polypterus endlicheri*. Morph: **madiñ**.  
**gueth** NE SWr *n.* Nile perch. *Lates nilotica*.  
*cf:* **cal**.  
**lek / lëk** NEd SWr SCa SEb *n.* type of fish with large scales. *Heterotis Niloticus*.  
 Morph: **malek**.  
**lëk** *Pl:* **lëk**. *n.* a type of fish (pl) (ps).  
**luth** SWr *n.* lungfish, mud fish found in swampy area, bites badly. **Mith aa luth gom**. The boys are searching lungfish with their fishspears, digging them out from their caves.  
**madiñ** SWr *n.* yellow speckled male animal. *cf:* **mayen**.  
**ñui** SWr *n.* type of fish.  
**räc** *Sg:* **rëc**. *n.* fish (sg) (ql). Morph: **rëc**.  
**rec** *Sg:* **rëc**. *n.* fish (pl). **Yook aa rec nhiaar apei**. We like fish very much. **Rec aa döm bith ku yuai ku buoi ku rök**. The fish is caught with a spear, harpoon, big nets, and traps.  
**rëc** SWr SCa SEb *Pl:* **rec**. *n.* fish (sg).  
*sbj:* **rëc, rëc~räc**.  
**rññ rec** fish.  
**then** SWr *Pl:* **then**. *n.* type of fish. *Eutropus niloticus*.  
**yañ** SWr *n.* tiny fish with red strips believed to drop from the sky into isolated ironstone-pools at the first rains.
- fish at night with torches**  
**nyaai** SWr *v.* fish at night with torches, catching fish with spears.
- fish for eating**  
**atatur** SWr *n.* tasty fish. SWr: **atur**.  
**atuur** *Pl:* **atur**. *n.* tasty fish. *Tilapia nilotica*.  
 NWr: **atatur**.  
**atuur** SWr *Sg:* **atuur**. *n.* type of fish (pl).
- fish hook**  
**alau** SWj *n.* 1) fishing net. *cf:* **buoi**. 2) fishhook. *cf:* **ubidho**.

**fish loaf**

**dap** SWr *n.* loaf of pounded dry fish. *cf:* **jöl, döp**.

**fish pond**

**akam** SWr *n.* small reed fence to keep fish; little fish pond.

**fish trap**

**këk** SWr *n.* small fence through river-bed to catch fish.

**thoi** SWr *n.* funnel-shaped fishing trap (used by women at a great fishing in shallow water). *cf:* **rök**. SCa: **dhoi**.

**räk** *Sg:* **rök**. *n.* fish traps; rat traps.

**rök** SWr SC *Pl:* **räk**. *n.* 1) fish trap. *cf:* **thoi ~ dhoi**. 2) rat trap.

**fish with**

**ee col lo mei** use to go fishing.

**fish, electric**

**deer** SWr *Pl:* **dër**. *n.* electrical fish.

**dër** *Sg:* **deer**. *n.* electric fish (plural).

**fish-eater**

**athul** SWm *n.* man living on fish.

**fish-hook**

**agoth** *n.* fishhook.

**gør** SWr *n.* big fishhook.

**ubidho** SWr *n.* fishhook. *cf:* **alau**. *V*

**ubith** SWr *n.* fishhook..

**weth** SCa *n.* hook, fishhook. *cf:* **acirok**.

**fishing**

**biil** SWr *v.* unlucky in fishing. NWr: **dhiil**.

**mai** SW *n.* fishing (with mouth or beak).

**malek** fish SWr *adj.* grey spotted. SCa *n.* brown and tawny bull.

**fishing**

**mei** SWr *n.* fishing (many people together).

**Mei acï jöt**. The fishing has started.

**fishing camp**

**bur** SWr SC *n.* fishing or hunting camp, fisher-hut. *loc:* **buur**. SWr: **buor**.

**buur** *n.* in the fishing or hunting camp.

**fishing net**

**alau** SWj *n.* 1) fishing net. *cf:* **buoi**. 2) fishhook. *cf:* **ubidho**.

**buoi** SWr *n.* net for fishing. *cf:* **alau, athiol**. SC: **kär**.

**jueer** SWr *n.* big fishing net (more nets fastened together). **Jueer acï yath wiir**. The net has been carried into the river.

**kär** *n.* net for fishing. SWr: **buoi**.

**fish-meal**

**dop** SWr *n.* pounded dry fish. *cf:* **dap**.

### fish-spear

**yuai** SWr *n.* small harpoon for fishing.

### fishy smell

**tik** SWr SC *v.* to smell strongly (of fish), badly. *Morph:* **la guop tiktik**. *inv:* **tik**.

### fist

**dol ciin** clench the fist.

### fit

**röŋ** SWr *v.* fit.

### fits

**muun** SCa *n.* epilepsy. SWr: **nok**. **Meth aci muun dom**. The child had an attack of epilepsy.

### fitting

**liek** SWr *Morph:* **liek ke**. *v.* fit, suiting to. **Alanh kënë aliek ke yen**. This cloth is fitting me.

### fix something in the ground

**piäät** SWr *v.* to fix something in the ground; fix down a peg with a heavy stick.

### flag

**beer** SWr *n.* flag.

### flame

**lök** SWr *n.* flame. **Muk lök nhom**. Keep it over the flame.

### flash

**biliny** SWr *n.* flash; **la biliny** flash, shine, lighten.

### flat

**barbur** SWr *adj.* low and flat. **Tim la barbur low and** \*flat tree

**janyeny** SWr *adj.* flat, shallow.

### flatter

**rir** SWr *Morph:* **lec wet rir**. *v.* flatter.

### flay

**yaaj** *v.* to butcher, skin, flay. *prs:* **yeej**.

### flea

**liny** SWr *n.* flea. SCa: **ariny**. **Thök aci ŋuet, aci liny cam**. The goat is lean, is eaten by fleas.

### flee

**bek** SWr *v.* run away. *npr:* **bak**.

**kat** SWr *v.* run, run away; flee. *cf:* **riŋ, miöt**. *prs:* **ket**. **Läi aaci kat**. The animals ran away.

**miöt** SWr *v.* run away, flee (more people or animals together). *cf:* **kat, riŋ**. **Läi aaci miöt**. The animals fled.

### fleet

**wëu** : fleet (HFI)

### flesh creep

**la guop diir** make the flesh creep. *cf:* **juŋ, joot**.

### fleshy

**motmot** SWr *Morph:* **la guop motmot**. *n.* be fleshy but feeble.

### flexible

**liäi** SWr *v.* pliable, soft. *cf:* **rot**.

### float on water

**thor** SWr *v.* 1) float. 2) be meaningless. *Morph:* **thorthor**. **Tim aci thor**. The wood floated.

### floating e.g dead fish

**tak** SWr *v.* floating (dead). **Rec aaci lo tak**. The fish of the river died (are floating).

### flock of animals

**dhuol** SWr *n.* flock. *cf:* **amar**.

**luiny** SWr *n.* flock of goats and sheep..

**luny** NE SWr *n.* herd of animals, flock. *cf:* **duut, ruaal**. *Morph:* **lony**.

### flock of antelopes.

**amar** SWr *n.* flock (of antelopes). *cf:* **duut, dhuol, luny**.

**dhuol läi** flock of antelopes.

### flood

**abor** *See:* **bor**. *n.* flood. *cf:* **piëu**. SWj: **amol**.

**amol** SWr *n.* flood. SWr: **abor**.

**piu caau** flood on sandy ground.

### flood plain

**toc** SWr *n.* plain with short grass and no trees, grasslands, permanent swamp area, flood plain. *sbj:* **toc, tony**. *loc:* **tooc**.

### flooded

**bor** SWr *v.* be flooded. *vn:* **abor**.

**buk** NWr SWt *n.* exceeding flood-water.

### floodline, place above the floodline

**duoŋ** SWr *n.* high place (never flooded).

### flour

**abiik** SWr *n.* flour. *cf:* **aköp**. **Na ci piu puor, ke nei liöke thin ku teu abiik thin**. When the water is boiling, the bran is stirred in and then the flour is put in it. NWr: **anup**.

**aköp** SWr *n.* toasted flour, used to prepare merissa (beer) or for provision, for a journey. *kind of: miëth. cf: abiik.*

**anup** NWr *n.* flour. SWr: **abiik.**

**ayup / ayuöp** SWr *n.* toasted or baked flour or bran, bread; dough.

**ayup / ayuöp** SWr *n.* toasted or baked flour or bran, bread; dough.

## flow (water)

**kuër** SWr *v.* 1) flow, run (water), leak. 2) SWr bleed. *cf: yiit. SCa: kuër lel. Tony akuer.* The pot leaks.

## flow through a small hole

**wët** SW *v.* flow in through a small hole. *Morph: wët.*

## flower

**abeth** SWr *Pl: abeth. n.* flower of the waterlily. *ninfea.*

**akeen / aken** *Pl: aken. n.* flower.

**yök** SWr *n.* flower. **Tim aci yök puol.** The tree is blooming.

## fly (insect)

**amekliny** SWr *n.* very small and troublesome honeyfly of iron-stone country. *Variant: amekiliny.*

**luan** NEb SCa SEb *Pl: luan. n.* fly (insect).

**päär** *v.* to fly. *Morph: pär, pëër.*

**pär** *v.* SWr SCa to fly. *Morph: päär, pëër.*

**Diet aaci par.** The birds have flown away.

**Dit aci ' pär.** The bird is not flying.

**pëër** *v.* to fly. *Morph: pär, päär.*

**ruņ** SWr *n.* breeze fly. SWr: **rum.**

## fly-strike

**kundur** SWr *Morph: kundur (møndor). n.* buffalo fly (small, black, causes skin-disease and blindness). *Simulium damnosum.*

## foam

**amoth** SWr *n.* foam, froth. *cf: ayok.*

## folk

**alei** : folk (HFI)

## folklore

**akolkol** SCa *n.* folklore, fable.

## follow

**biööth** SWr *v.* follow. *cf: buöth. Morph: bioth.*

**bioth** NWr *v.* follow. *Morph: biööth. SWr: buöth.*

**-buöth / buöth** SWr *v.* follow. *cf: biööth. NWr: bioth.*

**buöth cok** follow.

**luöp** *v.* SWr follow. *prs: -lup.*

## follow me

**buöth acok** follow me.

## follow tracks

**luöp cok** follow tracks.

## food

**ayuöp** *Sg: ayup. n.* bread; food. *cf: miëth.*

**cam** SWr *n.* food..

**dhamo** SWr *n.* wild tuber, eatable when first soaked in water.

**kuin** *Pl: kuin. n.* 1) SWr SC food.

*Syn: miëth. 2) SWr porridge (solid).*

*SCa: cuin. Kuin aci tuak.* The porridge is cooked.

**la thok lim** look for food.

**miëth** SE See: **mith. v.** eat, to feed.

**miëth / mīth** SWr SCa *n.* food, nourishment.

*cf: cam; kuin; ayup, ayuöp. Kënë acie miëth*

**path tēnē raan tuany.** This is not good food

for a sick person.; **miëth cī niin** food of yesterday.

**ukac** SWr *n.* food without sauce.

**yol** SWr *Morph: yol miir. n.* edible root when cooked with sour leaves.

## fool

**abëël / abël** *n.* fool.

**abel** SWr *n.* imbecile, weak minded.

## foolish

**dhan** SWj *adj.* foolish.

## foot

**cök / cök** NE SWr SCa SEb *n.* 1) foot. 2) track, pole.

**cök puouic** on the sole of the foot.

## football

**atuke** : football (HFI)

## forbear

**dut puou** forbear, faithful, affectionate.

## forbid

**duoc** SWr *v.* forbid. *cf: pëen.*

**pëen** SWr *v.* forbid, abolish. *cf: duoc. prs: -pën. vn: pënpën. Akuma aci koc pëen bik miir cī nāk.* The government forbade the people to kill giraffe.

**pën** SWr *v.* forbid. *Morph: -pën. npr: pëen.*

## forbid something to somebody

**pen** SWr *Morph: pen këdaņ raan. v.* forbid something to somebody. *Morph: -pën. Wan apen koc yaköl.* The river (fishing) is forbidden today to the people.

## forbidden thing

**pēnpēn** SWr See: **pēēn**. *n.* evil thing, forbidden thing.

### forbidden, not to be said

**dhaŋ** SWr *v.* forbidden, not to be said.  
**dhaŋ kä kök** not mentioning other things.

### forcefully

**ayep** *adv.* forcefully.

### ford

**wath** SWr *n.* outlet from river, ford. **Wanh thok kin**. Here is the head of the ford.

### fore-arm

**kaam / kam** SWr *n.* 1) forearm. 2) cubit.

### forehead

**nom thok** forehead.  
**nom tueŋ** forehead.  
**non** SEb *n.* forehead.  
**thaŋ** SWr *Pl:* **theŋ**. *n.* temple, side of forehead.

### foreign language

**guel** SWr *Morph:* **guel (rol)**. *v.* 1) speak a foreign language. 2) sing without words, yodel; singing of birds. 3) change the voice. 4) contradict oneself.

### foreign tribe

**thäi** SWr *n.* people, foreign tribe, nation.  
*Morph:* **thëi**.

### foreigner

**alei** SWr *Pl:* **alei**. *n.* foreigner; enemy.  
*cf:* **ater**. NWr: **ciep**.

**amar riai** : foreigner (HFI)

**ciep** SWr *n.* foreigner. SWr: **alei**.

### foreskin

**ayuk** SWr *n.* foreskin, insult for uncircumcised people. NWr: **buor**.

**buor** NWr *n.* foreskin. SWr: **ayuk**.

### forest

**rer** NWr *n.* forest, uninhabited side near a village. SWr: **ror**.

**rol** SWr *n.* forest, uninhabited place. SWr: **ror**.

**roor** See: **roor**. *n.* in the forest (*loc*),.

**ror** SWr SCa *Pl:* **ruor**. *n.* forest, deserted place. *sbj:* **ror**, **ruor**. *loc:* **roor**. NWr: **rer**. SWm: **rol**. 2) foreign country. **Mac acī lo ror**. It was a missed shot (went into the forest). **Ror cī rik (la rikrik)** impenetrable forest.

**ruor** SWr *Sg:* **ror**. *n.* forest (pl).

### forestall

**kaŋ wei** forestall; get the start. **Yin acaa kaŋ wei**. You forestalled me.

### forge

**duel mac** blacksmith's shop.

### forget

**adher nhom** forget. **Duk welkië dher yinhom**.

Don't forget my words.

**amar nhom** forget.

**bath nhom** forget. *Morph:* **cī nhom bath**.

**bath** NWr *v.* forget. SWr: **dhar**.

**dhar nhom** forget..

**dhar** SWr *v.* forget. *prs:* **dher**. NWr: **bath nom**.

**dher** SWr *v.* **dhar**. forget. *npr:*

**maar nhom** forget..

**mär nhom** forget.

**muor nhom, amar nhom** forget. **Yen acī taŋdië**

**muor nhom**. I forgot my spear.

**nom bath** forget.

### forgetful

**puou jal thīn** absent-minded. **puou jal luoi**

**Duk yīpuou col ajal thīn**. Don't be absent-minded.

### forgive

**ɣuaan** SWr *v.* to spare punishment to; forgive; leave all to somebody. *cf:* **guan**. **Ee koc ɣuaan**. He forgives.

**pal wet piny** forgive.

**puöl** *v.* forgive; give up; leave. **Päl wēt piny**

**tēnē ɣook, cīmēn ye ɣok ye puöl tēnē koc**

**rec ɣo**. Forgive us the wrongs we have

done, as we forgive the wrongs that others

have done to us. Mat 6:12

### fork

**shok** : fork (HFI)

### form

**dom** *n.* form (ql).

### formless

**lëëunhom** formless.

### fornicate

**bal** SWr *v.* fornicate, be a whore. *n.* fornication. *cf:* **ruok ë nyan**. *n.* a man of lust.

### fornication

**ruok** SWr *Morph:* **ruok ë nyan**. *n.* fornication.  
*cf:* **bal**.

### forsake

**päl** NEd SWr *Morph:* **apäl wei**. *v.* to leave, abandon, forsake. *cf:* **jal, luoc, nyieŋ**.  
*npr:* **päl**.

**fortify**

**thiek** SWr *v.* bury; dam up, fortify around about. *Morph: thiäk.* npr: **thiok.**

**Forward (ie to hand on)**

**luath** *v.* SWr deliver something, forward. *npr: lueth. Luath!* Deliver it!

**lueth** *v.* SWr deliver something, forward. *prs: luath. Yen aci weuku lueth pandun.* I delivered the money to your home.

**found objects**

**muoth** SWr *n.* appropriate things (found).

**foundation**

**ayam** SWr *n.* new foundation.

**fox**

**awan** SWr *Pl: awen.* *n.* 1) jackal, fox. 2) cunning person.

**fracture - mend a broken bone**

**thëk** *v.* to mend a broken bone; to fix a fracture.

**frail**

**ḡau** SWr *v.* be frail. *cf: yem. ḡaap ee tim ḡau.* Sycomore wood is frail.

**yem** SWr *v.* thin, frail. *cf: ḡau. Ee tony yem.* It is a frail vessel.

**frame for drying sesame**

**kurit** SWr *n.* frame for drying sesame. **Kuec kurit buk nyum aruok thïn.** Join a frame to fasten the sesame there.

**fraud**

**loi rueny** cheat, defraud.

**raan la guop rueny** a false fellow.

**rueny** SWr *See: rueny.* *n.* fraud.

**wëḡ** SWr *v.* fraud. *Morph: wëḡ.*

**free**

**lau nhom** free, freedom.

**lau** SWr *adj.* empty, free. **Nyuc tēlau.** Sit at an empty place. **Tony \*alauc.** The pot is empty..

**freedom**

**lau nhom** free, freedom.

**frequently**

**buth** SCa *aux.* habitually, frequently.

**fresh meat**

**tiop** SWr *adj.* wet, fresh, raw (meat). *cf: toc.*

**fresh butter**

**ayok** SWr *n.* foam of merissa or milk, fresh still foaming milk, fresh butter, froth. *cf: amoth*

**miok yat** fresh butter. *cf: ayok.*

**yat** SWr *n.* fresh butter.

**fresh milk**

**ayok** SWr *n.* foam of merissa or milk, fresh still foaming milk, fresh butter, froth. *cf: amoth, miok yat.*

**friable earth**

**weiwei** SWr *Morph: la weiwei.* *v.* friable (earth), not sticky.

**friend**

**määth** SWr *n.* friendship. *Morph: mänh.*

**mäth** SWr SC *Pl: mëth.* *n.* friend.

**meth a bëny** friend of the chief.

**pamathkië** my brothers and sisters; my friends.

**wämäthakië ~ wämäthkië** my friends.

**wämäthda** our friend.

**friendship**

**maath** SWr *v.* be friends. **Yook aamath yok yen.** We (I and you) are friends.

**mänh** SW *See: määth.* *n.* friendship (ql)..

**Manh koc rec** friendship, company with bad people.

**frighten**

**riac** SWr *v.* frighten, deter. *cf: riëc.* *prs: -riëc.* **Yïn aci meth riac.** You frightened the child.

**riëc** SWr *v.* frighten. *Morph: riac, -riëc.*

**riëc** SWr *v.* frighten. *npr: riac.* **Duk meth riëc.** Don't frighten the child.

**rir** SWr *v.* frighten game.

**frightened**

**jieth** SWr *Morph: jieth puou.* *v.* frightened, surprised, to be taken aback, wonder. *cf: goi.*

**pur** SWr *Morph: pur rot.* *v.* frightened, startle. **Aci rot pur rin kërac.** He was frightened by a snake.

**rioc** SWr *v.* fear; be frightened, afraid. *cf: dieer.* *Morph: riöoc.* **Yen aci rioc yïn.** I am afraid of you.

**fringe, with a..**

**cī thok cuan fringy.** **Alath acī thok cuan.** The cloth is \*fringed.

**frisky cow**

**thoon** SWr *v.* be skittish, shy (animals). **Ee wej thoon, ee kəc wec.** It is a skittish cow, it kicks.

**frivolous**

**ayuan** SWr *v.* frivolous, without purpose.

**frog**

**aguek** *Pl: agueek. n.* frog, toad. *cf: nany.*  
*sbj: aguek, aguej.*

**thiep** SWr *n.* bullfrog.

**from inside**

**-ic** SWr *suf.* from inside.

**from that time**

**tě tuej war** since, from that time. **tě tuej war rēēr yen ten** since I stayed there  
**těn aköl war** from that time (day).

**front place**

**tuej** SWr *n.* front place. *post. 1)* first. *cf: njaar. 2)* in front, before, on the front of the head. **Lər tuej.** Go on!

**front of neck**

**yeth you** front part of the neck.

**froth**

**amoth** SWr *n.* foam, froth. *cf: ayok.*

**fruit**

**anyok** SWr *n.* fruit of the sausage tree rual.  
*Morph: anyuok.*

**anjö** SWr *n.* forbidden fruit.

**dhiot** SWr *n.* shrub with yellow eatable fruits.

**cum** SWr *n.* fruit tree with sweet yellow cherries.

**Fry (small fish)**

**koi** SWr *n.* small fish. **Koi aa war kuany you tē thior war.** The small fish (fry) come along the river bank when the river is high

**fry (cook)**

**tēny** *n.* frying.

**fulfil**

**-tiej röt / rot tiej** SWr *v.* fulfil. **Wēt cī gōt athör Wël Nhialic yic abī rot dhiel tiej...**  
The Scripture had to be fulfilled which the Holy Spirit spoke long ago... Act 1:16 **Kē cī luel acī röt tiej tēde.** What he had said has been fulfilled.

**full**

**lo boliok** be satiated.

**thiäj** SWr *v.* be full. *Morph: thiēj, thion.*

**War acī thiäj.** The river is full.

**thiēj** SW *v.* be full. *npr: thiäj.*

**funnel**

**adhil** SWr *n.* funnel.

**alom** SWr *n.* funnel shaped fish trap used by women.

**ateu** SWt *See: teu. n.* funnel.

**teu** SWt *n.* funnel. *Morph: ateu.*

**funnel shape trap**

**alara** SWr *n.* funnel shaped mousetrap.

**funny**

**coc loi** SWr *adj.* silly, funny, strange.

**funny bone (elbow) `**

**kornyin** NWr *n.* funny bone.

**furious**

**cī neny thöön** furious.

**furnace**

**pul** SWj *n.* furnace.

**furrow**

**baacic** SWr *n.* furrow, grub up.

**future**

**bak dä** after tomorrow. SWm: **nhiaak.**

**aköldē** future day.

# G g

## gaff

**agor** *n.* gaff for fishing.

## gale

**mayom** SWr See: **yom**. *n.* strong wind, storm.  
**toor** NWr *n.* gale, storm of wind.

## gambol

**waŋ** SWr *v.* gambol, jumping and skipping about. **Rec aaci waŋ apei wēnakou**. The fish were gambolling much over the water last night.

## Game (activity)

**aweeet** SWr *n.* African game in which pebbles or seeds are placed in four lines of little holes in conformity with certain rules.  
*Morph: cam aweeet. cf: wet, wuut.*

**yīi anyuok** boy's game (one boy swings a fruit of the sausage tree with a long string, and the others try to hit it with pointed sticks).

## game of chance

**acer** SWr *n.* game like lottery where small object is cast.

## Game (hunting)

**yon tö lai thīn** place of game (animals).

**läi** NEd SWr SC SEb *Sg: läi. n.* animals, game, antelopes. **Läi akiith panda**. There is a lot of game in our country.

**läi** *Pl: läi. n.* SWr SEb animal, game, antelope. *cf: lony. sbj: läi, län.*

**lony** SWr *Pl: luony. n.* 1) small game animal. *cf: läi.* 2) herd, group of animals. *cf: ruaal, duut. Morph: lony. Jöndiē aci lony cam.* My dog caught a small game.

**luony** SWr *Sg: lony. n.* game (animals).

**wet** NEb SWr *n.* a type of game. *cf: wuut, aweeet. v. Morph: cam weet.* play with seeds put in series of holes (requires quick, exact counting).

**wuut** *n.* a type of game. *cf: wet, aweeet.*

## gang

**rem** SWr SC *Sg: rem. n.* cohorts, youths (of similiar age group or generation), band of warriors. *cf: riēny.*

## gap

**keek** SWr *n.* chink, fold, crack. **Yöt ala thok keek**. The door is \*ajar (not closed well).

**ŋam** SWr *v.* to gap.

## garden

**dom** *Pl: dum. n.* garden.

**janina** : garden (HFI)

## garden shelter

**kät** NEd SWr SCa *Pl: kēēt. n.* garden shelter or platform built up on poles, frame, scaffold, bridge. **lor kät nhom ba rap tiit diet** go on the scaffold to protect the durra from birds

**kēēt** *Sg: kät. n.* garden shelters or platforms.

## gardener

**raan janina** : gardener (HFI)

## gas

**gäth** : gas (HFI)

## gasp of fear

**cī puou thiai wei** gasp (afraid).

## gather

**kuöt** SWr See: **kut. v.** gather, heap up, clean, sweep. *prs: kut.*

**-kut ~ -kuut / kuöt** SWr *v.* gather, heap up. *npr: kuöt. Kut yöndiē yic.* Sweep my room.

**nyuar** SWr *v.* 1) gather. *cf: kuany.* 2) throw, cast. *cf: cuat, juok. Nyuar noon wei.* Throw the grass away.

## gather up

**weec** *v.* sweep, to gather. *Morph: wec.*

## gathering of people

**akut / akuut** SWr *n.* 1) heap, dunghill. *cf: abuth.* 2) group; gathering of people. **Go lēk keek bīk koc cōl anyuc piny akuut, noon töc nhom.** Jesus then told his disciples to make all the people divide into groups and sit down on the green grass. Mrk 6:39 *Sg: akut, akuöt-. Pl: akuut.*

## gathering place

**män** SE See: **mät. n.** gathering place.

**mät** SE *n.* gathering place.

## gaunt

**ŋueet** SE *v.* lean, gaunt. Read: cows thin and gaunt Gen 41:3.

**gawafa**

**ludo** SWr *n.* wild gawafa. **Ludo ee luok keer.**  
Gawafa ripen in the spring.

**gazelle**

**ɲeer** *Pl: ɲeer. n.* Thompson's gazelle.

**geese**

**nuk** *Sg: nuök. n.* crested ducks, geese; *jd*  
NED.

**tut** SWr *Sg: tuöt. n.* spurwing geese.

**gel**

**riŋ acī la man** jelly.

**gelatinous**

**man** SWr *Morph: la man. adj.* gelatinous.

**generation**

**rem** *Sg: rem. n.* members of age group,  
armies, generations, cohorts.

**generous**

**abiokruul** SWr *adj.* hospitable, generous.  
“throw fruit of sausage-tree” ahead (going  
on, you can rest on it (for lack) of a stool;  
meaning: who is hospitable can await  
hospitality)

**amioc** SWr *n.* generous person.

**puol puou** generous.

**gentleman**

**thon adhëŋ** gentleman.

**wët adhëŋ** SW gentlemen.

**geography**

**pinynhom:** as in **Wël pinynhom**, Dinka  
geography book, written by Arthur Nebel:  
(MJB)

**Wël pinynhom** : textbook of geography  
(MJB)

**germ -cause of sickness**

**thiëu** NE *n.* worm or germ (that causes  
sickness).

**thiöu** SWr *Pl: thiör. n.* any kind of worm or  
germ thought to cause a disease. *sbj: thiöu,*  
*thiön..*

**germinate**

**cil** SWr SC *v.* germinate, sprout, grow  
(plants). *vn: cil. SWj: goŋ.*

**cil** *n.* germinating; growing.

**germinated grain**

**lou** *n.* germinated grain. *cf: rap.*

**get**

**yök** SWr *v.* to find, get, acquire, receive.  
*1sg: yak. Acī weu kiith yök luoidë.* He got a  
lot of money with his work.

**Get across a river**

**tëëm** See: **teem.** *v.* get across (a river).

**get a chip**

**riol** SWr *v.* get a chip. **Yen acī riol yacin.** I  
got a chip in a finger. *n.* chip.

**get drunk**

**muöl** SWr *v.* be mad; get drunk (with beer).  
**Acī muöl ë mäu.** He got drunk with beer.

**get frightened**

**nyur** SWr *Morph: la nyur piny. v.* falter; get  
frightened; hang one's head; intimidate.

**Raan acī lo nyur piny bëny nhom, ala guop  
awoc.** The man was frightened in front of  
the chief, he was guilty.

**get lean**

**ɲuet** SWr *v.* get lean, thin.

**get one's flesh creepy**

**joot** SWr *v.* 1) shrink (a fruit, wet skin). 2)  
get one's flesh creepy. *cf: diir, juŋ. prs: jot.*  
**Yen acī joot wir (ë rioc).** I got \*creeps from  
cold (fear). [My genitals shrunk from cold  
(fear).]

**get one's way**

**lui ëtök** SCa have one's way.

**get out from a crowd**

**rot riit, arit rot** get out from a crowd.

**Get out!**

**lor** SWr SC *v.* you go!. *cf: jäl. Lör ayer.* Get  
out!.

**get under cover**

**guöŋ** SWr *v.* stoop, get under cover.  
*npr: guŋ.*

**guŋ** SWr *v.* stoop, get under cover. *prs: guöŋ.*  
**aguöŋ dëŋ** get under cover from rain.

**get up**

**päc** SWr *v.* get up, awake. **Yook aabi lac päc  
nhiäkrial.** We shall get up early tomorrow  
morning.

**get up in the morning**

**acī rot jot** get up (in the morning).

**get well**

**aram Nhialic** SCa God be with you;  
congratulating for recovery from sickness.

**ghost**

**atim raan** ghost.

**giant**

**ajuonŋ** SWr *n.* giant.  
**muor yuai** giant.

**giddy**

**cī wīl nhom, la wīlwīl** get giddy.  
**wīl** SWr *v.* shake the body; giddy.

**gift**

**kāpiathkiē** my good things, gifts.  
**miōc** NEb SWr *See: miōc. n.* gift. *cf: muoc.*  
*Morph: miōc. Miōcdu aca nhiaar.* I liked your gift.

**gift - take back**

**tēt** *v.* withdrawal of a gift. *Morph: teet.*

**gill**

**nyam** SWr *n.* gill.

**gimlet**

**wurwur** SWr *n.* gimlet, borer.

**giraffe**

**alek miir** SWr *n.* female giraffe.  
**athul miir** little giraffe.  
**miir / mier** *Pl: mier. n.* SWr SCa giraffe.  
*sbj: miir, mier. Joŋkor aa miir cop ajuwak.*  
 The Arabs hunt the giraffe on horseback.

**girdle**

**ajugo** SWm *n.* bead string girdle for girls..  
 SWr: **deel.**

**bon** SWm *n.* girdle of beadstrings for girls..  
 SWr: **deel.**

**deel** SWr *n.* beadstring girdle for girls; skin.

**geŋ** SWm *n.* girdle of beadstring for girl..  
 SWr: **deel.**

**gop** SWr *n.* girdle, belt. *cf: gac.*

**lääk** SWr *n.* belt, girdle. *cf: gac.*

**girl**

**biēm** SWr *n.* young (girl). *Morph: bīm.*

**bīm** SWr *n.* young (girl); virgin;  
 marriageable girl. *cf: dhuuc. Morph: biēm.*  
 SCa: **nyan la jik.**

**duet** NWr *Pl: dueet. n.* girl.

**nya** *Pl: nyir. n.* SWr SCa girl, sister,  
 daughter. *sbj: nya, nyan.*

**nyal** SWr *See: nya. n.* girl. *coll*

**nyan** *See: nya. n.* 1) girl, sister (ql).

**nyan guop la wīc** a well behaving girl.

**dueet** NWr *Sg: duet. n.* girls. SWr: **nyir.**

**nyür** SWr SCa SEb *Sg: nya. n.* young girls,  
 daughters. *sbj: nyir, nyiër.*

**girl, marriageable**

**dhuuc** SWr *n.* big girl (marriageable).  
*cf: bīm.*

**nyan bīm** marriageable girl.

**give**

**miōc** NEb SW *v.* give (gift). *cf: dutic.*  
*vn: miōc. SC: muoc.*

**moth** SWr *v.* give, allow.

**muoc meth** give the child something.

**nem** SWr *v.* give. **Nem yen atom.** Give me  
 groundnuts.

**yiëk** SWr *See: yik. v.* give.

**give!**

**muoc** *v.* give!. *cf: miōc. SWr: dutic.*

**give account**

**gam akuen** give account.

**give all to someone**

**dhol** SWr *v.* let the whole to somebody.  
*cf: dhöl. npr: dhuol. Yook aaci mieth dhol*  
**yen.** We let him all the food.

**give back**

**dhiel ciin** give back. *cf: dhuök cien. Acī dhiel*  
**yaciin.** He gave it back to me.

**dhuk ciën** return, give back.

**dok nom ciën** give back. SWr: **dhuk ciën.**

**give into the mouth (e.g medicine)**

**gup** SWr *v.* give into the mouth (food or  
 medicine). **Meth aci gup wal.** The medicine  
 has been given to the child.

**give lodgings to**

**nyuoc** SWr *Morph: nyuoc raan. n.* let sit  
 down a person, give lodgings. *cf: nyuc.*

**give name to**

**cäk** SWr *v.* give a name to. *cf: rin. Acī cäk*  
**rin miar de Maŋar.** He got the bullname  
 Maŋar.

**give out**

**tek kaŋ** distribute things.

**give someone food**

**yien** SWr *v.* give somebody food; keep  
 awake. *npr: yiin.*

**yiin** SWr *v.* give somebody food; keep  
 awake, open the eyes during the night.  
*prs: yien.*

**give something**

**gam kedaŋ ten** give something to.

**gëm** SWr *v.* give (minus subject). *vt: gam.*

**gem** *v.* to give, accept. *va:* **gēm**. **Moc agem thök**. The man is giving the goat.

**yek** SWr *See:* **yik**. *v.* give something. **Yek tēnē meth**. Give this to the child.

**yik** SWr *v.* give something. *npr:* **yiek**.

**yiek** SWr *v.* to give something to someone. *prs:* **yik**. **Yin aba yiek kēcam**. I shall give you some food.

### give to

**yēēt** SWr *v.* give to, take to. *prs:* **-yēt**.

**yēt** SWr *v.* to give to, take to. *npr:* **yēēt**.

**yēt tē** give to.

### give up

**puöl** *v.* forgive; give up; leave. **Päl wēt piny tēnē yook, cīmēn ye yok ye puöl tēnē koc rec yo**. Forgive us the wrongs we have done, as we forgive the wrongs that others have done to us. Mat 6:12

### give way (motoring)

**pēt** *n.* yielding right of way.

### glad

**boloc** *n.* glad.

**cī puou la yum** glad.

### glade

**bar** SWr *n.* place in forest which is clear of undergrowth, area of no trees.

**yon** *n.* 1) SWr glade. 2) SWm in rainy season flooded wood.

### gladness

**miēt ē puou** joy, gladness. **Miēt ē puou aliu panden**. There is no gladness in their home.

### glance

**liath** SWr *v.* quick look.

**lieec** SWr *v.* 1) glance at, look at, look back, see. *cf:* **tīn, dāi**. 2) have mercy with.

**Nhialic wa, liec yen, wa**. God my father, have mercy on me, my father.

### glans

**guel** SWr *n.* glans, extremity of the penis, (term used to insult circumcised people).

### glass

**gelääh** : glass (HFI)

**magorok** Sca *n.* bottle, glass.

**wēeth / wēu** SWr Sca *n.* metal, iron, money, glass.

### glass for drinking

**biny** SWr *n.* cup, drinking glass.

### glean

**ket** SWr *v.* scrape groundnuts after the harvest.

**yak** SWr *v.* glean. **Mith aa atom yak**. The children are gleaning groundnuts.

### glide

**macircir** [Note: NED from cier] SWr Sca *n.* bicycle, glide. NWr: **kacigo dē wēeth**. SC: **döl**.

**wuc** SWr *v.* glide, creep, touch ground. **Riai acī wuc**. The canoe touches ground.

### glisten

**la biliny** flash, shine, lighten.

### gloomy

**la gaigai** gloomy. **Piny acī lo gaigai**. It is twilight (dusk).

### glory

**nuom** SWr *n.* glory.

### glue

**nuet** SWr *v.* join, fasten together, stick, glue.

Sca knead a thick dough. *cf:* **nuen**. **Adok acī nuet yacin**. The resin stuck to my fingers. **Nuet kek thok**. Join them.

### glutton

**amidho** SWr *v.* greedy, glutton.

**köör mieth** voracious person. *cf:* **akokmieth**.

### gnaw at wood

**netjet** SW *v.* gnaw, nibble at wood.

### gnaw, nibble

**kuin** SWr *v.* gnaw, nibble. **Riēc aaca alanhdie kvin**. The mice gnawed my cloth.

### go

**alek** *v.* to go (pl).

**bäak** SWr *v.* let them go.

**cup** SWr *v.* reach, go as far as. *npr:* **cuöp**.

**Gagrial acaa cup yaköl**. I shall not reach Gogrial today.

**Yäthē thök bei**. Take the goats home.. **Yen lo bei**. I go home.

**Jälē!** Go away!.

**jiēr kamic** go from one to another (for assistance); roll from side to side, as in pain.

**la** NE SWr SC *Pl:* **lok**. *v;* *vhlp.* 1) go. 2) could, be able to, proceed to do something, be able to do something. *Morph:* **laar, le, leer; lo**. **Cī Majak la bei?** Has Majak gone home?

**lo** NEb SWr *vhlp.* 1) go. 2) have. 3) to be able to, in order to. [*Gram:* used as an

auxiliary] *prs: -la. Acī lo keny.* He set out on a journey.

**lo** SWr *v. go. Morph: lok.*

**le** SWr *See: la. v. to go to. vhlp. to go to.*

**lek** *See: le. v. are they going?, did they go?.*

*Morph: leer.*

**lek** SWr *vhlp. go to.*

**ler** *v. go into. Morph: leer.*

**lok** SWr *Sg: la. vhlp. go (1Pl). [Gram: used as an auxiliary verb]*

**mer** *Morph: mer wei. SWr See: maar. v. go astray, be lost. cf: acip.*

**ṅöör** SE *v. go before. Read: he will send his angel to go before Gen 24:7.*

**path** SWr *v. burst. Acī nhom path wei.* Go astray in despair.

**riēel** *v. go early.*

**wat** SWr *v. go away.*

**yap** SWr *Morph: lo yap. v. go to hunt.*

*Morph: yööp, yop.*

## goal

**goon** : goal (HFI)

## goanna

**apaluoc** SWr *n. underground lizard.*

## goat

**apiyem** SWr *Pl: apayem. n. goat. bebei* SCa *n. goat. c*

**boor** SWr *Pl: booth. n. goat.*

**bou** NE SEb *Pl: bööth. n. goat.*

**mēbee** *n. goat.*

**nyak** SC *Sg: nyok. n. male goats.*

**nyoṅ bou** young male goat.

**nyok bööth** young male goats.

**panyim** SWr *Pl: paanyim. n. goat. NE: bou.*

**thäk** *See: thök. n. goat (ps); thäk tök* one goat; **thäkdie** my goats; **thäkke** his goat.

**thök / thök** *Pl: thök. n. SWr SC goat, sheep. cf: nyok, mēbee, bebei, amääl. pu2: thöök.*

*sbj: thök, thäk.*

**thök** SWr SCa *Sg: thök. n. goats or sheep; thök bööth* she goats.

## god

**Nhialic** : god (HFI)

**Nhialic** NE NW SWr SC SE *n. God. Lit: sky-in. Nhialic atö thün.* There is a God.

**Nhialic kek kuarkua** God and our ancestors.

**Nhialic Wa** God my Father. *cf: aciek.*

## Gogrial

**aguock** SWr *n. area of Gogrial.*

## goitre

**guäk** NE *n. goiter. SWr: liir.*

**guak** SWr *n. goitre.*

## gold

**jini** SE *n. gold.*

**yöm thith** gold.

**zab** : gold (HFI)

## gonorrhoea

**biyuu** SWr *n. gonorrhoea. Variant: biwu.*

**nyagino** SWr *n. gonorrhoea.*

## good

**guop la wic** healthy, handsome, honest.

**pieth** [*Note: cecil text*] NE SE *n. good.*

*Morph: piath.*

**puöth** SWr *See: path. v. good, nice.*

*Morph: apuöthpuöth. Puöth?* Is it (he) good

(nice)? **Anjic lon puöth yen.** I know that he is a nice fellow.

## good news

**welpieth** NEb *n. good news.*

## good things

**käpath** SWr *Sg: këpath. n. good things. adv. well, all right. Morph: käpuöth, käpiath.*

**käpiath** [*Note: POSS form*] SWr *See: käpath. n. good things.*

**käpuöth** [*Note: QL (not-POSS) form*] SWr *See: käpath. n. good things, nice things.*

**käpuöth wicku** the nice things we want.

**käpuöthkä** these good things.

**këpath** SWr *Pl: käpath. n. good thing.*

## goodbye

**keyaa** SWm *excl. goodbye!*

**toṅ** SWr *v. take leave. npr: tooṅ.*

**tooṅ** SWr *v. take leave. prs: -toṅ. Yen acī koc tooṅ.* I took leave of the people.

**tööṅ** *v. bid good-bye. vn: töṅ.*

**töṅ** *See: tööṅ. n. saying good-bye, greetings.*

## goodness

**piath** SWr *See: path. n. goodness. Piathde (piadhe) adit apei.* His goodness is very great.

## goods

**käṅ** SWr *Sg: këdän. n. things, goods. Morph: këṅ.*

## goose

**akoi** SWr *n. Nilotic goose.*

**tuöt** SWr *Pl: tut. n. spurwing goose.*

## goose-bumps

**joot** SWr *v. 1) shrink (a fruit, wet skin). 2) get one's flesh creepy. cf: diir, juṅ. prs: jot. Yen acī joot wir (ë rioc).* I got \*creeps from cold (fear). [My genitals shrunk from cold (fear).]

## goose-pimples

**la guop diir** make the flesh creep. *cf:* **juŋ**, **joot**.

## gorilla

**kebor** SWr *Morph:* **lony kebor**. *n.* gorilla.

## gossip

**lom** *v.* SWr SC to gossip, to talk behind someone's back, slander. *cf:* **cak tök**.  
*prs:* **löm**. *va:* **lum**. *vn:* **lum**.

## gouge

**körçok** SWr *n.* gouge. *cf:* **linjo**.

**linjo** SWr *n.* gouge, chisel. *cf:* **körçok**. **Riai aguaŋ linjo**. A dugout is hollowed out with a gouge.

## gourd

**ajiëp** *n.* milk gourd. *cf:* **amuc**.

**apuör** *n.* gourd. *cf:* **amuc**.

**gormuok** SCa *n.* bitter gourd used in making vessels.

**gut** SWr *n.* gourd (to carry food or water).

**kuot** SWr *Pl:* **kot**. *n.* bitter gourd.

## gourd for pouring

**atep** SWr *n.* gourd with spout.

## govern

**baai mac** : govern (HFI)

**jang** : govern (HFI)

**mar** NWr *v.* govern.

## government

**akuma** SWr *n.* government.

**koc dit maac baai, akuma** : government (HFI)

## governor

**mudir, mudir, maapath**, governor (HFI)

## gown

**jelabiya**: gown (HFI)

## grade (military)

**abër** : grade (HFI)

## grain

**rap** <sub>2</sub> **rap** SWr SCa *Pl:* **rap, rep**. *n.* grain, sorghum, durra, corn. *cf:* **ader, abara, abeer, lou**. *sbj:* **rap, rap**. **Rap acï luok apei yeruön**.

The durra ripened well this year.

**rep** SWr *Sg:* **rap**. *Pl:* **rap**. *n.* grains.

## grammar

**gërämmar** : grammar (HFI)

## gramophone

**makana jam** : gramophone(HFI)

## granary

**adara** SWr *n.* granary..

**akok** SWm *n.* cornbin..

**atany** SCa *n.* cornbin. *cf:* **joon**..

**atuok** SWr *Pl:* **atook**. *n.* granary. *cf:* **gala**..

**gala** SWr *n.* granary. *cf:* **atuok**.

**guk** SEb *n.* granary, grain reserve..

## granny

**dioda** SWr *excl.* granny (addressing an old woman).

## graphite

**jöörö** SWr *n.* graphite stone. **Tony acï roc köu jöörö**. The pot has been smoothed with graphite stone (found in riverbeds).

## grass

**acuol** *n.* kind of weed; a dark green grass with deep strongly smelling roots (carried also around the neck).

**awar** SWr *n.* kind of grass.

**ayath** SWr *n.* spade grass.

**dël** SWr SEb *Sg:* **dëël**. *n.* tufts of grass, roots.

**lök** SWr *n.* area of grass (for cows).

**pïth** *n.* grass (before being woven). *cf:* **thïth**.

**puot** *n.* grass (for young calves).

**wäl** SE *Pl:* **wal**. *n.* grass, vegetation.  
*Read:* Gen 1:30 is this wal??.

**wal** *Sg:* **wäl**. *n.* 1) grass, pasture. 2) medicine, herb, amulet. **Köc aathar rin wal**. The people are fighting for pasture. **Acieŋ wal yekök**. He carries an amulet at his arm. **Yen acï wal lo wïc**. I went to get a medicine. **Ee wal köc nök**. It is a \*poison (which kills people).

## grass -before being woven

**thïth** *n.* grass (before being woven). *cf:* **pïth**.

## grass root

**dëël** SEb *Pl:* **dël**. *n.* tuft of grass, root of grass.

## grass, cut grass

**ŋer** *Morph:* **ŋer noon**. *v.* cut grass.

## grass, floating

**dier** SWr *n.* floating grass blocking a river.

**grass, high grass**

**noon** SWr SCa *n.* high grass (for thatching).

*cf.* **nuth**. **Noon aci riel, cuanykë**. The grass is dry, burn it.

**grass, singed**

**garal** SWr *n.* singed grass.

**grass-hopper (insect)**

**got** *Pl:* **gat**. *n.* grasshopper.

**korou** SWr *n.* big grasshopper. *kind of:* **got**.

**grassland**

**bak** SWr *n.* savannah with few trees.

**toc** SWr *n.* plain with short grass and no trees, grasslands, permanent swamp area, flood plain. *sbj:* **toc, tony**. *loc:* **tooc**.

**grassless place**

**bau** SWr *n.* grassless place; lake.

**gratify desire/appetite**

**tuil nyai** gratify one's desire (appetite).

**grave**

**raŋ / rëŋ** *n.* grave, tomb. **Wec raŋ amec yic**.

Dig out a deep tomb.

**tiom wa** grave of my father.

**gravel**

**goi** SWr *Sg:* **gai**. *n.* gravel (pl). SEb: **koi**.

**kooi** SEb *Pl:* **koi**. *n.* gravel, pebble. SWr: **gai**. snow.

**koi** SCa *n.* gravel.

**Grave (burial place)**

**reŋ** NEd SWr SCa SEb *Sg:* **raŋ**. *n.* graves.

*Read:* Exo 14:11. **Acï dhuk reŋ**. He recovered from death.

**graze**

**jur** SWr *v.* graze, pinch off.

**nyuäth** SWr *v.* graze (on grass). **Yök aanyuäth baai thok**. The cattle are grazing near the village.

**nyuööth** *v.* to pasture, graze. **Lony yök bik wal la nyuoth**. Let the cattle free to graze.

**Anyuööth**. It is pasturing it. [*Gram:* 3SG]

**nyuoth wal** graze.

**grease**

**miok makana:** grease (HFI)

**great**

**mayual** SWr *adj.* slender, great (hairy on the chest and belly).

**greater**

**ŋuän** SE *adj.* greater.

**greatness**

**dīt** SWr *n.* volume, greatness. **Dīt yen kou aba theem**. I shall measure its volume.

**greedily**

**bat nyin** eat greedily regardless of others.

**raurau** SWr *adv.* greedily. **Duk mith raurau**.

Don't eat greedily. **Duk piny dot raurau**.

Don't look around suspiciously.

**greediness**

**kook** SWr *See:* **kok**. *n.* greediness, desire.

**greedy**

**amidho** SWr *v.* greedy, glutton.

**bak** SWr *v.* greedy.

**kok mieth** greedy.

**mëkok** *See:* **kok**. *n.* greedy one.

**rot bak mieth** eat with greediness.

**green (fruit not yet ripe)**

**töp** SWr *v.* not yet ripe. **Atöm aaci töp**. The groundnuts were dung out too early [not yet ripe].

**green (plants)**

**ŋök** SE *adj.* green (plants). *Read:* **ku wal ŋök ëbën ee miëth...**, Gen 1:30.

**green colour**

**ŋök** SWr *adj.* green color (pl).

**greet**

**miath** *Morph:* **muoth**. *v.* greet. **Miathkë bënydīt**. Greet the chief.

**-muöth / muööth** *v.* greet. *vn:* **muöth**. **Meth acaa muöth**. The child has greeted me.

**greeting**

**madho** SWr *excl.* greeting (we are friends).

**muöth** SWr *v.* greet. *n.* SCa greeting.

*cmd:* **miath**. *vt:* **muööth**.

**grey**

**mabok** SWr *adj.* grey. *cf:* **lith**. *n.* grey animal.

**malou** SWr *n.* grey male. *cf:* **lith**.

**grey-brown**

**lith** SWr *adj.* greyish-brown. *cf:* **mabok, malou**.

**grind**

**guar** NWr *v.* grind (durra). *va:* **guär**. SWr: **gur**.

**guär** SCa *v.* to grind (no object). *vt:* **guar**. *vn:* **guar**.

**grind (durra)**

**guör** SWr *See: gur.* *v.* grind (durra).  
**gur** SWr *v.* grind (durra); depilate (hides).  
*Morph: guör.* NWr: **guar.**

**grind up**

**ṅoon** *v.* grind up.

**grinding**

**guar** SWr *See: guar.* *n.* grinding.

**grinding mill**

**təla** grinding mill (HFI)

**grinding place**

**kuur** *n.* grinding place.

**grindstone**

**kur** *ə* **guar** grindstone.

**grip**

**kuak** SWr *Morph: kuak, kuak...yic.* *v.* grasp, seize, grip. **Meth aci rot kuak ke man.** The child has gripped his mother. **Yen aci kuak bei panda.** I have been transferred from my home.

**groin**

**thöny** NEd SWr SEb *Pl: thöny.* *n.* groin.

**groove**

**wecic** hollow out, make a groove.

**grope**

**thap** SWr *v.* feel, touch. **Cər ee piny thap.** A blind man feels his way.

**grope in the darkness**

**nau** SWr *Morph: piny nau.* *v.* grope in the darkness.

**ground**

**tiəpnhom** SE *n.* ground.

**ground - fix into ground**

**thar** SWr *Morph: thar piny.* *v.* fix into the ground. **Thar təṅ piny.** Stick your spear in the ground.

**groundnuts**

**aṅeṅ** SCa *n.* hard groundnuts.  
**atom** SWr *Pl: atəm.* *n.* groundnut. *cf: mətəro.*  
 NWr: **moguak.** SWm: **moguak.** SC: **təṅpiny.**  
 NWr: **pulguak.**  
**ayəl** SWr *n.* groundnuts grown from seeds left behind the year before.  
**məguaak** SWr *n.* groundnut.

**groundnut, pounded**

**aguar** SWt *n.* pounded groundnut or sesame.

**groundnut leaves**

**akuac** SWr *n.* leaves of groundnuts. *cf: nər.*

**Ground-water**

**piny cī boor awaṅ** moisture of the soil through near flood.

**group**

**akuöt** *See: akut.* *n.* heap, group (ps).

**group of people**

**akuötəda** our group.  
**akut / akuut** SWr *n.* 1) heap, dunghill. *cf: abuth.* 2) group; gathering of people. **Go lək keek bīk kəc cəl anyuc piny akuut, noon təc nhom.** Jesus then told his disciples to make all the people divide into groups and sit down on the green grass. Mrk 6:39 *Sg: akut, akuöt-. Pl: akuut.*

**Grouse (bird)**

**abernjic** *n.* sandgrouse.

**grow**

**bath** SWr *v.* swell, puff up. *cf: abut.*  
**cil** *n.* germinating; growing.  
**juäk** SWr *v.* grow. **Tim aci juäk apei yeruon.** The tree has grown much this year.

**grow old**

**dhiəp** SWr *v.* grow old. *Morph: dhiəp.*  
**dhiəp** SWr *v.* grow old. *cf: nuäi.*  
*Morph: dhiəp.*

**grow straight e.g a stick**

**luər** SWr *v.* grow straight (a stick).

**grow up (children)**

**ṅuən** SWr *v.* 1) be better, get better, improve. [Gram: the better object is placed following the verb] *cf: piath.* 2) grow up (of children), older, bigger. vi: **ṅuən. Köth liep aṅuən köth cök.** A stumbling tongue is (not) better than a stumbling foot. **Raan tuany aci ṅuən.** The sick person has improved. *adj.* better, older, bigger.

**growl**

**jar** SCa *v.* growl. SWr: **jook.**  
**jook** SWr *v.* growl. SCa: **jar.**  
**ṅär** SWr *v.* snarl, growl.. **Köör (jəṅ) aci ṅär tənə yen.** A lion (dog) growled against him.

**grown**

**aguayak** SWr *adj.* halfgrown.

**Grub (scratch ground)**

**kat bei** scratch the ground with fingers for groundnuts.

**baacic** SWr *n.* furrow, grub up.

### gruel

**awac** SWr *n.* 1) acid dough. 2) liquid porridge.

**madida** : gruel (HFI)

### grumble

**yok** SWr *Morph: ayok kɔc.* *v.* grumble. *npr: yook.*

**yook** SWr *Morph: yook kɔc.* *v.* grumble. *prs: yok.*

**lop** *Morph: alop guop.* *v.* SWr grumble. *npr: luɔp guop. Duk kɔc lop gup.* Don't grumble.

**luɔp** *Morph: luɔp guop.* *v.* SWr grumble. *prs: -lop guop.*

### guard

**tiēt** SWr *v.* to guard. *Morph: tiēt. prs: -tīt. Ee diet tiet wei.* He scares the birds.

**tiēt** *v.* to guard.

**tīt** SWr *v.* guard, scare off; await. *npr: tiēt.*

### guess

**meek** *v.* SWr guess. *prs: mek.*

**mek** *v.* SWr guess. *npr: meek. Mek kēdien.* Have a guess.

**thōŋ nhom (-puou)** consider, ponder, think, guess.

### guest

**jäl / jööl** SWr *n.* visitor, guest, traveller.

NWr: **kamaan.** SWt: kamaan. SCa: **kamaan.**

**kamaan** NWr SWt SCa *Pl: kamen.* *n.* guest, visitor, traveller. SWr: **jäl.**

**raan cī lɔr bak** person who invited to a dance (offering merissa).

### guide

**anyuth** SWr *n.* guide.

**yom** SWj *v.* guide.

**laar** SWj *v.* accompany, guide. *cf: yom.* SWr: **ruac.**

**ŋäär** SE *v.* to guide. *Read: who had guided me Gen 24:48.*

### guilty

**-nyieny / nyieeny** SWr *v.* criticize; denounce; pronounce guilty; accuse. **Duk kɔc kɔk ye nyieeny kērec cīk looi ye ke looi aya, rin bī yī cī gut nyin.** Do not judge others, so that God will not judge you. **Duk wur nyieny.** Don't criticize your father.

### guinea fowl

**wel** NEd SWr SCa SEb *Pl: weel.* *n.* guinea fowl. *sbj: wel, wel. Rīŋ wēl amīt.* The meat of guinea fowl is tasty.

**wel** *See: wel.* *n.* guinea fowl (ps).

**weel** *Sg: wel.* *n.* guinea fowls.

### guitar

**thom** NEb,SW SWr *Pl: thuɔm.* *n.* stringed instrument, guitar, harp.

### gum

**adök** *n.* gum, resin, pitch, rubber. *cf: (adöŋ) diliŋ.*

**bidelium** SE *n.* aromatic resin.

**nyär** SWr *n.* gums.

### gum disease

**athuɔk** SWr *n.* gum disease.

### gun

**dhaŋ** SWr SCa *Pl: dheŋ.* *n.* 1) gun. *cf: mac.* 2) bow (for hunting).

**męc** *Sg: mac.* *n.* fires, guns, prisons. SEb: **měi.**

### gunpowder

**baruth** SWr *n.* gunpowder.

# H h

## habit

**cieŋ** SWr *n.* **kä ye looi** custom, habit, nature of. *cf.* **col.**; **cieŋ ë baai** habits, customs.

## habitation

**baai** / **bëëi** *n.* 1) abode, compound, habitation, homestead. *cf.* **yöt.** 2) group of houses, village. 3) country, area. *cf.* **yut.** *sbj:* **baai**, **pan.** *loc:* **bei.**

## habitual

**cieŋ** SWr *n.* **kä ye looi** custom, habit, nature of. *cf.* **col.**

**col** SWr *v.* do frequently, have a habit of, use to do. *cf.* **cieŋ.**

**e-** SWr SC *Pl:* **aa-**. *v.pref.* singular historical tense marker. [*Gram:* gives the sense of habitual continuation] *Syn:* **a-**. **ëtö thin** there was

**ke** *Sg:* **ye.** *aux.* habitual marker for 3rd person plural. *Variant:* **ka.** *Morph:* **ake.** SE: **kee.**

**ye** *Pl:* **ke, ka.** *aux.* to do (habitual marker). *Morph:* **aye.**

## habitually

**ayaa** *Pl:* **ayeke.** *aux.* you do (habitually). [*Gram:* contracted from **yin + aye**]

**ayeke** *Sg:* **ayee.** *aux.* they do (habitually). [*Gram:* contracted from **kek + aye**]

**ayeku** *Sg:* **ayaa.** *aux.* we do (habitually). [*Gram:* contracted from **yok + aye**]

**buth** SCa *aux.* habitually, frequently.

## hack

**tok yep** cut with an axe.

## haematite

**alel** SWr SCa *Pl:* **aleel.** *n.* ironstone, haematite, red stone; ironstone country.

## haggis (Aust!)

**tərajak** SWm *n.* goat stomach filled with cooked and salted fat. (Haggis is food a bit like this - MJB)

## hail

**gai deŋ** hail.

## hair

**ayuot** SWr *n.* down, soft hair. *cf:* **nhim.**

**jök** SWr *Morph:* **jök nhom.** *v.* hair stand up.

**Yen acī jök nhom (rioc).** The hair on my head stood up (for fear).

**kuet** SWr *v.* store, heap up; let grow (hair).

**nhīm** SWr *Sg:* **nhiēm.** *n.* hairs. **Nhim anyar** straight hair. **Nhim weŋ** curled hair.

## hair-cut

**mut** SWr *v.* cut the hair. **Mut ya nhom.** Cut my hair.

## hair-do

**dul** SWr *n.* type of hairdo, hairdress. *cf:* **duok.**

## hairdress,

**duoŋ** SWr *n.* hairdress of men..

**duok** SWr *n.* hairdress of women. *cf:* **dul.**

## hairy

**yuät** SWr *Morph:* **la guop yuät.** *v.* be hairy.

**Koc thith aala guop yuät apei.** White people are very hairy.

## half

**abak** SWr *Pl:* **abek.** *n.* part, half, remainder.

**abaŋ tök** one half

**abaŋ** See: **abak.** *n.* half, part of.

## half full

**cööl** SWr *v.* let half empty, fill up to the middle. **Yeŋö cööl yin gut?** Why did you fill the gourd only half?

**buoric** SWr *adj.* half-full.

## halwa

**kuluko** SWm *n.* pounded sesame or groundnuts.

## hammer

**dëer** *n.* anvil; hammer.

## hammer a peg into the ground

**piat** SWr *v.* hammer a peg into the ground, to nail, to ram. *Morph:* **piäät, puööt.**

## hand

**ciē** See: **cin.** *n.* hand (ps).

**ciin** / **cin** *n.* NE SWr SCa SEb hand, finger.

*Morph:* **yecin, kecin.** *sbj:* **ciin, ciē.**

**bëi yiciin** stretch your hand.

**dany kök** stretch out the arm palm upside.

**hand shield**

**yöör** SW *n.* hand shield with pockets, made of balsa wood, like **adet**.

**handful (measure)**

**ɲual** SWr *Morph:* **ɲual kuin.** *n.* a bit of porridge, a handful.

**handle**

**töör** *n.* handle holder.

**yäth** SWr *Pl:* **yëth.** *n.* handle of an axe, axe holder. **Wic yäth tēnē yep.** Look for an axe handle.

**ciit** *Sg:* **ciit.** *n.* handles.

**handle for axe**

**yëth** *Sg:* **yäth.** *n.* handles of axes.

**handle of knife**

**wel** *Pl:* **weel.** *n.* handle of knife. *cf:* **wai.**

**handle of spade**

**cit** *Pl:* **ciit.** *n.* handle of a spade, hoe holder.

**handles of knives**

**wel** *Sg:* **wel.** *n.* handles of knives.

**hands, shaking**

**dɔmku yocin** assert by shaking hands, to pledge.

**handsome**

**adhëŋ** SWr *Pl:* **adhëŋ.** *n.* handsome nice youth. *cf:* **ajööt.** NWr: **adhueŋ.**

**adhueŋ** NWr *n.* handsome nice youth. SWr: **adheŋ.**

**cī dikdik** be handsome.

**dik** SWr *v.* be handsome, nice, kind. *cf:* **diny,** **dhëŋ, path.** *Morph:* **dik guop.**

**guop la wic** healthy, handsome, honest.

**hang (hold upside down)**

**tier** SWr *Morph:* **tier piny.** *v.* hold upside down, be hanging head down. *prs:* **-tir.** **Acī yenhom tier piny.** He was hanging head down.

**hang (to kill)**

**nök** SWr *v.* hang up, hang. *Morph:* **nöknök.**

**Mony cī menh nök acī nök.** The man who had killed his brother was hanged.

**hang head**

**nyur** SWr *Morph:* **la nyur piny.** *v.* falter; get frightened; hang one's head; intimidate.

**Raan acī lo nyur piny bëny nhom, ala guop awoc.** The man was frightened in front of the chief, he was guilty.

**hang on a tree**

**rīiu, tim cī... köu** *v.* hang (on a tree)... **ku thönkë bëny thäi bik läät ku thatkë ku piëëtkë tim cī rīiu köu...** and then hand him over to the Gentiles, who will make fun of him, whip him, and crucify him. Mat 20:19... **gokë dɔm riel bë tim cī rīiu ket...** and they forced him to carry the cross. Act 27:32

**happen**

**naŋ** SWm SCa *v.* have, possess, happen. *cf:* **dek.** **Naŋ këcam?** Is there some food?

**happiness**

**puönmüt** SWr *See:* **puöu, müt.** *n.* happiness.

**happy**

**puöth miët** happy.

**hard**

**det** SWr *v.* hard, strong, callous. **cī cin det** have callous hands.

**ril** SWr *v.* 1) be strong, hard, difficult. 2) important. *npr:* **riel. Yin aril guop apei.** You are very strong. **Ee wet ril apei.** It is a very important matter. SCa **Yen acī rilic.** My teeth are set on edge.

**hardwood tree**

**rianya** SWr *n.* hardwood tree. *Pahudia africana.*

**harm**

**kaŋ** *v.* 1) to attack, harm, be dangerous. *cf:* **mët, dhuur.** 2) to encounter a danger. **Acinke bë yī kaŋ dhöl yic.** There is no danger on the road.

**nëk** *v.* 1) SWr die, kill. 2) harm. *cf:* **taac, thöök, riap, riar.** *npr:* **nök.** *vn:* **anëk.** SCa: **riäk. Yen anëk cök.** I am hungry.

**harp**

**thom** NEb SWr *Pl:* **thuom.** *n.* stringed instrument, guitar, harp.

**harpoon**

**atou** SWr *n.* harpoon.

**atuk** SWr *n.* wooden harpoon.

**gëer** *n.* fishing harpoon..

**lieŋ** SWr *n.* big harpoon (for hippo hunting). **Manageer aa rōu gut lieny.** The Manageer hit the hippo with a big harpoon.

**yuai** SWr *n.* small harpoon for fishing.

**harshly**

**ɲony** SE *adj.* harshly. *Read:* 1Kg 12:13.

**hartebeest**

**alualweŋ** SWr *n.* hartebeest, red tetel.  
*Lit:* red-cattle.

**harvest**

**apaan** NWr *n.* second harvest of durra.

**atem** SWr See: **tem**. *n.* durra harvest..

**bet** SWr *v.* shake, as fruits from a tree.  
*cf:* **met**, **luek**. *prs:* **bet**. *vn:* **bet**.

**lar** SWr *v.* drag, bring the harvest to home.  
*npr:* **lor**.

**tem** *n.* harvest crop. *Morph:* **atem**.

**has -- to him**

**acee** *aux.* has to him. [*Gram:* contracted from **aci+ye**]

**has --- to me**

**acaa** *aux.* have to me. [*Gram:* contracted form of **aci+ya**] **Yin acaa lat**. You have insulted me. **Meth acaa muöth**. The child has greeted me.

**has been**

**cii** *aux.* has been. [*Gram:* perfective auxiliary (non-?)declarative when the agent is present following the auxiliary (passive)]  
**tiaak** *v.* has been sucked. *Morph:* **tiak**.

**hashish**

**tap rac** : hashish (HFI)

**hasten**

**locloc** *adv.* hasten.

**locloc** SWr See: **lac**. *n.* hasten.

**hat**

**akuomo** SWr *n.* hat.

**ateny** SWr *n.* hat..

**geŋ** *n.* hat.

**hate**

**kueth puou (yic)** hate, dislike; be weary of.  
**Duk raan dä kueth puou**. Don't hate other people.

**mään** SWr SC *v.* hate, abhor, be angry about, prejudice, dislike. *cf:* **jai**, **kec**, **yök**, **nyir**.  
*vn:* **män**. *prs:* **-män**. *que:* **meen**. SCa: **yun**.  
**Yin acaa männ**. You hate me (you prejudiced me).

**män** *v.* SWr hate. *npr:* **mään**.

**meen** [Note: NED: he hates, is hated] SWr SCa See: **mään**. *v.* to dislike, hate. **Ye nõ mën yin yen?** Why do you hate me?

**nyir** SWr *v.* dislike, hate. *cf:* **mään**. **Tiŋ liac anyir koc ebën**. A pregnant woman dislikes all people. **Raan nyir ala ë rot**. A misanthrope stays alone.

**yiek, ayik raan puöu** hate somebody.

**yik puou** hate. **Duk ya yik puou**. Don't hate me.

**hatred**

**män** SWr SC See: **mään**. *n.* hatred, hate.

**meen** SWr *n.* hatred, hateful..

**have**

**ca** *aux.* I have. [*Gram:* perfective non-declarative 1st person singular] *Ant:* **cä**.

**ca** *aux.* you have. [*Gram:* 2SG perfective, past pronoun contraction] **Ca meth look nin?** When did you(SG) wash the child? **Ca piŋ?** Did you hear (understand)?

**acuk** SWr *Sg:* **aca**. *aux.* we have. [*Gram:* contracted from **yok+aci** or **aci-ok**] *cf:* **aao ci**. **Acuk piŋ**. We heard it.

**acak** *aux.* you all have. [*Gram:* contracted form of **wek aci**] **Acak luui**. You have worked.

**acik** SWr *aux.* they have. [*Gram:* contracted from **aci-kek**] **Acik ŋic**. They knew it. [*Gram:* **ŋic** accentuated]

**dek** SWt *v.* have, possess. *cf:* **naŋ**.

**la** NE SWr SC *Pl:* **lok**. *v.* 1) have. 2) be there. *cf:* **tö**. *Morph:* **laar**, **le**, **leer**. *npr:* **lo**.  
**Ala weŋ path apei**. He has a very nice cow.  
**Ala weu**. He has money. **Yen ala ke nek yen**. I have a pain.

**laŋ** SWm *v.* have. *Morph:* **leŋ**. SWr: **leŋ**. **Alaŋ ke näk yen**. I have something which hurts me.

**leŋ** SWm *v.* have. *Morph:* **laŋ**. SWr: **leŋ**.

**leŋ** *v.* to have. SWm: **leŋ**.

**lo** NEb SWr *vh/p.* 1) go. 2) have. 3) to be able to, in order to. [*Gram:* used as an auxiliary] *prs:* **-la**. **Acı lo keny**. He set out on a journey.

**loŋ** SWr *v.* possess, have. SWm: **noŋ**. SCa: **noŋ**.

**naŋ** SWm SCa *v.* have, possess, happen. *cf:* **dek**. **Naŋ këcam?** Is there some food?

**nek yööl** have a cough.

**noŋ** *v.* SWm SCa to have, possess. *npr:* **naŋ**. SWr: **loŋ**.

**have a cough**

**nek yööl** have a cough.

**have a smell**

**ŋir** SWr *v.* have a smell, taste. **Wal këne aŋir apei**. This medicine has a strong smell. **Riŋ nyaŋ aŋir**. The meat of crocodile has a special taste.

**have been spared**

**poth** SWr SC *v.* have been spared (from punishment, death or wounds), live long in

good health; to slip, escape. **Yen aci poth.** I have escaped. = I had a long life.

## have courage

**deet puöu / puöth** *v.* have courage; be strong. **Deetkë wepuöth, ee yen Jethu, Duökë riöc!** Take courage! It is I, Jesus. Don't be afraid. Mat 14:27 **Ku raan be puöu deet yet të bī yen thou, abī pīr akölrīëëc ëbën.** But whoever holds out to the end will be saved. Mat 24:13

## have menses

**ñieec** SWr *v.* have menses. **Tik aci ñieec.** The woman has menses.

## have pains

**rēm** SWr *Morph:* **rēm guop.** *v.* have pains. **Yen arēm yic.** I have belly-ache.

## hawk

**lienħ** *Morph:* **lienħ tōŋ.** See: **lith.** *n.* big grey hawk (or eagle) with big eyes (ql).

**lienħ tōŋ** big grey hawk.

**lieth** *Sg:* **lith.** *n.* hawk (generic).

**lith** SWr SCa SEb *Pl:* **lith.** *n.* grey hawk (there are several species of different size). *sbj:* **lith, lienħ, gen:** **lieth.**

## haze

**yaac** SWr *n.* haze. **Piny aka yaac.** There is a haze.

## he

**aci yööt** He is inside..

**aci** *Pl:* **acik.** *aux.* he has; participle of non-historical past-time. **Acī ben.** He has come.

**aci** *Pl:* **acik.** *aux.* he is not. [*Gram:* negative of non-historical present time] **Acī bō.** He does not come. (neg. verb is not accentuated)

**ayök** he is angry. SC

**akec** *Pl:* **akecke.** *aux.* he has not. [*Gram:* contracted from **yen + akec**]

**amäl** He is staying..

**bīi** SWr *v.* 1) he comes (and brings). 2) you come (and fetch). [*Gram:* following **ku**] *Morph:* **buk, bik, bāk. npr:** **bēi.**

**ye** SWr SC See: **yen.** *pron.* he, she, it. [*Gram:* 3rd person acc.]

**yen** *pron.* 1) SWr he, she, it. 2) him, her. *sbj:* **yen. obj:** **ye. loc:** **yeen.**

## head

**athalic** SWr *n.* joint of head and neck.

**nhom / nhīim** NE SWr SCa *n.* 1) head. NED: **nom.** SEb: **nom.** 2) surface.

**nhīim** NE SWr SCa *Sg:* **nhom.** *n.* heads. NWr SEb: **nīim.** **Aake cīn nhīim yath.** They were

without any totem. **Koc aabī nhīim looi.** The people will see (know).

**nīim** NWr SEb *Sg:* **nom.** *n.* heads. SWr: **nhīim.**

**nom / nīim** NWr SEb *Pl:* **nīim.** *n.* head. SWr: **nhom.** *prep.* top.

## head pad

**kuoc** *n.* round, donut shaped head pad.

**kuöc** *Pl:* **kuuc.** *n.* round headpad woven from straw. *sbj:* **kuöc, kuöny.**

**kuöny tök** one headpad.

## headache

**yar** SWr SC *v.* split, cleft. *vn:* **yër.** **Yen ayar nhom.** I have a headache. **Akeeth aci yar.** The sacrifice to atone incest has been made (dividing the victim in two parts).

## headmaster

**naajir:** headmaster (HFI)

## headwaters

**ciir** SE *Pl:* **ciir.** *n.* headwater, river.

## heal

**deem** SWr *v.* heal. **Waldu acaa deem.** Your medicine healed me.

**dem** SWr *v.* heal (intr.). **Tetokdië aci dem.** My wound is healed.

**thëk** *v.* to mend a broken bone; to fix a fracture.

## healthy

**guop la wīc** healthy, handsome, honest.

**la guop wēi** healthy, strong. **Ciem aciin wēi.** (God) bless me with health.

## heap

**akuöt** See: **akut.** *n.* heap, group (ps).

**akut / akuut** SWr *n.* 1) heap, dunghill. *cf:* **abuth.** 2) group; gathering of people. **Go lëk keek bik koc cöl anyuc piny akuut, noon töc nhom.** Jesus then told his disciples to make all the people divide into groups and sit down on the green grass. Mrk 6:39 *Sg:* **akut, akuöt-. Pl:** **akuut.**

## heap up

**kuet** SWr *v.* store, heap up; let grow (hair).

## hear

**piŋ** SWr *v.* 1) hear. 2) understand, feel. *cf:* **duŋ. prs:** **-piŋ.**

**cuok yiyc** hear well!.

**heart**

**puöu** / **puöth** SWr *n.* 1) heart. *pu:* **piääch.** NE: **piöu.** NWr SWj SCa: **piou.** 2) chest. 3) mind, seat of emotions; intention, will. *sbj:* **puöu, puön, piän/puön.** *Morph:* **puou.** **Kuny anyaar ee puou kec apei.** The bull buffalo has a very bitter heart. **Yin anhiar yapuöu.** I love you with my heart. **Duk yipuöu col ajal thün.** Don't be absent-minded. **Puöu aliu thün.** Unwillingly. Without intention. **Acı puöu maar.** Be in dispair. Have forgotten. **Yin aca ɲic puöu.** I know your mind (intention). **Yin acı puöu yiek yeen.** You hate me.

**piän** SWr *See:* **puöu.** *n.* heart (ps). [*Gram:* possessed] **Piändië atö thün.** I agree. I like so. **Acı ben piände.** He came willingly.

**piän tök** one heart.

**piou** NWr SWt SCa *n.* heart. SWr: **puöu.** **Yen acı piou nok.** I doubt.

**piööth** NE *Sg:* **piöu.** *n.* hearts. SWr: **puöth.**

**piöu** / **piööth** NE *Pl:* **piööth.** *n.* heart. SWr: **puou.**

**puöth** SWr *Sg:* **puöu.** *n.* hearts. NE: **piööth.** **Yook acı puöth riak (piathkua acı riak) rin bi yin jal.** We are sorry that you will leave us. **Yin anhiarku yopuöth.** We love you heartily.

**heart beat**

**puön jieth** heart beat.

**heart-burn**

**aret** SWr *n.* heartburn.

**aret puou** heartburn.

**Yen anek aret.** I have heartburn..

**Heart-less (cruel)**

**anyir puou** SWr *adj.* heartless.

**raan dek piou anyir** heartless person.

**heartpit**

**riemthok** SWr *n.* heartpit

**heartwood**

**mir** SWr *Morph:* **mir tim.** *n.* dark hard inner portion of wood, central hard section of hard-wood.

**hearth**

**gol** *n.* 1) subclan. 2) hearth used by men in cattle camp. *cf:* **kör, mac thok.**

**kör** SWr *Sg:* **kör.** *n.* hearths.

**mac thok** hearth, fireplace, woman's cooking fireplace. *cf:* **thoth, gol, kör.**

**thoth** SWr *n.* fireplace, pieces of hard mud or stones to prop the cooking pot. *cf:* **mac**

**thok.** **Cap tony thoth nhüm.** Put the pot on the fireplace.

**heat - be on heat**

**toot** SWr *v.* be on heat. *cf:* **läc.** *Morph:* **-tut.**

**tuöt** SWr *v.* be on heat. *prs:* **-tut.**

**heat up**

**lëth** SEb *v.* to heat, be hot.

**tuöc** [Note: see also (a)tuc] *v.* become hot. *prs:* **-tuc.** **Piu acı tuöc.** The water has become hot. *adj.* hot temperture.

**heaven**

**nhial** NEb SWr SCa *n.* 1) *cf:* **deɲ.** 2) heaven.

*cf:* **tony lual ayöny.** SWt: **nyal.** SCa: **nyal.**

**nhial, pan nhialic** : heaven (HFI)

**tony** SWr *Morph:* **tony lual ayöny.** *n.* place where people can die and be renewed again, place of all good things; heaven. *cf:* **nhial.**

**hedgehog**

**goɲ** NEb SWr *Pl:* **guoɲ.** *n.* hedgehog.

**guoɲ** SW *Sg:* **goɲ.** *n.* hedgehogs.

**heel**

**ɲur** SWr SCa *Pl:* **ɲuur.** *n.* heel.

**heifer**

**awac yith** SWr *n.* big heifer not yet pregnant. *cf:* **jau.**

**dan** SWr *See:* **dou.** *n.* heifer (ql).

**dou** SWr *Pl:* **dau.** *n.* heifer, young female cow. *sbj:* **dou, dan.**

**heifer, not yet pregnant**

**jau** SWr *Morph:* **dan ë jau.** *n.* big heifer (not yet pregnant). *cf:* **awac yith.**

**height**

**bër** *n.* length, height. *Morph:* **bër.**

**berdeen nhom** its height.

**Heights (high places)**

**thony** SWr *n.* high place.

**held over**

**ɲör** SE *v.* held over. *Read:* piece of string touches fire Jdg 16:9.

**hell**

**bior, pan jakerc** : hell (HFI)

**hello!**

**Cıı yı bak** -to one person (MJB)

**Cıı week bak!** To several people (MJB)

**helmet**

**ajöm** SWr *n.* helmet of ostrich feathers.

**athugo** SWr *n.* helmet of a recently initiated youth, to cover his wounds.

**help**

**akuny** SWr *See: kony. n.* help, assistance..

**kony** SWr *v.* help, lend, protect, defend.

*cf: luok. Morph: kuony. vn: akuny, kuny.*

**kuony** *v.* to help. *Morph: kony, akuny.*

**Kuonykë yen!** Help me! **Cɔl akuony.** Let me help you.

**kuny** SWr *See: kony. n.* help, assistance; contribution; absolution. *cf: luny. Bëny acaa tek wët kuny.* The chief absolved me.

**luok** SWr *v.* save, help. *cf: Mony acaa luok wïir.* The man saved me from the river (from drowning). **Pier aci luok.** The tumour is suppurating.

**help me!**

**kuony** *v.* to help. *Morph: kony, akuny.*

**Kuonykë yen!** Help me! **Cɔl akuony.** Let me help you.

**help onto ones head**

**käp** SWr *v.* help on to one's head or to put down, a burden. *Morph: këp. prs: kep. Käp yen tim.* Help me to lift the wood on my head.

**help to lift**

**kep** SWr *v.* help to lift (on the head). *npr: käp.*

**këp** SWr *See: käp. v.* help to lift. **Raan këp yen aliu.** There is nobody to help me to lift the burden.

**helper**

**dukuny** SE *n.* helper.

**hem (sewing)**

**dirthok** SWr *v.* to hem.

**hemp**

**bira** SCa *n.* hemp. SWr: **kɔɔ.**

**kɔɔ** SWm SWr SWt *n.* native hemp. *cf: lara.*

SCa: **bira. Wac kɔɔ wiir bi lok kor akolic.**

Let the hemp in the pond, then dry it in the sun.

**lara** SWm SWt *n.* hemp. *cf: kɔɔ.*

**her**

**-ke** SWr *Pl: -ken. n.suf.* his, her, its. [Gram: noun suffix for plural object with 3SG possessor] Syn: **-de.**

**ye-** SWr *n.pref.* his, her. [Gram: it the following noun means "body" or a part of it and is indirect complement] **Arem yeguop.** He is aching.

**yeen** *See: yen.* SWr pron. for him/her.

**yen** pron. 1) SWr he, she, it. 2) him, her.

*sbj: yen. obj: ye. loc: yeen.*

**muonyde.** her husband..

**herb fruit**

**alier** SWr *n.* eatable fruit of a herb.

**herbs**

**arugo** SWr *n.* arcade, leaves used for sauce, not for tea.

**herd**

**biok** SWr *v.* to herd, tend cattle..

**bok** SCa *v.* to herd. *npr: book.*

**book** SCa *v.* to herd. *prs: bok.*

**duut** SWr SWj *n.* 1) herd. *cf: ruaal, lony/luny.* 2) flock of cob. *cf: amar.* 3) assembly. SWr: **guëër.**

**herd of animals**

**amar** SWr *n.* flock (of antelopes). *cf: duut, dhuol.*

**luny** NE SWr *n.* herd of animals, flock. *cf: duut, luiny. Morph: lony.*

**ruaal** SWr *n.* group of animals in large number, big herd of elephants or buffalo. *cf: duut, lony.*

**herding of cattle**

**biök** SWr *n.* herding (of cattle). *Morph: biok.*

**herdsman**

**abiok** SWr *Pl: abiok. n.* herdsman. raan biok SE: adubiök.

**abook** SWj *n.* herdsman. S.

**atiit** NWr *n.* shepherd, herdsman.

**here**

**enë** [*Note: en + ë there + THIS*] NWr *n.* here. *cf: tëën.*

**etëën** *adv.* here.

**tëën** SW SC SE *n.* here, there. [*Note: aside Gen 19:8 look this way and that Exo 2:12*] *cf: enë.*

**Here - from here**

**tën** SWr *See: tën. n.* (from) here. *cf: laŋ. Aci jal tën watheei.* He left here yesterday in the evening.

**here and there**

**lɔŋ ku lɔŋ** here and there.

**here they are**

**kadi** NWr *v.* here they are.

**kiik** SWr *pron.* here they (are), these. **Kɔc wïcku aa kiik.** the people we are looking for are these here

**hermit****kuny raan** hermit.**hernia of navel****cuəl** SWr *n.* navel hernia. *cf:* **gon col.**  
**nek cuəl** have a navel hernia.**heron****adunwek** SWr *n.* shoebill heron.**akenken** / **akenkeen** NEd white heron.**alək** SWr *Pl:* **alaak.** *n.* grey heron..**alek** *Pl:* **aleek.** *n.* heron. SWr: **alaak.****arioukeen** / **arioukeen** SWr white heron.**ken** SWm *Pl:* **awukeen.** *n.* egret, white heron.NW: **ariaken.****hers****-de** [Note: its; his; hers] *Pl:* **-den, -dun.**  
*n.suf.* its, his, her. [Note: singular object  
with 3SG possessor] **wenje** his cow**hiccough****tiktik** SWr *n.* hiccough. **Yen anek tiktik.** I  
have hiccough.**hiccup****ajuikjuik** NW: *n.* hiccup.**awutik** SWr *n.* hiccup.**tiktik** SWr *n.* hiccough. **Yen anek tiktik.** I  
have hiccough.**Hide (conceal)****-thian** / **thiaan** SWr *v.* to hide. **Thil aci  
manhde thian noon ic.** The cob hid its kid  
in the grass.**lo yiryir noon ic** hide oneself in the grass.**hide (animal skin)****akän** See: **aköt.** *n.* hide (for sleeping on) (ql).**akän tök** one hide.**aköt** *Pl:* **akät.** *n.* hide to sleep on. *sbj:* **aköt,  
akän.****biöŋ** See: **böök.** *n.* hide (ps).**biök** *Sg:* **biök.** *n.* hides of animal..**high****baar nhial** high.**baar** SWr *Pl:* **bär.** *adj.* length; long, high, tall.  
*sbj:* **baar, ber.****high place****gueŋnhom** SWr *n.* high, never flooded place.**thony** SWr *n.* high place;**yen thony** high places, mounds.**pan thony** high place, mound.**të thony** *Pl:* **yön thony.** mound, high place;  
mounds existing in the Rek, Malual and  
Tuic country were built by the former  
inhabitants, the Lueel.**higher store****yön nhial** raised hut, higher store.**Highest point in sky (zenith)****\*nhial cielic** zenith.**hill****gät** ~ **göt** SWr *Sg:* **gööt.** *n.* hills, mountains.  
*cf:* **göt.** **Baai aliu gät nhim.** There is no  
habitation on the hills.**gööt** / **göt** SWr *n.* hill, mountain. *cf:* **kuur.** *Pl:*  
**göt~gät.****gön** See: **gööt.** *n.* hill, mountain.**kur** SC SEb *Sg:* **kuur.** *n.* hills, stones. *cf:* **göt.****kuur** / **kur** NEd SWr SCa SEb *Pl:* **kur** ~ **kuör.**  
*n.* 1) hill. *cf:* **gööt.** 2) rock, stone (not  
ironstone). *cf:* **dööt.** *pu:* **kuör.****him****yen** pron. 1) SWr he, she, it. 2) him, her.  
*sbj:* **yen.** *obj:* **ye.** *loc:* **yeen.****yeen** See: **yen.** SWr *pron.* for him/her.**hinder****cam raan** hinder somebody using one's left  
hand.**gel** SWr *v.* hinder, confine; shelter. SCa: **geŋ.****Tim acaa gel deŋ.** The tree sheltered me  
from the rain. **Acı gel wei pan alei.** He was  
confined to a foreign country. **Tim acaa gel  
nyin.** The tree hindered my sight. **Aluel ke  
gel yen koc alon ton.** He spoke to keep me  
far from the fight.**gel nyin** hinder the sight.**geŋ** SCa *v.* hinder the sight. *prs:* **geŋ.****hips****aŋum** SWr *n.* hips.**yöi** SWr *n.* hip bone, pelvis.**hippopotamus****röu** / **röth** NEd SWr SC SEb *n.*  
hippopotamus. **Röu aci yuol wiir.** A hippo  
surfaced in the river.**röth** *Sg:* **röu.** *n.* hippopotamus (pl).**his****-de** [Note: its; his; hers] *Pl:* **-den, -dun.**  
*n.suf.* its, his, her. [Note:noun suffix for  
3SG possessor, singular object] **Wenje** his  
cow**-den** See: **-de.** *n.suf.* his (ql). [Gram: singular  
object with 3SG possessor in qualified  
constructions]**-ke** SWr *Pl:* **-ken.** *n.suf.* his, her, its.  
[Gram: plural object with 3SG possessor]  
*Syn:* **-de.****ye-** SWr *n.pref.* his, her. [Gram: it the  
following noun means "body" or a part of

it and is indirect complement] **Arem yeguop**. He is aching.  
**domda** his form.  
**kēde** *pron.* his thing, her thing. *Lit:* thing-3SG. [*Gram:* 3SG unspecified thing]  
**menhde** his child. *cf:* **manhde**.  
**puörde** his hoe.  
**rapke** his sorghum (pl).

## history

**tær:** as in **Wël tær**, Dinka history book, written by Arthur Nebel: (MJB)  
**Wël tær:** textbook of history (MJB)

## hit

**biok aleel** to stone. 2) NWr hit.  
**biok nyin** hit in the face, box one's ears.  
**bok** SWr *v.* beat, hit. *npr:* **buok**.  
**buok** SWr *v.* beat, hit.. *prs:* **bok**.  
**cik nhom** hit straight (on the head).  
**gut** *v.* hit, stab, sting. *cf:* **tiñ**, **buok**, **lot**.  
*Morph:* **guöt. Acī gut ë pal**. He was stabbed with a knife.  
**kuñ** SWr *v.* hit. *cf:* **buok**.  
**lõñ** SWr *v.* hit, bruise; torture. 2) castrate (squeezing the testicles of a ram). *cf:* **roc**.  
**thor** *v.* 1) SWr hit (an unseen small game or fish), sting; overpower. 2) SCa to spear. SWr: **lëk**.  
**tiëñ** *v.* to hit (no object).  
**tiñ** SWr SCa *v.* to hit well, guess. SCa **Ala kok atiñ**. He is a good shot. **Tiñ?** Is he hitting it?  
**tiñ** *v.* hit!..  
**tiñ** Hit it!. [*Gram:* 2SG]  
**yup** SWr *v.* hit, strike. **Acaa yup nhom**. He hit me on the head.

## hitting

**tiëñ** Am I hitting?. [*Gram:* 1SG]

## hither

**lañ** SWr *n.* hither, here, near. *cf:* **ten**. **Bei lañ**. Bring it hither.

## hoarse

**yor** SWr *Morph:* **yor rol**. *v.* hoarse.

## hoe

**cit** *Pl:* **ciit**. *n.* handle of a spade, hoe holder.  
**puor ayat wei** hoe off the weeds.  
**pur** SCa *Pl:* **puur**. *n.* hoe with long handle and round blade. *sbj:* **pur**, **puör**. **pur macot** hoe **pur jac** hoe with crooked handle  
**puur** NEd SWr SEb *Pl:* **puör**. *n.* hoe with long handle and round blade, spade. *cf:* **malol**.  
**yuöt** *n.* weeding hoe..

## hold

**dam** SWr *v.* catch, hold, seize. *npr:* **dom**. **Yin adam**. I hold you.

**ɣok** SWr *Morph:* **ɣok bei**. *v.* hold out, jut out. *cf:* **tueñ bei**.

**ɣëth** *v.* to hold up (high).

**tir** SWr *Morph:* **atir piny**. *v.* 1) hold upside down, be hanging head down. 2) cut (meat) in strips, be hanging. *npr:* **tier**.

**tui** *v.* to hold firmly when swallowing.

## holder

**töör** *n.* handle holder.

## hole

**adhuom** SWr *Pl:* **adhum**. *n.* pit, hole. *cf:* **ɣal**, **ɣor**.

**aluith** SWr See: **luith**. *n.* small window, hole in the wall. *cf:* **adheer**. **Mith aaci luith aluith**. The children looked through the window.

**dhiäm** SWr *v.* perforate, make a hole in. *Morph:* **dhiöm**.

**dhiöm piny** make a hole.

**ɣal** SWr *n.* hole, pit-trap. *cf:* **adhuom**. *Morph:* **ɣel**. NWr: **köl**. SCa: **köl**. **Lëi aci wei ɣal**. An antelope fell into the trap.

**ɣañ** NWr *n.* hole in a swamp.

**ɣeel** SWr See: **ɣel**. *n.* hole (*loc*).

**ɣel** SWr *n.* hole (ql). *Morph:* **ɣal**, **ɣeel**.

**köl** NWr SCa *Pl:* **käl**. *n.* hole dug out, pit-trap, pool in a river-bed. SWr: **ɣal**.

**kök** SWr *n.* hole in tree (where animals live), hollow tree. *loc:* **köök**. **Kiëc ato kök yic**.

There are bees in the hollow tree.

**köök** See: **kök**. *n.* hole of a tree (*loc*).

## holiday

**aköl liith** SWj holiday. SWr: **niin lõñ**.

## hollow out

**kok** SWr *Morph:* **kok... yic**. *v.* hollow out. **Kok tup yic**. Scratch out the mud between the bricks.

**wecic** hollow out, make a groove.

**gueñ** SW *v.* carve, hollow out (tree for making a boat). *Morph:* **guan**.

**home**

**bei** SC SEb *See: baai.* *n.* home, compound (locative).

**ayap** NWr *n.* new home.

**baai** / **bëëi** *n.* 1) abode, compound, habitation, homestead. *cf: yöt.* 2) group of houses, village. 3) country, area. *cf: yut.* *sbj: baai, pan. loc: bei.*

**Yäthë thök bei.** Take the goats home.. **Yen lo bei.** I go home.

**ker** SWr *Morph: ker baai.* *v.* set up house, start a new home, marry. **Yen abī kaṅ thieek ba baai lok ker.** I shall first marry and then start a new house.

**pan** NEd SWr SCa SEb *See: baai.* *n.* home, homestead, compound, abode, village, country (ql).

**honest**

**guop la wic** healthy, handsome, honest.

**ṅueth** NWr *Morph: cī guop ṅueth.* *v.* honest, nice..

**piou la jik** just, honest, moral..

**puön yer** honest.

**honey**

**aciëkciëk** NWr *n.* sweet; honey; sweet cane. SWr: **dieny.**

**ciëc** SCa *n.* 1) bees. *cf: cic.* 2) honey.

**kiëc** SWr *Pl: kic.* *n.* 1) bee. 2) honey.

SCa: **ciëc.** **Yook aabī kiëc la rum.** We shall go into the forest to get honey.

**Honey wine**

**dhum** SWr *n.* honey wine. Variant: **dhumo.**

**honey-badger**

**cir** SWr *n.* honey-badger.

**Honey-comb**

**adep** SCa *n.* honeycomb.

**athiin kiëc** honey comb.

**honor**

**atheek** SWr *See: theek.* *n.* respect, regard, honour, abstinence, observation of taboo; be kind. *cf: athëëk.*

**döör** SWr *v.* honor. *prs: door.*

**riöc** *v.* honor; fear; acknowledge. **Na ye raan wëtdië piöc ku cīi guöp riöc, ke yen acīi guöp riöc yen Wä nhom nhial.** Those who declare publicly that they belong to me, I will do the same for them before my Father in heaven. Mat 10:32

**theek** SWr *v.* respect, honor; observe (a law), abstain, observe taboo prescriptions. *cf: döör, gac nhom, rieu.* *Morph: athëëk.* *prs: thek. vn: atheek, theek.* NWr: **gueny.** **Moc ee man tienḡde theek bī cī' jam ke yen**

**ku cī' röm dhöl ic yet cī tienḡde meth jal dhieth.** A man reveres his mother-in-law and does not speak with her and does not meet her on a path until his wife has born a child. **Acuek atheek ku wunden acīe lo dek bei kök ku amuk piu dek dhöl ic.** Twins are respected and their father does not drink outside and carries water to drink with him. **Yath ee theek ku na ye lei, ke cī' cuet.** A totem is respected and when it is an animal it is not eaten.

**honouring**

**lurlur** SWr *See: lor.* *n.* reception, honouring.

**Köc aaci ben rin lurlur ë raandit.** The people came for the reception of a great personage.

**hoof**

**miöt** NE *n.* hoof. SWr: **muot.**

**hook**

**acirok** SWr *n.* hook..

**agoth** *n.* fishhook.

**akorok** SWr *n.* hook.

**alau** SWj *n.* 1) fishing net. *cf: buci.* 2) fishhook. *cf: ubidho.*

**weth** SCa *n.* hook, fishhook..

**Hoopoe (bird)**

**adil** NWr *n.* hoopoe..

**makuany** SWr *Morph: makuany kokic.* *n.* hoopoe (bird).

**hop**

**ṅaan** SWr *v.* hop, do exercise.

**hope**

**ṅath** SWr *See: ṅoṅth.* *v.* hope. **Yīn aṅath yapuöu.** I have hope in you.

**-ṅoṅth / ṅöoṅth** *v.* SWr hope. *npr: ṅöoṅth.* *Isg: ṅath.* **Yīn acuk ṅöoṅth.** We have hope in you.

**ṅöṅth** SE *n.* hope, hoping. *Read: our hope* Ezk 37:11.

**-ṅöṅth / ṅööṅth** SE SW *v.* hope for, desire. *Read: have hope (of husband)* Ruth 1:12; all that is desirable 1 Sam 9:20.

**hoppers (of locusts)**

**nyiany** SWr *Morph: nyiany köryöm.* *n.* small locusts (still crawling). *cf: köryöm.*

**horn of animals**

**tuj** *Pl: tuj, tuöṅ.* *n.* 1) SWr SCa SEb horn (of animal). 2) SWr small ivory bracelet. *cf: alany.* 3) SWr army, troop. *cf: tēṅ.* **Tuṅda aci lo tōṅ ic.** Our army went to a war.

**tuj** *Sg: tuj. Pl: tuöṅ.* *n.* horns (of animals).

**Horn-bill (bird)****akiek** SWr *n.* hornbill. *Variant: akiel.***akiel** SWr *Pl: akil. n.* hornbill. *Variant: akiek.***rum** SWr *n.* ground hornbill. **Cuai riŋ rum ee wal tēnē raan cīi joŋ cī wath kac.** The broth of hornbil meat is a medicine for one who has been bitten by a mad dog.**horned, with 2 points****magöt** SW *v.* to be crescent. *adj.* horned, with two points.**horse****ajuwaak** SWm *n.* horse.**akaja** SCa *n.* horse..**jöŋkor** SWr *n.* horse (Arab).**jur mathiaŋ** Arab horse.**mathiaŋ** SWr *n.* horse. SWm: **ajuwaak.** SCa: **akaja.****horse-fly****rum** SWr *n.* breeze fly, horse fly. NWr: **ruŋ.****hospital****pan akīm, hothpitol** : hospital (HF1)**hot****tuöc** [*Note: see also (a)tuc*] *v.* become hot. *prs: -tuc. Piu acī tuöc.* The water has become hot. *adj.* hot temperature.**biör** SWr *n.* 1) hot soil. *cf: abuor.* 2) hell. **Jök, lor biör!** Devil, go to hell! [*curse in case of dismay*]**tuc** SWr *v.* hot, warm. *npr: tuöc. Piny atuc apei yaköl.* It is very hot today.**taŋ** *v.* 1) to light. 2) be very hot. *Morph: tōŋ.***tōŋ** SWr *v.* be very hot. **Aköl acī tōŋ.** The sun is very hot.**Hot-tempered****mēŋeny** *v.* hot tempered. *cf: puou kec.***puou kec** hot temper, gets angry quickly. *cf: mēŋeny. Kuny anyaar e puou kec apei.*

The buffalo bull has very bitter heart.

**tuc puou** hot-tempered.**house****bēēi** *Sg: baai. n.* 1) houses, abodes. 2) compounds.**yön** *Sg: yöt. n.* house (ps). **yönde** his house **yöt / yööt** *n.* house, hut (small to sleep in), room. *cf: baai, luak. sbj: yöt, yön. Duökē ye lo yönē ku lak yönē.* Don't go from one home to another.**luan** *Sg: luak. n.* house (ps); a large building.**rek** NWr *n.* house, town. SWr: **geu.****hover****ŋek** SWr *v.* hover, waver.**how****tä** SWr *conj.* how. [*Gram: phrase ends with thīn*]**tē** SWr *conj.* how. *Morph: tē... thīn.***How?****da** SWr *pron.* what? how?. *Variant: de. Cī lo da?* Where has he gone?**de** SWr *pron.* what? how?. *Variant: da.***ŋa** SWr *pron.* who?. **Ye ŋa?** Who is it? **Cōl yīn ŋa?** How are you called?**Yekede?** How many are they?.**huddle together****ayic kut** huddle together. SCa**humble****akor puöu** discreet, humble.**dhuök ciēēn** humble (self). **Kuat raan rot yäth tueŋ ē rot abī dhuök ciēēn, ku raan lir puöu rot tööu ciēēn, abī yäth tueŋ.** Whoever makes himself great will be humbled. Mat 23:12**luac** *Morph: luac piny. v.* SWr humble, abase. *cf: yor guop. prs: luac. Luac rot piny!* Come down! (Humble yourself!)**luac** *Morph: luac piny. v.* SWr humble. *npr: luac.***yuor ayor guop** humble. *Morph: cī guop yar.***yuor** SWr *Morph: yuor guop. v.* humble. *cf: yar, luac piny. prs: -yor.***humble someone****yor** SWr *Morph: yor guop. v.* shame, confound somebody, humble. *cf: luac piny, yar. npr: yuor.***hump of a bull****duol** SWr *n.* hump of bull.**hump-backed****gonggōŋ** SWr *Morph: la kou gonggōŋ. n.* hump-backed.**humus****dhiap** SWr *n.* rotten, loose (soil), humus.**hundred****biänabur** SWj *Pl: biänabuur. num.* one hundred. SWr: **buöot.****hunger****adhuk** SWr *n.* early hunger..**aleeth** SWr *n.* 1) abnormal hunger. *cf: cök. 2) fever. Meth anek aleeth.* The child suffers from abnormal hunger.**cök** SWr *n.* hunger; famine. *cf: adhuk, aleeth, miön. Yen anek cök.* I am hungry.**miön** SWr *n.* hunger..**hunger, die of**

**cī guet cək** NWr died of hunger.

**cī thou cək** SWr died of hunger.

**cīi cək wit** SCa died of hunger.

## hungry

**nek miön** be hungry.

## hunk

**thuany** SWr *n.* a big piece. Ant: **thiim**.

## hunt

**cuoθ** NWr *v.* hunt.

**yööp** SW *v.* to hunt. *Morph:* **yap, yop**.

**yop** SWr *v.* pursue, trace out, hunt.

*Morph:* **yööp, yap**.

## hunt

**cuou** SWr *v.* hunt.

**Cuou jöŋ läi**. Set a dog on game shouting: **cuo-cuo-cuo**.. NWr: **cuoθ jöŋ tēñ läi**.

**yiep** SWr *n.* big hunt. **Koc aaci lo yiep ic**. The people went hunting.

## hunter

**adöep** *n.* hunter.

## hunting camp

**buur** *n.* in the fishing or hunting camp.

## Hunting party

**akal yiep** SCa *n.* big hunting party, hunters.

## hurry

**köu** SWr *Morph:* **köu lac (ban)**. *v.* to be in a hurry. **Bī yī köu lac (ban) dä?** Where are you going in such a hurry?

**yon** SWr *v.* compel, hurry. *Morph:* **yan**. **Yon koc bi luoi lac thok**. Hurry them to finish the work quickly.

## hurt

**giŋ** SWr *v.* hurt, push.

**näk** *v.* SWr kill, hurt, beat (in game). *cf:* **wär**. *npr:* **nök**. **Duk ya näk**. Don't hurt me.

**thiet** SWr *v.* hurt. *prs:* **thit**. **Yen acaa kök thiet**. I hurt my arm.

**thit** SWr *v.* 1) hurt. 2) ram, stamp, thrust. *npr:* **thiet**.

**tök** SWr *v.* 1) hit. 2) have pain, ache, hurt. *Morph:* **töktök**. *npr:* **töök**.

**töök** SWr *v.* ache, hurt. *prs:* **-tök**.

## hurt someone

**thieen** SWr *v.* hurt, wound somebody. **Yin acaa thieen tetok**. You inflicted me a wound.

## husband

**miönnye** her husband.

**moc / röör** NEd SWr SCa *n.* 1) man. *cf:* **raan**.

2) husband. *Morph:* **miac**. *sbj:* **moc, mony, muöny**.

**muöny** *Sg:* **moc**. *n.* 1) man, husband (ps). 2) man. SWT: **miöny**.

## husk

**ayer** SWr *n.* husk. *cf:* **miel**.

**köm** SWr *n.* shell of groundnut, husk. *cf:* **miel**.

**kuek** SWr *v.* to husk, shell. **Nyuoθ yen tē bi atom lac kuek**. Show me how to shell groundnuts quickly. **Acī yethok kuek be jam**. He opened his mouth to speak.

## hut

**abuk** SWr *Pl:* **abuuk**. *n.* temporary hut on fishing ground, tent.

**aduel** SCa *n.* big hut built on stakes.

**yöt / yööt** *n.* house, hut (small to sleep in), room. *cf:* **baai, luak**. *sbj:* **yöt, yön**. **Duökē ye lo yönē ku lak yönē**. Don't go from one home to another.

## hydrocoele

**let** SWr *n.* hernia; swelling of testicles, hydrocoele.

## hyena

**aŋuöθh** SWr *Sg:* **aŋui**. *n.* hyena (pl)..

**aŋui** *Pl:* **aŋuth, aŋuui, aŋuöθh**. *n.* (spotted) hyena.

**guei** SWr *Morph:* **guen aŋui**. *n.* striped hyena.

## hymn

**diet** Nhialic religious song.

**piony** SWr *n.* song of praise. *cf:* **pony**.

# I i

## I

**an** SWr *See: yen. pron. I.*

**akec** *Pl: akecku. aux. I have not. [Gram: from yen + akec]*

**ayaa** *Pl: ayeku. aux. I do (habitually). [Gram: contracted from yen + aye]*

**cä** *aux. I do not. Acä piŋ apath. I do not understand well*

**can** NWr SCa *aux. that I not.*

**ya** SWr *pron. I, me. [Gram: compl. form of yen] cf: yen. Variant: a. Yenö cī yīn ya ber thok? Why do you not answer me? Cī ʔ ya bī muoc? Will you (he) not make me a present?*

**yen** *pron. I, me. cf: ya, an. NWr: yen. SC Ayen? What about me? Yen men I myself, for my part.*

**nē** NWr *adv. let. SWr: cōl. Ne la. Let him go. Yen areer ne. I stay here.*

**piŋ** *See: piŋ. SWr v. I hear. npr: piŋ.*

## ibis

**ayuwau** SWr *n. black ibis. c.*

**arumjok** SWr *n. white-black ibis.*

**gargar** SWr *See: gerger. n. wood-ibis.*

**gerger** SWr *Morph: jaŋ gerger. n. wood-ibis (white and pink).*

## ice

**talg** ; ice (HFI)

## idle person

**adakrot** SWr *n. idle fellow.*

## if

**lon** SWr *conj. that, if. Yen akuc lon bī yen ben. I don't know if he will come. Anjec lon ye yīn dhōŋ rac. I know that you are a bad boy.*

**tä** SWr *conj. if (condition).*

## if.. Then

**na... ke** *Morph: na... ke. conj. 1) when, and. 2) if, although, but. [Gram: conditional marker used in conjunction with ke] Na tueny deŋ, ke rōör aabī pur. If it rains, then men will cultivate. Na tueny dēŋ, ke yook*

**aareer baai.** If it rains we shall stay at home.

## ignorant

**kuc** SWr *v. not to know, be unable, be ignorant of. Ant: ŋic. Morph: kuöc, akuc.*

**kuöc** SWr *v. ignorant of, not to know. Ant: ŋic. Morph: kuc. ŋic? Akuöc. Do you know? I don't know. Mony akuöc. I do not know the man.*

## ilium of pelvis

**acōtnyin** SWr *n. ilium of pelvis.*

## ill

**bec** SWr *v. unwell. cf: la guop liarliar. Yen cī bec. I feel unwell.*

**tuany** SWr *Pl: tueny. n. sickness.*

## ill-omened

**miwat** SWr *Pl: miwet. n. one who brings ill-luck to the companion. Ant: minyal.*

## illegal

**pēen** SWr *v. forbid, abolish. cf: duoc. prs: - pēn. vn: pēnpēn. Akuma acī koc pēen bīk miir cī nāk. The government forbade the people to kill giraffe.*

## illegitimate

**ajok** SWm *n. child born from adultery.*

## illness

**tuany** SWr *Pl: tueny. n. sickness.*

## illuminate

**mer** SWr *v. to light, make light. cf: mer. Mer yöt yic. Make light in the room. Dep lamba ba yöt mer yic. Kindle the lamp to illuminate the room.*

## imagine

**jek yik yöm ic** build castles in the air.

## imitate

**käär** SCa *v. imitate, copy. prs: keer. SWr: kiet.*

**keer** SCa *v. imitate. npr: käär. SWr: kiit.*

**kiet** SWr *v. imitate, copy. prs: kiit. SCa: käär. Duk koc kiet. Don't imitate people.*

**kiit** SWr *v. imitate, copy. npr: kiet.*

**ŋooric** SWr *v. imitate. cf: ŋuaŋ.*

**ŋuaŋ** SWr *v. 1) pretend, imitate. cf: ŋooric. 2) point.*

## imitation

**käär** SE *n. imitation.*

**immediately**

**cac** SWr *adv.* (do) at once, suddenly.

*cf:* **liem**, **nyinic**. Morph: **la cac**. **Acī guo la cac**. He came (went) at once.

**nyinic** SWr See: **nyin+ic**. *adv.* at once.  
*cf:* **cac**.

**immune**

**ɲok** SCa *v.* become immune through previous infection. SWr: **boor**. **Weŋ aci ɲok**. The cow has become immune.

**immune to disease**

**biär** SWr *v.* be immune, survive a disease.  
*cf:* **boor**. **Weŋ aci biär ɲok**. The cow is immune against the disease.

**boor** SWr *v.* become immune. *cf:* **biär**.  
SCa: **ɲok**. **Weŋ aci boor**. The cow became immune (against a disease).

**immunise**

**got kok wa** vaccinate.

**important**

**awala** SWr *v.* important, very big. **Cie kënë awala**. It is not very important.

**bäny / bänny** *n.* 1) leader, king, chief. 2) teacher. members: **aleek**. qual: **bëny**.  
*abs:* **bääny**.

**impose will**

**guir baai** remain master of a place (by force).

**impoverish**

**ɲöŋ** SE *v.* impoverish. *Read:* all will be impoverished Gen 45:11.

**imprecate**

**wak kërac** imprecate.

**wu** SWr *v.* imprecate, cause pain, scorn people shouting.

**impregnate**

**riem** SWr *v.* cover, make pregnant (animals).  
*cf:* **liac**. *prs:* **-rim**. **Weŋ aci riem**. The cow has been covered.

**imprison**

(**raan**) **mac löc** put somebody into prison.

**improve**

**piath** *v.* has become good, be well, improve.  
*cf:* **ɲuën**. Morph: **pieth**, **path**. **Rap aci luok ku baai aci ben piath**. The durra has ripened and the country has become all right again.

**impurity - legal impurity**

**thiääŋ** [Note: **thio^ŋ**] SWr *n.* legal impurity.

**in**

**eye** prep. into, in.

**ic** SWr *Pl:* **-iic**. *post.* in, inside.  
[Gram: written as suffix **-ic** following proper nouns, otherwise as **ic** or **yic**]  
*Variant:* **yic**.

**yiic** See: **iic**. *post.* in, inside (pl).

**in a moment**

**metoŋë** SWr *adv.* in a moment. **Yen abi dhuk metoŋë**. I shall return in a moment.

**in a place**

**thiin** NEb SWr *prep.* 1) in; in a place. 2) out.

**in balance**

**leekleek** SWr *Morph:* **la leekleek**. *n.* have balance, in balance. **Muk leekleek**. Keep it in balance.

**in case**

**të...ke** in case, if. **Të bi yin jal, ke yen jal aya**. If you go away, I shall go also.

**in front of**

**nhom** SWr *post.* in front of, on top of, above.  
*cf:* **nhial**.

**yanhom** on my head, in front of me.

**yonhiim** in front of us.

**yinhom** (on) your head, in front of you.

**in my needs**

**ɲaŋkië yic** in my needs.

**in order that (so that)**

**bik** *Sg:* **bi**. *conj.* so that, in order to (plural).  
NEb: **biki**.

**buk** NE SEb See: **bi**. SW *Sg:* **ba**. *conj.* in order that we; that we should.  
[Gram: potential aspect]

**ba** SWr See: **bi**. *Pl:* **buk**. *conj.* in order that I.  
**bi** *Pl:* **bik**. *conj.* so that (something can be done), in order to, lest. *Morph:* **ba**. **Löclöc bi yi ci dak wei**. Hurry lest you will be too late to get food.

**in order to**

**biki** NEb *Sg:* **bi**. *conj.* in order to (plural).  
SWr: **bik**.

**lo** NEb SWr *vhlp.* 1) go. 2) have. 3) to be able to, in order to. [Gram: used as an auxiliary] *prs:* **-la**. **Acī lo keny**. He set out on a journey.

**in place of**

**tënë** SWr SC *prep.* 1) in place of. 2) from, to (with you and goes away). *cf:* **tënu**.  
*Morph:* **në**.

**in rotation**

**weer** SWr *adv.* by turns, rotation. **Koc aalui weer**. The people work by turns.

**in the fire**

**mæɛc** *See: mac. n. in the fire (loc).*

**in the heart**

**puöou** SWr *n. in the heart (loc).*

**in the same time**

**kam wën kamthiin wën** in the same time, meanwhile.

**incest**

**ayeer** SWr *n. incest. SWr: akeeth.*

**akeeth** SWr *n. incest. NWr: ayeer.*

**incestuous**

**la guop akeeth** incestuous.

**incise**

**ret** *See: ret. SWr v. incise, cut through, tear (clothes), operate. prs: -ret.*

**-ret / reet** SWr *v. 1) incise (a tumor), cut through. 2) pass through (a place).*

*Morph: ret. npr: reet. Akim acaa ret. The doctor operated on me.*

**incise wood**

**ɲek** SWr *Morph: ɲek kou. v. incise (wood), notch. cf: ɲuek.*

**incisor**

**nyip** SWr *n. incisor. cf: lec.*

**kuił** SWr *Pl: kuił. n. tusk, eye tooth.*

**incisor teeth**

**ajac** SWr *v. without upper incisors. cf: jãät.*

**yokdît** SWr *n. outer upper incisors.*

**nyim piny** lower incisor.

**inclined**

**buooc** SWr *adj. inclined;*

**cï rot buooc** leaning, aslant, inclined.

**included**

**kuëën** SWr *v. count to (amongst). prs: kuëën.*

*Acï kuëën kacku yic. He was counted amongst your people.*

**incomparable**

**kecït aŋo** perfect, ideal, incomparable.

**incomprehensible**

**wonɲ** SWr *v. be incomprehensible to somebody. Ee wet koc wonɲ. What can not be understood, mystery.*

**inconsiderate**

**acçot** SWr *adv. inconsiderate, improvident.*

**Acï jaal acçot.** He set out without food.

**inconstant**

**agalgal** SWr *See: gal. v. inconstant, fickle.*

**increase**

**ajuek** *n. profit, increase, residue.*

**juak** SWr *v. increase, add. cf: guak.*

*SWj: ɲuak. Mõu acï juak piu. The merissa has been watered.*

**ɲuak** SWj *v. increase. SWr: juak.*

**increase in number of children**

**guak** *v. increase in number (of children).*

*cf: juak.*

**indecisive**

**bëɲbëɲ** SW *v. waver. cf: rot leɲ.*

**indeed**

**ayic** *adv. truly; surely; indeed; actually; really. Bãk, rëërkë paandië, tẽ cï wek ye*

*gam lɔn cï yen gam ayic. Come and stay in my house if you have decided that I am a true believer in the Lord. Act 16:15*

**index finger**

**ciin teu** index finger.

**tiu** SWr *Morph: ciin tiu. n. index finger.*

*Variant: teu.*

**indicate**

**nyoth kou** point at.

**indigestion**

**mioot** SWr *v. tired, unwell. cf: amotmot. Yen*

*acïï riɲ mioot. I made an indigestion of meat.*

**indistinctly**

**aruath** SWr *adv. regardless, indistinctly.*

**indoors**

**ÿot alɔɲ thin** inside the hut.

**industrious**

**tuc guop** industrious, exuberant.

**industry**

**teet** SWr *n. crafts, industry.*

**infant**

**manh puoc dhiëëth** newborn baby.

**infect**

**wõny** SWr *v. infect, wipe. cf: wuny. Ee jɔɲ*

*koc wõny. It is a contagious disease.*

**infect**

**wuny** SWr *Morph: awuny tuany.* v. infect with a disease. *cf: wöny. npr: wuöny.*

**wuöny** SWr v. infect with disease. *prs: wuny.*

**Yin acaa wuöny tuanydu.** You infected me with your disease.

**thöŋ** SWr v. be afflicted by a disease, injure, bite (of snake).

**infectious**

**wuək** SWr v. contagious. **Ee jöŋ lac wuək.** It is a very contagious disease.

**infertile**

**abuoc** SWr *adj.* impotent to beget children.

**inflammation of eyelash**

**ŋem** SWr *Morph: cǐ nyin ŋem.* v. inflammation of the eyelash, with loss of the eyebrows. *cf: kuיע.* NWr: **nyaac.**

**inflated**

**kuai** SWr v. be inflated.

**piaric** SWr v. be inflated. **Yen acǐ piaric akuem.** I am inflated with beans.

**toric** SWr *adj.* inflated (belly), expanded.

**inform**

**lëk** SWr v. tell, inform.

**lëk** n. 1) informing. 2) information.

**tet** v. explain, inform. *Morph: tët.*

**inhabited**

**riäu** SWr n. area where people live.

**inhale**

**dhuk wei yec** inhale.

**inherit**

**löök** SWr v. inherit (money, cattle).

**inheritance, sieze upon**

**lak** SWr v. seize upon an inheritance. **Walén acǐ yäkkië lak.** My uncle took my cattle of inheritance.

**initiated boy**

**guët** NWr n. initiated boy. *cf: acoot.*

**inject**

**tom** SWr v. inject, prick, sting. *cf: nyöm.*

**Akim acaa tom wal.** The doctor gave me an injection. **Yen acǐ tom yic (lec).** I have a pain in the ear (tooth).

**injection**

**tom** SWr v. inject, prick, sting. *cf: nyöm.*

**Akim acaa tom wal.** The doctor gave me an injection.

**injure**

**lioric** SWr v. injure. **Thon acǐ weŋ liac lioric.** The bull injured a pregnant cow (by mounting her).

**rol** SWr v. injure or kill through inadvertence, casually.

**thieen** SWr v. hurt, wound somebody. **Yin acaa thieen tetok.** You inflicted me a wound.

**wäc** SWr v. make a mistake, miss, alternate; kill, injure or damage by mistake; break the time of dancing. *Morph: woc.*

**ink**

**piu gotgot** ink. SEb

**piu gotgot** : ink (HFI)

**insatiable**

**rotrot** SWr *Morph: loi rotrot.* v. insatiable.

**insect**

**abathei** SWr n. grass insect. *kind of: kôm.*

**abuolguak** SWr n. large grass insect.

**anyingaak** n. small insect with wings that has a stinging bite. *Lit: PER + eye + crow. kind of: kôm.*

**käm** NEd SWr *Sg: kôm.* n. insects, worms.

**Aa käm koc cam.** They are insects which sting (bite people).

**kôm** NEd SWr SEb *Pl: käm.* n. insect, worm.

**mayen** SWr *Morph: mayen aŋeŋ.* n. grass bug (insect). **Mayen aŋeŋ ee koc joor apeǐ tē cǐ noon jal dīt.** The grass bug is very troublesome when the grass is high.

**insert**

**thit ajeŋ ic** thrust into the gourd.

**inside**

**yööt** n. inside (*loc*).

**ic** SWr *Pl: -iic.* post. in, inside.

[Gram: written as suffix -ic following proper nouns, otherwise as **ic** or **yic**] Variant: **yic.**

**iic** SWr *Sg: ic.* post. inside. [Gram: with plural object, proper nouns only]

Variant: **yiic.**

**thin** prep. inside.

**yic** SWr See: **ic, yac.** post. in, inside, within, beside, amongst. [Gram: written as -ic with proper nouns, otherwise as **ic** or **yic**] *Morph: -ic.*

**yiic** See: **iic.** post. in, inside (pl).

**inside the hut**

**acǐ yööt** He is inside..

**yöt alöŋ thin** inside the hut.

**yöt ic** inside the hut.

**insipid**

**bilebil** SWr v. insipid. *cf: lamlam.*

**lamlam** SWr *n.* insipid. *cf.* **bilebil**. **Kadda lamlam**. The sauce is insipid.

**insist**

**nyuc thin** insist.

**inspector**

**mapatic** : inspector(HFI)

**inspire**

**gac nhom** inspire, respect. *cf.* **theek**.

**koc thoc tøj ic** excite the people to a fight.

**thoc** SWr *v.* kindle (excite people to action).

**instantly**

**go** SW *vhlp.* instantly, already. [*Gram:* first person singular] *Morph:* **goku**.

**goku** *vhlp.* instantly, already. [*Gram:* first person plural] *Morph:* **guo**.

**guo** SW *vhlp.* instantly, already. [*Gram:* first person singular] *Morph:* **goku**. *prs:* **go**.

**instead of**

**peeth** SWr *v.* instead of.

**instigate to evil**

**lel keracic** instigate to evil, seduce.

**instinct**

**ka nhiam** by instinct.

**institute**

**inthithiööt** : institute (HFI)

**instrument**

**weu luoi**: instrument (HFI)

**insubordination**

**akanj dö puöu** SE insubordination.

**insult**

**lat** *v.* to insult. *prs:* **let**. *vn:* **let**. **Yin acaa lat**.

You have insulted me. **Acaa lat let rac apei**.

(You) insulted me by using very bad terms.

**lët** SWr *See:* **lat**. *n.* insult.

**let** SWr *v.* to insult. *npr:* **lat**.

**intefere**

**liar** SWr *v.* **röt kak raan da yic** interfere in the business of another.

**intellect**

**nhom raan** : intellect (HFI)

**intercede**

**lēj** SWr *v.* melt, intercede. *npr:* **lēj**.

**intercourse**

**töc ke tik** have intercourse with a woman.

**interesting**

**mīt** SWr *adj.* interesting.

**interjection**

**gäi** : interjection (HFI)

**interpreter**

**agamlöj** SWr *n.* interpreter. *cf:* **raan gam löj**.

**raan gam löj** interpreter. *cf:* **agamlöj**.

**interrogate**

**caar** SWj *v.* ask, interrogate. *n.* prophecy.

**interrupt**

**lekic** NWr *v.* interrupt (a speech), interfere.

**Duk jamdi lekic**. Don't interrupt my speech.

**wuth** SWr *Morph:* **wuth ic**. *v.* interrupt. **Duk**

**wel koc wuth ic**. Don't interrupt the people.

**intestine**

**cin / cïin** *n.* intestine, bowels.

**wei** SWr *n.* chyme, chyle, intestinal fluids.

**into**

**ëye** *prep.* into, in.

**intolerant**

**gäj** SWr *v.* grumble, be intolerant. **Keek**

**aagäj kek jañ**. They are intolerant towards others.

**intrigue**

**aliep** SWr *n.* confusion, disorder, intrigue.

*cf:* (cï *nhom*) **acok**.

**intuition**

**cär** SWr *v.* to see with magical sight, spy.

*vn:* **car**.

**invalid**

**raan aruek** a very sick person.

**invent**

**tak** SWr SC *v.* think, remember, invent.

*va:* **täk**. *vn:* **tëk**. **Tak yïnhom!** Remember!

**Täk?** Am I thinking? [*Gram:* antipassive, 1SG]

**tom nhom** invent, discover. **Yen aci këdañ tom nhom**. I have discovered something.

**yam** SWr *v.* 1) begin, start. **Ruon tui, yen abi**

**baai yam**. Next year, I shall start a new

home. *cf:* **jöök, cak**. 2) find, invent. **Yerja cï**

**rian nhial yam?** Who invented the aeroplane? *prs:* **yem**.

**investigate**

**buth** SWr *v.* investigate, find out. **Buothkë raan cï kaŋ kual.** Find the man who is a thief.

**invite**

**cal** SWr *v.* call to a place, invite. *prs:* -cəl.

**Yin acï cal Wau.** You are called to Wau.

**cuəl** SWr *v.* invite. *Morph:* la cuəl.

**la cuəl ruaic** invite to a wedding.

**invite to sit**

**miit piny** invite to sit down.

**iris**

**manh nyin** iris.

**Iron (metal)**

**abat** SWr *n.* native iron. *cf:* **abeer.**

**abeer** SWr *n.* iron ore (processed into iron in former times by the Jur and some Jieng far from the Jur). *cf:* **abat.**

**athuet** SWr *n.* pig iron. (ie crude iron: MJB)

**luõŋ** SWr *Sg:* luŋ. *n.* iron rings, bars. **Diär aacieŋ luõŋ kecök.** The women have iron rings on their legs.

**makua** : iron (HFI)

**wëeth / wëu** SWr SCa *n.* metal, iron, money, glass. **Wëu aaliu tënë yen.** I have no money.

**weeth, weu:** iron (HFI)

**luõŋ** SWr *Sg:* luŋ. *n.* iron rings, bars. **Diär aacieŋ luõŋ kecök.** The women have iron rings on their legs.

**iron - to work and shape iron,**

**thath** SWr *v.* work iron.

**-thõth / thõõth** SWr *v.* forge (iron). **Keek aaci miläŋ thõõth ke ye jõŋ cït manh weŋ.** It was then that they made an idol in the shape of a bull. Act 7:41

**thõõth** SWr *Morph:* thõõth weu. *v.* forge iron. *prs:* -thõth.

**ironstone**

**aleel** *Sg:* alel. *n.* ironstone (pl).

**alel** SWr SCa *Pl:* aleel. *n.* ironstone, haematite, red stone; ironstone country.

**iron clothes**

**taac** SWr *v.* smooth, iron (clothes).

**irresolute**

**aciem puou** be irresolute.

**caam puou** be irresolute.

**caam** SWr *v.* be irresolute. *prs:* -cem.

**cem** SWr *v.* be irresolute. *npr:* caam.

**kõc puou** irresolute.

**irritation of skin**

**kuk** SWr *Morph:* cï guop kuk. *v.* suffer of irritation of skin; have pimples.

**is good**

**apath** SWr *See:* path. *v.* is good., well, all right. *adv.* well. *cf:* apuothpuoth.

**is not**

**cï** SWr *aux.* negation verb marker for present tense, is not. [*Gram:* followed by PRS verb form] *Variant:* cï. *Morph:* acaa, acïi, acuk, acak, acik, cïe. *pst:* kec. **Yen acï jal.** I don't leave.

**is so**

**kan** SWr *v.* is so.

**islam**

**ithlam** : islam (HFI)

**island**

**thuöoc** SWr *n.* island. *cf:* rel.

**issue**

**wël** SWr *See:* wël. *n.* words, issue (ql).

**it**

**ye** SWr SC *See:* yen. pron. he, she, it. [*Gram:* 3rd person acc.]

**yen** pron. 1) SWr he, she, it. 2) him, her. *sbj:* yen. *obj:* ye. *loc:* yeen.

**it gets light**

**deŋ abier** it lightens.

**it is (from the verb 'to be')**

**ee** SWr SCa *Pl:* aa. *v.* to be, it is. [*Gram:* habitual *aux.* declarative] *cf:* tõ. SWj: na. [*Note:* There is a tendency to write just /a/ before words beginning with /a/, e.g., 'a amääl' should be 'ee amääl'.]

**Ee lëi.** It is an antelope.

**atõ kem** it is between.

**it is so**

**yen** NWr *pron.* I. SWr: yen.

**yenakan** SWr *v.* it is so, amen.

**it is us**

**aŋook** SC It is us..

**itch**

**yil** SWr *v.* itch. **Këdaŋ acaa yil guop.** Something is itching me.

**its**

**-de** [*Note:* its; his; hers] *Pl:* -den, -dun. *n.suf.* its, his, her. [*Note:* noun suffix for singular object with 3SG possessor]

**-ke** SWr *Pl:* -ken. *n.suf.* his, her, its. [*Gram:* noun suffix for plural object with 3SG possessor] *Syn:* -de.

**riemde** its par, equal.  
**verde** its light.

### ivory

**alany** SWr *n.* small ivory bracelet. *cf:* **apiok**,  
**tuŋ**.

**apalieny** SWr *n.* ivory ornaments hanging  
from the neck.

**atum** SWr *n.* ivory bracelet. *cf:* **apiok**.

**tuŋ aköön** elephant tusk.

### ivory bracelet

**tuŋ** *Pl:* **tuŋ**, **tuöŋ**. *n.* 1) SWr SCa SEb horn (of  
animal). 2) SWr small ivory bracelet.  
*cf:* **alany**. 3) SWr army, troop. *cf:* **töŋ**.  
**Tuŋda acī lə tŋ ic.** Our army went to a  
war.

# J j

## jackal

**awan** SWr *Pl: awen. n.* 1) jackal, fox. 2) cunning person.

## jackaroo

**ayecloc** SWr *n.* carrier, people carrying the belongings of a cattle camp.  
**atiit** NWr *n.* sheperd, herdsman.  
**raan biok** herdsman. *cf: abiook.*

## Jam (sweet food)

**adieny** SWr *Pl: adiny. n.* jam of native fruits.

## Jang

**Muonyjäŋ** SWr SC *Pl: Muonyjäŋ. n.* Dinka, Jang tribes-man. *cf: Jëŋ, Jäŋ.*  
**pan Muonyjäŋ** Jang country.

## January

**Akonythii** *n.* January. *Lit: (tree) + small.*  
**kol** *n.* months of December - January.

## jaundice

**aguei** SCa *n.* jaundice (disease).  
**maguei** SWr *n.* jaundice (disease).  
 NWr: **thoc.. Yïn anek maguei, yïn aci nyin jal a mayen.** You have jaundice, you have yellow eyes.  
**thoc** NWr *n.* jaundice (disease).

## jaw

**gul** SWr *n.* jaw.  
**yuom gëëm** jawbone.  
**ŋeŋ** SWr *Sg: ŋeŋ. n.* bend of lower jawbones.

## jealous

**liil** *v.* covet, be jealous of.  
**nek tiel, cii tiel nok** be envious, jealous.  
**tiel** SWr *v.* envy. *n.* envious, jealous.  
**til** SWr SC *v.* to be jealous, envy. *cf: tiel.*  
*Morph: mëtil.*  
**mëtil** the jealous one.  
**mëtil** *See: til. n.* jealous person.

## jeet at

**cuitt** SWr *v.* jeer at; scorn (sign of it is a sucking sound produced by the lower lip

and the upper teeth). *prs: cuitt. Duk mor ye cuitt.* Don't scorn your mother.  
**cuitt** *v.* jeering at. *npr: cuitt.*

## jelly

**riŋ aci la man** jelly.

## jest

**leŋ** SWr *v.* jest, joke, amuse. *vn: aleŋ.*

## Jesus

**Yecu** NEb *n.* Jesus.  
**Kritho** *n.* Christ.

## jewel

**ken dheŋ la leŋleŋ** jewel.

## jewelry

**joth** *Sg: joth. n.* jewelry (like rings, necklaces and bracelets), anklets, finger rings.  
**joth** SW *Pl: joth, joth. n.* jewelry (like rings, necklaces and bracelets), ring for finger.

## Jieng-tribe

**Dəŋjol** SWr *n.* Jieng-tribe (north of Malakal).

## job

**luoi** [Note: lwoi] *Pl: luooi. n.* SWr work, job.  
*Morph: lui, luöi. sbj: luoi, luoi.* NWr: **rek.**

## jogging

**kat kueŋ** to trip, run slowly and far.

## join

**-mat yic / maat yic** *v.* join, put together, add, gather. *Morph: -mat / maat; met. ap: mät.*  
**Mat kek yic.** Put them together (add them).  
**met** SWr *v.* join, gather. *cf: dok.*  
*Morph: maat.*  
**nuet** SWr *v.* join, fasten together, stick, glue. SCa knead a thick dough. *cf: nuen. Adok aci nuet yacin.* The resin stuck to my fingers. **Nuet kek thok.** Join them.  
**tuöm** SWr *v.* join together. *prs: -tum. Gol aci tuöm thok.* The circle is closed.  
**tuöm thok** join, meet.  
**tum** SWr *v.* join together, fit. *npr: tuöm.*

## join in a fight

**ker** SWr *v.* join somebody in a fight. *npr: keer.*  
**tuöm təŋ** join in a fight.  
**guër guop** join somebody cause trouble.

## join pieces of wood

**dok** SWr *v.* join timber, graft, fit, groove. *cf: met. Dok təŋ wai yic.* Join the spearhead to the shaft.  
**kuec** SWr *v.* join, tie woodwork, build with timber. **Yöt aci kuc nhom.** The frame of the roof has been built.

**joint**

**anyar̄thok** NWr *n.* joint of the shoulder.

SWr: **ar̄ok**.

**kuur** *n.* joint, quantity, childhood.

**joint of plant**

**kiir** SWr *n.* joint of plant.

**joke**

**ajör** *n.* joke.

**aleŋ** NWr SWr See: **leŋ**. *n.* fable, story, play, joke. *cf.* **parkor**.

**leŋ guop** ridicule, joke.

**leŋ** SWr *v.* jest, joke, amuse. *vn.* **aleŋ**.

**thuec** SWr *v.* play, joke. *cf.* **thëëc**.

**tuk** SWr *v.* chatter, amuse, joke, play. *vn.* **tuk**.

**journey**

**cäth** [Note: **zra cänh** QL | +/- QL +/- PS]

See: **cëth** / **cath**. *n.* walking, to go about with someone or something, journey.

**keny** SW *n.* journey (ql).

**keny** SWr *n.* journey.

**judge**

**gaadit** : judge (HFI)

**luk** SWr *v.* to judge, sentence. *cf.* **kim**. **Bëny**

**aci luk**. The chief pronounced a sentence.

**jug**

**atep** SWr *n.* gourd with spout.

**juice (e.g lemon juice)**

**piu limun** lemon juice.

**piu bel** juice of sweet cane.

**jump**

**dhuor** SWr *v.* jump.

**wuol** SWr *v.* jump.

**käc** *v.* jumping.

**jump down**

**thuet piny** jump down.

**tuer** SWr *Morph:* **tuer piny**. *v.* jump down.

**jump into**

**keec** *v.* jump into.

**jump onto**

**kac** SWr *v.* jump onto. *prs:* **kec**. **Weŋ aci kac**.

The cow has been covered. **Kac yic!** Tread on it!

**kec** SWr *v.* jump (onto). *npr:* **kac**.

**kac mathianj kou** jump on the back or saddle (of a horse).

**jump out of fear**

**pau** SWr *v.* jump out of fear.

**jump over**

**kath** SWr *Morph:* **kath nhom**. *v.* jump over. *cf:* **lir nhom**.

**lir** SWr *Morph:* **lir nhom**. *v.* jump over.

*cf:* **kath nhom**. **Köör aci kal lir nhom**. The lion jumped over the fence.

**jump up**

**dhuor nhial** jump up.

**röt wuol nhial** jump up. **Lei aci röt wuol nhial**.

The antelope jumped up.

**June**

**alethbor** SWr *n.* month/moon of June.

**Jur Luo**

**jurcol** Jur Luo.

**Jur river**

**agor** SWr *n.* Jur River.

**Just (righteous)**

**adoc** SCa *v.* righteous, just.

**just (only just)**

**ëpath** SWr *adv.* merely, only, gratis, just.

SWj: **tei**. **Yen acath ëpath**. I am just walking.

**jut out**

**ɣok** SWr *Morph:* **ɣok bei**. *v.* hold out, jut out.

*cf:* **tueŋ bei**.

**tueŋ** SWr *Morph:* **tueŋ bei**. *v.* jutting,

protruding. *cf:* **ɣok bei**.

# K k

## kaditcha man (Aust.)

**raan tiët** witchdoctor. (Australian - MJB)

## kapok tree

**rum** SWr *n.* kapok tree.

## keep

**both** SWr *v.* save, spare, keep back.

*Morph:* **buoth. Duk both, yiek yen.** Don't keep back (pay or gift), give it to me.

**gat** SWr *Morph:* **gat nyin.** *v.* keep company, chatter, annoy.

**goc nom** keep in mind.

**kol nyin** keep company.

**kuak piny** keep down. **Tuany acaa kuak piny.**

The sickness kept me prostrated.

**lor \*luk** keep court.

**luut** SWr *v.* keep on eating.

**mëëc** *v.* keep up a cattle camp, care for cc..  
*prs:* **mëc.**

**mony** SWr *v.* keep a secret. *cf:* **duot puou.**

**Duk rot mony.** Don't hide yourself.

**tiet wei** scare, keep off.

**yien** SWr *v.* give somebody food; keep awake. *npr:* **yiin.**

**yiin** SWr *v.* give somebody food; keep awake, open the eyes during the night.  
*prs:* **yien.**

## kernel (of a fruit)

**ronj** SWr *n.* stone of fruit, nut.

**agor** SWr *n.* kernel of pumpkin seeds.

## key

**muft** : key (HFI)

**wenh dekdek** key.

## kidnap

**kool** SWr *v.* kidnap, adopt. *cf:* **köl, pec.**

**pec** SWr *v.* kidnap (people and cattle).  
*cf:* **kool. vn:** **pëc. Nuer aci yäkkië pec.** The Nuer kidnapped my cattle.

**pëc** SWr *See:* **pec. n.** kidnapping.

## kidney

**rok** *Pl:* **rook. n.** kidney.

## kill

**näk** *v.* SWr kill, hurt, beat (in game). *cf:* **wär. npr:** **nök. Duk ya näk.** Don't hurt me.

**nääk** SWr *See:* **nëk. n.** killing.

**nök** *v.* kill, hurt, beat (in game). *cf:* **wär. prs:** **-näk. inv:** **-nëk. vi:** **nak. Cök acaa nök.** I am hungry. **Diär aa rak (nyum) nök.** The women prepare oil from lulo nuts (sesame) [grinding and toasting them].

**rol** SWr *v.* injure or kill through inadvertence, casually.

**weer** NWr *v.* kill by lightning, strike. **Acii Nhalic weer.** He was killed by lightning.

## kilo

**kilo** (HFI)

## kilometer

**kilomiter** *n.* kilometer. *From:* English.

## Kind (good, respectful)

**atheek** SWr *See:* **theek. n.** respect, regard, honour, abstinence, observation of taboo; be kind. *cf:* **athëëk**

**diny** SWr *v.* sweet, kind. *cf:* **-mit, dik**

**la guop atheek** kind, respectful.

**lir puou** kind, discreet.

**thar** [*Note:* **thor** 'fight'] NWr *Morph:* **thar ë piou. n.** kind, kindhearted.

## Kind (type of)

**kiër** SWr *n.* colour, kind. *cf:* **maker. Ye kiër no?** Of what colour (kind) is it? **Ye raan pakiër no?** What clan does he belong to?

**yic** *n.* 1) part. 2) type; kind. **Yac ee yic but.** The stomach is a type of bush.

## kindle fire

**atok** It is being lit..

**dëëp mac** kindle a fire (light).

**pic mac** kindle fire with sticks.

**tonj \*göl** kindle a dungfire. **Atonj.** You are lighting it (sc. the cowdung fire). [*Gram:* 2SG] **Atonj.** He is lighting it (sc. the cowdung fire). [*Gram:* 3SG]

**tonj** SWr *v.* kindle, to light a (cowdung) fire. *cf:* **dëëp. Wutic rienyhi ee göl tonj.** In a cattle camp, a young man will kindle the dungfire.

**tok mac** kindle a fire (light).

**tok** SWr *v.* to light, kindle a fire (putting more wood), nurse a fire. *npr:* **took.**

**took** *v.* nurse a fire, light. *prs:* **tok.**

**yot** SWr *v.* kindle. *prs:* **yot. Yot noon ci riël.** Kindle the dry grass.

## kindling

**liik** SWr *n.* **tim piic** woodsticks to kindle fire.

**Wic liik ba mac took.** Search sticks to kindle fire (by rubbing).

## king

**bäny** / **bäny** *n.* 1) leader, king, chief. 2) teacher. members: **aleek**. qual: **bëny**.  
*abs: bääny.*

**benydit** : king (HFI)

**bënyjakhom** *n.* 1) king. 2) prophet.

## kingdom

**bääny** See: **bäny**. *n.* 1) leadership, chieftainship. 2) kingdom.

**bany, pan mac beny:** kingdom (HFI)

## Kingfisher (bird)

**makuany** SWr *Morph:* **makuany agut cur ɲok**.  
*n.* kingfisher (bird).

## kinship

**dhieth** SWr *n.* kinship, clan, generation, offspring. *cf:* **gol, kaar**.

**kaar** *n.* kinship. *cf:* **dhieth, gol**.

## kinsmen

**koc cuöl tök** kinsmen.

## kiss

**ciim** SWr *n.* kiss. **Ciim ya cin wei.** Bless me with health.

**ciim e cin** kiss the hands, in sign of blessing; prayer to God or Dengdit.

## Kite (bird)

**awiccuil** *Pl:* **awiiccuil**. *n.* kite. SCa SEb: **acuiil**.

**awucuil** SWm *n.* kite. SWr: **acuil**.

**acuïil** *Pl:* **acuil**. *n.* kite (bird), francolin. SWr: **awiccuil**.

**acuil** SWr *n.* kite. SWm: **awucuil**. **Acuil ee riŋ gobic koc cin.** The kite snatches meat from the hands of people.

## knead

**wur** SWr *v.* knead. *cf:* **nuen**.

## knead bread

**nuen** SWr *v.* 1) knead (bread, mud) using the hands. *cf:* **nuet, wur, riek**. 2) stomp in mud.

**Nuen ayup apei.** Knead the dough well.

**Meth aci rot nuen tiök.** The child has spoiled itself with mud.

## knead mud

**riek** SWr *v.* knead (mud) (using the feet), push over tall durra plants in order to cut off the tops. *cf:* **nuen**. **Riek tiop apath.** Knead the mud well.

## knee

**miaal** NE *n.* knee.

**nhiaal** NEb SWr SCa *Pl:* **nhioł**. *n.* knee. NE: **miaal**.

**makuruak** SWr *n.* swelling of a knee.

## knee-cap

**mol** SWr *n.* kneecap.

**luut** SWr *n.* kneecap of cattle.

**miol** NE *Sg:* **miaal**. *n.* knees. SWr: **nhioł**.

**nhioł** SWr SCa *Sg:* **nhiaal**. *n.* knees. NE: **miol**.

## knee-hollow

**diol** SWr *n.* kneehollow.

## kneel down

**dhuk yinhiol piny** kneel down.

**gut nhial piny** kneel down.

**gut yinhiol** kneel down.

## Knife (pl. knives)

**lem** NE *Pl:* **leem**. *n.* knife. SWr: **pal**.

**pal** *Pl:* **paal**. *n.* knife. *sbj:* **pal, pal**. NE: **lem**.

**Coth pal.** Sharpen the knife.

**pal** *See:* **pal**. *n.* knife (ql).

## knit

**cuec adokdok** knit.

## knit - as in two ends of broken bone mend

**thëk** *v.* to mend a broken bone; to fix a fracture.

## knock at a door

**təŋ** *v.* to knock. **Atəŋ** He is knocking at it (sc. the door).. [*Gram:* 3SG]

**təŋ** SWr SCa *v.* to knock.

**təŋ yöt thok** knock at an entrance (door).

**təŋ** Knock at it (sc. the door)!. [*Gram:* 2SG]

**təŋ** *v.* to knock.

## knock down

**-wiet / wiet** ~ **wit** SWr *Morph:* **wiet piny**. *v.* knock down; intoxicated, drunk. *Morph:* **wit**.

**wit** *Morph:* **wiet**. SWr *v.* knock down; intoxicate. **Yin acii mou wit.** You are drunk. SCa **Acii cok wit.** He died of hunger.

## knock off

**tuek** SWr *v.* knock off. **Tuek təŋ.** Knock the spearhead off.

## knot

**ruk / ruuk** SWr *n.* knot. *sbj:* **ruk, ruŋ**.

**coc** SWr *n.* slip knot.

**dut coc** tie with a slip knot.

**nyithic** SWr *v.* fasten a knot. **Ruk wien ku nyithic.** Make a knot and pull strongly.

**ruk ruŋ arət** tie with a bow-knot.

**ruk thok** make a knot.

**ruŋ arət** bow-knot.

**ruŋ cəc** slip knot.

**ruŋ cuec** granny knot.

## know

**anyic** He knows him.. [*Gram*: 3SG]

**nyic** *v.* to know. *Ant*: **kuəc**. *vn*: **nyiny**.

SWr: **ŋic**.

**ŋיע** *See*: **-ŋic**. *v.* SWr **1)** know. **2)** know to, be learned, have experience. *prs*: **-ŋic**. **Acĩ raan ŋיע cieŋ**. He was a benefactor of somebody.

## know ones mind

**ŋic puəu** know one's mind.

## know, be able

**-ŋic / ŋיע** SWr *v.* know, be able. *Ant*: **kuc**,

**kuəc**. *npr*: **ŋיע**. SCa: **nyic**.

## knowing one another

**ŋic** *n.* knowing one another.

## knowledge

**nyic** SE *See*: **nyic**. *n.* knowledge.

**nyiny** SWj *See*: **nyic**. *n.* knowledge.

## knuckle of finger

**kur** SWr *n.* knuckle of finger, wrist; knot of a cane. **Aca yup kur thok**. He hit me on the knuckles.

# L I

## labour (give birth)

**rɔp** SWr *v.* have pangs of birth (said also of animals). **Tik arɔp.** The woman has pangs of birth.

## lack

**-cīn / ciēn** *v.* 1) to be without, be nothing; not at all. 2) NE not have. *npr:* **ciēn. Yēn acīn weu.** I have no money.

**ŋoŋ** SWr *v.* lack, need. *Morph:* **ŋaŋ, ŋoŋ.** *vn:* **aŋoŋ, raan ŋaŋ.**

## lack water

**yal** SWr *v.* lack water. **Piny acī yal.** The country lacks water. **Yēn acī rou yal puou ic.** I am suffering thirst.

## ladder

**akan** SWr *n.* ladder. **deriak** SWm *n.* ladder.

**diyith** SCa *n.* ladder.

**kerker** SWt *n.* ladder.. **Kan kerker tim kəu.**

Lean the ladder against the tree.

**sellim** : ladder (HFI)

## lake

**adekdiet** SWr *n.* big lake, sea. “get tired-birds” (a body of water so large that birds get too tired crossing it) *cf:* **war adek diēt.**

**baar** SEb *Pl:* **beer.** *n.* lake.

**bau** SWr *n.* grassless place; lake.

**lerler** SWr *n.* lake.

**wär / wëër** SWr *n.* any body of water: river, lake or pond, water well. *loc:* **wiir.** SEb: **baar.** **Cin wär thiok?** Is there any well nearby? **Rec aakiith wär panda.** There is much fish in the river of our country.

## lake,

**war adek diēt** big lake, sea. *cf:* **adekdiet.**

**beer** NEd SEb *Sg:* **baar.** *n.* lakes..

**wëër** NEd SWr SEb *Sg:* **wär.** *n.* rivers, lakes.

## lamb

**menh amääl** SC lamb. *Lit:* child sheep.

## lame

**ŋol** SE *n.* lame one. *Read:* cause the lame to walk Isa 35:6.

## lameness

**ŋööt** *adv.* lameness.

## lamp

**lamba** lamp (HFI)

## lance

**uthur** SWr *n.* big spear, lance (used in elephant and giraffe hunting). *cf:* **rek.**

**-ret / reet** SWr *v.* 1) incise (a tumor), cut through. 2) pass through (a place).

*Morph:* **ret.** *npr:* **reet.** **Akim acaa ret.** The doctor operated on me.

## land

**peny** *n.* land.

**piny / piiny** NEd SWr SEb *n.* 1) land, ground, earth. *cf:* **pinynhom, riaŋ.** 2) place, location, bottom. **Luat acī piny \*moon.** The clouds cooled the air (earth).

## language

**thok / thuok** ~ thook NEd SWr SCa SEb *n.* 1) mouth. 2) opening, entrance. 3) border, extremity. 4) language, news. *sbj:* **thok, thoŋ, thuoŋ.** *obj:* **thok.** *loc:* **thook.** **Thoŋ təŋ acī yet Wau.** The news of the fight reached Wau.

**thoŋ** See: **thok.** *n.* mouth; language (ql).

## lanyard

**lau** SWr *n.* string for suspending spears and clubs.

## lap (drink like a dog)

**lap** SWr *Morph:* **lap piu.** *v.* drink with the tongue (like a dog).

## large

**baar you** large, broad.

**lol** SWr *n.* big channel. *Usage:* coll.

## last (most recent)

**kuun** SWr *n.* last born. *cf:* **manh kuun.** **Kuun anhier man apei.** The last born is the mother's favorite son.

**manh kuun** last born.

**ruōn wär** last year.

**tëwäär** SWr *n.* last time.

**wäker** last spring.

**watheei** See: **theei.** *n.* yesterday evening.

**wënaköu** SWr *n.* last night. *cf:* **waköu.**

**wet ci bar koc** last will.

## late (as in recently dead)

**tiŋ Akot wär** the wife of the late Akot.

## late at night

**wer** SWr *n.* night. *cf:* **waköu.** SEb: **wëër.** **Wer acī diit.** It is late in the night.

**later**

**na nhiäk** later.

**later (time)**

**cök ciëën** later (time). **Nawën nïn kädhiëc cök ciëën...** Five days later...

**latrine**

**musturah**: latrine (HFI)

**laugh**

**dal** SWr SCa *v.* to laugh. *Morph*: **döl**.  
*npr*: **döl**. *vn*: **döl**. **Duk kəc döl guop**. Don't laugh at the people. **Meth adal**. The child is laughing..

**doldol** SWr *See*: **döl**. *v.* scoff at, laugh at.  
*cf*: **döŋ**.

**döl** SWr *See*: **döl**. *v.* laugh.

**döl** *v.* SWr laugh. *Morph*: **döl**, **doldol**.  
*prs*: **dal**.

**döl** SWr SC *n.* laughing. *vi*: **dal**.

**döl**, **adöl** *guop* laugh at.

**gaal** SWr *Morph*: **la gaal döl**. *v.* burst out laughing.

**lava**

**laba** : lava (HFI)

**lavatory**

**musturah** : lavatory (HFI)

**lavish**

**thioi** SWr *v.* lavish. *Morph*: **thiai**.

**law**

**lön** *Pl*: **löön**. *n.* NEd SWr SEb 1) law, speech, order, moral. 2) prayer. *cf*: **röök**. *sbj*: **lön**, **löŋ**-.

**lön** SWr *See*: **lön**. *n.* law (ps).

**law and order**

**lön** *Pl*: **löön**. *n.* NEd SWr SEb 1) law, speech, order, moral. 2) prayer. *cf*: **röök**. *sbj*: **lön**, **löŋ**-.

**löön** NEd SWr SEb *Sg*: **lön**. *n.* laws, orders.

**law court**

**luök** SWr *Sg*: **luk**. *n.* 1) court. 2) statutes.

**luök** : law court (HFI)

**lay down**

**täc** SWr *v.* 1) to sleep, lay down. 2) put down to sleep. 3) lay in wait (in order to attack). *npr*: **täac**. **Täc meth bi niin**. Put your baby to sleep.

**tau** SWr *v.* bury, lay down, put. *cf*: **töu**. *prs*: -**töu**.

**tööu** *v.* lay down.

**lay hold on**

**juac** SWr *v.* lay hold on. *npr*: **juak**.

**juak** SWr *v.* lay hold on (a person). *prs*: **juac**.

**lay small things**

**tuel** SWr *v.* put, lay (small things).

**lay something down**

**täac** SWr *v.* lay something down, put down to sleep. *Morph*: **tëc**. *prs*: -**täc**.

**laziness**

**rondek** SWr *n.* laziness.

**lazy**

**acoor** *n.* lazy fellow who does not like fieldwork. *cf*: **adhanpur**, **adeijok**.

**adëijök** SWr *n.* 1) lazy woman, unfit for her work (insult). *cf*: **acoor**. 2) harlots, whores. *sg*: **abal**.

**adhanpur** SWr *n.* person lazy in cultivation. *cf*: **acoor**.

**dak** SWr *v.* 1) be tired, lazy. **Alony rac, ku ye adak rot aya**. You bad and lazy servant! Mat 25:26 2) untie. *Morph*: **dök**.

**gek** SWr *v.* delay, be lazy.

**Lead (metal)**

**yöm thiek** lead.

**Lead (go in front)**

**ŋëër** SE *v.* lead. *Read*: and lead them Jer 23:8.

**thel** SWr SC *v.* lead, drive, to pull (a cart). *cf*: **röt**, **miit**. *Morph*: **thel**. *vn*: **thël**. **Mior aathel arabia**. The bulls pull the cart.

**thel** SWr *v.* lead to. *prs*: **thel**.

**leader**

**aleek** SWr *n.* leader in fight or hunting. *kind of*: **bäny**.

**bëny** SWr *See*: **bäny**. *n.* leader, chief, rich person.

**leadership**

**bäny** *See*: **bäny**. *n.* 1) leadership, chieftainship. 2) kingdom.

**bäny** / **bäny** *n.* 1) leader, king, chief. 2) teacher. *members*: **aleek**. *qual*: **bëny**. *abs*: **bäny**.

**leaf**

**lär** *Pl*: **lär**. *n.* leaf. *cf*: **yär**.

**yär** SWr SCa SEb *Pl*: **yör~yäär**. *n.* 1) leaf (of grass). *cf*: **lär**. 2) sheet.

**Lean (thin)**

**dör** SWr *v.* be thin, lean. *cf*: **juet**, **nöl**. SCa: **gei kou**.

**gei** SCa *Morph*: **gei kou**. *v.* lean. SWr: **dör**.

**ŋuëet** SE *v.* lean, gaunt. *Read*: cows thin and gaunt gen 41:3.

**nöl** SWr *v.* be thin, lean. *cf*: **dör**.

**lean (incline)****kan** SWr *v.* lean, incline. *prs:* **ken**.**cĩ rot buoc** leaning, aslant, inclined.**learn****-piöc / piöc** NEb SWr *v.* learn, train (in a subject). SWt: **puoc**. SCa: **puoc**.**puoc** SWt SCa *v.* teach, learn. *prs:* **-poc**. SWr: **piöc**.**leather****biök** Sg: **biök**. *n.* hides of animal. SWr: **akät**.**leave****baar** SWr *v.* leave orphans. *cf:* **bar**. *prs:* **-bar**.**jääl** See: **jël**. *v.* to leave, go. *cf:* **pël**, **luec**.  
*Morph:* **jäl**.**jäl** SW See: **jël**. *v.* leave, go away. *cf:* **lor**.  
*Morph:* **jël**, **jääl**.**jal** SWr *v.* leave. *Morph:* **jël**, **jäl**.**jiel** *v.* leave.**luec** SWr *v.* to leave. *cf:* **pël**, **jal**.**nyään** *v.* leave. **Gokë biaiken nyään piny nyin yic ku buothkë Jethu**. At once they left their nets and went with Jesus. Mat 4:20**nyëëñ** *Morph:* **nyëëñ piny**. SWr See: **nyañ**. *v.* leave.**pël** NEd SWr *Morph:* **apël wei**. *v.* to leave, abandon, forsake. *cf:* **jal**, **luec**, **nyienj**.  
*npr:* **päl**.**leave to someone****paal** *v.* SWr allow, let to somebody, leave to somebody. *prs:* **-pal**. **Acĩ tiim cĩ luok paal koc**. He left the people the trees with ripe fruits.**leaves****lär** Sg: **lär**. *n.* leaves.**yäär** Sg: **yör**. *n.* leaves.**yör** SWr SEb Sg: **yär**. *n.* leaves. NEd: **yär**.  
SWr: **yäär**.**leech****cuoi** SWr *n.* leech.**left hand side****caam** *n.* 1) west. *cf:* **tueñ**. 2) left (side, hand).  
*cf:* **cuëc**.**left-handed****raan cam** left-handed.**left-overs (food)****kuin cĩ niin** porridge from the day before.**miëth cĩ niin** food of yesterday.**leg****dieer / diir** NEd SWr SCa SEb *n.* leg (of person), shin, shinbone. *sbj:* **dieer**, **dieer**.**legal****ë löñ** : legal (HFI)**legend****kayon** NWr *Morph:* **kayon kadi** <sup>1</sup>. *n.* fable, old story. *cf:* **aleñ**.**lemon****leemuun, alamun, limun, lemun** : lemon (HFI)**lend****kony** SWr *v.* help, lend, protect, defend.  
*cf:* **luok**. *Morph:* **kuony**. *vn:* **akuny, kuny**.**dhuol** SWr *v.* let something to another; devolve to; to loan. *prs:* **dhol**. **Luoide aci dhuol yin**. Your work ???.**length****baar** SWr *Pl:* **bär**. *adj.* length; long, high, tall.  
*sbj:* **baar, ber**.**bër** *n.* length, height. *Morph:* **ber**.**berdeen kou** its length.**lengthen****juac thok** lengthen.**pith thok** lengthen.**lent****pen thek** lent (ramadan).**leopard****kuac** *Pl:* **kuëc**. *n.* leopard. **Kuac ee koc kony rin cuet yen agok**. The leopard is useful because he feeds on monkeys.**leper****atuet** SWr *n.* leper. *cf:* **bil**.**bil** SWr *n.* to be a leper. *cf:* **atuet**.**leprosy****abil** SWj *n.* leprosy.**atuet** SWr *n.* leper..**bil** SWr *n.* to be a leper.**boñ tuet** spot of beginning leprosy.**tuët** SWr *n.* 1) leprosy.. 2) skin disease of cattle brought to the south.**lessons****piöc:** as in **piöc ë Thuonjäng Kit**, course on Dinka language (MJB)**lest****bĩ** *Pl:* **bĩk**. *conj.* so that (something can be done), in order to, lest. *Morph:* **ba**. **Löclöc bĩ yi cĩ dak wei**. Hurry lest you will be too late to get food.**Let (to permit, allow)****cok** SWr *adv vhlp.* let, allow, believe.  
SWr: **cöl**.

**në** NWR *adv.* let. SWr: **cəl. Ne la.** Let him go.

**Yen areer ne.** I stay here.

**nyuoc** SWr *Morph:* **nyuoc raan.** n. let sit down a person, give lodgings. *cf:* **nyuc.**

## let go

**waan** SWr *v.* let go, abandon. *Morph:* **wëen.**  
*prs:* **-wan.**

## let him go

**në** NWR *adv.* let. SWr: **cəl. Ne la.** Let him go.

**Yen areer ne.** I stay here.

## let me

**pal yen** let me; forgive me!

## let someone pass

**pat** SWr *Morph:* **pat raan.** *v.* let someone pass, give way to, open a door to somebody. *cf:* **pal. Patkë raandit.** Let pass the elder.

## let to someone

**paal** *v.* SWr allow, let to somebody, leave to somebody. *prs:* **-pal. Acī tiim cī luok paal kɔc.** He left the people the trees with ripe fruits.

**pal** *v.* SWr allow, let to somebody. *npr:* **paal, puol.**

## let us go

**Jëlku.** Let us go..

**lɔku** SWr *v.* let us go.

## letter

**athör** SWr *n.* message, letter, book, paper.  
*cf:* **mek, awarek, wel tuoc.** NEb: **awarek.**

NWR: **akuthap.**

**athor:** letter (HFI)

## lettuce

**circir** : lettuce (HFI)

## level

**rai** SWr *v.* level (a road).

## liar

**alueth** SWr *n.* liar. *Morph:* **alueth. Ee raan alueth aciek.** He is a genuine liar.

**raan alueth aciek** inventive liar.

## librarian

**raan athöör** : librarian (HFI)

## lice/louse

**nyäk** SCa:*Sg:* **nyök.** *n.* lice.

**nyöök** NEd:*Sg:* **nyök.** *n.* lice..

## lick

**bil** SWr *n.* lick. **Bil tɔŋ (tiop, melan)** lick a spear (mud, brass bracelet) [is like an oath].

**nyian** SWr *v.* lick at. **Jöŋ ee tetok nyian.** The dog licks his wounds. **Tiir aaci alath nyian.** The moths corroded the cloth.

**guan** SWr *v.* take something with tongue from the upper lip, lick.

## lid

**apaar** SC *n.* cover for butter container.

## lie (not truth)

**lueth** SWr SC *n.* lie. **Acī lueth luel.** He told a lie.

**lueth** *Sg:* **luèth.** *n.* lies.

**ator** SWr *See:* **tor.** *n.* a lie. **Ator lueth** lie.

## lie down

**buɔp** *v.* lie on one's knees and chest.

**töc** SWr *v.* lie down, go to sleep. **Acī lɔ töc tooc.** He went to get fat in the **toc** (lying in a sandy wet hole to be given milk in quantity).

**tor** NWR *v.* tell a lie. *vn:* **ator.**

## lie on one side

**toc ke roŋ** lie on one side.

## life

**apir** SWr *n.* life. *Morph:* **piir.**

**piir** SWr SEb *See:* **piir.** *n.* life, living.  
*Morph:* **apir.**

## Lift (pick up)

**dɔoric** SWr *v.* pick up, lift.

**yany** SWr *v.* lift, put.

**yël** *v.* to lift. *cf:* **jöt.**

**jat nhial** lift it.

**jöt** SWr SC *v.* 1) to lift, shift, carry. *cf:* **yël.**  
2) elope. *Morph:* **jat, jöt.** *prs:* **jöt.** *vn:* **jöt.**

**Raanken aci nyandië jöt.** This man has eloped with my daughter. **Kɔc panden aaci tɔŋ jöt.** The people of their country started a war. **Löör aci jöt.** A dance has started.

**jöt** [*Note:* not like other VNs, gets QL] *n.* lifting, wrestle. *vt:* **jöt.**

**jöt** SWr *v.* lift. *npr:* **jöt.**

**tiet** SWr *v.* lift a heavy thing.

**light**

**yeer** *n.* SWr light. *sbj:* yeer, yer..

**yeer** SE *n.* light. *Morph:* yeer.

**yer** SWr *See:* yeer. *n.* light (ps).

**taŋ** *v.* 1) to light. 2) be very hot.

*Morph:* tɔŋ.

**light a torch**

**mer** SWr *v.* to light, make light. *cf:* mer. **Mer**

**yöt yic.** Make light in the room. **Dep lamba**

**ba yöt mer yic.** Kindle the lamp to illuminate the room.

**mer** *v.* to light a torch. *cf:* mer.

**light fire**

**atok** It is being lit..

**toŋ \*gɔl** kindle a dungfire. **Atɔŋ.** You are lighting it (sc. the cowdung fire).

[Gram: 2SG] **Atɔŋ.** He is lighting it (sc. the cowdung fire). [Gram: 3SG]

**toŋ** SWr *v.* kindle, to light a (cowdung) fire.

*cf:* dēep. **Wutic rienythi ee gɔl toŋ.** In a cattle camp, a young man will kindle the dungfire.

**tok** SWr *v.* to light, kindle a fire (putting more wood), nurse a fire. *npr:* took.

**took** *v.* nurse a fire, light. *prs:* tok.

**light in colour**

**biriu** SWr *v.* to lighten. **Deŋ aci lo biriu.** It lightens.

**bör** *n.* being light in color.

**yuil** SWj *Morph:* yuil ē deŋ. *n.* lightning.

**lightness**

**pial** *adv.* lightness.

**puol** SWr SC *v.* 1) be light, easy. 2) healthy, well. *npr:* pial. **Yen apuol guop.** I am well.

[Gram: guop is accentuated]

**lightning**

**bir** *v.* SWr 1) to lightning, flash. 2) give a shock. *prs:* bier. **Deer acaa bir.** An electrical fish gave me a shock. **Dēŋ aci bir.**

It has flashed.

**bier** SWr *v.* to lightning. *npr:* bir. **Deŋ abier.** It lightning.

**many Nhialic** thunderbolt, lightning. **Many Nhialic aci yöt nyop.** A thunderbolt burnt the hut.

**lightning - speed of lightning**

**tiliŋ** SWr *Morph:* la tiliŋ *v.* go with lightning (unseen) speed.

**like to (want to, enjoy)**

**diet** SWr *aux.* want to like to. **Diet ala keny.**

I would like to make a journey. **Diet alui.** I want to have a job.

**liek** NWr *v.* love, like. SWr: -nhiar.

**nhiaar** *v.* SWr love, like. *prs:* nhiar.

**nhiar** NEb SWr *v.* love, like; want. *cf:* wic.

*Morph:* nhiēr. *npr:* nhiaar. NWr: liek. **Yin**

**anhiaar apuou.** I love you with my heart.

**Nhiäär e kënë.** Do you love it? **Anhiäär.** I

love / you love. **Ee manhdiën nhiaar yapuou**

**cielic.** He is my son I love from the depth (the middle) of my heart.

**like (the same )**

**acit** SWr *adv.* as; like; perhaps. **Yen acit yin.**

He is like you. **Acit deŋ be tueny.** Perhaps it will rain.

**akan** *adv.* so it is (like that).

**cimën** *conj.* as an example; since, so, like to.

[Gram: comparative marker]

**cimënda part.** it is like us. **Koc kē aaci Wëi**

**Nhialic bën tēnē keek cimënda aya.** These people have received the Holy Spirit, just

as we also did. Act 10:47

**kälä** SWr *conj.* so, thus. *cf:* keya. **Wek aabi**

**kaŋ looi kälä.** You will do it thus.

**tē cit** *conj.* like; in the same way; about.

*cf:* kēcit. **Yen Jethu, cī nyaai tēnē week ku**

**yēth nhial, abī la dhuk tē cit tē cī wek ye**

**tiēŋ thīn ke la nhial.** This Jesus, who was

taken from you into heaven, will come

back in the same way that you saw him go

to heaven. Act 1:11

**likely**

**cī kaŋ ŋic** wont, likely. *cf:* col luui.

**yin** SWr *v.* be likely to, perhaps. *npr:* yien.

**Ayin abī ben.** Perhaps he will come. **Ye yin**

**dä?** What does it look like?

**lime**

**adhoth** SWr *n.* African lime tree of low country.

Also see Lemon

**limp**

**ŋol** SWr *v.* limp. *Morph:* ŋolŋol.

**limping**

**akom** SWr *n.* limping person. *Morph:* kom.

**kom** *n.* limping. *Morph:* akom.

**ŋol** SWr SEb *v.* limping, lame.

**limpid, become**

**diël** SWr *v.* become limpid. **Piu aci diël.** The water has become limpid.

**line**

**aber** SWr *n.* a row, line, column. *cf:* reŋ.

**Kajkē aberic.** Stay in a row.

**line up**

**rek** SWr *v.* link together, be in line. **Rek mior karou bik arabia la yoc.** Yoke two bulls to pull the cart. **Acī tut karou rek many tōk.** He got two geese with one shot. **Acī rek cin.** He was handcuffed.

### linger

**gau** SWr *v.* delay, linger, tarry. *vt:* **gou.** **Mīth aaci gau dhöl ic.** The children lingered on the road.

**yul** SWr *v.* linger.

### link together

**rek** SWr *v.* link together, be in line. **Rek mior karou bik arabia la yoc.** Yoke two bulls to pull the cart. **Acī tut karou rek many tōk.** He got two geese with one shot. **Acī rek cin.** He was handcuffed.

### lion

**adher köör** lion path.

**adhuōm** SEb *n.* open ditch; (lion's) den.

**adur köör** lion cub.

**ajuonj** SCa *n.* 1) blacksmith. SWr: **bēl.** 2) lion.

**cuār** SWr SCa *Pl:* **cuēr.** *n.* 1) lion (cattle eating type). *cf:* **köör.** 2) thief. *cf:* **abadha, raan kual.** **Anonj lec ē cuār.** He has teeth of a lion. [Note: lion/thief+ERG]

**kör** [Note: k<sup>aa</sup>r ʔ] NEd SWr SCa *Pl:* **kör, köör.** *n.* lion (man-eating). *cf:* **cuār.** **Köör aci dhiau wēnakōu.** A lion roared last night.

### liquify

**leuleu** SWr *n.* become liquid. **Miok rak aci lo leuleu.** The lulu-oil has become liquid.

### listen

**pij yic** listen. **Duk wei koc pij yic.** Don't listen to talk of other people.

### little

**athul** SWr little.

**kor nyin** little, young.

**thi** SWr *Pl:* **thii.** *adj.* small, little; young. [Gram: may be suffixed to words to show diminutive aspect] Ant: **đit.** *cf:* **kor.** qual: thin.

**thii** Sg: **thi.** *adj.* small, little; young. qual: **thiin.**

**thiin** [Note: SG] NEb SWr *Pl:* **thiik.** *adj.* small, little. *cf:* **thii, kor.**

**thinakej** NWr *adj.* small, little.

### little people

**akuic** SWr *n.* 1) pigmy in Jur folklore. *cf:* **kacik, akuinh läi.** 2) little people that guard animals (like angels that guard people), small and strong, doesn't harm.

### live

**cej** *v.* live; come to be.

**ciēj / ciēj** SWr *v.* 1) live, behave, stay, abide. *cf:* **tō, rēer.** SCa: **mol.** 2) dress, wear. *cf:* **ruök.**

**pir / piir** SWr *v.* live, save, recover. *prs:* **pir.** *npr:* **piir.** *vn:* **piir.** life **koc pir ku koc cī thou** living people and the dead **Raan tuany aci ben piir.** The sick person has recovered again. **Yin acaa piir cok.** You saved me from starvation.

### live on

**muok** SWr *v.* live on. **Ee län muok wal.** It is an animal which lives on grass.

### liver

**cuāny** *Pl:* **cuāāny.** *n.* 1) liver. SEb: **cuēny.** 2) motherless baby. **rin cī yen cuany ret** **cuēny** SEb *Pl:* **cuāāny.** *n.* liver. SCa: **cuāny.**

### lizard

**abaltur** SWr SEb *n.* big forest lizard. SWm: **luil.**

**agaany** *n.* monitor lizard.

**agany** SWr *n.* giant river lizard.

**aleu** NWr *n.* grey lizard. *Variant:* **aleuleu.**

**apaluoc** SWr *n.* underground lizard.

**ariek** SWr SCa *Sg:* **ariik.** *n.* lizards.

**cuec** SWr *n.* basilisc (in hollow trees, a very rare big lizard).

**luil** SWm *n.* big forest lizard; basilisk (feared). SWr: **abaltur.**

**pilpiny** SWr *n.* 1) big lizard. 2) a mythical lizardlike monster, basilisk (feared and believed to be poisonous).

**pam** SWr *n.* loaf.

### loaf

**jol** SWr *Pl:* **jool.** *n.* loaf (cone-shaped) of pounded fish or tobacco. *cf:* **dap.**

**ñuääl** SE *n.* loaf (of bread). *Read:* loaf of barley bread Jdg 7:13.

### loan

**deen** SWr *n.* credit, debt, loan. *cf:* **acut, käny.**

**käny** SWr *Pl:* **käny.** *n.* credit, debt, loan. *cf:* **dheen.** **Keny raan atō yaguop.** I have a debt with a person.

### loathing

**kör** SWr *Morph:* **kör puou.** *v.* have loathing, nausea.

### lobe of ear

**athioth** SWr *n.* lobe of the ear.

**thioth** SWr *n.* lobe of the ear.

**local****baai** : local (HFI)**lock****gargar** SWr *n.* lock, bolt (inside).**guõr yõt** lock into a room.**locust****koryom** SWr *n.* locust. *cf:* **nyiany koryom**. **Acĩ cak rienke Koryom rin cĩ yen dhieth ruon koryom**. he has the name Koryom because he was born in the year of the locusts.**nyony** SWr *Morph:* **nyony koryom**. *n.* halfgrown locusts. *cf:* **kuek**.**nyiany** SWr *Morph:* **nyiany koryom**. *n.* small locusts (still crawling). *cf:* **koryom**.**log****thel** SWr *Pl:* **thel**. *n.* beam (of house), cross-piece, pole, log. *cf:* **kau**.**loin-cloth****abono** SWr *n.* loincloth.**Lol river****løl** SWr *n.* Lol River.**loneliness****leŋ** SWr *n.* misery, loneliness.**loner****kuõc** *n.* 1) solitary one. 2) bull buffalo (one which walks alone separate from the herd). *cf:* **thon**. *sbj:* **kuõc, kuny**.**kuny** See: **kuõc**. *n.* solitary one (ql).**long****baar** SWr *Pl:* **bär**. *adj.* length; long, high, tall. *sbj:* **baar, ber**.**kok** SWr *vn:* **kook**. *v.* have a strong desire, long, to be greedy (in eating). *Morph:* **mëkok**.**long ago****yõn theer** long ago.**wäär** *n.* 1) long ago, in the past. 2) yesterday.**wäätheer** SWr *n.* long ago. *Morph:* **wärtheer, wäntheer****wadaŋ** NWr *n.* long ago, once upon a time.**long distance trip****kuej** SWr *n.* long distance running; trip.**long hair****cĩ nhim kueet** has long hair.**long time****thiaar** SWr *adv.* long time. **Cit niin bĩ a thiaar wei?** Will he not be absent for a long time?**longer****lem** SWr *Morph:* **lem nhom, cĩ nhom lem**. *v.* exceed in length. **Taŋ tök aci nhom lem**. The spear was too long. (the spear of one man are all the same length)**longing****ŋäj** SE *v.* longing (for someone).*Read:* longing for, Amos 5:18.**look****car** SWr *v.* to divine, look. *Morph:* **cõr**. NWr: **cau**. **Car kë nẽk yen**. Divine what is ailing me.**coc** *v.* look; stare. **Kõc Galili, yejõ ye wek kõc ke we coc nhial?** Galileans, why are you standing there looking up at the sky? Act 1:11**guar** SWj *v.* look about. SWr: **liath piny**.**liath piny** look about. SWj: **guar**.**liec** SWr *v.* 1) glance at, look at, look back, see. *cf:* **tiŋ, dãi**. 2) have mercy with. **Nhialic wa, liec yen, wa**. God my father, have mercy on me, my father.**luieeth** *Morph:* **luieeth piny**. SWr See: **luith**. *v.* look down to. **Kõc aaci raanden luieeth piny**. The people looked down to their freind in the grave.**luith** SWr *v.* look at, peep. *Morph:* **luieeth**. *vn:* **aluith**. **Mith aaci luith \*aluith**. The children looked through the window.**Look!****tiẽŋ** See: **tiŋ**. *n.* see (cmd). **Tiẽŋkẽ!** Look!**ŋar** *Morph:* **aci yenyin ŋar nhial**. *v.* SWr look upwards. *prs:* **-ŋer**.**look for****à-káor** SCa He is being looked for..**à-káor** SCa You are looking for him.. [Gram: 2SG]**kõr** NE *v.* search for, look for. SWr: **caath**.**wic** SWr *v.* want, look for, desire, wish. *cf:* **gõör, nhial**. **Yen awic luoi tẽnẽ yin**. I want a job from you.**la thok lim** look for food.**look out!****guier** See: **guir**. *v.* prepare; watch out. **Këya, guierkẽ rõt ku tiẽrkẽ nhim rin wek aa kuc akõl bĩ yen bẽn**. Watch out, then, because you do not know what day your Lord will come. Mat 24:42**ŋer** *Morph:* **aŋer nyin nhial**. *v.* SWr look upwards. *npr:* **ŋar**.**loop on rope****kuil** *n.* large loop on end of rope for tying cattle.**loose**

**dok thok, adak thok** untie, loosen.  
**dhiap** SWr *n.* rotten, loose (soil), humus.  
**löny yök** loosen ropes of cattle in the morning.  
**-mär / mää** SWr *See: mar.* *v.* loose, be lost; pass away. **Nhial ku piny aabi liu, ku wētdiē aci bi kaṅ mää.** Heaven and earth will pass away, but my words will never pass away. Mat 24:35  
**muor** SWr *v.* loose.  
**ruet** SWr *Morph: ruet nyin cien.* *v.* loosen a snare or loop. *Ant: ruet.*

## lose

**kal nyin** lose sight of.  
**mar nyin** lose out of sight.  
**nuanṅnuanṅ** SWr *v.* lose sight. **Nyin aci lo nuanṅnuanṅ.** Lose the sight.  
**wuoc** SWj *v.* lose. **Wuoc rot enē.** Be off from here.

## lost

**mar** *v.* SWr be lost. *Morph: mär. npr: maar, muor.* **Duk cöl amar.** Don't let it be lost. Don't lose it. **Duk cöl amar yinhom.** Don't forget.  
**raan nhom acip** a man lost in the forest.  
**rior** SWr *v.* lose, dissipate. *cf: muor.* **Yäkkiē aaci rior.** My cattle are lost.

## lost (something)

**muor** *v.* SWr lose. *cf: rior. prs: -mar. Yen aci weu muor.* I lost money. **Duk cöl amar.** Don't lose it. **Duk cöl amar yinhom.** Don't forget.

## lots (many)

**thöök** *Sg: thök. n.* lots of goats and sheep.

## loud

**kok rol** have a loud voice, sound.  
**wou** NWr *v.* loud, well sounding.  
**kök** *n.* loudness.

## louse

**nyök** *Pl: nyäk~nyöök. n.* louse.

## love

**liek** NWr *v.* love, like.  
**nhiaar** *v.* SWr love, like. *prs: nhiaar.*  
**nhiaär** *v.* love. *Morph: nhiëer, nhiëer.*  
**nhiaar** NEb SWr *v.* love, like; want. *cf: wic. Morph: nhiër. npr: nhiaar. NWr: liek. Yin anhiaar apuou.* I love you with my heart. **Nhiaär e kënë.** Do you love it? **Anhiaär.** I love / you love. **Ee manhdiën nhiaar yapuou cielic.** He is my son I love from the depth (the middle) of my heart.  
**nhieer ë koc** love of our neighbour.

**nhiëer** NEb SWr *n.* love. *Morph: nhiaär, nhiëer.* **Kede e nhiëer.** Is (it) love?

**nhiëer** NEb *v.* love. *Morph: nhiëer, nhiaär; nhieer.*

**nhieer** *v.* love. *Morph: nhier; nhiëer.* **Acin raan bäny karou luoi ë tök; tädë ka man bänytök ku nhieer bäny dëetë, tädë ka thek raan tök ku dhël raan dët.** You cannot be a slave of two masters; you will hate one and love the other; you will be loyal to one and despise the other. Mat 6:24

**nhiër** *n.* love. *cf: nhiaar.* **Nhiëer e kënë.** Does he love it? NEb

## low

**barbur** SWr *adj.* low and flat. **tim la barbur** low and \*flat tree

**ciek** SWr SEb *adj.* short, low.

**pan thuth** a low country.

**rup** *n.* 1) SC woodland boarding plain. 2) SWr low country with sandy soil, not much flooded. *sbj: rup<sup>1</sup>. loc: ruup.* **Tiom rup apath tënë nyum ku atöm.** Sandy soil country is fit for sesame and groundnuts.

**athiokic** SWr *adj.* low (entrance). **thuth** SWr *adj.* low (place). **Të thuth** low place, valley.

## low voice

**amaath** SWr *adv.* slowly, with a low voice.

## Lower

**luoc** SWr *Morph: luoc piny.* *v.* disappear into the bottom; lower.

## lower jaw

**guan** SWr *n.* gap in the lower jaws (top of neck below the chin).

## lower thighs

**kuöl** SWr *Sg: kul. n.* lower thighs.

## lowing (cattle)

**ciu** SWj *n.* crow (cock), lowing of cattle. *cf: gaak.*

## lubricate

**rath** SWr *v.* besmear, lay on, cover with (fat), lubricate. **Rath miok makana kou.** Lubricate the machine.

**tac** SWr *v.* to oil. *prs:*

## luck

**duar** SWr *n.* luck, fortune.

**minyal** SWr *Pl: minyel. n.* luck bringing person (to its companion on a journey, they will get food). *Ant: miwat.*

**minyel** SWr *Sg: minyal. n.* luck (pl). *Ant: miwet.*

**piny awen dol** good and bad luck come in turn.

**lucky**

**amit guop** be lucky.

**anhier ke raan** be lucky in company with a person. **Yook aanhier yok yin.** I am lucky in your company.

**cĩ guop miēt, amit guop** lucky.

**kaŋ dil nom** find something by chance.

**luke-warm**

**mor** SWr *adj.* lukewarm, tepid. **Yen awic piu mor.** I want lukewarm water.

**lull a baby**

**keet** SWr *v.* lull a baby. **Keet lei ʹ bi meth niin.** Lull a baby with a rattle.

**lulu oil**

**miok rak** lulu oil.

**lump up**

**ɲual** *v.* to lump up.

**lung**

**yakyak** SWr *Pl:* **yɔkyɔk.** *n.* lung. **Yith yakyak, yiny yakyak** the halves of a lung, one half of a lung.

**nyanyiel** SWr *n.* lung tuberculosis. Sca: **ayiel.**

**lungfish**

**luth** SWr *n.* lungfish, mud fish found in swampy area, bites badly. **Mith aa luth gom.** The boys are searching lungfish with their fishspears, digging them out from their caves.

**Luo tribe**

**Lueel** SWr *n.* Luo tribe which long ago occupied the present Malual country; deprived of their cattle by the invaders, they partly mingled with them and partly emigrated..

**Manañeer** SWr *n.* Luo tribe, Jur, live in the big swamp of the Jur-River, being assimilated to the **Jäŋ.**

**lure**

**duaŋ** SWr *v.* entice (to go) to a place, betray to. *Morph:* **duoŋ.** *prs:* **dueŋ.** **Acaa duaŋ yöt.** He enticed me into the hut.

**lust**

**dot tik rin bir bal** to look at a woman desiring her.

**gook** NWr *Morph:* **raan gook.** *adj.* lustful man.

**lymph glands**

**abeŋ** SWj *n.* lymph glands of the groin and armpit..

**adhëŋ** SWr *n.* glands of armpit and groin..

**apadheŋ** SWr *n.* swelling of groin glands.

**Lynx**

**nuei** SWr *n.* lynx.

# M m

## machine

**makana** : machine (HFI)

## mad-

**amol** SWr *n.* madman.

**muöl** SWr *v.* be mad; get drunk (with beer).

**Acī muöl ē mōu.** He got drunk with beer.

**wāth** [*Note: awä(ä)th MA*] SWr *v.* 1) be mad, greedy, transform oneself; become wild (when lost, of cattle and people). 2) rabid, have rabies. **Joŋ acī wāth.** The dog has rabies (mad dog, dog grown wild). **Raan acī wāth.** The man is too greedy (figurative).

## madness

**cī puou jal thīn** aberration of the mind.

## maggots

**ruoi** SWr *n.* maggots. **Riŋ acī ruoi rac.** The meat is spoiled by maggots.

## magic

**tīt** SWr *Sg: tiēt. n.* witchcrafts.

## magnate

**bany** SWr *v.* to be a powerful, rich cattle owner.

## magnet

**magnet:** magnet (HFI)

## magpies

**gaak / gek~gak** NEd SWr SCa SEb *n.* pied crow, raven.

**gak** *Sg: gaak. n.* pied crows. *Variant: gek.*

**gek** *Variant: gak. NEd SCa Sg: gaak. n.* pied crows.

## mahogany

**tīt** SWr *Sg: tīt. n.* mahogany (trees).

## maimed

**cī dhuoc guöp** mutilated, maimed.

## maize

**abenh** SWr *n.* maize..

**abet** SWr *n.* cob of maize.

**abou** SWr *n.* maize..

**anyuol** NWr SWt *n.* maize..

**matabaa** SWr SCa *n.* maize.

**mathapa** SCa *n.* maize..

## make

**jug** SWr *v.* make one's flesh creep. *cf: diir, joot.*

**liac** SWr SC *v.* make pregnant. *cf: riem. vn: aliec, liēc. Ee weŋ liac.* It is a pregnant cow. **Mony acī nyandiē liac.** The man made my daughter pregnant.

**loi** *v.* SWr to do, make, work; serve, attend (a person). *Morph: luōi. npr: looi. vn: luōi. va: lui, luōi.*

**looi** *v.* SWr to do, make, work. *prs: loi. va: luui. Deŋ acī luōi looi.* Deng did the work.

**mak mony** make love with man.

**muoc piny (yath, war)** make an offering to the earth (totem, river).

**nieu** SWr *v.* beckon, make a sign, bow (the head).

**wäc** SWr *v.* make a mistake, miss, alternate; kill, injure or damage by mistake; break the time of dancing. *Morph: woc.*

**woc** SWr *v.* miss, make a mistake. *cf: cīe yīc. Morph: wäc. vn: awuōc.* corruption **Aca woc.** I missed it. I am at fault, mistaken. **Yīn acī woc.** You are wrong.

**yiēr** *v.* make.

**yiēr** *v.* to make a rope out of three strands of leather. *prs: yīr. Yiek yēn biok ba kuiel la yiēr.* Give me a hide to twist ropes.

## malaria

**weth** SWr *n.* 1) malaria or TB. 2) infant diarrhoea, flux. *cf: anyidol. Meth acī weth thooŋ.* The baby has diarrhoea.

## male

**thon / thön** SWr *Pl: thön. n.* 1) male. 2) bull, ox. *cf: kuōc, muor boc. sbj: thon, than.*

**manh moc** male child.

**mia-** NWr *n.pref.* prefix for male-names. SWr: **ma-**.

## maliciously

**dieny** SWr *adv.* purposely, with malice.

## mallet

**piōt** NE *n.* mallet, wooden hammar.

**puōt** SWr *See: piat. n.* mallet (short thick stick to drive in pegs), hammar. NE: **piōt.**

**Lom puōt ba lōc piat.** Look for a thick stick to drive the pegs into the ground.

## mammoth

**akön adōt** mammoth (elephant).

## man

**miōny** SWt *n.* man (ps). SWr: **muōny.**

**moc / rōör** NEd SWr SCa *n.* 1) man. *cf.* **raan**.  
2) husband. *Morph:* **miac**. *sbj:* **moc, mony, muony**.

**mony** *Sg:* **moc**. *n.* man (ql). **Mony tinë** the man of this wife. **Monyë** this (the) man.

**muony** *Sg:* **moc**. *n.* 1) man, husband (ps). 2) man. SWt: **miony**.

## man of God

**raan** Nhialic priest.

## manager

**aguir** SWr *n.* manager.

## mandible

**yuom gul** mandible.

## mane

**dool** SWr *n.* mane. SCa: **gol**.

## mango

**manḡaa** *n.* mangoes.

## manhood

**muɔc** SWr See: **moc**. *n.* bravery, manhood. *cf.* **miac**.

## manure (a field)

**wëër** *Pl:* **wër**. NEd SWr SCa SEb *n.* 1) cattle dung. 2) dungheap. pu2: **wär**. **Muonyjäḡ aaci dum \*wel wëër weḡ**. The Dinka manure the fields with cow dung.

**wel** SWr *v.* 1) turn something (over). 2) manure (a field). *Morph:* **wel**. **Deḡ aci tim wel**. Deng turned the stick. **Gör tap awal ʼadem thök**. A tobacco plantation is manured with goat dung. **Muonyjäḡ aaci dum wel \*weer weḡ**. The Jange manure the fields with cow dung.

## many

**juac** SWm *adj.* many.

**arak** SWr See: **rak**. *adv.* many times. NWr: **loc jucc**.

**juëc** SWr *adj.* many (people). SWm: **juac**. **Kɔc luoi juëc aliu**. Many workers are still absent.

**käjuëc** *n.* many things.

**kɔc juac apei** many people.

**kith** *adj.* many, numerous. *cf.* **juëc**. **Mony aci weu kith thiai wei**. The man has squandered a lot of money.

**rak jucc** many times.

**ruu** NWr *v.* have many cattle.

## Marabou stork

**dhel** NWr *n.* marabou stork. SWr: **röl**.

## March

**akanydit** SWr *n.* month/moon of March.

## marijuana

**tap rac** : marijuana (HFI)

## market

**qoc, ʏɔc, cuk, cuuk thuk** : market (HFI)

## marksman

**baḡ** SWr *v.* be a marksman.

## marriage

**dhuet** SWr *v.* refuse the marriage price.

*Morph:* **dhuet ʏök**.

**ruäi** SWr *n.* marriage; relationship. **ʏen ala ruäi yic**. I am going to a marriage.

**thiëk** SWr *Pl:* **thiëk**. *n.* wedding.

*Morph:* **thiak**.

**thiëk** *Sg:* **thiak**. *n.* marriages.

## marriageable girl

**nyan bim** marriageable girl.

**nyan cien wal** SWm marriageable girl (has straw in the earlap).

**nyan mathiaḡ** marriageable girl (full age).

## marrow of bone

**miok yuom** marrow of bone.

**nyol** SWr *n.* marrow of the backbone.

## Marrows, vegetable

**kuolker** SWr *n.* vegetable marrows. **Kuolker acit abuth thii**. Vegetable marrow is like a small pumpkin.

## marry

**thieek** *v.* to marry. *Morph:* **thiak, thiaak..**

**thiëk** SWr *v.* marry, take a wife.

*Morph:* **thiak, thieek**. *npr:* **thiëk**.

**thiek** *v.* marry. *npr:* **thiak**.

## marvel

**goi** SWr *v.* marvel, wonder, amazed by.

*cf.* **liith, jieth puou**. *Morph:* **gäi, göi**. **Wët cīt kënë acaa goi**. Such a thing made me wonder.

## mash

**liök** SWr *Morph:* **liök yic**. *v.* mash, stir. **Liök kuin yic**. Stir the porridge.

## mask

**akot** SWr *n.* mask (with thorns, for calves). *cf.* **kou**.

## mat

**athiin** SWr *n.* woven mat closure of a hut, door. *cf.* **athin**. NWr: **apeen**.

**ayiek / yiik** SWr *n.* mat of papyrus..

**biric** : mat of palm leaves(HFI)

**yak** NWr *n.* papyrus mat..

## material things

**kak ye jek** material things.

## maternal uncle

**niner** SWr *See: ner. n.* my maternal uncle.  
NW: **yinen**.

## matter

**wët / wël** SWr SCa SEb *Pl: wël. n.* word, opinion, order, message, advice, matter, news, issue. *sbj: wët, wët- / wël. pu: wët.*

**wët** NEb SWr *See: wët. n.* word, opinion, order, message, advice, matter, news (ps). **Acie wëtdu.** It does not matter you. **Cath ke wët (noŋ wët)?** Have you a message? **Ee wët bëny.** It is an order of the chief. **Ee wëtdu.** It is your business. **Wët! wët det!** Such a thing!

## mattick

**malol** SWr *n.* big (European) hoe, pickaxe.  
*cf: puur.*

## mattress

**aköt** *Pl: akät. n.* hide to sleep on. *sbj: aköt, akän.*

**biök** *Pl: biök. n.* 1) skin (of animal), hide to sleep on. *cf: dël.* 2) nuptial bed. *sbj: biök, biöŋ.* SWr: **aköt. Mony aci' muol biök.** The man refused to cohabit with his wife.

## May (month)

**aduöŋ** SWr *n.* month/moon corresponding to May in Rek area.

## may be

**ayien** SWr *See: yien. v.* may be. **Ayien ee yen.** It may be he.

**yien** SWr *v.* may be. *Morph: ayien.*

## May I go?

**laar** *v.* 1) did I go?. 2) may I go?. *Morph: la.*

## me

**ya** SWr pron. I, me. [Gram: compl. form of **yen**] *cf: yen.* Variant: a. **Yeŋö cï yin ya ber thok?** Why do you not answer me? **Cï' ya bi muoc?** Will you (he) not make me a present?

## mead

**dhum** SWr *n.* honey wine. *Variant: dhumo.*

## meadow

**jor** SWr *n.* grazing place.

## meal

**goŋ** *n.* meal for visitors, the first one or two meals held for returning family members.

## meaningless

**la bith** worthless, tasteless, meaningless.

**ror** SWr *n.* meaningless.

**thor** SWr *v.* 1) float. 2) be meaningless.

*Morph: thorthor. Tim aci thor.* The wood floated.

## meanwhile

**kam wën kamthiin wën** in the same time, meanwhile.

## measles

**kuŋkuŋ** SWr *n.* skin disease; measles.

## measure

**athem** SWr *n.* measure, trial, examination.

**berdeen kou** its length.

**berdeen nom** its height.

**berdeen you** its breath.

**them** SWr *v.* measure. *cf: thööŋ. Dït yen kou aba them.* I shall measure its volume.

**thööŋ** SWr *v.* compare, measure, be sufficient. *prs: -thöŋ. Piny aci yenhom thööŋ.* The ground has be leveled.

**thööŋ** SW *v.* measure, compare. *cf: them. Morph: thööŋ.*

## meat

**riŋ** SWr SCa SEb *Pl: riŋ. n.* meat. *cf: juaac. sbj: riŋ, riëŋ. Riŋë* this meat.

**juaac** *n.* fried meat.

## medicine

**wal** : medicine (HFI)

## meet

**ram** SWr *v.* meet. *npr: röm.*

**tuöm thok** join, meet.

**räm** NWr SWr *v.* to meet head on (as on a path), salute (one another). *Morph: röm. vn: röm. Yook aaram (kuer).* We are meeting (on the road). NWr

**mët** *v.* meet together. **Ku mët röör kök röt yen, ku gamkë wët cï lueel.** Some men joined him and believed what was said. Act 17:34

## meeting

**amat** SWr *n.* meeting.

**aram** SWr *See: röm. n.* meeting, agreement.

**aröm** SWr *See: röm. n.* meeting, society.

**yel** SWr *See: yal. n.* meeting by chance.

**röm** SWr SC *n.* meeting head on (as on a path). *Morph: räm.*

**römku** 1) your meeting. 2) we meet.

## meeting place

**män** SE *See: mät. n.* gathering place.

## melt

**jaac** SWr *v.* trickle from, melt (fat).

**lëŋ** SWr *v.* melt, be liquid. *prs:* **lëŋ**. **Adoŋ**

**kiec aci lëŋ**. The ?? was melted

**lëŋ** SWr *v.* melt, intercede. *npr:* **lëŋ**.

### melted (iron ore)

**tuak** SWr *v.* be cooked, melted (iron ore).

### men and women

**röör ku diäär** men and women.

### mend (clothes)

**köoc** *v.* tailored; mend. *Morph:* **köny**.

### mended

**köny** SWr *See:* **köoc**. *n.* something mended.

### meningitis

**adonyeth** SCa *n.* meningitis, C.S.M..

**maŋok** SWr *n.* C.S.M. meningitis. **Meth aci maŋok döm**. The child got meningitis.

### menstruate

**ŋieec** SWr *v.* have menses. **Tik aci ŋieec**. The woman has menses.

### menstruation

**ala riem** have menstruation.

**kuác** SWr *n.* first menstruation period.

**röö** NWr *n.* men. SWr: **röör**.

**röör** *Sg:* **moc**. *n.* men. *cf:* **raan / köc**.  
NWr: **röö**. **Röör aaliu baai**. There are no men at home.

### mental illness

**cī puou jal thin** aberration of the mind.

### mentally ill person

**amol** SWr *n.* madman.

### mention a person

**gak** SWr *Morph:* **gak rin**. *v.* mention an absent person. *npr:* **gok**. **Duk ya gak rin**. Don't speak about me.

**gar** SWr *Morph:* **col gar**. *adv.* mention frequently a name. **Yeŋö ye yin rienkie col gar?** Why do you always mention my name?

**gok** SWr *Morph:* **gok rin**. *v.* mention an absent person. *prs:* **gak**. **Yeŋa bi gok?** Whom shall we blame?

**gor** SWr *Morph:* **gor, rin raan**. *v.* mention the name of somebody.

### merchant

**jalaba, jellaap:** merchant (HFI)

### merciful

**lir thuat** cool, merciful.

**riou** SCa *Morph:* **koc riou**. *v.* be merciful, forgiving.

**walwal** SWr *Morph:* **la puou walwal**. *n.* be merciful.

### merciless

**cin puou aŋuan** merciless, ruthless.

### mercy

**aŋuan** SWr *n.* mercy.

**liec** SWr *v.* 1) glance at, look at, look back, see. *cf:* **tiŋ, dai**. 2) have mercy with. **Nhialic wa, liec yen, wa**. God my father, have mercy on me, my father.

### merely

**ëpath** SWr *adv.* merely, only, gratis, just. SWj: **tei**. **Yen acath ëpath**. I am just walking.

### message

**athör** SWr *n.* message, letter, book, paper. *cf:* **mek, awarek, wel tuoc**. NEb: **awarek**. NWr: **akuthap**.

**bar wet** deliver a message.

**wel tuoc** message. *cf:* **athör**.

### messenger

**atuöoc** *Sg:* **atuuc**. *n.* messengers.

**atuuc** SWr *See:* **tuc**. *n.* messenger, apostle..

**dutuc** SWj *See:* **tuc**. *n.* messenger, apostle.

**raan tuc** messenger.

### metal

**wëeth / wëu** SWr SCa *n.* metal, iron, money, glass. **Wëu aaliu tënë yen**. I have no money

**yöm** SWr *n.* white metal.

Also see individual metals - lead, gold, silver, brass, tin etc.

### Meteor, meteorite

**cier lony nhial** shooting star.

### mice

**cuol** *Sg:* **col**. *n.* mice.

### microscope

**macar** SWr *n.* 1) mirror. NWr: **dhap**. 2) SWr microscope.

**middle**

**agou** SWr *n.* middle of height or depth. **Piu apək kəc agou.** The water reaches up to the middle (hips) of people.

**ciel** *n.* middle..

**cielic** SWr *post.* in the middle of. **Baai cielic yard,** in the middle of the village. **Ciin cielic** middle finger; palm of the hand  
*Morph: cilic..*

**midges**

**thoor** SWr *n.* midges.

**midnight**

**wer ic (weric)** at night, at midnight.

**midwife**

**agëm** SWr *n.* midwives.

**gam tik** be midwife to a woman.

**madhiëth** NEd *Pl: madhiëëth.* *n.* midwife..

**raan gam** midwife.

**Might (possibly)**

**bï** aux. 1) potential (future) aspect verb marker. 2) should do something, could.  
*prs: -bï. Bï ben?* Will he come? **Abi ben.** He will come.

**migrate**

**kök** *v.* to migrate, immigrate to a new place (permenantly). **Acï nyin kök.** He is abandoned; afflicted.

**milk**

**anuou** SWr *n.* milk of the first milking before the calf sucks. *cf: areu.*

**areudit** milk that is milked for the people or left to the calf.

**areuthi** milk that is left all to the calf.

**ayok** SWr *n.* foam of merissa or milk, fresh still foaming milk, fresh butter, froth.  
*cf: amoth, miok yat.*

**caak** NEd SWr SEb *Sg: ca. n.* milk (pl). *sbj: ca, cek.*

**dany** SWr *v.* to milk.

**duet** SWr *n.* milk in one's mouth (from a cow or goat).

**wuok** SWr *v.* milk becoming thin (normal) [few days after calving]. **Ca acï wuok.** The milk has become thin (normal).

**milk - cow which gives**

**wenj tuu** a cow which gives milk.

**cekwenj** milk cow.

**milk - give**

**tuu** SWr *v.* give milk.

**milk a cow**

**rak** SWr SC *v.* to milk (a cow). *Morph: röök. npr: raak. va: rok. Nya arak wenj.* The girl is milking the cow. **Rak wenj tök tënë yen.** Milk a cow for me. **Rak ca tonydië yic.** Milk the milk in my pot.

**raak** *v.* to milk. *Morph: rääk. prs: rak.*

**räk** *n.* milking. *vt: raak. vn: räk.*

**rääk** *v.* has been milked for someone.  
*Morph: raak.*

**röök** *v.* to milk. *Morph: rak.*

**rok** SWr SC *v.* to milk (no object). *vt: rak. Nya arok.* The girl is milking.

**milk container**

**ajiëp** *n.* milk gourd.

**amuonyden** his milk container.

**amiäny** *See: amuc. n.* milk gourd (ql).  
*Variant: amuöny.*

**amuc** *pl. amuöc n.* milk gourd.

**amuöny** *Sg: amuc. n.* milk gourd (ps).  
*cf: ajiëp. Variant: amiäny.*

**milk in udder**

**areu** SWr *n.* milk remained in the udder after the first milking. *cf: anuou. Cöl athuat areu.* Let it suck the remaining milk.

**milk off**

**miel** SWr *v.* milk off (bad milk). **Wenj acï but nyou, miel ca wei.** The cow has a swollen udder, milk the (bloody) milk off.

**milk, fresh**

**gueer** SWr *Morph: ciëk gueer. n.* fresh milk.

**pou** SWr *Morph: ciëk pou. n.* milk still warm from the cow.

**milky way**

**akeu** SWr *n.* 1) boundary, border. 2) milky way (divides the sky).

**mill**

**agur** SWr *n.* mill.

**millet**

**awou** *Pl: awuu. n.* millet.

**millipede**

**acir** SWr *n.* flat, poisonous millipede.

**millstone**

**kur ë guar** grindstone.

**pil** SWr *n.* 1) buckle. 2) fibula. 3) millstone.

**mince**

**nep** SWr *v.* mince.

**kep** SWr *v.* mince with a spade. **Kep tap ba lök yol.** Mince the tobacco to pound it then.

**Mind (heart)**

**piände** his heart (mind). (he is doing willingly on his own account).

### mine

**këdië** mine, my property. *Lit:* thing-1SG.

### mingle

**nuai** SWr *v.* mingle or mix something; crumble porridge and dilute it with water to prepare merissa. *cf:* liäp, riir.

### minister

**minither** : minister (HFI)

**bëny ë wut** : minister of state(HFI)

### minnow

**koi** SWr *n.* small fish. **Koi aa war kuany you të thiør war.** The small fish (fry) come along the river bank when the river is. high

### Minute (small)

**nip** SWr *Morph:* la **nip.** *v.* very small, scarcely visible.

### miracle

**jäng göi / kəc göi** miracle. **kājuëc kəc göi** many miracles

### mirror

**car** SWr *See:* cär. *n.* seeing with mirror or magic.

**dhap** NWr *n.* mirror. SWr: **macar.**

**macar** SWr *n.* 1) mirror. NWr: **dhap.** 2) SWr microscope.

**madara** : mirror (HFI)

### misanthrope

**makuoc** SWr *n.* raan **kəc nyir** misanthrope.

**raan kəc nyir** misanthrope. *cf:* **makuoc.**

### miscarriage

**ther** SWr *Morph:* **ther bei.** *v.* abort, have miscarriage. *vn:* **atherbei.** **Wej acı thiol ku ather bei.** The cow was spoiled by the bull and aborted.

### miser

**acək** SWr *n.* stingy person, miser.

**kuięj: raan kuięj** stingy person..

**makuok** SWr *n.* miser, mean person..

**mikuięj** *See:* **kuięj.** SWr *Pl:* **mokuięj.** *n.* stingy person.

### misery

**leęj** SWr *n.* misery, loneliness.

### miss

**dar** SWr *v.* miss, not to get; exhausted, in agony; being defeated. **Yen acı dar rec.** I did not get any fish.

**puoth këdaę** miss some thing. **Yen acı lei puoth.** I missed an antelope.

**wäc** SWr *v.* make a mistake, miss, alternate; kill, injure or damage by mistake; break the time of dancing. *Morph:* **woc.**

**woc** SWr *v.* miss, make a mistake. *cf:* **cie yic.** *Morph:* **wäc.** *vn:* **awuöc.** corruption **Aca woc.** I missed it. I am at fault, mistaken. **Yin acı woc.** You are wrong.

### missing

**leu** SWm *v.* absent, missing, not to be. *Morph:* **leu.** SWr: **liu.**

**liu** SWr SCa *v.* be absent, missing; not to be. *cf:* **niin.** SWm: **leu, leu.** **Nhial ku piny aabi liu, ku wëtdië acı bi kaę mää.** Heaven and earth will pass away, but my words will never pass away. Mat 24:35 **Acı rou liu.** He quenched his thirst.

### missionaries

**yı wada** missionaries, priests.

### mist

**ruur** *n.* mist.

### misty rain

**nyier** *n.* a misty rain.

### mistake

**awoc** SWr *n.* mistake, fault, crime. *cf:* **adumuom, atäm, rëëc.** NWr: **akok.**

**awuöc** *See:* **woc.** *n.* corruption; mistake.

### mix

**liäp** SWr *v.* 1) mix something up, mingle. *cf:* **nuai, riir.** 2) confound. *prs:* **liëp.** **Raan acı liap.** The man contracted legal impurity (through no observation of taboo prescriptions).

**liak** SWr *v.* mix in flour (making porridge). *prs:* **liek.**

**liëp** SWr *v.* mix. *npr:* **liäp.**

**nuai** SWr *v.* mingle or mix something; crumble porridge and dilute it with water to prepare merissa. *cf:* **liäp, riir.**

**nyon** SWr *Morph:* **nyon, nyonic.** *v.* mix up, put in disorder.

**pīc** SWr *v.* mix by stirring; stir with a twirling stick. *cf:* **diöęj.** **Wic liik ba mac pic.** Look for sticks to kindle a fire. **Liök kuin yic pic.** Stir the porridge with the twirling stick.

**riir** *v.* mixed. *cf:* **liäp, nuai.**

### mock

**buı** SWr *v.* tease, mock.

**đoęj** SWr *v.* mock, scoff..

**geet** SWr *v.* trouble, trick, mock. *prs:* **get.**

**kəc baę** despise, mock people.

**model****akiit** SWr *n.* model.**modern****yam** *adj.* new, modern.**modest****riaac** See: **riššc.** *v.* shy (with lower body covered).**moisten****buut** SWr *v.* moisten, get wet, drench.**Alanhdië aciï deŋ buut.** My cloth got drenched in the rain.**nyañ** SWr *Morph:* **nyañ cin.** *v.* moisten the hands (with water or saliva).**thuac** SWr *v.* moisten.**moisture****awaŋ** SWr *n.* moisture.**molar teeth****yaat** SWr *Sg:* **ÿät.** *n.* molar teeth.**leny gul** molar tooth.**molest****gany** SWr *Morph:* **la ganygany.** *v.* molest, be cruel, fuss.**molt****roc** *v.* 1) SWr cast the skin, molt. *cf:* **kuac.** 2) NWr metamorphose, transform oneself.**Kërac aci roc tën.** A snake cast its skin here.**moment****yementhiin** a moment ago.**kam thiin** in a little moment.**money****wëëth / wëu** SWr SCa *n.* metal, iron, money, glass.**wëu** SWr *Sg:* **wëëth.** *n.* money, iron, metal (pl). **Wëu aaliu tënë yen.** I have no money.**weu, giric** money (HFI)**mongoose****agor** SWr *n.* grey mongoose; squirrel.**kak** *Pl:* SWr, **kock~NE, keek.** *n.* white tail mongoose. **Kak ee piny wut.** The mongoose digs holes.**Monitor lizard****agaany** *n.* monitor lizard.**monkey****abalany** SWr *n.* little grey monkey. *cf:* **agoth.** SCa: **bindor.****aganrial** SWr *n.* Abyssinian colobus.**londor** SWr *n.* little grey monkey. *cf:* **abalany, agoth.****lualjok** SWr *n.* red monkey.**yaja** SWr *Morph:* **agoŋ yaja.** *n.* little grey monkey.**monster****aciek** *n.* creature, monster (because marked by the creator).**jakanuan** SWr *n.* octopus; fabulous animal of rivers; a kind of tortoise or polyp, said to drown people and to suck blood out of them. NWr: **gaak.****month****pëei** *Pl:* **pëi.** *n.* 1) moon. 2) month. 3) tympanum (of ear). *sbj:* **pëei, pen. Pëei aci wiil.** There is new moon.. **Ë pëei** (so much) a month.**Month (specific ones)**

See individual months. Dinka has words, based on weather and land condition, and the times in the year these occur. They correspond roughly to months in the European calendar (MJB)

**mooring (cattle)****ciu** SWj *n.* crow (cock), lowing of cattle. *cf:* **gaak.****moon****pëei** *Pl:* **pëi.** *n.* 1) moon. 2) month. 3) tympanum (of ear). *sbj:* **pëei, pen. Pëei aci wiil.** There is new moon.**muth** *n.* full moon. *Morph:* **muoŋth.****pen** See: **pëei.** *n.* moon (ql).**ÿeric** full moon.**moral order****lōŋ** *Pl:* **lōŋ.** *n.* NEd SWr SEb 1) law, speech, order, moral. 2) prayer. *cf:* **rōök.** *sbj:* **lōŋ, lōŋ-****more****aŋuen** SWj *adv.* more.**more than them****ŋuëëne** SE *v.* more than them. *Read:* more than them Gen 19:9.**morning****bak** SWr *v.* 1) appear. 2) dawn, arise in the early morning. 3) be well (used in greeting). *cf:* **mabok.** NWr: **ruu. Cïi yï bak?** Are you well? (Lit: Did you rise?)**miäkduur** SE *n.* morning. SC: **nhiäkdur.****nhiäkdur** *n.* early morning, dawn. NWr: **ruu.** SCa: **dudur..****mortar****acaphuŋ** SWr *n.* mortar made of clay, used in cattle-camps..

**doŋ** SWr *n.* mortar. *cf:* **lek**.

**thuŋ** NW, NEr *n.* mortar of mud..

**mathueŋ** SWr *n.* mortar made of mud (used in cattle camps)..

## mosquito

**thoor** SWr *n.* midges.

**dhier** SWr *n.* mosquitos.

## moth

**ateel** SWr *n.* big moth.

**tiir alath** cloth moth.

## mother

**ma** [*Note:* mā NWr my mother] *n.* 1) SWr mother. 2) particle used in addressing girls and women. [*Gram:* the 'a' is very short] *sbj:* **ma, man.**

**maar** NEp NWr *n.* my mother.

**man** SWr SC *See:* **ma.** *n.* (his/her) mother (ql). **Man atō thīn.** He has (still) a mother.

**Manden** their mother.

**mör** SWr *n.* your mother. **Mör dhieth yīn** your natural mother.

## mother-in-law

**marɔɔr** SWr *n.* mother-in-law.

## motor benzene

**bendhin:** motor benzine, petrol (HFI)

## mould

**abuɔk** SWr *See:* **buk.** *n.* mould, mustiness.

**buk** SWr *v.* get mouldy. *vn:* **abuɔk.**

## moult (lizard)

**kuac** SWr *v.* skinning or molting of reptile or fish. *cf:* **roc.**

## mound

**yēn thony** high places, mounds.

**tē thony** *Pl:* **yōn thony.** mound, high place; mounds existing in the Rek, Malual and Tuic country were built by the former inhabitants, the Lueel.

## mountain

**gät ~ göt** SWr *Sg:* **gööt.** *n.* hills, mountains. *cf:* **göt.** **Baai aliu gät nhīm.** There is no habitation on the hills.

**gööt / göt** SWr *n.* hill, mountain. *cf:* **kuur.** *Pl:* **göt~gät.**

## mourn

**dhuör** SWr *v.* mourn, bewail.

**dhur** SWr *v.* mourn, bewail. *npr:* **dhuör.** **Tiŋ dhur muɔnyde, ku meth abī nhim kueet ku abī awiei dut yeyeth ku aŋum.** A woman who mourns her husband or a child lets her hair grow and carries grass strings at her neck and hips.

**tol** SWr SCa *v.* to smoke people (ceremony of mourning), mourn. *n.* smoke. **Kɔc aatol.** The people are having a mourning ceremony.

## mouse

**col** NWr SWt *Pl:* **cuɔl.** *n.* mouse.

**dər manyaŋ** SWr *n.* fieldmouse.

**riēc** SWr SC *n.* rat, mouse. **Riēc aareer yöt thēr.** The mice are on top of the wall.

## Mouse-trap

**alara** SWr *n.* funnel shaped mousetrap.

## mouth

**thok / thuɔk ~ thook** NEd SWr SCa SEb *n.* 1) mouth. 2) opening, entrance. 3) border, extremity. 4) language, news. *sbj:* **thok, thoŋ, thuŋ.** *obj:* **thok.** *loc:* **thook.** **Thoŋ tɔŋ acī yet Wau.** The news of the fight reached Wau.

**thuŋ tōk** one mouth.

**cuak** SWr *v.* 1) threaten, yell at. 2) put into the mouth (food, tobacco). *Morph:* **cuək.**

**lok** SWr *Morph:* **alok thok.** *v.* wash, rinse one's mouth. *cf:* **lok.** **Lok yīthok tē cī yīn mīth.** Rinse your mouth after eating.

## Mouth-ful

**thiim** SWr *n.* a mouthful, portion, a small piece (of meat). *Ant:* **thuany.** **Yiek yēn thiim ba cuak.** Give me a mouthful to eat.

## mouth-wash

**lok** SWr *Morph:* **alok thok.** *v.* wash, rinse one's mouth. *cf:* **lok.** **Lok yīthok tē cī yīn mīth.** Rinse your mouth after eating.

## move

**cuöt** SWr *v.* move, pull, push, uncover. *prs:* **cut.** **Rot cuöt wei.** Go away, be off! **Meth acī rot cuöt.** The child has become big.

**cut** SWr *v.* move, pull, push, uncover. *npr:* **cuöt.** **Cut rot!** Come near!

**luək** SWr SC *v.* to shake, move. *cf:* **bet.** *vn:* **luək.** **Duk luək!** Don't move it!

**nyōŋ** SWr *v.* move, strain.

**riet** SWr *v.* move. *Morph:* **riit.** *prs:* **-rit.** **Acī riet yöt.** He has been shut into a room.

**yak** SWr *v.* shake, move. *prs:* **yek.** **Piny acī rot yak.** There was an earthquake.

## move

**arēkrēk** SWr *v.* move about.

**arialyic** SWr *n.* 1) early. 2) moving around.

**kuēeth** SWr *v.* move to another camp, return from a pasture, change pasture ground.

**lɔr ' bei** move off, go on.

**nyutnyut** SWr *n.* move, alive. **Ala nyutnyut.**

It is alive.

**röt nyöŋ** move oneself, strain.

**riit** SWr *v.* move (something). *Morph:* **riet.**  
*prs:* **-rit.**

**rit** SWr *v.* move (something). *npr:* **riet, riit.**

**Duk rit!** Don't move it!

**ȳoc röt** move yourself.

**mow**

**ŋer** *Morph:* **ŋer noon.** *v.* cut grass.

**much**

**thuot** SWr *adj.* all, much. *cf:* **ëbën.**

**mucus**

**lör** SWr *v.* clean mucus from nose or milk from cow's udder.

**mud**

**boot** SWr *v.* plaster, cover with mud.  
*cf:* **röoth.** **Dhiei aaci ȳot boot ȳic.** The termites covered the inside of the hut with mud.

**buth** SWr *v.* to build with mud, plaster. **Buth cuēc** build only with mud.

**tiök** *Pl:* **tiäk.** *n.* deep (wet) mud. **Acī lō cur tiök ic.** It stuck in the mud.

**tiōp** SWr SCa *Pl:* **tiōp.** *n.* soil, clay, mud; grave. *sbj:* **tiōp, tiom.** *loc:* **tiōop.**

**mug**

**kōoth** : mug (HFI)

**multitude**

**juääc** *n.* multitude.

**juēc** SWr *adj.* many (people). *cf:* **kith.**

SWm: **juac.** **Kōc luoi juēc aliu.** Many workers are still absent.

**mumps**

**maŋeŋ** SWr *Pl:* **miŋeeŋ.** *n.* mumps.

**ŋeŋ** SWr *n.* mumps. *Usage:* archaic.

**paŋeŋ** SWr *n.* mumps. *cf:* **maŋeŋ, ŋeŋ.** **Mei \*pam kor aa wal paŋeŋ.** The roots of the smaller rubber plant are a medicine for mumps.

**mushroom**

**abolōŋ** SWr *n.* tasty mushroom.

**aweēŋ** SWr *n.* eatable mushroom.

**bul** SCa *n.* good mushroom.

**bul aŋui** bad mushroom.

**music**

**musica:** (HFI)

**musical instrument**

**thuōm** SW *Sg:* **thom.** *n.* stringed instruments, guitar.

**musk**

**akopkop** SWr *adv.* to smell of musk.  
*vn:* **koop.** **Riŋ nyaŋ akopkop.** The meat of crocodile reeks of musk.

**muslims**

**muthilimiin** : muslims (HFI)

**Mussel-shell**

**jual** SWr *n.* shell, river oyster.

**must**

**dhiel** SWr *v.* 1) have to do, must. *cf:* **ja.** 2) own, belong. *prs:* **dhil.** **ȳen adhiel ȳen.** It belongs to me.

**dhil** *vhlp.* must, ought. *c* **ȳen adhil luui.** I have to work.

**ja** SWr *v.* must.

**mutilated**

**dhuoc** SWr *v.* mutilated. **Cī dhuoc guōp** mutilated, maimed.

**mutiny**

**thiol** NWr *Morph:* **thiol wet (tēnē beny).** *v.* stir up sedition (against the chief).

**mutton**

**riŋ nyōk** mutton.

**my**

**-ciē** SCa *Pl:* **-kua.** *n.suf.* my. [*Gram:* noun suffix for 1SG possessor + plural object] *Syn:* **-diē.** SWr: **-kiē.** NEb: **-ki.** NWr: **ȳokki.** **ȳäkkiē** my cattle. **Käkiē (-ku, -ke)** my (your, his) belongings.

**-diē** SWr SC *Pl:* **-da.** *n.suf.* my. [*Gram:* noun suffix for 1SG possessor, singular object] *Syn:* **-kiē.** NWr: **-di.** **Wēndiē** my son. **Wumdiē** my nose. **Kēdiē** my property. **Kē-di** my property **Diendiē** my bird.

**dien** SWr *excl.* 'my' (as in confidential address).

**ȳa-** *n.pref.* my. [*Gram:* 1st person singular possessive prefix for body parts] *Variant:* **a.** **ȳin anhiar ȳapuōu.** I love you with my heart.

**Panda** my home. *Lit:* our home.

**Wēnkai** NWr *n.* my brother. SWr: **wamath.**

**my dear**

**dien mor** my dear.

**ȳin ma** my dear.

**ȳin wa** my dear (addressing a male person).

**myself**

**röt / röt** NEd SWr SC SEb *n.* 1) self, himself, myself; alone. NWr: **rēt.** 2) different. *sbj:* **röt, ruōt.** **Acī röt nōk.** He killed himself.

# N n

## Nail -. finger-nail

**mucmar:** nail (HFI)

**riöp** *Pl:* riöp. *n.* finger nail, claw. **Riöp köör aril apei.** The claw of a lion is very strong.

## Nail-woodwork

**with** SWr *Pl:* **wieth.** *n.* arrow, needle, pin, nail, quill (of porcupine). SE: **yuith.** **Dor la keny amuk dhaṅ ke with.** The Bongo when on a journey has a bow and arrow.

## naked

**geigei** SWr *n.* uncovered, naked.

**kečĭn** SWr *n.* nothing, without. **Acath kečĭn epath.** They are naked (without).

**nyuac** SWr *Morph:* **nyuac wei.** *v.* uncover, bare, take off. **Acĭ alath nyuac wei.** He took the cloth off.

**ye cĭn ěpath** naked. **Acĭn raan tō thĭn.** There is nobody. **Akec luui acĭn.** He did not work at all. **Katkĕ ěbĕn acĭn meth.** Run away you all, even the children. **Acĭn te.** It is impossible.

**yecin epath** naked.

## name

**Acan** SWr *See:* **can.** *n.* name of a twin girl and of others.

**cäk** SWr *n.* names.

**cäk** SWr *v.* give a name to. **Acĭ cäk rin miar de Maṅar.** He got the bullname Maṅar.

**Nyigääu** *n.* name (companion).

**rien** SWr *Sg:* **rin.** *n.* name (ps). NWr SCa: **rin.** **Cöl rienku ṅa?** What is your name? **Meth cak rienke tĕ cĭ tor tem.** A child is given its name, when the naval-string is cut off. The first name is not usually changed. One may get a second name - bullname or a nickname - in later years. Important personages, like chiefs, are called by their bullname. **Yĭn acĭ rienku rac.** You spoiled your reputation.

**rin** SWr *n.* name, reputation. [*Gram:* acts as a plural noun] *cf:* **cöl.** *sbj:* **rin, rin, rien.** **Cäk rin.** Give a name.

## nanny-goat

**thök bou** she goat *pl.* **thök booth**

## nape of neck

**loth** SWr *n.* hollow of the nape of neck.

**ṅook** SWr *n.* nape (of neck). **yeth kou Acĭ gut ṅook bĭ thou nyinic.** He was stabbed in the nape and died at once.

**yeth kou** nape. *cf:* **ṅook.**

## narrow

**thoi** SWr *adj.* narrow; small, thin.

## nation

**thai pinynhem** all nations.

## nature of

**cieṅ** SWr *n.* **kä ye looi** custom, habit, nature of. *cf:* **col.**

## navel

**cöör** SWr *n.* navel.

**gon** SWr *Morph:* **gon col.** *n.* navel hernia. *cf:* **cuöl.**

## near

**laṅ** SWr *n.* hither, here, near. *cf:* **ten.** **Bei laṅ.** Bring it hither.

**thiök** *n.* nearness. *prep.* near. *Morph:* **thiök, thiäk.**

**thiök** SWr *v.* be near. **Yen athiök kek ya.** He is near me. **Baai athiök.** The village is near. **you** *post.* near.

**bĕĕi thiäk** the near villages.

**tĕ thiök** near, at a near place.

## nearby

**thiääk** SWr *adj.* nearby. [*Gram:* used following **tĕ**] (not very) near, not far. *Morph:* **thiök.**

## nearly

**duër** SWr *vhlp.* nearly, almost; scarcely. *cf:* **duĕt.** *prs:* **duër.** **Acĭ duër thou.** he almost died

## neck

**athalic** SWr *n.* joint of head and neck.

**baal yeth** SWr *n.* tendons of the neck.

**juak** SWt *n.* neck, throat. *cf:* **röl.**

**ṅuk** *n.* neck (of fish).

**yeth** NEd SWr SC SEb **yenh** SW *Pl:* **yĕth.** *n.* neck (of person or animal). *cf:* **juak.**

## necks

**yĕth** *Sg:* **yeth.** *n.* necks.

## need

**ṅoṅ** SWr *v.* lack, need. *Morph:* **ṅaṅ, ṅoṅ.** *vn:* **aṅoṅ, raan ṅaṅ.**

**ṅoṅ** SWr *v.* be poor, need, desire. *Morph:* **ṅoṅ.**

**needle****ebera** : needle (HFI)**nyin with (ebera)** eye of a needle.**with** SWr *Pl*: **wieth**. *n.* arrow, needle, pin, nail, quill (of porcupine). SE: **yuith**. **Dor la keny amuk dhaŋ ke with**. The Bongo when on a journey has a bow and arrow.**needs****ŋaŋ** SWr *n.* poverty, needs.**ŋaŋkië ic** in my needs.**needy****ŋaŋ** SWr See: **ŋoŋ**. *v.* be poor, needy.*cf*: **nuan**. *vn*: **ŋaŋ**. *vn*: **aŋäŋ/aŋëŋ**.**ŋoŋ nyin, cĩ nyin ŋoŋ** be unhappy, needy.*cf*: **gai**.**negation****cĩ** SWr *aux.* negation verb marker for present tense, is not. [Gram: followed by PRS verb form] Variant: **cĩ**. *Morph*: **acaa, acii, acuk, acak, acik, cie**. pst: **kec**. **Yen aci** ʔ **jal**. I don't leave.**negative****cik** SWr *Sg*: **cĩ**. *aux.* negative plural.**nekitip**: negative (HFI)**neglect****nyan** SWr *v.* neglect, not to give something, not to care for somebody; withhold. *npr*: **nyoŋ**. **Duk ya nyan**. Don't neglect me (give me something).**nyoŋ** *v.* SWr 1) neglect, not to give something, not to care for somebody. 2) withhold. *cf*: **guem**. *prs*: **nyan**.**nematode****alieŋ** SWr *n.* intestinal worm of dogs.**nerve****ral** SWr *n.* vein, sinew, nerve.**Nestling (small bird)****ajel** *Morph*: **ajel dīt**. *n.* nestling. *cf*: **kueŋ dīt**.**kueŋ** SWr *Morph*: **kueŋ dīt**. *n.* little bird, nestling. *cf*: **ajel dīt**.**net****alau** SWj *n.* 1) fishing net.. 2) fishhook. *cf*: **ubidho**.**athiol** SWr *n.* net for carrying milk gourds. *cf*: **buoi**.**buoi** SWr *n.* net for fishing. SC: **kär**.**never****acië** SWr *aux.* never do. [Gram: contracted from **aci-ye**, neg. frequentative]**aciŋ** See: **cĩn**. *adv.* never..**atheer** SWr *adv.* never, not at all..**gueŋnhom** SWr *n.* high, never flooded place.**kaŋ** SWr *vhlp.* never.**Never mind****aŋot apath** never mind.**new****jot** SWj *adj.* new.**nyal** SWr *adj.* new.**yam** *adj.* new, modern.**new moon****wiil** SWr *v.* to have a new moon. **Pëei aci wiil**. It is a new moon.**wil** SWr *n.* new moon.**wilthok** a new moon.**yuil** SCa *n.* a new moon.**newborn baby****manh poc dhieth, manh puoc dhiëeth** a newborn baby.**manh thithlual** newborn baby (still red).**newborn calf****dan weŋ, dan akäl** newborn calf.**newly****puoc** SWr See: **piac**. *adv.* newly.**Newly-wed****apiacthiak** newly married woman.**news****thok / thuok ~ thook** NEd SWr SCa SEb *n.* 1) mouth. 2) opening, entrance. 3) border, extremity. 4) language, news. *sbj*: **thok, thoŋ, thuoŋ**. *obj*: **thok**. *loc*: **thook**. **Thoŋ tŋ aci yet Wau**. The news of the fight reached Wau.**keeth** NWr *v.* tell news.**next****la** NE SWr *adv.* soon, shortly, next. **Yen abi dhuk la**. I shall soon return.**laker** next spring.**na wën** then, next.**nawën** SWr *conj.* 1) next, before. 2) when.**pen bi wiil** next moon.**pentui** next month.**wën** SWr *conj.* 1) next, before. 2) when.**nice****dhŋ path** a nice boy.**manh puoth kënë** this nice child.**nyan path** a handsome girl; a nice girl.

**path** SWr SCa *v.* be good, nice, handsome, kind. *cf:* **dik**, **dhēj**. *Morph:* **puəth**.  
*vn:* **apath**, **piath**.

## night

**ruu** SWr *aux.* do at night. **Ruu cath** walk during the night.

**wëēr** SEb *n.* night.

**wēr ic (wERIC)** at night, at midnight.

**wēr** SWr *n.* night. *cf:* **waköu**. **Wēr acī diit**. It is late in the night.

## nightfall

**mor** SWr *v.* sun to set, become dark.

## Nightjar (bird)

**awuokɣuan** SWr *n.* nightjar. *Lit:* wing-four.

## night-pot

**keny lac** nightpot.

## Nile river

**Kiir** *See:* **Kir**. *n.* in the Nile river (*loc.*).

**Kir** SWr *n.* Nile river; Bahr el Arab, Bahr el Gebel. *Morph:* **Kiir**.

## nip

**jur** SWr *v.* graze, pinch off.

**tuiny** SWr *v.* pinch (with the fingernails).

## nipple

**thiinthok** nipple.

## no

**ayeī** SWr *See:* **yeī**. *adv.* no.

## no!

**ei** SWr *excl.* no!. *Ant:* **εε**.

**yeī** SWr *excl.* no!. *Morph:* **ayeī**.

## no matter

**ajot apath** never mind.

## nobody

**cīn raan** nobody.

**kelke** SWt *Morph:* **kelke raan**. *n.* nobody.

## nocturnal

**ruu** SWr *aux.* do at night.

**waköu** SWr *n.* at night. *cf:* **wēr**, **wënaköu**, **ɣonaköu**. **Rou a nyuäth waköu**. The hippo grazes at night.

## nod

**nok** *n.* 1) SWr epilepsy. SCa: **muun**. 2) NWr nod (being sleepy). **Meth acii nok nok**. The child had an attack of epilepsy.

## nod head

**nuak** SWr *Morph:* **nhom anuak**. *v.* nod the head (old or sick people).

**nuaknuak** *Morph:* **cath nuaknuak**. SWr *See:* **nuak**. *n.* walk nodding the head (old people).

**nuək** SWr *See:* **nuak**. *v.* nod the head. *prs:* **nuak**. **Yin nuək niin?** Are you dozing?

## noise

**aduət** SWr *v.* (noise).

**arööl** *n.* noise.

**awuəu** SWr *n.* noise, shouting.

**tieŋ yöt** make noise in a room.

## noisy

**kok** SWr *Morph:* **kok nhom**. *v.* annoy with noise. **Duk kəc kok nhim**. Don't annoy people by making noise.

## none

**ciēn** SWr *Sg:* **cīn**. *n.* none (pl).

**cīn / ciēn** SW *n.* nothing, none.

## noon

**aköl cielic** noon.

**cool** *v.* pass the noon, do at noon; spend the whole day. *prs:* **cöl**. **Ca cool!** Good day! (a greeting) **Yook acī cool atəm**. We had groundnuts for lunch.

## nor

**nadē** *conj.* nor; about which.

## north

**tuəŋ** *n.* north. *cf:* **ciēn**, **caam**, **cuēc**.

## nose

**ayau** SWr *n.* nose-bone.

**aɣuɣuar** SWr *n.* septum of nose.

**wuöm** *Sg:* **wum**. *n.* nose (ps). **Wuömde** his nose.

**wum** *Pl:* **wuum**. *n.* nose. *sbj:* **wum**, **wuöm**. **Thony wum**. Blow your nose.

## not..

**acak** *Sg:* **acii**. *aux.* you-all do not, you-all are not; contracted form of **wək + acī** (negative). **Acak lui**. You do not work.

**acik** *aux.* they are not. [*Gram:* contracted from **acī kek**] **Acik ŋic**. They do not know it.

**akec**. *aux.* I have not. [*Gram:* from **yen + akec**]

**Akec,akec** *aux.* he has not. [*Gram:* contracted from **yen + akec**]

**akecke** *aux.* you all have not. [*Gram:* contracted from **wək + akec**]

**akecke** *aux.* they have not. [*Gram:* contracted from **kek + akec**]

**akecku** *aux.* we have not. [*Gram:* from **yok + akec**]

**cä** aux. I do not. **Acä piŋ apath.** I do not understand well

**cīi** SWr *See: cīi*. aux. passive of potential or habitual negative; 2nd person singular Object contraction of potential or habitual negative. *cf: cē. Variant: cīi.*

**kēc** SWr *aux.* negation verb marker for past tense, was not. [*Gram:* followed by PRS verb form] *Ant: ye. Morph: akec, akec, akecku, akecke, akecke. prs: cī. Akec ben.* He did not come. **Kecke tiŋ?** Did you not see it? **Akec tiŋ.** I did not see it.

### not at all

**atheer** SWr *adv.* never, not at all. *cf: acin.*

### not at home

**lөөк** SWr *Morph: raan lөөк.* v. come in absence of people, not at home. **Yen aci raan lөөк.** I came when the person was absent.

### not doing

**cīe** aux. not doing. *Morph: acīe; cī, kec.*

### not enough

**lik** 1) SWr SC v. be few, not enough. **Weu aliik.** The money is not enough. 2) SWr *adj.* few. **Ayoc weu lik.** It is cheap.

### not far

**athiok ku amec** not far.

### not fit

**wauwau** SWr *n.* not fit, too large. **Kier ala wauwau yikök.** The bracelet is too large for your arm.

### not give

**nyoŋ** v. SWr 1) neglect, not to give something, not to care for somebody. 2) withhold. *cf: guem. prs: nyan.*

### not have

**-cīn / ciēn** v. 1) to be without, be nothing; not at all.

### not like

**mal** v. SWr not want, not like, renounce. *Ant: wic. Morph: mäl. npr: muol. Yen amal.* I don't want.

**muol** v. SWr not want, not like, renounce. *Ant: wic. cf: buon. prs: -mal.*

### not reach

**deek** SWr v. not reach; be too far, too large. *npr: daak. Baai aca deek.* The village is not too \*far.

### not satisfied

**la puou ŋol** not to be satisfied, not to like.

### not softened

**riēēl** v. not softened or cooked. *Ant: la bolbol.*

### not sticky

**weiwei** SWr *Morph: la weiwei.* v. friable (earth), not sticky.

### not strong enough

**niop** SWr v. feeble, not strong enough. **Wien aniop.** The rope is not strong.

### not to be

**leu** SWm v. absent, missing, not to be. *Morph: leu. SWr: liu.*

### not to come

**kuec wei** not to come, refuse to return.

### not want

**muol** v. SWr not want, not like, renounce. *Ant: wic. cf: buon. prs: -mal.*

### not yet

**akec guo** not yet.

**ənot** SWr *adv.* still, not yet. *cf: töu.* *Morph: ŋuot, -ŋot. Anot akec bēn.* He has not come yet.

### notch a stick

**ŋek** SWr *Morph: ŋek kou.* v. incise (wood), notch. *cf: ŋuek.*

**ŋuek tim (paat) kōu** notch a stick (bark). *cf: ŋek.*

### nothing

**acīn** *See: cīn. n.* nothing.

**cīn / ciēn** SW *n.* nothing, none.

### notorious

**ciēn puön** notorious.

### noun

**rin** : noun (HFI)

### nourishment

**miēth / mīrth** SWr SCa *n.* food, nourishment. *cf: cam; kuin; ayup, ayuöp. Kēnē acīe miēth path tēnē raan tuany.* This is not good food for a sick person.

### now

**manē** SCa *adv.* now. *cf: emen.*

**mēnē** SWr *n adv.* now.

**menē** SWr *See: mēnē. adv.* now, present time.

**yemen** NWr *adv.* now. *Morph: yeman. SWr: ēmen.*

## **Nuba**

**dor** Pl: **duər**. *n.* 1) SWr Bongo, Zande. 2)  
NWr Nuba.

## **numb with cold**

**bil** SWr *v.* become benumbed by cold.

**Yen acii alir bil cin.** My hands are benumbed  
by cold..

## **number**

**akuən** *n.* number.

**biänabur** SWj Pl: **biänabuur**. num. one  
hundred. SWr: **buət**.

## **nurse**

**leel** SWr *v.* to board, nurse, adopt.

## **nut**

**tök roŋ** break the nut (seed). *v.* to cut  
(passive).

# O o

## oar

**alau** SWr *n.* oar.

## oath

**kueŋ** SWr *Morph: kueŋ mēl.* *v.* take an oath.

*vn: kuēēŋ.* vow, oath

**mēl** SWr *Pl: mēēl.* *n.* oath.

## obey

**wet piŋ** obey. **Wetdu aba piŋ.** I shall obey you.

## objects

**kak ye jek** material things.

## oblige

**dhiel cōol** oblige, force. **Akuma aci koc dhiel cōol ajuer.** The government obliged the people to pay taxes.

## oblong

**akunŋ** SWr *n.* land-tortoise, oblong.

**arom** SWr *n.* oblong bowl.

## Observe (obey) a law

**atheek** SWr *See: theek.* *n.* respect, regard, honour, abstinence, observation of taboo; be kind. *cf: athēēk.*

**theek** SWr *v.* respect, honor; observe (a law), abstain, observe taboo prescriptions. *cf: dōor, gac nhom, rieu.* *Morph: athēēk.* *prs: thek.* *vn: atheek, theek.* **NWr: gueny.** **Moc ee man tieŋde theek bi ci' jam ke yen ku ci' rom dhöl ic yet ci' tieŋde meth jal dhieth.** A man reveres his mother-in-law and does not speak with her and does not meet her on a path until his wife has born a child. **Acuek atheek ku wunden acie lo dek bei kōk ku amuk piu dek dhöl ic.** Twins are respected and their father does not drink outside and carries water to drink with him. **Yath ee theek ku na ye lei, ke ci' cuet.** A totem is respected and when it is an animal it is not eaten.

## observe (look at something)

**boor** SWr *v.* to observe people at their home. *prs: -bor.*

**daai** *v.* observe. **Kēya, puön path acit nyin path, raan path nyin ee daai apath acii thōŋ kek raan ci cor.** The eyes are like a lamp for the body. If your eyes are sound, your whole body will be full of light. **Mat 6:22**

**däi** SWr *v.* observe, look at. *cf: caath.* *Morph: dän.*

**dän** SWr *See: däi.* *v.* observe, look at. **Ca dän apath.** Did you observe it well?

**dēei** *v.* watch, look at, observe. **Wēn ci yen jam kēya, ke jot nhial, ku ee dēei kek, ku kum luēt bik cii ben tiŋ.** After saying this, he was taken up to heaven as they watched him, and a cloud hid him from their sight. **Act 1:9**

**ŋēēm** SE *v.* observe, look about. *Read: look this way and that* **Exo 2:12.**

**ŋēm** SE *v.* observe, see.

**ŋēm** SE *v.* observe!. *Read: ye ŋēmka,* Behold?? **Gen 1:29.**

**ŋēmēke** SE *v.* observe. *Read: observe* **Exo 14:13.**

## obstinate

**duil** SWr *v.* obstinate.

**duil puou** be obstinate, insist.

## obstruct

**riek** SWr *Morph: riek thok.* *v.* obstruct, block up, choke.

## occiput

**ŋuak** SWr *n.* occiput, back part of skull.

## occupy a country

**kum baai** occupy a country.

## ocean

**piäunhom** SE *Pl: piünhüm.* *n.* water, ocean.

## Ochre clay

**waan** SWr *n.* ochre, clay, (powdered ironstone). **Koc aaci pot waan.** The people are painted with ochre.

## ochre colour

**bok** SWr *adj.* reddish brown.

## odious

**lei** SWr *v.* make odious to. **Yin acaa lei wa.** You made me odious to my father.

## oesophagus

**aliek** SWr *n.* throat, oesophagus.

## oestrus

**toot** SWr *v.* be on heat. *cf: läc.* *Morph: -tut.*

**of (ownership)**

**dë** Pl: **kë**. link. of (indicating possession and dependence). SWr: **ë**.

**ë** SWr SC *link.* 1) of (shows ownership, dependence, relationship; genitive). NEb SE: **dë**. 2) SWr a, one. **Anoŋ lec ë cuär**. He has teeth of a lion.

**miac** *Morph: miacdië (-du, -de)*. SWr

*See: moc. n. of my (your, her) husband.*

**ya** *link.* of.

**offence**

**ajor** *n.* offence.

**offend**

**dhol** SWr *v.* offend..

**gaŋ** NWr *v.* offend.

**jol** SWr *v.* offend.. *prs: jöl.*

**jöl** SWr *v.* offend. *npr: jol.*

**riol** SWr *v.* offend; make angry.

**offer**

**juar** SWr *v.* offer. **Acï juar** ʔ. They paid it.

**office**

**mäktäp** : office (HFI)

**alänh mäktäp** : office supervisor(HFI)

**officer**

**mac, maandit alathker**: officer (HFI)

**official**

**bëny tööu wëu** eunuch; official.

**often**

**arak** SWr *See: rak. adv.* many times.

NWr: **loc jucc.**

**buth** SCa *aux.* habitually, frequently.

**col** SWr *v.* do frequently, have a habit of, use to do. *cf: cienj.*

**nyok** NWr *adv.* repeatedly, often. **Acï jam nyok**. He spoke often.

**oil**

**miok** SWr SEb *n.* oil, fat. SCa: **piaat.**

**tac** SWr *v.* to oil. *prs: -töc.*

**möök** *n.* oils.

**OK (Aust.colloquial)**

**apath** SWr *See: path. v.* is good., well, all right. *adv.* well. *cf: apuothpuoth.*

**okra**

**adarap** NWr *n.* okra, lady's fingers, bamia

**aluek** SWr *n.* okra, ladyfinger.

*Variant: aluogo..*

**bamia, guoma, guom** : okra (HFI)

**guöm** SWr *n.* okra, lady finger.

**guoma** SWr *n.* okra.

**weeka** : dried okra (HFI)

**old**

**dioda** SWr *excl.* granny (addressing an old woman).

**mony düt** old man. *Lit: man.QL elder.*

**monydüt** SWr *n.* old one.

**monydüt abudho** old (large) pumpkin.

**monydüt tik** old woman.

**rään cï dhiop** an old man.

**omit**

**döŋ** SWr *v.* leave out; leave behind; be last.

**Ku koc juëc tö tueŋ ëmën aabi döŋ ciëën, ku koc kök juëc tö ciën aabi la tueŋ.** But many who are first will be last, and many who are last will be first. Mat 19:30

**omnibus**

**trumbildit, trumbil ë jang** : omnibus (HFI)

**on**

**aloŋ** post. on the side of, along side.

**ë** SWr SC *prep.* location marker. **Riem atö ë taŋdu thok.** There is blood on your spear.

**Yuën atö ë weŋ nhom.** The rope is in front of the cow.

**yanhom** on my head, in front of me.

**kueer** *See: kuer. n.* on the path (*loc*),.

**taar** SWr *n.* supine, on the back.

**tö** *prep.* 1) on. 2) in.

**on behalf of**

**rin** SWr *conj.* because, on behalf, on account, for, of. Variant: **ërin**. **Acï thou rin tetok cï yök tøj ic.** He died from a wound he got in a fight.

**yan** SWj *Morph: na yan. pron.* on behalf of me.

**on purpose**

**dieny** SWr *adv.* purposely, with malice.

**once**

**yon** SWr *conj.* when, once, meaning 'it was the time...'. **Lön yon reër yen pandun.** Ever since I stayed in your country.

**once upon a time**

**wadaŋ** NWr *n.* long ago, once upon a time.

**one**

**biänabur** SWj *Pl: biänabuur. num.* one hundred. SWr: **buöot.**

**ŋonŋon** NWr *Morph: kajë ŋonŋon. v.* stay on one leg!. *cf: ŋöök. SWr: kajë cök ŋöök.*

**tök** NEd SWr SCa *num.* 1) one. 2) a, an. 3) SWj someone. *sbj: tök, tøj. Raan tök ënu.* There was a man.

**tök** SWr *n.* one thing. **Cien tök** one hand (finger). **Dieer tök** one leg. **Dien tök** one song. **Gar tök** one anklet. **Naŋ tök** one

feather. **Thäk tök** one goat. **Thiën tök** one breast. **Wel tök** one guinea fowl.

**Yuienh tök** one arrow.

**Töŋ** SWr *Sg: tök. n. one (ql).*

### one - only one

**tök aliŋ** only one. **Tieŋ tök aliŋ** only one wife.

### one - that one man

**raan töŋ wën** that one man.

### one (impersonal pronoun)

**monylam** somebody.

**raan kaŋ muoth** one picks up what he can find.

**ruot** SWr *n. one's own way (ps), fancies.*

*Morph: röt (rot).* **Raan loi ruotde abī kërac yök thīn.** One who follows his own fancies will have trouble.

### one's self

**guop** SWr *pron. one's self, this very one.*

### onerous

**thiek** SWr SCa *v. be heavy, difficult.*

### onion

**akurbiok** SWr *n. wild onion.*

**bathala** : onion (HFI)

**leeth** SWr SC *Pl: leth. n. onionlike plant; wild growing tuber, eatable when soaked in water.*

**leth** *Sg: leeth. n. onion-like plants, tuber.*

### only

**a** *adv. only, just.* **Muk a töny.** Carry only the pot.

**abac** SWj *adv. only.*

**aril** SWr *adv. only. Variant: arir.*

**ëpath** SWr *adv. merely, only, gratis, just.* SWj: **tei.** **Yen acath ëpath.** I am just walking.

**nyintök** SWr *adv. only.*

**nyot** SWr *adv. 1) very. cf: apei. 2) only.* *Morph: nyöt.*

**tai** SWt *adv. only.*

**tök aril** only one.

**të thin nyöt (tëthinnyöt)** only a little. **Acī doŋ**

**të thin nyöt.** There remained only a little.

**piu nyin** [*Note: accent on piu*] only water.

### ooze

**niääk** SWr *n. 1) dust, powder, fine flour. cf: duon. 2) ooze.*

**tiök** Pl: **tiäk. n. deep (wet) mud. Acī lə cur tiök ic.** It stuck in the mud.

### open

**aliép** you are opening it. [*Gram: 2SG*]

**dəkdek** SWr *v. open.*

**liep** SCa *v. to open something. Liep yöt thok.* Open the door. **Liep yinyin.** Open your eyes.

**ŋany** SWr *v. open. cf: tuer. ŋany yöt thok.* Open the door.

**pic** SWr *Morph: pic bei. v. open (a gourd, bottle). Pic acut bei.* Get out the stopper (open the bottle).

**pat** SWr *Morph: pat raan. v. let someone pass, give way to, open a door to somebody. cf: pal. Patkë raandit.* Let pass the elder.

**tic** SWj *v. to expose, open, disclose.*

**tuer** SWr *Morph: tuer (thok, luak). v. open (a door, a big hut). cf: ŋany. Tuer yöt thok.* Open the door.

**yiin** SWr *v. give somebody food; keep awake, open the eyes during the night. prs: yien.*

### open it!

**liep** *v. Open it!. vt: liep.*

### Opening *n.*

**thok / thuok ~ thook** NEd SWr SCa SEb *n. 1) mouth. 2) opening, entrance. 3) border, extremity. 4) language, news. sbj: thok, thoŋ, thuoŋ. obj: thok. loc: thook. Thoŋ təŋ acī yet Wau.* The news of the fight reached Wau.

### operate (surgery)

**ret** See: **ret.** SWr *v. incise, cut through, tear (clothes), operate. prs: -ret.*

### opinion

**wët / wël** SWr SCa SEb *Pl: wël. n. word, opinion, order, message, advice, matter, news, issue. sbj: wët, wët- / wël. pu: wët.*

**wët** NEb SWr See: **wët. n. word, opinion, order, message, advice, matter, news (ps).** **Acie wëtdu.** It does not matter you. **Cath ke wët (nəŋ wët)?** Have you a message? **Ee wët bëny.** It is an order of the chief. **Ee wëtdu.** It is your business. **Wët! wët det!** Such a thing!

### opponent

**raan (de) ater** opponent also in a play.

**raan ater** opponent (also in a game).

**oppress**

**laaŋ** SWr *v.* enslave, oppress with work. *v.* work hard. *prs:* **laŋ**. *vn:* **laŋ**. **Běny ee kɔc laaŋ luoi gek.** The chief oppresses people with work on the road.

**or**

**ayī conj.** or. **Ku na tek gen tōk yeyic, ayī dhiēnh tōk ku tuumkē kenhīim ku thērēkē, ka puōk.** And any town or family that divides itself into groups which fight each other will fall apart. Mat 12:25

**o** NWr *conj.* or. SWr: **yīn**. **Ye ŋuot o a muor?** Is it a female or a male?

**temen** SWr *conj.* or.

**yīn** SWr *conj.* or. NWr: **o**.

**or.(either..or)**

**u-** SWr *v.pref.* prefix in alternative interrogation. *cf:* **uya**.

**uya** SWr *aux.* 'or is it'. **Ye kiek, uya apiin?** Are there bees or wasps?

**Orange (fruit)**

**bertukan, orany** : orange (HFI)

**ordeal**

**lau kur** pick up stones from boiling water (ordeal).

**order**

**thōn** SWr *v.* entrust, send for, order, promise; commend to. *Morph:* **than, thōn**. *vn:* **athōn, athōn**. **Weŋdiē aba thōn yīn.** I shall entrust you with my cow. **Ka cī thōn acī lōk looi** He kept his word. **Ka cī thōn akec lōk looi.** He broke his word.

**wēt** NEb SWr See: **wēt**. *n.* word, opinion, order, message, advice, matter, news (ps). **Acīe wētdu.** It does not matter you. **Cath ke wēt (noŋ wēt)?** Have you a message? **Ee wēt bēny.** It is an order of the chief. **Ee wētdu.** It is your business. **Wēt! wēt det!** Such a thing!

**yōōk** SWr *v.* tell (him), command, order. *cf:* **yōōk**. *prs:* **yōōk**. **Běny acī kɔc yōōk la luui gek.** The chief ordered the people to work on the road.

**yōōk** [Note: SWj **yook**] SWr *v.* to tell, say, order, command. *npr:* **yōōk**.

**ore, iron**

**aleel** *Sg:* **alel**. *n.* ironstone (pl).

**oribi**

**adil** *Sg:* **adiel**. *n.* oribi (pl).

**amuōŋ** See: **amuuk**. *n.* oribi (ql).

**amuk** *Sg:* **amuuk**. *n.* blue duiker, oribi (pl). [Gram: This is probably the root form since

oribi usually occur in numbers and not alone.]

**amuuk** *Pl:* **amuk**. *n.* blue duiker, oribi. *sbj:* **amuuk, amuōŋ**.

**lōc** NEd NEp SWr *Sg:* **lōōc**. *n.* oribi (pl). *cf:* **adil**.

**originate**

**jäl thin** originate.

**Orion**

**wēēt thel jōk Orion. Tē tō wēēt thel jōk tiim nhīim theei, ke yook aapur rap.** When Orion in the evening is over the trees, we sow durra (in May).

**ornaments**

**apalieny** SWr *n.* ivory ornaments hanging from the neck.

**orphan**

**Acī mīth kadiäk baar.** She left 3 orphans..

**abar** SWr *Pl:* **aber**. *n.* orphan, abandoned child, motherless or fatherless child.

**adoŋor** SWr *n.* baby orphan.

**ber** SWr *v.* be, become orphan. *npr:* **bar**. *vi:* **bar**.

**cuäny** *Pl:* **cuäny**. *n.* SEb: **cuēny**. 2) motherless baby. **rin cī yen cuany ret**

**osprey**

**kuēi** SWr *n.* fishing eagle.

**ostrich**

**wut** NEb NEd SWr SCa SEb *Pl:* **wuut**. *n.* ostrich.

**ostrich feather**

**makaŋ** SWr *Morph:* **makaŋ wut**. *n.* ostrich feather.

**noŋ wut** ostrich feather.

**ajōm** SWr *n.* helmet of ostrich feathers.

**other**

**daŋ** SWj *pron.* other.

**deŋ** NWr *pron.* other. **Ee kēnē rāan deŋ.** It belongs to another.

**dēt / kōk** SWr *Pl:* **kōk**. *n.* other, another (different, next one). *cf:* **dē**. NWn: **ŋadaŋ**.

**otherwise**

**eda** SWr *conj.* otherwise. *cf:* **na...ke**. **Na yī kec kony, eda cīn raan cī yīn kony.** If I had not helped you, (otherwise) nobody would have helped you.

**na dē... ke** otherwise.

**otter**

**coltooc** SWr *n.* kind of otter.

**malmal** SWr *n.* otter. **Malmal atō tooc ku apir**  
**rec.** The otter is in the swamp and lives on  
fish.

## ought

**dhil** *vhlp.* must, ought. *cf:* ja. **Yen adhil luui.**  
I have to work.

## our

**-da** *Sg: -diē. n.suf.* our. [*Gram:* noun suffix  
for singular object with 1PL possessor]  
*Syn:* **-kua. Wada** our father. **Akuōtda** our  
group.

**-kua** *Sg: -ciē. pron.* our. [*Gram:* noun suffix  
for plural possessed object with 1PL  
possessor]. **Leckua** our teeth.

**-kuan** SWr. *n.suf.* our (ql). [*Gram:* noun  
suffix for plural object for first person  
plural qualified] **Wēlkuan** our words.

**yo-** SWr *n.pref.* our (with body parts).

**wämäthdan cīi bēn kek wēt** any of our people  
come from there.

## ourselves

**yopēc** we ourselves.

## Out (not at home)

**lөөк** SWr *Morph: raan lөөк. v.* come in  
absence of people, not at home. **Yen acī**  
**raan lөөк.** I came when the person was  
absent.

## Outback (Aust.)

**roor tē cīi ceŋ** desert, place where no one  
lives.(added by MJB)

## Out-distance

**koc kōk wor ēbēn** he outdistanced them all.

**wār** SWr *v.* surpass, outdistance, excel, beat  
(in a game). *cf: nōk. npr: wor.*

**wor** SWr See: **wār. v.** surpass, excel,  
outdistance, beat (in a game, race). **Acī koc**  
**kōk wor ēbēn.** He outdistanced them all.

## outlet - of a river

**wath** SWr *n.* outlet from river, ford. **Wanh**  
**thok kin.** Here is the head of the ford.

## out-number

**dhuur** SWr *v.* overwhelm, outnumber, attack.  
*cf: kaaj.*

## out-stretched

**wāt** SWr *v.* be stretched out. **Kōör ee toc wāt**  
**laŋ tōk.** The lion lies on one side  
outstretched.

**cī kōk ŋat ayer** with outstretched arms.

## outside

**ayer** SWr SC *Morph: yer. n.* outside.  
SCa: **bec.**

**bec** SCa *n.* outside. *cf: ayer.*

**bei** SWr *adv.* out, outside.

**biic** NWr SCa *n.* outside.

**bei bei** take it out.

## over

**nē** SE *prep.* over, above.

## over-burdened with work

**mam** SWr *v.* be burdened with work without  
assistance. **Yen acī mam luoi ku acīn raan**  
**kony yeen.** I am overburdened with work  
and nobody helps me.

## overcome

**bän** SWr *v.* overcome, resist, be stronger.  
*prs: -ben.*

**cath** SW SC See: **ceth. v.** 1) walk, go about,  
roam. 2) overcome, reach. *Morph: ceth.*  
*vn: cäth.*

**gөөк** SWr *v.* overcome, be too great, be too  
difficult to. *vn: gөөк. Luoi acī ʻ ya bī gөөк.*  
The work will not be too difficult for me.  
**Raan acī gөөк apei.** The man is very sick,  
is in agony. **Raan acī kōör gөөк ʻok ic.** The  
man defended the cattle from the lion.

## over-cooked

**duet** SWr *v.* cook too much.

**cī niaan** overdone, stewed.

## over-eaten

**kuei** SWr *adv.* satiety, overfulness. **Yen anek**  
**kuei.** I have eaten too much.

## overflow

**buom** SWr *adv.* exceeding, overflow.

**luu** SWr *v.* overflow, be plentiful.

**tōk** SWr *Morph: tōk ayer. v.* overflow. **Piu**  
**war acī tōk ayer.** The river has overflowed.

## over-full

**kuei** SWr *adv.* satiety, overfulness. **Yen anek**  
**kuei.** I have eaten too much.

## overlook

**buoth wei** pass over, overlook.

## overtake

**cooth** *v.* overtake.

**dōöt** *v.* reach to, overtake.

**dōöt** *v.* to overtake, reach at. *Morph: dōöt.*

## overwhelm

**dhuur** SWr *v.* overwhelm, outnumber, attack.  
*cf: kaaj.*

## owe to

**yuit** SWj *v.* owe to.

## owl

**agumut** NEb SWr SCa *Pl:* **agumuut.** *n.* owl  
(brings bad luck).

## own

**-dhil / dhiel** *v.* own, belong. *npr:* **dhiel.** **Yen  
adhil tēnē yen.** It belongs to me.

**la nhom** to have, possess. **Ala nhom weŋ.** He  
has a cow.

## owner

**la** *pron.* owner.

## OX

**miör** SEb *Pl:* **miör.** *n.* bull, ox. pu2: **miaar.**  
SWr: **muər.**

**muər** cf: **muör** NED SWr. SWr SCa *Pl:* **miör.**  
*n.* bull, ox. *Morph:* **miar.**

**muor boc** ox. cf: **thøn.**

**miaar** SE *n.* bulls, oxen. *Read:* 1Sam 15:9.

## ox-pecker

**kuiək** SWr *Pl:* **kuik.** *n.* oxpecker. cf: **ajuec**  
**col.**

## Oyster

**jual** SWr *n.* shell, river oyster.

# P p

## pack

**kuath** SWr *v.* pack, wrap. *npr:* **kuoth**. **Kuath rec cuk döm yaköl**. Pack up the fish we caught today.

## package

**kuäth** SC *n.* package. SWr: **duot**.

## paddle a boat

**geer** SWr *Morph:* **geer riai**. *v.* row a boat, paddle, stir with a stick. *Morph:* **gër**. SCa: **kuër**.

## padlock

**gifl** : padlock (HFI)

## pagan

**raan cie kristian** : pagan (HFI)

## pain

**arem** SWr *n.* suffering, pain. **Ya arem yinda to yiguop?** Of what kind is your pain? **La guop arem** to suffer, have a pain.

**kërem** SWr *PI:* **karem**. *n.* pain.

**luär** SWr *n.* pain of a swelling.

## painful

**töktök** SWr *See:* **tök**. *n.* painful.

## paint

**buia** : paint (HFI)

**pot** SWr *v.* paint, cover (with a colour). *vn:* **putput**.

## pair

**rëen** *n.* SWr two, a pair; few. *sbj:* **rëen**, **rën**.

**Cin yom rëen cï don?** Has any bone (meat) been left over?

**rënken** a pair of them.

## palate

**dai** SWr *n.* palate.

## palaver

**luup** SWr *Morph:* **luup wei**. *n.* palaver, chatter.

## pale

**yar** SWr *adj.* white, pale. *Morph:* **yor**.

## paleness

**guop ayar** blush. *Lit:* paleness.

**yör** SWr *v.* [Note: blush, paleness]  
*Morph:* **ayar, yar**.

## palm (tree)

**adier** SWt *n.* fruit of dom-palm when used as a football.

**agep** SWr *n.* deleb, fan palm. SWm: **akor agep**. NWr: **akot agep**.

**akan** SCa *n.* deleb palm..

**akarap** SWr *n.* 1) raffia palm. 2) Bengal cane.

**atany nyeth** plaited with dom-palm leaves.

**atuek** SWr *n.* seed of dom palm.

**bul** SWr *n.* palm forest.

**rök** SWr *n.* palm shoot; sprouted deleb palm seed, edible when toasted.

**tuk** SWr SCa SEb *n.* deleb palm fruit.

## palm of hand

**ciin cielic** middle finger; palm of the hand.

## palpitation

**dhöu** SWr *v.* have palpitation. **La puou dhöudhöu** have palpitation.

**luopluop** SWr *v.* palpitation of heart. **Yen anek luopluop**. I have palpitation of the heart.

**piou litlit** NWr SWt SCa palpitation of heart..

**wuot** SWr *Morph:* **nek wuot**. *v.* have palpitation.

## pan

**tony thät** cooking pot.

## pancreas

**tak** SWr SC *n.* spleen; pancreas.

## panic

**weer** *v.* to run, panic.

## pant (breath)

**yuotyuo** SWr *Morph:* **la yuotyuo ke wei**. *v.* pant.

## paper

**akuthap** NWr *n.* 1) book.. 2) paper. SWr: **awarek**.

**athör** SWr *n.* message, letter, book, paper. *cf:* **mek, awarek, wel tuoc**. NEb: **awarek**..

**waragak, waraga** paper (HFI)

**yär waraga** paper.

## papyrus

**aguot** SWr *n.* papyrus.

**ayiek / yiik** SWr *n.* mat of papyrus. NWr: **yak**.

**parable**

**kääŋ / kēŋ** SWr *n.* saying, proverb, parable; story. *cf.* **anyiköl. Thoth kǎŋ tēnē yok.** Tell us a story.

**parade with bull**

**wec** SWr *Morph:* **wec muor.** *v.* parade with a bull, singing.

**paraffin**

**jas lamba:** paraffin (HFI)

**parallel**

**ke kam** parallel.

**paralysed**

**ruai** *v.* paralyze.... **yen mony kēnē akēc cath run kǎbēt rin cǐ yen ruai...** who was paralyzed and had not been able to get out of bed for eight years. Act 9:33

**paralytic**

**aduany** SWr *n.* paralytic.

**paramount chief**

**maamuur** : paramount chief (HFI)

**pardon**

**guan** SWr *v.* spare, pardon. *cf.* **ŋuān.**

**park**

**yon tö lai thǐn** place of game (animals).

**parkland**

**path** *n.* forest with scattered trees. *cf.* **ruup.**

**parliament**

parliament, palamen Parliament (HFI)

**parrot**

**alal** SWr *n.* parrot.

**part**

**abak** SWr *Pl:* **abek.** *n.* part, half, remainder.

**abaŋ tök** one half

**abek** SWr *Sg:* **abak.** *n.* part.

**part of chest**

**thuk** SC SE *n.* part of chest, part of grain.

**partridge**

**aweec** NEd SWr *Pl:* **awec.** *n.* francolin (bird), partridge?.

**party, hunting**

**akal yiep** SCa *n.* big hunting party, hunters.

**pass away**

**liu** SWr SCa *v.* be absent, missing; not to be. *cf.* **niin.** SWm: **leu, leu. Nhal ku piny aabi liu, ku wētdiē acǐ bǐ kaŋ mää.** Heaven and earth will pass away, but my words will

never pass away. Mat 24:35 **Acǐ rou liu.** He quenched his thirst.

**pass by**

**bar thok** pass by.

**rēēt** *v.* pass by.

**tēēk** *v.* pass by.

**waan thok** pass by (an habitation). **Trumbil acǐ waan thok.** The lorry passed by.

**wēen** SWr *v.* pass by, abandon. *Morph:* **waan.**

**tēēk** *v.* passing by, hover over. **Dhēl kēn acie ben tēēk ēmēn.** This road is not used nowadays. Act 8:26

**pass over**

**buoth wei** pass over, overlook.

**pass through (pierce)**

**wal** SWr *Morph:* **wal (yekou, loŋtui).** *v.* pass (through, on the other side), pierce. **Tōŋ acǐ wal yekou.** The spear passed through (pierced) his body.

**pass through a place**

**-ret / reet** SWr *v.* 1) incise (a tumor), cut through. 2) pass through (a place). *Morph:* **ret. npr: reet. Akim acaa ret.** The doctor operated on me.

**passage**

**aber** *n.* passage.

**passion**

**bir** SWr *v.* be on heat (male), excite passion.

**past**

**acǐi** *aux.* 1) verb particle of passive past tense. **Acǐi koor ʹ cam.** He was eaten by a lion. 2) has to you. [*Gram:* D.PST.2SG; contracted from **acǐ + yi**]

**cǐ** *aux.* past (perfective) verb marker. *Morph:* **acǐ, aca, acuk, acak, acik, acaa, acǐi, acee.**

**wa-** SWr *n.pref.* prefix for past (season). **waker** past spring.

**paste**

**wur abiik** paste.

**pasture**

**ayōöt** SWr *n.* higher pasture.

**lōk** SWr *n.* area of grass (for cows).

**lok** SWr *n.* pasture.

**ŋōōŋ** SE *n.* pasture. *Read:* Gen 47:4.

**wal** Sg: **wäl.** *n.* 1) grass, pasture. 2) medicine, herb, amulet. **Kōc aathar rin wal.** The people are fighting for pasture. **Acieŋ wal yekōk.** He carries an amulet at his arm. **Yen acǐ wal lo wic.** I went to get a

medicine. **Ee wal koc nõk.** It is a \*poison (which kills people).

**jot** SCa *v.* return from pasture. **Wut aci jot.** The herd returned from the pasture.

## pat

**yuai** SWr *Morph:* **yuai kou.** *v.* pat, caress.

## patch

**buop** SWr *v.* cover, patch. *cf:* **abap.** *prs:* **abup.** **Aca alath buop kou.** He patched the cloth. **Ajith aci buop tonjke nhiim.** The hen is hatching eggs.

**bup** SWr *v.* cover, patch. *npr:* **buop.**

**duet** SWr *n.* patch.

## paternal aunt

**wec** SWr *n.* paternal aunt.

## path

**adher** SWr *n.* path.

adher köör lion path.

**akop** SWr *n.* cattle path. *cf:* **kueth yök.**

**dhöl / dhöl** SWr *n.* path, road, way; route.

*cf:* **gök, kuer, caar, puör, laar.** SCa: **dhöl** ʔ.

**dhöl** *n.* paths, lanes.

**dhöl** SWr *n.* paths.

**kuer** *Pl:* **kuer.** *n.* NED NWr SCa SEb path, road, river. *cf:* **caar, puör.** *sbj:* **kuer, kuer.** *loc:* **kueer.**

**kuer** *Sg:* **kuer.** *n.* paths, roads.

## pathogen

**thiöu** SWr *Pl:* **thiör.** *n.* any kind of worm or germ thought to cause a disease. *sbj:* **thiöu, thiön.** NE: **thiäu.**

## patience

**rut** NWr *Morph:* **kañ rut.** *v.* suffer, have patience.

## pauper

**abur** SWr SCa *n.* poor man; man without cattle; fisherman. *cf:* **anyap.**

## pay

**cuöt** SWr *v.* pay to. *prs:* **cut.** **Yin aba cuöt ë dau.** I shall pay you a heifer.

**cut** SW *v.* to pay to. *npr:* **cuöt.**

**juar wei** to pay money.

**kak** SWr *v.* pay; appease. **Yin akak.** I pay you

**riöp** SWr SCa *v.* 1) pay wages. 2) bribe. *vo:* **ariöp.** **Yin aba riöp buot kabet ë peei.** I shall pay you 8 pounds per month. **Acı böny riöp weñ tök.** He bribed the chief with one cow.

**rok** SWr *v.* pay a fine (in cattle) for adultery or for an offence committed with a girl. **Yin**

**abı rok yök kadhięc.** You are fined five cows.

**wer** SWr *Morph:* **wer bei.** *v.* redeem, rescue.

**Cöl kanydiën tö yinhom ba weñdu wer bei.** Pay me your debt to get back your cow.

## payment

**cuöt** SW *See:* **cut.** *n.* payment.

## payment in cattle

**luny** SWr *n.* payment in cattle; release, absolution. *cf:* **wët kuny.** **Yen aci wët ce luny tem.** I got the sentence of release (\*acquittal).

**lunyluny** SWr *See:* **luny.** *n.* payment in cattle; release, absolution.. **Wët lunyluny aci tem yen.** I was condemned to pay (in cattle).

## payment, press for

**buol raan** press a person for payment.

## peace

**pek** NWr *v.* peace. **Piny ala pek.** The country is in peace.

## peace, be in peace

**la lañ** keep quiet; be in peace (subjection).

**-dör / dör** SWr *v.* reconcile, be in peace.. *npr:* **dör.**

**döör** *v.* reconcile, be in peace..

## peanut

**añeñ** SCa *n.* hard groundnuts.

**atom** SWr *Sg:* **atom.** *n.* groundnuts. NWr: **pulguak.**

**maakur** NWr *n.* hard groundnuts.

**mötörö** SWr *n.* groundnuts. *cf:* **atom.**

**moguak** NWr SWm *n.* groundnuts.

**moguak ril** hard groundnuts.

**pulguak** NWr *n.* groundnuts.

**töppiny** *n.* groundnuts; peanuts.

## peanut butter

**guarguar** SWr *n.* groundnut paste.

**kuluko** SWm *n.* pounded sesame or groundnuts.

## peanut paste

**guarguar** SWr *n.* groundnut paste.

## peanuts, disease of

**let** SCa *n.* disease of groundnuts.

## peanuts, leaves

**nör** SWr *Morph:* **nör atom.** *n.* leaves of dug out groundnuts. *cf:* **akuac.**

**pebble**

**gai** SWr *Pl:* **gəi**. *n.* gravel, pebble. SEb: **kəi**.

**peep**

**luith** SWr *v.* look at, peep. *Morph:* **luieeth**.  
*vn:* **aluith**. **Mīth aaci luith \*aluith**. The children looked through the window.

**peep out**

**yak** SCa *Morph:* **yak bec**. *v.* peep out.  
**tuōl** SWr *v.* emerge, appear, peep out, surface. *prs:* **tul**. **Rou aci tuōl wiir**. The hippo surfaced in the river.

**peg to stake cattle**

**lōc** NEd SWr SEb *Pl:* **lōc, lōi**. *n.* peg used for staking cattle in cattle camp at night, picket. SCa: **lēc**. **Piat lōc ram a peg**.

**dhot** SWr *v.* pull out a peg.

**theet** SWr *Pl:* **thet**. *n.* small peg (to fix a hide to the ground to dry).

**pelican**

**jak** *Pl:* **jæk**. *n.* pelican, with long beak and large throat.

**pelvis**

**acotnyin** SWr *n.* ilium of pelvis.  
**yōi** SWr *n.* hip bone, pelvis.

**pen**

**galam, winh gotgot** : pen (HFI)

**pencil**

**galam, winh gotgot** : pencil (HFI)

**penetrate**

**lur** SWr *v.* penetrate, enter. *cf:* **ŋuek**. **Apeny acaa lur yic**. A sandworm entered into my ear. **Yen ala ke caa lur guop**. I have a foreboding.

**nek** SWr *v.* cut into, penetrate. **Lun acaa nek kōk**. The bracelet cut into my arm.

**ŋuek** SWr *v.* penetrate. *cf:* **lur**. **Kier acaa ŋuek kōk**. The bracelets penetrated into the flesh of my arm.

**penis**

**cul** SWr *n.* penis. *sbj:* **cul, cuōl**.

**people**

**juur** SWr *Sg:* **jur**. *n.* people of another tribe.

**kac** SWr SC *Pl:* **kəc**. *n.* people (ps).

**kəc** NEd SWr SCa SEb *Sg:* **raan**. *n.* people.  
*sbj:* **kəc, kac**. **Cin kəc tō baai?** Is there anybody at home? **Kackua** our people.

**thāi** SWr *n.* people, foreign tribe, nation.  
*Morph:* **thēi**.

**thān** SWr *See:* **thāi**. *n.* people (ql).

**per cent**

**tene biantok, biantokic** : percent (HFI)

**perforate**

**dhiām** SWr *v.* perforate, make a hole in.  
*Morph:* **dhiōm**.

**dhiōm kou** perforate.

**yōr** SWr SC *v.* perforate, open, to make a big hole in something. *cf:* **dhiōm**. *Variant:* **yōr**. **Yōt ayōr thok**. The room is open. **Aluit ayōr nyin**. The window is open. **Pany aci yōr kōu**. The wall has been perforated.

**thuth** SWr *v.* perforate (an earlap or lip).

**wur** SWr *v.* perforate; to bore.  
*Morph:* **wurwur**.

**perfume**

**aŋier** SWr *n.* 1) basil. 2) perfume of musk used by other tribes.

**Pergola (Aust)**

**pam** SWr *n.* roof for shadow (on a frame in a field).(MJB)

**perhaps**

**cīt** *v.* 1) to be like (identical), perhaps. *cf:* **thōŋ**. 2) as if. *npr:* **ciēt**. **Yen aci yin**. He is like you. **Acit deŋ be tueny**. Perhaps it will rain. **Cit niin bi a thiaar wei?** Will he not be absent for a long time? **Aci ciēt kē war**. It is as it was before.

**keciit** SWr prep. about, like, perhaps. *cf:* **athiok keke**. **Keciit bi ben**. Perhaps he will come.

**yien** SWr *v.* be likely to, perhaps. *prs:* **yin**.

**Period (time)**

**cuir** *n.* period.

**muōōth** SWr SCa *n.* darkness; period with no moonlight, waning moon. **Piny ala muoth**. It is dark.

**perish**

**riar** SWr *v.* perish, die. *cf:* **nēk**.

**peritoneum**

**rebreb** SWr *n.* peritoneum, membrane lining of the abdominal cavity.

**perplexed**

**cī nom dhiath** perplexed..

**dil** SWr *n.* perplexed. *Morph:* **la dil**.

**diriiny** SWr *v.* be perplexed. *cf:* **cor**.  
*Morph:* **nom la diriiny**.

**mum nom, cī nom mum** crazy, perplexed.

**nom adil** perplexed..

**persecute**

**agum** *See:* **gum**. *adv.* persecute.

**cal agum, col agum** persecute.... **ku riääk puöu apei tēnē keek, agut ba ke aluoop wuöt kök yiic ku cal keek agum apei....** I was so furious with them that I even went to foreign cities to persecute them. Act 26:11  
**ñēt SE v.** persecute. *Read:* Job 19:22.

### persevere

**gik** NWr *v.* persevere. *prs:* **gek. Gekku copde.**  
 Let us persevere to the end.  
**ñēr** SWr *v.* persist, persevere. **Mou acī ñēr yeguop.** He is an obstinate drinker.  
**adhil** SWr *v.* firm, persevering.

### persist

**ñēr** SWr *v.* persist, persevere. **Mou acī ñēr yeguop.** He is an obstinate drinker.  
**ñēr ic** SWr persist in. **Acī ñēr wētde ic.** He persisted in its statement.

### person

**jāñ / jēñ** SWr *n.* person, people; tribesman.  
**jur** SWr *Pl:* **juur.** *n.* person of another tribe.  
**raan / kōc** *n.* 1) man. *cf:* **moc.** 2) person. *Pl:* **röör ~ kōc. sbj:** **raan, ran(ē).** **Raan tök ēnu.**  
 There was a man. **Raandiē** my companion, person belonging to me. **Raan kañ paath nhom** person without discretion. **Raan kuc** an unknown person.  
**run** *n.* person. **Run apith tap.** The person is transplanting tobacco.

### perspiration

**piu tuc** perspiration (hot water).  
**tuc** SWr SCa *n.* body sweat, heat, perspiration.

### perspire

**nek tuc** be warm, perspire.

### perverse

**raan weñ (äi) tuöt** perverse person.

### pestle

**yät** SWr *n.* pestle.  
**lek** NEd SWr SCa SEb *Pl:* **lök.** *n.* pestle.  
*cf:* **yät, doñ. sbj:** **lek, lek. Yep lek ʼ tēnē yen ba rap la yol.** Cut a pestle for me to pound durra.  
**leñ** *Sg:* **lek.** *n.* pestle (ps).  
**leñde** her pestle.

### pharmacy

**qon wal** : pharmacy (HFI)

### philanthropist

**amioc** SWr *n.* generous person.

### phoney

**raan la guop rueny** a false fellow.

### photograph

**sura** : photograph (HFI)

### physician

**ran wal** : physician (HFI)

### pick

**tēt** *v.* to pick (no object). *vt:* **tet. Tik atēt.**  
 The woman is picking.  
**tet** *v.* to pick (vegetables); pick up (by birds).  
*va:* **tēt. Tik atet liëëm.** The woman is picking vegetables.  
**kol** [*Note:* SWt **kor**] SWr *v.* pick out something small (from the skin).

### pick up

**kuin** SWr *v.* pick up. *cf:* **ñuany. Kuin ke cí lony piny.** Pick up what has fallen down.  
**Kuin akot yic.** Pick up (the meat) from the hide (where the slaughtered animal has been cut to pieces).  
**ñuany** SWr *v.* pick up, grab up (with the fingers).  
**lau** SWr *v.* pick up (seeds from water). **Lau gōr.** Pick up the seeds (from the water).

### pick-axe

**malol** SWr *n.* big (European) hoe, pickaxe.  
*cf:* **puur.**

### picture

**giët** SWr *n.* picture.  
**sura:** picture (HFI)

### pieces, break to

**banyic** SWr See: bany. *v.* break to pieces.

### pierce

**pioth** SWr *v.* pierce.. **Pioth rec bith thok.**  
 Stick the fish on to your spear (to carry them).  
**tom yic** pierce..  
**thuth yic (thok)** perforate an earlap (lip).  
**wal** SWr *Morph:* **wal (yekou, loñtui).** *v.* pass (through, on the other side), pierce. **Tōñ acī wal yekou.** The spear passed through (pierced) his body.  
**wum** SWr *v.* pierce, bore. **Wum biok ba kōc.**  
 Pierce the skin to sew it.

### pig

**diër baai** pig.

### pigeon

**awëër** SWr *Pl: awër. n.* green pigeon.

**kuornyiel** SWr *n.* pink-eyed pigeon.

**kurthiou** SWr *n.* pigeon.

## pigmy

**akuic** SWr *n.* 1) pigmy in Jur folklore.

*cf: kacik, akuinh läi.* 2) little people that guard animals (like angels that guard people), small and strong, doesn't harm.

**nyanthōndok** SWr *n.* pigmy.

## pile

**door** SWr *v.* pile.; **door nhiim** pile up.

## pilfer

**puc** SWr *v.* pilfer, pick up quickly (and unseen), pinch. **Meth acī atōm puc.** The child pilfered some groundnuts.

## pill

**nyin wal** : pill (HFI)

## pillage

**nuar** SWr *v.* destroy, pillage. *cf: jap piny, tup.*

**tup** SWr *Morph: tup ic. v.* pillage. *cf: nuar.*

**Alei aacī panda tup ic.** The enemies pillaged our country.

**aṅar** NWR *n.* pillaged person.

## pillow

**mihadda** : pillow (HFI)

## pimple

**tuṅ** SCa *n.* pimple. SEb: **pir.**

**kuk** SWr *Morph: cī guop kuk. v.* suffer of irritation of skin; have pimples.

## pin

**with** SWr *Pl: wieth. n.* arrow, needle, pin, nail, quill (of porcupine). SE: **yuith. Dor la keny amuk dhaṅ ke with.** The Bongo when on a journey has a bow and arrow.

## pinch

**duany** SWr *v.* pinch (to ask attention). *npr: duōny.*

**kōc kuiny** torment, pinch people (especially children). *cf: luc.*

**piny** SWr *v.* pinch (pulling and twisting the skin).

**room** SWr *v.* squeeze, pinch.

**tuiny** SWr *v.* pinch (with the fingernails).

## pinch off

**jur** SWr *v.* graze, pinch off.

## pink colour

**thith** SWr *adj.* reddish, rose colour.

## pipe (tobacco)

**agin** SWr *n.* big tobacco pipe of clay (used by the Tuic and Nuer).

**tuj tap** tobacco pipe.

## piss

**läc** SWr *v.* 1) urinate, piss. **Duk meth that wec bī cī läc yōt.** Don't beat the child with a broom lest it urinates in the hut, sleeping. (allusion to a native belief) 2) be on heat. *cf: toot, -tut. Weṅ acī läc.* The cow is on heat. *vn: lac.*

## piston

**pithon** : piston (HFI)

## pit

**adhuom** SWr *Pl: adhum. n.* pit, hole. *cf: yal, yor.*

## pit-trap

**yal** SWr *n.* hole, pit-trap. *cf: adhuom. Morph: yel. NWR: köl. SCa: köl. Lēi acī wei yal.* An antelope fell into the trap.

**thuṅ** SWr *n.* small pit-trap with a snare to catch the leg of game.

## pituri (Aus.)

**macier** SCa See: **macir. n.** native tobacco.

**macir** SCa *n.* native tobacco. *cf: tap. Morph: macier.*

## pity

**puou dhiau, adhiau puou tēnē raan** have pity on somebody.

## place

**alaṅ** SWr *n.* place beside.

**biäk** NWR *n.* place, side, portion.

**cal** SWr *v.* call to a place, invite. *prs: -cōl.*

**Yin acī cal Wau.** You are called to Wau.

**guarguar** SWr *Morph: piny la guarguar.*

*See: guar. n.* place cleaned from trees, treeless country, area of few trees.

**yōn tö lai thīn** place of game (animals).

**kem** *n.* place between.

**kōṅ** *n.* place.

**lal** SWr *Morph: lal yōk. n.* place near the stable or camp to dry dung for the camp-fire.

**leel** SWr *n.* place for fastening cattle near the homestead.

**look** NWR *n.* place, direction, somewhere.

**Yen acī lō keny look.** I made a journey somewhere.

**tā** SWr *n.* place, place where. [*Gram: following phrase may end with thīn*]

**tē** See: **tē. n.** place (ps).

**tën** SWr *n.* 1) place. *cf.* **të**. 2) (to) here.  
*cf.* **laŋ**. *Morph:* **tën**. **Abi ben tën**. He will come here.

**Të tök** *n.* one place.

**yän** *n.* places.

**yön** SWr *Sg:* **të**. *n.* places.

## plain

**lil** SWr *Pl:* **liel**. *n.* low flat country with no or few trees, valley, depression, ditch.  
*loc:* **liil**.

**tooc** SWr *See:* **toc**. *n.* plain (*loc*), swamps.  
**Wut amäi tooc**. The herd passes the dry season in the swamps.

## plane

**köör gëth** plane.

## plank

**bab** Sca *n.* board, plank.

## planning

**guëk:** planning (HFI)

## plant

**acuil** *n.* kind of bushy plant.

**adet** SWr *n.* climber plant, from its roots bracelets are made.

**ajuet** SWr *n.* parasite plant on heglig (**thou**), its green fruit of egg-size are eatable when soaked first in water.

**com** SWr *v.* sow, plant (garden). *cf.* **pok**.

**dugo** SWr *n.* shrub with lilac-like flowers and strong smelling roots, used as medicine against rheumatism and cattle disease.

**yogo** SWr *n.* climber with tasty overground tuber that is eatable, tubers are called **bulbil**. NWr: **nyugi**.

**wal** : plant (HFI)

## plant disease

**jul** SWr *n.* disease of sesame and groundnuts.  
**Atöm aaci jul (juŋ)**. The groundnuts have a disease (spotted curled leaves).

## plaster

**boot** SWr *v.* plaster, cover with mud.  
*cf.* **rooth**. **Dhiei aaci yot boot yic**. The termites covered the inside of the hut with mud.

**buth** SWr *v.* to build with mud, plaster.

**rooth** SWr *v.* 1) plaster, mire, smear. *cf.* **boot**.  
2) bewitch.

**yiü** SWr *v.* smooth, plaster. **Wec tiom col ba pany la yiü**. Dig black soil to plaster the wall.

## platform

**bam** SWr *n.* shelf, table, platform.

## play

**aariän** they are playing.

**riään** *v.* to play. Am I playing?. [*Gram:* 1SG]

**riän** SWr Sca *v.* play, jump, gambol, play tricks. **Aariän**. They are playing.

**thëec** SWr *v.* play.. *prs:* **-thëec**.

**thuec** SWr *v.* play, joke.

**thëec** SWr *v.* play. *npr:* **thëec**. **Mith athëec**.  
The children are playing.

## play (a drama)

**aleŋ** NWr SWr *See:* **leŋ**. *n.* fable, story, play, joke. *cf.* **parkor**.

**ayaŋa** SWm *n.* play.

## play an instrument

**gut thom** play an instrument.

**tuk** SWr Sca *n.* playing. *cf.* **riään**.

## pleasure

**akickic** SWr *n.* sweetness, pleasure.  
NWr: **aciekciek**.

## pledge

**amido** SWr *n.* pledge.

**dömku yocin** assert by shaking hands, to pledge.

**mac këdaŋ tënë raan** give a pledge to somebody.

## plentiful

**luu** SWr *v.* overflow, be plentiful.

**riop** SWr *Morph:* **la riop**. *v.* abound, be plentiful.

## pliable

**lioi** SWr *v.* pliable, soft.

**rot** SWr *v.* become soft, pliable.

**nioi** SWr *adj.* elastic, pliable.

## pliant

**mion** NWr *adj.* pliant, smooth.

## Plot (conspiracy)

**lum** SWr *v.* slander, accuse, speak secretly, plot. *cf.* **luut**. *vt:* **lom**.

## plot of plants

**gör** SWr *n.* 1) plot of groundnuts, tobacco, etc.. 2) bathing place for a baby. 3) spread with ashes.

## pluck

**nyol** SWr *v.* pluck. **Nyol ajith** pluck feathers of a hen.

**luel** SWr *v.* pluck (fruits). **Luel ludo tënë yen**. Pluck some gawafa for me.

**yier** SWr *Morph:* **yier wei**. *v.* tear off, pluck off. **Agök aaci abet yier wei**. The monkeys plucked off some ears of maize.

**yot** NWr *v.* pluck a fowl. SWr: **nyool**.

**plural**

**ka-** [*Note:* also joined to kadë, kadì] *pref.* number marker before a number. [*Gram:* prefixed to numbers, the preceding noun is in the plural form] **diär kadiäk** three women

**ka** [*Note:* This should be /ke/. Currently miswritten before words beginning with 'a'.] *See:* **ke**. *Sg:* **ye**. *aux.* habitual marker for plural.

**pneumonia**

**abuot** SWr *n.* cattle pneumonia.

**ajuotpuou** SWr *n.* pneumonia.  
*Variant:* **aguotpuou**.

**yöt** SWr *n.* pneumonia, disease of chest or abdomen (in children).

**poet**

**aket** SWr *n.* composer, poet, singer. *cf:* **raan kiit**.

**point**

**athol** SWr *See:* **thol**. *n.* tip of spear.

**guan tuŋ** point the horns of a bull.

**point at**

**nyoth kou** point at.

**pointed**

**lääk** SWr *n.* pointed spear.

**aluon** SWr *n.* pointed stick.

**poisonous**

**kar** SWr *n.* shrub with poisonous fruits used to poison fishwaters.

**poison**

**yook** SWr *v.* poison.

**luan** SWr *v.* 1) poison. 2) deceive. *cf:* **meth, duoŋ**. *prs:* **luen**. **Raan acaa luan wal rac**. The man has poisoned me. **Yin aci manhdië luan**. You have deceived (infatuated) my son.

**wal rac** : poison (HFI)

**poker-work (Aust.)**

**giir** SWr Morph: **giir mac**. *v.* design with a hot iron (a gourd).

**pole**

**cöt** Pl: **cööt**. *n.* 1) long stick for pushing boat in river. 2) walking stick for old person. 3) big stick for fighting. *Morph:* **cötcöt**.

**kau** SWr Pl: **köu**. *n.* pole, beam, rafter. **Köu aaci \*rop**. The rafters are wormeaten. *cf:* **thël**.

**thel** SWr Pl: **thel**. *n.* beam (of house), cross-piece, pole, log..

**wor** NWr SCa *n.* stand, pole with branches (to hang ropes and gourds on it).

SWr: **yoro**.

**thel** Sg: **thel**. *n.* beams, poles.

**police**

**poliith, boolis** :police (HFI)

**apuruk** SW Pl: **apuruuk**. *n.* soldier, policeman. 2) army. NWr: door.

**polish**

**geth** SWr *v.* polish, smooth (wood).

**Geth wai tøn**. Polish the spear shaft..

**polygamy**

**bion** SWr *v.* to want more wives, polygamy.

**pond**

**akam** SWr *n.* small reed fence to keep fish; little fish pond.

**wär / wëër** SWr *n.* any body of water: river, lake or pond, water well. *loc:* **wiir**. SEb: **baar**. **Cin wär thiok?** Is there any well nearby? **Rec aakiith wär panda**. There is much fish in the river of our country.

**ponder**

**thöŋ nhom (-puou)** consider, ponder, think, guess.

**pool**

**akuak** *n.* 1) SWr backwater of a big river, does not dry up. 2) SWm pool.

**köt** SWr Pl: **kaat**. *n.* pool, pond. SC: **puöt**.

**Kaat cï yök dek thïn aaci dou**. The pools where the cattle drank are dried up

**nyin war** deep pool in a river-bed.

**pul** SWr SC Pl: **puöt**. *n.* pool, puddle, fountain. **Duk piu pul dek**. Don't drink water from a pool.

**puöt** Sg: **pul**. *n.* pools. SWr: **kaat**.

**poor**

**ayur** SWr *v.* poor.

**bur** SWr *v.* be without cattle, be poor, be in poverty. *cf:* **nuan**.

**ŋööŋ** SWr *n.* poor (people). SC: **aŋäŋ**.

**aŋëŋ** SWr Sg: **aŋäŋ**. *n.* poor ones.

**bac** SWr *adj.* poor sandy (presumably soil: MJB).

**tiom bac** poor sandy soil; not yet cultivated soil.

**pop**

**tak** SWr *v.* pop, clap (of the hands).

**Pope**

**papa** : Pope (HFI)

**porch**

**geer** SEb *n.* small verandah.

**puok** SWr *v.* kind of porch (roof over the entrance of a hut).

### porcupine

**amiyok** SWr *n.* porcupine.

**ayook** NWr *n.* porcupine.

### porridge

**amak kuin** SWr *n.* porridge cooked from the first crop (**caam**).

**ajuany kuin** NWr *n.* porridge without sauce.

**aror** NWr *n.* soft porridge.

**awac** SWr *n.* 1) acid dough. 2) liquid porridge.

**cuin cin awai** porridge without sauce.

**cuin** SCa SEb *n.* porridge (solid)..

**dian** SWr *n.* seasoned porridge. *kind of: kuin.*

**kuin**. SWr *n.* *Pl. kuin* : porridge (pl).

**kuin ci niin** porridge from the day before.

**liak** SWr *v.* mix in flour (making porridge).  
*prs: liek.*

### porter

**ayecloc** SWr *n.* carrier, people carrying the belongings of a cattle camp.

### portion

**thiim** SWr *n.* a mouthful, portion, a small piece (of meat). Ant: **thuany**. **Yiek yeen**

**thiim ba cuak**. Give me a mouthful to eat.

**mithka** those portions of food.

### positive

**pothithip** : positive (HFI)

### possess

**dek** SWt *v.* have, possess.

**la nhom** to have, possess. **Ala nhom wej**. He has a cow.

**lon** SWr *v.* possess, have.

**nan** SWm SCa *v.* have, possess, happen.  
*cf: dek. Nan kecām?* Is there some food?

**noŋ** *v.* SWm SCa to have, possess. *npr: nan*..

**pec** SWr *v.* possess. *Morph: pac*.

### possessed by spirit

**guny** NWr *Morph: guny de yath*. *v.* possessed by the totem spirit. *cf: pac*.

### post office

**posta** : post office (HFI)

### posthumous child.

**akec** posthumous child.

### pot

**abuoc** *n.* pot, vessel.. *sbj: abuoc, abiäny*.

**acop** SWr *n.* pot with a narrow opening.

**agul** SWr *n.* water pot with a mouthpiece  
**arol**.

**alei** SWr *n.* small pot for sauce.

**amajja** SWr *n.* very big pot used for brewing merissa (beer).

**tiom la dokdok** clay for pottery.

**töny** *Sg: tonny. Pl: tonny*. [*Note: tonny* <sup>ˈ</sup>]*n.* pot (ps).

**töny** NEd SWr SCa SEb *Pl: tonny. n.* big clay pot..

### Potato (like)

**bargo** SWr *n.* eatable juicy root.

### pottery

**tiom la dokdok** clay for pottery.

### potty

**alec** SWr *n.* 1) bladder. 2) nightpot.

**keny lac** nightpot.

### pouch of skin

**aluath** SWr *n.* 1) pouch, small net of skin. 2) string for drawing water or hanging clothes. *cf: nöknök*.

### pound

**cok** SWr *v.* trample, hit. 2) pound (beans to get off the shells).

**yal** SWr *Morph: yal yic. v.* pound into a loaf (of fish).

**yät** SWr *n.* pounding. [*Gram: past*] **diär aaci rot dak yät** the women are tired from pounding

**yol** SWr *v.* pound (durra). *cf: gut rap*.

**yöl** *v.* to pound (passive). **Ayöl**. It is being pounded

**yööl** *n.* pounding. *v.* to pound. [*Note: past*]

**yöt** SWr *v.* be pounding durra.

**kuluko** SWm *n.* pounded sesame or groundnuts.

**nyol rap** pound durra to get off the husk. **Rap ee kaŋ nyol bi miel ben bei bi lok yol bi ya abiik**. The durra is first pounded to get off the husk and then pounded to get flour.

**nyulnyul** SWr *n.* first pounding of durra to get off the husk.

**riop** SWr *Morph: riop kou. v.* pound still green durra or lees of merissa.

**yuäth** SWr *Morph: yuäth rap. v.* pound durra, two women together.

### pour

**apuk wei (thin, bei)** shed, pour away (into, out).

**kiir** SWr *v.* put or pour something through a small opening, thrust, pack: pour liquid through a small hole. NEd herd cattle into the cattle house,. *cf:* **biok**. *Morph:* **kier**.

**luoŋ** SWr *Morph:* **luoŋ (piny, wei)**. *v.* pour (down, off), spill. **Luŋ piu rec wei**. Pour the dirty water away.

**tuöc** *v.* pour out. **Yen abī Wēikiē tuöc kəc ēbēn**. I will pour out my Spirit on everyone. Act 2:17

**thec** SWr *Morph:* **thec bei**. *v.* empty a canoe from water, pour out from. **Thec piu bei riאי ic**. Pour the water out from the canoe.

## poverty

**bur** SWr *v.* be without cattle, be poor, be in poverty. *cf:* **nuan**.

**ŋaŋ** SWr *n.* proverty, needs.

**ŋoŋ bur** poverty.

## powder

**niääk** SWr *n.* 1) dust, powder, fine flour. *cf:* duon. 2) ooze.

## powerful

**gueth** NWr *Morph:* **noŋ gueth**. *v.* be powerful, have authority. **Bony noŋ gueth** powerful chief.

## pox

**gol** SWr *n.* smallpox, chickenpox. *cf:* **akoi, maleŋdīt**. *Morph:* **guol**.

## praise

**aräm** praise. SC

**lec** *n.* 1) praising. 2) praise, fame. *vt:* **leec**. **Lecdu acuk piŋ**. Your fame reached us.

**leec** SWr SC *v.* to praise, thank, commend. *cf:* **räm**. *Morph:* **lec**. *vn:* **lec**.. **Yin ca leec**. Thank-you. (I praise you.)

**liak** NWr *v.* praise.

**many** SWr *v.* sing the praise of somebody. **Amany bëny**. He sings to praise the chief.

**räm** *v.* to praise.

**tuar** NWr *v.* sing a song of praise.

## pray

**lam** SWr *v.* invoke God or spirits, imprecate, pray. *cf:* **cöör**. NWr: **rək**. **Acaa lam thou**. He cursed me to die.

**laŋ** *v.* SWr pray, ask. *npr:* **loŋ**. **Yin alaŋ**. I am asking you.

**loŋ** *v.* SWr pray, ask. *npr:* **loŋ**. *prs:* **-loŋ**. *inv:* **-laŋ**. **Kəc aaloŋ Nhialic**. The people are praying.

**rək** NWr *v.* pray..

**röök** *v.* pray.

**röök** *vn:* **röök**. *v.* pray. *cf:* **loŋ**. *Morph:* **rək**.

**rək** SWr *Morph:* **rək Nhialic**. *v.* pray to God, propitate God..

## prayer

**ciim e cin** kiss the hands, in sign of blessing; prayer to God or Dengdit.

**ŋal** SWj *Pl:* **ŋaal**. *n.* prayer.

**röök** SWr *n.* prayer.

## preaching

**luel** *n.* saying, preaching, narration. *vt:*

## precaution

**adier** SWr *n.* precaution; weariness.

## precede

**ŋöör** SE *v.* go before. Read: he will send his angel to go before Gen 24:7.

## pregnancy

**aliec** SWr *See:* **liac**. *n.* pregnant. **Tiŋ aliec pei ka dhiēc**. The woman has been pregnant for five months.

**yök liac** pregnant cows.

**liēc** SWr *See:* **liac**. *n.* pregnancy.

**rim** *v.* SWr make pregnant. *npr:* **riem**.

## premonition

**liu** SWr *n.* presentiment. **Yen anek liu kecit ma cī kedaŋ nok**. I have a presentiment as if something bad had happened to my mother.

## prepare

**guier** *See:* **guir**. *v.* prepare; watch out. **Këya, guierkë röt ku tiërkë nhïim rin wek aa kuc aköl bī yen bën**. Watch out, then, because you do not know what day your Lord will come. Mat 24:42

**guir / guir** NEb SWr *v.* prepare, arrange, get ready.

**juiric** SWj *v.* prepare.

## preposition

**awët** : preposition (HFI)

## presence

**rëër** *See:* **rëër**. *n.* presence. **Yin Nhialic, yin acä nyuöth dhël piir akölrïēc ëbën, ku jol aa rëërdü kek yen, abä cöl amit puöu**. You have shown me the paths that lead to life,

**present (gift)**

**muoc** *v.* SWr present somebody with something. *npr:* **muoc.** **Muoc yen kecam.**

Give me something to eat.

**gog mieth** present with food.

**present time**

**ya-** *n.pref.* present time; this.

**presentiment**

**liu** SWr *n.* presentiment. **Yen anek liu kecit ma ci kedañ nok.** I have a presentiment as if something bad had happened to my mother.

**president**

**bäny dit, reeth** : president (HFI)

**press**

**buol** SWr *v.* press.

**diany** SWr *v.* press down (grass by sitting on it).

**gäät** : press (printing press) (HFI)

**yal** SWr *Morph:* **yal yic.** *v.* pound into a loaf (of fish).

**koony** SWr *v.* reclaim, press for payment.

**Yen aci wej lo koony.** I went to reclaim a cow.

**miath** SWr *v.* press down.

**rit** SWr *v.* press, throng. **Koc aaci röt rit yöt.**

The people thronged into the room.

**thany** SWr *v.* press. *Morph:* **thanythany.**

**Nhialic abi yi thany cok nhial.** God will help you (like helping somebody in climbing).

**thuany** SWr *v.* press.

**tuöm piny** press (a tumuor).

**press (newspaper)**

**jarida** : press (newspaper) (HFI)

**press (printing press)**

**gäät** : press (printing press) (HFI)

**makana dit gotgot:** press, presumably printing press (HFI)

**pretend**

**guäj** SWr *v.* 1) pretend, imitate. *cf:* **nooric.**  
2) point.

**prevail**

**tiam** SWr *v.* make worse, prevail in a difficult circumstance. **Acı recde nyin ben tiam.** He increased the malice of his fault.

**prey**

**cuet** *n.* prey, food (meat). *Morph:* **cuen.**

**cuen ë köör** prey of a lion.

**prick**

**tom** SWr *v.* inject, prick, sting. *cf:* **nyöm.**

**Akim acaa tom wal.** The doctor gave me an injection. **Yen acıı tom yic (lec).** I have a pain in the ear (tooth).

**pride of lions**

**mandur** SWr *Morph:* **mandur cuar.** *n.* pride of lions.

**priest**

**raan nhialic, wada** : priest (HFI)

**yı wada** missionaries, priests.

**prime minister**

**bäny bäny:** prime minister (HFI)

**princess**

**abañ a'ut** SWr *n.* fabulous princess. **Loi yen aba ciet abañ a'ut.** Treat me like a princess.

**print**

got makana dit : print (HFI)

**prison**

**aloc** SWj *n.* prison.

**męc** *Sg:* **mac.** *n.* fires, guns, prisons.

SEb: **mëi.**

**sidzin, sijn** prison (HFI)

**prisoner**

**maaguuth:** prisoner (HFI)

**procession**

**wet** *v.* to move in a group, walk in a line, in procession. **Yai ic ku lor ic, koc aawet.** At a feast and at a dance, people walk in a line.

**profit**

**ajuek** *n.* profit, increase, residue.

**promise**

**athon** SWr *See:* **thon.** *n.* promise.

*Morph:* **athön.**

**thon** SWr *v.* entrust, send for, order, promise; commend to. *Morph:* **than, thön.** *vn:* **athon, athön.** **Weñdië aba thon yin.** I shall entrust you with my cow. **Ka ci thon aci lok looi.** He kept his word. **Ka ci thon akec lok looi.** He broke his word.

**prompt, be**

**la dierdier** be prompt.

**pronoun**

**atiet rin** : pronoun (HFI)

**pronounce**

**gaigai** SWr *Morph:* **gaigai lek.** *adv.* say clearly.

**quok** SWr *Morph:* **quok piny.** *v.* pronounce.

**Acı wët quok piny.** He pronounced the sentence.

**prop**

**cööp** SWr *v.* prop up, support. *cf:* **cap. Tony acī coop.** The pot has been put on its prop.  
*n.* prop, support.

**men** SWr *Pl:* **meen.** *n.* forked support, many of them in a circle support the roof of a big hut (**luak**).

**thir** SWr *v.* to prop. **Thir thok** prop a door.

**propagate a plant**

**cuar** SWr *v.* propagate, creep (plants); growth of a pumpkin.

**prophecy**

**caar** SWj *v.* ask, interrogate. *n.* prophecy.

**prophet**

**aluel** SWr *n.* prophet.

**bënyjakhom** *n.* 1) king. 2) prophet.

**propose marriage**

**ruäi jöt** propose a marriage.

**prosper**

**jak** SWr *v.* prosper, be rich, have comforts.

*Morph:* **jeek, jek.**

**proud**

**athup** NWr *n.* proud, stubborn.

**miir** SCa *Morph:* **cī miir.** *v.* be proud.

SWr: **nhiam.**

**nek puön dīt** be proud.

**nhiam** SWr *Morph:* **cī nhiam.** *v.* capricious, proud. SCa: *cf:* **miir.** *n.* instinct.

**raan cī gueeth** proud person.

**proverb**

**kääj / këj** SWr *n.* saying, proverb, parable; story. *cf:* **anyiköl. Thoth käj tënë yok.** Tell us a story.

**provide**

**guier** SWr *v.* provide with.

**province**

**yut** SWr *n.* area, country, province. *cf:* **baai.**

**probin** : province (HFI)

**provoke**

**geny** *v.* SWr defy, provoke; be fearless in front of. *cf:* **dhöl. prs: ñeeny. Acī ñeny tënë bëny.** He defied the chief.

**lel** SWr *v.* provoke to anger (teasing). *npr:* **leel. Duk ya lel.** Don't provoke me with your jokes.

**puberty, enter into**

**dhel** SWr *v.* enter into puberty, pubes. *cf:* **kuac.**

**dhuel** NWr *v.* entry into puberty.

**public**

**kene jang eben** : public (HFI)

**puddle**

**pul** SWr SC *Pl:* **puöt.** *n.* pool, puddle, fountain. **Duk piu pul dek.** Don't drink water from a pool.

**puff up**

**bath** SWr *v.* swell, puff up. *cf:* **abut.**

**puff-adder**

**anyak** SWr *n.* puff adder. NWr: **kuyath.**

**pull**

**cöt** *v.* pull out. *cf:* **ñueric.**

**kuaan yöl** pull back the tail. **Jöj acī yeyöl kuaan.** The dog pulled back its tail. (told of a man, it means he lost his courage)

**lel** SWr *v.* pull slowly. *prs:* **lel.**

**miet** *Morph:* **miet (bei).** *v.* SWr pull to (out).

*prs:* **-miit.** SC: **röt. Wej acī miet bei aduom yic.** The cow has been pulled out from the pit.

**Yöt acī miet nhom.** The hut has been thatched.

**miet loj** pull there.

**miit** *v.* SWr pull to. *cf:* **thel, röt. npr: miet.**

**mit** *v.* SWr pull. *npr:* **miit.**

**ñueric** SWr *v.* pull out, get out something from a vessel with a small neck. *cf:* **cöt.**

**rät** SWr *v.* pull back, withdraw, take back (spears). *prs:* **-röt. Acī kaj nyuoth meth ku ben rat.** He showed the child something and withdrew it again. **Acī röt rat cien ë riöc.** He went backwards for fear.

**röt** SWr SC *v.* to pull (back), withdraw. *npr:* **rat. prs: -röt.** SWr: **miet. Röt nhom cien.** Draw the head back. **Duk rötöt (ë röt).** Tie it with a bowknot.

**töt** SWr *Morph:* **töt bei.** *v.* pull out.

**thël** *n.* pulling, drag. *cf:* **lor. vt: thel.**

**thel** SWr SC *v.* lead, drive, to pull (a cart). *cf:* **röt, miit. Morph: thel. vn: thël. Mior aathel arabia.** The bulls pull the cart.

**thuör** SWr *Morph:* **thuör piny.** *v.* pull down. *prs:* **-thur. Pany acī thuör piny.** The wall has been pulled down.

**thur** SWr *Morph:* **athur piny.** *v.* pull down. **Thur athiin piny.** Open the entrance [remove the small mat].

**wath** SWr *Morph:* **wath (noon).** *v.* pull out grass from hut. **Duk noon wath yöt nhom.**

Don't pull straw out from the roof (to kindle a fire).

**wuk** SWr *Morph: wuk bei.* *v.* pull out. **Wuk with bei.** Pull the nail (arrow) out.

**yaat** SWr *Morph: yaat bei.* *v.* tear off, pull off. *cf: nul wei.* **Yaat biok bei.** Pull off the hide (in skinning).

**yot** SWr *Morph: yot kou.* *v.* pull off the fibres. **Yot kolo kou.** Pull off the fibre from the hemp.

## pulp - of fruits

**tiat** SWr *n.* pulp of fruits.

## pulsating

**luetluet** SWr *v.* pulsating. **Meth ala \*tit luetluet.** The baby has a pulsating crown.

## pulse

**cath e puou** pulse.

## pump

**mafak, turumba** : pump (HFI)

## pump for air

**akuth** SWr *n.* air-pump.

## pumpkin

**abudo** *See: abudho.* *n.* pumpkin.

**majok** SCa *n.* pumpkin.

## pumpkin seed

**agor** SWr *n.* kernel of pumpkin seeds.

## punish

**wëët** NEb SWr *v.* to give advice, advise, teach, admonish, correct somebody; punish, educate. *cf: dëët.* *Morph: wët, wët, wëët.* **Yin akec manhdu wëët apath.** You did not educate your son well.

## punishment

**adhil** NWr *See: dhiel.* *n.* punishment, what is due.

**dhiel** NWr *n.* punishment.

**dhil** NWr *v.* punish.

## pupil

**manh pioc** : pupil (HFI)

## pupil of eye

**nyin col** pupil. *cf: ayiin.*

**ayiin** SWr *n.* pupil of eye. *cf: nyin col.*

## puppy

**akut** SWr *Morph: akut joŋ.* *n.* pup, puppy. *Morph: akutakut, aukut.*

## pure

**jik** NWr SCa *v.* pure, sincere, virtuous.

**wai** SWj *v.* 1) pure, real. 2) true. SWr: **cok.**

## purge

**cal** SWr *Morph: cal yic.* *v.* cleanse, purge. **Awan wal ee koc cal yic ayer.** Epsom salt purges people.

## purify

**wuõny** SWr *v.* purify, shake off, wipe. *npr: wuny.*

**wuny** SWr *v.* wipe, clean, purify from evil influence (through a sacrifice). *Morph: wuõny.* **Acı manhde wuny guop thok.** He purified his child through the sacrifice of a goat.

## purity

**lajik** *n.* purity.

## purloin

**rueeny** SWr *v.* embezzle, purloin. *vn: rueny.* **Acı wei ajueer rueeny.** He embezzled tax money.

## purposeless

**ayuanj** SWr *v.* frivolous, without purpose.

## pursue

**piriit** SWr *v.* start to run, pursue, lep up. *cf: cop.*

**yıi** SWr *v.* 1) pursue, hunt down (e.g., a wounded elephant). 2) to fight together as small groups. **Yook acı akoon yıi buk jal nok.** We chased a wounded elephant and killed it.

**yop** SWr *v.* pursue, trace out, hunt. *Morph: yõöp, yap.*

## purulent

**cuac** SWr *v.* drop (thick stuff), be purulent. **Tetok acı cuac.** The sore has become purulent.

## pus

**tut** SWr *Pl: tuõt.* *n.* pus.

## push

**cuõt** SWr *v.* move, pull, push, uncover. *prs: cut.* **Rot cuõt wei.** Go away, be off! **Meth acı rot cuõt.** The child has become big.

**piek** SWr *Morph: piek yic, piek thın.* *v.* push (into), thrust. *cf: ciek.* **Piek wei puou thok.** Resist anger.

**pik** SWr *v.* push. *cmd: piek.* **Duk koc pik.** Don't push the people. **Piekkë trumbil.** Push the lorry.

**nyööl** *v.* push ahead with difficulty.

**thany** SWr *v.* press. *cf: thuanj.* *Morph: thanythany.* **Nhialic abı yı thany cök nhial.** God will help you (like helping somebody in climbing).

**put**

**yäth** SWr SC *v.* put, take, bring, carry to, transport. *cf.* **dheeth**. **Yäthë thök bei**. Take the goats home. 2) take (no object). **Aca yäth**. I have taken it.

**rëc** *v.* putting things in a row.

**tääu** *v.* to put. *Morph:* **tëëu**. **Jölkë rap tem ku tääukë keek kändië yic**. Gather in the grain and put it in my barn.

**tëëu** *v.* to put. *Morph:* **tääu**. **Të cī yen thiän, ke miit amëi agör nhom ku nyuuckë bik rec kuany yiic, ku tëëukë rec path gäc yic, ku cuetkë rec cīi path wei**. When the net is full, they pull it to shore and sit down to divide the fish: the good ones go into the buckets, the worthless ones are thrown away. Mat 13:48

**tou** NWr SWr *v.* put, lay down, bury. *npr:* **tau**. *va:* **töu**. **Tou puou piny**. \*calm yourself.

**tuel** SWr *v.* put, lay (small things).

put the tail between legs

**guan yöl** put the tail between the legs. **Jon aci yeyöl guan**. The dog put its tail between the legs.

put and end to

**-tem / teem** SWr SC *v.* 1) to cut (wood). 2) cross a river. 3) finish of rains. 4) decide, put an end to. to cut (sorghum, wood, etc.); end, finish. *Morph:* **tëëm**. *prs:* **tem**. *npr:* **teem**. *va:* **tëm**. *vn:* **tëm**. **Moc atem tim**. The man is cutting wood. **Deñ aci tim teem**. Deng cut the tree. **Bëny aci wët teem**. The chief gave the sentence. **Dëñ aci teem**. The rainy season is finish.

put around the head

**gak** SWr *Morph:* **gak nhom**. *v.* put around the head (and around the horns), crown.

put down

**taue piny** put down.

put in

**acik thin** thrust in, put in.

**ciek thin** thrust in, put in. *cf.* **dhuany thin**.

put in disorder

**nyon** SWr *Morph:* **nyon, nyonic**. *v.* mix up, put in disorder.

**weel** *v.* to put out of order.

put in order

**guk** SWr *Morph:* **loi ke guk**. *v.* put in order (a room). *cf.* **juer**. **Loi yöndië ke guk**. Put my room in order.

**guik** SWr *v.* put things in order in a room; consult. *cf.* **guiek**.

**juer** SWr *v.* put in order; offer to; pay taxes to. **Koc aajuer akuma**. The people pay taxes.

**nap** SWr *v.* search, put in order. **Lor ba yöt la nap yic**. Go to search in my room.

put on clothes

**maan** SWr *v.* put on. **Tik aci alath maan yekou**. The woman put on a cloth.

**gut luonj** put a ring (on an arm or leg).

put on a place

**cap** SWr *v.* put on a place. **Tony aci cap mec**. The pot has been put on the fire. *cf.* **cööp**. *prs:* **-cep**.

put out fire

**yor** SWr *Morph:* **yor (wal)**. *v.* sprinkle, to water (plants). **Yor mac**. Extinguish the fire with water.

put someone down in wrestling

**yuit** Is he going to put him down (in wrestling)? [Gram: 3SG]

put together

**mät** *See:* **mat**. SE SW *v.* put together (in one place). *vn:* **mät**.

put under a spell

**guan puou (wal)** suggest, hypnotize with witchcraft (e.g. spell thrown on the chief in order to change his mind).

**python**

**anyakdit** SWr *n.* big python..

**kerpiny** SWr *n.* royal python..

**nyiëel** SWr *Pl:* **nyiël**. *n.* python snake. *Variant:* **nyiëel**. **Nyiel dit ee loc liek**. A big python swallows a gazelle.

# Q q

## quail

**apiriit** SWr *n.* quail.

## quarrel

**agöth** *See: göth. n.* quarrel, row, reproach.

**akek** [*Note: akëk*] SWr *See: -këëk. n.* quarrel; **akëëk** He is quarrelling..

**göth** SW *v.* quarrel. *cf: jaam. vn: agöth, göth.*

**guer** SWr *Morph: guer koc. v.* start trouble. *n.* quarrel.

**jany** SWr *n.* quarrel.

**kac akac thok** quarrel.

**kac** *v.* SWr bite. *npr: kac. va: kác. Duk yithok kac<sup>7</sup> raan.* Don't quarrel with anybody.

**keek** SWr *v.* quarrel. *prs: -këëk.*

**këëk** SWr *n.* quarrelling.

**puot** SWr *v.* fight, quarrel. *prs: -pot.*

**thär** SWr *v.* fight, quarrel. *npr: thör.*

## quarrel with a person

**jony** SWr *Morph: jony raan. v.* quarrel with a person. *cf: ñaᅇ.*

**ᅇaᅇ raan** quarrel with somebody, be malicious. *cf: jony.*

## quarrelsome

**bäᅇ** SWr *v.* quarrelsome, severe, fearless, very clever. **Acie ken bäᅇ.** It is not a trifle thing (seize upon inheritance).

**këëk** *Morph: këëk koc. v.* be quarrelsome.

*Morph: keek. Raan koc këëk* quarrelsome person.

## queen

**beny tik** : queen (HFI)

## quench a fire

**leu mac** quench a fire.

## quern

**kur ë guar** grindstone.

## question marker.

**dë** SWr *qmkr.* question marker.

## quick temper

**puou kec** hot temper, gets angry quickly.

*cf: mëᅇny. Kuny anyaar e puou kec apei.*

The buffalo bull has very bitter heart.

## quickly

**ban köu** SWr *v.* start quickly. **Acı yeköu lac ban.** He started quickly.

**dac** SCA *aux.* soon, quickly.

**dap** NWR *aux.* soon, quickly. **Dapku jal.** Let us go soon.

**lac** *vn: löclöc. SWr v.* quickly, soon. *Morph: lac. prs: löc.*

**löc** SWr *vhlp.* quickly, soon. *npr: lac. Löc ben!* Come quickly! **Duk löc jal.** Don't leave soon.

## quiet

**liklik** SWr *Morph: la liklik. n.* be silent, calm. *cf: biët. Piny acı lö liklik.* It has become silent.

**la laᅇ** keep quiet; be in peace (subjection).

## quill

**roᅇ nok** quill of a feather.

**with** SWr *Pl: wieth. n.* arrow, needle, pin, nail, quill (of porcupine). SE: **yuith. Dor la keny amuk dhaᅇ ke with.** The Bongo when on a journey has a bow and arrow.

## quiver (shake)

**tiptip** SWr *v.* to quiver in dancing (as witchdoctors do).

# R r

## rabbi

**raan pioc wet nhialic ebreo** : rabbi (HFI)

## rabbit

**buol** SWr *Pl: bial.* *n.* hare, rabbit.

## rabies

**wäth** [Note: awä(ä)th MA] SWr *v.* 1) be mad, greedy, transform oneself; become wild (when lost, of cattle and people). 2) rabid, have rabies. **Jon aci wäth.** The dog has rabies (mad dog, dog grown wild). **Raan aci wäth.** The man is too greedy (figurative).

## race, running

**awuur** SWr *n.* race.

## radio

**radio, radio, raadi:** radio (HFI)

**thuum** SWr *n.* radio.

## raffia

**akarap** SWr *n.* 1) raffia palm. 2) Bengal cane.

## rafters

**thel** SWr *Pl: thel.* *n.* beam (of house), cross-piece, pole, log. *cf: kau.*

## rag (clothes)

**kot** SWr SCa *Pl: koot.* *n.* rag, worn out goat skin.

## railway

**dhöl weeth** : railway (HFI)

## rain

**aduet** SWr *n.* long rain.

**aguak** SWr *n.* rain coming from the northeast.

**ayöl** *n.* grass of first spring rain. *cf: noon.*

**amiath noon** last heavy rains of the rainy season which press the grass down.

**deṅ** NEd SWr SCa SEb *Pl: dēṅ.* *n.* 1) rain. *cf: tueny.* 2) sky. *cf: nhial.*

**dēṅ** NEd SWr SCa SEb *Sg: deṅ.* *n.* rains, thunderstorm; rainy season. **Dēṅ aci tueny.** It has rained its rains. **Dēṅ aci mär.** It has

thundered. **Dēṅ aci bir.** It has flashed. **Dēṅ aci teem.** The rainy season is finished.

**liic** SWr *Morph: dēṅ la liic.* *n.* heavy long rain.

**mär** SWr *See: mar.* *n.* thundering of rain.

**Dēṅ aci mär.** It has thundered.

**muol** SWr *v.* (rain) stop. **Deṅ aci muol.** The rain has stopped.

**tueny** *v.* 1) break to pieces, cut. 2) to rain. *cf: deṅ. prs: tueny.* **Dēṅ aci tueny.** It has rained its rains.

## rainbow

**müit** *n.* 1) SWr rainbow. 2) SWr SEb firefly.

**Müit aci röt jot nhial ku aci deṅ rac.** A rainbow rose in the sky and spoiled the rain.

## rainy season

**kër** SWr SCa *n.* rainy season, spring. **Piny ala ker.** It is spring.

**yiel** SWr *Morph: yiel aköl.* *adj.* rainless day (in rainy season).

## raise

**yēth** *v.* to hold up (high).

**yön nhial** raised hut, higher store.

**jöt** *v.* raise up. **Jethu aci Nhialic jöt bei raṅ yic.** Jesus was raised by God from the grave.

**mien** SWr *v.* raise dust. **Giir amien.** The storm raises dust.

**ṅöön** *v.* raise one leg.

## rake

**kot** SWr *v.* rake, scratch. *cf: yot, ŋuet. Kot yanhom.* Comb my hair.

**kuar** SWr *Morph: kuar piny.* *v.* rake, pick up (straw). *n.* rake.

## Ram (sheep)

**nyoṅ atem** ram eaten at such a feast.

## ram a

**piat löc** ram a peg.

**thit** SWr *v.* 1) hurt. 2) ram, stamp, thrust. *npr: thiet. Thit cok* ram (a pole).

## ramadan

**pen thek** lent (ramadan).

## ramble

**yam** *n.* talking in a disorganized manner.

## rank

**wiën** SWr *Pl: wīn.* *n.* cord, rope, rank, row, wrinkle, plait; acre (piece of field signed out and sown in one day).

**rank (military)****abër:** rank (military) (HFI)**rape****agut piny** attack by surprise, rape (a girl).**guõt** SWr *Morph:* **guõt piny**. *v.* attack by surprise; rape (a woman). *cf:* **mak piny**. *Morph:* gut. **Acī yenhom guot**. It has become true, been accomplished.**rum** SWr *v.* ravish, take by force, rape, defraud. *cf:* **mak piny**. **Kek aacī nyan galda rum**. They raped a girl of our clan.**rare****mec** SWr *adv.* far, rare; seldom. *cf:* **mec**.**rarity****miec** SWr *n.* survivor, rarity.**rash****kuk** SWr *Morph:* cī **guop kuk**. *v.* suffer of irritation of skin; have pimples.**rat****abuop** SWr *n.* swamp rat, beaver rat, with flat tail.**anyor** SWr *n.* cane rat.**lok** SWr *n.* very big rat.**riēc** SWr SC *n.* rat, mouse. NWr: **col**.SWt: **col**. **Riēc aarēer yöt thēr**. The mice are on top of the wall.**riēcē** this rat.**rattle****met** SWr *v.* shake, rattling (of bones). *cf:* **bet**.**Met tim bī mith lony piny**. Shake the tree so that the fruits fall down.**rattle of death****wicith** SWr *Morph:* **wicith puou**. *n.* rattle of death.**yuith** [*Note:* puou a yuith NED] SWr *Morph:* **yuith puou**. *n.* rattle of death.**rattle for a baby****lei** SWr *n.* rattle to lull a baby; little gourd containing pebbles. **Keet lei bī meth niin**. Lull the baby with the rattle.**rave****jem** SWr *v.* talk; rave, say. *cf:* jiëëm.**ravish****rum** SWr *v.* ravish, take by force, rape, defraud. *cf:* **mak piny**. **Kek aacī nyan galda rum**. They raped a girl of our clan.**mak piny** ravish, rape. *cf:* **guot piny, rum**.**raw****riëël** *v.* not softened or cooked. Ant: **la bolbol**.**tiop** SWr *adj.* wet, fresh, raw (meat).**toc** SWr *adj.* green, raw (vegetables, groundnuts)..**razor****abiet** SWr *n.* razor, razor-blade.**ŋet** NE NWr *Pl:* **ŋeet**. *n.* razor..**pal ë muöt** shaving blade.**rëët** NEd SWr SCa SEb *Pl:* **rët**. *n.* razorblade, razor, bistoury, tiny knife.**reach****cath** SW SC See: **ceth**. *v.* 1) walk, go about, roam. 2) overcome, reach. *Morph:* **ceth**. *vn:* **cäth**.**-ceth / cath** SWr See: **cath**. *v.* 1) walk, go about, roam. 2) overcome, reach. *vn:* **cäth**.**cup** SWr *v.* reach, go as far as. *npr:* **cuöp**. **Gagrial acaa cup yaköl**. I shall not reach Gogrial today.**yeer** SW *v.* reach. *cf:* **yëët**.**daak** SWr *v.* cannot reach. *prs:* **dæek**. **Baai acaa daak**. I could not reach the village. **Aca daak**. It is out of reach (of my hand).**read****acir** *n.* reading.**kueen** *v.* to count; to read, reading. *prs:* **kuen**. **Meth acī läc ë yök kueen**. The child has counted the cattle pegs.**kuen** SWr SC *v.* to count, read. *Morph:* **kuën**. *npr:* **kueen**. **Meth akuen läc ë yök**. The child is counting the tethering pegs. **Kuen<sup>7</sup> weuku apath**. Count the money well. **Kuen<sup>7</sup> athör tēnē bēny**. Read the letter to the chief.**kuen athor** read (HFI)**kuen** SWr *v.* count, read. *vt:* **kueen, kuen**. **Meth acī kuen**. The child counted.**ready,****cak** *v.* create, begin, get ready, cause it to. *cf:* **jök, thor, yam, yap**. *Morph:* **aciek**. **Yen ala luoi cak**. I go to start with the work.**really****alanden** SWr *adv.* really, surely. *Morph:* **alande**.**ayic** *adv.* truly; surely; indeed; actually; really. **Bäk, rëërkë paandië, tē cī wek ye gam lön cī yen gam ayic**. Come and stay in my house if you have decided that I am a true believer in the Lord. Act 16:15**reason****ŋuuk** SE *v.* reason (together). *Read:* reason together Isa 1:18.

**rebel**

**tæer** SWr *v.* struggle, rebel. *cf:* **jiëer**, **dol**.

**rebound**

**dhuök** SWr SC *v.* 1) return to, give back. *cf:* **dhiel**. 2) SWr rebound. *prs:* **dhuk**. **Aaci röt ya dhuök mïth kor**. They behaved like children.

**thol** SWr *v.* rebound. *prs:* **thol**. **Təŋ aci thol lei guop**. The spear rebounded from the antelope.

**rebuke**

**cil** *v.* rebuke, reproach, scold. *cf:* **daac**. *vn:* **cil**. **Wa acaa cil**. My father reproached me. *v.* rebuke him!.

**cil** *n.* rebuking. *vt:* **cil**.

**receive**

**loom** *v.* SWr receive. *prs:* **lom**. **Yen aci weuka loom tənə wa**. I received this money from my father.

**lor agoth** receive with reproach.

**recent**

**piac** *vhlp.* 1) recently, just now. 2) to be new, newly. *Morph:* **puoc**. *prs:* **-poc**. **Aci piac bën**. He came just now.

**poc** SWr *v.* recently. *npr:* **piac**.

**reception**

**lurlur** SWr *See:* **lor**. *n.* reception, honouring. **Koc aaci ben rin lurlur ë raandit**. The people came for the reception of a great personage.

**reckless**

**teek** SWr *v.* reckless.

**teek nyin** reckless.

**reclaim**

**köony** SWr *v.* reclaim, press for payment. **Yen aci wej lo köony**. I went to reclaim a cow.

**wäath** SWr *v.* reclaim, take back. **Wejdië aci wäath**. My cow has been reclaimed (by its old owner).

**reconcile**

**dör** SWr *v.* reconcile, be in peace. *Morph:* **döör**. *prs:* **dör**.

**pek** SWr *v.* reconcile. **Koc aaci pek**. The people are reconciled.

**recorder**

**musajil** : recorder (HFI)

**recover from illness**

**aram** **Nhialic** SCa God be with you; congratulating for recovery from sickness.

**yör** SWr *v.* recover from a severe sickness.

**recovering**

**ŋüëen** *n.* recovering, refreshed.

**recruitment**

**kuaany** : recruitment (HFI)

**red**

**aluel** SWr *See:* **lual**. *n.* red female. *cf:* **malual**.

**cir** SEb *adj.* red.

**liek** SWr *v.* be red. *cf:* **thieth**. **Tim tiit aci liek**. The mahogany wood is red.

**luaat** *v.* to be red. **luaat** Am I red? [*Gram:* 1SG]

**lual** SWr *n.* red (one).

**luet** *v.* be red. *Morph:* **luat**.

**malual** SWr *See:* **lual**. *Pl:* **maluet**. *adj.* red. *n.* 1) red male. *cf:* **aluel**. 2) **Malual-Gier-nyan** the most western Jän tribe; rosso.

**thieth** SWr *v.* become red.

**thithlual** SWr *adj.* red.

**red-brown**

**bok** SWr *adj.* reddish brown.

**dieŋ** SWr *Sg:* **diŋ**. *adj.* red brown (pl).

**thith** SWr *adj.* reddish, rose colour.

**redeem**

**wër** SWr *Morph:* **wër bei**. *v.* redeem, rescue. **Col kanydiën tö yinhom ba weŋdu wër bei**. Pay me your debt to get back your cow.

**reedbuck**

**mapij** SWr *n.* reedbuck. *cf:* **këeu**.

**këeu** SWr *Pl:* **këeth**. *n.* reedbuck, type of antelope. *cf:* **mapij**. **Këeu ee rot thiaan noon yic**. The reedbuck hides himself in the high grass.

**kënlau** grey reedbuck.

**reeds**

**aruor** SWr *Pl:* **arur**. *n.* large reeds growing near rivers.

**rieth** SWr *n.* swampgrass, used to plait baskets.

**reek**

**tik** Does it smell of fish? (V + 3SG).

**tik** SWr SC *v.* to smell strongly (of fish), badly. *Morph:* **la guop tiktik**. *inv:* **tik**.

**referee**

**rapherï** : referee (HFI)

**reference**

**dun** *pron.* reference marker.

**Refuse (say no)**

**buon** SWr *v.* refuse, disdain, renounce.  
*cf:* **muol**.

**jai** SWr *v.* refuse, abhor, deny. *cf:* **mään**.  
*npr:* **jai**. SCa: **yuj**. **Nya ajai ë ca**. The girl is refusing milk. **Acï jai bï cï lui**. He refused to work.

**jooŋ** SWr *v.* refuse obedience, be emancipated.

**kuec** SWr *v.* refuse. **Acï kuec e cï weŋ näk**. He refused to slaughter the cow.

**mäl** SWr *v.* refuse.

**reec** *v.* to refuse; to be disloyal; to reject.  
*vn:* **reec**.

**rök thok** refrain from speaking; refuse to speak.

**refuse (garbage)**

**thor** SCa *n.* refuse heap. *Morph:* **thoric**.  
SWr: **abuth**.

**yal thok** refuse heap.

**yiël thok** refuse heap.

**regard**

**atheek** SWr See: **theek**. *n.* respect, regard, honour, abstinence, observation of taboo; be kind. *cf:* **athëëk**.

**regardless**

**aruath** SWr *adv.* regardless, indistinctly.

**bat nyin** eat greedily regardless of others.

**regret**

**-dir / diir** SWr *v.* be sorry. *prs:* **-dir, diër**.  
**Yen adir yen**. I am sorry for it.

**reject**

**reec** *n.* rejecting. *vt:* **reec**.

**rejoice**

**piööth miet** rejoice.

**Rek dialect**

**Rek** *n.* Rek dialect of Bahr-el-Ghazal.

**relations**

**koc ruäi** relations.

**ran** *n.* relations; people related by family ties.

**release**

**lony** SWr *v.* to release, absolve, set free, discharge, pay (with cattle). *va:* **luny**. **Dhök alony thök**. The boy is releasing the goats. **Bëny acaa tek wet luny**. The chief absolved me.

**luny** *v.* to release (no object); absolve.  
*vt:* **lony**. *vn:* **luny, lunyluny**. **Dhök aluny**. The boy is releasing.

**luny** SWr See: **luny**. *n.* payment in cattle; release, absolution. *cf:* **wët kuny**. **Yen acï wët ce luny tem**. I got the sentence of release (acquittal).

**lunyluny** SWr See: **luny**. *n.* payment in cattle; release, absolution.. **Wët lunyluny acï tem yen**. I was condemned to pay (in cattle).

**release from a prohibition**

**cuïel** SWr *v.* dispense from prohibition.  
*prs:* **cuil**. **Wa acaa cuïel mœu**. My father dispensed me from prohibition of merissa. (many youths are forbidden by the elders to drink merissa)

**religion**

**atheek** : religion (HFI)

**religious leader**

**bëny bith** spear-chief, religious leader of clan, clan chiefs conjure with a **bith**.

**reluctant**

**la tholthol** reluctant.

**remain**

**doŋ** SWr *v.* remain. *npr:* **doŋ**. **Dœŋke**. Remain! good-bye (to remaining people).

**kuuc** SWr *v.* remain.

**rëër** SWr *v.* abide, stay, live, lodge, remain, reside, keep one's place. *cf:* **ciëŋ, yuul**.  
*prs:* **-rëër**. SCa: **mol**. **Lokke rëër apath**. Goodbye!

**yuul** SWr *v.* stay, remain. *cf:* **rëër**.

**remember**

**tak** SWr SC *v.* think, remember, invent.  
*va:* **täk**. *vn:* **tëk**. **Tak yïnhom!** Remember! **Täk?** Am I thinking? [Gram: antipassive, 1SG]

**remorse**

**arem puou rin awoc** remorse for a wrong.

**remove**

**-nyai / nyaai** SWr *v.* take off, remove, to take away. *cf:* **göbic**. **Acïï yom nyai**. It is forgotten (pardoned).

**göbic** SWr *v.* remove, snatch away. *cf:* **nyaai**.

**ŋaany** SE *v.* remove (a fence). *Read:* Isa 5:5.

**ruac** SWr *Morph:* **ruac wei**. *v.* remove (an obstacle), clear from. **Ruac tim wei dhöl yic**. Remove the tree from the road.

**tieny** SWr *Morph:* **tieny bei**. *v.* remove, extirpate.

**renounce**

**buon** SWr *v.* refuse, disdain, renounce.  
*cf:* **muol**.

**mal** *v.* SWr not want, not like, renounce.  
*Ant:* *wic*. *Morph:* **mäl**. *npr:* **muol**. **Yen amal**. I don't want.

## repair

**ber piny bi piath** SCa repair.

## repeat

**beeric** SWr *v.* repeat. *prs:* **-beric**.

**ber** SWr *v.* repeat; to answer. *Morph:* **beeric**, **ber**. *vn:* **bëër**. **Ber thok** repeat a speech, answer.

**dom** SWr *v.* repeat. **Dom thok** repeat a speech.

## repeatedly

**ëke** *Sg:* **ëya**. *v.* repeatedly. [*Gram:* plural habitual aspect marker]

**nyok** NWr *adv.* repeatedly, often. **Acı jam nyok**. He spoke often.

## repent

**puou dhuök piny** console, repent.

**riäk ë puou rin awoc** repentance for one's fault.

## repetition

**bër** *n.* repetition. *cf:* **beeric**. *Morph:* **beer**.

## replace

**nyin** SWr *v.* abandoned; replace. **Mathaya acı kuany nyin Judath**. Matthias is chosen to replace Judas. Act 1:11

## representative

**athok** : representative (HFI)

## reproach

**agöth** See: **göth**. *n.* quarrel, row, reproach.  
*cf:* **akek**.

**jaam** *n.* reproach. *cf:* **göth**.

## reproduce

**nhom tau ayer** reproduce.

## reptile

**guäl** *n.* a legendary reptile.

## republic of Sudan

**pan ë thudän mac baai** : republic of Sudan (HFI)

## repulse

**piek wei** repulse, push back.

## reputation

**rin** SWr *n.* name, reputation. [*Gram:* acts as a plural noun] *cf:* **cäk**, **col**. *sbj:* **rin**, **rin**, **rien**. **Cäk rin**. Give a name.

## rescue

**kuék** SWr *Morph:* **kuék bei**. *v.* tear away, rescue.

**puöth** SWr *v.* save from. *cf:* **buöth**. **Yin acaa puöth anyar**. You saved me from a buffalo.

**wër** SWr *Morph:* **wër bei**. *v.* redeem, rescue.

**Cöl kanydiën tö yinhom ba wëñdu wër bei**. Pay me your debt to get back your cow.

## resemble

**cat** SWr *v.* resemble (the parents). *cf:* **caal**. *npr:* **caat**. **Meth acat wun**. The child resembles his father.

## reside

**-rëër / rëër** SWr *v.* abide, stay, live, lodge, remain, reside, keep one's place. *cf:* **cieñ**, **yuul**. *npr:* **rëër**. **Yen arëër tën**. I am remaining (staying) here. **Kackië aarëër baai**. My people are staying at home.

## residue

**ajuek** *n.* profit, increase, residue.

## resin

**adök** *n.* gum, resin, pitch, rubber. *cf:* **(adöñ)** **diliñ**.

**bidelium** SE *n.* aromatic resin.

## resist

**bän** SWr *v.* overcome, resist, be stronger.  
*prs:* **-ben**.

## respect

**athëëk** *n.* respect. *Morph:* **theek**..

**atheek** SWr See: **theek**. *n.* respect, regard, honour, abstinence, observation of taboo; be kind..

**gueny** NWr *v.* respect.

**rieu** SWr *v.* revere, respect. *cf:* **theek**. **Koc aa bányden rieu**. The people respect their chief.

**theek** SWr *v.* respect, honor; observe (a law), abstain, observe taboo prescriptions. *cf:* **döör**, **gac nhom**, **rieu**. *Morph:* **athëëk**. *prs:* **theek**. *vn:* **atheek**, **theek**. NWr: **gueny**. **Moc ee man tienje theek bi cı' jam ke yen ku cı' rom dhöl ic yet cı' tienje meth jal dhieth**. A man reveres his mother-in-law and does not speak with her and does not meet her on a path until his wife has born a child. **Acuek atheek ku wunden acie lo dek bei kök ku amuk piu dek dhöl ic**. Twins are respected and their father does not drink outside and carries water to drink with him. **Yath ee theek ku na ye lei, ke cı' cuet**. A totem is respected and when it is an animal it is not eaten.

**thek** SWr *v.* respect; observe (a law).  
*npr:* **theek**.

## respectful

**la guop atheek** kind, respectful.

## respiration

**wëi** *n.* soul, respiration, spirit of life.  
*sbj:* **wëi, wëi**.

## response

**gem** *n.* response.

## responsibility

**kënë yenh ë raan** responsibility. **Abi a këne yenhdu**. You will be responsible for it.

## responsible

**gam rin** be responsible.

## rest

**anin** SWr *n.* rest-house.

**loŋ** *v.* SWr to rest. *Morph:* **lōŋ, lōŋ**. *npr:* **loŋ, lōŋ** SE *See:* **loŋ**. *v.* rest, do no work.

## restrain

**dot** SWr *v.* 1) tie to, fasten, restrain. *cf:* **der, mac**. 2) stuck (in mud). *cf:* **këek**. *Morph:* **dut**. *npr:* **duot** e.g. **dot tiok** stick in the mud; **dot ubidho** tie a fishhook on the line.

**dut** SWr *See:* **dot**. *v.* tie, fasten, restrain. **Piandië aci dut yin**. I restrained myself from fighting with you.

**gak** SWr *Morph:* **dōm gak**. *v.* restrain, brake, brittle.

## resulting in

**arëk** SWr *conj.* until, so that, till, becoming, resulting in, causing. **Arëk abi thou**. Until he died. **Arëk abi thok**. Until it is finished. SWj: **agut**.

## resurrection

**jonrot** SWr *n.* resurrection.

## retain

**guem** SWr *v.* 1) retain, keep back. 2) withhold. *cf:* **nyōŋ**. 3) withdraw. *cf:* **dhuk cien**.

**thoot** SWr *v.* retain the milk. **Weŋ athoot**. The cow retains the milk.

## reticulum

**yany ayien** reticulum, (given to the man who skinned the bull).

## return

**dhuk** SWr SEb *v.* 1) return. 2) think, believe. 3) bend. *Morph:* **dhukic**. *npr:* **dhuök**. **¿An aci ben dhuk** I shall not return any more.

**dhuk cien** return, give back.

**dhuök** SWr SC *v.* 1) return to, give back. *cf:* **dhiel**. 2) SWr rebound. *cf:* **thol**. *prs:* **dhuk**. **Aaci röt ya dhuök mith kor**. They behaved like children.

**dok** NWr *v.* return.

**duk ben dhuk** do not return.

**kuöl kuany cien** return back.

## reveal

**lek raan thok** to reveal to somebody.

## revenge

**guöör** SWr *See:* **guör**.

**guör** SWr *v.* revenge. *Morph:* **guur**. *prs:* **gur**. *vn:* **guöör**. **Yen abi kedië guör**. I shall take revenge.

## revengeful

**thanythany** SWr *Morph:* **la thanythany**. *See:* **thany**. *n.* revengeful, cruel.

## revere

**rieu** SWr *v.* revere, respect. *cf:* **theek**. **Koc aa bänyden rieu**. The people respect their chief.

## revoke

**wet dhuök cien** revoke, deny.

**wet dhuök thok** revoke.

## rhinoceros

**cil** *Pl:* **ciel**. *n.* rhinoceros. SC: **ciel**.

**kil** NEd SWr *Pl:* **kiel**. *n.* rhinoceros. SC: **cil**. **Kil ee cool tim cök atiep yic**. The rhino passes the day under a tree in the shadow.

## rhythm

**apuot path** keeping time in singing and beating of drum.

## rib

**lam** SWr *n.* rib (ps).

**läm** *Pl:* **löm**. *n.* ribs (ps).

**lööm / löm** SWr SCa NEd *n.* **rib**. *sbj:* **lööm, lam- / löm, läm-**.

## rich

**ajak** SWr *Pl:* **ajek**. *n.* rich person. **raan ci jak**. *See:* **jak**.

**bäny** SWr *v.* be wealthy, possess much properties or wealth.

**bëny** SWr See: **bäny**. *n.* leader, chief, rich person.

**cīn ɲoŋ** rich.

**raan cī jak** a rich man..

## ricochet

**thəl** SWr *v.* rebound. *cf:* **dhuök**. *prs:* **thol**. **Təŋ acī thəl lei guop**. The spear rebounded from the antelope.

## ridicule

**leŋ guop** ridicule, joke.

## rifle

**cul mac** bolt of a rifle.

**wai mac** barrel of a rifle.

## right

**caŋcaŋ** *Morph:* **la caŋcaŋ**. SWr *v.* very clean, right.

## right hand

**cuēc** SWr *Pl:* **cuēc**. *n.* right hand. *cf:* **caam**.

## right hand side

**baŋ cuēc** on the right (side).

## right of way, .

**pēt** *n.* yielding right of way.

## righteous

**adoc** SCa *v.* righteous, just.

**la puöu cök** be righteous, sincere.

## rim of a pot

**tony thok** rim of a pot.

## rinderpest

**awet** SWr *n.* cattle disease, rinderpest.

## rinse

**lök** SWr SCa *v.* to wash, rinse. *Morph:* **-lök**. *va:* **lök**. **Lök yinyin**. Wash your face. **Tik alök meth**. The woman is \*washing the child. **Dhök alök alath**. The boy is \*washing clothes.

**luök** *Morph:* **luök thok**. *v.* SWr rinse one's mouth. *prs:* **-lök**.

## ripen

**gueth** SWr *v.* ripen.

**lok** *v.* SWr ripen. *npr:* **luök**.

**luök** *v.* SWr ripen. *cf:* **gueth**. *prs:* **-lök**. **Rap acī luök**. The durra is ripe. **Dom acī luök rap apēi**. The field yielded a good crop.

**wei** SWr *v.* 1) ripen (underground crops). 2) fall into a trap. **Atöm acī wei**. The groundnuts are ripe. **Rou acī wei yal ic**. The hippo fell into a pit-trap.

## rise

**luer** SWr *Morph:* **luer bei**. *v.* rise (come out from the hut) before sunrise (to make a journey).

**mol** SWr *v.* rise (of a river). **War amol**. The river is rising.

**röt nyuon** rise suddenly, bounce.

**thiör** SWr *v.* 1) rise (river). *cf:* **mol**. 2) vomit. *cf:* **ŋök**. *Morph:* **thiör**. **War acī thiör**. The river rose.

**thuei** SWr *Morph:* **thuei rot nhial**. *v.* rise. **Tol acī thuei rot nhial**. The smoke rose up.

**wiei** SWr *v.* rise. **Tol acī röt wiei nhial ror**. The smoke rose up in the forest.

**yöök** SWr *v.* rise up (to fight), afflict. *cf:* **yöök**.

**yir** SWr *v.* go far, rise high up.

## river

**ciir** SE *Pl:* **ciir**. *n.* headwater, river.

**kuer** *Pl:* **kuer**. *n.* NEd NWr SCa SEb path, road, river. *cf:* **dhöl**, **caar**, **puör**. *sbj:* **kuer**, **kuer**. *loc:* **kueer**.

**wär / wëër** SWr *n.* any body of water: river, lake or pond, water well. *loc:* **wiir**. SEb: **baar**. **Cin wär thiok?** Is there any well nearby? **Rec aakiith wär panda**. There is much fish in the river of our country.

**wëër** NEd SWr SEb *Sg:* **wär**. *n.* rivers, lakes. SEb: **beer**.

## river bank

**agala** SWr *n.* high river bank.

**agör** SWr *n.* river bank.

**ayeer** SWr *n.* river bank.

**agör** SWm SCa *n.* edge; (river) bank.

**gel** SWr *n.* river bank, dike with fishtraps. *cf:* **loŋ**. SWm: **agor**. SCa: **agor**.

**loŋ** SWr *n.* 1) side. SWj: **bak**. 2) bank of river. *cf:* **gel**.

**war you** river bank.

## river branch

**aguk** SWr *n.* branch of river..

**kar** SWr *v.* branch off, cross obliquely. *n.* branch of a river.

## river spirit

**kawir** SWr *n.* spirit of the river (believed to drown people).

## road

**caar** *Pl* **cär** SEb *∴ n.* roads.

**caar** *Pl:* **ceern**. roads.

**dhöl / dhöl** SWr *n.* path, road, way; route. *cf:* **gök**, **kuer**, **caar**, **puör**, **laar**. SCa: **dhöl** <sup>1</sup>.

**gök** SWr *n.* cleaned road.

**kuer** *Pl:* **kuer**. *n.* NEd NWr SCa SEb path, road, river. *sbj:* **kuer**, **kuer**. *loc:* **kueer**.

**laar** SWr *n.* 1) large road, square. 2) traces of saliva.

**puör** Pl: **piär.** *n.* road.

## roam

**cath** SW SC See: **ceth.** *v.* 1) walk, go about, roam. 2) overcome, reach. *Morph:* **ceth.** *vn:* **cäth.**

## roar

**mar** SWr *v.* to thunder, roar; crack. *cf:* *rel.* *vn:* **mär.** **Dej amar.** It thunders.

**rel** SWr *v.* 1) thunder. SWr: *mar.* 2) roar (of elephants), make a loud noise (elephants passing through a forest). **Dëj acī rel.** It has thundered. **Raan acī Nhialic rel.** A man was struck by lightning. **Raan cīi Nhialic rel acīe dhur.** A man thunderstruck by God is not allowed to mourn.

## roast

**get** SWr *v.* roast, toast. **Get riñ tēnē yen.** Roast some meat for me.

**nyop** SWr SC *v.* burn, roast (on an open fire). *Morph:* **nyuop.** *vn:* **nyup.** **Dej acī rec nyop.** Deng roasted the fish.

## rob

**añar** NWr *n.* pillaged person.

## robot

**makana cit raan :** robot (HFI)

## rock a baby

**guc** SWr *Morph:* **guc meth.** *v.* rock a baby (on the knees), cuddle. *cf:* **rot kuak.** *Morph:* **guny.**

## rock, stone

**kuur / kur** NEd SWr SCa SEb Pl: **kur ~ kuör.** *n.* 1) hill. *cf:* **gööt.** 2) rock, stone (not ironstone). *cf:* **dööt.** pu: **kuör.**

## roe, of fish

**liēc rec** spawn of fish.

## rogues

**rīr** *n.* rogues.

## roll

**der** NWr *v.* roll up. *Morph:* **der...yic.** **Der lubo yic.** Roll up the cloth.

**dol** *v.* to roll something.

**dolic** roll up.

**lëër** *v.* to roll towards oneself. [*Gram:* toward deictic center] **Nya acī lek lëër.** The girl has rolled a pestle.

## roof

**pam** SWr *n.* roof for shadow (on a frame in a field).

**tiép** SWj *n.* roof.

## room

**yöt / yööt** *n.* house, hut (small to sleep in), room. *cf:* **baai, luak.** *sbj:* **yöt, yön.** **Duökē ye lō yönē ku lak yönē.** Don't go from one home to another.

## root, edible

**bargo** SWr *n.* eatable juicy root.

## roots

**mei** SWr *Sg:* **meei.** *n.* roots, tendrils of climbing plants. **Wec tim amaath ke meike ëbën.** Dig the tree carefully out with all its roots.

## rope

**dau** SWr *n.* grass cord.

**cuiel** SCa *n.* rope of hide.

**kuiel** *Variant:* **kuëel.** SWr *n.* rope of hide. **Mony ee kuiel yier.** The man teists a rope of hide.

**taar** SWr *n.* kind of wild sisal (used for making ropes).

**tiam** SWr *n.* type of plant used for making ropes.

**wien nyien tok** simple rope.

**wiën** SWr Pl: **wiïn.** *n.* cord, rope, rank, row, wrinkle, plait; acre (piece of field signed out and sown in one day).

**wiñ** *n.* rope made of leather straps used to tie down cattle. :

**yir** SWr *Morph:* **ayir (kuiel).** *v.* make a rope out of three strands of leather, twist (a rope). *npr:* **yiër.**

**yuën yuën** SCPl: **yuïin** *n.* rope.

## rose colour

**thith** SWr *adj.* reddish, rose colour.

## rot

**cuor** SWr *v.* rot, wear out. *cf:* **dhiath.** **Riñ acī cuor yeguop.** Flesh has dropped from his body. **Alath acī cuor.** The cloth is worn out.

**dhiath** SWr *v.* decay, rot. *cf:* **yak.**

**dhiäth** *v.* decay, rot. **Guäpde acī bën dhiäth rañ yic.** His body rotted in the grave.

## rotation of crops

**pur weer** rotation of crops.

## rotten

**aleer** SWr *n.* cooked rotten fish, tasty.

**dhiap** SWr *n.* rotten, loose (soil), humus.

**mäl** SWr *n.* rotten thing.

**rop** SWr *v.* wormeaten. **Köou aacī rop.** The rafters are wormeaten. **Ee kuat tim cīe rop.** It is a kind of wood which is not wormeaten.

**rough****nyuërnyuër** SWr *Morph: la kou nyuërnyuër.**n.* rough. *cf: nyonyony.***yathyath** SWr *v.* rough.**roughly worked****majir** SWr See: **jir.** *adj.* blunt, roughly worked.**round****buõrbuõr** *adj.* big and round.**ronron** SWr *v.* round.**round up****këk** *v.* round up.**round-worm****alieŋ** SWr *n.* intestinal worm of dogs.**row (a line)****aber** SWr *n.* a row, line, column. *cf: reŋ.***Kajkë aberic.** Stay in a row.**wiën** SWr *Pl: wīin.* *n.* cord, rope, rank, row, wrinkle, plait; acre (piece of field signed out and sown in one day).**row (a boat)****kuër** Sca *v.* row a boat..**geer** SWr *Morph: geer riai.* *v.* row a boat, paddle, stir with a stick. *Morph: gër.*Sca: **kuër.****gër** SW *v.* row a boat. *Morph: geer.***kuer** *v.* row to.**agër** *n.* rower.**rub****coth** *v.* rub off. *cf: wuuk.* *Morph: cuõth.***cuõth wei** rub off, clean off, grate; forgive (sin).**duny biök** rub a skin to soften it.**duny** SWr *v.* rub a skin.**kiny** SWr *Morph: kiny nyin.* *v.* rub (the eyes). **Duk kiny yinyin.** Don't rub your eye.**töc** SWr *Morph: töc miok.* *v.* rub, anoint with oil (or butter).**wuök** SWr *Morph: wuök bei.* *v.* excoriate, take off, carry off, remove, clean. **Acı wuök nhom.** He was excoriated at the head. **Acı lony piny bi wuök nhom.** He fell down and grazed the skin of his head.**wuuk** *v.* rubbed.**rubber****adök** *n.* gum, resin, pitch, rubber..**diliŋ** SWr *n.* rubber. *cf: adök.* *Morph: adöŋ diliŋ.***rubber plant****apam** SWr *n.* 1) rubber plant. 2) creeper with very sour eatable fruits; the root of the smaller kind is medicine against mumps.**rubbish****anyuõõn** *n.* rubbish.**rubbish tip****abuth** SWr *n.* refuse heap. *cf: akut.***thor** Sca *n.* refuse heap. *Morph: thoric.***yal thok** refuse heap.**rude****bat nyin** eat greedily regardless of others.**Rueng****Aloor** SWr *n.* name given the Rueng by the Ruu.**ruffian****raan kuc wel** a coarse person.**ruined****taac** SWr *v.* die, be ruined, spoiled. *cf: nëk, thöök.***ruins, fall in..****cuar piny** fall in ruins.**rule a country****mac baai** rule a country.**rumble****duii** SWr *v.* rumble. **Këdaŋ ala duii.** Something is rumbling.**run****dhõr** SWr *v.* run very fast.**guar** SWr *Morph: guar nyin.* *v.* run with tears.**ket** SWr *v.* run. *npr: kat.***kak piny** run about.**kat awuur** run a race.**kat kueŋ** to trip, run slowly and far.**rīiŋ** See: **riŋ.** *n.* running about.**riŋ** *v.* run. **Meth acı riŋ.** The child has run.**thuony** Sca *v.* run, come quickly; run a race.**weer** *v.* to run, panic.**yalyal** SWr *v.* run to and fro, here and there.

**run away**

**bak** SWr *v.* run away. *prs:* **-bək**. **Lai acī bak**.

The antelope ran away.

**kat** SWr *v.* run, run away; flee. *cf:* **riŋ, miöt**.

*prs:* **ket**. **Läi aaci kat**. The animals ran away.

**la rir** get frightened, run away.

**miöt** SWr *v.* run away, flee (more people or animals together). *cf:* **kat, riŋ**. **Läi aaci miöt**. The animals fled.

**rieŋ** SWr *Morph:* **rieŋ wei**. *v.* run away (to safety). **Tik acī mande rieŋ wei**. The woman ran to bring her child to safety.

**rier** SWr *Morph:* **rier wei**. *v.* run away, drive away. *cf:* **-tuk wei**. **Rier yök wei luək**. Drive the cattle off from the stable.

**runt**

**guai** SWr *n.* dwarf of cattle or goat.

**guan ë weŋ** dwarf of cattle.

**Rush (plant)**

**aguar** SWr *Pl:* **aguer**. *n.* rush, withy. *cf:* **cawat**. SCa: **kueec**.

**aguot** SWr *n.* papyrus.

**akam** SWr *n.* rushes, kind of swamp grass. *cf:* **ayei**.

**ayei** SWr *n.* rush, swampgrass.

**jap** SWj *Morph:* **jap rot**. *v.* rush.

**rush (hurry)**

**rir** SWr *Morph:* **la rur thün**. *v.* rush on (many people). **Mith aaci lö rur gëk nhom bik koc cī ben trumbil lö tiŋ**. The boys rushed to the road to see the people who had come on the lorry.

**thuet (ë yeth)** to rush upon (one's neck).

**rustle**

**wu** SWr *Morph:* **cath wu**. *v.* rustle. **Aca piŋ kë wu**. I heard some rustling.

**youyou** SWr *n.* rustle. **Aca piŋ ke youyou**. I heard something rustling.

**rusty**

**keth** SWr *v.* be rusty. **Coth pal, acī keth**. Clean the knife, it is rusty.

**ruthless**

**cīn puou aŋuan** merciless, ruthless.

**Rut (animals)**

**biep** *v.* SWr ruttish, heaty. NWr proud.

**Rut (track in a road)**

**dum** SWr *v.* spoil a wet road with tracks. **Yök aaci dhöl dum**. The cattle spoiled the road.

# S s

## sabbath

akol nhialic judeo : Sabbath (HFI)

## sack

**cuali** : sack (HFI)

## sacred

**kene nhialic** : sacred (HFI)

## sacrifice

**acoop** SWr *n.* sacrifice after a marriage to take the taboo from the marriage-price cattle.

**ajuër** SWr *n.* 1) tax. SCa: **atap.** 2) sacrifice offer.

**akeeth abi yar ror** the sacrifice to expiate incest is made in a forest by cutting (**yar**) the goat in two parts.

**apadeek** SWr *n.* sacrifice of a ram to end the taboos in the relations towards one's mother in law (avoiding to meet and to speak with her).

**apek** SWr *n.* sacrifice for the dead.

**atem** SWr *n.* sacrifice for a twin grown up or for a twin-girl when married to be dispensed from restrictions observed by twins.

**bī kōc** make a sacrifice to obtain health.

**kōc** *v.* make sacrifice to welcome someone who has returned. *Morph:* **akōc, kōc.**

**nak Nhialic** make a sacrifice to God.

**yai** SWr *n.* sacrifice, feast, meeting. **Koc aa yai cam.** The people make a sacrifice (a feast, exult).

**yan teem acuek** sacrifice relieving twins from restrictions.

## sad

**dhur puou** be sad.

**dak puõu; puõth dak** *v.* become sad; become angry. **Atuõöcke puõth dak apei.** The disciples became very sad. Mat 17:23

## saddle

**thöny mathian** saddle.

## sail

**alanh riai** : sail (HFI)

## saint

**santo** : saint (HFI)

## salary

**akok** SWr *n.* salary..

**ariõp** SWr *See: riõp. n.* salary. SE bribe..

## saliva

**lueth** SWr SCa SEb *n.* saliva, sputum, spittle.

## salivate

**laak** SWr *Morph: la thok laak. v.* slobber, lose saliva. *cf: amoth. prs: lak. Math ala thok laak.* The child slobbers.

## salt

**amil** SWj *n.* salt. SWr: **awai.**

**awan** SWr *See: awai. n.* salt (ps).

**awan turuk, awan kartum, mela, melh** : salt (HFI)

**awan Kartum** salt.

**kada** Variant: **kadda.** SWr *n.* sauce. 2) salt. *cf: awai. Kada rec amit apei.* Fish sauce is very tasty.

## salty

**lei** SWr *adj.* saltish. *Morph: lec.*

**lai** SWr *v.* be salty. *npr: lec. Kadda alai.* The sauce is salty.

**lec** SWr *v.* be salty. *Morph: lei. prs: lai.*

## salute

**baroo** SWm *n.* a salute.

**räm** NWr SWr *v.* to meet head on (as on a path), salute (one another). *Morph: röm. vn: röm. Yook aaram (kuer).* We are meeting (on the road). NWr

## same

**apac** NWr pron. selves, same.

**riëc** SWr *v.* be of the same age. *prs: -riëc.*

**yaköl** SWr *n.* today, the same day. **Ya aköl neen yaköl?** What day is today? **Piny ee yaköl.** It is sunny.

## sand

**bac** SWr *adj.* poor sandy.

**liëet** SWr SCa *Pl: lit. n.* sand, dust. *cf: duon, tår.*

**lit** *Sg: liëet. n.* sands.

## sand grouse

**abernjic** *n.* sandgrouse.

## sand-worm

**apeny** SWr *n.* sandworm.

**tiom bac** poor sandy soil; not yet cultivated soil.

sanding

**tuõc** *n.* sanding. *vt:* **tooc**.**sap-wood****tiap** SWr *n.* tender (outer) portion of wood.**Sardine (small fish)****koi** SWr *n.* small fish. **Koi aa war kuany you tē thiør war.** The small fish (fry) come along the river bank when the river is high**lany** SWr *n.* small tasty fish; sardine.**lenh** SWr *Pl:* **lanh.** *n.* small tasty fish, sardine.**satiated****lõ boliok** be satiated.**satisfaction****kueth** SWr SC *n.* satisfaction, abundance. *cf:* **maleny.** **Kueth ë rap atõ thîn yeruon.**

There is an abundance of durra this year.

**satisfied****puou dieny** satisfied, glad.**yuõm** SWr *Morph:* **yuõm puou.** *v.* satisfy, appease. *Morph:* **yum.** **Madhie acaa yuõm puou.** My friend appeased me.**sauce****aluega** NWr *n.* sauce.**anuai** NWr *n.* sauce.**awai** *n.* 1) SWr ash salt. SWj: **amil.** 2) SWt SCa sauce. SWr: **kada.** *sbj:* **awai, awan.****kada** *Variant:* **kadda.** SWr *n.* sauce. 2) salt. *cf:* **awai.** **Kada rec amit apei.** Fish sauce is very tasty.**kadda** *See:* **kada.** SWr *n.* sauce.**saunter****wõu** SWr *Morph:* **la wõu, cath wõu.** *v.* stroll about, saunter. *cf:* **pap.****sausage tree****anyõk** SWr *n.* fruit of the sausage tree **rual.** *Morph:* **anyuõk.****savannah****bak** SWr *n.* savannah with few trees.**save****both** SWr *v.* save, spare, keep back. *Morph:* **buõth.** **Duk both, yiek yen.** Don't keep back (pay or gift), give it to me.**luok** SWr *v.* save, help. *cf:* **kony.** **Mony acaa luok wüir.** The man saved me from the river (from drowning). **Pier aci luok.** The tumour is suppurating.**puõth** SWr *v.* save from. **Yin acaa puõth anyar.** You saved me from a buffalo.**saw****kõõrtem** saw.**saw (to cut wood)****menshara:** saw to cut wood (HFI)**say****gaigai** SWr *Morph:* **gaigai lek.** *adv.* say clearly. **Luel wula** say so.**luel** *See:* **luel.** *v.* say. **luelkë** you say**luel ula** say so.**yõõk** [Note: SWj **yook**] SWr *v.* to tell, say, order, command. *npr:* **yõõk.****saying****kääñ / këñ** SWr *n.* saying, proverb, parable; story. *cf:* **anyikõl.** **Toth këñ tēñë yok.** Tell us a story.**luel** *n.* saying, preaching, narration. *vt:* **luel.****scab****gõk** SWr *n.* dry snivel, scab.**scabies****acõtjañ** SWm *n.* scabies.**gõny** SWr *n.* scabies. NWr: **jiir.** SCa: **jõny.****scald with hot water****piar kõu** scorch, scald. **Piar ajith kõu.** Scorch the hen with hot water.**puør kõu** scald.**scale (ladder)****selim** scale (ladder) (HFI)**scales (of weight)****mizam** scales (for weighing) (HFI)**scales of fish****nyiiim** SWr *n.* fish scales; back fin.**scar****piar** SWr *n.* scar. **Ee piar cĩ anyar ya gut.** It is a scar after having been hit by a buffalo.**scarab****aluotweer** SWr *n.* scarab.**scarcity****kõn** SWr *n.* December (time when things are scare).**scare****math** SC *v.* scare someone. *vn:* **meth.****tiet wei, atit wei** scare, keep off.**scarf of chief****alam** SWr *n.* scarf of a chief.

**scarify,****göör** *v.* scarify (head), mark.**gor** SWr *v.* scarify, scratch, scarify the heads of the lads to initiate them. *cf:* **got.****yuath** SWr *v.* scarify (treatment against swelling).**scatter****kar piny** spread (scatter).**keer piny** scatter. *cf:* **thiai.** **Guet aaci keer piny.** The beads have been scattered on the ground.**thiai** SWr *v.* 1) scatter, spread. *cf:* **keer piny.** 2) lavish. *Morph:* **thiai.****wër** SWr *Morph:* **wër (wei, ror).** *v.* throw, scatter. *Morph:* **wër.** **Guet aaci wër ror.** The beads were scattered. **Wër rap dom ic.** Sow the durra in the field. **Wel ala wërwër (werer).** The opinions do not agree. **Wër piny** scatter, sow, spread.**wëer** *v.* scatter. *Morph:* **wër.** **Täwën yen rap wëer dom, ke köth abëk lööny dhöl yic.** Go diet **bën ku camkë keek.** As he scattered the seed in the field, some of it fell along the path, and the birds came and ate it up. Mat 13:4**scent****wou** SWr *n.* scent, smell. **Tim awou.** The tree has a sweet smell.**scepter****wai rial** scepter (beautiful stick of a chief).**school****pan abun, thukul** : school (HFI)**science****pïir:** as in **Wël ë pïir,** Dinka science book, written by Arthur Nebel: (MJB)**scissors****magas** scissors(HFI)**scoff****ket raan** scoff a person.**scold****cieny** SWr *v.* shout to drive cattle, scold.**cil** *v.* rebuke, reproach, scold. *vn:* **cil.** **Wa acaa cil.** My father reproached me. *v.* rebuke him!.**daac** SWr *v.* scold, reproach.**til** NWr *v.* scold.**scoop with hand****nam** *v.* 1) take (without asking). 2) scoop with hand. **Dhök aci atöm nam.** The boy took some groundnuts.**scorch****cuoth** SWr *v.* scorch, burn. **Kuin aci cuoth.** The porridge has been burned.**nyor kou** scorch.**yuöm** SWr *v.* burn, scorch. *prs:* **yom.** **Riñ aci yuöm.** The meat has been burned.**scorpion****ciëth** SCa SEb *Pl:* **cith.** *n.* scorpion. SWj: **cieth.****kiëth / kith** SWr *n.* scorpion. NWr: **manakuol~mankiei.** **Kiëth acaa moc cök.** The scorpion stung me in the foot.**scourge****dui** SWr *v.* beat, scourge.**scout****jacic** to scout, battue.**scramble****rët** *v.* to scramble (something). **Arët.** He is scrambling (something). SC**tëer** *n.* scrambling for something.**scrape****mal** SWr *Morph:* **mal biok yic.** *v.* scrape off meat from a hide.**scratch****giit** SWr *v.* scratch, design on; make a sign of blessing on a sick. *npr:* **giet.** **Tik agiit aduok.** The woman make designs on a cup.**giith** SWr *Morph:* **giith biok.** *v.* scratch the hair off a skin.**guör wei** scratch off.**yoop** *v.* SWr scratch, corrode (of mites). *npr:* **yoop.** **Duk tetok yop yic.** Don't scratch the sore.**yot** SWr *v.* to scratch.**kot piny** scratch the ground.**guet** SWr *v.* scratch. *cf:* **yot, kot.** **Anou acaa guet ciin.** The cat scratched me on the hand.**nyöm** SWr *v.* wound slightly, prick. *cf:* **tom.** **Meth aci nyöm ke bith.** The child was hurt slightly with a fishspear.**wuot** SWr *v.* scratch (with fingers). **Anui aci raan wuot bei ran ic.** The hyena dug a corpse out.**screaming****apuot puol** start suddenly screaming or wailing.**screw into****yor** *v.* screw into. *Variant:* **yör.****scrotum****rebreb nhiaan** scrotum.

**scrutiny**

**caath** SWr *v.* to observe carefully from top to bottom, look for, search. *cf:* **däi**. NE: **koor**.

**Caath piny yöt ic**. Search in a place (hut).  
**cäär** SEb *n.* scrutiny.

**sea**

**adekdiät** SWr *n.* big lake, sea. “get tired-birds” (a body of water so large that birds get too tired crossing it) **war adek diät** big lake, sea.

**search**

**caath** SWr *v.* to observe carefully from top to bottom, look for, search. *cf:* **däi**. NE: **koor**.

**Caath piny yöt ic**. Search in a place (hut).  
**göör** SWr *v.* 1) search, want, wish.. 2) hover (of bird searching for food).

**gor** SWr *v.* search, wish, want.

**jac** SWr *v.* search, find (by chance).

**nap** SWr *v.* search, put in order. **Lor ba yöt la nap yic**. Go to search in my room.

**wic** SWr *v.* want, look for, desire wish. **Yen awic luoi tēnē yin**. I want a job from you.

**Season (time)**

**ruël** *n.* a season.

**season (flavour food)**

**dian** SWr *v.* season with fat. *npr:* **dion**.

**dion kuin miok weñ** season the porridge with butter.

**kada** Variant: **kadda**. SWr *n.* sauce. 2) salt. *cf:* **awai**. **Kada rec amit apei**. Fish sauce is very tasty.

**seaweed**

**nyial** SWr *n.* seaweed. **Kuer aci nyial \*gau wei**. The current removed the seaweed.

**second**

**renden** the second of them.

**secret**

**duot puou** keep secret. *cf:* **mony**.

**loc** SWr *Morph:* **loc piny**. *v.* do something secretly, unseen. **Yin aci landiē loc piny**. You secretly took a game killed by me.

**luöm** *v.* SWr detract, slander. *cf:* **luom**. tell secretly. *prs:* **-lum**. **Ma acaa luöm thok**. My mother prompted me. (tell under secret)

**Yin aba luöm thok**. I shall tell you a secret.

**wet cī mony** a secret.

**secretary**

**agööt** : secretary (HFI)

**secretary bird**

**mër** SWr *n.* secretary bird.

**seduce**

**deep koc** seduce people.

**kap** SWr *v.* seduce, catch, seize. **Acī nya kap**. He seduced a girl.

**lel keracic** instigate to evil, seduce.

**see**

**car** SWr See: **cär**. *n.* seeing with mirror or magic.

**luit** SWr *v.* see.

**moth** SWr *v.* see (someone).

**niër** *v.* to see scornfully.

**tij** SWr SC *v.* to see something, watch something; look. *cf:* **lok**; **lieec**. *prs:* **tij / tiēj**. *npr:* **tij**. *ap:* **tij**. **Tik aci nyir tij**. The woman \*saw the girls.

**seed**

**käu** NEd SWr SCa SEb *Pl:* **köth**. *n.* 1) seed. *cf:* **mith**. 2) species. 3) crop (rotation). **Pok köth dom yic**. Sow the seed into the field.

**thel** *Sg:* **theel**. *n.* seeds (collective).

**thiään** *v.* overcrowded seeds.

**seeking adventures**

**kañkañ** SWr See: **kañ**. *n.* seeking adventures.

**Kañkañ aci<sup>7</sup> meth bi göök**. Seeking adventures is not difficult even for a child.

**seize**

**döm** *v.* seize, hold; catch. *Morph:* **dam**. **Döm raandiën cī thiany**. Hold my fellow who got a sprain.

**seldom**

**mec** SWr *adv.* far, rare; seldom. *cf:* **mec**.

**select**

**kueny** SWr *Morph:* **kueny bei**. *v.* choose, select, pick out. *prs:* **kuany**. **Mony aci kueny bei bi ya bēny**. The man has been choose to be chief.

**Self, selves**

**yot** NWr *pron.* self. *cf:* **ret**. SWr: **röt**.

**pēc** SWr *n.* selves. [*Gram:* functions as BP with **yo-**, **we-**, **ke-**] *cf:* **dhiē**, **tök**.

**ret** SWr *pron.* self. *cf:* **yot**. SWr: **röt**. **Acī ret nok**. He has killed himself.

**rö** SW See: **röt**. *n.* selves.

**röt** NEd SWr SEb *Sg:* **röt**. *n.* selves, themselves. *Morph:* **rö**.

**röt / röt** NEd SWr SC SEb *n.* 1) self, himself, myself; alone. NWr: **ret**. 2) different. *sbj:* **röt, ruot**. **Acī röt nok**. He killed himself.

**apac** NWr *pron.* selves, same.

**selfish**

**nyiith** SWr *v.* be selfish. **Duk koc nyiith**. Don't be selfish.

**self-restraint**

**duut puou** temperance, self restraint.

**self-sown plants**

**abëër** SWr *n.* volunteer plants which come up

**sell**

**Ƴac wei** sell.

**Ƴeec** *n.* selling. *Syn:* Ƴooc. *vt:* Ƴaac.

**semen**

**lac dhieth** sperm.

**mīth** Sg: **meth.** *n.* 1) children, fruits. 2) seed, sperm (of man and animals). *cf:* **käu.**  
*sbj:* **mīth, miëth.**

**send**

**kuai** SWr *v.* send through somebody, deposit.

*Morph:* **kuei.** **Athördu acī kuai Wau.** Your letter has been sent to Wau. **Athör acīi polic kuei Wau.** The letter was sent to Wau through a policeman.

**toc / tuōc** SWr SC *v.* to send somebody.  
*cf:* **kuai.** *Morph:* **tuōc, -tuc.** *prs:* **toc.**  
*npr:* **toc, tuōc.** *vn:* **tuōc.** **Bëny acaa toc.** The chief has sent me.

**tuōc** SWr *See:* **toc.** *v.* send to. *prs:* **-tuc, -toc.**  
**Ƴen abī atuōnydië tuōc Ƴinhom tuēŋ ku Ƴen abī dhël la guiir tēnë Ƴiin.** 'I will send my messenger ahead of you, who will prepare your way before you. Mat 11:10 **Wa acaa tuōc Ƴin.** My father has sent me to you.

**Ƴaŋ** SWr *Morph:* **Ƴaŋ dhöl.** *v.* dismiss, drive away. **Raandit baai acaa Ƴaŋ skul ic.** The master sent me away from school.

**sensitive to pain**

**acueicuei** SWr *See:* **cueicuei.** *n.* very sensitive to pain.

**cueicuei** SWr *Morph:* **la guop cueicuei.**  
*See:* **cuei.** *v.* very sensitive (to pain).

**sentence (as in a criminal court)**

**kim** SWr *v.* to sentence; decide. *cf:* **luk.** **Bëny acī wet kim tēnë raan.** The chief sentenced about the man.

**luk** SWr *v.* to judge, sentence. *cf:* **kim.** **Bëny acī luk.** The chief pronounced a sentence.

**wet tem raan** sentence somebody.

**separate**

**lep** SWr *Morph:* **lep wei.** *v.* separate (bran from flour).

**kaam** SWr *v.* separate, be between. *cf:* **Ƴiëc, puök.** **Bei aaciī war kaam.** The villages are separated by a river.

**puök** SWr *v.* part with, separate, divorce.  
*Morph:* **puk, puök.** **Kōc aaciī thor ku acīi bëny puök Ƴic.** The people fought and have

been separated by the chief. **Acī puök ke tiēŋde.** He is divorced from his wife.

**puoc** SWr *v.* separate cattle of different owners. **Ƴōk aaci puoc.** The cattle have been separated (and driven to their owners).

**puk** NWr SWr *v.* separate, elect, choose, branch off. *npr:* **puök.** NWr: **kuëk.** SC: **loc.**

**Ƴiëc** SWr *v.* separate..

**September**

**bil** SWr *n.* August or September.

**sere**

**döu** SWr *v.* dry up, lower (a river), be without milk.

**serendipity**

**kaŋ dil nom** find something by chance.

**servant**

**abaŋ beny** SWj *n.* attendant of a chief.  
**Nhialic abaŋda.** Our merciful God.

**alony** SWr *See:* **lony.** *n.* servant, slave.  
*sbj:* **alony, aluōny.** **Aluōnydië** my servant.

**aluak** SWr *n.* servant, slave.

**githaliŋ** SWr *n.* servant, slave.

**khadan** : servant (HFI)

**laŋ** SWr *See:* **laaŋ.** *Pl:* **leŋ.** *n.* servant.

**lim** SWr *n.* servant, beggar.

**serve**

**lony** SWr *v.* serve. *vn:* **alony, loony.**

**servitude**

**loony** SWr *See:* **lony.** *n.* servitude, slavery.  
*cf:* **aluōny.**

**sesame**

**aguar** SWt *n.* pounded groundnut or sesame.

**makuāŋa** SWr *Morph:* **makuāŋa nyum.** *n.* pounded sesame (groundnuts).

**nyum** NEd SWr SEb *Sg:* **nyuōm.** *n.* sesame (pl). **Ƴol nyum tēnë kadda.** Pound sesame for the sauce.

**set teeth on edge**

**acīi ariil dōm** to have the teeth set on edge.

**ariil** SWr *v.* teeth set on edge.

**set oneself against**

**puou jōt** be anxious, set oneself against. **Duk Ƴīpuou jōt.** Don't mind much, don't set ourself against him.

**set out**

**lony dhöl** set out. **Ƴen acī lony dhöl wenenhieak.** I set out this morning.

**set up cattle camp**

**piat wut** setup, settle a cattle camp. **Keek aaci kueth bik wut piat tooc.** They went with the cattle to settle the camp in the swamp.

### settle

**piet** SWr *v.* settle in a camp.

### severe

**bäj** SWr *v.* quarrelsome, severe, fearless, very clever. **Acie ken bāj.** It is not a trifle thing (seize upon inheritance).

### sew

**köc** SWr *v.* sew. **Raan aņic köc.** The man knows sewing.

**thut** SWr *Morph: thut atac.* *v.* sew a flat basket (used to sieve flour).

### sexual intercourse (vulgar)

**guac** SWr *n.* vulgar term for sexual intercourse. *Usage: vulgar.*

### shade

**agaak** NWr SWr *n.* shelter made for shade (shelter for shadow); frame under roof.

**geņ** SWr *Morph: geņ nyin.* *v.* shade the eyes with a hand. **Geņ yinyin ba piny tiņ.** Shade your eyes to see well.

### shadow

**atiip** *Pl: atiip.* *n.* 1) SWr shadow, image. 2) angel. *sbj: atiip, atiem~atim.*

### shaft

**yäth** SWr *Pl: yäth.* *n.* handle of an axe, axe holder. **Wic yäth tēnē yep.** Look for an axe handle.

**wai** SWr *n.* (spear) shaft, stick. *cf: wel.*

**wai tōņ** spear shaft.

### shake

**bet** SWr *v.* shake, as fruits from a tree.. *prs: bet. vn: bet.*

**bet** SWr *v.* shake. *npr: bet.* *n.* shaking. **Thec aņot akec bet.** The dew is not yet shaken off. **Bet nhom** to shake one's head.

**luek** SWr SC *v.* to shake, move. *vn: luek.* **Duk luek!** Don't move it!

**met** SWr *v.* shake, rattling (of bones).. **Met tim bi mith lony piny.** Shake the tree so that the fruits fall down.

**rul** SWr *Morph: rul thök.* *v.* shake the udder of a goat to get milk.

**teņ** SWr *v.* dust, shake, strike, ring (a bell). **Teņ biokic.** Shake the hide (the dust from it). **Teņ?** Is he \*dusting it? [Gram: 3SG]

**tieņ** SWr *v.* shake, tingle.

**yak** SWr *v.* shake, move. *prs: yek.* **Piny aci rot yak.** There was an earthquake.

**yir** SWr *Morph: yir tim.* *v.* shake a tree.

### shall

**abak** SWr *Sg: aba. aux.* you shall, you all will. [*Gram: contracted form of wek + abi*] **Abak tiņ.** You shall see.

### shall we...?

**buk** SWr *aux.* shall we. *Sg: bä.* **Buk lo?** Shall we go?

### shallow

**cäl** SWr *v.* shallow.

**patic** SWr *adj.* shallow (a cup).

**wak** SWr *n.* shoal water (in a river); the piece of ground between the forest and the grassland. **Rec aaci lo wak ic.** The fish went into the shallows.

### shame

**yor** SWr *Morph: yor guop.* *v.* shame, confound somebody, humble. *cf: luac piny, yar. npr: yuor.*

**yuor** SWr *v.* shame. **Yin acaa yuor guop koc nhim.** You shamed me in front of people.

### shameless

**cī nyin ret** shameless.

**cin guop ayar** shameless.

### share

**röm** SWr *v.* share something with somebody. *prs: -röm.* **Yin abi röm ke raan bāj apei.** You will have to deal with a very stubborn fellow. **Kek aaci röm tōņ.** They started a fight. **Yook aacie piu röm ke kek.** We don't drink from the same water (we have a blood feud). **Mith aa röm mieth kek man.** The children eat together with their mother.

**sharp****amoth** NWr *adj.* sharp..**jiek** SWr *adj.* sharp.**moth** SWr *v.* sharp.**moth nyin** sharp sighted. *Ant:* **nyin meimei**.**pal moth thok** a sharp knife.**sharpen****bat** SWr *v.* to tread. **yep bat thok piny** whet an axe on the ground**tii** SWr *Morph:* **tii thok**. *v.* sharpen by hammering. **Tii pal thok**. Sharpen the knife.**kueer** SWr *n.* whetstone. **Wic kueer be tanđië coth**. Look for a whetstone that I may sharpen my spear.**shaver****pal ë muöt** shaving blade.**shaving of beard****muöt** SWr *n.* shaving (of beard).**shawl****karkar** SWr *n.* cloth or scarf carried across over one shoulder.**she****ye** SWr SC See: **yen**. pron. he, she, it. [Gram: 3rd person acc.]**yen** pron. 1) SWr he, she, it. 2) him, her. *sbj:* **yen**. *obj:* **ye**. *loc:* **yeen**.**she-goat****thök bou** she goat.**shed (hut?)****dhiai** SWr *n.* shed.**dhiai-ic** shed.**shed (e.g water)****apuk wei (thin, bei)** shed, pour away (into, out).**pok** SWr *v.* sow, shed, scatter. *cf:* com. **Pok \*köth dom yic**. Sow the seed into the field.**Panda rap apok dom yic, thai kök aa kek com**. In our country durra is sown, other tribes plant it. SCa **Acı pok guop ne wei**. He got the shivers from cold.**pol** SWr *v.* shed. **Duk piu pol**. Don't shed the water.**puök wei (thin, bei)** shed, pour away (into, out).**sheep****amääl** NEd SWr SCa *Pl:* **amël**. *n.* sheep. *sbj:* **amääl, amääl**. **Amääl tök** one sheep.**thök** SWr SCa *Sg:* **thök**. *n.* goats or sheep.**sheet****yär** SWr SCa SEb *Pl:* **yör~yäär**. *n.* 1) leaf (of grass). *cf:* **läär**. 2) sheet.**malaya** : sheet for a bed (HFI)**shelf****bam** SWr *n.* shelf, table, platform.**shell****jual** SWr *n.* shell, river oyster.**päät** NEb SWr SCa *n.* bark (of tree), shell of fruits. *cf:* **akuët**.**thial** SWr SC *Pl:* **thiel**. *n.* 1) small river shell. 2) spoon (made of shell). *Variant:* **tial**.**tial** SWr *Pl:* **tiet**. *n.* smaller shell, spoon. *Variant:* **thial**.**shelter****aguöŋ dëŋ** get under cover from rain.**duel** SWr *n.* temporary hut.**gel** SWr *v.* hinder, confine; shelter. SCa: **geŋ**.**Tim acaa gel dëŋ**. The tree sheltered me from the rain. **Acı gel wei pan alei**. He was confined to a foreign country. **Tim acaa gel nyin**. The tree hindered my sight. **Aluel ke gel yen köc alŋ tonŋ**. He spoke to keep me far from the fight.**geŋ** SWr *v.* shelter from. **Geŋ dëŋ** shelter from rain.**sheol****reŋŋ** SE See: **reŋ**. *n.* graves (*loc*), Sheol.*Read:* will go down to Sheol in mourning Gen 37:36.**shepherd****atiit** NWr *n.* sheperd, herdsman.**thok cın nhıim wunden** sheep without shepherd.**sherd****apet** SWr *n.* sherd of gourd, skull cap; splinter of a broken skull. **Raan acıi apet kot thok bei**. The man was set a splinter of the skull cap (with a hook; the fine for the injury depends on the number of splinters).**shield****köt** NEd SWr SCa SEb *Pl:* **kööt**. *n.* shield. *cf:* **köt, maguaŋ, kuët**.**maguaŋ** SWr *n.* wooden shield. *cf:* **köt**.**kuët** *Sg:* **kuët**. *n.* shields.**shift work****weer** SWr *adv.* by turns, rotation. **Köc aalui weer**. The people work by turns.**shilling****weu dhiëc ë ruol** shilling.

**shin-bone**

**dieer** / **diir** NEd SWr SCa SEb *n.* leg (of person), shin, shinbone. *sbj:* **dieer**, **dieer**.

**shine**

**dierdier** SWr *Morph:* **la dierdier**. *v.* shine, stare at. **Duk la dierdier ke kəc.** Don't stare at the people.

**la biliny** flash, shine, lighten.

**leŋleŋ** SWr *Morph:* **la leŋleŋ**. *n.* shining..

**liapliap** SCa *n.* shining.

**ruel** SWr *v.* shine, be hot (sun).

**ruer** SE *v.* shone on, brighten up.

**ship**

**riai** : ship (HFI)

**shirt**

**gomith**, **gamish** : shirt (HFI)

**lubo kəu** shirt.

**shit (vulgar term)**

**peel** SWr *v.* defecate, have a motion; 'shit'.  
Usage: vulgar.

**shiver**

**leth** SWr *v.* tremble, shiver. *npr:* **lath**. **Aleth wir.** He shivers of cold.

**shoal water**

**wak** SWr *n.* shoal water (in a river); the piece of ground between the forest and the grassland. **Rec aaci lo wak ic.** The fish went into the shallows.

**shock**

**bir** *v.* SWr 1) to lightening, flash. 2) give a shock. *prs:* **bier**. **Deer acaa bir.** An electrical fish gave me a shock. **Dəŋ aci bir.** It has flashed.

**shoe**

**jesma** : shoe (HFI)

**markup**, **markub** : shoe (HFI)

**waar** NEd SWr SCa SEb *Pl:* **war**. *n.* shoe.  
*sbj:* **waar**, **waar**. **Monydīt acieŋ war.** The old man has shoes.

**waar** SCa *See:* **war**. *n.* shoe (ps).

**waar tők** one shoe.

**war** NEd SWr SCa SEb *Sg:* **waar**. *n.* shoes.

**shoot**

**biok** *v.* 1) SWr throw, shoot.

**moc** SWr SC *v.* to shoot; sting. *vn:* **muc**.  
**Kieth acaa moc.** The scorpion stung me.  
**Yen aci diet moc.** I shot some fowl.

**muc** SWr *v.* shoot. *vt:* **moc**. *n.* SC shooting.  
**Raan muc aca piŋ.** I heard someone shooting.

**pir** *Morph:* **pir tim**. *Pl:* **piir**. *n.* 1) SWr bud, sprout, shoot. 2) SEb pimple. SCa: **tuəŋ**.

**shop**

**dukaan**, **dukan**, **dukän** : shop (HFI)

**shore**

**agör nhom** shore; cliff. **Ku kaam awën ke Jethu yöök atuöcke bik la riäi yic ku lek tueŋ yenhom agör aləŋtu.** Then Jesus made the disciples get into the boat and go on ahead to the other side of the lake. Mat 14:22

**agör thok** shore of lake.

**short**

**ciek** SWr SEb *adj.* short, low.

**shortly**

**kam thinnyət** shortly.

**la** NE SWr *adv.* soon, shortly, next. **Yen abi dhuk la.** I shall soon return.

**shorts**

**lubo thar** shorts.

**shot - good shot**

**amoth ciin**, **amoth kok** a good shot.

**tiŋ** SWr SCa *v.* to hit well, guess. SCa **Ala kok atiŋ.** He is a good shot. **Tiŋ?** Is he hitting it?

**shoulder**

**anyan̄thok** NWr *n.* joint of the shoulder..

**aŋok** SWrPl: **aŋuək**. *n.* shoulder joint, muscle of upper arm..

**gier** SWr *n.* shoulderblade. *Variant:* **jier**.

**jier** [*Note:* /jyer/] SWr *Pl:* **jieer**. *n.* shoulderblade. *Variant:* **gier**.

**kēt** NEd SWr SCa SEb *Pl:* **këet**. *n.* shoulder.

**shout**

**awuəu** SWr *n.* noise, shouting.

**cöt** *v.* SWr call, shout. *Morph:* **cööt**.  
*npr:* **cööt**. *vn:* **cöt**.

**cəl pinyic** shout in the void.

**duəət**, **loi...** *n.* shouting.

**mioc** SWr *v.* shout one's bull name going to fight. **mioc Maŋar!**

**ŋäny** SE *v.* shout. *Read:* they will break forth in shouts of joy Isa 55:12.

**rəl** *See:* **rel**. *n.* shouting at somebody.

**tul** SWr *Morph:* **tul kieu**. *v.* shout (many people).

**shovel**

**koreka**: shovel (HFI)

**show**

**nyoth** SWr *v.* show, explain something.  
*Morph: nyuoth. Nyoth ke ca looi.* Show what you have done.

**nyuoth** *v.* show something to someone, explain. *Morph: nyoth. Nyuoth yen dhöl.* Show me the path.

**nyuoth** *v.* show.... **Judath, raan bi Jethu nyuoth koc dom yen**.... Judas, who was the guide for those who arrested Jesus. Act 1:16

## shrill, to

**lala** SWr *n.* shrill. **Diär aayup lala.** The women shout their shrills to feast somebody.

## shrine

**ariak** SWr *n.* place of offering for the totem.  
**riäk** SC *n.* shrine. *cf: luak.*

## shrink

**joot** SWr *v.* 1) shrink (a fruit, wet skin). 2) get one's flesh creepy. *cf: diir, juṅ. prs: jot. Yen aci joot wir (ë rioc).* I got \*creeps from cold (fear). [My genitals shrunk from cold (fear).]

**jot** SWr *v.* 1) shrink (a fruit, wet skin). 2) get one's flesh creepy. *npr: joot. vn: ajööt.*  
**röt dhuök cien** shrink up.

## shrub

**apiath** SWr *n.* shrub with yellow edible fruits.

**boot** NWr *n.* shrub, bush.

**melat** SWr *n.* shrub with eatable red berries.

## shun

**dhəṅ** SWr *v.* avoid, shun. *cf: kol*  
*prs: dhaṅ.*

**göör** SWr *v.* shun, avoid, deny (a fault). *cf: kol.*

**ric** SWr *v.* avoid, shun; dodge. *cf: kol, Ka ca riic.* I shunned it. **Acaa riic nyin.** I overlooked it (it slipped from my eyes).

## shut

**thiök** SWr *v.* shut. **Thiok yöt thok.** Shut the door.

**nien** SWr See: **nin.** *v.* 1) sleep. 2) squeeze (a hand). *cf: nioṅ. Nien yinyin.* Shut your eyes.

## shy

**riaac** See: **riöc.** *v.* shy (with lower body covered).

**riöc** SWr NEb See: **rioc.** *n.* fear, shyness, abashed. *cf: dier.*

## siblings

**pamath** SWr *n.* siblings.

## sick

**tuany** SWr SCa *v.* be ill, fall sick. *cf: -riok.*

**Meth aci tuany apei.** The child is very sick.  
**Atuany.** He is getting ill.

**tuany** SWr *Pl: tueny. n.* sickness.

## side

**aləṅ** post. on the side of, along side.

**aləṅtui** SW *n.* other side.

**bak** SWj *n.* side..

**biäk** NWr *n.* place, side, portion.

**kec** SWr *prep.* side.. **yöt kec** by the side of the hut.

**kut** SWr *prep.* side. **yöt kut** the side of the hut.

**ləṅ** SWr *n.* 1) side. SWj: **bak.** 2) bank of river. *cf: gel.*

## sieve

**dhīm** SWr *n.* filter. *n.* brewing sieve.

**lath** SWr *v.* to sieve; to bolt.

## sieze

**dam** SWr *v.* catch, hold, seize. *npr: dom. Yin adam.* I hold you.

## sigh

**keṅ** SWr *v.* sigh. **Raan akeṅ, atuany apei.** The man sighs, he is very sick.

## sight, magical

**cār** SWr *v.* to see with magical sight, spy.  
*vn: car.*

## sign

**gar** SWr *n.* sign. **Yen aci gar puou.** I have a pain in the chest.

**tiak** SWr *n.* sign.

## silence

**biēt** SW *v.* be silent. *cf: la liklik. prs: -bit.*

**-bit / biēt** SWr *v.* be silent. *npr: biēt.*

**bit** *n.* silence.

**duom thok** piny silence.

**la bit** be silent.

**miek** SWr *Morph: miek nyin. v.* silence someone.

## silent

**-bit / biēt** SWr *v.* be silent. *npr: biēt.*

**biēt** SW *v.* be silent. *cf: la liklik. prs: -bit.*

**bit** *n.* silence.

**la bit** be silent.

**liklik** SWr *Morph: la liklik. n.* be silent, calm. *cf: biēt. Piny aci lo liklik.* It has become silent.

**rök thok** refrain from speaking; refuse to speak.

## silk

**kharir** : silk (HFI)

### silly

**coc loi** SWr *adj.* silly, funny, strange.

**manh coc loi** silly boy.

**raan la guop** cut silly person.

**yäj** SWr *Morph:* **la guop (puou) yäj.** *v.* thoughtless, silly.

### silver

**fadda** : silver (HFI)

**la tilii** sound well, a silver coin.

### similar

**ciët** SWr *v.* 1) be like (but not identical). 2) as if. *prs:* **cīt.**

**cimën** conj. as an example; since, so, like to. [Gram: comparative marker]

### simple

**cap** SWj *v.* simple. *Morph:* **la cap.**

### simply

**tei** SWr *adv.* simply, gratis. SWr: **ëpath.**

### simultaneously

**nyin yic** in the same moment.

### sin

**adumuöm** *n.* sin. *cf:* **kärec.**

**adumuom** SWr *n.* crime believed to be punished by God with disease of men and cattle. *cf:* **awoc.** NWr: **akok.**

**rëëc** *n.* sin. *cf:* **awoc.**

### since

**alɔnawen** SWr *conj.* 1) until now. 2) since then, afterwards.

**cimën** conj. as an example; since, so, like to. [Gram: comparative marker]

**lanɔn** SWr *n.* since long ago. **Wet cit kene akec kaŋ yok lanɔn.** Such a thing did not happen since long ago.

**të tuen war** since, from that time. **të tuen war rëer yen ten** since I stayed there

**tën aköl war** from that time (day).

**tëyɔn** conj. since. **Koc Itharel ëbën aŋickë yen të piir yen thin tëyɔn koor yen.** All the Jews know how I have lived ever since I was young. Act 26:4

### sincere

**gak** SWr *Morph:* **la gak.** *n.* sincere.

**la puöu cök** be righteous, sincere.

**raan la puou gak** sincere, kind person.

**wet la gak** sincere speech.

### sinew

**ral** SWr *n.* vein, sinew, nerve.

**poc** SWr *Pl:* **poc.** *n.* sinew, tendon.

### sing

**aket** SWr *n.* composer, poet, singer. *cf:* **raan kiit.**

**ket** SWr *v.* sing. *cf:* **kët.** *va:* **kët.** **Ket wak** sing a song.

**këp** SWr *v.* sing a bull. **Rieny thii wec miarde ku këp.** The youth parades his bull and sings (bull-song).

**këët** *v.* to sing (ben). **Tik aci meth këët.** The woman sang for the child.

**këtë** Sing! 2SG.

**këtkä** Are you 2SG singing?.

**guel wakic** singing wrong.

**pony** SWr *v.* sing the praise of somebody. *cf:* **piony.** **Koc aa bëny pony.** The people sing of the chief.

### singe

**kuith** SWr *Morph:* **kuith (läi).** *v.* singe the hair (of game) as a hog or small animals.

### single file

**lurlur** SWr *Morph:* **cath lurlur.** *adj.* walk in line (one behind the other).

### single son or daughter

**juol** SWr *n.* single son or daughter.

### sink

**dir** SWr *v.* sink..

**met ala diokdiok** sink.

### sip

**yöp** SWr *v.* sip, suck from. **Abi cuai lo yöp.** He will sip some broth.

### sirloin

**luut** SWr *n.* sirloin.

### sisal

**tiam** SWr *n.* type of plant used for making ropes.

### sisal, wild

**taar** SWr *n.* kind of wild sisal (used for making ropes).

### sister

**nya** *Pl:* **nyir.** *n.* SWr SCa girl, sister, daughter. *sbj:* **nya, nyan.** NWr: **duet.**

**nyankäi** my sister.

### sister-in-law

**dhiamdië (-du, -de)** my (your, his) sister-in-law.

**dhiap** SWr *n.* sister-in-law. *Morph:* **dhiam-**

**dhiop** *Pl:* **dhiöp.** *n.* sister-in-law; mother-in-law (one's wife's sister and mother) and also other wives of one's father-in-law.

*Morph:* **dhiam.**

**nyan pande** NWr her sister-in-law.

**nyan thuode** NWr his sister-in-law.

### sit

**keth** SWr *v.* sit on one foot raising the knee of the other leg. *npr:* **keeth**.

**-nyuc / nyuuc** SWr *v.* sit, sit down, establish.

*Morph:* **nyučc, nyuoc**.

**thoc** NWr *v.* 1) sit down. 2) be buried alive. SWr: **dhor**.

**thuc** SWr *v.* sit on one foot (**keeth**) with the head leaning against a knee (in sign of sadness).

**thaac** SWr *v.* sit with crossed legs.

### size

**dīt** SWr *n.* volume, greatness. **Dīt yen kōu aba theem**. I shall measure its volume.

**Dīt yen kōu aba theem**. I shall measure its volume.

### skillful

**tet** SWr *v.* be skillful, be a craftsman.

### skim (e.g fat from stew)

**gau** SWr *Morph:* **gau wei**. *v.* skim. **Meth aci \*nyath gau wei**. The child skimmed the cream. **Kuer aci \*nyial gau wei**. The current removed the seaweed.

**yap miok** skim the fat (lulu oil).

**wir** SWr *v.* skim oil from boiling water in which lulu nuts are cooked.

### skin

**alēth** SWr SEb *Sg:* **alath**. *n.* clothes, skins. NE: **lupoo**.

**biök** Sg: **biök**. *n.* hides of animal. SWr: **akāt**.

**dēl** NEd SWr SCa SEb *Pl:* **dēl**. *n.* 1) skin (of men). 2) strips of hide. *cf:* **böök**.

**yaaj** *v.* to butcher, skin, flay. *prs:* **yeej**.

### skin - cracked skin

**beu guop** SWr *v.* cause cracks in the skin. **Nyath aci koc beu guop**. The dry skin is cracking.

**juac** SWr *Morph:* **cī guop juac**. *v.* have cracked skin.

### skin disease

**cuath guop** get a skin disease, the skin is coming off.

**cuath** SWr *n.* skin disease.

**nyony** SWr *n.* skin disease (scaly skin). *Morph:* **nyuony**.

**wugual** SWr *n.* skin disease (thick hard skin with deep cracks).

### skin, rough skin

**nyath** SWr *Morph:* **nek nyath, aci nyath nok**. *n.* have a grey, rough skin (in the dry season). **Piny ala mei, nyath aci ben koc**

**gup**. It is winter, the people suffers from rough skin.

### skirt

**bian** *n.* triangular skirt.

### skittish

**thooj** SWr *v.* be skittish, shy (animals). **Ee wej thooj, ee koc wec**. It is a skittish cow, it kicks.

### skull splinter

**apet** SWr *n.* sherd of gourd, skull cap; splinter of a broken skull. **Raan aci pet kot thok bei**. The man was set a splinter of the skull cap (with a hook; the fine for the injury depends on the number of splinters).

### skunk

**cirbor** SCa *n.* skunk, civet cat. *cf:* **wēl**.

**wēl** NEd SWr SCa *Pl:* **wēēl**. *n.* civet cat, skunk. *cf:* **cirbor**.

### sky

**deŋ** NEd SWr SCa SEb *Pl:* **dēŋ**. *n.* 1) rain. *cf:* **tueny**. 2) sky. *cf:* **nhial**.

**nyal** SWt SCa *n.* sky. SWr: **nhial**.

### slander

**cak** SWr *Morph:* **cak tök**. *v.* slander..

**kēem** SWr *n.* slander. **Kēem ee baai liap**. Slandering causes discord.

**lom** *v.* SWr SC to gossip, to talk behind someone's back, slander. *prs:* **löm**. *va:* **lum**. *vn:* **lum**.

**löm** *v.* SWr slander. *npr:* **lom**. **Duk raan löm lueth**. Don't slander anybody falsely.

**luöm** *v.* SWr detract, slander. *cf:* **luom**. tell secretly. *prs:* **-lum**. **Ma acaa luöm thok**. My mother prompted me. (tell under secret) **Yin aba luöm thok**. I shall tell you a secret.

**lum** SWr *v.* slander, accuse, speak secretly, plot. *vt:* **lom**. **Raan lum** slanderer.

**luut** SWr *v.* slander continuously.

**thor guop lueth** slander.

**wel liap** slander; report slandering.

### slapping

**mēēŋ** *n.* slapping.

### slaughter

**nak** SWr *v.* slaughter. *vt:* **nök**.

**nak jal** slaughter (a sheep or bull) for a guest.

### slave

**alony** SWr See: **lony**. *n.* servant, slave. *cf:* **githaliŋ**. *sbj:* **alony, aluony**.

**aluak** SWr *n.* servant, slave. *cf:* **githaliŋ**.

**aluony** SWr See: **lony**. *n.* slavery.

**loony** SWr See: **lony**. *n.* servitude, slavery.

## sleep

**niēn** SWr See: **nin**. *v.* 1) sleep. 2) squeeze (a hand). *cf.* **nioŋ**. **Niēn yīnyin**. Shut your eyes.

**niēn** SWr *Morph.* **niēn wei**. See: **niin**. *v.* sleep far away from home.

**niēn wei**, **anin wei** be absent for a few days, sleep far from home.

**niin** *v.* SWr to sleep. 2) absent. *cf.* **liu**. *Morph.* **niēn**. *prs:* **nin**. *vn:* **nīn**. **Acī niin thiaar wei**. He has been absent for ten days (for long). **Cīt niin bī a thiaar wei?** Will he not be absent for a long time? **Ca niin?** Did you sleep? (are you well), good morning!

**nin** SWr SC *v.* 1) to sleep. 2) absent. *npr:* **niin**. **Nin dīt ater** profound sleep.

**nīn** NED SWr SC *n.* sleep, sleeping. *vt:* **niin**. **Yēn acī niin kadiēc nək dhōlic**. I spent 5 days on the journey.

**tāc** SWr *v.* 1) to sleep, lay down. 2) put down to sleep. 3) lay in wait (in order to attack). *npr:* **tāac**. **Tāc meth bī niin**. Put your baby to sleep.

**tōc** SWr *v.* lie down, go to sleep. **Acī lə tōc tooc**. He went to get fat in the toc (lying in a sandy wet hole to be given milk in quantity).

## sleeping place

**aniēn** SWr *n.* sleeping place.

**biōk** *Pl:* **biōk**. *n.* 1) skin (of animal), hide to sleep on. *cf.* **dēl**. 2) nuptial bed. *sbj:* **biōk**, **biōŋ**. SWr: **akōt**. **Mony acī ʻ muol biōk**. The man refused to cohabit with his wife.

## sleepy after a night awake

**nek luar** be sleepy (after a sleepless night).

## sleeve

**ciin alath** : sleeve (HFI)

## slender

**juet** SWr *Morph:* **cī guop juet**. *v.* slender, thin. *cf.* **dər**, **lior**.

**lior** SWr *v.* become slender, thin. *cf.* **juet**.

**mayual** SWr *adj.* slender, great (hairy on the chest and belly).

**yuai** SWr *v.* slender, tall.

## silence

**duom** SWr *v.* silence.

## slim

**luar** SWr *Morph:* **luar guop**. *v.* become slender. **Yīn acī guop luar yeruon**. You have become slender this year.

## slime

**athuor** SWr *n.* slime.

## slimming

**lior** SWr *v.* become slender, thin. *cf.* **juet**.

## sling

**kondok** SWr *n.* sling, hammock of goat-skin to carry a baby.

**nōknōk** SWr *n.* sling; string for hanging clothes. *cf.* **aluath**.

## slip

**rieth** SWr *v.* slip. **Trumbil acī rieth tiōk yic**. The car slipped in the mud.

## slip from..

**poc** SWr *v.* slip (out, off from), come off. **Tony acaa poc cin**. The pot slipped from my hands. **Wien acī poc nhom loc**. The rope slipped off the peg.

## slip knot

**dut cōc** tie with a slip knot.

## slippery

**riakriak** SWr See: **riāk**. *n.* slippery, slippery place; zigzag. *cf.* **la ŋolŋol**.

## slobber

**laak** SWr *Morph:* **la thok laak**. *v.* slobber, lose saliva. *cf.* **amoth**. *prs:* **lak**. **Math ala thok laak**. The child slobbers.

**lak** SWr *v.* slobber. *npr:* **laak**.

**thok amoth** slobber. *cf.* **laak thok**.

## slowly

**amaath** SWr *adv.* slowly, with a low voice.

**maŋ** SWr *Morph:* **maŋ dhōlic**. *v.* go slowly.

**Aŋot akec yet, amaŋ dhōlic**. He has not yet arrived, he walks slowly.

## smack

**maŋ** SWr *v.* strike with hand. **Acaa maŋ yic**. He gave me a slap.

## smack with fingers

**tuōc cin** smack with the fingers.

## smacking sound

**kin** SWr *n.* smacking sound.

**small**

**aluath** SWr *n.* 1) pouch, small net of skin. 2) string for drawing water or hanging clothes. *cf.* **nöknök**.

**ciin ther** small finger.

**guk** SWr *Pl:* **guök**. *n.* corner, small island in a river. *cf.* **reŋ**.

**koor** SWr SEb *See:* **kor**. *adj.* small.

**kor** SWr *v.* be small; young. *cf.* **jot**. *npr:* **koor, kur**. **Yen adit ku yin akor**. I am older than you. **Alath akoor**. The cloth is too small.

**lal** SWr *Sg:* **lel**. *n.* small channel.

**manhthi** a small child.

**nuth** SWr *n.* small thin grass between high grass. *kind of:* **noon**. **Nuth amat ke tiop bi pany ci dai**. Thin grass is added to mud so that a wall built with it should not crack.

**thii** *Sg:* **thi**. *adj.* small, little; young. *qual:* **thiin**.

**thiin** [*Note:* SG] NEb SWr *Pl:* **thiik**. *adj.* small, little.

**thinakeŋ** NWr *adj.* small, little.

**thoi** SWr *adj.* narrow; small, thin.

**tinakaŋ** NWr NWn *adj.* small.

**weu wou** small cash

**smallpox**

**akoi** SWr *n.* smallpox. *cf.* **gol, maleŋdit**.

**gol** SWr *n.* smallpox, chickenpox. *cf.* **akoi, maleŋdit**. *Morph:* **guol**.

**maleŋdit** SWr *n.* smallpox. *cf.* **akoi, gol**. **War nek maleŋdit koc, ke yok aaci ŋuet wal**. Some time ago when people got smallpox, we were vaccinated.

**smash**

**kuem** SWr *v.* break (pot, cup). *cf.* **thou**. *Morph:* **kuem**. **Math aca aduok kuem**. The child broke the bowl.

**top** SWr *Morph:* **la top**. *v.* be smashed with a crack.

**smear**

**rooth** SWr *v.* 1) plaster, mire, smear. *cf.* **boot**. 2) bewitch.

**smell**

**cunꞋcunꞋ** SWr *v.* burn with bad smell, have a stench. *cf.* **acuöŋ, ŋuac**. **Alath aci ŋuau ci cunꞋcunꞋ**. The cloth smells like burning.

**nhiany** SWr *v.* smell bad, stink, be raw (meat). *cf.* **ŋuac**. **Riŋ aci nhiany**. The meat stinks.

**ŋöör, ŋuäc** SE *v.* smell. *Read:* smelt offering Gen 8:21.

**ŋor** SWr *v.* smell at.

**tik** SWr SC *v.* to smell strongly (of fish), badly. *Morph:* **la guop tiktik**. *inv:* **tik**.

**wou** SWr *n.* scent, smell. **Tim awou**. The tree has a sweet smell.

**yoc** SWr *v.* smell, snort, sniff.

**smelt (metal)**

**tuak** SWr *v.* be cooked, melted (iron ore).

**smile**

**ŋep** SWr *n.* smile. *cf.* **ŋeu**.

**smithy**

**duel mac** blacksmith's shop.

**smoke tobacco**

**maath** SWr *Morph:* **maath ë tap**. *v.* smoke tobacco.

**mäth** SWr SC *n.* smoking.

**math tap** smoke tobacco.

**smooth**

**geth** SWr *v.* polish, smooth (wood).

**laklak** SWr *Morph:* **la laklak**. *See:* **lak**. *n.* be smooth, even.

**mion** NWr *adj.* pliant, smooth.

**nyäth** SWr *v.* smooth. **Nhim koc thith aa nyäth**. The hair of white people is smooth.

**pam** SWr *v.* to smooth.

**pampam** SWr *See:* **pam**. *n.* smooth even. **Loikë dhöl bi nhom la pampam**. Make the surface of the road smooth.

**roc** SWr *Morph:* **roc kou**. *v.* smooth.

**rocroc** SWr *Morph:* **la rocroc**. *n.* smooth.

**taac** SWr *v.* smooth, iron (clothes).

**tactac** SWr *n.* smooth.

**smoothness**

**rairai** SWr *n.* smoothness.

**snail**

**guak** SWr *n.* snail. NWr: **luak**.

**acoom** SWr *n.* snail shell, used by children as a top.

**snake**

**aguor** *n.* very poisonous swamp viper.

**akuelek** *n.* a kind of snake.

**anyak** SWr *n.* puff adder. NWr: **kuyath**.

**anyakdit** SWr *n.* big python. *cf.* **nyiëël**.

**ariŋkoo** NWr *n.* basilisk.

**biar** SWr *n.* reddish snake, likes trees in tropical forest.

**bok** SWr *n.* reddish spitting poisonous snake.

**goor** SWr *n.* green snake.

**gut** SWr *n.* black poisonous snake (natives say that it has a mouth at either end).

**kerac** SWr *Pl:* **kaarac**. *n.* snake. **Ye kerany koc thoŋ?** It is a poisonous snake?

**kërac koc thoŋ** poisonous snake.

**këpiiny** SWr *n.* snake. *Lit:* thing + ground.  
*Usage:* euphumism..

**këror** SCa SEb *Pl:* **käruor.** *n.* snake.  
*loc:* **këroor.**

**kuolek** SWr *Morph:* **kuolek (kuakek).** *n.* kind of snake.

### snap

**kac** *v.* SWr SC to bite, snap, catch. Syn: cam.  
*prs:* **kac.** *va:* **käc.** **Jöŋ acaa kac.** The dog has bitten me.

**tueny** SWr *v.* to cut (as when a cow pulls a rope apart), snap in pieces, break (a rope), tear. *Morph:* **tuëëny.** *npr:* **tueny.** **Na tueny deŋ, ke rööŋ aabi pur.** If it rains, men will cultivate. (*lit:* if cut rain,...)

### snap fingers

**tuac** *v.* to click the fingers (used to signal or get attention).

### snare

**deep** SWr *v.* snare. *Morph:* **dep.** E.g **deep wien** lay a snare.

**dep** *v.* snare!. **Depkë \*rak kek yic.** Put the trap in the fence (made in a river-bed).

### snarl

**ŋär** SWr *v.* snarl, growl. *cf:* **jook.** **Köör (joŋ) aci ŋär tënë yen.** A lion (dog) growled against him.

### snatch

**gobic** SWr *v.* remove, snatch away. *cf:* **nyaai.**

**keŋic** SWr *v.* snatch, catch (in the air).  
*cf:* **pac yic.** **Acī tōŋ keŋic.** He caught the spear in the air.

### sneak away

**luəŋ rot** sneak away. *cf:* **rot kual.**

**rot kual, akual rot** sneak away, escape.  
*cf:* **luəŋ rot.**

### sneeze

**thöŋ tiiim** have to sneeze.

**tiiim** SWr SEb *n.* sneeze, sneezing.

**tiiim** *adv.* sneezingly.

### sniff

**yoc** SWr *v.* smell, snort, sniff.

**ŋop macier** sniff tobacco.

**yoc tap** sniff tobacco.

### snivel

**lor** SWr *Morph:* **lor wum.** *v.* snivel.

### snore

**ŋuat** SWr *v.* snore.

### snort

**yoc** SWr *v.* smell, snort, sniff.

### snow

**dengker** : snow (HFI)

### so

**la** SWr SC *conj.* then, so. [Gram: in front of direct speech] *Morph:* **ala, wula, ela; wula, wula, kela.** [Gram: prefixed for different persons]

**ula** *Variant:* **wula.** SWr *conj.* so.

**yeya** SE *adv.* thus, so. SW: **keya.**

### so it is

**akan** *adv.* so it is (like that).

### so that

**arëk** SWr *conj.* until, so that, till, becoming, resulting in, causing. **Arëk abi thou.** Until he died. **Arëk abi thok.** Until it is finished.  
SWj: **agut.**

**ban** SWr *conj; aux.* 1) so that I. *cf:* **ba.** 2) so that you. *Morph:* **ben.**

**bik** *Sg:* **bi.** *conj.* so that, in order to (plural).  
NEb: **biki.**

### so that...

**ba** SWr *See:* **bi.** *Pl:* **buk.** *conj.* in order that I.

**bäk** SWr *conj.* so that you all.

**ban** SWr *conj; aux.* 1) so that I. *cf:* **ba.** 2) so that you. *Morph:* **ben.**

**bi** *Pl:* **bik.** *conj.* so that (something can be done), in order to, lest. *Morph:* **ba.** **Löclöc bi yi ci dak wei.** Hurry lest you will be too late to get food.

### so they

**gokë** *See:* **go -kë.** *conj.* 1) therefore they, then they, so they. [Gram: conjunction plus Subject] 2) then.... them.  
[Gram: conjunction plus Object]

### so we

**goku** *See:* **go -ku.** *Sg:* **guo.** *conj.* therefore we, and we.

### soak

**buut** SWr *v.* moisten, get wet, drench.  
**Alanhdië acii deŋ buut.** My cloth got drenched in the rain.

**dek** SWr *v.* absorb. *cf:* **joc.**

**juol** SWr *v.* dip, soak. *prs:* **jol.**

**luak** SWr *Morph:* **la luak.** *v.* soaked (by rainwater).

**wac** SWr *Morph:* **wac piu.** *v.* dilute, soak, steep. **Cöl kölö awac piu niin kaŋuan.** Let the hemp net soak in the water four days.

### soap

**thaabuun, sabun, thabun** : soap (HFI)

### society

**arom** SWr See: **röm**. *n.* meeting, society.

**baai** : society (HFI)

## Sodom apple

**apabuon** SWr *n.* Sodom apple, shrub with milky juice and filled bladders. (*Calotropis procera*)

## soft

**köc** SW *adj.* soft; weakness. *Morph:* **köc**.

**lak** SWr *adj.* tender, soft. *Morph:* **laktak**.

**päc** SWr *adj.* soft (through rubbing). *n.* mahogany bark (serves to clean babies).

**Coŋ päc yic**. Rub the bark (to make it fibrous).

**rot** SWr *v.* become soft, pliable. *cf:* **lioi**.

## soften

**bolbol** *v.* to soften. *Ant:* **riëël**. **Pier acī lo bolbol nyuap cök**. The hot soil burnt my feet. **Pier acī lo bolbol**. The tumor has become soft. **La bolbol** to soften.

**cuoŋ** NWr *v.* soften by rubbing (a skin).

## soil

**abuor** SWr *n.* hot soil. *cf:* **buol**, **biör**.

**aŋop** SWr *n.* fertile soil in low places formed by earthworms.

**bolbol** SWr *n.* soil. *cf:* **buol**,

**mel** SWr *v.* to soil.

**tiop** SWr SCa *Pl:* **tiop**. *n.* soil, clay, mud; grave. *sbj:* **tiop**, **tiom**. *loc:* **tioop**.

**tiom yör** SWt cottonsoil in the Bahr el Arab valley.

## soil oneself

**rot mel tiop** besmirch oneself with mud.

## soldier

**alathker**, **apuruk** : soldier (HFI)

**apuruk** SW *Pl:* **apuruuk**. *n.* soldier, policeman. 2) army. NWr: **door**.

**yoom** SWr *n.* group of warriors.

## sole of foot

**cök puouic** on the sole of the foot.

## solid

**dittet** *adj.* thick; solid.

**mieny** SWr *adj.* solid, compact; **yuom mieny** a solid bone (not hollow)

## solitary

**kuny anyaar** solitary buffalo.

**kuöc** *n.* Solitary one; bull buffalo walking alone from the herd

**kuny** See: **kuöc**. *n.* solitary one (ql).

## some

**abëk** SWr *n.* some.

**nhiäk** SWr *n.* tomorrow; some day. NWr: **miak**.

**wodaŋ** NWr *n.* some day.

**wär le yen keny** some time ago when I set out on a journey.

## somebody

**lan** SWr *Morph:* **mony lan**. *n.* somebody.

**men** SWr *Morph:* **raan men**. *pron.* somebody. NWr: **ŋareŋ**.

**monylam** somebody.

**ŋareŋ** NWr *pron.* somebody. SWr: **raan men**.

**ŋek** *pron.* someone, somebody, 'so-and-so'.

**Yin ŋek**. You fellow.

## someone

**ŋadi** SE *n.* person, someone. *Read:* one said 2Sam 11:3.

**ŋek** *pron.* someone, somebody, 'so-and-so'.

**Yin ŋek**. You fellow.

## something

**cath kënë raan deŋ** NWr have something belonging to another.

**keran**, **keren** NWr *n.* something.. SWr: **kädän**.

## SON

**meth** / **müth** *n.* child, son. *cf:* **wät**, **meeth**, **mënhë**. *sbj:* **meth**, **manh** ~ **menh**. **Yin ee meth ëpath**. You are only a child.

**manh ë beny** son of the chief.

**manhdun** your son.

**wätkië** my sons.

**wëët** / **wät** SWr *n.* son. *cf:* **meth**. *sbj:* **wëët**, **wën**.

**wën** SWr *Sg:* **wëët**. *n.* son of (ps).

## song

**dit** / **diet** NEd SWr SCa SEb *n.* song. *sbj:* **dit**, **dien**.

**piony** SWr *n.* song of praise. *cf:* **pony**.

**wak** / **waak** SWr *n.* song.

## song-writer

**ciëk** NE *Pl:* **ciëëk**. *n.* composer of songs. SWr: **kët**.

## soon

**dac** SCa *aux.* soon, quickly.

**la** NE SWr *adv.* soon, shortly, next. **Yen abi dhuk la**. I shall soon return.

**lac** *vn:* **lōclōc**. SWr *v.* quickly, soon. *Morph:* **lac**. *prs:* **lōc**. NWr: **dap**.

**ŋuac** SWr *Morph:* **kam cī ŋuac**. *v.* at once, soon.

**ala** SWr *conj.* then, soon afterwards.

## soot

**bel luak** soot of the hut.

**běl** NEd SWr SCa SEb *n.* 1) soot. *cf.* **jiec**, **col mac**. 2) blacksmith. *cf.* **raan thath**.  
SCa: **ajuonj**.

**col mac** SWr 1) charcoal. *cf.* **mim**. NWr: **cool mac**. 2) soot. *cf.* **běl**.

**jiec** SWr *n.* soot. *cf.* **běl**.

### sorcerer

**kareth** NWr *n.* sorcerer (man with only one testicle).

### sorcery

**aluenj** SWr *n.* person with witchcraft (conjur).

**tīt** SWr *Sg:* **tiēt**. *n.* witchcrafts.

### sore

**cuar** NWn *n.* sore.

**puōr** *n.* boils, sores.

**tetok** SWr *Pl:* **yontok**. *n.* wound, sore.

**Tetokdiē aci dem**. My wound is healed.

### sorghum

**rap** <sub>3</sub> **rap** *See:* **rap**. *n.* grain, sorghum (ql).

### sorry

**dier** SWr *See:* **dir**. *v.* be sorry. *prs:* **dir**.

**-dir** / **diir** SWr *v.* be sorry. *prs:* **-dir**, **dier**.

**Yen adir yen**. I am sorry for it.

**puōth** SWr *Sg:* **puōu**. *n.* hearts. NE: **piōōth**.

**Yook aaci puōth riak (piathkua aaci riak)**

**rin bi yin jal**. We are sorry that you will leave us. **Yin anhiarku yopuōth**. We love you heartily.

### sort

**kiēr** SWr *n.* colour, kind. *cf.* **maker**. **Ye kiēr ŋo?** Of what colour (kind) is it? **Ye raan pakiēr ŋo?** What clan does he belong to?

**kuat** *n.* 1) SWr group (of same type of animal), kind, sort. 2) SWr clan. **Ee kuat rec**. It is a kind of fish.

**yic** *n.* 1) part. 2) type; kind. **Yac ee yic but**. The stomach is a type of bush.

### soul

**wēi** *n.* soul, respiration, spirit of life. *sbj:* **wēi**, **wēi**.

### sound (noise)

**kin ē gam** sound of approval, one smacking sound.

**la tili** sound well, a silver coin.

### soup

**cuaai** SWr *n.* soup.

### sour

**awac** SWr *n.* 1) acid dough. 2) liquid porridge.

**bieu** SWr *v.* become acid. *Morph:* **biou**.

**rithrith** SWr *n.* sour, astringent. **Yen ala ror apei**. **Yen awic wal rithrith**. I have diarrhoea. I want an astringent.

**wac** SWr *v.* become sour. **Mōu aci wac**. The merissa has become sour.

**wac** *n.* sourness.

### south-east

**ciēēn** *n.* south, southeast. *cf.* **tuenj**.

### SOW

**pok** SWr *v.* sow, shed, scatter. *cf.* **com**. **Pok \*kōth dom yic**. Sow the seed into the field.

**Panda rap apok dom yic, thai kōk aa kek com**. In our country durra is sown, other tribes plant it. SCa **Acī pok guop ne wei**. He got the shivers from cold.

**wēr piny** scatter, sow, spread.

### space

**kam** SWr *n.* time; distance; space.

*Morph:* **kem**.

**yōt thēr** space between wall and roof.

### spade

**jac** SWr *n.* spade with a crooked handle.

**pur abat** spade made of home-made iron, by the Jur.

### spare

**buōth** SWr *v.* save, spare, keep back. *cf.* **puōth**. *Morph:* **both**. **Buōth yayic wei** spare my life.

**guan** SWr *v.* spare, pardon. *cf.* **guān**.

**ŋuaan** SWr *v.* to spare punishment to; forgive; leave all to somebody. *cf.* **guan**. **Ee kōc ŋuaan**. He forgives.

### sparkle

**teny nhial** SWr sparkle.

### sparrow

**amuor** SWr *n.* sparrow.

**atoc** SWr *n.* sparrow, believed to have cut the rope between earth and heaven.

**atot** SWr *n.* sparrow.

### spawn, of fish

**liēc rec** spawn of fish.

### speak

**jam apei** speak aloud.

**jam amaath** speak slowly, with low voice.

**jiēēm** *v.* speak; grumble; warn. *cf.* **jem**. **Gokē wēū dom ke dak puōth ku jiēēm kē wun dom guōp ēlā**. When they received it, they began to grumble against the landowner. Mat 20:11

**kuōc jam** speak roughly, be unkind.

**lum** SWr *v.* slander, accuse, speak secretly, plot. *cf:* **luut**. *vt:* **lom**.

**mön** SCa *Morph:* **mön amaath**. *v.* speak in a low voice.

## spear

**alol** SWr *n.* spear with two big barbs.

**athol** SWr See: **thol**. *n.* tip of spear.

**bith** *Pl:* **biith**. *n.* fishing spear. *sbj:* **bith**, **bienh**. **Bienhde** his fishing spear

**both** SWr *n.* iron-tip of a spearshift.

**yuro** SWr *n.* hair/tail on end of spear shaft.

**lal** SWr *n.* spear with barbs.

**lëk** *v.* stab, throw a spear at. *cf:* **cöök**.  
SCa: **thor**. **Acī köör lëk tøj**. He stabbed the lion with a spear.

**rëk** SWr *n.* very big spear, lance.

**taŋ** See: **tøj**. *n.* spear (ps). **taŋdu** your spear.  
**taŋ tök** one spear.

**tøj** NEd SWr SCa SEb *Pl:* **töøj**. *n.* 1) flat bladed spear. 2) war, fight. *sbj:* **tøj**, **taŋ**.  
**töøjkä** these spears. **Tøj acī duony**. The war was lost.

**uthur** SWr *n.* big spear, lance (used in elephant and giraffe hunting).

## spearshaft

**athol tøj** iron tip of a spearshaft. *cf:* **both**.

## spear to death

**thëër** SWr *v.* to spear (to death).

## speech

**wël** NEd SWr SCa SEb *Sg:* **wët**. *n.* words, story, speech, issues. *sbj:* **wël**, **wël**. **wëlke** his speech

## spell

**acien** SWr *n.* spell of the dead, believed to cause death to their enemies and to babies if not cared for.

## spellbound

**ciën** SWr *v.* be spellbound, to die (by a dead relation or enemy). **Manh cī thou acī man ciën**. The child who died had been spellbound by his dead mother (because it had not been cared for).

## spelt

**lou** *n.* germinated grain. *cf:* rap.

## spend the day

**cöl** SWr *v.* spend the day, stay for the whole day. *npr:* cool.

## sperm

**lac dhieth** sperm.

**mïth** *Sg:* **meth**. *n.* 1) children, fruits. 2) seed, sperm (of man and animals). *cf:* **käu**, **lac dhieth**. *sbj:* **mïth**, **mïëth**.

## spider

**ayukar** SWr *n.* spider. *Variant:* **akarkar**.

## spin (as thread)

**wic** SCa *v.* spin.

**wii** SWr *v.* spin. SCa: **wic**. **Rienythii aawii alath bī guet la rop**. The youth spins (wild) cotton to thread beads.

**dök alath** spin cotton.

## spin a top

**piic acoom** spin a top.

## spine

**rel** SWr *Morph:* **yom rel**. *Pl:* **rel**. *n.* upper backbone, upper vertebrae.

## spirit

**akuic nhialic** unknown spirit, known only to God.

**colwic** SWr *n.* spirit believed to cause sickness and to reveal to a certain witchdoctor of the same name, believed to stay in a family in which one member was killed by lightning.

**jak / jaak** SWr SEb *Pl:* **jaak**. *n.* spirit. *cf:* **yath**.

**jök pl jöök** NEd SEb: *Sg:* *n.* spirits.

**jøj** See: **jak**. *n.* spirit (ql).

**Jöjdiit** SE *n.* Spirit (of God).

## spirit of life

**wëi** *n.* soul, respiration, spirit of life. *sbj:* **wëi**, **wëi**.

## spit

**aŋut piny** spit down.

**jök / jöök** SWr SEb: **jaak**. NEd SWr SEb *Pl:* **jöök**. *n.* 1) spirit (good or bad), totem. 2) devil. *cf:* **duwieth**. 3) disease of cattle and people. **Weŋ acī biär jök**. The cow is immune against the disease. **Ee jök yen anek yen**. He was killed by an evil spirit.

**ŋoot** *v.* SWr spit something. *npr:* **ŋuoot**. *va:* **ŋut**. *adv:* **aŋot**.

**ŋuoot** *v.* SWr spit something. *prs:* **ŋoot**. **Deŋ acī pïu ŋuoot**. Deng has spit the water.

**ŋuöt** SWr *v.* to spit. *cf:* **pou wei**. *prs:* **ŋut**.

**ŋut** SWr SCa *v.* to spit. *npr:* **ŋuut**, **ŋuöt**. *vt:* **ŋoot**.

**ŋuut** SWr *v.* spit. *Morph:* **ŋuöt**. *prs:* **ŋut**. *vt:* **ŋuoot**.

**pou** SWr *Morph:* **pou wei**. *v.* spit something out. *cf:* **ŋuöt**, **thuor wei**.

**thuor** SWr *Morph:* **thuor wei**. *v.* spit out. *cf:* **pou wei**.

**spittle**

**luæth** SWr SCa SEb *n.* saliva, sputum, spittle.

**dac lueth** bless with spittle. **Monydīt acaa dac lueth.** The old man blessed me with spittle.

**splash**

**bok** SWr *v.* splash in the water at play; bathe. *cf:* **laak.**

**with** SWr *v.* sprinkle, splash; throw (in air). *Morph:* **wieth.** **Yen aciī deŋ with.** I have been sprinkled by the rain.

**spleen**

**tak** SWr SC *n.* spleen; pancreas.

**splice**

**pith wien** repair a rope by joining broken pieces.

**splinter of skull**

**apet** SWr *n.* sherd of gourd, skull cap; splinter of a broken skull. **Raan aciī apet kot thok bei.** The man was set a splinter of the skull cap (with a hook; the fine for the injury depends on the number of splinters).

**split**

**yar** SWr SC *v.* split, cleft. *vn:* **yër.** **Yen aŋar nhom.** I have a headache. **Akeeth aciī yar.** The sacrifice to atone incest has been made (dividing the victim in two parts).

**yër** *n.* splitting. *vt:* **yar.**

**ruek** NWr *v.* break, split.

**spoil**

**rac** SWr *v.* spoil, harm, entice, be bad. *cf:* **puou ayur.** *prs:* **-rec.**

**rec** *v.* to spoil, harm. *npr:* **rac.**

**-riäk / riääk** *v.* 1) SWr spoil, get broken; desolated. 2) SCa die. SWr: **nëk.** *Morph:* **riök, -riäk, riääk.** *vn:* **riäk, riäkriäk.**

**spoil**

**rec** *n.* spoiling. *vt:* **rec.**

**röt dhiot yeguöp** spoil oneself.

**taac** SWr *v.* die, be ruined, spoiled. *cf:* **nëk, thöök.**

**thiol** SWr *v.* spoil an already pregnant cow. **Thon aciī weŋ thiol.** The bull spoiled the (already pregnant) cow.

**sponge**

**abanpoor** SWr *n.* vegetable sponge.

**makorweu** SWr *n.* vegetable sponge.

**lifa** : sponge (HFI)

**spoon**

**maalaga** : spoon (HFI)

**thial** SWr SC *Pl:* **thiel.** *n.* 1) small river shell. 2) spoon (made of shell). Variant: **tial.Pl tiet.**

**spoonbill**

**athokpur** SWr *n.* spoonbill heron.

**tiet** SWr *Sg:* **tial.** *n.* shells, spoons. Variant: **thiel.**

**spot**

**bok** SWr *n.* spot.

**makuac** SWr *adj.* spotted.

**sprain**

**thiany** SWr *v.* sprain, wrench. **Yen aci cök thiany.** I sprained my foot.

**sprat**

**koi** SWr *n.* small fish. **Koi aa war kuany you të thiør war.** The small fish (fry) come along the river bank when the river is high.

**spread**

**kar piny** spread (scatter).

**pet** SWr *Morph:* **pet yic, petic.** *v.* spread. *cf:* **kør, thieth.** **Pet alath aŋarem nhom.** Spread the cloth over the angareb.

**thiëi** *v.* spread. **Nhialic aci raan tök kaŋ cak tuen, ku raan töŋ kënë yen aabiī thäi bei thün ebën, ku jöl keek aa thiëi pinyhom ebën, bi kek ceŋ thün.** From one man he made every nation of men, that they should inhabit the whole earth. Act 17:26 2) circulate (news). **Ku jöl wëdden thiëi koc Itharel yith. Ku ee yen kë yekë lueel agut ya aköl.** And this story has been widely circulated among the Jews to this very day. Mat 28:15

**thieth** SWr *Morph:* **thieth (nhom, piny).** *v.* spread (over, on).

**wër** piny scatter, sow, spread.

**spring**

**dhiama** SWr *n.* spring (water).

**kër** SWr SCa *n.* rainy season, spring. **Piny ala ker.** It is spring.

**ruath** NWr *n.* durra sown in spring.

**sprinkle**

**thuet** SWr *v.* drop, sprinkle. *cf:* **wieth.** *Morph:* **thuat.** **Cöl wal a thuet tök.** Put one drop of the medicine. **Thuet kou deŋ** be sprinkled by the rain.

**with** SWr *v.* sprinkle, splash; throw (in air). *Morph:* **wieth.** **Yen aciī deŋ with.** I have been sprinkled by the rain.

**yor** SWr *Morph:* **yor (wal).** *v.* sprinkle, to water (plants). **Yor mac.** Extinguish the fire with water.

**sprint****dhər** SWr *v.* run very fast.**sprout****cil** SWr SC *v.* germinate, sprout, grow (plants). *vn:* **cil**.**goŋ** SWj *v.* sprout.**pir** Morph: **pir tim**. *Pl:* piir. *n.* 1) SWr bud, sprout, shoot. 2) SEb pimple. SCa: **tuŋ**.**sprouting seed****lou** *n.* germinated grain. *cf:* **rap**.**sputum****luæth** SWr SCa SEb *n.* saliva, sputum, spittle.**spy****anem** SWr *See:* **neem**. *n.* spy...**awith** SWr *n.* spy, champion..**neem** SCa *n.* spy.**wël wic** eavesdrop.**squab****ajel** Morph: **ajel dît**. *n.* nestling. *cf:* **kuəŋ dît**.**squander****Adhiot wei** squander.**dhiat** SWr *v.* squander. *prs:* **dhiot**. **Dhiat wei** squander**dhiot** SWr *v.* 1) squander. 2) spoil oneself. *npr:* **dhiat**.**squash (vegetable)****abudho** SWr *n.* pumpkin, squash. *Variant:* **abudo**. NW SWj: **abuth**.**abuth** NW SWj *n.* pumpkin, squash. SWr: **abudho**.**kuolker** SWr *n.* vegetable marrows. **Kuolker acit abuth thii**. Vegetable marrow is like a small pumpkin.**squat****coop** SWr *v.* squat with heels down.**keeth** SWr *v.* sit in the Jang way, sit on one foot raising the knee of the other leg; squat. *cf:* **thuc**. *prs:* **keth**.**thoc** SWr *v.* squat (on tiptoe). **Të rek raan, ke rot thoc**. When a person is milking, he squats.**squeeze****room** SWr *v.* squeeze, pinch.**nhiac** *v.* to squeeze something. **Nhiac** squeeze it!. [*Gram:* 2SG]**nien** SWr *See:* **nin**. *v.* 1) sleep. 2) squeeze (a hand). **Nien yinyin**. Shut your eyes.**niin** *v.* SWr squeeze (a hand). *npr:* **nien**.**nioŋ** SWr *v.* squeeze. *cf:* **nien**. **Yin acaa nioŋ ciin**. You squeezed my hand.**nyacic** SWr *v.* squeeze, bruise. **Yen aci ciendië nyacic**. I squeezed my finger.**nyieth** SWr *v.* wring (out a cloth), squeeze. *cf:* **neric**. Morph: **nyith**.**squint-eyed****cï nyin wäc, cï nyin yalyal** squint eyed.**ket** SWr Morph: **ket nyin**. *adj.* squint eyed.**tär** SWr Morph: **cï nyin tär**. *v.* squint eyed..**turic** SWr Morph: **cï nyin turic**. *v.* squint-eyed.**stab****gut** *v.* hit, stab, sting. *cf:* **tiŋ, buok, lot**. Morph: **guöt**. **Acï gut ë pal**. He was stabbed with a knife.**lëk** *v.* stab, throw a spear at. *cf:* **cöök**. SCa: **thor. Acï köör lëk təŋ**. He stabbed the lion with a spear.**lot** *v.* SWr stab, dip in, put in. *cf:* **gut**. *prs:* **luot**. **Acï kör lot təŋ**. He stabbed the lion with a spear.**luot** *v.* SWr stab, dip in, put in. *npr:* **lot**. **Luot kuin kadda yic**. Dip the porridge into the sauce.**stable****luəŋ yök** stable.**wut / wuöt** NEd SWr SCa SEb *n.* 1) cattle camp. 2) stable. 3) section of a sub-tribe. *pu:* **wuöt**. **Yen abï lö mai wut ic**. I shall pass the dry season in the cattle camp.**staff****koc luoi** : staff (HFI)**stagger****guargar** SWr Morph: **la guargar**. *n.* stagger, reel.**stain****cuel** SWr *v.* stain. **Cuel riem** stain with blood. **Riem acaa cuel cin**. Blood has stained my hands.**stake****lëc** SCa *Pl:* **läc**. *n.* peg for staking cattle, stick. *obj:* **lëc**.**löc** NEd SWr SEb *Sg:* **löc**. *n.* pegs used to stake cattle at night.**stalk (hunt)****dhom** SWr *v.* stalk (game).**dhom läi** stalk game.**tuŋ** NWr Morph: **tuŋ lei**. *v.* stalk (game). Morph: **tuŋ**.**Stalks (plant)**

**abuon** SWr *n.* stalks grown from durra stubble. *Variant: abion.*

**ayäm** SWr *n.* non-edible stalks, as of maize or durra.

### stamp feet

**göm** SWr *v.* stamp to level the soil.

**pim** SWr *v.* stamp. **Pim cök cök.** Stamp around the pole.

### stampede

**rur** SWr *Morph: la rur thün.* *v.* rush on (many people). **Mith aaci lo rur gëk nhom bik koc cï ben trumbil lo tün.** The boys rushed to the road to see the people who had come on the lorry.

### stand

**kääc / kööc** NEb SWr *v.* to stand, stop; abate. *Morph: kääc. prs: kääc. npr: kööc. Yom dît ë wën aci guo kööc.* The big wind of awhile ago has abated.

**kääc** *v.* to stand. [*Gram: past time*] *See: kääc.*

**ɲɔk** SWr *Morph: cök ɲɔk. n.* (stand) on a single leg. *cf: ɲonɲon. Kacë cök ɲɔk.* Stay on a single leg.

**wor** NWr SCa *n.* stand, pole with branches (to hang ropes and gourds on it). SWr: **yoro.**

### stand on which women keep belongings

**kaan** SWr *n.* stand on which women keep their belongings.

### star

**kuel** SWr SCa *Pl: kuël ~ kuol. n.* star.

**cier** SWr *n.* 1) Venus, evening star. *cf: magorgor.* 2) big star.

**cier lony nhial** shooting star.

### stare

**coc** *v.* look; stare. **Koc Galili, yeṇö ye wek kööc ke we coc nhial?** Galileans, why are you standing there looking up at the sky? Act 1:11

**dierdier** SWr *Morph: la dierdier. v.* shine, stare at. **Duk la dierdier ke koc.** Don't stare at the people.

**yoi** SWr *v.* gaze steadily, stare at.

**nyin gek** stare at. *cf: dot.*

**tom** NWr *Morph: tom nyin. v.* stare at, look with an evil eye.

### starling

**lukluk** SWr *n.* glossy starling (bird). **Lukluk ee din wak apath.** The glossy starling is a bird that sings well.

### start

**ban köu** SWr *v.* start quickly. **Acï yeköu lac ban.** He started quickly.

**cak** *v.* create, begin, get ready, cause it to. *cf: jök, thör, yam, yap. Morph: aciek. Yen ala luoi cak.* I go to start with the work.

**yap** NWr *v.* start, begin.

**yam** SWr *v.* 1) begin, start. **Ruon tui, yen abi baai yam.** Next year, I shall start a new home. *cf: jöök, cak.* 2) find, invent. **Yeṇa cï rian nhial yam?** Who invented the aeroplane? *prs: yem.*

### start

**jök loi cök** start the work.

**kit** SWr *v.* start a song; sing. *cf: kët. Morph: kitic. Kit wak path pandun.* Sing a nice song of your country.

**guer** SWr *Morph: guer koc. v.* start trouble. *n.* quarrel.

### starve

**cï guet cök** NWr died of hunger.

**cï thou cök** SWr died of hunger.

**cïi cök wit** SCa died of hunger.

**cök** SWr *n.* hunger; famine. *cf: adhuk, aleeth, miön. Yen anek cök.* I am hungry.

**ɣoc** SWr *v.* 1) drag, pull. 2) starve to death (people died of hunger are not buried but dragged into a forest or to a river). *cf: ɲuet.*

### state

**wut** : state (HFI)

### statute

**luök** SWr *Sg: luk. n.* 1) court. 2) statutes.

### stay

**ciëṅ / ciëṅ** SWr *v.* 1) live, behave, stay, abide. *cf: tö. SCa: mol.* 2) dress, wear. *cf: ruök.*

**gim** SWr *Morph: reer gim. v.* stay aloof (from women).

**mal** SCa *See: mol. v.* stay, abide. *Morph: mäl. npr: muol. va: mäl. SWr: rëer.*

**Yen amal tën.** I am remaining here.

**rëer / rëer** SWr *v.* abide, stay, live, lodge, remain, reside, keep one's place. 1. *npr: rëer. Yen arëer tën.* I am remaining (staying) here.. My people are staying at home.

**yuul** SWr *v.* stay, remain..

### sexually transmitted diseases

**biyuu** SWr *n.* gonorrhea.

**bok** SWr *n.* 1) syphilis. 2) yaws., jöth. qual: **boṅ.**

**nyagino** SWr *n.* gonorrhea.

**tuany rac** venereal disease.

### steadfast

**adhil** SWr *v.* firm, persevering.

## steal

**cuëër** *v.* to steal. [*Gram:* intransitive]  
*cf:* **kual**. **Duk cuëër!** Don't steal! **acuëër** He is stealing..

**giith** SWr *v.* steal, carry away. **Cuar aci kakkië giith.** A thief has stolen my belongings. **Köör aci thok giith ëbën.** A lion carried away all my goats

**yot wej** steal milk, milking in one's mouth.

**köl** SCa *Morph:* **köl thok.** *v.* steal a goat gone astray. *cf:* **kool.**

**kual** SWr SC *v.* to steal, be bereaved (of children). *cf:* **cuëër.** *Morph:* **kuel, kuel.** *vn:* **kuël.**

**kuel** SWr *Morph:* **kuel bei.** *v.* steal from a place. *Morph:* **kuel, kual.** **Acı wej kuel bei alath yic.** He stole the money from the cloth.

**kuël** *n.* stealing. *vt:* **kual.**

## steam

**puor** SWr *n.* steam. **Piu aci puor, puor atij.**  
The water is boiling, one sees the steam.

## steamer

**mabur, mabuur:** steamer (HFI)

## steep

**wac** SWr *Morph:* **wac piu.** *v.* dilute, soak, steep. **Cöl kələ awac piu niin kañuan.** Let the hemp net soak in the water four days.

## steering

**gëër** SEb *n.* steering, driving.

## stench

**acuõñ** *n.* stench.. *Morph:* **cunçunç.**

**anhiany** SWr *n.* stench.

## step

**akaath** SWr *Pl:* **akath.** *n.* step.

**keth** *n.* stepping over.

## sterile

**gak** SWr *v.* become sterile when still young.

**Tik aci gak.** The woman has become sterile.  
**acim lac** sterile (man).

## sterility

**rul** SWr *n.* sterility.

## sternum

**abeth** *Pl:* **abeth.** *n.* animal's sternum.

**gueeñ** SWr *n.* sternum, breastbone. *cf:* **agem.**

**aguon** SWr *n.* lower part of breastbone.

## stewed

**cı niaan** overdone, stewed.

## Stick (wood)

**agiit** stick used in blessing.

**aluon** SWr *n.* pointed stick.

**cööt** *Sg:* **cöt.** *n.* sticks.

**cötcöt** *See:* **cöt.** SWr *n.* big stick.

**got** SWr *n.* bent or twisted walking stick, cane.

**lëny** *See:* **lëc.** *n.* stick (ql). **lënyde** his stick

**wai** SWr *n.* (spear) shaft, stick. *cf:* **wel.**

**wak** SWr *Morph:* **wak (aluon).** *v.* cut off, tear off a stick from a tree.

**wiik** SWr *Sg:* **wik.** *n.* small sticks.

## stick (adhere to)

**cur** SWr *v.* stick in the mud. **Acı lə cur tiök ic.** It stuck in the mud.

**gac** SWr *v.* stick upon. **Bëny aci wetde gac koc gup.** The chief made himself respected by the people.

**rak** SWr *v.* stick fast (in something). **Meth aci nhom rak doñ yic.** The child stuck its head in the mortar.

## sticky

**dokdok** SWr *n.* sticky.

## Stiff (hard)

**reu** SWr *v.* stiff, hard. **Kuolker aci reu.** The vegetable marrow has become hard.

## stiff neck

**nin** SWr *n.* stiff neck. **Nëk nin yin?** Have you a stiff neck?

**ritrit** SWr *n.* stiff neck. **Yendië ala ritrit.** I have a crick in the neck (a stiff neck).

## sting

**cuei** SWr *Morph:* **la thok cuei.** *v.* sting, shot by an arrow. *Morph:* **cueicuei.** *vn:* **acueicuei.** **Acuk ala thok cuei.** The black ant bites.

**gut** *v.* hit, stab, sting. *cf:* **tiñ, buok, lot.** *Morph:* **guõt.** **Acı gut ë pal.** He was stabbed with a knife.

**jiñ** SWr *v.* sting, strike (by electric fish). **Kieth acaa jiñ.** A scorpion stung me.

**tom** SWr *v.* inject, prick, sting. *cf:* **nyöm.** **Akim acaa tom wal.** The doctor gave me an injection. **Yen aci tom yic (lec).** I have a pain in the ear (tooth).

**wiewiei** SWr *Morph:* **la thok wiewiei.** *n.* sting. **Acuk ala thok wiewiei.** The black ant stings.

## stink

**nhiany** SWr *v.* smell bad, stink, be raw (meat). *cf:* **ñuac.** **Riñ aci nhiany.** The meat stinks.

**nuac** SWr *v.* stink, have a strong bad smell.  
*cf:* **cunꞋcuꞋ**, **nhiany**. **Köör aꞋnuac ëtën**. Here is the smell of a lion.

### stir (arouse)

**koc thoc tøj ic** excite the people to a fight.  
**thoc** SWr *v.* kindle (excite people to action).

### Stir (mix)

**diöꞋ** *v.* to stir (cmd). **diöꞋ** Stir it!  
[*Gram*: 2SG]

**ger yic, ger kuin yic** mix up, stir up the porridge.

**geer** SWr *Morph*: **geer riái**. *v.* row a boat, paddle, stir with a stick. *Morph*: **gër**.  
SCa: **kuër**.

**liök** SWr *Morph*: **liök yic**. *v.* mash, stir. **Liök kuin yic**. Stir the porridge.

**min** SWr *Morph*: **min abiik**. *v.* stir flour in the boiling water.

### stir up a fire

**kat** SWr *v.* stir up (fire). *prs*: **ket**. **Rou acaa kat puou**. Thirst burns my heart.

### stomach

**abetwei** SWr *n.* third division of the stomach of cud-chewing animals.

**abiar** SWr *n.* part of the stomach of a goat filled with fat.

**nyooꞋ** SWr *n.* fasting, emptiness of the stomach. **Akec nyooꞋ nyai**. He is still fasting.

**rëm** SWr *Morph*: **rëm guop**. *v.* have pains.  
**Yen arëm yic**. I have belly-ache.

**tialthok** SWr *n.* pit of stomach.

**yac** NE SWr *Pl*: **yec, yác**. *n.* 1) abdomen, stomach, belly, rumen. 2) uterus, womb.  
*sbj*: **yac, yany**. *loc*: **yic**.

**yiic** NE *Sg*: **yac**. *n.* abdomen, stomach (pl).  
SWr: **yec**.

### stomp in mud

**nuen** SWr *v.* 1) knead (bread, mud) using the hands. *cf*: **nuet, wur, riek**. 2) stomp in mud.  
**Nuen ayup apei**. Knead the dough well.  
**Meth aci röt nuen tiök**. The child has spoiled itself with mud.

### stone

**biok aleel** to stone. 2) NWr hit.

**dööt / döt** *n.* clod; stone.

**kuör** SWr *See*: **kuur**. *n.* stones, hills (pu).

**kur** SC SEb *Sg*: **kuur**. *n.* hills, stones. *cf*: **göt**.

### stony

**giei** SWr *Morph*: **tiom giei**. *adj.* stony soil.

### stone of fruit

**roꞋ** SWr *n.* stone of fruit, nut.

### stool

**adet** SWr *n.* stool of ambash wood, used also as a bag.

**kenken** SWr *n.* stool used also as a pillow.  
SCa: **makar. Raan anyuc kenken ku yenhom kan thïn**. A person sits on the stool and rests also his head on it.

**koom** SEb *n.* stool.

**makar** SCa *n.* stool used as a pillow.

**maꞋan** SWr *n.* stool.

**thöoc** SWr SEb *Pl*: **thöc**. *n.* stool, small chair.

### stoop

**buoop** SWr *v.* stoop. **buoop piny** crouch, stoop.

**guöꞋ** SWr *v.* stoop, get under cover.  
*npr*: **guꞋ**.

### stop

**dam piny** stop somebody.

**kac** SWr *v.* stop!

**kääc / kööc** NEb SWr *v.* to stand, stop; abate.  
*Morph*: **këéc**. *prs*: **kääc**. *npr*: **kööc**. **Yom dīt ë wën aci guo kööc**. The big wind of awhile ago has abated.

**käcë** stop!

**koc** SW *See*: **käc**. *v.* stop, wait. *Morph*: **kääc, kööc**. *prs*: **käc**. **Trumbil aci koc**. The car stopped. **Acı koc**. It runs very fast (you can hardly see it).

**teem** *v.* to stop, cease, be finished. **DëꞋ aci teem**. It has ceased to rain. (The rainy season is over.) *n.* stopping.

### stopper

**acuat** SWr *n.* stopper.

**cuut** SCa *n.* stopper for milk gourd.

### store

**adhen** SWj *n.* store.

**dukandit** : store (HFI)

**kuet** SWr *v.* store, heap up; let grow (hair).

### stork

**agal** SWr *n.* black stork.

**atok** SWr *n.* black stork with white neck.

**beek** *n.* saddle-bill stork. *cf*: **beekmarial, waibeek**. SCa: arialbeek.

**dhel** NWr *n.* marabou stork.

**röl** SWr *Pl*: **räl. röl pabioꞋ** *n.* marabou stork.

### storm

**amiathnoon** SWr *n.* last rainstorm of the season, press the grass down.

**aꞋoor** SWr *n.* black storm clouds.

**giir** SWr *n.* storm. **DëꞋ aci giir jot**. A rainstorm is coming.

**mayom** SWr *See*: **yom**. *n.* strong wind, storm.

**toor** NWr *n.* gale, storm of wind.

**story**

**alen** NWr SWr See: **len**. *n.* fable, story, play, joke. *cf.* **parkor**.

**anyiköl** *n.* story..

**gäät** *n.* writing; story.

**kääŋ / këŋ** SWr *n.* saying, proverb, parable; story. *cf.* **anyiköl**. **Thoth kãŋ tënë yok**. Tell us a story.

**kääŋ thöŋth, kaŋ thooth** tell a story, a proverb. **Jethu ee ye këŋ lueel ku bi yen koc lëk wëlke ëbën, acin kë ye lueel ke cii kääŋ thöth**. Jesus spoke all these things to the crowd in parables; he did not say anything to them without using a parable. Mat 13:34  
**wël** NEd SWr SCa SEb *Sg:* wët. *n.* words, story, speech, issues. *sbj:* **wël, wël**.

**stout**

**mapin** SWr *adj.* stout, thick necked.

**straight (not bent)**

**anyar** SWr *adj.* straight. **Nhim anyar** straight hair.

**cokic** SWr *v.* put straight, check, correct. **Ca awoc cokic?** Did you correct the mistake?  
**Yin aba cokic**. I shall correct (punish) you.

**straighten**

**këët** *n.* straightening.

**ric** SWr SC *v.* to straighten.

**strain**

**nyöŋ** SWr *v.* move, strain.

**tiet** SWr *v.* lift a heavy thing.

**tur** SWr *v.* strain oneself. **Acuk tur ku akecku bei bei**. We strained ourselves but we did not lift it out (from a hole).

**strand**

**cuar** SWr *v.* strand. *Morph:* **la cuar**.

**strange**

**coc loi** SWr *adj.* silly, funny, strange.

**strangers**

**alei** *n.* strangers. *sbj:* **alei, alen**.

**strangle**

**dec** SWr *v.* throttle. **Acï räan dec yecin** he throttled a man with his hands

**straw**

**ayan** SWr *n.* **durra cane**, not sweet. *cf.* **bel**.

**noon cuoth** spoiled straw.

**stream**

**kuer** SWr *n.* stream, current. SE: **ruur**.

**street**

**dhl geu:** street (HFI)

**strength**

**këc** *n.* strength; bitterness.

**riel** SWr SC *n.* strength, power, right.

**stretch**

**bëi yicin** stretch your hand.

**ŋat** SWr *v.* stretch out (arms).

**riiny** SWr *v.* stretch oneself. **Yen anek riiny**. I feel like stretching myself.

**wät** SWr *v.* be stretched out. **Köör ee toc wät laŋ tök**. The lion lies on one side outstretched.

**stretcher**

**këët** *n.* stretcher. *cf.* **köm**.

**köm** SWj *n.* stretcher. *cf.* **këët**.

**strike**

**thor** *v.* 1) SWr **hit** (an unseen small game or fish), sting; overpower. 2) SCa to spear. SWr: **lëk**.

**yup** SWr *v.* hit, strike. **Acaa yup nhom**. He hit me on the head.

**string**

**aciwiei** SCa *n.* string. NWr: **acuwiei**.

**aluath** SWr *n.* 1) pouch, small net of skin. 2) string for drawing water or hanging clothes. *cf.* **nöknök**.

**awiei** SWr *n.* string, twine, yarn. *cf.* **wiel**. *sbj:* **awiei, awien**.

**lau** SWr *n.* string for suspending spears and clubs.

**pioth** SWr *n.* string of bark.

**rop** SWr *v.* to string, thread. **Ee guët rop**. He strings beads.

**stringed instrument**

**thuom** SW *Sg:* thom. *n.* stringed instruments, guitar.

**strip**

**yot rap** strip off durra (stealing).

**lueny** SWr *Morph:* **lueny bei**. *v.* strip off, undress. *cf.* **pioth bei**. **Koc aaca alath lueny bei akou**. The people stripped me of my clothes.

**nyuëth** SWr *v.* strip off, pluck (groundnuts); pick.

**pil bel** tear off the bark from a sweet cane.

**puoth** SWr *Morph:* **puoth tim kou**. *v.* strip off bark from a tree.

**pioth bei** strip.

**yier** SWr *Morph:* **yier wei**. *v.* tear off, pluck off. **Agok aaci abet yier wei**. The monkeys plucked off some ears of maize.

**yor** SWr *v.* strip off the leaves.

**striped**

**manyaj** *adj.* 1) brown. *cf.* **mathiaj**. 2) striped, streaked.

## stroke

**ruany** SWr *v.* stroke, caress (a child, cattle). *cf.* **gony**,

**runy** SWr *Morph:* **runy guop**. *v.* caress, stroke..

(**muor**) **kut kou** stroke a bull.

**yuai wen** stroke a cow to appease it.

## stroll about

**pap** SWr *v.* stroll about.

**wou** SWr *Morph:* **la wou, cath wou**. *v.* stroll about, saunter..

## strong

**bän** SWr *v.* overcome, resist, be stronger. *prs:* **-ben**.

**det** SWr *v.* hard, strong, callous. **cĩ cin det** have callous hands.

**jooth** NWr *n.* strong man, good runner.

**keny** SWr *n.* strong man (ql).

**la guop wēi** healthy, strong. **Ciem aciin wēi**. (God) bless me with health.

**mayom** SWr *See:* **yom**. *n.* strong wind, storm.

**mēril** strong one.

**muon kec** strong merissa.

**riel** SWr *v.* 1) be strong, hard, difficult. 2) strengthen, encourage. 3) dry. *prs:* **-ril**. **Yĩn acaa riel puou**. You encouraged me. **Noon acĩ riel**. The grass is dry.

**ril** SWr *v.* 1) be strong, hard, difficult. 2) important. *npr:* **riel**. **Yĩn aril guop apeĩ**. You are very strong. **Ee wet ril apeĩ**. It is a very important matter. Sca **Yen acĩ rilic**. My teeth are set on edge.

**riltor** very strong.

## Strong man

**kēc** SWr *Pl:* **kēc**. *n.* athlete, strong man. *sbj:* **kēc, keny**.

## struggle

**dol** SWr *v.* wallow, struggle.

**jiēer** SWr *v.* to struggle..

**teer** SWr *v.* struggle, rebel.

**ter** SWr *v.* struggle. *Morph:* **ater**. *npr:* **ter**.

**ter** SWr *v.* struggle, quarrel, contend for, fight for something. *prs:* **-ter**.

## stubble

**paac** SWr *Pl:* **pac**. *n.* durra stubble. **Yen acĩ paac nok**. I hurt myself with a durra stubble.

**corom** SWr *n.* stubble of burned grass.

## stubborn

**athup** NWr *n.* proud, stubborn.

**nyirit** *v.* stubborn (of females).

**thup** NWr *v.* stubborn.

## stuck,

**kēc** *n.* getting stuck. *cf:* **dot**.

## stuffed

**juuk** SWr *n.* stuffed calf-skin (shown to the cow whose calf has died to make her give milk).

## stumble

**cur (cut) piny** stumble over a hole.

**kõth** SWr *v.* stumble, hurt against. *cf:* **loth**.

**Yen acĩ kõth alel**. I stumbled over a stone.

**Yen acĩ koth luc**. I stumbled over the stump.

**loth** SWr *v.* pass over stumbling; trip (to make fall). *cf:* **kõth**. **Acaa loth cõk ba wiik**. He tripped me (caught my foot) so that I fell.

**rut** Sca *Morph:* **rut piny**. *v.* stumble over a hole..

**yuũik** *v.* to stumble. **Acĩ yuũik**. He has stumbled.

## stump

**luc** SWr *n.* stump of a tree. **Yen acĩ koth luc**. I stumbled over the stump.

## stun

**rir nhom** stun.

## stupid

**bäl** SWr *v.* be stupid, become stupid. *prs:* **-bēl**.

## stutter

**røk** SWr *v.* stutter. **Meth arøk ë riöoc**. The child stutters for fear.

**stye**

**kuiɛc** [*Note: kuiɛɛc*] SWr *Morph: aci nyin*  
**kuiɛc**. *v.* inflammation of the eyelash.  
*cf: ɲem.*

**nyaac** NWr *n.* inflammation of eyelids (with  
 loss of eyelashes). SWr: **ɲem**.

**sub-chief**

**běny koor** sub-chief.

**submerged**

**rony** SWr *v.* dive under water, submerge.  
 NWr: **tuic piny**. **Rou aci rony**. The hippo  
 submerged.

**submit**

**gom** NWr *v.* submit. **Běny agom akuma**. The  
 chief submits to the government.

**subsidy**

**kuony akuma** : subsidy (HFI)

**succession**

**kueer** SWr *n.* succession (e.g in order of  
 age). **Duk kueerdiě rac**. Don't intrude  
 before me.

**such a thing**

**kěnen** SWr *n.* such a thing. *cf: kěně.*

**suck**

**guit** SWr *v.* suck a sweet, salt.

**joc** SWr SEb *v.* 1) absorb. *cf: dek, jiic.* 2)  
 suck.

**thuat** *v.* suck. *cf: tiak*. **Meth athuat man (ca)**.  
 The child sucks from the mother (milk). **Ee**  
**tiɲ thuat**. She is a woman who suckles.

**tiak** *v.* has sucked. *cf: thuat*. *Morph: tiaak*.

**yöp** SWr *v.* sip, suck from. **Abi cuai lo yöp**.  
 He will sip some broth.

**suckle (a child)**

**thueet** SWr *v.* suckle. *prs: -thuet. va: thuëët.*

**thuëët** SCa *v.* to suckle. *vt: thueet.*

**thuet** SWr *v.* suckle. *npr: thueet. Tik athuet.*  
 A woman suckles (a baby). **Meth athuet**.  
 The child is still at the breast.

**suddenly**

**cac** SWr *adv.* (do) at once, suddenly.  
*cf: liem, nyinic. Morph: la cac. Acı guo la*  
**cac**. He came (went) at once.

**cel** SWm *v.* come (rise) suddenly.

**liem** *adv.* suddenly.

**suffer**

**gai** SWr *v.* be unhappy. *cf: ɲoɲ nyin. Rap aciı*  
**deɲ gai**. The dura suffered through lack of  
 rain.

**la guop arem** to suffer, have a pain.

**nek kuai** suffer from inflation.

**rut** NWr *Morph: kaɲ rut. v.* suffer, have  
 patience.

**suffering**

**arem** SWr *n.* suffering, pain. **Ya arem yinda**  
**to yiguop?** Of what kind is your pain?

**guöm** SWr *See: gum. n.* suffering. **Acıı guöm**  
**gook**. The suffering was too much.

**sugar**

**aɲou** SWm *n.* sugar.

**sukkar, thukar, thokär, kiek kartum** : sugar  
 (HFI)

**suggest**

**děët raan** advise, suggest. *cf: wěët.*

**suite**

**aluopbeny** SWr *n.* suite, attendance of a  
 chief. NWr SWt: **ajuem de beny**.

**ajuem** NWr SWt *n.* suite.

**ajuem de beny** suite of a chief.

**suiting**

**liek** SWr *Morph: liek ke. v.* fit, suiting to.  
**Alanh kěně aliek ke ɲen**. This cloth is  
 fitting me.

**sulk**

**non** SWr *adj.* sulky (animal).

**sullen**

**acoc** SWr *adv.* sullen, dull.

**dar koc** be sullen.

**sultan**

**thultän** : sultan (HFI)

**summer**

**la ruel** next summer.

**sun**

**aköl** NEd SWr SCa SEb; SWr *See: aköl. n. 1)*  
 day (possd). *Variant: akäl. 2)* sun. **Aköl aciı**  
**nyin ben**. The sun has risen.

**sunset**

**mor** SWr *v.* sun to set, become dark.

**tec** SWr *v.* be a colourful sunset. **Aköl aciı**  
**piny tec**. There is a colourful sunset.

**sunday**

**aköl nhialic** : Sunday (HFI)

**supine**

**taar** SWr *n.* supine, on the back.

**support**

**cööp** SWr *v.* prop up, support. *cf:* **cap. Tony acī coop.** The pot has been put on its prop. *n.* prop, support.

**ɣony** SWr *v.* uphold, support (a baby or a sick person keeping it inclined to one's body).

**surely**

**alanden** SWr *adv.* really, surely. *Morph:* **alande.**

**ayic** *adv.* truly; surely; indeed; actually; really. **Bäk, rērkē paandiē, tē cī wek ye gam lon cī ɣen gam ayic.** Come and stay in my house if you have decided that I am a true believer in the Lord. Act 16:15

**nēyic** SE *adv.* surely, certainly.

**surface**

**nhom / nhūm** NE SWr SCa *n.* 1) head. NEd: **nom.** SEb: **nom.** 2) surface.

**surpass**

**wor** SWr *See:* **wär.** *v.* surpass, excel, outdistance, beat (in a game, race). **Acī kōc kōk wor ēbēn.** He outdistanced them all.

**surprise**

**cuoŋ** SWr *v.* surprise, attack by surprise. *prs:* **cuoŋ. Duk bö ka cuoŋ.** Don't come by surprise. **Köör acaa cuoŋ.** A lion attacked me by surprise.

**ɣom** SWr *v.* surprise. **Thuonde acī kōc ɣom.** His death surprised the people.

**liam** SWr *v.* hit by surprise.

**jieth** SWr *Morph:* **jieth puou.** *v.* frightened, surprised, to be taken aback, wonder. *cf:* **goi.**

**surround**

**geeu** SWj *v.* surround. SWr: **gom.**

**gom** SWr *v.* surround, stay around (a crowd) to look at. SWj: **geeu.**

**ker** SWr *Morph:* **ker yic.** *v.* surround, make a circle. **Ker ɣöt yic.** Make a circle for a hut.

**survive**

**biär** SWr *v.* be immune, survive a disease. *cf:* **boor. Weŋ acī biär jōk.** The cow is immune against the disease.

**survivor**

**miec** SWr *n.* survivor, rarity.

**suspect**

**nyalnyal** SWr *Morph:* **la puou nyalnyal.** *v.* suspect, doubt. *cf:* **diu.**

**swallow (bird)**

**amaibai** SWr *n.* swallow (bird). *Variant:* **amailuek.**

**swallow (food)**

**aliäk** SWr *v.* swallow, a passage of food to the stomach.

**liaŋ** SWr *v.* 1) eat without masticating, just swallow. **Duk kaŋ liaŋ epath.** Don't just swallow the porridge (like a dog). 2) pour liquid little by little.

**liek** SWr SC *v.* to swallow. **Lac liek, duk wal guit.** Swallow it quickly, don't suck at the medicine.

**swamp**

**apac** SWr *n.* floating swamp grass, good forage.

**apath** SWr *n.* swamp grass like papyrus.

**abuop, buop** SWr *n.* swamp rat, beaver rat, with flat tail.

**toc** SWr *n.* plain with short grass and no trees, grasslands, permanent swamp area, flood plain. *sbj:* **toc, tony.** *loc:* **tooc.** **Wut amäi tooc.** The herd passes the dry season in the swamps.

**swarm**

**anok** SWr *n.* swarm.

**anoŋ kiek** swarm of bees.

**yöt** SWr *n.* swarming white ants (that come flying out after a rain), termites.

**sway**

**nöknök** SWr *Morph:* **la nöknök.** *See:* **nök.** *v.* sway, swing (by hanging).

**swear**

**kueŋ** SWr *Morph:* **kueŋ mēl.** *v.* take an oath. *vn:* **kuēŋ.** vow, oath

**sweat**

**tuc** SWr SCa *n.* body sweat, heat, perspiration.

**piōc** *v.* sweating.

**sweep**

**wec** SWr *v.* dig up, sweep, kick; gather. *Morph:* **weec.** *vn:* **weec.** **Lom \*wēc ba ɣöndiē wec ic.** Take a broom to sweep my room. **Weŋ acaa wec.** The cow kicked me.

**sweet**

**aciekiek** NWr *n.* sweet; honey; sweet cane.

**dieny** SWr *n.* sweet.

**diny** SWr *v.* sweet, kind. *cf:* **dik.**

**limlim** SWr *v.* sweet. **Kiēc alimlim.** Honey is sweet.

**miēt** *v.* SWr 1) be sweet, tasty. NWr: **ŋar.** 2) happy.. *prs:* **-mīt.** **Yen acī puöu miēt.** I was happy.

**mīt** *v.* 1) SWr be sweet, tasty. 2) happy.  
*npr: miēt. Yen amīt puou.* I am happy.  
**nar** NWr *v.* sweet.

### sweetness

**akickic** SWr *n.* sweetness, pleasure.  
 NWr: **aciekciek.**  
**apac** sweetness, something edible.

### sweets

**halawa, alawa** : sweets (HFI)

### swell

**bath** SWr *v.* swell, puff up. **bath yic** swell.  
**abut** SWr *v.* swelling..  
**buöt** SWr See: **but.** *n.* blister, swelling.  
**but** SWr *v.* swell. *vo: buöt. Deŋ aci thiou but.*  
 Deng is swollen from a worm.  
**but** SWr *adj.* swollen.  
**buut** *n.* swellings.  
**cual** SWr *v.* swell, rise.  
**guei** SWr *adj.* swollen. *c.*  
**makuruak** SWr *n.* swelling of a knee.

### swim

**kuaj** SWr SCa *v.* to swim. **Deŋ aci kuaj.** Deŋ  
 swam. **ŋic kuaj?** Can you swim?

### swimming-hole

**nyin war** deep pool in a river-bed.

### swing

**leŋ** SWr *v.* swing, toss. *vn: aŋleŋ. Riai ee*  
*röt leŋ.* The canoe is tossing.  
**nöknök** SWr *Morph: la nöknök.. v.* sway,  
 swing (by hanging).  
**yuiin** *v.* to swing something. **Yuiin?** Is he  
 swinging it? [*Gram: 3SG*]

### switch

**acuii, anyicui** SWr *n.* switch to punish  
 children. *cf: anyicui.*  
**kucec** SCa withy. SWr: **aguar.**

### swoop down on

**la tiliŋ piny** swoop down.

### sword

**abatou** SWr *n.* sword, not used by the Dinka  
 but known to them because a big Malual  
 Chief, Shak-Shak, had engaged a Kordofan  
 executioner. *Variant: abatäu.*

### sycamore

**abiei** SWr *n.* species of sycamore tree with  
 small figs and lanceolate leaves.  
**kuel** SWr *n.* sycamore with large leaves and  
 little figs in bunches.

### symptom

**gar** SWr *n.* sign. **Yen aci gar puou.** I have a  
 pain in the chest.

### syphilis

**bok** SWr *n.* 1) syphilis. 2) yaws. *cf: bier,*  
*jöth. qual: boŋ.*

# T t

## table

**agen** SWr *n.* table, board, bed.  
**bam** SWr *n.* shelf, table, platform.  
 tarabeth, tarabeza : table (HFI)

## taboo

**pēnpēn** SWr See: **pēen**. *n.* evil thing, forbidden thing.

## taciturn

**diin** SWr *v.* be taciturn.  
**koc them** NWr taciturn.  
**miem** SWr *Morph: miem koc*. *v.* be taciturn..  
**Ee raan koc miem.** He is a taciturn fellow.  
**thek wel** taciturn.

## tadpole

**aguen** koor tadpole.

## tail

**anguen** SWr *n.* tail.  
**yäl** SWr See: **yäl**. *n.* tail (ps). **Yälde abaar.** Its tail is long.  
**yäl** SWr SCa *Pl: yäl*. *n.* tail. *sbj: yäl, yäl*.  
**ajotnok** SWr *n.* down under the tail.  
**ajolnak** SWm *prep.* down under the tail. :

## tailored

**koc** *v.* tailored; mend. *Morph: köny*.

## take

**yäth** SWr SC *v.* put, take, bring, carry to, transport. *cf: dheeth*. **Yäthē thök bei.** Take the goats home. 2) take (no object). **Aca yäth.** I have taken it.  
**lum** SWr *v.* take. *vt: lööm*. **Duk lum yöndiē.** Don't take away (anything) from my room.  
**nam** *v.* 1) take (without asking). 2) scoop with hand. **Dhök aci atom nam.** The boy took some groundnuts.  
**pac** SWr *v.* take possession of; catch. *cf: guny*. **Jök aci raan guop pac.** The spirit took possession of the man.

## take a path.

**dhöl kuany** take a path.

## take along

**bar** *v.* to take along (something). **Bar?** Shall I take it along? [*Gram: QUE POS PRS ACT 1SG*]

**bēr** *n.* taking along.

## take an oath

**kueṅ mēl, mēl kueṅ** take an oath. **Duk mēl kueṅ wet kor.** Don't take an oath for a trifle.

## take away

**nom** SWr *v.* take away.

## take back

**wääh** SWr *v.* reclaim, take back. **Weṅdiē aci wääh.** My cow has been reclaimed (by its old owner).

## take everything

**dhöl** SWr *v.* take (drink, eat) the whole (all). *cf: dhol*. **Yeṅa cī ca dhöl?** Who took all the milk?

## take leave of

**toon** SWr *v.* take leave. *prs: -ton*. **Yen aci koc toon.** I took leave of the people.

## take off, uncover

**cuot wei** take off.  
**lual** SWr *v.* uncover, open, take off. *cf: nyuany*.  
**luar** SWj *v.* take off, uncover.  
**nyai / nyaai** SWr *v.* take off, remove, to take away. *cf: gobic*. **Acī yom nyai.** It is forgotten (pardoned).  
**nyuac** SWr *Morph: nyuac wei*. *v.* uncover, bare, take off. **Acī alath nyuac wei.** He took the cloth off.  
**wuok** SWr *Morph: wuok bei*. *v.* excoriate, take off, carry off, remove, clean. **Acī wuok nhom.** He was excoriated at the head. **Acī lony piny bi wuok nhom.** He fell down and grazed the skin of his head.

## taken aback

**puou jieth** to be taken aback.

## talisman

**akuthap** SWr *n.* talisman fastened at the elbow.

## talk

**jam** SWr *v.* talk, speak. *cf: lueel;jeem*.  
*Morph: jääm*. *vn: jem*. talk, talking  
**jem** SWr *v.* talk; rave, say. *cf: jiëem*.

## talk in disorganised manner

**yam** *n.* talking in a disorganized manner.

## tall

**baar** SWr *Pl:* **bär.** *adj.* length; long, high, tall.

*sbj:* **baar, ber.**

**bär** SWr *v.* be tall.

**dhöl** *n.* tall one.

**yuai** SWr *v.* slender, tall.

## tallow

**dhieep** SWr *n.* tallow.

## tamarind

**adaŋ** SWr *n.* tamarind seeds.

**cuei** SWr *n.* tamarind tree and fruits.

## tame

**juaak** SWr *v.* tame, cause pain..

**liaap** *v.* tame.

**tat** SWr *Morph:* **cī nhom tat.** *v.* wild, untamed.

## tank

**teŋ** *n.* tank.

**tonydit weeth** : tank to hold liquid (HFI)

## tanning a hide

**lut** SWr *v.* become red (tanning). *cf:* **luat.**

**Biok aci lut.** The hide is red tanned.

## tassel

**dhoor** SWr *Pl:* **dhuər.** *n.* tassel put on bull horn or arm.

**luac** SWr *n.* tassel for a bull horn made of horse or giraffe tail. **Ayoc luac** bull with a long tassel.

**rup** *n.* putting tassels on bull's horns.

## taste

**bith** SWr *v.* dip and lick. **Duk kiēc bith.** Don't dip at the honey.

**nir** SWr *v.* have a smell, taste. **Wal kënë anir apei.** This medicine has a strong smell. **Riŋ nyaŋ anir.** The meat of crocodile has a special taste.

**ŋop** SWr *v.* taste (a drink or tobacco).

**thiep** SWr *v.* taste. **Thiep lon mit yen.** Taste if it is sweet. **Ye thiepde yindä?** What taste has it?

## taste bad

**apuöl** SC it tastes bad.

**puöl** *v.* to taste bad.

## tasty

**aleer** SWr *n.* cooked rotten fish, tasty.

**cagecak** SWr *v.* tasty.

**miēt** *v.* SWr 1) be sweet, tasty. NWr: **ŋar.** 2) happy. *cf:* **limlim.** *prs:* **-mīt.** **Yen aci puöu miēt.** I was happy.

**nek aleeth** (something which tickles one's palate).

**pac** SWr *v.* edible, tasty.

## tattoo

**göt guop** tattoo.

## tawny-necked bulls

**muödŋ** *n.* tawny-necked bulls.

## tax

**ajuër** SWr *n.* 1) tax. SCa: **atap.** 2) sacrifice offer.

## tea

**cai, cäi** : tea (HFI)

## teach

**puoc** SWt SCa *v.* teach, learn. *prs:* **-poc.** SWr: **piöc.**

**wëët** NEb SWr *v.* to give advice, advise, teach, admonish, correct somebody; punish, educate. *cf:* **dëët.** *Morph:* **wët, wët, wëët.** **Yin akec manhdu wëët apath.** You did not educate your son well.

## teacher

**bäny / bány** *n.* 1) leader, king, chief. 2) teacher. members: **aleek.** qual: **bëny.** *abs:* **bääny.**

**dupiöc** SWj SC *See:* **piöc.** *n.* teacher. *Lit:* one-who teaches.

**raan piöc** teacher.

## teaching

**piöc** SWr *See:* **piöc.** *n.* teaching.

**wëët** NEb *n.* teaching. *Morph:* **wëët.**

## teal

**aluilwii** SWr *n.* whistling teal.

## tear

**ŋul** SWr *Morph:* **ŋul wei (piny).** *v.* tear off, break off. *cf:* **nyieny, yaat bei.**

**pen** SWr *Morph:* **pen yic, penic.** *v.* tear to pieces.

**pil** SWr *v.* tear off, pluck (with the teeth).

**piu nyin** tear.

**reet** *v.* tear.

**ret.** SWr *v.* incise, cut through, tear (clothes), operate. *prs:* **-ret.**

**retic** tear to pieces. **Akøn aaci baai retic.** The elephants passed through the village.

**yaat** SWr *Morph:* **yaat bei.** *v.* tear off, pull off. *cf:* **ŋul wei.** **Yaat biok bei.** Pull off the hide (in skinning).

**yier** SWr *Morph:* **yier wei.** *v.* tear off, pluck off. **Agök aaci abet yier wei.** The monkeys plucked off some ears of maize.

## tear (weeping, crying)

**piu nyin** [*Note:* accent on **nyin**] tear.

## tease

**buï** SWr *v.* tease, mock. *cf:* **döŋ.**

**lel** SWr *v.* provoke to anger (teasing).  
*npr:* **leel**. **Duk ya lel**. Don't provoke me with your jokes.

**noi** SWr *v.* make fun of somebody, tease.

## tedious

**yit** SWr *v.* become tedious. **Baai aci guo yit yanyin**. The country has already become tedious to me. **Dom aci yit**. The soil of the field is exhausted.

## teenager

**aparak** SWr *n.* 1) leaves off milking. 2) recently initiated lad through scarifying the head across the forehead, 4-6 cuts. *cf:* **loc**.

**dhöŋ aguayak** halfgrown boy (about 15 years old).

**ganŋaŋ** SWr *Morph:* **la lec ganŋaŋ**. *v.* have outsticking teeth.

## Tooth, teeth

**atek lec** SWr *n.* tooth of wisdom.

**bul** SWr *n.* dead, dark (tooth). **leny cī bul** dead, dark tooth

**gedet** SWr *Morph:* **la lec gedet**. *v.* have a gap between the upper incisors. **gieŋic** SWr *Morph:* **lec gieŋic**. *n.* teeth with gaps.

**yööth** SWr *v.* extract (lower front) teeth.  
**Yöth yen**. Pull out my tooth.

**yot, yät**. SWr *Pl:* **yaat**. *n.* molar tooth.

**yokdit** SWr *n.* outer upper incisors.

**jäät** SWr *v.* **lec thuu bei** without teeth.  
*Morph:* **ajac**. **Raan dit aci thok jäät**. The old man has no teeth.

**lec** NEd SWr SCa SEb *Sg:* **lēc**. *n.* teeth. *cf:* **nyip**. *sbj:* **lec, lec ~ lec**. **Acī lec abior** have white teeth; **La lec manyaŋ** have yellow teeth. **La lec keth** have yellow teeth. [*Gram:* tooth] **lec wëër** protruding teeth.

**lec** *Pl:* **lec**. *n.* teeth (ps).

**lëi** SEb *Pl:* **lec**. *n.* tooth..

**lëny** *See:* **lēc**. *n.* tooth (ql). **lëny tök** one tooth. **lënydië** my tooth. **leny gul** molar tooth.

**nyimim** SWr *Morph:* **lec nyimim**. *adj.* indented teeth.

**thok ajäät** without teeth.

**thuu** SWr *v.* (teeth) fall out. **Raan dit aci lec thuu bei**. The old man has teeth fallen out.

**weer** SWr *v.* lose the milk teeth. **Math aci weer**. The child lost its milk teeth. **Ala thok weer**. Has a gap in the (upper) incisors.

## telabun

**malual nyäth** telabun, eleusine.

## telegram

**wel telegraf, wel cilik** : telegram(HFI)

## telegraph

**telegrap** : telegraph (HFI)

## telephone

**telepuun, telepun** : telephone (HFI)

## television

**telbidhiön** : television (HFI)

## tell

**cil** *v.* rebuke, reproach, scold. *cf:* **daac**.  
*vn:* **cil**. **Wa acaa cil**. My father reproached me. *v.* rebuke him!

**gam akuen** give account.

**lëk** SW *v.* tell, order, say, confess (near death). *vt:* **lek**. **Mony aci lëk lon cī yen raan nok theer**. The man confessed that he had killed a person long ago.

**lek** SWr SC *v.* to confess, order, tell (a person). *Morph:* **leklek**. *vi:* **lëk**.

**yöök** [*Note:* SWj **yook**] SWr *v.* to tell, say, order, command. *npr:* **yöök**.

**yöök** SWr *v.* tell (him), command, order. *cf:* **yöök**. *prs:* **yöök**. **Bëny aci koc yöök la luui gek**. The chief ordered the people to work on the road.

## temperance

**duut** SWr *n.* temperance; **duut puou** temperance, self restraint.

## temperature

**tuck u wir** : temperature (HFI)

## temple

**luang nhialic** : temple (HFI)

**thaŋ** SWr *Pl:* **theŋ**. *n.* temple, side of forehead.

**thööŋ** SWr *Pl:* **thoŋ**. *n.* temple.

## tempt

**them** SWr *v.* try, test, tempt. *Morph:* **them**.

## tend cattle

**biok** SWr *v.* to herd, tend cattle. SCa: **book**.

## tender

**lak** SWr *adj.* tender, soft. *Morph:* **laklak**.

**riŋ lak** tender meat.

## tendon

**baal yeth** SWr *n.* tendons of the neck.

**cuet** SWr *n.* sinew of the heel.

**poc, pooc** SWr *Sg:* **pooc**. *n.* sinew, tendons.

## tendrils

**mei** SWr *Sg:* **meei**. *n.* roots, tendrils of climbing plants. **Wec tim amaath ke meike ëbën**. Dig the tree carefully out with all its roots.

**tense, past**

**cī** aux. past (perfective) verb marker.  
*Morph:* **aci, aca, acuk, acak, acik, acaa, aciī, acee.**

**tent**

**abuk** SWr *Pl:* **abuuk.** *n.* temporary hut on fishing ground, tent.

**qon alath** : tent (HFI)

**tepid**

**mor** SWr *adj.* lukewarm, tepid. **Yen awic piu mor.** I want lukewarm water.

**termites**

**anyii** NWr *n.* swarming white ants (not eaten by the Ruweng, Ruu and Nuer).

**dhiëi** *Pl:* **dhiëi.** *n.* white ant with pink head, termites. *sbj:* **dhiën.**

**test**

**them** SWr *v.* try, test, tempt. *Morph:* **them.**

**testament (after death)**

**wet ci bar koc** last will.

**testicle**

**nhiaan** SWr *n.* testicle. *Ant:* **boi.** **Nhiaan cī wej ret, abī koc wiel miir.** A testicle torn off by a cow will be sewn with giraffe-hair.

**Cī nhiaan but** have a swelling of testicles; hydrocele, hernia, elephantiasis, etc..

**let** SWr *n.* hernia; swelling of testicles, hydrocoele.

**tether**

**mēc** SC *n.* tethering. *vt:* **mac.**

**lác** *Sg:* **lēc.** *n.* tethering pegs, sticks used to stake cattle at night. SWr: **lóc.**

**textbook,**

**Wěl pinynhom:** textbook of geography (MJB)

**Wěl teer:** textbook of history (MJB)

**Wěl ë pīr:** textbook of science (MJB)

**than (comparison)**

**tënë** SWr *conj.* than. [*Gram:* in comparative clause] **Yen adit tënë yīn.** I am older than you.

**thank you**

**caa** SWr *aux.* you have to me.... **Yīn acaa muoc.** You have made me a present (for: Thank you).

**leec** SWr SC *v.* to praise, thank, commend. *cf:* **rām.** *Morph:* **lec.** *vn:* **lec.** NWr: **liak.** **Yīn ca leec.** Thank-you. (I praise you.) NE

**That /those**

**aköl ala** at that date.

**ë** *Pl:* **kä.** *n.suf.* this (far), that. [*Gram:* root nasalized, maintains regular tone] *Syn:* -**€.thökë** that goat; **dělë** that skin; **manhë** that child.

**ëke** *aux.* that they. [*Gram:* object]

**kan** SWr *Pl:* **käk.** *n.* that (thing).

**lon** SWr *conj.* that, if. **Yen akuc lon bī yen ben.** I don't know if he will come. **Anjiec lon ye yīn dhøj rac.** I know that you are a bad boy.

**tui / kui** SWr *adj.* that (distant), that there. **Dindiën tui** that my bird.

**wën** SWr *adj.* that, the past one (previously mentioned) **raan wën** that person, the person mentioned.

**yan** SWj *pron.* that, those; I, you, term of addressing people.

**that - in order that**

**buk** NE SEb See: **bī.** SW *Sg:* **ba.** *conj.* in order that we; that we should. [*Gram:* potential aspect]

**thatch**

**kööm** *v.* thatch..

**miit yöt nhom** thatch.

**rith** *n.* corse thatching grass.

**yīk** SWr *v.* to thatch, build (a house). *cf:* **kööm.** *Morph:* **yiëk-.** **Yīk yöt nhom** thatch a roof.

**the**

**ca** *adj.* the.

**ye** *pron.* the, this, these. [*Gram:* when item has already been mentioned]

**the way it is**

**täu** NEb SWr See: **tö.** *v.* the way it is. **Täu thin?** Are you well?

**their**

**-den** *Sg:* **-de.** *n.suf.* their. [*Gram* noun suffix for 3PL possessor with singular object ] *Syn:* **-ken.** e.g **panden** their village; **máandäen** SCa their mother.

**-ken** *Sg:* **-ke.** *n.suf.* their. [*Gram:* noun suffix for 3PL possessor with plural object] *Syn:* **-den.** SCa: **ken.** **Miëthken** their

children; **yäkken** their cows; **wunken** their fathers.

## them

**keek** / **kek** SW *pron.* they; them. *sbj:* **keek**.  
*obj:* **kek** ~ **ke**. NW<sub>r</sub>: **ki**. **Yin abi kek yök panden**. You will find them in their village.  
**Ca ke tñj?** Did you see them?

## themselves

**kek apac** they themselves.  
**kepəc** *pron.* they themselves.  
**kepec** SW<sub>r</sub> *n.* themselves, they alone. **Kek kepec aaci lo luui**. They alone went to work.

## then

**ala** SW<sub>r</sub> *conj.* then, soon afterwards.  
**go** SW<sub>r</sub> *Morph:* **na...**, **go**. *conj.* then.  
**guokë** *See: go. conj pron.* then you all.  
[*Gram:* consecutive tense]  
**ka** SW<sub>r</sub> *See: ke. conj.* then I. [*Gram:* before words beginning with **y** or a vowel]  
**ke conj.** 1) SW<sub>r</sub> SC then. *cf:* **gokë, jal, nawën**. 2) SC because. *Morph:* **ka**.  
[*Gram:* Used in the conditional construction /na...ke/.] **Na tueny deñ, ke röör aabi pur**. If it rains, then men will cultivate.  
**la** SW<sub>r</sub> SC *conj.* then, so. [*Gram:* in front of direct speech] *Morph:* **ala, wula, ela; wula, wula, kela**. [*Gram:* prefixed for different persons]  
**lon** SW<sub>r</sub> *Morph:* **lon yon**. *prep.* ever since, then. SW<sub>j</sub>: **nare**. **Lon \*yon rëer yen pandun**. Ever since I stayed in your country.  
**na wën** then, next, as soon, when.  
**ñuen** SW<sub>r</sub> *conj.* then. **Na ci lo pan akim, ñuen akec thou**. If he had gone to the hospital, (then) he would not have died.

## there

**teen** NW<sub>r</sub> *n.* there..  
**tëtui, thin, tutui** SW<sub>r</sub> *n.* there.  
**akiik** SW<sub>r</sub> *aux.* there they are.

## there is

**atö thïn** there is.

## there was

**enu** NE<sub>d</sub> *v.* there was. **Raan tök enu**. There was a man.  
**ëtö thïn** there was.

## therefore

**go** SW<sub>r</sub> *Pl:* **gokë, guokë. conj.** 1) therefore, but, and, then (he or you).  
[*Gram:* consecutive tense] 2) already.  
*Morph:* **guo, goku**.

**gokë** *See: go -kë. conj.* 1) therefore they, then they, so they. [*Gram:* conjunction plus Subject] 2) then.... them.  
[*Gram:* conjunction plus Object]

**goku** *See: go -ku. Sg: guo. conj.* therefore we, and we.

**guo** SW<sub>r</sub> *See: go. Pl: goku. conj.* therefore, already; and I. [*Gram:* before words beginning with **y** or vowel] **Acı guo bën**. He has already come.

**yen** SW<sub>r</sub> *conj.* therefore, reason of; this way.  
**Yen yin aba yiek tñj dä**. Therefore I shall give you another spear.

## these

**-kä** *Sg: -ë. n.suf.* these (near). *Syn:* **-kâ**.  
[*Gram:* with plural object] **Kockä** these people. **Ye ruönka** these  
**kaka** SW<sub>r</sub> *Sg: kë. n.* these here, things.  
*Morph:* **kä, kak, kañ. Lom kaka**. Take these here.  
**käk** SW<sub>r</sub> *Sg: këñë, kan. pron.* these (things).  
*Morph:* **kä, kaku**.  
**ye** *pron.* the, this, these. [*Gram:* when item has already been mentioned]

## they

**aake, aake ci** they have been.  
**abik** SW<sub>r</sub> *See: bik. aux.* they will.  
[*Gram:* future plural marker contracted from **kek + abi**] **Abik tñj**. They will see it.  
**akecke** *Sg: akec. aux.* they have not.  
[*Gram:* contracted from **kek + akec**]  
**ayeke** *Sg: ayee. aux.* they do (habitually).  
[*Gram:* contracted from **kek + aye**]  
**ke** SW<sub>r</sub> *See: keek. pron.* they. **Ca ke tñj?** Did you see them?  
**-kë** SW<sub>r</sub> *v.suf.* they. [*Gram:* for interrogatives and imperitives] *Syn:* **-ë, -ku, -kë. Kedhië** *pron.* they all.  
**kek apac** they themselves.  
**ki** NW<sub>r</sub> *pron.* they.  
**lek** *See: le. v.* they go.  
**yï** *pron.* 1) *See: yin.* SW<sub>r</sub> SC you (objective, accusative). *See: yik.* SW<sub>r</sub> they; indicates that the following noun is a plural or that the person is accompanied by others.

## thick

**düttet** *adj.* thick; solid.  
**dhil** SW<sub>r</sub> *v.* 1) thick, fat. *cf:* **ci kuet**.  
SC: **cuai**. 2) enduring. *Morph:* **dhiel**.  
**mään** *n.* thick lip.  
**mapij** SW<sub>r</sub> *adj.* stout, thick necked.  
**pij** SW<sub>r</sub> *v.* thick necked. **la guop pij**  
**yut** SW<sub>r</sub> *v.* thick, dense. **Yuot aci yut**. There are many weeds. **Raan aci nhom yut**. The man has thick long hair.

**thickness**

**dhiel** SWr *See: dhiel. n. thickness. dhielde* its thickness.

**thief**

**raan kual** thief.  
**cuär** *Pl: cuër. n. thieves.*

**thigh**

**añitñit** SWr *n. muscle at the back of the thigh.*

**yām** NEd SWr SCa SEb *Pl: yōōm. n. thigh. Duk dot koc yōōm. Don't look at the legs (thighs) of people.*

**yōl** SWr *Morph: yuom yōl. n. thighbone.*

**kul** SWr *Pl: kuōl. n. lower thigh..*

**thin**

**aduoda** SWr *n. thin child.*

**dor** SWr *v. be thin, lean. cf: nōl. SCa: gei kou.*

**duot** SWr *v. thin (not fat).*

**juet** SWr *Morph: cī guop juet. v. slender, thin. cf: lior.*

**thiik** SWr *Sg: thiin. adj. small, little (pl).*

**thoi** SWr *adj. narrow; small, thin.*

**yem** SWr *v. thin, frail. cf: ŋau. Ee tony yem. It is a frail vessel.*

**thing**

**kēdē** *n. thing.*

**tē / yon** SWr *n. 1) thing. [Gram: particle used to create nouns] 2) place, where. cf: ten.*

**tēde** *n. thing. Lit: his place. Ee tēde. It is so (yes!). cf: Ee keya..*

**things**

**kā** SWr *Sg: kē. n. things (that). Morph: kāk, kaka.*

**kaŋ** *See: kak. n. things (ql).*

**kāŋ** SWr *Sg: kēdāŋ. n. things, goods. Morph: kēŋ.*

**kē / kā** SWr SC *n. thing; thing which. [Gram: root used with possessive suffixes, may be free word or a noun prefix]*

*Morph: kēnē. qual: kēn.*

**kēdāŋ / kāŋ** SWr *Pl: kāŋ. n. a thing, something. NWr: keraŋ ~ kereŋ.*

**kēŋ** *n. things. Morph: kāŋ.*

**riēēc** *n. things..*

**think**

**ciēēt** *v. to think about.*

**det** SWr *v. think. Det yīpuou. Cheer up! Det puou think about; take courage*

**-luel / lueel** NEb SWr SC *v. say. cf: jam. 2) think. prs: luel. npr: lueel. vn: luel. Go aluel ee köör. And I thought it was a lion. Koc aaci lueel kēlä. The people said so.*

**tak** SWr SC *v. think, remember, invent. va: tāk. vn: tēk. Tak yīhom! Remember! Tāk? Am I thinking? [Gram: antipassive, 1SG]*

**tēk** *n. thinking, thoughts. vt: tek.*

**tek** *v. to think. vn: tēk. Tek Is he thinking of it?. [Gram: 3SG]*

**thooŋ** SWr *v. think.*

**third stomach**

**abetwei** SWr *n. third division of the stomach of cud-chewing animals.*

**thirst**

**rou** SWr SCa *n. thirst. Yen anek rou. I am thirsty.*

**yal** SWr *v. lack water. Piny aci yal. The country lacks water. Yen aci rou yal puou ic. I am suffering thirst.*

**this (pronoun)**

**kēn** SWr *See: kē. n. this thing, here (ql). Morph: kēnē.*

**kēnē** SWr SC *See: kē. pron. this thing here. Lit: thing-this. cf: kēnēn. Ee kēnē raan dē. It belongs to somebody else. Kēnē cōk cōk cien. One after the other.*

**ye** *pron. the, this, these. [Gram: when item has already been mentioned]*

**This (adjective)**

**-ē** SWr SC *Pl: kā. n.suf. this (near), the. [Gram: root nasalized (SWr), maintains regular tone] Syn: -ē. guōpē this body. penē this month. Tim ber kene this tall tree.*

**ran** SWr SEb *See: raan. n. that/this man.*

**ye ruōn** this year.

**thistle**

**til** SWr SC *n. thistle. Variant: thil. sbj: til, tiel.*

**thorn**

**kol cōk kou** get a thorn from a foot.

**kou** NEd SWr SCa SEb *Pl: kuōth. n. thorn.*

**thorn bush**

**doŋ** SWr *n. low thorny bush.*

**gau** SWr *n. prickly shrub growing in channels.*

**laŋ** SWr *n. thornbush (black, hard, sweet berries).*

**thorn fences**

**rōk / rōok ~ rak** NEd SWr *Pl: rōok ~ rak. n. thorn fence. cf: kal.*

**thorn tree**

**laŋ akōon** small thorn-tree (not eatable fruits).

**nyibut** SWr *n.* kind of thorn tree (its spiral shaped fruits are tasty when cooked).

**pëny** SWr *n.* thorny tree with red bark (produces gum).

**thou** SWr *Pl: thau.* *n.* thorn tree with edible fruits, from its fruits porridge is cooked and a good oil prepared. *cf: ajuet.*

## those

**kä kui** those (things).

**kak** SWr *v.* those there. **Läi kak.** There are antelopes.

**käkë** those.

**kui** SWr *Sg: tui.* *adj.* those (distant), those there.

**yan** SWj *pron.* that, those; I, you, term of addressing people.

## though

**cok alon** even though.

**mën** *v.* while. **Ku cok amën bi yen thou, ke yen abi thiök ke ya nõt, kë bi Nhialic luöi yen.** And I, mortal though I am, will rest assured in hope. Act 2:26

## thought

**tak** *n.* thought.

**tëk** *n.* thinking, thoughts. *vt: tek.*

## thoughtless

**yäj** SWr *Morph: la guop (puou) yäj.* *v.* thoughtless, silly.

## thousand

**alip** : 1000 (HFI)

## thread

**abot** SWm *n.* thread, twine.

## threaten

**cuak** SWr *v.* 1) threaten, yell at. 2) put into the mouth (food, tobacco). *Morph: cuek*  
**Cuak thok** threaten, boast. **Cual thok** NWr threaten.

**cuek** SWr *v.* threaten, yell at. *Morph: cuak.*  
**Cuek thok** threaten.

**nun** Sca *v.* threaten.

## thresh

**cok** SWr *v.* trample, hit. 2) pound (beans to get off the shells).

**kam** SWr *v.* thresh. *cf: koi. npr: kom.*

**köm** SWr *v.* thresh. *prs: kam. Diär aa rap köm baai ciel yic.* The women are threshing in the courtyard.

**koi** SWr *Morph: koi rap.* *v.* rub a bunch of durra to toast the grain; thresh a little durra.

**rap yai** durra not yet threshed.

**yai** SWr *v.* not yet threshed.

**yieu** SWr *n.* threshing floor.

## threshold

**nin** SWr *n.* threshold (of mud to keep water off).

**nien** SWr *v.* make a threshold for a hut.

## thrifty

**mëcuin** *n.* thrifty one.

## throat

**aliek** SWr *n.* throat, oesophagus.

**arol** SWr *n.* 1) pharynx, throat. 2) mouthpiece of a jug **agul.**

**juak** SWt *n.* neck, throat.

**röl** / **röt~röt** NED SWr Sca *n.* 1) throat. *cf: juak.* 2) voice, sound. *sbj: röl, röl.* NED: **röt.** **Lor akok röl.** The drum is sonorous. **Muor acı tem röl.** A bull has been slaughtered (cut voice).

**rot** SWr *v.* catch in one's throat. **Yen acı rot nei (piu).** Bran (water) caught in my throat.

**tiök** SWr *n.* hollow of throat.

**yeth you** front part of the neck.

## thronged

**dhiap** NWr *v.* thronged. **Koc acı kut dhiap thin.** There is a dense crowd.

**rik** SWr *v.* be thronged, crowded.

## throttle

**dec** SWr *v.* throttle. **Acı rään dec yecin** he throttled a man with his hands

## through

**në** Sca *prep.* through, with. [*Gram: instrument marker*] SWr: **ë.**

## throw

**beth raan guop** SWr *v.* throw oneself upon a person.

**biok** *v.* 1) SWr throw, shoot. **Biak wei** SWr *v.* throw away, carry off (by wind).

**bök** *n.* act of throwing.

**buol** SWr *v.* throw far. *Ant: kan.*

**cuat** SWr *v.* cast, throw. **Cuat ror** throw away. *Morph: cuet. cuat wei* throw it away  
**yeth** SWr *Morph: yeth (ayer).* *v.* throw mud out from a hole.

**jok** SWr *v.* 1) throw, cast. 2) take (salt). *npr: juok.*

**juok** SWr *v.* throw, cast. *prs: jok. Acı juok wei.* It was thrown away.

**nyuar** SWr *v.* 1) gather. *cf: kuany.* 2) throw, cast. *cf: cuat, juok. Nyuar noon wei.* Throw the grass away.

**nök** SWr *v.* vomit something. *npr: nök.*

**piir** SEb *See: piir.* *v.* throw this way.

**piir** SWr *v.* throw (a spear or stone) at some unseen thing. *Morph:* **pier**. *cf:* **pir wei** SWr *v.* throw away, cast off. *prs:* **pir**. *npr:* **pier**.

**ther** SWr *v.* throw down.

**wëer kəc gup** throw oneself onto the people.

**wër** SWr *Morph:* **wër (wei, ror)**. *v.* throw, scatter. *Morph:* **wër**. **Guet aaci wër ror**. The beads were scattered. **Wër rap dom ic**. Sow the durra in the field. **Wel ala wërwër (werer)**. The opinions do not agree.

**with** SWr *v.* sprinkle, splash; throw (in air). *Morph:* **wieth**. **Yen acii deŋ with**. I have been sprinkled by the rain.

## thrust

**acik thin** thrust in, put in.

**ciək** SWr *v.* thrust. *cf:* **piek**. *prs:* **cik**.

**ciək thin** thrust in, put in. *cf:* **dhuany thin**.

**cuokic** SWr *v.* thrust in, fill through a small hole.

**kier** SWr *v.* thrust in, put into. *Morph:* **kiir**.

## thumb

**bundit** SWr *n.* thumb. NWr: (**ciin**) **buthbuth**. **ciin bundit** thumb.

## thunder

**mar** SWr *v.* to thunder, roar; crack. *cf:* **rel**. *vn:* **mär**. **Deŋ amar**. It thunders.

**mär** SWr *See:* **mar**. *n.* thundering of rain. **Dëŋ aci mär**. It has thundered.

**rel** SWr *v.* 1) thunder. SWr: **mar**. 2) roar (of elephants), make a loud noise (elephants passing through a forest). **Dëŋ aci rel**. It has thundered. **Raan acii Nhialic rel**. A man was struck by lightning. **Raan cii Nhialic rel acie dhur**. A man thunderstruck by God is not allowed to mourn.

## thunderbolt

**many Nhialic** thunderbolt, lightning. **Many Nhialic aci yöt nyop**. A thunderbolt burnt the hut.

**mär** SWr *See:* **mar**. *n.* thundering of rain. **Dëŋ aci mär**. It has thundered.

## thus

**akan** *adv.* so it is (like that).

**akin** *conj.* thus. **Acii Nhialic lueel lon kë bi looi aköl le nin thök, akin: "..."** This is what I will do in the last days, God says: "...". Act 2:17

**bik** *Sg:* **bi**. *conj.* so that, in order to (plural). NEb: **biki**.

**älä** *conj.* (say) thus. **Go Piter Ananiath jäl thiëec älä,...** And Peter asked Ananias saying,... Act 5:3

**ëmën** [*Note:* NED has also emene.] SWr Sca *adv.* now, thus. *cf:* **manë**. NWr: **yemen**. **Emenemen!** Just now!

**kälä** SWr *conj.* so, thus. **Wek aabi kaŋ looi kälä**. You will do it thus.

**këya** SWr *adv.* thus, so., **ëya**. SE: **yeya**. **Ee keya**. It is thus (yes!). *cf:* **Ee tëde**.

## tiang

**thiäŋ beer, thiäŋ abeu tiang** of the Kordofan (smaller).

## tick (animal)

**adeer** NWr *n.* tick. SWr: **acak**.

## tickle

**jit** *n.* tickling.

## tidy

**güek** SWr *Morph:* **loi ke güek**. *v.* put in order (a room). *cf:* **guik, juer**. **Loi yöndië ke güek**. Put my room in order.

## tie

**ba kaŋ dut pioth** to tie the thing with bark string.

**-ruk / ruök** SWr *v.* tie, bind, stick fast, dress. *cf:* **der**. *prs:* **ruk**. *npr:* **ruök**. **Kacë, yen abalath kaŋ ruök**. Wait, I shall dress myself first.

## tie to

**der** SWr NEb *v.* tie to, tie up; fasten. *cf:* **ruk, dut, mac**. 2) bandage, wrap cloth around a person. 3) arrest. *Morph:* **-der / deer**.

**der / deer** SWr *v.* tie at, tie to; fasten. *Morph:* **deer**. **Der weŋ tim cok**. Tie the cow at the tree. **Yök aaci der**. The cattle have their rope tied around their necks (to be driven to another camp).

**dot** SWr *v.* 1) tie to, fasten, restrain. *cf:* **der, mac**. 2) stuck (in mud). *cf:* **këek**. *Morph:* **dut**. *npr:* **duot** *e.g.* **dot tiok** stick in the mud; **dot ubidho** tie a fishhook on the line.

## tiger-fish

**joklec** NE *n.* tigerfish. SWr: **aŋaŋlec**.

## tight

**pil** SWr *Morph:* **la yic pil**. *v.* tight. **Raan aci yic la pil**. The man was suffocated.

**ruet** SWr *Morph:* **ruet nyin**. *v.* tighten a snare. *Ant:* **ruet**.

## till soil

**gal** SWr *v.* 1) cultivate, till to prepare a new field. 2) explain. *prs:* **göl**.

**göl** SWr *Morph:* **agöl piny**. *v.* till the soil to prepare a new field. *npr:* **gal**.

**ləl** SWr *Morph: ləl tiop.* *v.* till by turning over the soil (with a big hoe).

**pur** *v.* 1) SWr SCa to cultivate, till, weed. 2) SCa clean a road. *Morph: puur. vn: puör.*  
**Na tueny deŋ, ke röȫr aabī pur.** If it rains, men will cultivate.

## time

**aköl** NEd SWr SCa SEb; SWr See: **aköl.** *n.*  
 1) day (possd). Variant: **akäl.** 2) sun. **Aköl acī nyin ben.** The sun has risen.

**aköl / akööl** *n.* 1) day (a specific day now or in the future). *cf: akäl, nīn.* 2) daytime. **Ye aköl neen yaköl?** What day is today? NWr  
**Ye akölo kënë?** What day is it today? **Ke ye aköl** by day.

**aköl ala** at that date.;

**aköl dä ~ aköldä, aköl dēt** another time.

**akölaköl** SWr See: **aköl.** *adv.* always; daily.  
*cf: lac.*

**aköldē** future day.

**akölē** *n.* **yaköl** today.

**akölrīēc (ēbēn)** *n.* (all) times.

**aköl cielic** noon

**arialyic** SWr *n.* 1) early. 2) moving around.

**atheer** SWr *adv.* never, not at all. *cf: acīn.*

**bak** SWr *adv.* tomorrow. **bak dä** after tomorrow. SWm: **nhiaak.**

**kam** SWr *n.* time; distance; space.  
*Morph: kem.*

**taŋ aköl** early afternoon.

**te le aköl piny** at sunset.

**ago** NWr *n.* another time.

## time past

**wär** SWr *n.* time past; ago, since, late, that, last; of before.

**wäraköl** yesterday.

**wēn** SWr *n.* time (past).

## time, keep time

**apuot path** keeping time in singing and beating of drum.

## times

**akölrīēc (ēbēn)** *n.* (all) times.

**loc** NWr *n.* times. **Loc juec** many times.  
 SWr: **arak.**

**rak** SWr *adv.* times. *Morph: arak.*

## tin

**safia** : tin (HFI)

## tingle

**tieŋ** SWr *v.* shake, tingle.

## tiptoe

**ruel** SWr *v.* stand on tiptoe.

## tire

**buōc** SW *v.* to tire, be tired, get tired; trouble. **buoc luoi** tired of working

## tired

**amotmot** SWr *v.* tired, exhausted..

**buōc** SW *v.* to tire, be tired, get tired; trouble. **buoc luoi** tired of working

**cī \*kul dak** very tired.

**cī guop thiai** tired.

**dhar** SWr See: **dhör.** *v.* 1) be weary of, tired of. 2) abandon to. *npr: dhör.*

**dōny** SWr *v.* fade, be tiring. **Adōny yēn.** It is too tiring for me.

**guop amotmot** very tired, exhausted.

**mioot** SWr *v.* tired, unwell. *cf: amotmot.* **Yēn acī rīŋ mioot.** I made an indigestion of meat.

**reer** SCa *v.* be tired of. **Yēn acī reer yīn.** I am tired of you.

## to be

**aa** SWr *Sg: ē-*. *v.* to be (pl). [*Gram: a* before words beginning with /a/] **Keek aa Mucenyjçñ.** They are Dinka. *aux.* historical declarative marker for plural subject. [*Gram: Unlike the normal declarative marker /a-/, the plural pronoun comes between the historical marker and the tense auxiliary thus setting the /aa/ apart from the tense auxiliary.*] *Syn: a-*.

**acuk** *Sg: acaa. aux.* we are not. [*Gram: contracted from yok + acī*]

**ēya** *Pl: ēke. v.* to be. [*Gram: habitual singular*] *cf: këya.*

**na** SWj *v.* to be. SWr: **ee.**

**ye** SWr *v.* to be, equative. *Ant: këc.*

## to

**caa** SWr *aux.* you have to me....

**tēnu** SW *prep.* to you. *cf: tēñē.*

## toad

**aguek** *Pl: agueek. n.* frog, toad. *sbj: aguek, agueŋ.*

**ŋany** SWr SCa See: **ŋanykudot.** *n.* 1) short form of **ŋanykudot** chameleon. 2) toad.

**toadstool**

**bul aŋui** bad mushroom.

**thony** SWr *Morph:* **thony aŋui**. *adj.* bad mushroom.

**toast**

**get** SWr *v.* roast, toast. **Get riŋ tēnē yen.**  
Roast some meat for me.

**kop** SWr *v.* toast dough of durra. **Kop abiik ba muk dhöl yic.** Toast some flour to take it for a journey.

**tobacco**

**cuak tap, cuak tab** chew tobacco.

**macir** SCa *n.* native tobacco.. *Morph:* **macier**.

**juk** SWr *Morph:* **juk tap**. *n.* container for powder tobacco (bamboo-stick).

**tap** SWr SC *n.* tobacco; **math tap** smoke tobacco; **tuŋ tap** tobacco pipe.

**today**

**akölē** *n.* today.

**yaköl** SWr *n.* today, the same day. **Ya aköl neen yaköl?** What day is today? **Piny ee yaköl.** It is sunny. **Yaköl guop** the very same day, today exactly

**toddler**

**manh thin nyöt (thinnyöt)** a little child.

**toe**

**barcoc** SWr *n.* phalanges of toes.

**together**

**ëtök** SWr *adv.* together. *Lit:* of-one. *cf:* **ëröt**.

**kedhie** SWr *adv.* together; they all.

**tööc** *adv.* all together.

**tomb**

**raŋ / rēŋ** *n.* grave, tomb. **Wec raŋ amec yic.**  
Dig out a deep tomb.

**yik** SWr *n.* tomb with a fence.

**tomorrow**

**bak** SWr *adv.* tomorrow.

**miak** NWr *n.* tomorrow. SWr: **nhiäk**.

**nhiäk rialic, miakdur** tomorrow morning.

**tongs**

**maŋem** SWr *Pl:* **muŋeem**. *n.* blacksmith's tongs, pincers.

**ŋem** *See:* **maŋem**. SWr *n.* blacksmith's tongs, pincers.

**tongue**

**liep / liëp** NEd SWr SCa SEb *n.* tongue.

**Liemdu acit liem agany ala thok rou.** Your tongue is like that of the big lizard which is double (you are ambiguous).

**tonsil**

**ŋar** SCa *n.* tonsil. SWr: **ayūŋuar**.

**ŋuaar** SWr *Pl:* **ŋuar**. *n.* tonsil.

**too**

**yin aya** you also.

**tool**

**weu luoi** : tool (HFI)

**toothbrush**

**Anyithuth, awuthuth** SWr *n.* toothbrush.

**Top (a toy)**

**piic acom** spin a top.

**topi**

**thieŋ** SWr *Sg:* **thiäŋ**. *n.* topi (pl).

**torch**

**mer** SCa *n.* torch. *cf:* **mer**.

**mermer** SWr *n.* torch (of straw). SCa: **mer**.

**Koc nyaai aamuk mermer.** People which fish at night at the light of torches.

**yukyuk** *n.* 1) SWr bellows. 2) NWr torch.

**Miit yukyuk bi mac kat.** Pull the bellows to stir the fire.

**torment**

**koc kuiny** torment, pinch people (especially children).

**luc** SWr *v.* torment. *cf:* **kuiny**. *vn:* **lucluc**.

**lucluc** SWr *See:* **luc**. *n.* torment. **Bëny aci raan nok lucluc.** He suffered torment.

**tornado**

**kor** SWr *n.* whirlwind. SWt SCa: **aiwinwil**.

**Kor aci yöt ŋany.** The whirlwind uncovered the hut.

**tortoise**

**akuēt** *n.* 1) SWr shell of tortoise. NWr: **thokkueth**. 2) piece of bark. 3) part of a trap.

**akugeŋ** SWr *n.* land-tortoise, oblong.

**arau** *n.* tortoise.

**areu** NWr **arou** SWr *n.* tortoise. :

**ayomlal** SWr *n.* giant, dangerous tortoise (fabulous?). SWm: **anyomlal, anyoblal**

**nhiëer** SWr *n.* big river tortoise. *cf:* **arau**.

**Nhiëer aci yenhom yok bei wiir.** The big tortoise peeped out from the river.

**ŋuëk** SWr *n.* small oblong tortoise.

**tortoise shell**

**thokkueth** NWr *n.* tortoise shell. SWr: **akuēt**.

**torture**

**lɔŋ** SWr *v.* hit, bruise; torture. 2) castrate (squeezing the testicles of a ram). *cf:* **roc**.

**nyɔr** SWr *n.* instrument of torture. **Acī mac nyɔr**. He was tortured (bamboo stick fastened around the head and hit to vibrate).

**toss**

**leŋ** SWr *v.* swing, toss. *vn:* **aleŋleŋ**. **Riai ee rɔt leŋ**. The canoe is tossing.

**totem**

**gɔl** SCa *n.* totem..

**yanh** SWr *See:* **yath**. *n.* totem (ql).

**yath / yāth ~ yeth** *n.* 1) SWr totem. SCa: **gɔl**. 2) SC cult. 3) protecting spirit. *cf:* **jak**.

**Yath ee jɔŋ tit dhienh ë Jaŋ ku atɔ lai gup ku kā kōk yic, ku acī Nhialic yiek kɔc war tek kek thiethken yic bīk lam kēpath tēnē dhienhden ku kērac tēnē aleiken**. The totem is the protecting spirit of a clan and abides in animals or plants or other things, and was given by God to the ancestors to conjure (through them) good for their clan and evil for their enemies.

**totter**

**la diɔkdiɔk** totter.

**touch**

**gat** SWr *v.* touch. [*Gram:* intr.] *vt:* **yōt**. **Duk gat**. Don't touch.

**geny** SWr *v.* touch, to give a sign. *npr:* **gony**.

**giit** SWr *v.* touch.

**-gɔt / gɔot** SWr *v.* touch (not purposely). *prs:* **gɔt**. *npr:* **gɔot**.

**yōt** SWr *v.* touch.. *va:* **gat**.

**jak** SWr *v.* touch. *Morph:* **jek**.

**tɔɔr** *v.* touch..

**wuc** SWr *v.* glide, creep, touch ground. **Riai acī wuc**. The canoe touches ground.

**town**

**geeth** *Sg:* **geu**. *n.* 1) SWr buildings, towns. SCa: **pen**. 2) NWr SCa shelter.

**gei** SWr *n.* town. *Variant:* **geu**.

**gen** SWr *See:* **geu**. *n.* town (ps).

**geu / geeth** *n.* 1) SWr (brick) building, town, city. NWr: **rek**. SWj: **pānydīt**. SCa: **peen**. 2) NWr SCa shelter, temporary hut.

*Variant:* **gei**. *sbj:* **geu**, *gen. loc:* **geeu**.

**pānydīt** SWj *n.* town..

**peen** SCa *Pl:* **pen**. *n.* town.

**track**

**abiaac** SWr *n.* trail of snake or crocodile. *cf:* **tac**.

**biōth** SWr *n.* track of crocodile or of something being dragged. *Syn:* **dhiaac**. *sbj:* **biōth, biōth**.

**cök / cök** NE SWr SCa SEb *n.* 1) foot. 2) track, pole.

**diaac (abiacc)** track....

**dhiaac** SWr *n.* track of snake and crocodile. *Syn:* **biōth**. SWm: **diaac**.

**tac** SWr *n.* trail of snake or crocodile. *cf:* **abiaac**.

**trade**

**ɣɔɔc** *n.* trading (selling and buying).

*Morph:* **ɣeɛc**. *vt:* **ɣaac**.

**tajir** : trader (HFI)

**tradesman**

**atet** SWr *Pl:* **ateet**. *n.* tradesman, person able for crafts.

**traditions**

**kä ye looi** what is done, custom(s). *cf:* **ciɛŋ**.

**train**

**rian thilik, gatta, gatar**: train (HFI)

**trample**

**cok** SWr *v.* trample, hit. 2) pound (beans to get off the shells). **Tim cok kou** trample the earth around a pole.

**cuŋcuŋ** SWr *See:* **coŋ**. *n.* trampled on.

**dier** *v.* 1) SWr trample. 2) SCa make a dam. *prs:* **dir**.

**dir** *v.* 1) SWr trample. 2) SCa make a dam. *npr:* **dier**. **Kɔc aadir gek**. The people trample on the road (to make it hard).

**ruth** SWr *v.* to damage, smash (especially crops); feed in a field (damaging it, or after the harvest). **Yōk aa bel ruth**. The cattle feed on the durra stalks.

**transform**

**waŋ** SWr *v.* change into, transform.

**waŋ rɔt** transform oneself. **Acī rɔt waŋ bī a köör**. He transformed himself into a lion.

**translate**

**wel wei** turn off from; translate.

**transplant**

**pith** SWr SC *v.* to transplant, put in rank. *va:* **pīth**. **Run apith tap**. The person is transplanting tobacco. **Pith limun ku mangu janinadu**. Plant lemon and mango trees in your garden.

**transport**

**dheeth** SWr *v.* carry (repeatedly), transport.

*cf:* **yäth**. *Morph:* **dhëëth**.

**yäth** SWr SC *v.* put, take, bring, carry to, transport. *cf:* **dheeth**. **Yäthë thök bei**. Take the goats home. 2) take (no object). **Aca yäth**. I have taken it.

## trap

**adep** SWr *n.* trap..

**ayam** NWr *n.* pit trap.

**alom** SWr *n.* funnel shaped fish trap used by women.

**dëp** SWr *n.* trap. *sbj:* **dëp, dëp**.

**dhoi** *n.* fishing trap. *cf:* **rök**. SWr: **thoi**.

**gal** NWr *n.* pit trap..

**tilik** SCa *n.* trap. **Tilik acï tir**. The trap sprang up.

## travel

**keny** SWr *Morph:* **la keny**. *v.* to travel, make a visit. *Morph:* **lakeny**. **Abi lo keny pan Malual**. We shall visit the Malual country.

**luar** SWr *Morph:* **luar wakou**. *v.* travel during the night.

**neem** *v.* SWr visit, travel. *Morph:* **la neem**. *prs:* -nem. *vn:* anem.

**gär** SE *v.* travel in front of. *Read:* angel who travelled in front Exo 14:19.

## traveller

**jäl / jööl** SWr *n.* visitor, guest, traveller.

**kamaan** NWr SWt SCa *Pl:* **kamen**. *n.* guest, visitor, traveller. SWr: **jäl**.

## tread

**bat piny** to tread.

**bat** SWr *v.* to tread. **yep bat thok piny** whet an axe on the ground

**dham** SWr *v.* tread, tread on **dham cök** tread on (slightly).

**riekic** tread

## Tree-general words

**buöt** *Sg:* **but**. *n.* bush (pl), area of trees.

**tiem** *Sg:* **tim**. *n.* tree (ps). **Tienden** their tree.

**tim** NEb NEd SWr SCa SEb *Pl:* **tiim**. *n.* tree (general term), wood. *members:* **tïit, gieer, rit, rak**. *Variant:* **tiim**. *sbj:* **tim, tiem**. **Tim pac** tree with edible fruits.

**köu** NEd SWr SCa *Pl:* **kööth**. *n.* back (of body), trunk (of tree).

**luc** SWr *n.* stump of a tree. **Yen acï koth luc**. I stumbled over the stump.

## Tree-specific types

**abaany** SWr *n.* small thorn tree with very pliable wood, used in construction of roofs.

**acier** SWr *n.* large deciduous tree of low country, which drops leaves in rainy

season, therefore people say: 'he defies God'..

**akön** SWr SCa *n.* a type of tree.

**aköc** SWr *n.* kind of tree.

**ameth** SWr *n.* tree with very hard yellow wood and black core.

**awutip** SWr *n.* tree of low country like mahogany. *cf:* **nyor, nyorkec, nyorcol**.

**beliny** SWr *n.* big tree with good wood and odorous resin. [*Gram:* Ndogo [it{bu}] *Daniela thurifera*]

**dhikdhik** SWr *n.* tall straight tree (hard wood used for carpentry), its leaves are used for sauce and also remedy for stomach-troubles.

**yöör** SWr *n.* ambush wood, tree (like cork, growing in the swamps).

**yoro** SWr *n.* tree (pole) with short branches placed in cattle camp upon which gourds and ropes are hung, stand. NWr: **wor**. SCa: **wor**.

**gumel** SWr *n.* big tree (fem. tree with yellow sour cherries with sweet seeds).

**köör** *n.* type of tree.

**kïr** SC SE *n.* kind of tree.

**kudo** SWr *n.* middle sized tree, the mealy pulp of its fruits is very sweet, its wood is grey, nice, hard; its resin is fragrant and the smoke of its wood keeps mosquitoes off.

**kurnyuk** SWr *n.* vitex (tree with sweet black berries).

**laplap** SWr *n.* tree with eatable fruits and small thorns.

**nyanaluel** SWr *n.* hardwood tree (two kinds).

**nyieth** SWr *Pl:* **nyith**. *n.* 1) kind of tree. 2) first month of dry season.

**nyor** SWr *n.* kind of timber tree.

**nyorcol** SWr *n.* tree of low country like mahogany.

**nyorkec** SWr *n.* kind of timber tree.

**naap** SWr *Pl:* **nep**. *n.* sycamore with big figs.

**rak / rök** SWr SC *n.* shea butter tree (or its fruits), lulu. [*Anth:* may not be cut] *kind of:* **tim**. **Bet rak buk ke nök**. Shake off the lulu nuts to make oil from them.

**rök** *Sg:* **rak**. *n.* shea butter trees.

**tïit** SWr *Pl:* **tït**. *n.* mahogany (tree). kind of: **tim**.

**rual** SWr *n.* sausage tree (its fruit **anyök**). NWr: **ruel**.

## tremble

**la lathic** have fits of trembling supposed to be the action of a spirit.

**leth** SWr *v.* tremble, shiver. *npr:* **lath**. **Aleth wir**. He shivers of cold.

**tiętieę** SWr *Morph: la tiętieę*. *n.* tremble, get a shock.

**utip** SWr *Morph: lath utip*. *v.* tremble with whole body.

### trespass

**yöt riök** NWr trespass. SWr: **rot rac**.

### trial

**athem** SWr *n.* measure, trial, examination.

**luk** *Pl: luök*. *n.* court, trial.

### trick

**geet** SWr *v.* trouble, trick, mock. *prs: get*.

### trickle

**thiu** SWr *v.* drop, trickle.

**thuat cök** trickle.

### trifle

**kęthoi** SWr *See: thoi*. *n.* a trifle. **Acie kęthoi**.

It is not a trifle.

**labith** SWr *v.* trifle..

### trigger

**gön mac** trigger.

### trim

**lir thok** to trim.

### trip over

**loth** SWr *v.* pass over stumbling; trip (to make fall). *cf: köth*. **Acaa loth cök ba wiik**.

He tripped me (caught my foot) so that I fell.

### trouble

**buóc** SW *v.* to tire, be tired, get tired; trouble. **buoc luoi** tired of working

**geet** SWr *v.* trouble, trick, mock. *prs: get*.

**jöör** *v.* trouble, vex, bother; persecute. **Ee raan koc jöör epath**. He is one who vexes people without reason.

### trough, for cattle to drink

**koot** SWt *n.* cattle trough of mud.

### trousers

**bantalun, mathelon**: trousers (HFI)

### true, truth

**ayic** *adv.* truly; surely; indeed; actually; really. **Bäk, ręrkę paandię, tę cę wek ye gam lon cę yen gam ayic**. Come and stay in my house if you have decided that I am a true believer in the Lord. Act 16:15

**cök** SWr *adj.* true. SWj: **wai**.

**giek** NWr *adj.* true..

**yic / yith** SWr *n.* truth, fact. *Morph: ayic*.

**Luel węt yic!** Say the truth! **Ee yic**. It is true (yes!). *cf: Ee keya..*

**yith** *Sg: yic*. *n.* facts, truth.

### trumpet

**muoę** SWr *Pl: moę*. *n.* bugle, eland horn. *cf: kaę*.

### trunk of elephant

**ciin aköön** elephant trunk.

### try

**them** SWr *v.* try. *Morph: them*.

**la jam ęuanyęuany** try to persuade.

### tsetse fly

**mau** SWr *n.* tsetse fly. **Mau atö aleel ku ror düt rup**. The tsetse fly is in the ironstone country and in the forest of lower country.

### tuber

**bulbil** SWr *n.* tasty tuber from the **ęogo** plant.

**kei** SWr *n.* eatable tuber of the water-lily.

**modo** SWr *n.* wild tasty tuber.

**ęana** SWr *Pl: ęanaa*. *n.* wild tuber (eatable when first soaked well in water).

### Tuberculosis (TB)

**atak** SWr *n.* swelling of the thigh, often caused by bone T.B..

**ayiel** SCa *n.* tuberculosis.

**nyanyiel** SWr *n.* lung tuberculosis..

**wet** SWr *n.* swelling of limbs (often caused by bone tuberculosis).

### tumble down

**wilwil** SWr *Morph: la wilwil piny*. *See: wüil*. *n.* tumble down (dizzy or drunk).

### tumour

**luk** SWr *n.* tumour on the sole. **Luk acı luok, ret**. The tumour is suppurating, cut it.

### tune

**miit wien** to tune an instrument (drum, harp).

### turbid

**dhiok** SWr *v.* turbid dirty.

**piu cę nyin riak** turbid water.

### Turkey -

**turruk** SWr *n.* Turks.

**turn****buop piny** turn over.**guan rot** to turn aside, give away.**ɲiek** SWr *Morph:* **ɲiek laŋ**. *v.* turn off, change, vanish.**wel** SWr *v.* 1) turn something (over). 2) manure (a field). *Morph:* **wel. Deŋ aci tim wel.** Deng turned the stick. **Gor tap awal ʔ adem thok.** A tobacco plantation is manured with goat dung. **Muɔnyjäŋ aaci dum wel \*weer weŋ.** The Jange manure the fields with cow dung.**wel** SWr *v.* turn over (manure). *Morph:* **wel. npr:** **wel. Yen aci manhdië wel ayic.** My son has become estranged to me. **Wel wei** turn off from; translate.**welic** turn over.**yal** SWr *v.* turn over. **Yal yinyin.** Turn your eyes upwards.**yieɕ** *n.* turning from.**turn, in turn****awën** SWr *adv.* in turn.**weer** SWr *adv.* by turns, rotation. **Kɔc aalui weer.** The people work by turns.**tusk****tuŋ aköön** elephant tusk.**kuil** SWr *Pl:* **kuieɭ.** *n.* tusk, eye tooth.**twig****wik** SWr *Pl:* **wiik.** *n.* small stick.**twilight****nyarnyar** SWr *n.* twilight (evening).. **Piny (akɔl) aci lo nyarnyar.** It is twilight.**riar** SWr *n.* twilight in the evening.**twin****Acan** SWr See: **can.** *n.* name of a twin girl and of others.**acueek** NEd SCa SEb *Pl:* **acuek.** twin.**Acuek ʔ aruai ke diet. Acuek ʔ aa theek ku aa rot tiit bal hu riem. Abi theek keya qet bi kek gor nhiim ku moor teem acuek ʔ abi nok.**

Twins are related with birds (their totem) because they were born more together like birds. Twins are respected and have to abstain from immorality and shedding blood. They will be respected in this way until their initiation and a bull of dispensation is sacrificed.

**can** SWr *n.* name of twin boy. *Variant:* **acan.****dit** *Pl:* **diet.** *n.* 1) bird. **dit ee muor de wuk** 2) twin. *cf:* **acueek.** *sbj:* **dit, din ~ dien.****twine****awiei** SWr *n.* string, twine, yarn. *cf:* **wiel.**  
*sbj:* **awiei, awien.** NWr: **acuwiei.**  
SCa: **aciwiei.****twist****diokdiok** SWr *n.* twitched, twisted.**gotgot** SWr *adj.* twisted, curly. *cf:* **guet.****nai** SWr *v.* twist. *n.* twisted grass string.**neric** SWr *v.* twist, wring out. *cf:* **nyieth.** **Ner alath yic amaath.** Wring the cloth out carefully.**twitched****diokdiok** SWr *n.* twitched, twisted.**two****kac karou, kɔc karou** two people.**twice****rak rou** two times, twice.**reu** SWr *num.* two. *cf:* **rou.****type****kiër** SWr *n.* colour, kind. *cf:* maker. **Ye kiër ɲo?** Of what colour (kind) is it? **Ye raan pakiër ɲo?** What clan does he belong to?**type of,****yic** *n.* 1) part. 2) type; kind. **Yac ee yic but.** The stomach is a type of bush.**typewriter****makana gotgot** : type-writer (HFI)

# U u

## udder

**areu** SWr *n.* milk remained in the udder after the first milking. *cf:* **anuou**. **Cəl athuat areu**.

Let it suck the remaining milk.

**nyou** SWr *n.* udder.. **Weŋ acī nyou but**. The cow has a swollen udder.

**thiin** NE SWr SCa SEb *Pl:* thin. *n.* breast, udder. *sbj:* **thiin**, **thiën**. SWm: **thuin**.

## ugly

**gathgath**, **la guop gathgath** ugly.

**rac / rec** SWr *adj.* bad, ugly, severe.

## ulcer

**adhol** SWr *n.* tropical ulcer. NWr: **bego**.

**adol** SWr *n.* chronic wound on lower leg.

**bego** NWr *n.* tropical ulcer.

**maŋieu** SWm *n.* tropical ulcer.

**maŋuruk** SCa *n.* tropical ulcer, sore.

**yoor** NWr *n.* incurable ulcer.

## umbilical cord

**lap** SWr *n.* umbilical cord, afterbirth. **Cī lap ben bei?** Did the afterbirth come off?

**tōor** SWr *n.* umbilical cord, navel string.

**Meth acak rienke tē cī tor tem**. A child is given its name at the removal of the navel string.

## unable to sing or dance well

**not** SWr *v.* unable to sing or dance well.

**Raan acī wak not**. The man did not sing well.

## unaccompanied

**riemde aliu** unaccompanied.

## uncle

**malen** SWr *n.* my maternal uncle.

*Morph:* **walän**.

**ner** SWr *n.* his (her) maternal uncle.

*Morph:* **niner**.

**walän** SWr *n.* my uncle. *Morph:* **wär**, **walen**.

**walen** SWr *n.* (his) uncle; my paternal uncle.

*Morph:* **walän**.

**wulen** SWr *n.* your paternal uncle.

**yinen** NWr *n.* my maternal uncle. SWr: **niner**.

## unconscious

**thöök** SWr *v.* 1) give up breath, die. *cf:* **taac**, **nëk**. 2) faint, be in state of coma.

## uncooked

**riëël** *v.* not softened or cooked. Ant: **la bolbol**.

## uncover

**lual** SWr *v.* uncover, open, take off. *cf:* **nyuany**..

**luar** SWj *v.* take off, uncover.

**nyuany** SWr *v.* take off, uncover, make bare..

**nyuac** SWr *Morph:* **nyuac wei**. *v.* uncover, bare, take off. **Acī alath nyuac wei**. He took the cloth off.

**yac** SWr *Morph:* **yac thok**. *v.* uncover, discover, find. **Yac këdaŋ thok**. Find the end of something (of an entangled string).

**Yac thoŋ kieth**. Find the puncture of the scorpion.

## undecided

**diel** SWr *v.* be undecided. **Go diel ke bī looi**. And he was undecided about what to do.

## under

**cök** post. after, under **tim cök** under a tree.

## undershirt

**paniina** : undershirt (HFI)

## understand

**dëet** SWr *v.* understand, ponder. *vn:* **dët**.

**deet** *v.* understand. **Alëk week, na ye raan ŋic këŋ, ke piŋ wëtdië ku deet yic apath!**

Listen, then, if you have ears! Mat 13:9

**dët** *n.* understanding. *vi:* **dëet**.

**piŋ** SWr *v.* 1) hear. 2) understand, feel. *cf:* **duŋ**. *prs:* **-piŋ**.

## undress

**lueny** SWr *Morph:* **lueny bei**. *v.* strip off, undress. *cf:* **pioth bei**. **Koc aaca alath lueny bei akou**. The people stripped me of my clothes.

## unearth

**käth** *v.* unearthing something.

**wet** SWr *v.* dig up (scraping). **Aŋui acī tiom raŋ wet**. A hyena dug up the grave.

## uneasy

**miit** SWr *v.* be uneasy, restless.

## uneven

**liuŋ** SWr *Morph:* **la liuŋ**. *v.* be uneven, full of holes. **Dhöl ala liuŋ**. The road is full of holes.

**nom** SWr *v.* unevenness of the soil. **Piny ala nom.** The soil is uneven.  
**rionrion** SWr *v.* uneven.

### unhappy

**gai** SWr *v.* be unhappy. *cf.* **non nyin.** **Rap aciï deŋ gai.** The dura suffered through lack of rain.

### unhealthy

**mon** SWr *v.* be unhealthy, disgraceful.  
**Pandun amon ke koc thith.** Your country is unhealthy for white people.

### unkind

**akuc wël, cïn thok wël** unkind (in speaking).

### unless

**të...të** in case, unless.

### unload

**dheth piny** unload.

### unlucky

**dhiil** NWr *v.* be unlucky, fail to get something. SWr: **biil.** **Yen aci dhiil rec.** I was unlucky at fishing.

### unravel

**dak piny** unravel.

### unsuitable

**piäl** SWr *v.* unsuitable.

### unsure

**diel** SWr *v.* be undecided. **Go diel ke bi looi.** And he was undecided about what to do.

### untended sheep

**thok cïn nhïim wunden** sheep without shepherd.

### untie

**dok** SWr *v.* 1) untie, unravel. 2) spin (cotton). 3) drive back (cattle); separate (fighting people). *cf.* **kuaath.** 4) persuade. *prs:* **dak.** **Dok yök nhïim wal ic.** Take the cattle off the pasture.

**dok thok, adak thok** untie, loosen.

### until

**abik conj.** until.

**agut** SWj *conj.* until. *v.* to continue. [*Gram:* implies something that has happened in the past but has not changed until the present] *cf.* **yäth.**

**alonawen** SWr *conj.* 1) until now. 2) since then, afterwards.

**arëk** SWr *conj.* until, so that, till, becoming, resulting in, causing. **Arëk abi thou.** Until he died. **Arëk abi thok.** Until it is finished..

**yet prep.** until, up to the time of. *cf.* **abik, agut.** **Këya, kuat Jethu ee kith, ee ye yic thiäär ku nuan jook Abaram yeet Debid, ku ben yic aa thiäär ku nuan yeet tēwäär cï ke peec Babilonia, ku ben yic aa thiäär ku nuan jook koc cï dhiëth Babilonia yet dhiënh Jethu raan cï loc ku doc.** So then, there were fourteen generations from Abraham to David, and fourteen from David to the exile in Babylon, and fourteen from then to the birth of the Messiah. Mat 1:17

**la conj.** until; up to.

### unwell

**bec** SWr *v.* unwell. **Yen cï bec.** I feel unwell.  
**liarliar** SWr *Morph:* **la guop liarliar.** *v.* be unwell..

### up

**nhial** NEb SWr Sca *adj.* up, above. *cf.* **nhom.** *adv.* up.

### up to

**la conj.** until; up to.

### upper

**nyim nhial** upper incisor.  
**rel** SWr *Morph:* **yom rel.** *Pl:* **rel. n.** upper backbone, upper vertebrae.

### upstream

**kuer cök** upstream.

### urban-ness

**tueeny n.** urbanness.

### urgent

**nuat** SWr *adv.* urgent.

### urinate

**läc** SWr *v.* 1) urinate, piss. **Duk meth that wec bi cï läc yöt.** Don't beat the child with a broom lest it urinates in the hut, sleeping. (allusion to a native belief) 2) be on heat. *cf.* **toot, -tut.** **Weŋ aci läc.** The cow is on heat. *vn:* **lac.**

**urine**

**lac** SWr SCa *See: läc.* *n.* human urine.  
*cf: lec.*

**lec** SWr *n.* human urine. *cf: lac.*

**us**

**ayook** SC It is us..

**yook** SWr pron. we, us. obj: **yok, yo.** **Aa yook.** It is us. **Kony yok.** help us **Yook aabĩ caath yok wa.** I shall walk (go) with my father. **Yook aabĩ lo yok yo yĩn.** I shall go with you.

**use up**

**thol** SWr *v.* finish, consume, spend all, exterminate. *cf: riok.* *Morph: thöl.* **Acĩ weu thol ëbën.** He has spent all the money. **Jok acĩ yäkkië thol ëbën.** A disease exterminated all my cattle.

**useless**

**acĩn kony** useless.

**taŋ** SWr *v.* be useless. **Luoidu acĩ taŋ.** Your work is useless.

**wut** SWr *adv.* useless. **Acĩ looi wut.** It was made uselessly.

**usurp**

**miat** SWr *Morph: miat guop.* *adj.* appropriate, usurp. **Yĩn acĩ kakkië miat guop.** You have appropriated my belongings.

**uterus**

**adhieth** SWr *n.* uterus.

**yac** NE SWr *Pl: yec, yäc.* *n.* 1) abdomen, stomach, belly, rumen. 2) uterus, womb.  
*sbj: yac, yany. loc: yic.*

# V v

## vacant

**lau** SWr *adj.* empty, free. **Nyuc tēlau.** Sit at an empty place. **Tony \*alauic.** The pot is empty..

## vaccinate

**got kok wa** vaccinate.

## vagabond

**awou** SWr *n.* vagabond.

## vagina

**aluat** SWr *n.* mouth of vagina.

**mur** SWr SCa *n.* vagina, vulva.

## vale

**yor** SC *n.* vale, depression in terrain.  
*cf:* **adhuom.**

## valley

**tē thuth** low place, valley.

**liel** SWr *Sg:* **lil.** *n.* low flat country, valleys.

**liil** SWr *See:* **lil.** *n.* in the valley (*loc*),.

## valorous

**moc** SWr *v.* be brave, valorous. *vn:* **muoc, miac.** **Yin ee moc.** You are brave.

## vanish

**njiek** SWr *Morph:* **njiek laŋ.** *v.* turn off, change, vanish.

**wil** SWr *Morph:* **la wil.** *v.* vanish. **Cier ruel apei acī tuol nhial ku acī lō wil.** A bright meteor appeared in the sky and vanished.

## vat

**amajja** SWr *n.* very big pot used for brewing merissa (beer).

## vegetable

**akuor** SWr *n.* kind of vegetable.

**gör** SWr *n.* 1) plot of groundnuts, tobacco, etc.. 2) bathing place for a baby. 3) spread with ashes.

**liëëm** *n.* vegetables.

## vegetation

**wäl** SE *Pl:* **wal.** *n.* grass, vegetation.  
Read: Gen 1:30 is this wal??.

## vein

**ral** SWr *n.* vein, sinew, nerve.

## venereal disease

**tuany rac** venereal disease.

## ventilator

**yöt thër** space between wall and roof.

## venture

**ñëny** SE *v.* venture. *Read:* I have ventured to Gen 18:27.

## Venus

**cier** SWr *n.* 1) Venus, evening star. 2) big star.

**magorgor** SWr *n.* Venus, evening star..

## verandah

**geer** SEb *n.* small verandah.

## verb

**alui** : verb (HFI)

## vertebra

**ñuik** SWr *n.* vertebra (backbone) near the head.

## backbone

**piç** SWr *n.* 1) vertebra of the lower backbone. 2) stirrer, stirring rod used in cooking, twirling stick, (a vertebra fixed on a stick).

## very

**agook** SWr *adv.* very..

**akuc** NW NWr [*Note:* **ngok**] *adv.* very.

**akucdit** very big

**apei** SWr *adv.* very, very much.

**apeidit** *adv.* very much. **Apeidit agook** very much.

**apuothpuoth** SWr *See:* **puoth.** *v.* very well.  
*cf:* **apath.**

**arac** SWr *adv.* 1) badly. 2) very. **amec arac arët** SCa *adv.* very. **apiath arët** very good.

**caŋcaŋ** *Morph:* **la caŋcaŋ.** SWr *v.* very clean, right.

**cī kul \*dak** very tired.

**göök** SE *See:* **göök.** *n.* very great.

**kuc** NWn NWr *adv.* very.

**nip** SWr *Morph:* **la nip.** *v.* very small, scarcely visible.

**nyöt** SWr *adv.* 1) very. 2) only. *Morph:* **nyöt.**

**riok** SWr *v.* be very ill, in agony. *cf:* **tuany.**  
**Raan ariok.** The man is very ill.

**tet** SWr *Pl:* **tët.** *adv.* very. [*Gram:* after **dit**].  
**Tim dit tet** a very large tree.

**tur** SWr *adj.* very.

**yaköl guop** the very same day, today exactly.

## vessel

**diony** SWj *n.* vessel.

## vex

**jöör** *v.* trouble, vex, bother; persecute. **Ee raan koc jöör epath.** He is one who vexes people without reason.

## vicious

**liöoplööp** SWr *Morph: la puou liöoplööp. n.* be vicious.

**atäm** SWr *n.* crime committed with great malice. *cf: awoc.*

## village

**baai** / **bëëi** *n.* 1) abode, compound, habitation, homestead. *cf: yöt.* 2) group of houses, village. 3) country, area. *cf: yut. sbj: baai, pan. loc: bei.*

**ruöp** SWr *Sg: rup. n.* villages.

## vine

**abiec** SWr *n.* wild vine. *cf: dok.*

## viper

**kualek** SWr *n.* viper, white and red spotted, hissing.

**pien** SWr *v.* viper, cobra.

## virgin

**nyan kec thut** girl who did no love making, virgin.

**nyan la jik** virgin. SWr: **bim.**

## virgin ground

**tiom gəl** not yet cultivated soil.

**tiom \*gəl** not yet cultivated soil.

## virus

**thiëu** NE *n.* worm or germ (that causes sickness).

**thiör** SWr *Sg: thiöu. n.* worms, germs.

**thiöu** SWr *Pl: thiör. n.* any kind of worm or germ thought to cause a disease. *sbj: thiöu, thiön.*

## visions

**nyuöth** *v.* dream; see visions. **Riënythii kun aabi nyuöth ku röör kundit aabi nyuöth arak juëc aya.** Your young men will see visions, and your old men will have dreams. Act 2:17

## visit

**keny** SWr *Morph: la keny. v.* to travel, make a visit. *Morph: lakeny. Abi lo keny pan Malual.* We shall visit the Malual country.

**neem** *v.* SWr visit, travel. *Morph: la neem. prs: -nem. vn: anem.*

**cöt nya** visit a girl (love making).

## visitor

**jäl** / **jööi** SWr *n.* visitor, guest, traveller.

**jööi** SWr SC *Sg: jäi. n.* visitors.

**kamaan** NWr SWt SCa *Pl: kamen. n.* guest, visitor, traveller.

## voice

**amaath** SWr *adv.* slowly, with a low voice.

**röl** / **röt~röt** NEd SWr SCa *n.* 1) throat. *cf: juak.* 2) voice, sound. *sbj: röl, röl.* NEd: **röt. Lör akok röl.** The drum is sonorous. **Muor aci tem röl.** A bull has been slaughtered (cut voice).

## volcano

**bulkan** : volcano (HFI)

## volume

**düt** SWr *n.* volume, greatness. **Düt yen kou aba them.** I shall measure its volume.

## vomit

**löl** *v.* SWr provoke vomit (with a finger put into the throat). *prs: lol. Lol röt ba nok.* Provoke yourself to vomit.

**gak** SE *v.* vomit. *Read: Jona 1:17.*

**gak** SW *v.* vomit. *cf: thiör. Ca nö cam ba nok?* What did you eat that you vomit?

**gak** *v.* SWr vomit something. *prs: gok. Deñ aci piü gok.* Deng vomited the water.

**thiör** SWr *v.* 1) rise (river). *cf: mol.* 2) vomit.. *Morph: thiör. War aci thiör.* The river rose.

## voracious

**akokmieth** SWr *adj.* voracious. *cf: köör mieth.*

## voting

**aloc** *n.* voting.

## vow

**kuëñ** *See: kuen. n.* vow.

## vulture

**anyijon** [*Note: NED has /anijon/ and /awujon/*] SWr *n.* vulture. S

**cor** SWr *Pl: cor, cuor n.* vulture (bird that eats meat), (Cape, Griffin)..

**cuor.Pl :coor** NEb SWr : *n.* vulture.

**gön** SWt *n.* vulture. S.

# W, w

## wag

**nyuen** NWr *Morph: nyuen yöl.* *v.* wag the tail. 1.

**ñuien** SWr *Morph: ñuien yöl.* *v.* wag the tail.

## wages

**akok** SWr *n.* salary. *cf:* ariop.

## wait

**alök** *v.* to wait for.

**tiet** SWr *See: tit.* *v.* wait for someone. **Bëny atiet.** I am awaiting the chief.

**tïit** *v.* wait; watch, guard. *Morph: tiët, tiët.*

**tît** *v.* wait. *vt: tit.* **Tik atît.** The woman is waiting.

**-tît / tiit** *v.* to wait for someone. *prs: tit.*  
*npr: tiit.* *cmd: tiet.* *va: tît.* **Tik atit meth.**  
The woman is waiting for the child.

## wake

**puoc** SWr *v.* wake. **Duk kəc puoc wakou.**  
Don't wake people at night. **Nhiak yïn abaa lac puoc.** Tomorrow you have to wake me early.

## walk

**cath** SW SC *See: ceth.* *v.* 1) walk, go about, roam. 2) overcome, reach. *Morph: ceth.*  
*vn: cäth.* **Cath aciek epath** walk, walk about, roam. **Cathë.** Walk! (2S). **Cathkä.** Walk! (2PL). **Ecath** he walks. SC

**cäth** [*Note: ara cänh QL | +/- QL +/- PS*]  
*See: ceth / cath.* *n.* walking, to go about with someone or something, journey.

**-ceth / cath** SWr *See: cath.* *v.* 1) walk, go about, roam. 2) overcome, reach. *vn: cäth.*

**goot** SWr *Morph: goot (lør) thok.* *v.* walk around something (a drum).

**lurlur** SWr *Morph: cath lurlur.* *adj.* walk in line (one behind the other).

**yuokyuok** SWr *Morph: cath yuokyuok.* *v.* walk (more people together with circumspection at night).

## walking stick

**got** SWr *n.* bent or twisted walking stick, cane.

## wall

**päny** NE SWr *n.* wall (of house). **Buth pany coop.** Build the wall with wattle and daub  
**Piny:.** **Buth piny la cök.** Build the wall upright.

## wallow

**dal röt piny** wallow..

**dol** SWr *v.* wallow, struggle. *cf: ter, jiëer.*

**pior rou** pool in a river bed made by hippos.

## wand

**agiit** SWr *See: giit.* *n.* ornamented ebony stick used by witchdoctor for blessing (touching = **giit**) a sick person.

## waning (moon)

**muoth** SWr *n.* darkness; waning moon.

*Morph: muööth.* **Piny ala muoth.** It is dark.

**Muothic** in the waning moon.

**muööth** SWr SCa *n.* darkness; period with no moonlight, waning moon. **Piny ala muoth.** It is dark.

## want

**gor** SWr *v.* search, wish, want..

**göör** SWr *v.* 1) search, want, wish. 2) hover (of bird searching for food).

**nhiar** NEB SWr *v.* love, like; want. *cf: wïc.*  
*Morph: nhiër.* *npr: nhiaar.* NWr: **liek.** **Yïn anhiar apuou.** I love you with my heart.

**Nhiäär e këñë.** Do you love it? **Anhiäär.** I love / you love.

**Ee manhdiën nhiar yapuou cielic.** He is my son I love from the depth (the middle) of my heart.

**tik** SWr *Morph: tik nyin.* *v.* excite a longing (showing something).

**wiëc-** *See: wïc.* *v.* want.

**yöop** SWr *Morph: ayöop tøj.* *v.* want a fight, war. *npr: yööp.*

## want to, like to

**diet** SWr *aux.* want to, like to. **Diet ala keny.**  
I would like to make a journey. **Diet alui.** I want to have a job.

## war

**tøj** NEd SWr SCa SEb *Pl: tøj.* *n.* 1) flat bladed spear. 2) war, fight. *sbj: tøj, tøj.*

**Tøj aci duony.** The war was lost.

**kit yöom** war song, song of hunters.

**yöu** SWr *Morph: yöu tøj.* *n.* war song. **Kəc aawak yöu tøj.** The people sing a war song.

**wuou** SWr *n.* cry given during an attack, showing no fear.

**warm**

**tuc** SWr *v.* hot, warm. *npr:* **tuöc**. **Piny atuc apei yaköl**. It is very hot today.

**tuöc** *v.* become hot. *prs:* **-tuc**. **Piu aci tuöc**. The water has become hot. *adj.* hot temperature.

**yac** SWr *See:* **yöc**. *v.* warm oneself. **Yacë!** Warm yourself!

**yöc** SWr *Morph:* **yöc mac**. *v.* warm oneself on a fire. *cmd:* **yac-**.

**warn**

**nyiin** SW *v.* to warn.

**warrior**

**yööm** SWr *n.* group of warriors.

**wart**

**amet** SWr *n.* wart.

**warthog**

**diër** SWr *Pl:* **dir**. *n.* warthog. NWr: **kul**. SWt: **kul**.

**was**

**ëci** was (in the past).

**wash**

**cau** SWr *v.* wash (hands). *cf:* **piny cin**. **Cau cin** clean the hands with water or sand. **Cau rap** wash dura.

**laak** SWr *v.* bathe, wash one's body. *prs:* **lak**.

**lök** SWr SCa *v.* to wash, rinse. *Morph:* **-lök**. *va:* **lök**. **Lök yinyin**. Wash your face. **Tik alök meth**. The woman is \*washing the child. **Dhök alök alath**. The boy is \*washing clothes. **Tik aci lök**. The woman has washed.

**lök** *v.* to wash (no object). *npr:* **lök**. *vt:* **lök**. **Nya alök**. The girl is washing.

**lök** *v.* to wash. **Tik aci meth lök**. The woman has washed the child. **Ca meth lök nin?** When did you(sg) wash the child?

**piny cin** wash, clean the hands.

**thuak** SWr *v.* wash (a cloth or skin apron).

**wak** SWr *v.* wash, make ritual ablution. **Nya awak të gem yen bi guop pial**. The bride receives ablution when consigned (to her husband) so as to remain in good health.

**wasp**

**abolbol** SWr *n.* big wasp. *cf:* **apiin**.

**watch**

**akuen akol** watch, clock.

**watch**

**guier** *See:* **guir**. *v.* prepare; watch out. **Këya, guierkë röt ku tiërkë nhim rin wek aa kuc aköl bi yen bën**. Watch out, then, because

you do not know what day your Lord will come. Mat 24:42

**lök** *v.* to watch.. *npr:* **lök**.

**thaa** : watch (HFI)

**tij** *v.* to see, watch (no object). *vt:* **tij**. **Atij**. He is watching. **Tik aci bäny tij etëën**. The woman saw the chiefs here.

**water (noun.)**

**deek** SWr *v.* water cattle, lead to water.. *prs:* **dek**.

**nyin war** deep pool in a river-bed.

**piäu** SE *See:* **piäu**.

**piäunhom** SE *Pl:* **piünhiim**. *n.* water, ocean.

**piäu** SWr *Sg:* **piu**. *n.* waters, flood, great extension of water. *cf:* **abor**..

**piu / piü ~ piäu, piäu** NEd SWr SCa SEb *n.* water. **Koc atër aacie rom piu**. Enemies do not drink from the same water.

**piü** SWr SEb *Sg:* **piu**. *n.* water (pl).

**wiir** *Sg:* **wär**. *n.* place of water, in the river (*loc*),. **Nyañ atö wiir**. There is a crocodile in the river.

**water (verb.)**

**biok** SWt *v.* to water.

**yor** SWr *Morph:* **yor** (wal). *v.* sprinkle, to water (plants). **Yor mac**. Extinguish the fire with water.

**water-buck**

**puör** SWr *Pl:* **piär**. *n.* waterbuck. **Puör aci lö dom yic wën akou ku aci rap cam**. A waterbuck went into the field last night and are durra.

**water-melon**

**bateka:** water-melon (HFI)

**water-lily**

**abeth** *Sg:* **abeth**. *n.* waterlilies.

**gör** SWr *n.* seeds of waterlily (cooked like porridge). **\*lau gör** pick up the seeds (from the water)

**teny** SWr *n.* smaller waterlily.

**tualgör** SCa *n.* seeds of waterlily (edible).

**Water-snake**

**kërëu** SWr *Pl:* **kërëü.** *n.* water-cobra.  
*cf:* **ŋeraguot.**

**Watering place**

**pior** SWr *n.* watering place (of mud) for cattle.

**Watering pot**

**amuc** *Pl:* **amuõc.** *n.* 1) SWr waterpot with neck. 2) SCa small milk gourd, container.  
*cf:* **apuör, ajiëp.** *sbj:* **amuc, amuõny ~ amiäny.**

**wattle tree**

**koot** SWr SC *Pl:* **kot.** *n.* acacia tree, thorn tree, produces arabic gum. NWn: **duidui.**

**wave**

**abaathior** SWr *n.* wave.  
**tiaktiak** SWr *n.* waves. **War ala tiaktiak.** The river has waves.

**waver**

**bëŋbëŋ** SW *v.* waver.  
**ŋek** SWr *v.* hover, waver.  
**rot leŋ** waver.

**wax**

**alayeem** SWm *n.* loaf of wax. SCa: **alayıŋ.**  
**anyam** NWr *n.* wax. *cf:* **amathin.**

**wax (earwax)**

**akutkut yic** SWr *n.* earwax.

**way**

**tuier** SWr *Morph:* **tuier nhom.** *v.* take a direction. **Tuier yĩnhom tẽn.** Take this direction.

**we**

**aao, aao cĩ** we have been. [Gram: verb particle of narrative with plural pronouns]  
**yok aao cĩ lo keny** we set out on a journey  
**abuk** *Sg:* **aba.** *aux.* we will, we shall.  
[Gram: contracted from **yok+abĩ** which probably developed from [ok+abĩ+ku]]  
**Abuk tiŋ.** We shall see.  
**akecku** *Sg:* **akec.** *aux.* we have not.  
[Gram: from **yok+akec**]  
**ayeku** *Sg:* **ayaa.** *aux.* we do (habitually).  
[Gram: contracted from **yok+aye**]  
**cuk** SWr *aux.* we shall not. **Cuk la?** Shall we not go?  
**yodhië** *pron.* we all.  
**yook** SWr *pron.* we, us. *obj:* **yok, yo.** **Aa yook.** It is us. **Kony yok.** help us **Yook aabĩ caath yok wa.** I shall walk (go) with my father. **Yook aabĩ lo yok yo yĩn.** I shall go with you.

**yopëc** *pron.* we ourselves.

**yopëc** we alone.

**-ku** *v.suf.* we. [Gram: verb suffix for interrogatives] *cf:* **-ë, -ke.**

**wo** SWj *pron.* we. *Morph:* **wuok.**

**wuok** NWr SWj *pron.* we, us. *Morph:* **wo.**

**wuok wodhie** NWr we all.

**weak**

**ador** SWr *n.* feeble, weak person.

**boiboi** SWr *See:* **boi.** *v.* weak. **La nyin boiboi boi** weakened

**kõc** SW *adj.* soft; weakness. *Morph:*

**meimei** SWr *Morph:* **nyin meimei.** *adj.* weak sighted. *Ant:* **moth nyin.**

**Wealth, wealthy**

**bäny** SWr *v.* be wealthy, possess much properties or wealth.

**jek** SWr *n.* wealth. *Morph:* **jak.** **La guop jek** wealthy

**mir** SCa *v.* be well off, have comforts.

**raan cĩ mir** wealthy person.

**wean**

**nyueth** SWr *v.* wean. **Rõth thiin thok tap ba meth nyueth.** Besmear the nipple with tobacco to wean the child.

**wear out**

**cuor** SWr *v.* rot, wear out. *cf:* **dhiath.** **Rĩŋ acĩ cuor yeguop.** Flesh has dropped from his body. **Alath acĩ cuor.** The cloth is worn out.

**weary**

**adier** SWr *n.* precaution; weariness.

**buõc** SW *v.* to tire, be tired, get tired; trouble. **buoc luoi** tired of working

**dhar** SWr *See:* **dhor.** *v.* 1) be weary of, tired of. 2) abandon to. *npr:* **dhor.**

**dhor** SWr *v.* 1) abandon, be weary of, tired of. 2) abandon to. *cf:* **koon (kuõn, -kun).** *prs:* **dhar.** **Yen acĩ dhor yĩn.** I am tired of you.

**nyak** SWr *v.* weary, habituated.

**ŋeer** SE *v.* be weary. *Read:* be weary searching for, Gen 19:11.

**weasel**

**dõl** SWr *n.* kind of weasel, light brown with white belly, (said to catch chickens by showing its large anus to them at which they peck).

**lieth** SWr *n.* weasel.

**milir** SWr *n.* weasel.

**weaver-bird**

**lual atot** SWr *n.* weaving bird.

**web-site**

**webthait** : web-site (HFI)

**weddings**

**thiëk** SWr *Pl:* **thiëk.** *n.* wedding.

*Morph:* **thiak.**

**thiëk** Sg: **thiak.** *n.* marriages.

**weed**

**akuokpiny** SWr *n.* small creeper, weed.

**ayat** NWr *n.* weeds. SWr: **yuot.**

**nyuon** SWr *v.* pull out (plants), weed.

*cmd:* **nyuan wei.**

**nyuan** SWr *Morph:* **nyuan wei; nyuon.** *v.* to weed. *cf:* **pon.** **Nyuan noon wei.** Weed the grass out.

**pon** SWr SC *v.* to weed, hoe weeds.

*cf:* **nyuan wei.** *va:* **pun.** *vn:* **pun.** **Tik apon tōppiny.** The woman is weeding the peanuts. **Pon ayuot wei.** Hoe off the weeds.

**pon** *v.* to weed (passive). **Apon.** It is being weeded.

**puōn** SWr *v.* to weed. *prs:* **-pun.**

**pun** SWr SC *v.* to weed (no object).

*npr:* **puōn.** *vt:* **pon.** *vn:* **punpun.** **Tik apun.** The woman is weeding. **Duk pun yakōl, piny atiōp.** Don't weed today, the soil is too wet.

**pun** *n.* weeding. *cf:* **punpun.** *vt:* **pon.**

**punpun** SWr *See:* **pun.** *n.* weeding. **Punpun ee luoi rac, ee luoi diār.** Weeding is a tedious work, it is the job of women.

**weep**

**dhiau** *v.* to cry, weep, roar. *cf:* **yup.**

*Morph:* **dhieu.** *vn:* **dhieu.**

**welcome**

**lor** SWr SC *v.* welcome, embrace, honour, receive a guest. 2) meet him.

[*Gram:* command] *vn:* **lurlur.** **Bar ba yok la neem, yin abuk lor apath.** Come to visit us, we shall receive you well.

**weld**

**piir** SWr *v.* become white-hot (iron), weld.

**Weeth aci piir.** The metal has been welded.

**Piir taṅdië, aci kou duony.** Weld my spear, it is broken.

**Well (good)**

**apath** SWr S. *v.* is good., well, all right. *adv.* well. *cf:* **apuothpuoth.**

**atak** SWr *adv.* well. **Kaṅ abī nyoth atak.** It will be explained well.

**well done (as in e.g meat)**

**niaan** SWr *v.* cook much. *cf:* **duet.**

**well of water**

**wär / wëër** SWr *n.* any body of water: river, lake or pond, water well. *loc:* **wiir.**

SEb: **baar.** **Cin wär thiok?** Is there any well nearby? **Rec aakiith wär panda.** There is much fish in the river of our country.

**yith** SWr SCa SEb *Pl:* **yüith.** *n.* waterwell.

**west**

**caam** *n.* 1) west.. 2) left (side, hand). *cf:* **cuëc.**

**piny tueṅ** SWr west..

**wet**

**aköc** SWr *v.* be wet, not dry.

**duac** SWr *v.* be wet. *cf:* **aköc, nui.** **Alath aci duac.** The cloth is wet.

**noi** SWr *n.* wet soil. *Morph:* **nui.**

**nui** SWr *v.* be wet. *cf:* **duac.** *Morph:* **noi.**

**Piny aci nui yöt yic.** The soil is wet in the hut.

**ṅöök** SE *v.* wet, not dry. *Read:* seven fresh cords that are not dry Jdg 16:7.

**wether**

**boc** SWr *n.* castrated, wether.

**nyok** *Pl:* **nyak.** *n.* wether, castrated ram, he goat.

**what?**

**da** SWr *pron.* what? how?. *Variant:* **de.** **Ci lo da?** Where has he gone?

**de** SWr *pron.* what? how?. *Variant:* **da.**

**kek** SWr *Sg:* **nen.** *n.* what (pl). **Koc kek?** What people?

**nen / kek** SWr *n.* what, when. [*Gram:* question word] SCa: **nin.** **Bi bën nen?** When will he come? **Raan nen?** What person? \*Who?

**no** SWr *n.* what?. *cf:* **nen.** *Variant:* **nou.** **Pan no?** What country?

**nou** SWr *n.* what?. *cf:* **nen.** *Variant:* **no.** **Pan nou?** What country?

**ṅö** SWr *pron.* what?. [*Gram:* a preceding noun undergoes vowel change as in case of poss. suffix (+Low, +Nas)] **Ye ṅö?** What is it? Why? **Tieṅ ṅö kënë?** What a woman is she? **Käpiath ṅö ba yök?** What nice things shall I get?

**wuodä** SWr *v.* what is it? what is the matter?.

**yeṅö** SW *pron.* why? what? (in questions).

**Yeṅö ken?** What is this? **Yeṅö let yin yen?** Why are you insulting me?

**yindë qmkr.** what kind. **Ye yön yindë yen bāk yik tēnë ya?** What kind of house would you build for me? Act 7:49

**when****men** SWr *conj.* while, when.**jël yen** when I left.**na... ke** *Morph: na... ke. conj.* 1) when, and.2) if, although, but. [*Gram: conditional marker used in conjunction with ke*] **Na tueny deŋ, ke röȫr aabī pur.** If it rains, then men will cultivate. **Na tueny dēŋ, ke yook aareer baai.** If it rains we shall stay at home.**nawën** SWr *conj.* 1) next, before. 2) when.**të** SWr *conj.* when, as soon, while.[*Gram: includes the notion 'if'*]**wën bīi yen** when I come.**wën le yen** when I went.**when?****nen / kek** SWr *n.* what, when.[*Gram: question word*] *cf: no, nou.*SCa: **nin. Bī bēn nen?** When will he come?**Raan nen?** What person? \*Who?**nin** SCa *adv.* when. SWr: **nēen. Ca meth look****nin?** When did you(SG) wash the child?**where****kēda** *n.* where. *Lit: thing-(location).***tāwën** SWr *n.* where.**tē nen** where.**tēno** *n.* where..**where?****ako** SWr *pron.* where. **Kal ako thok?** Where is the entrance into the fence?**nu** SEb *pron.* where. **Tē nu yen?** Where is he?**whet****bat** SWr *v.* to tread. **yep bat thok piny whet** an axe on the ground**whetstone****kueer** SWr *n.* whetstone. **Wīc kueer be taŋdiē coth.** Look for a whetstone that I may sharpen my spear.**whhey****piu anuāt** whhey of milk.**wec** SWr *n.* whhey.**while****men** SWr *conj.* while, when.**mēn v. while. Ku cök amēn bī yen thou, ke yen abī thiök ke ya ɣōth, kē bī Nhialic luōi yen.** And I, mortal though I am, will rest assured in hope. Act 2:26**të** SWr *conj.* when, as soon, while.[*Gram: includes the notion 'if'*]**whip****that** SWr *v.* beat (with a stick or whip). **Raan acī that thiaar.** The man got ten lashes.**Raan acīi Nhialic that.** The man was killed by a stroke of lightning.**wat** SWr *Pl: wet. n.* whip.**whip - crack a whip****yoro** SWr *Morph: la yoro. v.* crack with noise.**whirl****wiic** SWr *v.* whirl, swing. **Mīth aa anyök wiic bīk lek.** The children swing the fruit of the sausage tree, to hit it (with pointed sticks).**whirlpool****piu la wurwur** whirlpool.**whirlwind****aiwinwil** SWt SCa *n.* whirlwind, cyclone.**awienwin** SWr *n.* whirlwind.**kör** SWr *n.* whirlwind. **Kör acī yöt ɣany.** The whirlwind uncovered the hut.**whisper****ɣun** SWr *v.* whisper, speak secretly.**whistle****kaaŋ** SWr *n.* 1) whistle. 2) bugle (made from waterbuck horn). *cf: muoŋ.***loc** SWr *v.* whistle..**lou weŋ** call cattle by whistling.**white****ayer ētur** very white.**bior** SWr *adj.* white. *Morph: mabior.***yar** SWr *adj.* white, pale. *Morph: yor.***yer** SWr *adj.* 1) white. *cf: bior.* 2) clean, pure.**mabior** SWr *adj.* white. *n.* white bull or male animal, albino. *cf: yār.* SCa: **maböör.****rap mabior** white, late durra.**mayök** SWr *Morph: nhom a mayök. adj.* white haired.**jur thith** white people.**kōc thith** white people.**tueny** SCa *n.* white people.**whitlow****yaryar** SWr *n.* whitlow (puss-producing infection at tip of finger). **Yen acī riop yaryar.** I have a whitlow.**who****man** SWj *n.* who, he it. **Yen man** who.**who?****ɣa** SWr *pron.* who?. **Ye ɣa?** Who is it? **Cōl yīn ɣa?** How are you called?**yeŋa** SWr *pron.* who (in questions). **Yeŋa caa cōol?** Who has called me?

**whole**

**cool** *v.* pass the noon, do at noon; spend the whole day. *prs:* cöl. **Ca cool!** Good day! (a greeting) **Yook aaci cool atəm.** We had groundnuts for lunch.

**ruəl** SWr *adj.* whole, entire. **Tuŋ akəən ruəl** a whole tusk.

**whooping cough**

**toŋ** SWr *Morph:* toŋ **yööl.** *n.* whooping cough.

**whore**

**abal** SWr *Pl:* adëijök. *n.* lustful person, whore. **bal.**

**aguc** [Note: CM] *n.* harlot, whore. *Usage:* vulgar. [Note: vulgar term used as an insult].

**apanjol** SWm *n.* whore.

**why?**

**yejō** SW *pron.* why? what? (in questions).

**Yejō ken?** What is this? **Yejō let yin yen?** Why are you insulting me?

**wicked**

**puou ayur** bad, wicked. *cf:* rac.

**widow**

**alayot** NWr *n.* widow.

**leer** SWr *Pl:* ler. *n.* widow. NWr: **alayot.** **Leer ee tiŋ cī muonyde thou.** A widow is a woman whose husband has died.

**tiŋ jok** widow..

**wife**

**tiende.** his wife.. *n.* woman (generic).

**tiŋ dīt** elder wife; an older woman; a woman with many children.

**tiŋ miacde** (another) wife of her husband.

**tiŋdīt** *n.* elder wife, chief wife. *Ant:* **tiŋkooor.**

**tiŋkooor** SWr *n.* sub-wife, second wife. *Ant:* **tiŋdīt.**

**wives**

**bion** SWr *v.* to want more wives, polygamy.

**wild**

**kuoljok** SWr *n.* wild cucumber, it is cut and put in water to bless.

**gəl** *Pl:* gal. *n.* wild dog.

**lop** SWr *n.* wild rice (grows in swamps and is eaten).

**tat** SWr *Morph:* cī **nhom tat.** *v.* wild, untamed.

**wilderness**

**rol** SWr *n.* forest, uninhabited place. SWr: **ror.**

**roor tē cī ceŋ** desert, place where no one lives

**Will**

**aba** *Pl:* abuk. *aux.* I will, I shall. [Gram: contracted from **yen+abi**] **Aba tiŋ.** I shall see.

**abaa** *aux.* will to me. [Gram: 1st person pronoun object with future time; contracted from **abi+ya**] **Yin abaa kony.** You shall help me.

**abee** *aux.* will to him. [Gram: contracted from **abi+ye**]

**abi** *Pl:* abik. *aux.* will; shall; future time marker. **Abi ben.** He will come.

**bä** SWr *aux.* 1) I will. [Gram: contracted form from **bi yən**] 2) you will. [Gram: contracted form from **bi yin**] *Pl:*

**buk.** **Ba lo?** Shall I go? / Will you go?

**bäk** SWr *aux.* will you. [Gram: contracted form of **be wek**] **Bäk ben** will you come?.

**jo** NE *v.* will happen.

**will (as in last will and testament)**

**wet ci bar koc** last will.

**cien** SWr *v.* testify, declare the last will, make testament. **Acī kakke cien miëthke.** he left his property in testament to his children. **Wet cien** last will, testament.

**will-o-the-wisp**

**atem** SWr *n.* will-o-the-wisp.

**Willy wagtail**

**ayuut** SWr *n.* wagtail (bird).

**willy-willy [Aust.]**

**kər** SWr *n.* whirlwind. SWt SCa: **aiwinwil.** **Kər aci yöt nany.** The whirlwind uncovered the hut.

**wind**

**aliic** SWr *n.* feeble wind with rain.

**alir** SWr *n.* 1) air, wind, breath. 2) cold. NWr: **woŋ.**

**biak wei** SWr *v.* throw away, carry off (by wind).

**yom / yuom** NE SWr SCa *n.* wind. *Morph:* **mayom.** **Lou yom** to call the wind (as done by women when winnowing). **Yom nhim** against the wind. **Yom cok** with the wind.

wind dies down

**käc** NEd SWr *v.* to abate (of wind), stop, wait. *Morph:* **köŋc, koc.** *prs:* **käc.** *npr:* **koc.**

**ayaŋ** SWr *n.* cold night wind. *Morph:* **ayoŋ.**

**woŋ** NWr *n.* cold night wind.

**window**

**adheer** SWt *n.* window. *cf:* **aluit.**

**aluith** SWr *See: luith. n.* small window, hole in the wall. *cf: adheer. Mīth aaci luith aluith.* The children looked through the window.

**aweer** NWr SCa *n.* window.

## wine

**pui ke abiei** wine.

**dhumo** SWr *See: dhum. n.* honey wine.

## wing

**wuk** NEd SWr SCa SEb *Pl: wuök~wök. n.* wing (of bird). **Wuñ tuot ala tuñ.** The wing of a spur-goose has a spur.

**wök** *Sg: wuk. n.* wings (of bird). SWr SCa: **wuök.**

## wink

**liath nyin wink.** *cf: niu nyin. Mony acaa liath nyin.* That man winked at me.

**niu nyin wink..**

## winnow

**wiu** SWr *Morph: wiu rap. v.* winnow durra.

## winter

**muoi** SWr *See: mēi. n.* in winter, dry season (December-March).

**tiök** *n.* beginning of winter.

## wipe

**wukic** SWr *v.* wipe.

**wuöny piny** wipe down. **Weer weñ atō yicök, wuöny piny.** There is cow dung on your foot, wipe it off.

## wish

**göör** SWr *v.* 1) search, want, wish. *cf: wic, gor.* 2) hover (of bird searching for food).

**gor** SWr *v.* search, wish, want. *cf: göör, wic.*

**nhieer raan kapath** wish a person well. **Yen aci yin nhieer kapath. / Yin aca nhier kapath.** I wish you happiness.

**nhier** SWr *v.* wish to somebody.

## wit

**raan alen, raan anic wēl** wit.

**raan ē lej** a wit.

## witch

**tiñ ayol** witch, whore, harlot.

## witchcraft

**aluñ** SWr *n.* person with witchcraft (conjur).

**guañ puou (wal)** suggest, hypnotize with witchcraft (e.g spell thrown on the chief in order to change his mind).

**tiēt** SWr *Pl: tit. n.* 1) witchcraft. *cf: apeth. 2)* wizard.

## Witch-doctor

**acimuk** SWm *n.* **la guop ariau, bēny bith** witchdoctor, wizard. NWr: **aciou.** SWr: **tit.** NWr: **bēny dīt.**

**raan tiēt** witchdoctor.

## with

**ē** SWr *prep.* with (instrument marker). [*Gram: omitted in front of plurals*] SCa: **nē.**

**Acī lek ē toñ.** He was stabbed with a spear.

**ke** SWr SC *Pl: kek. prep.* with. **Acī jam ke bēny.** He spoke with the chief.

**kek** *Sg: ke. prep.* with (plural). **Acath kek manhde.** He is walking with his son

**kenē** *prep.* with.

## with a clash

**yap** SWr *adv.* with a clash. *cf: ruath.*

## withdraw

**kiny** SWr *Morph: kiny rot. v.* escape from punishment or blame; withdraw from work.

**rōt** SWr SC *v.* to pull (back), withdraw.

*npr: rat. prs: -rōt.* SWr: **miet. Rōt nhom**

**ciēn.** Draw the head back. **Duk rōtrōt (ē**

**rōt).** Tie it with a bowknot.

## wither

**buoñ** SWr *v.* wither, dry. *cf: rōl, riau. Rap aci buoñ.* The durra is dry. **Buoñ kou** wither, dry.

**rōl** SWr *v.* become semi-dry, wither, fade.

**Rap aci yak rōl.** The durra withered through dry weather.

**riau** SWr *v.* dry, wither (plants).

## within

**yic** SWr. post. in, inside, within, beside, amongst. [*Gram: written as -ic with proper nouns, otherwise as ic or yic*] *Morph: -ic.*

## withold

**guem** SWr *v.* 1) retain, keep back. 2) withold. *cf: nyoñ.* 3) withdraw. *cf: dhuk ciēn.*

**nyañ** SWr *v.* neglect, not to give something, not to care for somebody; withold.

*npr: nyoñ. Duk ya nyañ.* Don't neglect me (give me something).

## without

**ciēn** SWr *See: cīn. v.* be without, have not. *prs: cīn. Acī ciēn weu.* He was without money.

**aciñ kēdāñ** without anything.

**yaath** SWr *v.* without suspicion.

## withy

**cawat** SWr *Pl: cawet. n.* withy. *cf: aguar.*

**kueec** SCa withy. SWr: **aguar.**

**witness****cäät:** witness (HFI)**caath** SWr *n.* witness.**raan cī kaŋ tiŋ** witness. *cf.* **raan tō thīn.****wizard****acōr** SW *n.* wizard.**aciou** NWr *n.* wizard. SWm: **acimuk.****apeth** SWr *n.* 1) shaman, wizard. 2) witchcraft. *cf.* **tiēt.** *sbj:* **apeth, apenh.** SCa: **rōth.****bēnydīt** 1) chief. 2) NWr wizard. SWr: **tiēt.****raan dīt** NWr wizard (understands the language of birds).**rōth** Pl: **rōōth.** *n.* wizard, shaman.**woe!****iye** SWr *excl.* woe!.**makee** SWr *excl.* woe! exclamation of sorrow.**yei** SWr *excl.* woe!.**woman****awetyol** SWr *n.* bad woman.**diäär** NEd SWr SEb *Sg:* **tik.** *n.* women, wives. *Variant:* **dior.****dior** SWr *Sg:* **tik.** *n.* woman. *Usage:* coll. *Variant:* **diär.****tięj** *Sg:* **tik.** *n.* woman (generic); womanhood.**tięj** SWr SC *Sg:* **tik.** *n.* woman (ps). **Tięjde.** his wife.. *n.* woman (generic).**tik** / **diäär** NEb NEd SWr SCa SEb *n.* woman; wife. Pl: **diäär, dior.** *pu:* **tięj.** *sbj:* **tik, tiŋ, tięj.****tiŋ adet** woman married by an old man.**wonder****gäi** SWr *v.* amaze, wonder, startle, surprise. *Morph:* **goi.****goi** SWr *v.* marvel, wonder, amazed by. *cf:* **jieth puou.** *Morph:* **gäi, goi.** **Wēt cīt kēnē acaa goi.** Such a thing made me wonder.**ke kōc goi** wonder.**liith** SWr *v.* wonder. **Ku jōlkē liith ke dōt nhial, ku Jethu ke jēl.** And while they were gazing into heaven as he went. Act 1:10**ŋēk** SWr *Morph:* **la ŋēk.** *v.* wonder, be surprised.**Wont (likely to)****cī kaŋ ŋic** wont, likely. *cf:* col luui.**woo****thut** SWr *Morph:* **thut nya.** *v.* woo a girl, love making, be betrothed. *Morph:* **thuōt.****thuōt** SWr *v.* wooing of girls; woo, be betrothed, love making. *Morph:* **thut.****wood****gēk tim yic** chip, wood-work.**gieer** SWr *n.* very hard and heavy wood, good timber, used for charcoal, bark used for tanning, antiseptic, pods used for poisoning fish. *kind of:* **tim.****guek** SCa *Morph:* **guek kou.** *n.* wood chip.**mir tim** central hard section of hard-wood (ie heart-wood)**nieu** SWr *Morph:* **nieu (atuek).** *n.* wooden ball for hockey (dompalm-fruit); football.**ŋeth** SWr SCa *n.* wood ashes. *cf:* **cool, arop.****ŋeth aa atōm col awēi, apei.** Wood-ashes make groundnuts yield a good harvest.**wood-worm****arop** SWr *n.* wood-worm.**kueth** SWr *Morph:* **kueth dīt.** *n.* big woodbug.**woodland****rup** *n.* 1) SC woodland boarding plain. 2)SWr low country with sandy soil, not much flooded. *sbj:* **rup**. *loc:* **ruup.** **Tiom rup apath tēnē nyum ku atōm.** Sandy soil country is fit for sesame and groundnuts.**ruup** *Sg:* **rup**. *n.* woodland bordering plain (*loc*), ; a group of trees close together.*cf:* **path.****tiim** NEd SWr SCa SEb *Sg:* **tim.** *n.* trees, woods.**wood-pecker****tuektuek** SWr *n.* wood-pecker.[ bird]**wool****nhim amääl** wool.**word****wēl** NEd SWr SCa SEb *Sg:* **wēt.** *n.* words, story, speech, issues. *sbj:* **wēl, wēl.****wēl** SWr *See:* **wēl.** *n.* words, issue (ql).**wēt** / **wēl** SWr SCa SEb Pl: **wēl.** *n.* word, opinion, order, message, advice, matter, news, issue. *sbj:* **wēt, wēt- / wēl.** *pu:* **wēt.****wēt** NEb SWr *See:* **wēt.** *n.* word, opinion, order, message, advice, matter, news (ps).**Acie wētdu.** It does not matter you. **Cath ke wēt (noŋ wēt)?** Have you a message? **Ee wēt bēny.** It is an order of the chief. **Ee wētdu.** It is your business. **Wēt! wēt det!** Such a thing!**word of God****wet Nhialic cōk** the true word of God.**work****buk** SWr *n.* part of a field sown in one day.**laŋ** SWr *v.* enslave, oppress with work. *v.* work hard. *prs:* **laŋ.** *vn:* **laŋ.** **Bēny ee kōc laŋ luoi gek.** The chief oppresses people with work on the road.

**loi** *v.* SWr to do, make, work; serve, attend (a person). *Morph:* **luɔɔi**. *npr:* **looi**. *vn:* **luɔi**.

**va:** **lui**, **luɔi**. **Loi ruthruth** do badly, bluntly.

**looi** *v.* SWr to do, make, work. *prs:* **loi**. *va:* **luui**.

**-lui / luui** SWr *v.* to work, do. *Morph:* **luɔi**. *npr:* **luui**. *vn:* **luui**. **Lui apath!** Work well!

**luoi** [*Note:* lwoi] *Pl:* **luooi**. *n.* SWr work, job.

*Morph:* **lui**, **luɔi**. *sbj:* **luoi**, **luɔi**. **Luoi nhom tueŋ** before the work. **Deŋ acĩ luoi looi**.

Deng did the work.

**Luoi** SWr *v.* do a job for somebody.

*Morph:* **lui**.

**luɔɔi** SWr *See:* **loi**. *v.* to do, work.

**luɔi** SWr *See:* **loi**, **lui**. *n.* work, deeds. *cf:* **mělui**.

**luui** SWr *See:* **lui**. *n.* work. *Morph:* **luoi**, **luɔi**.

**rek** NWr *v.* work.

**ruthic** do roughly. **Duk kaŋ ruthic**. Don't do your job roughly.

## workers

**mělui** *See:* **luɔi**. *n.* workers.

## Work-shop

**warca:** workshop (HFI)

## world

**piny nhom** world, the earth.

## worm

**akuec** SWr *n.* worms between the hoofs of some antelope.

**alueldeŋ** SWr *n.* little red worms crawling many together after a rain.

**köm** NEd SWr SEb *Pl:* **käm**. *n.* insect, worm.

**liokliok** SWr *n.* earthworm, bait for fish.

**thiön kɔc but** guinea worm.

## worm-eaten

**rop** SWr *v.* worm-eaten. **Kɔɔu aaci rop**. The rafters are worm-eaten. **Ee kuat tim cië rop**.

It is a kind of wood which is not wormeaten. **Tim cĩ rop** worm-eaten wood.

## worn out

**acuer** SWr *v.* worn out. *cf:* **wop**.

**mayuɔra** SWr *n.* worn out cloth.

**wop** SWr *v.* worn out. *cf:* **acuer**. **Alanhdië acĩ wop**. My cloth is worn out.

## worse

**tiam** SWr *v.* make worse, prevail in a difficult circumstance. **Acĩ recde nyin ben tiam**. He increased the malice of his fault.

## worship God

**mac Nhialic** worship God.

## worthless

**bith** SWr *n.* worthless.

**la bith** worthless, tasteless, meaningless.

## wound

**nyöm** SWr *v.* wound slightly, prick. *cf:* **tom**.

**Meth acĩ nyöm ke bith**. The child was hurt slightly with a fish-spear.

**rap** <sub>1</sub> rap SWr *v.* wound (an animal). **Anyar na cĩ rap ke ŋeny apei**. A buffalo if wounded is fearless.

**tetok** SWr *Pl:* **ɔntok**. *n.* wound, sore.

**Tetokdië acĩ dem**. My wound is healed.

**Kuer tetok nyin**. *v.* clean a wound.

**thieen** SWr *v.* hurt, wound somebody. **Yin acaa thieen tetok**. You inflicted me a wound.

**yiek tetok** to wound. **Mony acaa yiek tetok**. The man has wounded me.

## wrap

**kuath** SWr *v.* pack, wrap. *npr:* **kuoth**. **Kuath rec cuk dɔm yaköl**. Pack up the fish we caught today.

**bok** SWr *v.* wrap up.

## wrench

**thiany** SWr *v.* sprain, wrench. **Yen acĩ cök thiany**. I sprained my foot.

## wrestle

**ajor** *n.* wrestling.

**rɔt wit** wrestle.

**riaŋ ajor** SCa wrestling.

**riaŋ ajor** to wrestle.

**yuüt** *n.* 1) wrestling. 2) yoke. *vt:* **yuit**.

**yuit** *v.* to wrestle. *vn:* **yuüt**.

## wretch

**abadha** SWr *n.* wretch (starving, thief of food). *cf:* **cuär**.

**anyap** SWr *n.* needy wretch. *cf:* **abur**.

## wring

**neric** SWr *v.* twist, wring out. *cf:* **nyieth**. **Ner alath yic amaath**. Wring the cloth out carefully.

**nyieth** SWr *v.* wring (out a cloth), squeeze. *cf:* **neric**. *Morph:* **nyith**.

**nyith** SWr *v.* wring it!. *vt:* **nyieth**.

## wrinkle

**wiën** SWr *Pl:* **wiin**. *n.* cord, rope, rank, row, wrinkle, plait; acre (piece of field signed out and sown in one day).

## wrist

**kuiny ciin** wrist.

**kur** SWr *n.* knuckle of finger, wrist; knot of a cane. **Aca yup kur thok**. He hit me on the knuckles.

## write to someone

**gät** SWr *v.* SWr write, be writing. *prs:* **gët.**  
*vn:* **gët.** **Yen aci gät wa.** I wrote my father.

## writing

**gäät** *n.* writing; story.

**gët** SWr SC *See:* **gät.** *n.* writing.

**gotgöt** writing, design.

## wrong

**cie tëde** wrong..

**cie yïc** wrong.

**cuanj** NWr *v.* do something or speak in a  
wrong way, e.g., in dancing.

**guel wakic** singing wrong.

**X x**

# Y, y

## yam

**badha** SWr *n.* kind of yam (creeper). *c.*

**bath** SWr *n.* yam..

**gara** SWr *n.* cultivated yam..

## yard

**akorok** SWr *n.* corral, fenced place for cattle.

**baai cielic** yard, in the middle of the village.

## yarn

**awiei** SWr *n.* string, twine, yarn. *sbj:* **awiei**, **awien**. NWr: **acuwiei**. SCa: **aciwiei**.

**wiel** SWr *Pl:* **wiil**. *n.* bristle, fibre, yarn; hair of elephant or giraffe tail.

## yawn

**gam thok** yawn. **Nyaŋ aci yethok gam**. The crocodile is yawning. **Na gam, ke kum yithok**. When you are yawning, cover your mouth.

## yaws

**bier** SWr *n.* yaws. *cf:* **bok**.

**jöth** SWr *n.* yaws; skin disease (caused by the buffalo-fly). *cf:* **bier**, **bok**.

## year

**ruön** SWr *Pl:* **run**. *n.* year. **ruön wär** last year

**run thook ebën** every year.

**yeruön** this year. **yeruönka** during these years.

## yearly

**run thok ebën** yearly;

**run thook ebën** every year.

## yeast

**luou** SWr *n.* yeast.

## yellow

**ayen** *adj.* yellow. *Pl:* **miyen**. *mas:* **mayen**.

**mayen** SWr *adj.* yellow. *cf:* **madiŋ**. *Pl:* **miyen**. *fem:* **ayen**.

## Yes!

**ee!** SWr *excl.* yes. *Ant:* **ei**.

## yesterday

**wäär** *n.* 1) long ago, in the past. 2) yesterday.

**waraköl** yesterday.

**watheei** *See:* **theei**. *n.* yesterday evening.

**wunin** SWr *n.* of yesterday.

**wunin kuin, kuin wunin** porridge of yesterday.

## Yet (not yet)

**aŋot** SWr *adv.* still, not yet. *cf:* **töu**.

*Morph:* **ŋuot**, **-ŋot**. **Aŋot akec bën**. He has not come yet.

## yield

**kë cī yok luoi** yield (n).

**wul** SWr *v.* yield (to pressure). **Cok kat aci**

**wul piu deŋ**. The pole of the frame yielded because of the rain.

## yield a crop

**cöl alok** yield. **Dom aci rap cöl alok**. The field yielded a good durra crop.

## yield to

**apal tēnē** yield to.

## yoke

**arek (miör)** yoke (for bulls). *cf:* **maat etök**.

**arek** SWr *n.* fetters (a log); yoke.

**yuit** *n.* 1) wrestling. 2) yoke. *vt:* **yuit**.

## yolk

**adiou** SCa *n.* yolk of egg.

**nian tuou** yolk of egg.

**niat** SWr *n.* yolk (of egg).

**pei tou** yolk of egg.

## yonder

**loŋtui** yonder.

## you

**aawe, aawe cī** you-all have been.

**aba** *Pl:* **abak**. *aux.* you will. [*Gram:* contracted form of **yin + abi**]

**aca** *Pl:* **acak**. *aux.* you have. [*Gram:* contracted form of **yin + aci**]

**acii** *Pl:* **acak**. *aux.* 1) you are not. [*Gram:* 2SG.D.PRS.NEG] 2) *Pl:* **acik**. he is not. [*Gram:* 3SG.D.PRS.NEG]

**akec** *Pl:* **akecke**. *aux.* you have not. [*Gram:* from **yin + akec & wek + akec**]

**ayaa** *Pl:* **ayeke**. *aux.* you do (habitually). [*Gram:* contracted from **yin + aye & wek + aye**]

**bäk** *See:* **bii**. *v.* you all come. [*Gram:* following **ku**]

**bäk** SWr *conj.* so that you all.

**caa** SWr *aux.* you have to me....  
**cē** *aux.* you did not (negative). *cf:* **cīi**.  
**Jälkä!** You-all leave!. [*Gram:* 2PL]  
**-kä** *v.suf.* you (pl).  
**-kē** *Sg:* **-ē.** *v.suf.* you all. [*Gram:* for interrogatives and imperatives, takes +Low in verb] *Syn:* **-ku, -kē**.  
**lor** SWr SC *v.* you go!. *cf:* **jäl. Lor ayer.** Get out!.  
**na wek** and you there.  
**we** SWr *See:* **week.** *pron.* you (all). **Atö wenhīim.** It is in front of you.  
**wedhiē** *pron.* you all.  
**wedhie** you all.  
**week** SWr *pron.* you all.  
**week wepēc** you (all) alone.  
**wek we wur** you and your father.  
**wepēc** *pron.* you yourselves.  
**yī** *pron.* 1) *See:* **yīn.** SWr SC you (objective, accusative). *See:* **yīk.** SWr they; indicates that the following noun is a plural or that the person is accompanied by others.  
**yīn (yen) men** you (he) there, here. **yīn bī niin akoriec aben** NWr SCa you shall be well for ever. **yīn guop** you yourself.  
**yīn** SWr SEb *pron.* you. [*Gram:* 2nd person singular] *Morph:* **yī, yī-**.

## young

**jot** SWr *n.* young man.  
**jot** SWr *v.* be young. *cf:* **kor.** *npr:* **joot.** *vn:* **ajööt.**  
**mīth läi** young ones.  
**nyieth** SWr *n.* young tender leaves of dom palm (used for plaiting mats, flat baskets and merissa filters).  
**riēnythi** young man.  
**thi** SWr *Pl:* **thii.** *adj.* small, little; young. [*Gram:* may be suffixed to words to show diminutive aspect] *Ant:* **dīt.** *cf:* **kor.** *qual:* **thin.**

## youngest

**kuun** SWr *n.* last born. *cf:* **manh kuun. Kuun anhier man apei.** The last born is the mother's favorite son.

## youngster

**riēnythi** young man, youngster.

## your

**-du** *n.suf.* your. [*Gram* noun suffix for 2SG possessive with singular object]  
**-duön** SWr SC *Sg:* **-de.** *n.suf.* your (ql). [*Gram:* noun suffix for 2PL possessor with singular object] *sbj:* **-dun.** SWr: **-dun. Manhduön cöl Bol** your son called Bol.  
**-dun** SWr *Sg:* **-du.** *n.suf.* your (pl). *Morph:* **-kun. sbj:** **-dun, -duön.**

**-kuön** *Sg:* **-ku.** *n.suf.* your. [*Gram:*noun suffix for 2PL possessor with plural object] *Syn:* **-duön.** SWr: **-kun. Nyīnkuön** your eyes. [*Gram:* 3PL] **Bēikun** your villages.

**yī-** SWr SC *See:* **yīn.** *n.pref.* your. [*Gram:* if followed by a noun meaning 'body' or a part of it, when it is indirect complement)]

**yäkku** your cows.

**yīnhom** (on) your head, in front of you.

## yours

**kēdu** *n.* yours; your thing. *Lit:* thing-2SG.

**-ku** *Pl:* **-kun ~ -kuön.** *n.suf.* yours. [*Gram:* noun suffix for 2SG possessor and plural possessed object] *Syn:* **-du.**

**-kun** *Sg:* **-ku.** *n.suf.* yours. [*Gram:* plural object with 2PL possessor] *Morph:* **-dun. SC:** **-kuön.**

## yourselves

**wepēc** you yourselves.

## youth

**adhēŋ** SWr *Pl:* **adhēŋ.** *n.* handsome nice youth. NWr: **adhueŋ.**

**ajööt** SWr *See:* **jot.** *n.* young person..

**parapuol** SWr *n.* youth, big boy. SCa: **puoc rak puol.**

**riēny** SWr *n.* youth, young people, age mates.

**riēnythi / riēnythii** *n.* youth, young man. *cf:* **jot.**

**rīnykor** *n.* youth..

# Z, z

## Zande

**doꝛ** *Pl: duꝛ. n.* 1) SWr Bongo, Zande. 2)  
NWr Nuba.

## zeal

**puou ater** zeal.  
**la puou ater** zealous.

## zebra

**maguar** SWr *Pl: maguaar. n.* zebra  
**manyarᅇ akaja** zebra.

## zenith

**nhial cielic** zenith.

## zero (number 0)

**acĩnic** zero.

## zigzag

**ᅇolᅇol** *Morph: la ᅇolᅇol. See: ᅇol. n. zigzag.*  
*cf: riakriak.*

## zinc

**kuat yom** zinc.

## zip

**jim** SWr *n.* zipper, zip fastener.  
**ruet** *v.* to zip up. **Aruet.** I am zipping it up.

## ZOO

**janina läi** zoo.

## zoology

**wël kuat läi** zoology

